Ꮛ 107/147
XVII

Е 107
Е 147
804-05
1671

ARCHIVES DU PRINCE WORONZOW.

АРХИВЪ КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

XVII

КНИГА СЕМНАДЦАТАЯ.

МОСКВА.

1880.

АРХИВЪ КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

КНИГА ПЕРВАЯ. Личныя бумаги императрицы Елисаветы Петровны.— Дневная записка Государственной Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ 1742 г.— Письма князя Кантемира къ графу М. Л. Воронцову.—Письма принцессы Цербской Іоанны Елисаветы къ графу М. Л. Воронцову.—Дѣло о маркизѣ Шетарди и объ его высылкѣ изъ Россіи 1744 года. (Перлюстрація депешъ и писемъ съ ремарками графа А. П. Бестужева-Рюмина). Со снимками.

КНИГА ВТОРАЯ. Переписка графа А. П. Бестужева-Рюмина съ графомъ М. Л. Воронцовымъ.—Перлюстрація писемъ о заговорѣ маркиза Ботты.— Письма Миниха.—Письма гр. М. Л. Воронцова къ императрицѣ Елисаветѣ.—Бумага о побѣгѣ въ чужіе края Д. В. Волкова.

КНИГА ТРЕТЬЯ. Собственноручный служебный журналъ графа М. Л. Воронцова.—Письма Ѳ. Д. Бехтѣева къ графу М. Л. Воронцову.—Коржавины—вольнодумцы XVIII столѣтія.—Объ арестѣ Лестока.—Переписка гр. М. Л. Воронцова съ гр. А. Г. Головкинымъ.—Бумаги о покушеніи на жизнь императрицы Елисаветы.

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ. Дѣло о студентѣ Маріамскомъ и его политическихъ похожденіяхъ 1751 г.—Секретная посылка Веймарна и Шпрингера 1752.— Переписка канцлера гр. Бестужева съ фельдмаршаломъ Апраксинымъ.— Записка графа М. Л. Воронцова о Семилѣтней войнѣ 1759.—Дневникъ докладовъ Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ съ отзывами императрицы Елисаветы.—Изъ писемъ гр. М. Л. Воронцова и его супруги къ дочери ихъ баронессѣ Строгановой.—Письма Ломоносова къ гр. М. Л. и Р. Л. Воронцовымъ.—Письмо герцога Голштинскаго Карла Фридриха къ Елисаветѣ Петровнѣ.

КНИГА ПЯТАЯ. Автобіографическая записка гр. А. Р. Воронцова.— Письма гр. М. Л. Воронцова къ гр. А. Р. Воронцову.—Письма княгини Дашковой, Радищева и Вольтера къ гр. А. Р. Воронцову.

КНИГА ШЕСТАЯ. Доклады Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ.—Переписка гр. М. Л. Воронцова съ Ѳ. Д. Бехтѣевымъ, И. И. Шуваловымъ и съ главнокомандующими въ Семилѣтнюю войну.—Политическія записки.— Донесенія о взятіи Берлина Русскими войсками.—Письмо о Русскомъ войскѣ въ 1757 году. Съ планомъ взятія Берлина Русскими войсками.

АРХИВЪ

КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

XVII.

АРХИВЪ

КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

КНИГА СЕМНАДЦАТАЯ.

МОСКВА.

1880.

ПИСЬМА

ГРАФА С. Р. ВОРОНЦОВА

КЪ СЫНУ ЕГО

ГРАФУ (ПОЗДНѢЕ КНЯЗЮ) М. С. ВОРОНЦОВУ.

1798 1830.

М.П.М.

МОСКВА 1880.

Типографія А. Гатцука, на Кузнецкомъ мосту, д. Торлецкаго.

2007089557

Письма графа С. Р. Воронцова къ сыну его графу (позднѣе князю) М. С. Воронцову.

		Стр.
1.	Лондонъ, 13 Іюня 1798.	1
2.	(безъ озн. числа) 13 Іюня 1798.	2
3.	Гарлей-стритъ, 20 Іюня 1798.	3
4.	Лондонъ, 6 Апрѣля 1800.	4
5.	Лондонъ, 3 Мая (21 Апрѣля) 1801.	5
6.	Сутгамптонъ, 3 (15) Мая 1801	14
7.	Лондонъ, 5 Мая, 3 ч. пополудни (1801)	16
8.	Лондонъ, 6 Мая 1801.	16
9.	Лондонъ, 7 Мая 1801, 10 ч. пополудни	17
10.	Винчестеръ, 8 Мая 1801.	18
11.	Сутгамптонъ, 13 (25) Мая 1801.	19
12.	Сутгамптонъ, 19 (31) Мая 1801	21
13.	Сутгамптонъ, 27 Мая 1801.	23
14.	Лондонъ, 5 Іюня 1801.	24
15.	Лондонъ, 13 (25) Іюня 1801.	24
16.	Сутгамптонъ, 2 Іюля н. ст. 1801.	25
17.	Лондонъ, 2 (14) Іюля 1801.	28
18.	Лондонъ, 6 (18) Іюля 1801.	28
	Приложеніе къ письму 18-му.	34
19.	Лондонъ, 28 Іюля н. ст 1801.	35
20.	Лондонъ, 21 Августа н. ст. 1801	36
21.	Сутгамптонъ, 9 (21) Сентября 1801.	37
22.	Сутгамптонъ 12 (24) Сентября 1801.	38
23.	Сутгамптонъ, 13 (25) Сентября 1801.	39
24.	Лондонъ, 4 Октября н. ст. 1801	41
25.	Сутгамптонъ, 3 (15) Октября 1801	43
26.	Лондонъ, 17 Ноября н. ст. 1801	44
27.	Гарлей Стритъ, 29 Декабря 1801	44
28.	Лондонъ, начато 4-го и кончено 5 Января н. ст. 1802.	45
29.	Берлинъ, 3 (15) Ноября 1802.	51
30.	Берлинъ, 4 (16) Ноября 1802.	53
31.	Потсдамъ, 5 (17) Ноября 1802	54
32.	Гота, 11 (23) Ноября 1802.	54
33.	Кале, 7 (19) Декабря 1802.	55
34.	Лондонъ, 16 (28) Декабря 1802	57
35.	Лондонъ, 2 (14) Января 1803.	58
36.	Лондонъ, 9 (21) Января 1803.	59
37.	Лондонъ, 13 (25) Марта 1803.	60
38.	Лондонъ, 5 Апрѣля н. ст. 1803	61
39.	Лондонъ, 7 (18) Апрѣля 1803.	62
40.	Лондонъ, 8 (20) Мая 1803.	63
41.	Лондонъ, 2 (14) Іюня 1803.	64
42.	Лондонъ, 7 (19) Іюня 1803.	65
43.	Лондонъ, 16 (28) Іюня 1803.	68

Стр.

44. Лондонъ 3 (15) Іюля 1803. . 76
45. Лондонъ, 2 Августа н. ст. 1803 76
46. Лондонъ, 2 Сентября н. ст. 1803 77
47. Лондонъ, 18 (30) Сентября 1803 78
48. Лондонъ, 9 (21) Октября 1803. 80
49. Лондонъ, 4 Ноября н. ст. 1803 81
50. Лондонъ, 25 Ноября н. ст. 1803 82
51. Лондонъ, 9 Марта н. ст. 1804. 83
52. Лондонъ, 20 Марта н. ст. 1804 83
53. Сутендъ, 4 (16) Апрѣля 1804. 84
54. Лондонъ, 6 Іюля н. ст. 1804. 87
55. Лондонъ, 7 (19) Октября 1804. 89
56. Фоулей, 24 Октября 1804. . 90
57. Сутгамптонъ, 29 Октября н. ст. 1804 91
58. Лондонъ, 14 Декабря н. ст. 1804 92
59. Лондонъ, 16 (28) Декабря 1804 93
60. Лондонъ, 9 Января н. ст. 1805 94
61. Лондонъ, 29 Мая н. ст. 1805. 104
62. Лондонъ, 7 Іюня 1805. . . 105
63. Честеръ, 9 (21) Октября 1805. 109
64. Ливерпуль, 15 (27) Октября 1805. 109
65. Варвикъ, 1 (13) Ноября 1805 112
66. Лондонъ, 21 Ноября н. ст. 1805 116
67. Лондонъ, 4 Декабря н ст. 1805 118
68. Лондонъ, бл. Гета, противъ Сутгамптона, 7 Декабря н. ст. 1805 . . . 119
69. Лондонъ, 2 (14) Января 1806 120
70. Лондонъ, 8 Января н. ст. 1806 120
71. Лондонъ, 8 Января н. ст. 1806 122

Стр.

72. Лондонъ, 9 (21) Января 1806 130
73. Лондонъ, 12 (24) Января 1806 131
74. Лондонъ, 20 Января н. ст. 1806 132
75. Лондонъ, 28 Января н. ст. 1806 133
76. Лондонъ, 21 Февраля н. ст. 1806 133
77. Лангдовнъ, Вторникъ, 5 Августа 1806 134
78. Лондонъ, 6 Августа н. ст. 1806 136
79. Лондонъ, 8 Августа 1806. 137
80. Сутгамптонъ, 9 Сентября н. ст. 1806 137
81. Лондонъ, 4 Ноября н. ст. 1806 140
82. Лондонъ, 6 (18) Ноября 1806 142
83. Оксфордъ, 9 Ноября н. ст. 1806 143
84. Лондонъ, 2 Декабря н. ст. 1806 144
85. Сутгамптонъ, 2 Февраля н. ст. 1807 146
86. Сутгамптонъ, 4 (16) Февр. 1807 148
87. Сутгамптонъ, 6 (18) Февраля 1807 151
88. Лондонъ, 3 Марта н. ст. 1807 152
89. Лондонъ, 5 (17) Апрѣля 1807 155
90. Лондонъ, 9 Іюня н. ст. 1807 156
91. Лондонъ, 2 (14) Іюля 1807 157
92. Лондонъ, 3 Іюля н. ст. 1807 164
93. Лондонъ, 5 (17) Іюля 1807. 165
94. Лондонъ, 12 Августа н. ст. 1807. 166
95. Сутгамптонъ. 5 (17) Сентября 1807. 168
96. Кристъ-Черчь, 12 (24) Сентября 1807. 170

Стр.

97. Бродландъ, 1 Октября н. ст. 1807. 172
98. Ричмондъ, 22 Ноября (4 Декабря) 1807. 173
99. Лондонъ, 25 Іюня (6 Іюля) 1808. 175
100. Вильтонъ, 14 (26) Декабря 1809. 176
101. Лондонъ, 22 Марта (3 Апрѣля) 1810. 177
102. Лондонъ, 1 Мая н. ст. 1810. 179
103. Лондонъ 4 Января н. ст. 1811. . . . 181
104. Лондонъ 10 (22) Января 1811. 182
105. Лондонъ, 10 Мая н. ст. 1811. 183
106. Лондонъ 4 (16) Іюля 1811. 191
107. Лондонъ 13 (25) Іюля 1811. 193
108. Лондонъ, 15 (27) Сентября 1811. 193
109. Лондонъ, 12 Октября н. ст. 1811. 195
110. Вильтонъ, 7 Декабря н. ст. 1811. 195
111. Вильтонъ, 25 Декабря 1811. 200
112. Вильтонъ, 1 (13) Января 1812. 201
113. Вильтонъ, 10 (22) Января 1812. 202
114. Лондонъ, 20 Марта н. ст. 1812. 204
115. Лондонъ, 27 Апрѣля н. ст. 1812. 206
116. Лондонъ, 4 Мая н. ст. 1812. 207
117. Лондонъ, 5 Іюня н. ст. 1812. 207
118. Лондонъ, 9 Іюня н. ст. 1812. 208
119. Лондонъ, 14 (26) Іюля 1812. 211
120. Лондонъ, 6 Августа н. ст. 1812. 213
121. Лондонъ, 9 (21) Августа 1812. 218
122. Лондонъ, 12 (24) Августа 1812 219

Стр

123 Лондонъ, 14 (26) Августа 1812 224
124. Лондонъ, 6 (18) Сентября 1812. 230
125 Лондонъ, 1 (13) Октября 1812. 232
126. Лондонъ 4 (16) Октября 1812. 234
127 Лондонъ, 6 Октября 1812. 236
128. Лондонъ, 18 Октября н. ст. 1812. 237
129 Вильтонъ, 14 Октября 1812. 244
130. Вильтонъ. 17 (29) Октября 1812. 246
131. Лондонъ, 19 Октября н. ст. 1812. 249
132. Лондонъ, 1 (13) Ноября 1812. 251
133. Лондонъ, 6 Ноября 1812. 253
134. Лондонъ, 20 Ноября 1812. 254
135. Лондонъ, 12 (24) Ноября 1812. 256
136. Лондонъ, 14 Декабря 1812. 259
137. Лондонъ, 6 (18) Декабря 1812. 261
138. Вильтонъ, 19 (31) Декабря 1812. 263
139. Лондонъ, 10 (22) Января 1813. 264
140. Лондонъ, 15 (27) Января 1813. 271
141. Лондонъ, 9 Марта н. ст. 1813. 275
142. Лондонъ, 12 Марта н. ст. 1813. 276
143 Лондонъ, 14 (26) Марта 1813. 278
144. Лондонъ, 6 Апрѣля н. ст. 1813. 280
145. Лондонъ, 4 (16) Апрѣля 1813. 284
146. Лондонъ, 15 (27) Апрѣля 1813 285
147. Лондонъ, 18 (30) Апрѣля 1813 289

	Стр.
148. Лондонъ, 18 (30) Апрѣля 1813	293
149. Лондонъ, 6 (18) Мая 1813	294
150. Лондонъ, 1 Іюня н. ст. 1813	296
151. Лондонъ, 3 (15) Іюня 1813	297
152. Лондонъ, 2 Іюля н. ст. 1813	298
153. Вильтонъ, 8 Сентября н. ст. 1813	303
154. Лондонъ, 9 (21) Сентября 1813	305
155. Лондонъ, 3 (15) Октября 1813	306
156. Лондонъ, 10 (22) Ноября 1813	307
157. Лондонъ, 17 (29) Ноября 1813	309
158 Лондонъ, 1 (13) Декабря 1813	312
159. Лондонъ, 3 Декабря н. ст. 1813	318
160. Вильтонъ, 18 (30) Декабря 1813	324
161. Вильтонъ, 4 (16) Января 1814	325
162. Вильтонъ, 10 Января н. ст. 1814	327
163. Вильтонъ, 5 (17) Февраля 1814	328
164. Вильтонъ, 10 Февраля н. ст. 1814	330
165. Лондонъ, 6 (18) Марта 1814	331
166. Лондонъ, 10 (22) Марта 1814	334
167. Лондонъ, 8 Апрѣля н. ст. 1814	337
168. Лондонъ, 1 (13) Апрѣля 1814	339
169. 2 (14) Апрѣля 1814	340
170. Лондонъ, 3 (15) Апрѣля 1814	342
171. Лондонъ, 6 (18) Апрѣля 1814	342
172. Лондонъ, 8 (20) Апрѣля 1814	344

	Стр.
173. Лондонъ, 11 (23) Апрѣля 1814	347
174. Лондонъ, 26 Апрѣля н. ст. 1814	349
175. Лондонъ, 20 Октября 1814	352
176. Лондонъ, 16 Декабря н. ст. 1814	353
177. Лондонъ, 10 Января н. ст. 1815	353
178. Вильтонъ, 10 (22) Января 1815	354
179. Лондонъ, 12 (24) Января 1815	357
180. Лондонъ, 12 (24) Февраля 1815	358
181. Лондонъ, 16 (28) Февраля 1815	359
182. Лондонъ, 10 Марта 1815	359
183. Лондонъ, 2 (14) Марта 1815	360
184. Лондонъ, 5 (17) Марта 1815	361
185. Лондонъ, 12 (24) Марта 1815	362
186. Лондонъ, 16 (28) Марта 1815	363
187. Бригтонъ, 2 Апрѣля 1815	364
188. Бригтонъ, 5 Апрѣля 1815	368
189. Бригтонъ, 11 Апрѣля н. ст. 1815	372
190. Лондонъ, 16 (28) Апрѣля 1815	374
191. Лондонъ, 3 Мая н. ст. 1815	376
192. Лондонъ, 5 (17) Мая 1815	381
193. Лондонъ, 7 (19) Мая 1815	387
194. Лондонъ, 14 (26) Мая 1815	388
195. Лондонъ, 15 (27) Мая 1815	390
196. Лондонъ, 3 Іюня н. ст. 1815	392
Приложенія къ письму 196-му:	
I. Письмо графа С. Р. Воронцова къ Враксалю	394

	Стр.
II. Отвѣтъ Враксаля. Лондонъ, 1 Мая 1815	395
III. Письмо графа С Р. Воронцова къ Шеферду. Бернесъ-стритъ, 10 Мая 1815	395
197. Лондонъ, 7 Іюня н. ст. 1815	397
198. Лондонъ, 8 (20) Іюня 1815	400
199. Лондонъ, 14 (26) Іюня 1815	402
200. Лондонъ, 16 (28) Іюня 1815	404
201 Лондонъ, 2 (14) Іюля 1815	406
202. Лондонъ, 4 Іюля н. ст. 1815	407
203. Лондонъ, 14 (26) Іюля 1815	410
204. Лондонъ, 2 Августа н ст. 1815	412
205. Лондонъ, 3 Августа н. ст. 1815	413
206. Лондонъ, 4 Августа н. ст. 1815	415
207. Лондонъ, 2 (14) Августа 1815	416
208. Вильтонъ, 11 (23) Августа 1815	417
209. Лондонъ, 10 (22) Сентября 1815	418
210. Парижъ, 2 Ноября 1815	419
211. Лондонъ, 3 (15) Декабря 1815	420
212. Вильтонъ, 16 (28) Декабря 1815	422
213. Лондонъ, 26 Декабря 1815	423
214. Вильтонъ, 3 (15) Января 1816	425
215. Вильтонъ, 4 Января н. ст. 1816.	429
216. Вильтонъ, 6 (18) Января 1816	431
217. Вильтонъ, 8 Января н. ст. 1816	434
218. Вильтонъ, 17 (29) Января 1816	436
219. Вильтонъ, 5 Февраля н. ст. 1816	347
220. Лондонъ, 5 Марта н. ст. 1816	439
221. Лондонъ, 11 Марта н. ст. 1816	439
222. Лондонъ, 3 (15) Марта 1816	442
223. Лондонъ, 10 (22) Марта 1816	443
224 Лондонъ, 1 Апрѣля н. ст. 1816	446
225. Лондонъ, 5 Апрѣля н. ст. 1816	447
226. Лондонъ, 30 Апрѣля н. ст. 1816	450
227. Лондонъ, 21 Мая н. ст. 1816	453
228. Лондонъ, 12 (24) Мая 1816	453
229. Лондонъ, 16 (28) Мая 1816	455
230. Лондонъ, 4 Іюня н. ст. 1816	455
231. Лондонъ, 13 (25) Іюня 1816	458
232. Лондонъ, 28 Іюня 1816	458
233. Лондонъ, 11 Іюля н. ст. 1817	460
234. Лондонъ, Пятница, 25 Іюля 1817	461
235. Лондонъ, 8 Августа н. ст. 1817	462
236. Лондонъ, 14 (26) Августа 1817	462
237. Лондонъ, 15 Августа н. ст. 1817	466
238. Лондонъ, 7 (19) Сентября 1817	466
239. Лондонъ, 12 Сентября н. ст. 1817	467
240. Лондонъ, 3 Октября н. ст. 1817	468
241. Вильтонъ, 14 Января 1818	469
242. Парижъ, 16 Февраля 1818	469
243. Понедѣльникъ вечеромъ, 16 Февраля 1818	470
244. Дуврь, Среда, вечеръ, 29 Апрѣля 1818	471
245. Лондонъ, 5 Мая 1818	471
246. Лондонъ, 8 Мая н. ст. 1818.	473

Стр.

247. Лондонъ, 14 Мая, за $1^1/_4$ до полуночи 1818 — 474
248. Лондонъ, 22 Мая н. ст. 1818 475
249. Лондонъ, 29 Мая н. ст. 1818 476
250. Лондонъ, 12 Іюня н. ст. 1818 477
251 Лондонъ, 7 (19) Іюня 1818 — 481
252. Лондонъ, 7 Іюля н. ст. 1818. — 483
253. Лондонъ, 10 Іюля н. ст. 1818 485
254. Лондонъ, 12 Іюля н. ст. 1818 486
255. Вильтонъ, 30 Іюля 1818 . 487
256. Вильтонъ, 3 (15) Октября 1818 489
257. Вильтонъ, 2 Ноября ст ст. 1818 493
258. Вильтонъ, 5 Ноября н. ст. 1818 494
259. Сутгамптонъ, 18 (30) Ноября 1818 495
260. Вильтонъ, 4 Января н. ст. 1819 497
261. Вильтонъ, 7 Января 1819 — 497
262. Лондонъ, 10 (22) Января 1819 499
263. Лондонъ, 26 Января 1819 — 500
264. Лондонъ, 6 Марта 1819 . 502
265. Лондонъ, 12 Марта н. ст. 1819 502
266. Лондонъ, 26 Марта 1819 . 503
267. Лондонъ, 1 Апрѣля н. ст. 1819 504
268 Лондонъ, 2 Апрѣля н. ст. 1819 505
269. Лондонъ, 9 Апрѣля н. ст. 1819 505
270. Кале, 24 Апрѣля 1819 — 506
271. Лондонъ, 28 Сентября 1819 — 507
272. Ландоунъ, 17 (29) Декабря 1819 508
273. Вильтонъ, 20 Января н. ст. 1820 510

Стр.

274. Вильтонъ, 31 Января н. ст. 1820 въ часъ утра . 511
275. Вильтонъ, 7 Апрѣля н. ст. 1820 514
276. Вильтонъ, 9 Марта н. ст. 1820 516
277. Лондонъ, 28 Марта н. ст. 1820 517
278. Лондонъ, 6 Іюня н. ст. 1820 518
279. Лондонъ, 4 (16) Іюня 1820 — 519
280. Лондонъ, 8 (20) Іюня 1820 — 522
281. Лондонъ, 11 (23) Іюня 1820 — 524
282. Лондонъ, 4 Авг. н. ст. 1820 — 526
283. Тунбриджъ Вельсъ, 3 (15) Августа 1822 528
284. Вильтонъ, 6 Февраля н. ст. 1823 530
285. Лондонъ, 7 Апрѣля н. ст. 1823 530
286. Лондонъ, 10 Іюня н. ст. 1823 532
287. Лондонъ, 1 (13) Іюня 1823 — 533
288. Лондонъ, 17 (29) Іюля 1823 536
289. Вильтонъ, 28 Августа н. ст. 1823 537
290 Вильтонъ, 4 Сентября н. ст. 1823 540
291. Вильтонъ, 11 Декабря 1823 — 543
292. Вильтонъ, 22 Января 1824 — 544
293. Вильтонъ, 12 Ферваля н ст. 1824 546
294. Лондонъ, 23 Марта н. ст. 1824 547
295 Лондонъ, 17 (29) Іюня 1824 549
296. Вильтонъ, 9 Сентября н. ст. 1824 553
297. Вильтонъ, 3 Января н. ст. 1825 556
298. Лондонъ, 12 (24) Мая 1825 — 558
299. Лондонъ, 7 Іюня н. ст. 1825 559
300. Лондонъ, 8 Іюля 1825 . 560

Стр.

301. Брайтонъ 17 (29) Августа 1825 565
302. Лондонъ, 15 (27) Октябр. 1825 567
303. Лондонъ, 17 (29) Декабря 1825 570
304. Лондонъ, 7 Февр. н. ст. 1826 572
305. Лондонъ, 13 (25) Марта 1826 576
306. Лондонъ, 15 (27) Марта 1826 577
307. Лондонъ, 13 (25) Апрѣля 1826 581

Стр.

308. Лондонъ, 4 Мая н. ст. 1826 583
309. Лондонъ, 9 Іюня 1826 . 585
310. Брайтонъ, Понедѣльникъ, 10 Декабря 1827 . . . 586
311. Лондонъ, 14 (26) Февраля 1828 589
312. Лондонъ, 12 (24) Октябр. 1828 592
313. Ричмондъ, 15 Февр. 1829 . 592
314. Ричмондъ, 1 Февраля н. ст. 1830 593

*

Книга эта содержитъ въ себѣ исключительно письма графа Семена Романовича Воронцова къ сыну его (впослѣдствіи свѣтлѣйшему князю и фельдмаршалу Михаилу Семеновичу). Въ печати устранены лишь немногія, мелкія и незначительныя подробности вполнѣ домашняго, семейнаго обихода; но тщательно сохранено все, что служитъ къ жизнеописанію обоихъ лицъ, какъ писавшаго, такъ и получавшаго эти письма, а равно и къ изображенію тѣхъ, по истинѣ образцовыхъ, отношеній, въ которыхъ отецъ и сынъ между собою находились.

Предъидущія книги „Архива Князя Воронцова", содержащія въ себѣ переписку и разныя бумаги графа Семена Романовича, показываютъ, какъ много значилъ онъ для своихъ современниковъ, какъ много потрудился на своемъ поприщѣ, какимъ достойнымъ представителемъ Русскаго народа былъ онъ на дальнемъ Западѣ, въ теченіи многихъ десятилѣтій зорко и неусыпно оберегая Русскія выгоды. Нынѣшняя книга свидѣтельствуетъ еще объ иной заслугѣ этого достопамятнаго человѣка. Эта заслуга въ томъ воспитаніи и направленіи, которыя онъ далъ своему сыну.

Мы увѣрены, что настоящая книга, вся наполненная важнѣйшими историческими показаніями о великихъ событіяхъ Русской и Всеобщей Исторіи за первую четверть нашего столѣтія, имѣетъ въ тоже время значеніе педагогическое: она поучительна для отцовъ и дѣтей.

Петръ Бартеневъ.

*

ПИСЬМА

КЪ

СЫНУ.

I.

(Londres) Harley-Street, le 13 Juin 1798.

Je vous remercie, mon cher Michel, pour votre lettre, qui m'a fait beaucoup de plaisir en voyant celui que vous avez en commun avec Katinka [1]) au sujet de la prolongation de votre séjour à Brighton. Il dépend de m-elle Jardine [2]) que vous restiez là jusqu'au 28, ce qui fera du bien à la santé de votre soeur et vous amusera tous par-dessus le marché. Rien ne me fait tant de plaisir que de savoir que mes enfants sont contents. Quant à l'interruption de vos études, vous devez la regarder comme une vacance dans les grandes écoles des garçons, et j'espère qu'à votre retour vous tâcherez, par une grande application, de regagner le tems que vous aurez dépensé à vous amuser à Brighton. M-elle Haliday et Mitau viendront demain chez vous et retourneront ici Samedi. Mitau vous portera quelque linge additionnel et une paire de souliers. J'espère venir aussi à la fin de la semaine prochaine.

Je viens à présent du lever du roi, où j'ai appris que la révolte en Irlande commence à s'étendre jusque dans le

---

[1]) Впослѣдствіи леди Пемброкъ, сестра князя М. С. Воронцова.

[2]) Наставница графини Екатерины Семеновны Воронцовой, получившая воспитаніе въ Россіи.

Nord, et que le marquis de Cornwallis est nommé lord-lieutenant à la place de mylord Campden et qu'il va partir le plus vite possible. C'est très-bien fait; car il est très-nécessaire que celui qui a toute l'autorité civile et militaire soit un homme de guerre et de grande expérience dans les affaires.

2.

Mercredi soir, 13 Juin 1798.

M-r Mitau vous dira que je me propose de surprendre votre soeur en arrivant Samedi à 2 heures, quand elle ne croit pas que je puisse venir avant le Samedi de l'autre semaine. Tâchez d'être Samedi vers les 2 heures sur le gazon où on se promène et dont je ne sais pas écrire le nom, mais cela ressemble à Stein ou Steen ou Sting. Je laisserai la chaise à l'auberge et je viendrai à pied traversant cette promenade.

3.

Harley-Street, le 20 Juin 1798.

J'ai eu autant de regret que vous de ce que j'étais obligé de vous quitter; mais quand on sert son pays en honnête homme, on est souvent dans le cas de quitter ses propres plaisirs et convenances pour remplir les devoirs de sa place, et dans aucun cas on ne doit manquer à son devoir, pour faire ce qui nous est agréable. Malheur au pays où les sujets ne pensent pas de cette manière, et l'égoïste qui ne pense qu'à ce qui lui est agréable et n'agit que pour satisfaire ses propres goûts et convenances est et doit être méprisé de toute personne honnête et estimable.

Je vous suis bien obligé d'avoir fait attention à ce que je vous ai dit sur votre écriture, car je vois que vous vous êtes donné plus de peine; aussi votre écriture dans cette lettre que j'ai reçue ce matin est plus propre et plus lisible. Je vous conseille de redoubler d'attention et de tâcher à vous accoutumer à écrire si bien que par habitude il ne vous coutât plus aucune peine à écrire toujours bien. Sachez que si vous vous bornez actuellement à n'écrire qu'un peu plus mal que votre père, dans 5 à 6 ans vous écrirez aussi mal qu'il a écrit, dans 10 ou 15 ans vous écrirez comme lui, et dans 20 ou 25 vous aurez la main de votre oncle, mon frère. Quand j'étais à votre âge, j'écrivais passablement, quoique je n'aie pas eu le bonheur d'être élevé comme vous et de vivre dans un pays où on écrit mieux que partout ailleurs.

4.

Londres, le 6 Avril 1800.

Je ne puis vous écrire beaucoup, mon cher Michel; je n'en ai pas la force et j'ai l'âme navrée de douleur. Ce matin, entre 3 et 4 heures, est mort le plus digne et le plus vertueux des hommes! Vous comprenez que c'est de m-r Mackenzie que je parle. J'ai perdu un ami rare dans ce monde, et vous avez perdu un homme qui vous aimait beaucoup et dont la mémoire doit vous être précieuse. Il est pleuré de tout le monde. Voilà ce que c'est que d'avoir eu beaucoup de mérite et d'avoir vécu plus de 80 ans en homme vertueux et toujours occupé à faire du bien aux autres. Le pauvre m-r Dutems est inconsolable. Ecrivez lui et exprimez lui ce que vous sentez à l'occasion de cette perte et des inquiétudes que vous devez avoir sur sa santé; car en vérité je l'ai vu si profondément abattu de la mort de notre ami que, vu son âge, je crains qu'il ne succombe à ce malheur.

5.

Напутственное письмо при отъѣздѣ сына въ Россію.

Londres, ce 3 Mai (21 Avril) 1801.

Je n'ai pas besoin, je crois, de vous dire, mon cher Michel, combien il me coûte de me séparer de vous. Cette privation m'est très-douloureuse, mais c'est pour la consolation de mon frère, que j'aime comme mon premier ami, comme le meilleur ami que j'aie au monde et que je révère comme s'il était mon père, c'est aussi pour votre avantage que je le fais. Or, votre bien-être m'est plus cher que ma propre satisfaction, qui serait de ne jamais me séparer de vous. Je manquerais au devoir d'un père et d'un ami (car je vous regarde comme tel d'après le jugement et le caractère dont la nature vous a doué) si je ne vous donnais quelqu'avertissement pour votre conduite à votre arrivée et pendant votre séjour dans le pays où vous allez. Il est tout autre que celui que vous quittez, et quoique le nouveau règne a rendu nos compatriotes plus heureux qu'il n'étaient et que, sortis de l'esclavage le plus atroce, ils s'imaginent être devenu libres, il s'en faut bien qu'ils le soient comme on l'est dans les autres pays (qui ne connaissent pas non plus la vraie liberté fondée sur une constitution unique, que la Grande Bretagne a le bonheur de posséder, où les hommes n'obéissent qu'aux lois, qui sont égales pour toutes les classes et où l'homme est dans toute sa dignité). Chez nous—l'ignorance, les mauvaises moeurs, suite de cette ignorance et de la forme du gouvernement qui, en avilissant les hommes, leur

ôte toute élévation d'âme, les porte à la cupidité, aux plaisirs sensuels et à la plus vile bassesse et adulation envers tout homme puissant ou favori du souverain. Le pays est trop vaste pour qu'un souverain, fût-il un autre Pierre le Grand, puisse tout faire par lui-même dans un gouvernement sans constitution, sans lois fixes, sans tribunaux immuables et indépendants. Il est obligé par la nature même du gouvernement de se remettre à la direction d'un ministre favori, qui devient par là un grand-vezir, qui nomme au gouvernement et au commandement des provinces ses propres parents, amis et favoris, qui, assurés de sa protection et de l'impunité, deviennent des pachas. Toute la cour est aux pieds du vesir, et l'empire entier imite son exemple. La nation avilie, amollie et perdue de luxe et de dettes, et en même tems une telle légèreté de caractère, qu'elle va oublier l'affreux despotisme sous lequel elle a gémi, parce qu'elle peut porter des chapeaux ronds et des bottes retroussées. Vous la verrez parler avec autant de liberté qu'elle était morne, tremblante et taciturne, et parce que le souverain actuel est bon, elle se croit effectivement libre, sans songer que le même homme peut changer de caractère ou être succédé par un autre tyran. L'état actuel du pays n'est qu'une suspension de tyrannie, et nos compatriotes sont comme les esclaves romains pendant les fêtes des Saturnales, après lesquelles ils retombaient dans leur esclavage ordinaire.

Soyez donc prudent et circonspect, mon ami, dans votre conduite et vos propos. Ne vous empressez pas de faire des liaisons. Evitez tant que vous pourrez de faire des connaissances avant de vous informer du caractère de ceux avec lesquels vous serez dans le cas de les contracter; car, outre le danger de faire de mauvaises liaisons, on juge de vous, qu'on ne connait pas, par le caractère de ceux avec qui vous êtes lié. Ecoutez avec attention, parlez avec mo-

destie et ne prenez jamais le ton décisif qui est toujours choquant dans un jeune homme. Il n'y a que deux cas où il faut le prendre, c'est d'accepter toute affaire honnête, vertueuse et charitable, ou refuser décidément de prendre part en aucune manière à une affaire malhonnête qu'on vous proposerait ou dans laquelle on voudrait vous engager; car l'honneur est le souverain bien, et on doit sacrifier tout plutôt que de le perdre.

Prenez pour habitude de réfléchir le soir sur tout ce qui vous est arrivé dans la journée; c'est le meilleur moyen de s'apercevoir des fautes qu'on a faites et de les éviter à l'avenir. Je désirerais que vous vous habituassiez à tenir un journal de tout ce que vous avez vu ou entendu de marquant et ce que vous pensez sur ça; vous observerez au bout de 5 à 6 ans les progrès de votre propre jugement et combien ce qui nous paraît juste et beau ne l'est plus quand, avec les mêmes principes d'honneur, on a acquis plus d'expérience et que le jugement est devenu plus mûr.

Ne blâmez ni les moeurs, ni les usages qui vous choqueront, car pour les moeurs contentez vous à ne pas les imiter si elles sont mauvaises, sans faire le censeur, ce qui ne convient nullement à un jeune homme, et pour ce qui est des coutumes, chaque pays a les siennes, et ça dépend du climat, du gouvernement et de l'éducation du pays, qu'il ne dépend pas de nous de changer. Soyez poli envers tout le monde, prévenant et respectueux envers les personnes âgées ou distinguées par leur talent et les services rendus à l'état, envers les personnes reconnues vertueuses. Tâchez de vous instruire de tout ce qui regarde le pays, ce que vous ne pouvez obtenir qu'en fréquentant ceux qui le connaissent bien et que vous devez écouter avec attention. Dans quelque situation que vous vous trouviez, ne manquez jamais à rendre service, à faire du bien à ceux qui sont honnêtes et malheu-

reux toutes les fois que vous serez assez heureux à pouvoir le faire; car c'est une consolation inexprimable que de pouvoir rendre heureux et contents ceux qui méritent de l'être.

Je vous ai déjà dit plusieurs fois depuis la mort de Paul 1-er et je vous le répète encore, mon ami, que je ne veux pas vous gêner sur la carrière de service que vous voudrez embrasser, mais je vous conseille de ne prendre aucun parti avant de consulter mon frère, en qui vous trouverez un autre père, mais un père plus éclairé et qui, connaissant à fond, mieux que qui que ce soit au monde, le pays où vous allez, vous donnera toujours les conseils les plus salutaires: consultez-le sur toute chose quand vous serez près de lui et, si vous en êtes éloigné, consultez le par lettre. Il vous regarde, vous et votre soeur, comme si vous étiez ses propres enfants, et c'est un vrai bonheur pour nous tous d'avoir un chef de famille aussi éclairé, vertueux et habile, et qui nous aime avec tant de tendresse.

Consultez-le donc sur toutes choses et suivez ses avis; profitez du bonheur que vous avez d'avoir un tel guide, qui est si profondément savant dans les affaires internes et externes, d'une prudence si reconnue et d'un esprit si éclairé, que le feu prince Bezborodko se faisait un devoir de le consulter dans les affaires les plus graves. Quand vous ne serez pas avec lui, écrivez lui toutes les postes, rendez lui compte de tout ce que vous faites, de tout ce qui vous arrive et priez-le de vous donner ses avis, que je vous prie de suivre. Quand vous êtes loin de lui, adressez vous toujours à mes bons et fidèles amis, le comte de Kotschoubey et monsieur Rogerson. Ils me sont infiniment attachés et m'en ont donné les preuves les plus convaincantes que je n'oublierai jamais, et ils se feront un plaisir de vous guider par le plus droit chemin dans le labyrinthe de la résidence et de la cour du souverain. Le baron de Nicolay, mon ami de 39 ans et chez

qui vous logerez, vous donnera aussi de bons avis. S'il n'est pas en ville, priez monsieur de Ryndine qu'il vous donne une chambre chez lui. Que vous logiez ou non dans sa maison, fréquentez-le beaucoup. Je vous ai dit tout ce qu'il a fait et continue à faire pour moi: c'est un ami à toute épreuve, et ces 4 personnes doivent être celles pour lesquelles vous devez avoir le plus de déférence et vous adresser à elles sur tout ce qui vous regarde: c'est monsieur Ryndine qui vous aidera à aller trouver votre oncle. Comme vous n'allez pas dans votre patrie pour vous amuser uniquement et vivre avec les gens de votre âge, courant avec eux les bals et les spectacles et faisant d'autres parties de plaisir, vous allez pour connaître votre patrie, votre famille et vos biens, vous allez pour consulter votre oncle sur votre carrière future, et quelle qu'elle soit, elle demandera d'abord que vous vous appliquiez à la bien connaître et à faire exactement votre devoir. Heureusement pour vous et pour moi, Dieu vous a muni d'un bon jugement et d'un caractère doux et posé; ainsi je me repose que vous n'imiterez pas les jeunes gens de votre âge qui ne songent qu'à s'amuser, et moins vous les fréquenterez, plus vous vous trouverez heureux à la fin. Ne négligez pas l'étude des mathématiques, que vous avez si bien commencée, continuez-la toujours toutes les fois que vous le pourrez. Cultivez l'amitié de monsieur Novossiltzow, votre compagnon de voyage: c'est un homme d'honneur et très-éclairé.

Vieux et infirme comme je suis, je ne sais si j'aurai la consolation de vous revoir, si je meurs avant votre retour. Servez de père à votre soeur, vous connaissez sa tendresse pour vous et son excellent caractère. Sa santé ne lui permettra jamais de vivre dans un climat aussi rigoureux que celui de la Russie. Elevée d'ailleurs dans d'autres principes et moeurs qu'on suit chez nous, elle serait la plus infortunée

des créatures si elle avait le malheur d'avoir un établissement chez nous, quand même sa santé le permettrait; aussi, c'est une chose convenue entre mon frère et moi et c'est lui-même qui a été le premier à me le proposer. Ainsi, si je meurs, qu'elle reste avec m-elle Jardine en Angleterre, où je la recommanderai à mes quatre meilleurs amies que j'ai dans ce pays, à lady Pembroke, madame Robinson, lady Spencer et lady J. Dundas. Elles l'assisteront de leurs conseils conjointement avec m-elle Jardine, qui par amitié pour Katinka s'est tout à fait dévouée à elle et ne l'abandonnera pas. Ces cinq personnes, toutes amies intimes à moi et aimant tendrement votre soeur, auront soin de la bien établir, et vous exécuterez, je suis sûr, très-ponctuellement l'arrangement que mon frère a fait pour sa dot. Aimez cette soeur qui mérite tant l'amitié et qui vous est attachée de coeur et d'âme.

Ecrivez nous le plus souvent qu'il vous est possible, ne nous privez pas de cette consolation dans l'affliction où nous sommes d'être séparés de vous.

Adieu, mon cher fils, adieu, mon ami. Souvenez vous qu'être vertueux est mieux qu'être riche et puissant, que la probité et l'honneur font la vraie base du parfait bonheur, et qu' avec une conscience nette et des amis estimables, on a toujours une vraie consolation dans quelque disgrâce qu'on puisse se trouver.

Cultivez votre jugement et ramenez-le toujours à ce qui est honnête. Adieu encore une fois. Je vous donne ma bénédiction du fond de mon âme et je serai tant que je respire votre vrai ami S. c. Woronzow.

Liste des personnes que vous devez voir et leur remettre mes lettres.

Vous arriverez à Cronstadt, où vous chercherez les amiraux Ханыковъ, Макаровъ et Чичаговъ, commençant par celui des deux premiers qui a le commandement de ce port. Vous direz mille amitiés de ma part à ce dermier et à sa femme, et vous direz à celle-ci combien moi, ma fille et tous nos amis nous étions inquiets pour elle pendant l'époque affreuse où elle s'est trouvée depuis qu'elle a quitté l'Angleterre, jusqu'à l'avènement au trône de l'Empereur. Un de ces trois amiraux, que vous connaissez, vous donnera une chaloupe pour aller à Pétersbourg. Arrivé dans cette résidence, vous irez avec votre compagnon de voyage à sa demeure, où on vous donnera un homme pour vous conduire chez le baron de Nicolay, auquel vous présenterez ma lettre, et vous le prierez de vous donner un guide pour vous mener chez monsieur Ryndine, auquel vous remettrez ma lettre. Il vous donnera quelqu'un pour vous conduire chez le comte de Kotschoubey, auquel vous remettrez mes lettres; de là vous irez chez mon bon ami Rogerson, auquel vous remettrez mon paquet; de chez lui il faut aller chez le comte de Panine, ce qui terminera votre première journée. Si vous allez de Cronstadt en chaloupe et que vous apprenez des amiraux ci-dessus nommés que Rogerson demeure sur le quai, abordez alors tout près de sa maison et allez le trouver avant tous les autres. Les jours suivants vous irez porter les lettres que je vous ai données pour le prince Alexandre Kourakine, pour le baron de Wassillief et le procureur-général Beklechoff, en priant m-rs Ryndine ou Rogerson de vous accompagner et de vous présenter à eux. Mais avant d'aller chez eux, allez chez votre tante madame Narychkine et votre cousin monsieur Tatistcheff. Le troisième jour allez voir le docteur Haliday, mon ancien ami et celui qui vous a inoculé; faites

bien mes amitiés à ce digne vieillard, à sa femme et à ses enfants. Allez chez l'associé de mon respectable ami et soutien, monsieur Bonar, pour lui présenter la lettre de crédit que vous avez pour lui de la part de ce dernier, auquel vous devez écrire une lettre de remerciment pour les moyens qu'il vous a donnés pour faire ce voyage et pour la réception que vous fera son associé.

Quant à votre présentation à la cour, prenez conseil du comte Kotschoubey; la voie, la forme et toutes les étiquettes qu'il faut observer très-scrupuleusement dans cette présentation. Ne manquez pas d'aller à Mourino voir Палагея *). Votre séjour à Pétersbourg peut être de 8 à 10 ou 12 jours, et vous devez prier m-r Rymdine pour qu'il vous arrange tout ce qu'il faut pour faire commodément ce voyage, en vous procurant un domestique et des renseignements pour arriver sans embarras auprès de votre oncle.

Outre les lettres ci-dessus nommées, je vous munis d'autres pour des personnes qui sont à Moscou ou qui y viendront de leurs terres pour le tems du couronnement: mais si mon frère n'est pas à Moscou, comme je le crois, il vaudrait mieux ne pas s'arrêter dans cette ville, à moins que ma soeur la princesse Dachkoff n'y soit. Dans ce cas vous vous arrêterez un jour pour elle; vous lui donnerez ma lettre, et si son fils, ou mon neveu le comte Boutourline, y sont aussi, vous passerez chez eux pour leur remettre mes lettres, et si on voudrait vous engager à y faire un plus long séjour, vous vous excuserez en disant que vous devez absolument vous rendre en toute diligence à Андреевское pour trouver votre oncle. Vous aurez tout le tems de voir cette ancienne capitale pendant le couronnement. Alors vous irez en premier lieu chez le maréchal comte Иванъ Петровичъ Салтыковъ; puis chez le métropolite Platon, auquel en

*) Кормилица, жившая подъ Петербургомъ, въ Муринѣ.

présentant ma lettre vous lui demanderez sa bénédiction pour moi et pour votre soeur; vous lui parlerez de notre respect pour lui; vous lui direz que vous avez eu le bonheur d'apprende votre religion dans l'excellent et saint cathéchisme composé par lui, et s'il vous parle de la collection complète de ses oeuvres que je désirais ardemment d'avoir et qu'il m'a envoyée, comme il me l'a assuré, je ne les ai pas reçues pourtant à mon très-grand chagrin. En le quittant, demandez lui sa bénédiction pour vous.

Dès que vous apprendrez que mon ancien et fidèle ami le comte Петръ Васильевичъ Завадовской est arrivé dans la ville où vous êtes, allez le trouver tout de suite; remettez lui ma lettre, assurez-le de mon attachement constant pour lui et priez-le de vous assister de ses conseils, d'avoir de la bonté pour vous en qualité de fils d'un ami qui lui est tout dévoué. Vous agirez précisement de même avec les 4 personnes que je vous ai désignées: c'est à dire le comte Kotschoubey, le baron de Nicolay, monsieur Rogerson et Ryndine. Présentez ma lettre aussi à mon ancien ami et camarade de guerre, le comte Иванъ Васильевичъ Гудовичъ; dites lui combien je lui suis attaché et recommandez vous à sa bonté. Si vous rencontrez son frère Михайла Васильевичъ, qui est aussi mon ami, celui de mon frère et du comte Zawadawskoy, faites lui mille amitiés de ma part. Si vous rencontrez leur deux autres frères Василій Васильевичъ et Александръ Васильевичъ, qui ont servi dans mon régiment, faites leurs mes compliments. Faites de même à Алексѣй Петровичъ Вѣтровъ, que vous verrez souvent chez mon frère; il a été aussi dans mon régiment et nous est très-attaché.

Informez vous, je vous prie, chez mon frère d'un homme qui m'a servi avec un zèle et un dévouement incroyable, il s'appelle Озеровъ. Embrassez-le de ma part et dites lui que je n'oublierai jamais les preuves d'attachement qu'il m'a données.

6.

Получено 28 Мая 1801.

Southampton, le 3 (15) Mai 1801.

Je vous remercie, mon ami, du soin que vous avez eu de me complaire en consultant le médecin de Yarmouth. Ce qu'il vous a dit m'a tranquillisé, car j'étais très-inquiet en vous voyant partir avec un mal de tête, un rhume et de la fièvre. Vos lettres me font un plaisir inexprimable, et j'espère que vous me donnerez souvent cette consolation. Je suis surtout très-content sur votre manière de raisonner sur les choses. Vos réflexions sur la lettre de mon ami que je vous avais communiquée sont très-judicieuses. Continuez, mon ami, à réfléchir et à exercer votre jugement sur tout ce que vous entendez ou ce que vous lisez.

J'ai trouvé votre soeur bien portante. Nous avons un peu pleuré sur votre départ, et vous êtes le sujet constant de nos discours, entre votre soeur, m-elle Jardine, m-r J. Smirnov et le révérend, qui a passé ici 5 jours et qui s'en est retourné hier au soir à Londres. Nous buvons tous les jours à votre santé, et le pauvre Martel ne cesse de parler de vous avec les larmes aux yeux. Il était d'une tristesse extrême pendant la route, et ce bon homme, qui croit que je vous écris tous les jours comme quand vous étiez à Yarmouth, vient tous les matins dans ma chambre pour me prier de le rappeler à votre souvenir.

Il est arrivé une lettre pour vous de la part de votre ami Lizakewitch, qui n'est qu'une répétition de ce que le jeune Nicolay vous avait écrit sur le combat maritime de Copenhague, mais seulement avec des exagérations ridicules en faveur

des Danois; elle ne mérite pas la peine de vous être envoyée. Le dernier pays où il se trouve est comme le dernier livre qu'il lit, qui suivant lui est toujours le meilleur. Malgré cette inconséquence et cette faiblesse de caractère, c'est un si bon homme et il nous est si attaché, que nous devons bien l'aimer à notre tour.

J'espère que la Latone [1]) se sera arrêtée un jour à Elseneur et que vous avez profité de ce tems pour aller voir nos amis Lizakewitch et Nicolay [2]). J'ai différé de vous écrire par la poste, parce que je devais réexpédier le courrier, et effectivement je le recevrai dans 2 ou 3 jours. Il portera cette lettre, et j'espère pouvoir vous écrire encore une autre par la même occasion.

Ecrivez, je vous prie, à votre soeur en anglais au lieu de le faire en français. Elle aime mieux vos lettres anglaises, parce qu'elles sont plus libres et plus gaies, et d'ailleurs c'est le seul moyen pour vous de ne pas oublier tout à fait d'écrire en anglais.

---

1) Англійскій корабль, на которомъ ѣхалъ въ Россію молодой графъ Воронцовъ.

2) Лизакевичъ былъ въ это время нашимъ посланникомъ въ Даніи, а молодой Николаи при немъ секретаремъ.

7

Londres, le 5 Mai, à 3 heures après midi (1801).

Je ne vous parlerai pas des sentiments qui oppriment mon âme: c'est inutile. La chose est faite et devait être faite. Il me reste à présent à vous prier, mon ami, de vous bien soigner. J'ai vu avec douleur que vous ne vous portiez pas bien; n'ajoutez pas à ma douleur d'être séparé de vous, celle d'apprendre que vous êtes malade. En arrivant à Yarmouth faites chercher un médecin. Je désire qu'il vous voie et vous prescrive quelque remède, si cela est nécessaire.

Faites bien mes amitiés à votre vertueux compagnon de voyage *). Je vous prie de suivre en tout ses conseils en route et en Russie: vous ne pouvez pas en avoir de meilleurs.

8.

Londres, le 6 Mai 1801.

Je me suis couché hier de meilleure heure après avoir pris un bain de pieds et avalé du sel d'absinthe avec du citron, ce qui m'a rafraîchi, m'a délivré du mal de tête et de la petite fièvre que j'avais depuis deux jours, et je me sens bien aujourd'hui.

---

*) Николай Николаевичъ Новосильцовъ, проживавшій въ Англіи тяжкое Павловское время и возвращавшійся домой.

Lord et lady Spencer sont arrivés hier en ville; je les ai vus, ils m'ont reçu en vrais amis, et lady Spencer m'a presqu'étouffé d'embrassements. Ils ont très-fort approuvé votre voyage. Je dine avec eux aujourd'hui chez lord Campden. Demain je partirai entre 10 et 11 heures et j'arriverai après-demain pour diner chez votre soeur [1]. Faites mes amitiés à notre cher Николай Николаевичъ et dites lui que je viens d'apprendre une inconséquence honteuse et ridicule du nouveau régent chez nous: on a envoyé une lettre de notification sur l'avénement au trône du nouvel Empereur au prince d'Orange, où il est traité de stathouder des Sept Provinces Unies. En même tems pareille notification a été envoyée à la Haye à la République Batave. Ces deux pièces contradictoires sont de la même date et également signées: Alexandre. Cette inconséquence est inconcevable. Cela prouve l'ignorance de Pahlen et que l'Empereur les a signées sans les lire, ce qui le dégrade dans l'opinion du monde.

9.

Londres, le 7 Mai 1801, à 10 heures avant-midi.

J'ai oublié de vous avertir que, comme vous avez une lettre du prince Castelcicala pour le duc de Serracapriola [2], la politesse exige que vous la portiez vous-même chez ce duc, et s'il n'est pas à la maison, vous la laisserez dans sa maison avec une carte de visite. La même politesse exige, quand il viendra vous rendre visite, de ne pas le recevoir, car la vraie politesse consiste à ne pas incommoder les autres. Aussi on ne reçoit que ses amis et ceux avec qui on a des affaires.

---

[1] Находившейся въ Соутгамптонѣ.

[2] Неаполитанскому посланнику въ Петербургѣ.

Приписка священника Смирнова. При отъѣздѣ вашемъ изъ Лондона я положилъ въ вашъ шезъ *) Robertson's History of Scotland для вашего чтенія. Я надѣюсь, что она не потеряна и вамъ послужитъ когда нибудь въ забаву и для препровожденія времени.

10.

Wincester, le 8 Mai 1801.

Je vous étonnerai, mon cher Michel, en vous apprenant que j'ai été réveillé ce matin avant 7 heures par l'arrivée de Nazarewskoy, qu'on m'a envoyé pour m'aider dans ma correspondance. Il est si vieilli, que je suis étonné qu'il a accepté de revenir dans un climat qui lui a été contraire. Il n'a pas su que vous étiez à Yarmouth. Il est arrivé avec un chasseur qui, entre autres choses, m'a apporté de la part du c. Panine la pièce dont je vous envoye une copie pour votre information et celle de votre compagnon, que je vous prie d'embrasser pour moi. Vous verrez qu'on m'a mis en état de me débarrasser d'une grande partie de mes dettes, mais vous verrez aussi qu'il y a une intrigue pour éloigner Kotschoubey et dans laquelle je m'aperçois que les comtes Palhen et Panine ont trempé: cette affaire convient à leur ambition et convient aux intérêts de la Prusse et de la Suède. Je me flatte que mon ami Викторъ Павловичъ refusera ces missions si au-dessous de lui de toutes manières. Cet homme si éclairé et avec tant d'élévation d'âme, aurait été parfait et d'une grande utilité pour le Souverain et l'état, si, étant proche du premier, il était aussi membre du Conseil; car on parle de former un Conseil. Mais telle est la passion de l'ambition qu'on aime mieux priver l'état d'un

*) Т. е. коляску.

homme nécessaire que de partager avec lui la confiance du Souverain. C'est un égoïsme abominable.

Je vois par une lettre que j'ai reçue de l'Empereur sur les affaires, qu'on le fait tenir encore aux principes de la Convention Maritime, et ce qu'il y a de plus étrange, est que le comte Panine m'a communiqué toutes les conventions publiques et secrètes faites avec la Suède par Paul 1-er, qui prouveraient aux plus aveugles que la Suède nous dupait et nous traitait en vrais dindons. J'espère pourtant qu'on reviendra de cette politique imbécile.

II.

Получено 7 Іюня 1801.

Southampton, le 13 (25) Mai 1801.

Je m'imagine le plaisir que vous avez eu, mon cher Michel, en apprenant à Cronstadt, de notre ami Tchitchagoff, que votre oncle est à Pétersbourg et que dès en arrivant dans cette dernière ville vous êtes allé courir pour aller embrasser cet autre père qui vous attendait en Russie. Il vient de m'écrire qu'invité par l'Empereur, il allait partir et, en calculant les dates, je trouve qu'il a dû y arriver avant vous. Si j'avais pu prévoir ce cas, je ne l'aurais pas averti de votre départ et je ne vous aurais pas donné de lettre pour lui: ça aurait fait une reconnaissance dramatique, et notre ami Николай Николаевичъ aurait été celui qui aurait assuré mon frère que vous êtes son neveu.

J'ai reçu des lettres de Lizakewitch et Nicolay qui guettent le passage de votre frégate et qui sont dans l'impatience de vous voir et de vous embrasser. Vous savez que je vous ai dit que je vous donnerai une lettre pour le comte de Rostopchine, mais vous vous souvenez combien j'étais accablé

d'affaires à Londres, et combien j'étais malade les derniers jours: je vous avoue même que j'étais tout aussi malade en arrivant ici et que cela a continué quelque tems après, mais il y a 8 jours que ma santé s'est bien remise, grâce au repos et à l'air salubre de ce beau pays de Southampton qui me devient de jour en jour plus cher et plus agréable. Je vous envoye à présent cette lettre pour le comte Rostopchine, que vous trouverez probablement à Moscou au tems du couronnement. Remettez-la vous-même et assurez-le de ma reconnaissance pour toutes les marques d'amitié qu'il m'a données et surtout parce que je reconnais lui devoir le bonheur de n' avoir pas perdu ma fille, qui serait morte si elle avait eu sur le continent la maladie qu'elle a eue ici aux mois de IX-bre et X-bre derniers.

Savez-vous que ce Tartuffe de Yakowleff *) a envoyé encore une lettre pour vous? J'ai pris le parti de la lui renvoyer avec 3 ou 4 lignes de ma part, en le priant de cesser une fois pour toutes de vous écrire et que ni vous, ni moi ne voulons avoir aucune affaire avec lui, et que toutes les lettres lui seront renvoyées sans être ouvertes. Je vous communique ceci pour que vous vous conformiez à ça et que, s'il vous écrit, vous fassiez ce que je viens de faire.

---

*) Левъ Алексѣевичъ, впослѣдствіи Московскій сенаторъ, описанный своимъ племянникомъ Герценомъ. Онъ сначала пользовался покровительствомъ графа С. Р. Воронцова.

12.

Получено 11 Іюня 1801.

Southampton, le 19 (31) Mai 1801.

Je vous félicite, mon cher Michel, sur votre jour de naissance qui est aujourd'hui; vous entrez dans votre 20-me année; puissiez vous quadrupler ce nombre, je vous le souhaite, et que vous les passiez toujours dans la pratique de la vertu, pour laquelle vous avez une si bonne disposition naturelle et cultivée. Je ne doute pas que vous ne la suiviez et que vous vous garderez bien de faire des liaisons avec des gens qui pourraient vous détourner de ce vrai chemin, d'un bonheur aussi pur que constant. J'espère que non-seulement vous éviterez toute communication avec des personnes vicieuses, mais que vous éviterez même celles qui, sans être expressément vicieuses, sont légères et sans caractère, parce qu'elles sont sujettes à faire, sans s'en apercevoir, des choses malhonnêtes, par légèreté et insouciance et parce qu'elles n'ont pas de principes fixes de morale et de bonne conduite.

Nous avons calculé que si vous n'avez pas été contrarié par les vents, vous avez pu arriver le 13 (25) à Cronstadt et le 14 (26) à Pétersbourg et qu'apparemment aujourd'hui vous avez été présenté à LL. MM. II.: car c'est Dimanche, et c'est ordinairement ce jour-là qu'on est présenté au sortir de la messe. Vous avez dû apprendre à Cronstadt l'arrivée de votre oncle à Pétersbourg. J'attends avec impatience ce que vous m'écrirez tous les deux sur votre entrevue et quel effet a fait sur vous la cour et la ville. Je désire savoir de vous, mon ami, les noms de toutes les personnes que vous avez rencontrées en Russie, de ceux que vous avez connus en Angleterre, ainsi que de la manière dont vous avez été

accueilli par les personnes pour lesquelles je vous ai donné des lettres. Nicolay a écrit une longue lettre à Katinka sur votre séjour à Copenhague: elle nous a fait grand plaisir. J'espère que vous allez souvent chez son digne père [1]) et je vous prie de me rappeler à son souvenir ainsi qu'à celui de sa femme, toutes les fois que vous les voyez. Comme tous mes amis se trouvent rassemblés à présent à Pétersbourg et qu'ils sont aussi ceux de votre oncle, comme les comtes Kotschoubey et Zawadowskoy, le baron de Nicolay, m-r de Ryndine et le bon Rogerson, je crois que vous les voyez tous les jours. J'espère que vous fréquentez beaucoup votre compagnon de voyage Николай Николаевичъ, cet homme si estimable et auquel j'ai voué une amitié éternelle. Je me flatte que mon frère l'a pris aussi en amitié.

Je vous réitère ma prière de ne pas vous faufiler avec Кретовъ: sans manquer de politesse, on peut rester toujours à une certaine distance et sans aucune liaison et encore moins de la familiarité.

Je vous prie de voir souvent Павелъ Васильевичъ [2]) et sa femme, quand ils viennent à Pétersbourg, et je vous réitère ma prière de relire de tems en tems ce que je vous ai donné par écrit.

[1]) Баронъ Николаи былъ приглашенъ въ Россію на службу изъ Франціи канцлеромъ графомъ М. І. Воронцовымъ; потомъ онъ состоялъ при великой княгинѣ Марьѣ Θеодоровнѣ въ качествѣ библіотекаря, а въ царствованіе Павла его ученость доставила ему мѣсто президента Академія Наукъ.

[2]) Чичаговъ.

13.

Получено 12 Іюня 1801.

Southampton, le 27 Mai 1801.

La description que vous me faites de Copenhague, mon cher Michel, correspond à ce que m'en ont dit le défunt comte Lucchesi, le marquis de Circello et monsieur Hammond, qui y ont été. Je suppose que vous êtes parti le 17 et que si les vents ne vous ont pas été contraires, vous avez dû arriver entre le 27 et le 28 à Cronstadt, où vous aurez sans doute appris que votre oncle est à Pétersbourg, que vous êtes allé chercher sans doute dès à votre arrivée dans cette ville. Le bon Lizakewitch m'a écrit une lettre, où on voit la joie qu'il a eue de vous revoir: elle est peinte dans la tournure de ses phrases. C'est vraiment un bien bon ami que nous avons dans ce digne homme. J'écris à mon frère pour le prier de lui écrire et de le remercier pour l'amitié qu'il a pour nous. Savez-vous que c'est une de ses plus anciennes connaissances et qu'il y a précisément 40 ans que mon frère, feu monsieur Bacounine et monsieur Lizakewitch, ont voyagé ensemble de Paris jusqu'à Vienne.

Je suis persuadé que vous aurez déja vu la bonne Палагея, qui a dû être hors d'elle-même de joie de revoir son nourrisson; elle aura été étonnée de vous trouver si grand. Racontez-moi, mon ami, comment vous l'avez trouvée; vit-elle à la russe, ou bien y a-t-il quelque mélange d'anglais dans son petit ménage; que font ses enfants et vous a-t-elle régalé de bonne crême? Marquez-moi, je vous prie, les noms de tous ceux que vous avez connus à Londres et que vous avez rencontrés à Cronstadt et Pétersbourg. Je vous prie de ne pas trop vous faufiler avec Кретовъ; ce n'est pas un trop bon sujet, qui dans les dernières deux années ne s'est plus

soucié de nous, malgré toutes les politesses que nous lui avons faites, et que je lui ai procuré la protection du comte Rostopchine, ce qui lui a valu la place d'aide-de-camp; il a tout oublii, enorgueilli de la protection de madame Koutaïssoff.

14.

Получено 13 Іюня (1801).

Londres, le 5 Juin 1801.

Vos lettres me font tant de plaisir, elles peignent si bien la bonté de votre âme, le style en est si simple et si naturel que c'est un vrai plaisir que de les lire. Le bon Dutens et Castelcicala, auxquels j'ai lu celle qui, commencée dans le Cattégat, était achevée à Copenhague, ainsi que la dernière du 20, où vous avez marqué la latitude et la longitude, leur ont fait beaucoup de plaisir. A propos de latitude et longitude, nous avons trouvé sur la carte de la Baltique le vrai point où vous étiez quand vous m'avez écrit cette lettre. J'espère que vous me marquerez comment vous avez trouvé le héros du Nil *), puisque vous l'avez vu sur votre frégate.

15.

Получено 7 Іюля 1801.

Londres, le 13 (25) Juin 1801.

Vous vous rappelez, je crois, que je fus surpris en recevant la lettre du général comte Pahlen, qui avec un ton despotique et militaire me disait que je suis destiné par l'Empereur à être ministre en Angleterre; je crois vous avoir montré ma lettre confidentielle que j'écrivis à ce sujet au comte Paninc, dans laquelle je lui disais qu'un homme qui est au service peut être commandé à servir où on veut

*) Нельсонъ.

jusqu'à ce qu'il demande sa retraite; mais que celui qui a demandé et obtenu son congé, ne peut plus être employé malgré lui et qu'il faut lui demander au préalable s'il peut et veut servir; que je sais que l'Empereur abhorre le despotisme et que c'est à son insu que le g. c-te Pahlen le fait parler si militairement et avec des formes si despotiques. Le comte Panine montra ma lettre à l'Empereur, et S. M. I. m'a fait la grâce de m'écrire la lettre dont je vous envoye la copie. Elle est digne du plus vertueux des souverains; il y développe le principe sur lequel il veut gouverner, et ce principe est le gage de la félicité de notre patrie. Je vous envoye ma réponse et je vous assure que je sens encore plus que je ne l'ai exprimé. Comme c'est une pièce que vous devez garder, donnez en une copie à mon frère et montrez-la à nos amis: Николай Николаевичъ, Павелъ Васильевичъ et Иванъ Самойлычъ Рожерсонъ. Cette lettre de l'Empereur doit vous exciter, mon cher Michel, à bien servir un Souverain si vertueux [1]). Jamais la Russie n'en a eu un pareil.

16.

Получено 13 Іюля.

Southampton, le 2 Juillet n. s. 1801.

Il paraît que j'ai deviné que vous seriez présenté à l'Empereur le jour de votre naissance [2]), qui était un Dimanche. Sans vous je n'aurais pas su qu'on vous a placé au Collége [3]), car personne ne m'en a écrit sur ce sujet; mais je vous renouvelle mon assurance que je ne veux pas vous gêner dans le choix que vous voudrez faire de telle carrière que ce soit dans le service, et je suis sûr que mon frère ne

---

[1]) См. Архивъ Кн. Воронцова X, 260.
[2]) 19 Мая 1782, въ Петербургѣ.
[3]) Въ Коллегію Иностранныхъ Дѣлъ.

vous gênera pas non plus là-dessus. Ainsi, examinez bien le pour et le contre, réfléchissez mûrement, après quoi décidez-vous et priez votre oncle qu'il vous aide pour entrer dans le service qui est le plus conforme à votre penchant décidé. Ne vous pressez pas seulement, regardez auparavant sur quel pied sont actuellement les différentes carrières de service chez nous; car, si, après avoir choisi, vous vous repentiez après du choix que vous avez fait, si vous quittez ce service, vous passerez pour un étourdi, pour un homme sans caractère, et si vous ne quittez pas, vous serez malheureux. C'est comme une parole donnée au sujet de laquelle nous avons un excellent proverbe: не давши слова крѣпясь, а давши слово держись.

Je suis venu ici il y a cinq jours, ayant quitté Londres deux heures après avoir expédié ce chasseur Evréinoff, parce que leurs majestés le roi et la reine m'avaient dit qu'elles comptaient me voir à Southampton, quand elles seront à Cofleus chez m-r Rose, proche de Lindhurst, et que la reine et les princesses ont désiré de voir votre soeur. Je suis venu trois jours avant leur arrivée dans la nouvelle forêt, ce qui a eu lieu Lundi passé le 29 Juin. Le même jour, le roi et la reine ont eu la bonté de me faire dire par le colonel Haywood qu'ils viendront Mercredi, c'est à dire hier à 11 heures, à Southampton, à l'hôtel de ville, qui est au-dessus du marché et que je leur ferai plaisir d'y venir avec ma fille. Nous y allâmes. Leurs majestés arrivèrent avec les princesses Auguste, Elizabeth, Marie et Amélie et le duc de Cumberland et le prince Adolphe, qui est revenu depuis peu d'Allemagne. Toute la famille royale nous a comblé de bonté et désiré que de l'hôtel de ville nous les suivions chez le bon vieillard, le colonel maire. où il y avait un déjeuner. Leurs majestés ont passé trois heures dans la ville, pendant lesquelles nous avons été constamment avec elles. Le roi, la reine

et les quatre princesses ont beaucoup parlé de vous à moi et à votre soeur. Ils se sont exprimés avec beaucoup de bonté et d'intérêt sur votre sujet. J'ai eu le plaisir de voir que le roi a beaucoup gagné en force et en santé, et est beaucoup moins maigre qu'il ne l'était il y a 28 jours, quand je lui présentai mes lettres de créance. Il a été avant-hier à cheval dîner chez le chevalier Nil, à droite de Limington, vis-à-vis de Needles; il n'avait pas de surtout. Un orage avec une pluie averse l'a surpris en chemin, et il est arrivé mouillé jusqu'aux os, a dîné sans changer de vêtement et est retourné à cheval à Coffens. Hier il est venu de même à cheval ici et s'en est retourné de même. Il faisait beau quand il est venu; mais à son retour il fut encore mouillé par une pluie très-forte. Il supporte tout ceci à merveille. Il a été reçu ici avec des acclamations extrêmes. La ville avait le triple de sa population, tous les habitans à 15 milles à la ronde y sont accourus, et toutes les fenêtres étaient garnies de dames. Celles qui n'ont pu trouver de place aux fenêtres sont restées dans la rue, dans leurs carrosses, pour voir passer et repasser le roi.

Je vois avec une joie extrême par votre lettre que c'est ainsi que tout le monde désire de voir chez nous l'empereur Alexandre Premier. Je prie Dieu que vous puissiez voir la même chose après 40 ans de règne de ce même Souverain, comme cela est avec le roi Georges III *).

---

*) Георгъ III-й вступилъ на престолъ въ 1760 году.

17.

Londres, Welbec-Street № 55, le 2 (14) Juillet 1801.

Votre absence m'est déjà une très grande privation, ne me privez pas, au moins, de la consolation de converser avec vous par lettres. Vous savez combien je vous aime, mais je dois vous dire que c'est à présent que je sens toute la force de ma tendresse pour vous; c'est depuis que je me suis séparé de vous que je me sens avoir un vide que je n'ai jamais éprouvé avant: il me manque quelque chose à tout moment, et c'est vous qui me manquez. Je ne vous vois pas, je ne cause pas avec vous, et cette privation diminue mon bonheur actuel. Ecrivez moi donc par toutes les occasions, quand ce ne serait qu'une ligne: ça me soulagera.

Je suis enchanté de voir que les intrigues de la Suède et de la France réunies ont été déjouées par la convention signée le 5 (17) Juin et que la Russie, rentrant dans le chemin de son vrai intérêt, cesse de sacrifier son commerce aux vues perfides de ces deux puissances.

18.

Получилъ 26 Іюля 1801.

Londres, le 6 (18) Juillet 1801.

Il faut être père et c'est ce que vous n'êtes pas, mon ami, pour sentir le plaisir inexprimable que j'éprouve en recevant vos lettres. Je bénis le bon Dieu de m'avoir donné un fils tel que vous êtes et je trouve en vous une justesse de raisonnement qui est au-dessus de votre âge. Continuez, mon cher Michel, à réfléchir et à exercer votre jugement et persévérez dans la modestie qui est si nécessaire à tout homme, mais qui est le plus bel ornement d'une personne de votre âge. Vous avez été toujours modeste, vous l'êtes

encore, et je me flatte que vous le serez toujours. Je me confie dans votre jugement, que vous vous apercevrez que ceux qui pourraient vous flatter et tâcher par leur flagornerie de gagner votre intimité et confiance, ne le font que pour faire leur cour et se rendre agréables à votre oncle, l'homme le plus considéré et le plus justement révéré de l'Empire. Son extrême tendresse pour vous invitera les flatteurs à prendre ce chemin pour parvenir à se rendre agréable à lui. Ainsi tenez vous sur vos gardes. Souvenez vous de ce beau vers de Racine dans Athalie, quand le Grand Prêtre, parlant à Joad sur les flatteurs et faisant allusion à Salomon, dit:

Helas! Ils ont des rois égaré le plus sage.

Dans une de vos précédentes vous me dites avec beaucoup de jugement et à ma grande satisfaction: „on pourrait, peut-être, me faire aide-de-camp de l'Empereur; mais il n'y aurait là de militaire que l'uniforme". Très d'accord avec vous sur ce point, je vous avoue que je ne le suis pas sur l'idée que vous avez de préférer les régiments de campagne aux gardes pour commencer le service. Votre idée aurait été juste il y a quelques années, où nous étions en guerre, où les gardes restaient bourgeoisement dans la résidence et où dans plusieurs régiments de campagne il y avait un bon corps d'officiers; mais actuellement nous sommes en paix; il est même probable que nous y resterons longtems, car le bonheur de la Russie exige impérieusement cet état des choses pour pouvoir rétablir l'ordre dans l'intérieur du pays. Le règne atroce qui vient de finir a chassé presque toute la noblesse du service militaire, et nos régiments ont été peuplés par des officiers qu'à peine on aurait admis comme tambours. Gardes et régiments de compagnie, tous également, ont été abimés et avilis par le plus infâme corps

d'officiers qu'on ait jamais eu au monde. Il faut bien des années pour remplacer par la noblesse tant de milliers de gueux qu'il faut chasser, et certainement c'est par les gardes, comme de raison, que cette épuration commencera. Les formalités minutieuses, des parades dans les gardes sont gênantes, sans doute; mais cela vous apprendra mieux les détails du service. D'ailleurs, il n'y a pas de plaisir et d'avantage sans peine, et d'un autre côté les inconvenients du service de campagne sont plus forts; car, après avoir monté la garde, assisté à l'exercice, que ferez-vous avec un tas de gueux que vous aurez pour camarades et supérieurs? Si vous ne les fréquenterez pas, vous passez pour orgueilleux, on vous détestera, vous serez chicané, et on vous jouera mille niches, en un mot vous aurez des embarras et des dégoûts perpétuels. Si vous fréquentez ces gueux sans éducation et sans principes, vous vous encanaillez, vous vous abrutirez, en vivant avec des bêtes, des ivrognes et des gens remplis de tous les vices les plus bas. Aulieu que dans les gardes, après avoir fait votre service, vous êtes avec vos parents, avec des personnes estimables et instruites; vous êtes dans la capitale, où vous trouvez tous les secours pour l'étude et les délassements honnêtes et les plaisirs de la société polie et aimable qui achève l'éducation d'un jeune homme. Et quand ce ne serait que pour avoir le bonheur de garder le corps du plus vertueux des souverains, comment pourriez-vous ne pas préférer le service des gardes?

Si vous voulez suivre mon avis, vous prierez votre bon oncle, qui vous aime tant et qui est si content de vous, pour qu'il vous procure l'honneur de servir dans le régiment de l'Empereur. C'est le régiment de l'Empereur, c'est le régiment de Преображенской, c'est là où j'ai commencé ma carrière militaire, et je prie Dieu que vous puissiez être un jour colonel dans le premier régiment des grenadiers afin

que vous suiviez le même chemin que le hasard m'a fait tenir dans le militaire.

J'approuve très-fort que vous prenez vos leçons de mathématiques de m-r Гурьевъ, parce qu'il est habile dans ces matieres, je n'ai trouvé à redire en lui que son excessive présomption et le défaut absolu des usages du monde, suite naturelle de la mauvaise éducation qu'il a eue. Je l'avais trouvé aussi admirateur ridicule et outré de la France et des Français. C'est un homme tout-à-fait incapable d'être gouverneur auprès des jeunes gens, mais pour donner des leçons de mathématiques, il pourra vous les donner parfaitement bien, sans aucun inconvénient pour vous; au contraire, vous pourrez en tirer un très-grand avantage.

Dès que je serai à Southampton, je prendrai dans votre bibliothèque tous les livres qui sont sur le militaire et sur toutes les parties des mathématiques, et je vous les enverrai au printems prochain.

Je vous remercie, mon cher Michel, pour les détails que vous m'avez donnés sur l'événement du 12 Mars; j'en ai à présent une idée plus claire, et puisque cet événement n'a pas été motivé par des vengeances personnelles, mais par un zèle pour l'état, il ressemble aux ides de Mars que Cicéron exaltait tant. J'avoue pourtant qu'il me restait un soupçon sur celui qui a dit qu'on ne fait pas une omelette sans casser des oeufs; car le défunt a fait manquer à son fils le mariage avec la plus riche héritière du pays. Mais mon frère m'a prouvé que cet homme est très-nécessaire.

Tous nos parents et amis sont très-contents de vous, et quant à mon frère, vous devez l'adorer pour la tendresse extrême qu'il a pour vous. Quel bonheur pour vous et pour moi de ce que vous êtes avec lui!

Je remercie Dieu de ce qu'il a conservé les jours du comte Kotchoubey; outre l'amitié qui m'attache à lui, il sera tou-

jours d'une grande utilité à l'Empereur et à l'état par sa vertu et ses lumières.

Faites bien mes amitiés au comte Zawadowsky, au baron de Nikolay, à Иванъ Алексѣевичъ Воронцовъ, à Василій Николаевичъ [1]) et au docteur Haliday. Remerciez, je vous prie, de ma part le comte Lusi et le général Korsakoff de ce qu'ils me conservent dans leurs souvenirs. Mille amitiés aussi de ma part à Кирило Степановичъ [2]) et remerciez le pour moi pour la liste des personnes en places qu'il m'a envoyée par mon frère. Envoyez moi le nom de sa femme et informez moi du nombre de ses enfants, de leur âge, leur sexe et leurs noms.

Après toutes les dépenses que mon frère fait pour vous. en entretenant votre équipage et les gens qui vous servent et en vous donnant 300 roubles par mois, je vous connais trop, mon cher Michel, pour croire que vous voudriez le mettre dans quelqu'autres frais que ce soit; je vous prie donc de regarder la lettre de crédit de mille roubles comme un argent qui vous appartient; car je ne veux pas que vous vous priviez de quelque chose et, avant que ce crédit soit épuisé, avertissez moi: je le renouvellerai sans cesse. Cela ne me gênera en rien: j'ai plus qu'il ne me faut; je vous prie donc instamment de vous servir de cette petite somme et de m'avertir quand elle est prête à finir. Votre oncle, qui n'est occupé que de moi, de vous et de votre soeur, a tant fait de sacrifices pour nous que nous devons ménager sa libéralité envers nous et ne pas en abuser en aucune manière.

Je vous demande en amitié de me faire le plaisir de parler toujours en anglais avec m-r Rogerson et avec tous

---

[1]) Зиновьевъ, двоюродный братъ покойной супруги графа Воронцова.

[2]) Рындинъ, впослѣдствіи сенаторъ. Онъ былъ нѣкогда полковымъ товарищемъ графа Семена Романовича и при Павлѣ не побоялся оказывать ему услуги. Его потомки существуютъ въ Новогородской и Вологодской губерніяхъ.

ceux qui savent l'anglais, comme nos amis m-r de Novossiltzoff, de Tchitchagoff et sa femme; car je serais mortifié, et il serait honteux pour vous, si vous pouviez, par manque de pratique, oublier une langue que partout ailleurs on tâche d'apprendre. Parlez-la avec votre tante, avec son fils quand vous le verrez, avec lord St. Helens, avec m-r Harlike [1]), enfin avec tous ceux qui la parlent.

Je reviens dans ce moment du bureau de lord Hawkesbury; j'ai vu là le capitaine de la Latone, bien charmé d'avoir fait sa connaissance. Il m'a beaucoup parlé de vous et avec beaucoup d'amitié, en disant que tout l'equipage vous aime beaucoup, que vous avez grimpé sur les mâts et que vous êtes un brave et bon jeune homme. Il a mis précisément heure pour heure le même tems pour son retour qu'il a mis pour y aller. Il m'a dit aussi que vous avez été à Cronstadt pour revoir la frégate et que vous lui avez fait le plaisir de dîner chez lui.

La nouvelle que vous me donnez de la disgrâce du c-te Pahlen m'a étonné, mais j'ai su quelques heures après une anecdote que le jeune Wassilieff a contée et que je rapporte à mon frère, de qui vous l'apprendrez, qui me fait voir une partie de la raison de cette disgrâce. Je connais beaucoup son successeur, nous avons servi ensemble. Il a de l'esprit, des talents et ne manque pas de connaissances, mais c'est un intrigant et d'un caractère bas et vil. Il n'a pas eu honte, à son retour de Constantinople, de faire lui-même le café pour le prince Zouboff et entrait tous les matins dans la chambre a coucher de ce favori de Catherine, la cafetière à la main [2]).

[1]) С. Эленсъ—посолъ, а Герликъ—секретарь Англійскаго посольства въ Петербургѣ.

[2]) Графъ Семенъ Романовичъ зналъ о томъ по письму графа Ростопчина. См. VIII книгу Архива Князя Воронцова, стр. 111.

Приложенія къ письму 18-му.

Extrait d'une lettre du révérend m-r Dutems à m-r le prince de Castelcicala, en date, Newcastle, du 21 Juillet 1801.

„Dans ma lettre au comte Woronzow, j'appuie sur le bonheur qu'il goûte par l'éloignement de notre cher Michinka. Cela paraît un paradoxe et n'en est point un. Je soutiens que jamais notre cher comte n'eût pu se proposer une satisfaction plus complète que celle dont il doit jouir à présent. Toute son étude depuis 20 ans n'a-t-elle pas été de donner à son fils une éducation qui pût le rendre aimable et estimable à ses parents, à ses amis, à sa patrie? Il voit le succès des soins qu'il a pris, c'est tout ce qu'il pouvait désirer; s'il fût resté auprès de lui, il ne serait pas autant à sa place qu'il l'est à présent; il se le reprocherait en secret. Oui, je le répète, il ne pouvait arriver rien de plus heureux pour le père, pour le fils et pour leurs amis".

*

Extrait d'une lettre du révérend m-r Dutems au comte de Woronzow, en date, Newcastle, du 18 Juillet 1801.

„Mille et mille grâces, monsieur le comte, du plaisir que m'a procuré votre chère lettre du 2 de ce mois, en m'apprenant l'agréable réception du cher Michinka à Pétersbourg. Le prince de Castelcicala m'avait déjà annoncé son arrivée, mais il me manquait de savoir toutes les circonstances qui l'ont accompagnée, et je vous remercie fort d'être entré dans des détails qui m'intéressent autant pour vous que pour lui. Outre la satisfaction que vous devez en avoir, et qui vaut bien celle de le voir auprès de vous, je

suis persuadé que la nouvelle scène qu'il a et aura sous ses yeux contribuera beaucoup à développer ses idées, à les augmenter et par conséquent à former rapidement son esprit. Il a le bonheur de faire un beau début dans le monde, et je me flatte que le germe des vertus que vous avez inculquées dans son âme se fortifiera et croîtra avec succès sous l'aile de son oncle, et le munira contre les séductions et les appâts de ce tourbillon dans lequel il entre".

19.

Londres, le 28 Juillet n. s. 1801.

Je vous remercie de ce que vous faites mention des deux Smirnow et de Mitau, de ce que vous n'oubliez pas Martel, Jenty et Baldine [1]. Si vous aviez entendu ce qu'il m'a dit quand je lui ai annoncé que vous entrez dans le service militaire, vous l'auriez embrassé. Ecoutez-le: „Очень хорошо, очень хорошо! О, какъ я радъ! Зачѣмъ ему быть въ статской службѣ? Лучше быть въ военной: это прямо кавалерская служба. Дворянину надо быть офицеромъ. Дай Богъ графу Михаилу Семеновичу, чтобъ онъ былъ со временемъ, какъ вы были, полковникомъ въ лейбъ-гранодерскомъ полку“ [2]. Il a couru annoncer cette nouvelle à tous les domestiques, qui se sont moquée de lui; mais il les a

[1]) Малороссійскіе дворяне Смирновы, священникъ посольской церкви, Яковъ Ивановичъ и братъ его Иванъ Ивановичъ, служившій при посольствѣ. Мартель, Жанти и Балдинъ были слуги графа Воронцова. Балдинъ—старый солдатъ, сподвижникъ военной службы графа, который ниже будетъ описывать своему сыну кончину этого вѣрнаго слуги.

[2]) Въ послужномъ спискѣ князя М. С. Воронцова значится, что 2 Октября 1801 г. онъ опредѣленъ поручикомъ лейбъ-гвардіи въ Преображенскій полкъ.

regardés comme des imbéciles, parce qu'ils ne partageaient pas l'enthousiasme qui l'animait. Je crois que s'il était en Russie, qu'il y eût une guerre et que vous alliez partir pour l'armée, il aurait demandé à vous suivre, sans se soucier de sa femme et de ses deux filles (car sa femme vient d'accoucher).

Nous sommes ici dans l'attente d'une invasion prochaine et nous sommes dans une attitude très militaire. John Bull s'est animé et désire que les Français débarquent. Je vous promets qu'il se battra bien.

20.

Londres, le 21 Août n. s. 1801.

Je vois que vous vous appliquez à connaître le pays qui, depuis ce règne, est devenu votre patrie; car il n'existait plus de patrie pour les pauvres Russes. Quel bonheur pour vous d'être venu dans l'époque la plus fortunée que la Russie ait jamais eue. Mais bonheur surtout d'y avoir trouvé ce cher oncle que vous devez adorer, et qui par sa tendresse pour vous et par les soins qu'il se donne pour vous et par les conseils qu'il vous donne, vous mettra à même de connaître tout ce que vous devez savoir, et ses conseils influeront sur votre conduite dans la longue carrière qui vous reste à parcourir dans le monde. Vous acquèrerez dans votre jeunesse déjà l'expérience que vous n'auriez acquise qu'à la longue et à la suite de plusieurs faux pas, dont vous serez à présent garanti par sa sagesse *).

---

*) Молодой графъ Воронцовъ, находясь при своемъ дядѣ, государственномъ канцлерѣ, не рѣдко писалъ дипломатическія депеши и другія важныя бумаги подъ его диктовку.

21.

Southampton, le 9 (21) VII-bre 1801.

J'attends avec impatience ce que vous me direz de cette bonne ville, où je suis né et où sont enterrés nos ancêtres. Vous verrez un grand et le plus beau quartier, quant à la situation, qui porte le nom de notre famille *).

Je vous prie de me dire comment vous avez été reçu par le métropolite, le savant Platon, si vous avez vu les antiquités qui restent въ Кремлѣ de nos anciens souverains et de nos défunts patriarches; si vous avez monté le trop fameux Иванъ Великой; si vous avez été à Воробьевы Горы, à Коломенское, enfin si vous avez vu le grand canon et la monstrueuse cloche. Qu'il est heureux pour moi de ne pas la voir suspendue à Southampton, car, comme vous connaissez la passion de ses habitants à sonner les cloches, vous pouvez vous imaginer quel tourment ça aurait été pour nos oreilles. Vous verrez pourtant que les habitants de Moscou surpassent ceux de la ville où je suis à présent, dans leur goût pour les carillons et les sonneries.

---

*) Воронцовское поле въ Москвѣ. Дѣдъ и бабка графа Семена Романовича похоронены въ церкви Воздвиженія Креста Господня, на Воздвиженкѣ, тамъ же гдѣ и дядя его государственный канцлеръ.

22.

Southampton, le 12 (24) VII-bre 1801.

Vous avez sans doute entendu plusieurs fois les grandes obligations que j'avais au défunt comte Mocenigo *), avec lequel j'étais lié d'amitié dès mon second voyage en Italie, et combien il a eu soin de moi, de vous et de votre soeur, quand dans mon troisième séjour en Italie et après le malheur que j'ai eu de perdre votre mère, je me suis retiré à Pise, où j'ai été sur le point de mourir. En un mot, j'ai reçu tant de marques d'amitié de ce digne homme, que je serais le plus ingrat et le plus vil des hommes si j'en perdais jamais la mémoire. Vous avez sans doute entendu parler de la manière injuste et horrible dont feu l'Empereur a traité le fils de ce digne homme. Ce fils, que je connais et auquel je m'intéresse infiniment, et auquel vous devez aussi vous intéresser, est actuellement allé à Moscou pour obtenir justice. J'ai écrit en sa faveur à mon frère, aux comtes Zawadowskoy et Kotchoubey et à Николай Николаевичъ. Je vous prie d'aller tout de suite trouver le comte Mocenigo, de lui offrir vos services et de le mener et le présenter à ces personnes que je viens de vous nommer. Remettez lui cette lettre que je lui ai écrite, et je vous prie de lui rendre tous les petits services qui seront dans votre petit pouvoir de lui rendre. Souvenez-vous que c'est le fils de mon ami qui m'a rendu de grands services; qu'il est malheureux, sans appui et dans un pays étranger. Combien de motifs pour vous, qui avez un si bon coeur, pour redoubler d'attention pour lui!

---

*) Записка графа С. Р. Воронцова объ этомъ необыкновенномъ человѣкѣ напечатана въ Р. Архивѣ 1878, III, 413.

23.

Southampton, le 13 (25) VII-bre 1801.

C'est notre ami Nazarewskoy qui vous remettra ou bien enverra cette lettre. Je vous prie, mon ami, d'être son avocat auprès de votre oncle et auprès de ceux que vous connaissez, qui ont du pouvoir; car il a le malheur d'être Russe et non Allemand ou Finnois, qui se sont emparés de la direction de toutes nos chancelleries, surtout du Collège des affaires étrangères. Les Russes ont conquis les Livoniens et les Finnois par leur valeur; à présent c'est les conquis qui font des efforts pour subjuguer leurs vainqueurs par la ruse et l'intrigue, et ne pouvant le faire en grand, ils le font en petit. C'est pourquoi dans toutes les chancelleries, où ils dominent en premiers commis, ils écartent les Russes des affaires, des avancements et des pensions, qu'ils ne distribuent qu'à leurs compatriotes. Андрей Васильевичъ est très modéré dans ses vues. Il se regardera comme très heureux si on lui augmente les appointements, comme appointement ou comme pension, de 3 ou 4 cent roubles, afin de sortir de misère, et c'est ce que je vous prie de tâcher de lui procurer.

Connaissant votre zèle louable pour votre patrie, je suis persuadé que vous sentez combien il est nécessaire à tout homme militaire, civil ou politique, de la bien connaître, et que vous n'imiterez pas nos jeunes gens, qui savent à point nommer tout ce qui regarde la France, et ignorent tout ce qui regarde la Russie; qu'en conséquence de ça vous profiterez du bonheur d'être auprès de votre oncle, qui connaît mieux son pays qu'aucun autre Russe au monde, et que dans vos heures de loisir vous travaillerez chez lui en

le priant de vous employer à faire des extraits, des traductions, à écrire sous sa dictée en russe ou en français, et que vous tâcherez de vous instruire sur tout ce qui regarde l'intérêt de la Russie, sur son état actuel et sur les améliorations que son état intérieur peut lui procurer. Songez, mon ami, que tout militaire que vous êtes, dans 30 ou 40 ans vous serez avancé en grade, vous pouvez devenir membre du Conseil, où il sera bien honteux de n'être d'aucune utilité et d'être réduit à opiner du bonnet, comme on dit. Ainsi préparez vous de bonne heure à vous instruire sur tout ce qui regarde la Russie et profitez du bonheur que vous avez d'être auprès de votre oncle, si capable de vous instruire et qui a de tant de tendresse et de bonté pour vous.

En même tems je vous recommande de ne pas négliger les langues. Vous savez bien le russe et le français. Vous n'êtes pas aussi fort en anglais et vous courez risque de l'oublier tout-à-fait; c'est pourquoi je vous prie de ne parler que cette langue quand vous êtes avec lord S-t Helens, avec Rogerson et avec tout ceux qui savent l'anglais. Charles-Quint, qui parlait le flamand, l'anglais, l'allemand. l'espagnol, le français et l'italien avec une pureté et une facilité qui le faisait paraître de la nation dans la langue de laquelle il parlait, disait que de toutes les faveurs dont la bonté divine l'avait comblées, celle de parler avec facilité plusieurs langues était celle qui lui a été la plus utile.

24.

Получено 7-го Ноября.

Londres, le 4 Octobre n. s. 1801.

Les préliminaires qui viennent d'être signés entre ce pays et la France, m'ont amené ici, mon cher Michel, et je crois que je serai dans le cas d'expédier un courrier en Russie dans 3 ou 4 jours avant que de quitter Southampton, où j'ai laissé votre soeur très bien portante. J'ai reçu une lettre du pauvre Тимоѳеевъ, que nous avons connu en Angleterre et qui a été traité avec une barbarie inouie à son retour en Russie par le gouvernement de ce tems malheureux, dont le souvenir seul fait horreur. Je vous envoye cette lettre, mon cher Michel, que j'ai lue en répandant des larmes d'une joie inexprimable. Katinka en a pleuré aussi. Nous remercions Dieu de nous avoir donné à moi un fils et à elle un frère d'un caractère aussi bon et compatissant. Si je pouvais vous exprimer la joie que nous en ressentons, vous seriez bien content de vous-même, par l'amitié et l'attachement que vous avez pour nous, du plaisir inexprimable que vous nous procurez. C'est un grand bonheur pour un honnête homme, que de pouvoir soulager et secourir les personnes malheureuses et dans l'indigence, et vous avez dû le sentir, ayant fait envers monsieur Тимоѳеевъ ce que vos petits moyens vous ont permis de faire.

Je vous réitère, mon bon ami, ce que je vous ai écrit que vous devez vous servir de la lettre de crédit que vous avez sur la maison de m-rs Thomson et Bonar à Pétersbourg; prenez cet argent et dès le 1-er de Janvier il y

aura chez eux un crédit en votre faveur de 1500 roubles; vous ne pouvez pas ne pas l'accepter sans me faire de la peine. Songez que votre entretien en Angleterre surpassait cette petite somme, et quand j'avais moins de moyens, mais à présent que je n'ai pas un sol de dettes, grâce à la bonté de l'Empereur, et qu'il vient de m'accorder six mille livres sterling d'appointements, et que je jouis par dessus ça d'une pension de mille livres sterling environ, que la feue Impératrice m'avait donnée et que l'Empereur a eu la bonté de renouveler ou plutôt de rétablir, vous voyez, mon cher Michel, que je suis plus riche que je ne l'ai jamais été, surtout quand vous ajoutez à ces sommes le revenu de mes terres. Ainsi, vous me désobligerez si vous ne faites pas usage de la lettre de crédit avec laquelle vous êtes arrivé et si vous ne faites pas usage du crédit qui sera établi en votre faveur chez m-rs Thomson et Bonar à Pétersbourg. J'ai plus qu'il ne faut, et vous faites un si honorable usage de ce que vous avez, que je serai enchanté de vous savoir en état de faire assistance, d'après votre bon coeur, à ceux qui sont dans le besoin. J'ai prié m-rs Thomson et Bonar de vous donner 400 roubles par-dessus la lettre de crédit que vous avez. En les prenant d'eux, envoyez-les à m-r Тимоѳеевъ de ma part à Kiow, en lui envoyant en même tems l'incluse que je lui écris.

25.

Получено 7-го Ноября.

Southampton, le 3 (15) VIII bre 1801.

Mon frère m'a écrit du 3 Septembre, que vous étiez allé à la campagne de votre tante m-me Narichkine. Son mari en a une bien belle qui s'appelle, autant qu'il m'en souvient, Фили. Je n'ai jamais vu cette campagne de près, mais je l'ai vu de loin illuminée à la célébration de la paix de Kaïnardji, quand la cour la célébrait à Ходынка, et cette campagne, qui est tout proche de la ville et la domine d'un côté, passe pour être une des belles des environs de Moscou, qui sont charmants. Je souhaite que la saison soit belle, afin que vous les puissiez bien voir.

John Bull est très content de la paix, aussi il n'y a que des illuminations par tout le pays. Le soir du 10, quand je quittais Londres, toutes les rues étaient illuminées à l'excès, et hier nous en avons eu une pareille ici et telle qu'on ne pouvait pas attendre d'une petite ville de province. La même chose s'est faite partout. Cette approbation de la paix, qui paraît visible dans la grande majorité des habitants de cette île, vient de ce qu'ils ont vu que les grandes puissances, qui pouvaient, comme l'Autriche et la Prusse, faire rentrer la France dans ses anciennes limites, n'ont jamais songé qu'à leur haine mutuelle et n'étaient occupées après cet objet que de leur propre agrandissement aux dépens de leurs voisins plus faibles qu'eux; l'Angleterre, nonobstant ses grandes et continuelles victoires navales, ne pouvait du côté de terre faire rentrer les Français dans leurs limites; l'objet de la guerre n'existait plus: ainsi il fallait la finir.

26.

Londres, le 17 IX-bre n. s. 1801.

J'espère que vous êtes du bataillon de m-r Татищевъ, qui est un très digne homme. Rogerson m'écrit qu'il vous a déjà vu en uniforme et que vous lui paraissiez plus robuste, et le comte Kotschoubey m'écrit que vous êtes aux anges. Tout ça me fait un plaisir infini. Une autre excellente nouvelle que vous m'avez donnée, c'est la retraite du comte P... des affaires étrangères, où il déshonorait et trahissait son maître et sa patrie; le quart de ce qu'il a fait dans la négociation qu'il a fait faire à Paris, lui aurait fait couper la tête dans tous les pays du monde. Je plains le comte Morkoff d'avoir été sacrifié et livré à Talleyrand par ce traître hypocrite. On ne savait rien de toutes ces infamies à Moscou quand il perdit sa place. J'espère que quand on les saura, il sera chassé pour toujours du service.

27.

Harley-Street, le 29 X-bre 1801.

Je vous remercie, mon cher Michel, pour vos lettres du 31 VIII-bre et 7 IX-bre, d'Андреевское. Je suis charmé de la description que vous me faites du bel établissement qu'a mon frère dans cet endroit. Vous avez bien raison, mon ami, de dire qu'il faut avoir bien du zèle pour l'état et

d'attachement personnel pour l'Empereur, comme l'a mon frère, pour quitter sa belle terre, où il est si agréablement et avec tant de tranquillité, et aller vivre à Pétersbourg pour éprouver tant de gêne de la société, se remettre au travail et perdre le $^{9}/_{10}$ des agréments et de la tranquillité dont il jouit à Андреевское; mais aussi on ne fait de ces sacrifices que pour la patrie et pour un Souverain adorable qui ne désire que le bien du pays.

Je vous remercie aussi, mon ami, pour la description que vous me faites de Moscou.

Je suis très content de la réponse très sensée que vous me faites à la question si vous avez fait des liaisons d'amitié: je ne suis pas pressé d'en faire. C'est très raisonnable, mon ami. Je suis aussi enchanté de la raison que vous donnez pour l'inclination de préférence que vous avez au comte Boutourline sur le pr. Dachkoff, trouvant que le second avec tout son mérite a un amour-propre fatigant. C'est vraiment un défaut qui, poussé à l'excès, ternit les plus belles qualités et les plus grands talents.

28.

Londres, commencée le 4 et finie le 5 Janvier n. s. 1802.

Vous avez raison de dire dans votre lettre du 7 IX-bre que la paix est bien glorieuse pour Bonaparte, mais vous avez tort de blâmer l'ancien ministère, en ajoutant qu'elle cadre bien mal avec le ton que le ministère britannique avait pris envers Bonaparte, quand il leur a parlé la première fois d'entamer une

négociation. et qu'il ne valait pas la peine de parler si haut alors pour se soumettre deux ans après aux conditions qu'ils viennent d'accepter. Souvenez-vous qu'au moment que le Corse heureux s'empara de la toute-puissance en France, l'Autriche était en guerre, était victorieuse en Italie, grâce aux exploits immortels de Souvorow, et quoiqu'elle le traitât avec la plus grande ingratitude et qu'avec une plus grande ingratitude et atrocité elle fît égorger par la retraite de l'archiduc Charles nos bons compatriotes, commandés par Korsakow, elle ne restait pas moins victorieuse en Italie: que dans le même tems Paul I restait lié à l'Angleterre et acharné contre la France au point de vouloir faire des invasions sur le territoire français, en vue de quoi il envoya ici le comte de Viomesnil. L'Angleterre ne pouvait donc pas accepter à traiter avec Bonaparte sans se brouiller avec la Russie et l'Autriche. D'ailleurs, qui pouvait croire dans ce tems que ce Corse aurait, avec plus de méthode, plus de pouvoir solide que n'en a eu Robespierre? Mais l'automne de 1799 ayant amené un autre ordre de choses, l'état des affaires a totalement changé. Paul I devient tout d'un coup l'ennemi le plus implacable de ce pays; l'absurde politique et la stupidité des généraux autrichiens fit perdre l'Italie et l'Allemagne. La perte de la bataille de Marengo entraîna la cour de Vienne à traiter de paix avec Bonaparte, en lui sacrifiant tous ses alliés. On songea alors ici à traiter de paix, mais on procéda avec dignité: car, quoiqu'on savait qu'une victoire navale ne pouvait obliger la France à restituer tout ce qu'elle a usurpé en Italie et en Allemagne, on savait aussi que l'Angleterre n'avait rien à redouter des ridicules menaces d'une invasion. Si le ministère précédent fût resté en place, la paix aurait été faite d'une manière plus honorable; mais vous savez les raisons qui ont, pour

le malheur de ce pays, amené le changement dans le ministère. Les nouveaux-venus n'ayant ni les connaissances, ni les talents, ni la fermeté de caractère qui distinguaient tant leurs prédécesseurs, s'empressèrent de parler de paix et pour se rendre populaires à la populace, partout ignorante et, qui croit toujours que c'est la guerre qui occasionne la disette et la cherté, ils s'empressèrent dans leurs discours en Parlement et dans tous les papiers-nouvelles d'assurer qu'ils procureraient cette paix tant nécessaire; en conséquence de quoi ils firent à la France les avances les plus indiscrètes et ouvrirent leurs négociations avec des propositions si timides, que Bonaparte, qui avait plus besoin de paix qu'eux-mêmes, s'aperçut de leur pusillanimité et obtint d'eux tout ce qu'il pouvait désirer.

Quant à la joie universelle que vous croyez, dans l'éloignement où vous êtes, qui règne ici au sujet de cette paix, n'en croyez rien, je vous prie. Le peuple a été aise, il est vrai, par l'idée fausse qu'il a eue, que le prix des denrées baisserait tout de suite; mais comme cette baisse n'a pas eu lieu, il est fâché de s'en être réjoui. Pour ce qu'il est des illuminations, vous savez que c'est le manège des vendeurs d'huile et de chandelles, ainsi que les soins des garçons vitriers, qui font illuminer la ville quand cela leur plaît. Et pour ce qui regarde la voiture de Lauriston, porteur de la ratification française, que le peuple a tirée après avoir dételé les chevaux, c'est une chose reconnue à présent que le sieur Otto avait préparé une cinquantaine des de St. Gilles, à une demi-couronne par tête, ce qui ne fait pas 7 l. s., et ces gueux ont tiré le carosse au grand contentement des polissons de la ville qui augmentaient la foule. Tout homme qui peut dépenser 7 l. s. peut faire traîner en carosse qui il veut par toute la ville et les faubourgs. L'avocat Erskine a eu souvent ce régal par les soins de ses

amis qui, connaissant sa vanité excessive, lui ont procuré ce plaisir à peu de frais. Le sieur Otto a fait mettre aussi dans les gazettes que le roi lui a beaucoup parlé à l'audience et l'a traité avec une bonté toute particulière, tandis que cette audience n'a pas duré 4 minutes et que le roi aurait mieux voulu recevoir le diable qu'un envoyé de Bonaparte. L'audience qu'il a eue de la reine n'a pas duré 2 minutes. Ce même jour j'avais mon audience de la reine avant Otto, et sa majesté m'a dit ce qui suit: Vous connaissez mes sentiments pour vous, ainsi je n'ai pas besoin de m'étendre sur ce sujet, et vous ne prendrez pas pour un compliment (car ce ne serait pas un pour qui que ce soit) quand je vous dirai que l'audience que je vais donner après celle-ci ne me sera pas aussi agréable.

L'approbation que le Parlement a donnée vient de ce que les préliminaires n'ont pas été bien compris et qu'on supposait qu'il y avait des articles secrets qui les rendaient meilleurs. L'appui très chaud que m-r Pitt donna à ces préliminaires entraîna la majorité des deux chambres, qui crurent qu'il n'aurait pas donné son approbation, s'il n'était persuadé que s'il y avait quelque défaut dans cette première transaction, on y remédierait à la paix définitive.

Vous me demanderez pourquoi m-r Pitt a donné son appui à une paix honteuse, et je vous le demanderai aussi à mon tour; car ni moi, ni personne ici n'y comprend rien. Tous ses meilleurs amis avec lesquels il a agi dans le ministère sont contre la paix, telle qu'elle a été faite. Lord Spencer, lord Grenville, lord Campden, m-r Windham ont voté contre les préliminaires en les déclarant déshonorants pour la Grande-Bretagne. M-r Dundas, qui était en Ecosse et voulait venir ici, dès qu'il fut informé de leur contenu, refusa de venir à Londres pendant qu'on agitait dans le

Parlement cette affaire, ne pouvant l'approuver et ne voulant pas voter dans un sens opposé à son ami m-r Pitt. J'ai demandé à mylord Grenville pourquoi son cousin approuve et soutient une transaction qu'il n'aurait jamais faite lui-même. Il n'a pu trouver d'autre raison et avouait qu'elle était bien faible: c'est parce que m-r Pitt, ayant créé le ministère actuel, le soutient comme son propre ouvrage. Mylord Grenville en est très-affligé, et il règne un grand froid entre ces deux parents qui étaient si unis autrefois. M-r Pitt a beaucoup perdu d'amis et est plus mal que jamais avec le roi, qui abhorre cette paix et qui aurait renvoyé le ministère, si m-r Pitt ne le soutenait pas de tout le poids de l'influence qui lui reste. En attendant, cette paix perd ses adorateurs ici: on s'aperçoit qu'elle est mauvaise et que sa clôture à Amiens ne l'améliorera pas, vu l'extrême faiblesse du ministère, contre lequel on commence à se fâcher de ce qu'il a permis la sortie des escadres françaises de Brest et de Rochefort pour aller aux Indes Occidentales.

Il faut avouer aussi, qu'excepté lord St. Vincent, aucun des chefs des départements n'est à sa place et qu'en mettant à part le premier lord de l'amirauté, tous les autres ministres manquent de talents et de fermeté et qu'ils sont d'une pusillanimité qui fait pitié.

Vous voyez combien toutes ces circonstances sont favorables à Bonaparte, qui ne tire toute sa gloire militaire et politique que de l'absurde politique et trahison des cours de Berlin et de Vienne, de la stupidité de l'Espagne et de la stupidité mêlée de trahison des généraux autrichiens qu'il a eus à combattre. Mais quand on lui a remontré de la fermeté, comme à St. Jean d'Acre, il a échoué contre une poignée de monde

qui défendait une misérable bicoque. Et s'il avait rencontré dans les champs de Mars Clairfait ou Souvorow, il aurait été battu. Tout le monde convient que Joubert avait plus de talent que Bonaparte et tous les généraux français réunis ensemble: mais, malgré ses talents, son courage et la position formidable qu'il avait choisie à Novi, Souvorow l'a battu complétement. La puissance souveraine que Bonaparte a usurpée prouve autant son astuce, son hypocrisie et son audace que l'état dégradant de bassesse et de lâcheté du peuple français. Je crois qu'avec toutes les qualités d'un vrai scélérat qu'il possède en perfection, il finira mal, faute de bon sens. Il n'a pas vu que le seul noble rôle qu'il avait à jouer et qui aurait fait pardonner tous ses forfaits, était celui de Monk. Il finira par être assassiné, et la France sera de nouveau troublée par les agitations des Jacobins et l'ambition des généraux comme Masséna, qui a bien envie de suivre les traces du fameux Corse.

Je vous envoie la liste des livres militaires et sur les mathématiques. Les ouvrages marqués par deux croix sont les plus classiques, et je vous conseille de commencer par eux. Après allez à ceux qui sont marqués par une croix, et puis lisez les autres, si vous en avez le tems. Je vous conseille, mon ami, dès que l'été le permettra, de prendre des leçons pour lever des plans sur le terrain à l'aide du théodolite, et d'apprendre à vous servir du grand et du petit. Le premier est pour les plans les plus exacts, comme d'une carte géographique, et le petit est bon pour faire à la hâte un plan d'un campement et de ses environs. Mais en attendant ne négligez pas de lire tout ce qui regarde la pratique journalière de votre emploi actuel. Il faut

que vous sachiez à fond votre devoir. Je vous avoue que je crains pour votre santé, quand vous monterez la garde pendant les froids de nos horribles hivers. C'est surtout pour vos pieds et vos mains que je redoute le froid, car ce sont les parties où il vous était le plus sensible.

Лѣто 1802 года графъ С. Р. Воронцовъ провелъ въ Россіи, и на обратномъ пути за границу сынъ провожалъ его до Риги.

29.

Berlin, le 3 (15) IX-bre 1802.

On nous a traités ici avec beaucoup de politesse et d'attention. Je n'ai pas vu de parades, car tous les régiments en garnison ont chacun leurs postes à part auxquels ils fournissent les gardes qui vont tout droit de leurs quartiers aux postes, et tout ça se fait très-simplement et sans aucune de ces cérémonies pédantesques et minutieuses que la tactique gatchinoise a introduites chez nous. Le gouverneur militaire et le commandant n'ont pas la dixième partie de la besogne dont ils sont accablés chez nous, parce qu'ils ne se mêlent pas des minuties et ne vont pas en incommoder le Souverain, ni lui écrire des rapports détaillés sur des choses triviales et inutiles.

J'ai eu la satisfaction, que je désirais depuis longtemps d'avoir, de faire la connaissance de ce gouverneur militaire, qui est le très-célèbre maréchal Moellendorff, le meilleur général de l'école sublime du grand Frédéric. A la plus profonde connaissance de l'art militaire il joint un coup d'oeil et un génie supérieur que la nature lui a donné. Il est aussi poli que mo-

deste et franc, et tout ça est couronné par une probité et les principes les plus respectables: aussi c'est l'oracle et l'adoration de l'armée prussienne. Le roi a non-seulement des égards, mais du respect pour ce grand homme. Après lui il n'y a que Kalkreuth, qui commande à Danzig, qui reste de cette grande école: mais intrigant, sans foi ni loi, il est aussi détesté que méprisé par les gens d'honneur et n'a aucunement la confiance de l'armée. Parmi les jeunes généraux il n'y a que Hurst qui commande les gardes et un autre dont j'ai oublié le nom, qui jouissent de la réputation d'être habiles. Cet autre est dans les hussards. Pour revenir au maréchal Moellendorff, nous avons causé beaucoup de quatre guerres qu'a soutenues le grand Frédéric et auxquelles le maréchal a assisté avec une distinction extrême. Il était élève du maréchal Schwerin et, étant colonel, c'est lui seul qui gagna la bataille de Torgau, qui était perdue sans lui. Il m'a parlé avec beaucoup d'éloge du maréchal Roumianzoff et avec enthousiasme de Souvoroff, répétant que c'était un homme d'un génie sublime, et qu'il n'y a que lui qui a compris et mis en exécution la manière de faire la guerre aux Français, desquels, soit généraux, soit officiers ou soldats, il a parlé avec mépris, en ajoutant que toute leure prétendue gloire ne provient que des intrigues des cabinets, de l'imbécilité des ministres, qui gênaient les généraux ou les faisaient manquer de tout, ou les choisissaient parmi les plus incapables: qu'il était honteux pour ses compatriotes les Allemands d'avoir fait la guerre d'une manière si pitoyable, car ils devaient certainement battre partout les Français dont les généraux ont acquis une réputation non méritée, parce que les jalousies des cabinets,

les intrigues des ministères, le manque des moyens qu'on donnait aux bons généraux des puissances alliées, ou le mauvais choix de généraux que les cabinets avaient la sotte présomption de conduire, sont les seules sources des victoires que les Français ont obtenues: car quand il arrivait, comme ça s'est fait deux ou trois fois, que Clairfait et l'archiduc ont eu le plein-pouvoir, ils ont constamment battu les Français, quoique ceux-ci étaient en nombre supérieur et commandés par leurs plus fameux généraux, qui, en effet, ne sont que des gens assez médiocres.

En parlant sur différentes choses, je lui ai demandé son opinion sur Dibitch, notre grand tacticien *). Voici ce qu'il m'a répondu: „je le connais, c'est un bon-„homme, qui a peu de talents naturels, et quant à son „savoir, un de mes amis, qui le connaissait encore plus „que moi, disait de lui: sa tête est un répertoire „d'une lecture immense—mais mal digérée". Ceci restera toujours entre vous et moi seulement: je ne veux pas, ni que ça fasse du tort à ce pauvre vieillard, ni compromettre le maréchal.

30.

Berlin, le 4 (16) IX-bre 1802.

J'ai eu le bonheur de faire la connaissance du maréchal Möllendorff, dont les grands talents, la profonde connaissance dans l'art militaire, sont encore embellis par le caractère le plus vertueux. C'est le reste vénérable des grands généraux formés à l'école du grand Frédéric, et il a été toujours le plus distingué entre

*) Отецъ фельдмаршала Дибича.

eux. Il est très-poli, très-modeste et a une amabilité accompagnée de franchise qui rendent sa connaissance bien intéressante. Cet homme si respectable a 77 ans et jouit de toutes ses facultés intellectuelles et corporelles d'une manière étonnante. Sa physionomie est l'emblème de la pureté de son âme. En un mot, je suis enchanté de l'occasion heureuse que j'ai eue de faire sa connaissance. Si à mon retour par cette ville j'ai le bonheur de le trouver encore, ce que j'espère, je tâcherai de le voir le plus souvent qu'il me sera possible.

31.

Potsdam, le 5 (17) IX-bre 1802.

Mon frère me marque que le prince Guillaume de Glocester est parti à la fin. J'en suis enchanté pour l'Empereur et les deux Impératrices: car ce nigaud qui vexait tout le monde par ses ineptes questions, a dû ennuyer infiniment leurs majestés impériales.

32.

Gotha, le 11 (23) IX-bre 1802.

Marquez-moi, je vous prie, si vous avez repris l'étude des mathématiques et du génie. J'espère que vous avez commencé à mettre ordre à votre bibliothèque et que vous appellerez à votre secours votre bon cousin Boutourline, qui vous aidera à faire un catalogue raisonné de vos livres, et vous assistera à les mettre par ordre de matières et dans les matières par ordre chronologique: par exemple, dans les livres qui trai-

tent du militaire il mettrait Elien. Végèce. Frontin. Xénophon. Polybe avant Montecuculi et celui-ci avant Follard et Fouquier, et ainsi de suite. de manière que vos livres seront sur vos tablettes posées d'une manière que vous saurez d'abord où se trouvent les auteurs anciens, du moyen âge et les modernes, comme les ouvrages militaires du grand Frédéric.

J'espère que vous songerez aussi à mettre en ordre et tenir très-proprement vos instruments. de mathématiques, de physique et d'optique, que vous les ferez examiner par un bon faiseur d'instruments afin qu'il raccommode et fasse nettoyer tout ce qui a pu être dérangé ou rouillé par le transport. J'espère que vous ne perdrez pas les descriptions que je vous ai données de ces instruments, où leur usage et la manière de les arranger est si clairement décrite d'après les idées de Ramsden par feu m-r Mackenzie.

33.

Calais, le 7 (19) X-bre 1802.

Il n'y a eu que des tempêtes depuis plusieurs jours. Avant-hier un smogler anglais a péri: de cinq hommes qui y étaient il n'y a eu que deux de sauvés. et ce matin un bâtiment suédois a échoué. Vous pouvez croire que je ne partirai qu'à bonne enseigne et que je ne m'aventurerai pas dans un orage. J'ai d'ailleurs un excellent yacht de 90 tonnes que l'amirauté anglaise m'a envoyé pour mon passage. Ce bâtiment est excellent et doublé en cuivre.

J'ai reçu hier votre lettre du 28 Octobre. dans laquelle vous me parlez du tremblement de terre qu'on

a senti à Moscou et qu'il y a eu des gens qui ont cru le sentir aussi le même jour à Pétersbourg. Il paraît que celui de Moscou a été aussi très-faible: car quoique les gazettes en ont parlé, aucune n'a fait mention d'aucun dommage. J'espère, mon cher Michel, que vous avez repris vos études de fortifications et qu'en outre vous vous appliquerez à toutes les branches des mathématiques. Elles sont toutes d'une utilité majeure. J'aimerais mieux être ignorant en littérature et être profond mathématicien que vice versa. Je vous conjure, mon ami, de vous presser de vous appliquer aux mathématiques: car il vous reste peu de tems pour le faire, puisqu' avançant en grade, même en devenant capitaine et ayant plus de devoirs à remplir, il serait honteux pour vous de ne pas vous occuper de votre compagnie et d'imiter les capitaines des gardes anglaises. Songez aussi que le tems approche où vous devez songer à vous marier *): vous aurez alors moins de tems que jamais pour l'étude, quoique nous avons un excellent proverbe: вѣкъ живи, вѣкъ учись, et que feu m-r Mackenzie à 80 ans avait repris l'Algèbre, s'étant aperçu qu'il commence à l'oublier ou à n'être plus si expert qu'autrefois.

Si j'avais prévu toutes les peines et fatigues que nous avons essuyées en route et que Katinka et m-elle Jardine eussent eu un meilleur logement à Pétersbourg, je serais resté l'hiver et je ne serais parti qu'au mois de Mai pour revenir au même mois de l'année d'après.

*) Князь Михаилъ Семеновичъ женился черезъ 17 лѣтъ послѣ этого письма.

34.

Получилъ 9 Генваря 1803.

Londres, le 16 (28) X-bre 1802.

J'ai vu par plusieurs pièces que mon frère m'a envoyées et qui étaient copiées par vous, qu'il vous emploie. C'est une des choses qui me fait le plus de plaisir, car c'est le vrai moyen pour vous d'acquérir des connaissances qui, bien loin de nuire à un militaire, le rendent plus utile et plus respectable. Tous nos maréchaux, prédécesseurs du c-te Roumianzoff, étaient si ignorants en politique et ne savaient ni écrire comme il faut, ni quand et à qui ils devaient écrire. Aussi on était obligé de leur envoyer des gens du Collége des affaires étrangères pour la correspondence politique avec les généraux des alliés et les ministres russes dans les cours étrangères. Ces gens étaient ou des sots ignorants eux-mêmes, ou étaient dévoués à des cabinets étrangers, et ils menaient par le nez nos stupides maréchaux. On avait, en conséquence de cet usage, envoyé aussi un de ces messieurs du Collége au c-te Roumianzoff, mais il le renvoya en disant qu'il n'en avait pas besoin. Il écrivait lui-même à Varsovie, à Berlin, à Vienne, et il le faisait avec plus de justesse et de la vraie politique de l'état qu'on ne le faisait de Pétersbourg.

35.

Получено 9 Февраля 1806

Londres, le 2 (14) Janvier 1806.

J'ai vu avec beaucoup de satisfaction par votre lettre du 4-e X-bre, mon cher Michel, l'indignation avec laquelle vous me parlez de l'abominable complot du colonel Despars et l'inquiétude que vous avez pour le vertueux souverain qui règne dans ce pays. J'aime à voir l'intérêt que vous prenez à la conservation de ce bon roi, auquel, outre les vertus, qui lui attirent le respect universel, vous devez de la reconnaissance pour les bontés qu'il a eues toujours pour vous, pour le vif intérêt qu'il a pris quand vous avez eu le malheur d'avoir la cuisse cassée et parce que vous avez été toujours son favori. A l'audience que j'ai eu l'honneur d'avoir de sa majesté depuis mon retour, elle m'a beaucoup parlé et avec beaucoup d'intérêt sur tout ce qui vous regarde: si vous vous portez bien, si vous avez grandi, si vous avez pris de la carrure, dans quel régiment vous servez, avec quel grade, si vous êtes content de votre sort, si vous n'avez pas oublié l'anglais, parce qu'outre la langue du pays on ne parle pas d'autre langue sur le continent que la française. Il a été très-satisfait des réponses que je lui ai données sur toutes ces questions. Le roi a fini par approuver votre goût pour le militaire et de ce que vous vous appliquez aux mathématiques et au génie, en disant qu'il s'intéressera toujours à tout ce qui vous regarde.

Ce complot de ce misérable Despars, qui est un Irlandais, n'a été qu'entre lui et une quarantaine d'Irlandais.

soldats aux gardes. Ces scélérats voulaient tuer le roi, mais la Providence ne l'a pas permis pour le bonheur de ce pays. Le complot fut découvert, et ils seront tous jugés dans peu. C'est ce même Despars qui a été longtemps emprisonné pour des complots en Irlande et au sujet duquel ce fou de chevalier Burdet faisait des discours si pathétiques et si faux, prétendant qu'il était maltraité dans la prison, ce qui obligea de faire des enquêtes, après lesquelles il s'est trouvé que tout ce que disait le chevalier était faux.

Il m'est bien agréable, mon bon ami, de voir que vous êtes si content de votre respectable chef le comte Tatistcheff, parce que ça me prouve qu'il est content de vous. C'est un si digne homme, que c'est vraiment un bonheur que de servir sous ses ordres. Je vous prie de me rappeler à son souvenir.

36.

Получено 9 Февраля 1803.

Londres, le 9 (21) Janvier 1803.

Les deux dernières postes arrivées il y a trois jours m'ont porté les nouvelles les plus inquiétantes sur la santé de mon frère: elles arrivent ensemble, et j'ai reçu en même temps votre lettre du 9 X-bre, celle du 10, commencée par mon frère et achevée par vous sous sa dictée, une autre du 13, dictée par mon frère de la main de Boutourline et une autre de la même date, écrite à moi par ce dernier, qui me donne tous les détails de la maladie de mon frère. Je vois que c'est pour avoir trop travaillé, surtout le soir, qu'il a eu des insomnies pendant plusieurs nuits, qu'il a eu cette fièvre si violente le 5, avec frisson, chaleur

et délire, que le 10 (apparemment après m'avoir écrit et vous avoir dicté sa lettre) il a eu un autre accès de fièvre, moins violent, mais toujours d'autant plus dangereux qu'il agissait sur un corps affaibli par la violence du premier accès. Tout ceci me fait trembler pour un troisième et quatrième accès qui peut survenir par la manière immodérée dont mon frère s'applique aux affaires. S'il ne peut pas se modérer dans son travail, il vaut mieux, il est indispensable même qu'il quitte le service, dans lequel il ne pourra pas rester, parce qu'il sera dans peu la victime de son zèle. Je vous prie, mon cher Michel, de vous joindre à moi, en lui représentant sans cesse combien il serait cruel à lui d'abréger ainsi volontairement ses jours et nous rendre malheureux tous.

Pourquoi ne pas se borner à ne travailler que le matin et ne plus s'occuper de rien de fatigant pour l'esprit et le corps le reste du jour et de la soirée, d'autant plus que ce qu'il fera dans une matinée, un autre ne le ferait ni dans un jour, ni dans mille, ni jamais: car c'est plus la qualité que la quantité de l'ouvrage qu'on doit envisager dans les affaires d'état.

37.

Получено 2 Апрѣля.

Londres, le 13 (25) Mars 1803.

Vous êtes alarmé de la résolution de mon frère de quitter le service, et vous voyez tout le mal que cette retraite fera à l'état. Je le vois aussi, mais je vois en même tems ce que vous ne voyez pas: c'est que, ne pouvant se modérer dans le travail et s'appliquant aux affaires au delà de ce que son corps, qui est très-faible

pour sa tête et son âme, peut soutenir, il se tuera dans moins d'une année. Ainsi l'état le perdra de même, et nous le perdrons pour toujours. S'il pouvait se borner à ne travailler que trois heures de la matinée et que le reste de la matinée, ainsi qu'une heure ou deux de l'après-dîner, il l'employât à des promenades et que le soir il ne s'occupe que de la société avec ses amis, il pourrait se conserver longtems sans quitter le service, et j'aurais désiré qu'il y restât; mais comme je suis certain qu'il ne changera jamais sa méthode et que cette méthode le conduira au tombeau, je désire ardemment, pour qu'il nous soit conservé, qu'il quitte les affaires.

38.

Получено 17 Апрѣля.

Londres, le 5 Avril n. s. 1803.

Vous avez raison en ce que votre lettre où vous me disiez que mon frère ne voulait pas boire du vin d'Oporto, était antérieure à celle de Rogerson, qui me marquait que le malade a enfin consenti à le boire; mais vous avez eu tort de ne pas me le marquer après, car vous deviez savoir que les moindres détails qui regardent mon frère m'étaient très-intéressants. Aussi je vous prie de me les donner continuellement. Il est toujours plus occupé des affaires que de sa personne. Vous ne pouvez pas vous représenter assez, mon ami, le plaisir que j'ai eu en lisant vos réflexions sur la mort de la comtesse Chérémetef*); elles sont si sages et si bien appliquées. Nous sommes tous vraiment bien petits avec nos projets de ce bas monde. Qu'est-ce que c'est que nos arrangements les mieux concertés quand

*) Графиня Прасковья Ивановна.

il ne plaît pas à Dieu de les voir réussis? Je suis enchanté de tout ce que vous me dites à ce sujet, mon cher Michel, parce que ça me prouve que vous réfléchissez d'une manière solide sur des événements que bien d'autres laissent échapper sans y attacher aucune idée.

39.

Получено 28 Апрѣля.

Londres, le 7 (18) Avril 1803.

Je suis fâché que nous différons sur la retraite projetée de mon frère: vous désirez qu'il reste et moi qu'il quitte. Quand vous serez à son âge et que vous aurez le bonheur d'acquérir comme lui une considération, une estime et une confiance générale du pays, vous ne voudrez pas alors la perdre en restant dans une administration qui doit être haïe et méprisée par la manière dont la majorité des membres qui la composent, conduisent les affaires. On voit ce que cette administration fait, et on ignore que mon frère n'est pas consulté: il partage donc le blâme avec les autres et la dose de ce blâme doit être plus forte sur lui, parce qu'on sait qu'il a plus de lumières et d'expérience que tout ce que nous avons d'hommes dans le pays. Et si on apprend qu'il n'est pas consulté, ce qui ne tardera pas à être connu, on le blâmera encore parce qu'il reste. On doit conserver son honneur par-dessus toute chose au monde et se retirer du service quand on voit qu'on ne peut ni faire le bien, ni empêcher le mal.

Avertissez mon frère que j'envoie par le vaisseau sur lequel est Souslow deux planches élastiques avec

leurs supports, comme celles que vous avez vues chez moi à Londres. C'est pour mon frère, afin que dans le mauvais tems il puisse faire du mouvement sans sortir de sa chambre et pouvant en même tems dicter et se faire lire tout ce qu'il veut. Vous lui montrerez comment les poser et vous apprendrez à son valet de chambre comment il faut se prendre pour les mettre en mouvement. Je voudrais qu'il garde une pour lui et qu'il conserve l'autre pour moi, afin que je puisse m'en servir quand je retournerai. Je viens d'écrire au comte N. Roumianzow pour le prier de les faire entrer à la douane et, en cas qu'il ne le peut, qu'il en obtienne la permission de l'Empereur en lui disant que je les envoye à mon frère convalescent.

40.

Получено чрезъ Николаи, 29-го Мая 1803.

Londres, le 8 (20) Mai 1803.

La manière dont vous envisagez notre public est parfaitement vraie. Jugez du plaisir que je sens en voyant qu'avec le bon coeur que Dieu vous a donné, Il vous a accordé un excellent jugement, sans lequel le premier n'aurait servi de rien. C'est une grande consolation pour moi, mon cher Michel, de voir que la futilité de notre grand monde, de notre prétendue bonne compagnie, qui n'est dans le fond qu'une agrégation de gens sans principes, de courtisans et de femmes galantes, n'ont fait d'autres impressions sur vous que ceux qu'ils doivent produire sur un homme d'honneur et qui a un jugement mûr et solide. Je ne sais ce que j'ai fait pour mériter tant de

faveur de la divine Providence que de m'avoir donné un frère, un fils et une fille comme il n'y en a pas dans le monde.

Je me figure d'avance le plaisir que vous aurez de revoir votre ami Nicolay. Vous ne sauriez croire combien ce jeune homme a gagné en fait de talents: il a été mon bras droit, c'est lui qui m'aidait plus que tous les autres ensemble: je pouvais me reposer sur lui même dans la composition de mes dépêches quand j'avais plus à faire que je ne pouvais expédier. C'est lui qui tenait en ordre mes papiers. Il a une intelligence, une application et une diligence tout-à-fait rares: il fait mieux et beaucoup plus vite que ne le faisait même Lizakewitch. Ajoutez à ça une grande discrétion, une modestie, une égalité d'humeur, une gaîté charmante et, ce qui est plus que tout, une pureté de moeurs exemplaire. Il est digne d'être votre ami.

41.

Получено 1-го Іюля.

Londres, le 2 (14) Juin 1803.

C'est votre ancienne connaissance Alfred, le second fils de lord Malmesbury, qui vous remettra cette lettre. Il voyage avec son cousin, le fils du chevalier Cornwall. Je vous prie, mon bon ami, de les bien recevoir. Nous avons reçu mille politesses dans leurs familles, et il faut le leur rendre. C'est madame Robinson qui s'est plus occupée de l'éducation de James et d'Alfred que leurs pères et mères, aussi ils sont des jeunes gens très-estimables. Lord Malmesbury a été trop détourné de cette occupation par les affaires, les

négociations et les missions étrangères, et en dernier lieu par l'état de sa santé.

Vous savez que les soeurs d'Alfred sont intimes amies de votre soeur, c'est pourquoi je suis sûr que vous ferez des amitiés à Alfred et que vous lui témoignerez ainsi qu'à son compagnon toutes les attentions qui dépendront de vous, que vous le mènerez chez Boutourline, chez votre tante et partout où il y a société.

J'étais à cet endroit de ma lettre quand un courrier anglais, qui vient d'arriver, m'a apporté votre lettre du 9 Mai № 24. Je vois qu'il me manque les №os 21 et 22, que je n'aurai jamais probablement, car m-r le général Victor s'est emparé de 2 malles qui venaient ici de Russie à leur passage par Helvoetsluys, où ce maudit général commande les troupes françaises et gouverne en pacha turc même les affaires de police dans cette ville de la prétendue république Batave, qui a l'honneur de s'appeler l'alliée de cette autre prétendue république Française, tandis que toutes les deux ainsi que l'Italienne et la Helvétique sont sous le joug du haut et très-puissant Napoléon Buonaparte, bourgeois de la petite bourgade Corse appelée Ajaccio.

42.

Получено 1 Іюля.

Londres, le 71 (9) Juin 1803.

Le courrier anglais m'a apporté votre lettre du 9 Mai. Depuis ce temps je n'ai pas eu de vos nouvelles, mon cher Michel, et je vois, qui plus est, que les №os 22 et 23 sont au pouvoir des Français. Je me suis adressé au ministre de Hollande pour ravoir mes lettres.

mais le pauvre diable m'a répondu que c'est par la force d'une puissance étrangère que cette violation de la poste se fait dans son pays. Tel est l'état de dépendance absolue des pays qui se disent alliés de la France. La Hollande, la Suisse et les deux tiers de l'Italie sont traités en pays conquis.

Vos réflexions sur la paix avec la Suède me prouvent combien vous êtes affligé de cet accommodement. Il y a bien des choses à dire pour et contre votre opinion. Sans doute on doit désirer d'avoir le golfe de Bothnie pour frontière, et la Russie l'aurait eu déjà sans l'inconduite de la feue Impératrice, qui n'avait aucune suite dans sa politique, qui n'a su se conduire avec la Suède ni pendant la paix, ni pendant la guerre. Sa Neutralité Armée donna du relief au défunt roi et a enrichi la Suède. Nos ministres en Suède travaillaient à augmenter le pouvoir du roi. Pendant la guerre ni Roumantzow qui était mis de côté, ni Souworof qui faisait peu de choses sous Potemkin (car Ismaïl fut pris après la paix de Suède) ne furent pas employés en Finlande, où il n'y avait dans notre petite armée pas même assez de troupes pour se défendre et des généraux tout-à-fait imbéciles. Après la paix elle s'amouracha du roi à cause de la velléité qu'il a montrée d'aller guerroyer contre la révolution française, lui promit des troupes, lui donna de l'argent et l'a soutenu dans son pays au point que les efforts de la Diète qui voulaient abaisser son pouvoir furent retenus par la crainte de la Russie. La minorité du roi actuel, jointe à la disposition du pays, allait remettre la constitution que le feu roi avait abolie; mais c'est encore l'Impératrice qui, par des vues absurdes d'un mariage impolitique, employa son influence à soutenir la puis-

sance royale dont elle avoit éprouvé tous les dangers. Paul a fait les mêmes fautes. En un mot, depuis la mort de l'impératrice Elisabeth on n'a fait que des extravagances en politique, qu'on a subordonnée aux affections sentimentales, à des passions momentanées et violentes et à des vues suggérées par des cours étrangères qui nous ont gouvernés, parmi lesquelles l'influence prussienne a été la plus longue et y a jeté de profondes racines, au point qu'ébranlée souvent elle n'a jamais été complétement déracinée. Depuis la paix de Vérela la Finlande Russe a été complétement négligée: on n'a songé ni à bâtir des casernes pour les troupes, ni à former des magasins pour le peu qu'il y en avait: on n'a songé en aucune manière à fortifier la frontière, on a laissé dépérir les anciennes mauvaises fortifications, dont les palissades, comme je l'ai vu, étaient pourries et laissaient des espaces vides.

Pour faire la guerre il aurait fallu avoir au moins 80 mille hommes, car il ne suffit pas d'occuper, mais il faut s'y maintenir, car en occupant il fallait avoir des garnisons dans les places prises et garnir toute la frontière au Nord de la Finlande suèdoise, qui est très-étendue, pour faire les siéges des forteresses. Il fallait avoir une artillerie de siége et avoir plusieurs milliers de chevaux pour les transports des munitions. Il fallait avoir des magasins pour les vivres d'une si nombreuse armée, car la Finlande n'a pas de quoi nourrir ses propres habitants, et nous n'avions rien de tout cela. Venons à présent à l'armée elle-même, organisée à la gatchinoise et commandée par Michelson qui, moins que médiocre, a plus de pratique et est plus soldat que Valérien Zoubof et le grand-duc Constantin qui devaient aller avec l'Empereur.

Zoubof, intrigant et ambitieux, pour se faire valoir, aurait contrecarré Michelson, et Constantin, par la fougue de sa tête, les aurait contrecarrés tous. Il n'y aurait eu que commérage, intrigue, partis et cabale. Une confusion et un chaos qui aurait ruiné toutes les opérations: on n'aurait pu prendre aucune forteresse, grâce à l'ignorance de nos ingénieurs: sans forteresses ni magasins, on n'aurait pas pu avancer et on s'en serait retourné avec honte. Il y a une autre considération majeure contre cette guerre, c'est la volonté décidée qu'avait l'Empereur de faire la campagne en personne. Une fois là, dès qu'il aurait eu un engagement, il n'aurait pas voulu se déshonorer en se retirant aux bagages, et quel est l'homme qui aurait voulu lui conseiller une lâcheté qui l'aurait dégradé, et en restant avec les troupes, considérez ce que serait devenu la Russie si un maudit boulet qui l'aurait atteint eût mis Constantin sur le trône?

Ainsi à tout prendre c'est fâcheux pour votre humeur guerrière, mais très-heureux pour la Russie que cette guerre n'a pas eu lieu.

Parlons d'autre chose. Je suis enchanté de votre portrait: il est d'une ressemblance frappante, et je vais le faire copier pour moi. Marquez-moi le nom de ce peintre, car c'est un très-habile artiste.

43.

Получилъ 1 Іюля.

Londres le 16 (28) Juin 1803.

Votre lettre du 20 Mai m'est parvenue avant-hier, mon bon ami. J'entre dans vos idées sur le désir que vous avez d'aller comme volontaire dans une des ar-

mées belligérantes en cas que la guerre éclate sur le continent. La passion irrésistible que vous avez eue dès votre enfance pour le service militaire n'ayant fait que s'accroître à mesure que vous passiez de l'enfance à l'adolescence, et de là à l'âge où un homme est déjà formé et reconnu majeur et capable de se conduire et diriger ses propres affaires, cette passion si décidée qui vous tourmentait tant, me décida aussi à ne plus la contrarier, dès que par la mort de l'empereur Paul vous pouviez servir sans être exposé à toutes les avanies, humiliations, exils et tourmens auxquels étaient journellement exposés ceux qui portaient la dragonne sous le règne de ce malheureux empereur

Etant devenu militaire, il est raisonnable, il est louable même de chercher à vous instruire par la pratique de la guerre, parce que c'est la meilleure de toutes les instructions possibles: car une campagne en tems de guerre vous apprendra plus que 20 années d'étude et d'exercice en tems de paix. Je ne m'oppose donc pas à ce que vous cherchiez à avoir la permission d'aller comme volontaire, mais je vous demande deux choses: la première, c'est d'obtenir le consentement de votre oncle, que vous devez regarder comme un autre père, parce qu'il vous aime comme si vous étiez son fils. Vous me dites: „je n'ai pas parlé de cela à mon oncle parce que je sais qu'il ne s'y opposera pas: il ne me faut que votre permission pour qu'il y consente aussi. Tant mieux, mais ayez son consentement, il est nécessaire, et le mien serait nul, si vous n'avez pas le sien.

La seconde chose que je désire que vous remplissiez est celle de ne pas aller dans les armées françaises. Ne croyez pas, je vous prie, mon ami, que cette con-

dition soit une suite d'un préjugé contre les Français: c'est d'après de très-mûres réflexions que je vous l'impose. Voici mes raisons. Les armées françaises ont eu un éclat non mérité, et la réputation qu'elles ont usurpée ne vient pas de leur mérite réel, mais, comme cela est connu et comme me l'a très-bien expliqué le maréchal Möllendorff, par la perfidie des cours, par l'incapacité des généraux commandants et par la vénalité et la corruption des généraux et officiers subalternes dans les armées que les Français avaient à combattre. Mais quand les cours ne contrariaient point leurs propres commandants d'armées, quand ces commandants étaient habiles, ou seulement bien résolus de se battre, ils ont toujours complétement battu les Français qui étaient sous les ordres de leurs meilleurs généraux. Clairfait a battu à plusieurs reprises et a fait reculer de plus de 100 lieues Jourdan. L'archiduc Charles a deux fois fait la pareille chose à Moreau et à un autre. Souworoff a battu Moreau, Macdonald et Joubert, et sachez que ce dernier avait plus de courage et surtout de talents que tous les généraux français ensemble depuis le commencement de la révolution jusqu'à présent. Les Anglais même, dont le savoir militaire n'est pas fort éminent, ont battu les Français dans trois batailles et dans toutes les affaires qu'ils ont eues en Egypte, quoique ces derniers étaient plus nombreux et avaient plus de canons que les premiers, et c'est à la bayonette et avec le courage de John Bull que ces affaires ont été décidées.

Mais ce n'est pas cette considération que je vous présente contre l'idée d'aller à l'armée française, ni l'abominable corruption de moeurs qui règne dans cette armée: parce que, me fiant à votre bon jugement et

aux principes de vertu dont vous êtes pénétré, je ne crains pas que la cohabitation avec des corrompus puisse vous corrompre.

Il y a une autre considération, qui est la plus importante de toutes. qui ne me permettra pas de consentir à ce que vous alliez servir comme volontaire dans les troupes de ce tyran Bonaparte, la voici. Il ne peut pas être d'autre guerre sur le continent pour les Français que contre l'Autriche ou la Prusse; car en Italie ce ne sera qu'une occupation de pays sans résistance ou guerre. Si la guerre est contre la Prusse. nous sommes en alliance actuelle avec elle et nous lui donnerons le secours de troupes stipulés par le traité. Si c'est contre l'Autriche, nous devons absolument, quoique notre traité d'alliance avec elle est expiré, la soutenir et lui envoyer des troupes: car si la maison d'Autriche est abîmée, la Prusse unie à la France nous donneront la loi. Or vous ne pouvez pas servir contre vos compatriotes, ni contre les intérêts de votre patrie. Il se pourrait que par des intrigues sourdes la France parvienne à nous endormir pour quelque tems: mais soyez sûr que la force des circonstances nous forcera malgré nous à entrer en jeu contre elle, et alors tous les volontaires russes seront arrêtés et envoyés dans les prisons en France sous prétexte de servir d'otages, comme on l'a fait avec tous les Anglais qui n'étaient pas même militaires, au point d'arrêter jusqu'au lord Elgine, qui revenait de son ambassade de Turquie étant très-malade et, ne pouvant supporter le voyage de mer, passait par la France sous la foi des traités et d'un passeport du gouvernement français, et qui lors de son ambassade pendant la guerre même délivra 170 Français qui

périssaient dans des cachots turcs et leur donna de sa poche l'argent nécessaire pour retourner dans leur patrie. Vous vous trouverez donc reclus dans une prison en France jusqu'à la paix. Mettez-vous bien en tête ces deux alternatives: ou qu'il n'y aura pas de guerre sur le continent, ou que s'il y en aura, nous serons contre la France.

Celle-ci tentera des descentes ici et en Irlande, mais je ne désire pas qu'aucun de mes compatriotes soit de cette partie: car les $^{9}/_{10}$ seront noyés avant que d'y aborder, puisque le parti est pris ici par tous les marins de couler bas tout bâtiment français qui porte des troupes. Si je ne désire pas ce sort à aucun de mes compatriotes, vous pouvez bien croire si je puis vous le désirer, et si vous seriez même du nombre de l'heureux 10-e qui mettra le pied sur cette île, outre que vous vous trouveriez mal, convient-il au fils de l'ambassadeur de Russie auprès du roi de la Grande-Bretagne, d'être parmi les brigands qui viennent dans l'intention d'anéantir cette puissance et renverser la plus belle constitution qui a jamais existé au monde?

Le seul point où vous pourriez aller si vous ne voulez pas attendre que la Russie se prononce, c'est le Portugal, qui est résolu de se défendre, qui ne manque que de cavalerie et que ce pays va lui fournir.

L'armée portugaise sera commandée par Vioménil qui vaut bien les généraux de Bonaparte. Le pays par sa nature est propre à la défense, et les Français ne peuvent y envoyer que 20 à 25 mille hommes, nonobstant toutes leurs fanfaronnades: car ni les provinces adjacentes espagnoles, ni celles du Portugal, ne sont pas en état de faire subsister trois mois une armée

de 30 mille hommes. Ce n'est que par l'Alentajo que les Français peuvent pénétrer, où en avançant ils périront de misère, verront de loin Lisbonne sans pouvoir passer le Tage qui a plus d'une lieue de largeur, où on ne peut ni faire un pont, ni trouver un bateau pour y passer.

Dans la dernière guerre c'était la folie et la mauvaise volonté du duc de la Fuentes, qui à 88 ans voulait commander uniquement pour amener les choses à forcer sa cour à faire un accommodement, par une prédilection pour la France et une haine contre l'Angleterre, deux sentimens qui l'ont toujours maîtrisé, qu'il a fait une retraite sans combattre, fit un armistice et écrivit à Lisbonne que le pays est perdu si on ne fait pas la paix, et elle fut faite.—La cour de Portugal a vu qu'elle a été jouée, ce vieillard fut dépouillé de ses employs, et elle est résolue à présent de résister à la France, qui ne réussira pas dans son projet d'envahir et subjuguer ce pays-là. Ainsi si vous ne voulez pas attendre que la Russie envoie un corps de troupes au secours de la Prusse ou de l'Autriche, allez comme volontaire dans l'armée portugaise; mais avant tout quittez les gardes. Il est tems que vous les quittiez: car vous avez eu tout le loisir d'apprendre ce qu'il faut savoir pour le service d'une compagnie et même d'un régiment. Continuer à y rester pour monter et descendre des gardes ne vous apprendrait rien de plus que ce que vous savez. Cette continuation de la même chose ne ferait que vous rétrécir l'esprit.

Il faut donc prier l'Empereur de vous permettre d'aller soit dans une armée étrangère comme volontaire, soit en Géorgie, en priant en même tems Sa

Majesté de vous faire quitter les gardes. Mon idée est que vous soyez aide-de-camp de l'Empereur, et j'écris aujourd'hui à ce sujet à mon frère pour qu'il demande cette faveur. Avec le titre d'aide-de-camp, vous serez mieux reçu dans les armées étrangères et dans la nôtre même: et en attendant il est moins fatigant et plus agréable d'être attaché à la personne du Souverain. Votre tems sera plus libre, et votre existence bien plus agréable.

Il m'est venu à présent en tête que, comme Bonaparte se prépare à faire une descente dans ce pays, elle ne réussira pas: il est obstiné et tant que cette guerre dure, il répètera ses tentatives. Venez donc ici et vous aurez plaisir à voir comme John Bull défend son pays et sa liberté. Vous trouverez les troupes qui ont battu les Français en Egypte et qui ont pour eux beaucoup de mépris. Je vous conseillerai alors de vous tenir toujours dans le corps où sera Hutchinson, qui a battu les Français au Caire et après sous Alexandrie, et a forcé le fameux Abdallah-Menou de se rendre et de capituler pour toute l'armée qu'il a commandée. Vous pouvez être aussi de l'armée d'Egypte où il s'est distingué plus qu'aucun autre. Il est le plus habile général anglais qu'on ait eu depuis très-long-tems. Il est jeune, brave et très-savant dans son métier.

Je suis affligé de savoir que le prince Dolgoroukoy que j'aime et que j'estime pour son esprit, son savoir et son goût décidé pour le militaire, veuille suivre la mode de nos jeunes gens; car c'est vraiment par mode et sans aucune raison bien motivée qu'ils ont cet engouement pour tout ce qui est français et de là cette croyance que leurs armées et leur généraux sont ce qu'il y a de plus parfait. Le prince Dolgoroukoy, avec

son jugement, est fait pour diriger l'opinion des autres et non suivre la mode de notre jeunesse inconsidérée. Je vous prie de le lui dire de ma part.

Enfin je me résume: allez où vous voulez, pourvu que ce soit avec le consentement de votre oncle, pourvu que ce ne soit dans l'armée fransaise et pourvu que vous sortiez des gardes.

J'étais au milieu de cette lettre quand j'ai reçu votre seconde sur le même sujet, datée du 25 Mai et apportée par le chasseur qui nous a accompagné jusqu'à Mémel. C'est pourquoi je vous parle de la Géorgie, dont vous me faites mention. Je vous répète de nouveau: allez où vous voulez excepté chez les Français, mais ne songez à rien faire sans le consentement de votre oncle: c'est le point le plus principal. Après avoir bien pesé toutes les différentes choses que vous pouviez faire, je suis plus porté à désirer que vous alliez en Géorgie, quoique venant ici ou allant en Portugal, j'aurais eu la satisfaction de vous voir; mais je préfère ce qui peut vous être utile à ce qui m'est agréable. En Géorgie vous verrez aussi la guerre, car ce pays n'est jamais tranquille, et c'est une guerre dans les montagnes, ce qui est assez rare. En même tems vous verrez une très-belle partie de la Russie, celle qui est entre l'Oka et le Térek. J'espère que vous ne me parlerez plus jamais d'aller dans les armées françaises, armées d'assassins et d'incendiaires et dont les soldats sont si peu braves que, quand les généraux voyent qu'il faut combattre un ennemi résolu à outrance, ils les enivrent. Voilà un beau courage qu'il faut aller emprunter au cabaret.

44.

Получ. 29 Іюля 1803.

Londres, le 3 (15) Juillet 1803.

Vous me dites que vous êtes continuellement en exercice et que vous allez camper dans peu. Je vous avoue que je suis déjà las de vous voir toujours dans les gardes occupé à faire la même chose et qui ne mène à rien. C'est pourquoi je désire, comme je vous l'ai marqué déjà, que vous quittiez le régiment dont le service doit être encore plus désagréable depuis que votre respectable chef l'a quitté.

Remerciez pour moi notre cher Boutourline pour l'accueil qu'il a fait à Nicolay le fils. Il doit être bien content d'avoir à présent la certitude de baiser les pantoufles du St. Père. S'il n'avait pas femme et enfans, je lui proposerais d'aller par l'Angleterre d'où une bonne frégate l'aurait déposé à Civittavecchia, ce qui m'aurait procuré le plaisir de le voir ici, et paresseux comme il est il aurait fait la traversée sans sortir de son lit, entouré de livres et n'ayant aucun embarras avec les maîtres de poste et les aubergistes *).

45.

Получ. 12 Августа.

Londres, le 2 Aout n. s. 1803.

Ce que vous me dites du coup de soleil qu'a eu le c-te Tolstoy et qu'il avait été en danger de vie, m'étonne. Ceci va rétablir l'honneur du soleil de Pétersbourg que je ne soupçonnais pas être si puissant. Je crois que cet

*) Графъ Д. П. Бутурлинъ назначался посланникомъ въ Римъ.

accident n'est arrivé au c-te Tolstoy que parce qu'on ne porte pas chez nous des chapeaux ronds: car ces maudits chapeaux triangulaires ne couvrent pas du soleil ni le bas du front, ni les tempes surtout, qui sont les parties les plus délicates de la tête, et tout cela parce que dans l'opinion absurde qui règne partout hors ici, les triangulaires sont réputés les plus décents. Si c'est par respect pour la trigonométrie, on a certainement tort: car la geométrie, qui est à la trigonométrie ce qu'est le tout à une de ses parties, soutient et prouve que le cercle est la plus parfaite de toutes les figures. Je voudrais bien qu'au moins en fait de chapeaux on apprît chez nous cette vérité géométrique.

Quand je reviendrai, je quitterai d'abord le service, et en le quittant je prierai d'être congédié **безъ ношенія мундира**, afin de ne pas porter une épée, qui bat les jambes, et d'être quitte du chapeau triangulaire qui ne couvre ni du soleil, ni de la pluie.

46.

Получилъ 24 Октября 1803.

Londres le 2 VII—bre n. s. 1803.

J'espère que vous n'avez pas perdu votre tems l'hiver passé et que vous avez continué vos études des mathématiques et du génie. **Вѣкъ живи, вѣкъ учись** est un excellent proverbe de notre langue. Si vous ne le mettez pas en pratique, mon ami, à l'âge où vous êtes, vous vous en repentirez un jour et vous serez moins capable à bien servir notre patrie. Croyez-moi, mon ami, que de deux choses il vaut mieux

d'être ignorant en littérature qu'en sciences exactes. Tous nos jeunes gens savent par coeur tous les poètes français et ne savent pas le peu d'hydraulique et de méchanique qu'il faut pour faire un simple moulin dans leurs terres et ne sauraient pas dessécher un marais infect qui rend insalubres leurs habitations, faute de savoir le nivellement, sans lequel on ne peut pas faire de canaux qui réussissent. Mais quand après il faut juger des grandes entreprises pour le bien de l'état, quand il faut décider sur des canaux navigables pour joindre des fleuves, quand il faut faire des jetées en mer pour agrandir des ports, c'est alors que leur ignorance les met à la merci des projecteurs et des charlatans: ces entreprises manquent, et l'état perd des millions de roubles. J'espère que vous sentez la vérité de ce que je vous dis et combien il serait malheureux pour vous de négliger à acquérir des connaissances utiles à vous, et à votre patrie, tandis qu'il en est encore tems.

47.

Получ. 3 Декабря.

Londres, le 18 (30) VII-bre 1803.

J'espère, mon bon ami, que vous n'avez pas pris ce que je vous ai écrit la poste passée pour de l'humeur et comme si j'étais mécontent de vous. Je n'ai jamais douté de votre bon caractère et de l'honnêteté de vos principes. J'ai voulu vous faire voir seulement le danger qu'il y a de fréquenter habituellement des sociétés si nulles, où on n'est nullement délicat sur les caractères des personnes qui y viennent; où il n'y a

rien d'utile à apprendre, où on ne fait que jouer ou bavarder sur des balivernes, que si au sortir de là on voulait se rappeler qu'est ce qu'on y a dit de bon ou d'utile, on ne pourrait pas le trouver, et qu'enfin on s'habitue à l'indifférence sur les caractères des personnes avec qui on vit et on s'accoutume insensiblement à vivre en mauvaise compagnie. Vous êtes trop jeune encore, mon cher Michel, et vous n'avez pas encore assez d'expérience du monde pour pouvoir envisager dans leur vrai point de vue les suites et les différences des bonnes ou mauvaises sociétés qu'on fréquente en entrant dans le monde. Vous avez un excellent caractère, vous êtes sensible à l'amitié. Votre tante vous en a témoigné et vous êtes allé souvent chez elle passer les soirées sans vous apercevoir quel caravansaray est sa maison. C'est l'arche de Noé: on y trouve tout excepté l'instruction. Ce voyage que vous faites vous met dans la facilité de changer votre train de vie sans offenser votre tante et sans paraître singulier, ce que vous n'auriez pas pu faire en continuant de vivre à Pétersbourg. Vous pourrez à votre retour aller la voir deux fois par semaine, le matin, y dîner une fois par semaine; mais vous pourrez trouver mille excuses honnêtes pour ne pas perdre vos soirées dans la singulière société qu'on y voit. Si vous réfléchissez bien sur ce sujet, j'espère que votre bon jugement vous fera voir que ce que je vous écris sur ce sujet m'est dicté par la tendresse paternelle et l'amitié la plus sincère.

48.

Получ. 24 Генваря 1804

Londres, le 9 (21) VIII-bre 1803.

Voici une lettre que je vous prie de remettre au prince Tsitsianof. J'espère, Michel, que vous tâcherez de mériter l'approbation de ce digne et respectable homme et que vous mettrez à profit pour vous instruire le tems que vous serez auprès de lui. Ce tems vous sera plus utile et plus profitable que celui que vous passiez à Pétersbourg.

J'ai été charmé de votre bon jugement qui vous a fait voir que la vie que vous meniez dans la résidence ne vous menait qu'à la vie oisive et à des occupations triviales nullement calculées pour vous rendre plus capable à bien servir votre pays un jour. Je ne doute pas non plus qu'à votre retour vous tâcherez d'être moins dans les sociétés oiseuses pour donner ce tems à des études absolument nécessaires pour la carrière que vous avez choisie et dans laquelle vous ne voudrez pas rester un homme médiocre. Or, il faut s'occuper des mathématiques, du génie, de l'artillerie, des mécaniques, pour n'être pas dans la dépendance de quelque ingénieur ignorant qui vous mènerait par le nez et vous ferait faire des sotises, dont vous plus que lui seriez responsable.

Je vous prie de croire, mon bon ami, que je n'avais pas la moindre humeur contre vous quand je vous ai écrit deux fois au sujet d'une certaine société, où vous perdiez trop de votre tems que vous auriez pu mieux employer chez vous à l'étude des mathématiques et à la lecture des campagnes des grands généraux.

C'est mon amitié pour vous qui m'a engagé à vous écrire sur ce sujet, sans être le moins du monde fâché contre vous. Il aurait été trop miraculeux pour que vous puissiez à votre âge sentir les inconvénients de ces sociétés et pour que vous puissiez résister à l'amitié et aux invitations qu'on vous faisait. C'est pourquoi j'ai saisi le moment favorable où vous étiez séparé de cette société, pour vous faire voir ce que vous aviez à faire à votre retour. Regardez, je vous prie, les deux fils de la maison dont je vous ai parlé: quelle éducation ont-ils eue? Sont-ils propres à servir leur pays? Ont-ils les connaissances nécessaires à ce grand objet? Quels sont les principes de morale qu'on leur a inculqués? Si on n'a pas songé à ses propres enfants, comment cette société peut-elle être profitable pour les jeunes gens qui la fréquentent? Je vous ai parlé sur cet objet avec franchise et sans la moindre humeur dans l'âme. Avec qui serai-je franc si je ne le suis pas avec mon fils, et un fils que je regarde comme mon meilleur ami?

49.

Получ. 24 Янв. 1804.

Londres, le 4 IX-bre n. s. 1803.

J'ai vu avec plaisir que votre course rapide ne vous a nullement fatigué: c'est un bon augure pour le reste de votre voyage, et j'espère que cette tournée que vous faites vous sera très-utile. Mon frère m'a envoyé aussi celle qu'il a reçue de vous. Il vous aime bien tendrement. Celle pour votre soeur est partie il y

a quelques minutes pour Edimbourg, où elle se trouve à présent. Voici une qu'elle m'a envoyée pour vous. Je suis charmé de voir que vous aimez Moscou. C'est une bonne ville qui, outre sa grandeur, est bien plus respectable que Pétersbourg.

Nous sommes continuellement occupés aux préparatifs pour la bonne réception des mameluks français du fameux Corse. Je ne manquerai pas de vous donner des détails de la descente après qu'elle aura eu lieu.

50.

Получ. 24 Генв. 1804.

Londres, le 25 IX-bre n. s. 1803.

Je suis charmé que vous avez rejoint m-r Allen Smith et je désire pour vous et pour lui que vous puissiez aller ensemble à Tiflis. S'il est encore avec vous, faites-lui bien mes amitiés, remerciez-le de ma part pour son souvenir et pour l'amour qu'il a pour Moscou. Je suis né dans cette bonne et vieille ville et je l'aime beaucoup. Si le prince Tsitsianoff est encore à Tiflis, je vous prie de me rappeler à son souvenir; j'espère que vous ferez tout ce qui dépend de vous pour vous mettre bien dans l'esprit de ce digne et respectable homme, qui comme militaire s'est très-distingué en Lithuanie et qui est aussi bon gouverneur que général, car à beaucoup de talent et de jugement il joint beaucoup de probité. Mon frère ne cesse de m'écrire du bien de lui et regrette infiniment de ce qu'il pense de se retirer.

51.

Получ. 8 Мая 1804, въ Тифлисѣ.

Londres, le 9 Mars n. s. 1804.

Je vous ai écrit hier, mon cher Michel, pour me réjouir de ce que vous avez été à la prise des faubourgs de Gangia et de ce que vous avez été nommé dans la relation du prince Tsitsianoff. Votre lettre du 7 X-bre m'a fait un plaisir extrême. J'espère que vous ne cesserez jamais d'être reconnaissant pour les bontés que ce prince vous témoigne, et c'est très-heureux pour vous de faire vos premières armes sous les ordres d'un général aussi intelligent et le meilleur que nous avons. Je vous prie de vous procurer une bonne carte de la Géorgie et une autre du Caucase en général. Je vous prie de songer aussi de me procurer un bon cheval doux et fort sur ses jambes, comme il convient à un pauvre capucin ou vieillard comme je suis: mais surtout je vous prie d'être de retour à la fin de Juin ou au commencement de Juillet à Pétersbourg, pour que vous puissiez venir à notre rencontre sur la Kimen en Finlande.

52.

Получ. 27 Сентября, въ Тифлисѣ.

Londres, le 20 Mars n. s. 1804.

Plusieurs malles arrivées à la fois m'ont apporté beaucoup de lettres et entre autres celle que vous m'avez écrit du 19 Janvier de ce long blocus de Gangia et la veille de votre départ pour une expédition, que j'ai appris que Gangia a été prise d'assaut avec très-peu

de perte de notre part, mais je suis sûr que l'ennemi a perdu beaucoup; car dans ces assauts, où il n'y a aucun art et rien à apprendre, il y a beaucoup de sang répandu parmi ceux qui se défendent: ce n'est qu'une boucherie horrible et dégoûtante qui fait frémir la nature, et je suis bien aise que vous n'avez pas été témoin de ces horreurs.

Mon frère me marque que le prince Tsitsianoff a eu la bonté de vous proposer de porter la nouvelle de la prise de Gangia quand cela aura lieu, mais que vous l'avez remercié, ce qui m'a fait grand plaisir. Il faut laisser ces occasions à de pauvres officiers, qui n'ont que ce moyen pour avancer. Ce qui m'a fait grand plaisir encore est l'excuse qui a appuyé votre refus: c'est que vous ne le quitterez que quand il retournera à la ligne et qu'alors en partant vous aurez le loisir de voir mieux le pays en n'allant pas en courrier. Votre conduite est on ne peut pas plus sensée et plus estimable; tout cela me ravit.

53.

Получ. 27 Сентября,
въ Тифлисѣ.

South-End, le 4 (16) Avril 1804.

La lecture des détails que vous donnez de la dernière affaire contre les Лезгинцы et qui a coûté la vie au brave général Гуляковъ, a fait une impression d'horreur et d'effroi que je ressens encore, et je sens que je ne pourrai jamais y songer sans avoir la chair de poule; mais ce sera toujours pour remercier Dieu de vous avoir si miraculeusement sauvé d'un danger aussi imminent et qui paraissait irrémédiable. Outre les poignards

des Lesguins, votre chute dans le précipice devait être le moment fatal qui, coupant le fil de vos jeunes ans et m'enlevant le meilleur des fils et des amis qu'un père et un homme ait jamais eu, me faisait descendre au tombeau dans les horreurs du désespoir, et votre pauvre soeur, qui vous est si tendrement attachée, serait aussi morte de douleur. Il est bien nécessaire et humain à vous de songer et de réfléchir qu'à votre conservation est attaché le sort de votre père, de votre soeur et de votre oncle, en qui vous avez un autre père, qui vous aime si tendrement qu'il n'aurait pas survécu à votre perte. Un militaire ne doit pas fuir le danger, car il se rendrait infâme; mais il ne doit pas imprudemment le provoquer et s'exposer d'une manière à porter après le blâme des gens sensés. Je sais que ce n'est pas votre cas dans l'affaire où vous vous êtes trouvé; mais cette réflexion est faite pour votre conduite à l'avenir. En vous conduisant en brave homme et non en téméraire, vous acquérerez plus d'expérience en assistant à plus d'affaires et en vous enrichissant de cette expérience qui est la vraie source de l'habileté pour ceux qui comme vous ont de l'esprit, du jugement et un penchant décidé pour la guerre: vous deviendrez plus en état d'acquérir de la renommée et, qui plus est, servir plus utilement votre patrie. A quoi a servi le courage ou plutôt l'aveugle témérité du général Гуляковъ? Il a péri; mais ce qu'il y a de pire, il est la cause de la mort de plus de 4 à 500 de nos braves soldats, et la suite de cette affaire fut une retraite qui a têrni la gloire de nos armes. Il paraît que ce général n'était qu'un capitaine de grenadiers, qui n'a jamais rien lu ni vu, et s'il s'est trouvé à plusieurs affaires, il n'a aucunement profité

faute de jugement. Son mépris pour l'ennemi (ce qui est toujours une grande faute) lui fit négliger les précautions les plus indispensables, ou bien il ne les connaissait pas par ignorance. La première chose qu'on fait quand on va à l'ennemi et encore plus quand on doit passer par un défilé et surtout par un bois, qui est le plus terrible de tous les défilés possibles, est qu'on a toujours un petit corps de troupes légères qui va au moins 2 ou 3 verstes en avant: on a aussi (quand c'est un bois) des flanqueurs qui vont parallèlement à droite et à gauche à une distance d'une verste. Cette avant-garde et ces flanqueurs avertissent d'abord qu'ils voyent l'ennemi par les coups qu'ils tirent et par les avis qu'ils font parvenir au général, du nombre de l'ennemi, de quelle espèce d'arme il est composé, si c'est infanterie ou cavalerie, et on a le tems et le moyen de se mettre en ordre et d'éviter toute confusion. Mais il paraît que les Géorgiens qui ont porté le désordre étaient à quelque centaines de pas seulement et que le général n'avait aucune information non-seulement sur l'ennemi, mais même sur la nature du terrain qu'il devait passer.

Enfin que Dieu veuille avoir l'âme de ce brave Гуляковъ: mais il n'était sûrement pas un général dans l'acception vraie de cette appellation, et il est la cause de la perte de plusieurs centaines de nos braves soldats, qui furent sacrifiés par son imprudence, et la suite de tout ceci produisit une retraite, ce qui n'est ni honorable, ni commun à nos troupes.

Vous me dites, mon bon âmi, que c'était une bonne leçon: vous avez raison, et j'espère que vous en profiterez. Le général prince Tsitsianoff a voulu vous soustraire à un grand danger, et contre son intention et

en dépit de toute probabilité, il vous a envoyé là où vous vous êtes trouvé dans le plus grand danger qu'un homme a pu jamais courir: mais si cette affaire vous a donné lieu à faire les réflexions que je vous présente, c'est un grand bonheur pour vous de vous y être trouvé. Enfin je remercie Dieu de vous avoir sauvé: il n'y a que Sa toute-bonté qui vous a tiré de ce gouffre. Remerciez-Le, mon ami. Il est si bon, et Il protège les âmes pures et honnêtes, que c'est un motif de plus pour L'adorer et pour persévérer dans les principes honnêtes, desquels j'espère que vous ne vous écarterez jamais. Mon frère est très-inquiet pour vous et désire autant que moi de vous savoir hors du Caucase. Le prince Tsitsianoff lui fait vos éloges, et Smith m'a écrit de Moscou en vous louant beaucoup.

54.

Получ. 16 Марта 1805
въ Москвѣ.

Londres, le 6 Juillet n. s. 1804.

Par votre dernière lettre de Gori après votre retour de l'entrevue ou espèce d'ambassade que vous avez eue, j'ai vu avec plaisir qu'avec moins de 200 hommes, mais beaucoup de résolution, on a forcé ce roi si tenace à se soumettre *). C'est une chose qui fait beaucoup d'honneur au prince Tsitsianoff, comme une nouvelle preuve, combien il connaît à fond les caractères des habitants de toute cette contrée et combien il sait employer à tems et à propos les négociations ou les entreprises hardies. Je vois que vous n'êtes pas satis-

*) Молодой Воронцовъ былъ посылалъ къ Имеретинскому князю Соломону. *П. Б.*

fait de ce qui a été fait pour vous et encore moins de ce qui a été fait pour votre respectable chef. Vos réflexions sont très-justes: mais vous devez vous attendre à des répétitions très-fréquentes de ce que vous voyez et de ce que vous éprouvez. Notre service n'est plus ce qu'il a été, et je doute qu'il puisse jamais se rétablir sur le pied où il était depuis 1770 jusqu'à 1774. C'était son époque la plus brillante. Je vous avoue que je serai très-étonné si votre enthousiasme pourra durer longtems et si à votre retour vous trouverez encore qu'il y a pour vous à acquérir de l'instruction dans les вахтъ-парадъ et les exercices de la compagnie et du bataillon où vous êtes.

J'ai eu le malheur de perdre hier Балдинъ, qui est mort d'une longue maladie de poitrine. C'est pour moi une perte bien douloureuse. Il a été quatre ans grenadier dans mon régiment et trente ans il a été auprès de moi. Je n'ai jamais eu auprès de moi un homme plus doux, plus désintéressé et plus attaché que lui. Il nous était tellement attaché à tous qu'il aurait risqué volontiers sa vie pour nous. Dans sa dernière maladie, qui a duré plusieurs mois, il envoyait souvent me demander de vos nouvelles et il parlait toujours de vous les larmes aux yeux, avec une tendresse extrême. Sa femme est inconsolable, et c'est une bien digne femme. Elle a donné une excellente éducation à la fille que son mari a eue de sa première femme. Elle a eu une autre du défunt, qui n'a pas encore deux ans. La première est à présent à apprendre tout qui est nécessaire pour être femme de chambre de ma fille. Je garderai la veuve dans la maison, où elle a soin du linge. Je ne puis assez vous exprimer, avec quelle douleur je sens la perte de ce fidèle domestique.

55.

Получ. 16 Марта 1805,
въ Москвѣ.

Londres, le 7 (19) VIII-bre 1804

Le comte Lieven a écrit à son frère qui est ici, que l'Empereur vous a fait capitaine aux gardes et qu'il est très-content de vous, ayant continuellement des rapports du prince Tsitsianof, qui vous recommande beaucoup. C'est très-honorable pour vous, mon cher Michel: les grades qu'on reçoit par ancienneté ne sont pas flatteurs, mais ceux qu'on reçoit comme distinction et récompense pour avoir bien servi sont vraiment honorables pour celui qui les reçoit.

A présent que vous êtes à Pétersbourg, je vous prie très-instamment de me sacrifier, pendant quelques soirées ou matins que vous êtes libre, une heure pour me donner les détails tant sur la Géorgie proprement dite que sur les pays voisins, et surtout sur Erivan et tout ce que vous avez pu apprendre de l'intérieur de la Perse. Qui est ce qui la gouverne? Est-il le maître de tout le pays ou d'une partie seulement? Où réside-t-il? Est-ce à Ispahan comme les anciens Sofis, ou à Chiras comme Kerim-khan? Sommes-nous dans le cas de faire indispensablement la guerre à la Perse, et qu'est-ce qui pourra s'en suivre de cette guerre?

56.

Получ. 18 Дек. 1804.
въ Цавкевалѣ.

Fowley, le 24 VIII-bre 1804.

Vous pouvez voir à quel point j'ai peu de correspondance à Pétersbourg, mon cher Michel, quand je vous ai marqué déjà que c'est par le frère du comte Lieven que j'ai appris à Londres que vous avez été avancé au grade de capitaine aux gardes, et qu'à présent c'est dans ce moment que j'ai appris par mon frère, de sa terre d'Андреевское, par une lettre du 2 Septembre, qu'on vous a donné la croix de S-t Georges. Je vous en félicite, mon bon ami, de toute mon âme et beaucoup plus pour cette croix que pour l'avancement, quoique celui-ci est aussi très-honorable pour vous, n'ayant pas eu lieu par ancienneté, mais pour vous être distingué en combattant contre les ennemis de l'état. C'est fort heureux, mon bon ami, pour vous d'avoir commencé à servir sous les ordres d'un chef tel qu'est le prince Tsitsianoff, qui a tant de mérite et de talents et qui vous témoigne tant de bonté.

J'espère que vous entretiendrez une correspondance avec le prince Tsitsianoff. Vous le lui devez, car elle ne peut qu'être très-utile pour lui, qui a encore plus besoin que moi d'avoir des nouvelles exactes de Pétersbourg.

Marquez-moi dans quel bataillon est la compagnie qu'on vous a donnée. Dès que je reviendrai à Londres je vous enverrai du ruban de S-t Georges, comme ancien chevalier à son nouveau confrère. J'ai eu cet ordre et de la même classe en 1770, étant lieutenant-colonet

depuis 5 ans, pour la bataille de la Larga, qui eut lieu le 7 Juillet. J'avais 26 ans et comme un capitaine aux gardes a le rang de lieutenant-colonel, vous voyez donc qu'à 22 ans vous êtes ce que j'étais à 26. J'ai été avancé au grade de colonel et j'eus la croix de la 3-me classe pour la bataille de Cahoul, qui s'est donnée 14 jours après celle de la Larga. Je vous souhaite de toute mon âme d'avoir le même sort.

57.

Получ. 16 Марта 1805.
въ Москвѣ.

Southampton, le 29 VIII-bre n. s. 1804.

Mon frère m'a envoyé la copie d'un P. S. d'une lettre que l'Empereur lui a écrite, où S. M. fait mention de vous d'une manière très-honorable pour vous, mon cher Michel.

Comme je suppose qu'après la prise d'Erivan il n'y aura plus rien à faire pour cette année et que le prince Tsitsianoff voudra donner du repos aux troupes qui ont été si fatiguées dans cette campagne, j'espère que vous serez déjà parti pour revenir en Russie. Après que vous serez bien reposé de vos fatigues à Pétersbourg, je vous prie de commencer peu-à-peu à travailler à une description des pays que vous avez parcourus depuis que vous m'avez donné des détails si intéressants sur la Géorgie proprement dite.

58.

Получ. 26 Марта 1805,
въ Москвѣ.

Londres, le 14 X-bre n. s. 1804.

Il y a près de 3 mois que nous sommes privés de la consolation de vos nouvelles, mon cher Michel. J'espère dans la bonté divine que vous vivez et que vous vous portez bien: mais ce manque de toute nouvelle d'Erivan après qu'on m'a écrit de Pétersbourg du 25 VII-bre, que vous étiez bloqués et entourrés par une armée de plus de 40 milles homme de l'armée persane sous les ordres de Babadag-khan en personne, et qu'étant entre Erivan qui a une nombreuse garnison et cette armée, votre position est très-critique; depuis ce tems jusqu'au 28 VIII-bre, on n'a plus eu aucune nouvelle de notre petite armée à Erivan, ce qui est incroyable, et quand je pense que la dernière lettre que j'ai eue de vous était des premiers jours de Juillet, je ne sais à quoi attribuer ce terrible silence. Je maudis sans cesse cette Géorgie et encore plus cette malheureuse expédition d'Erivan, si éloignée de toute communication et entreprise avec si peu de forces. On a trop peu considéré les distances et on a trop méprisé l'ennemi: deux grandes fautes qu'il est dangereux de commettre dans des opérations militaires.

59.

Получ. 26 Марта 1805,
въ Москвѣ.

Londres, le 16 (28) X-bre 1804.

Quoique je n'ai pas eu de vos nouvelles directement, mon cher Michel, c'est comme si vous m'aviez écrit, en écrivant à votre oncle, qui m'a tout de suite envoyé la lettre qu'il a reçue de vous du 16 VII-bre de Karaklis. Cette lettre a fait cesser mes tourments et ceux de votre pauvre soeur. C'était un trio de larmes de joie, car m-elle Jardine, qui vous connaît depuis que vous avez eu 10 ans, qui vous a vu croître et se former, vous aime comme si vous étiez son frère. Mon frère m'a rendu la vie en m'envoyant cette chère lettre. Il m'écrit qu'il a pleuré aussi de joie en recevant votre lettre. J'attends de vous une bien détaillée après votre retour à Tiflis et je brûle d'impatience de la recevoir, et j'espère que vous vous arrêterez aussi peu que possible à Tiflis, où vous trouverez sans doute déjà les 3 ordres qui vous ont été envoyés pour votre retour à Pétersbourg. Vous aurez trouvé là aussi la nouvelle que vous avez été fait capitaine et chevalier de St. Georges; c'est cette dernière décoration qui vous aura fait sans doute le plus de plaisir. Mais vous l'avez achetée bien cher, mon bon ami. C'est au prix de fatigues et de périls beaucoup plus forts que dans aucune guerre d'Europe, car parmi les différentes chances de malheur, celle d'être prisonnier en Europe est bien moins fatale que de l'être chez ces barbares, contre lesquels vous faisiez la guerre.

Enfin, Dieu soit loué pour la grâce qu'Il vous a faite

de vous avoir ramené sain et sauf. Voilà, mon cher Michel, comme on se trompe: quand vous êtes allé à Erivan, vous avez cru que ce serait une expédition de forme, une promenade militaire, et qu'on n'avait qu'à se présenter devant la place pour qu'elle se rendît tout de suite. Au lieu de cela vous avez eu des difficultés sans nombre, des combats contre des forces très-supérieures en nombre, et tandis que vous bloquiez Erivan, ces forces vous bloquaient vous-mêmes et vous étiez sur le point de mourir de faim. Je savais cette cruelle position où vous étiez: aussi c'était le tems le plus malheureux de ma vie.

60.

Получ. 16 Марта по пріѣздѣ
въ Москву.

Londres, le 9 Janvier n. s. 1805.

Il fallait avoir le courage, l'habileté, la présence d'esprit et la force d'âme du pr. Tsitsianoff, pour ramener sans perte une poignée de gens surchargés de bagage et de malades, manquant de pain, et cela par un chemin rempli de défilés, entourés et suivis par un ennemi plus que 24 fois plus fort en nombre. Cette retraite accompagnée toujours de victoire vaut bien la fameuse retraite de 10 mille Grecs, si bien décrite par Xénophon. Ce qu'il y a de singulier, c'est que ces deux retraites ont eu lieu presque dans les mêmes contrées, car les Grecs dans leur passage n'ont pas été fort loin de l'endroit où est actuellement Erivan.

A présent que le péril a passé, je suis bien aise que vous avez eu le bonheur de servir sous un si excellent général: c'est certainement le meilleur que nous

avons, et il serait un général très-distingué et très-marquant dans quelque service que ce soit au monde. Je suis enchanté et pénétré de reconnaissance pour la bonté et la confiance dont il vous a honoré; il ne pouvait pas vous donner une meilleure preuve qu'en vous donnant l'emploi que vous avez exercé dans l'expédition d'Erivan. Connaissant la bonté de votre caractère, je ne doute nullement de votre reconnaissance et de votre attachement pour lui. Je vous prie de lui écrire le plus souvent possible, de lui donner les informations qui lui seront nécessaires et de lui ofrir d'être son commissionaire à Pétersbourg pour tout ce qu'il voudrait avoir de là. Vous pouvez remettre vos lettres pour lui au prince Adam, de la chancellerie duquel les courriers s'expédient pour la Géorgie.

J'ai vu avec un plaisir extrême que dès que l'Empereur a appris que le prince Wolkonskoy l'a fait manquer de vivres, il l'a tout de suite rappelé et qu'il a écrit au prince Tsitsianoff la lettre la plus flatteuse et la plus encourageante, ce qui me donne l'espérance que le service ne perdra pas ce digne et respectable militaire.

J'espère, mon cher Michel, que vous avez tenu un journal exact de votre voyage et de votre séjour dans le Caucase et au-delà. Je me fais une fête d'avance de le lire quand je vous reverrai en Russie. Quoique je ne l'ai pas connu, je le regrette, ce colonel qui est mort et dont vous me faites un portrait si avantageux. Sa perte est d'autant plus malheureuse que nous avons peu d'officiers de cette espèce. De tous les risques qu'a courus la petite troupe où vous étiez, le plus grand fut celui d'être brûlés tous vifs, quand ces maudits et lâches Persans ont mis le feu

aux herbes qui étaient si hautes et si sèches: c'est vraiment un miracle comment vous avez pu éteindre cette flamme, que le vent poussait vers vous. Dites moi, je vous prie, qui est ce Babag-khan? Est-il le vrai souverain de la Perse? Est-il reconnu pour tel par toutes les provinces? Dans quel ville fait-il sa résidence ordinaire? Qu'est-elle, et sous quelle longitude et latitude il faut la chercher sur les cartes d'Asie? Qu'est-ce que c'est que le khan d'Erivan, pourquoi était-il brouillé avec Babag-khan? Pourquoi vous a-t-il appellé et pourquoi s'est-il tourné contre vous en se réconcillant avec Babag-khan? Je vois par le rapport du prince Tsitsianoff qu'il n'est pas content de 2 de ses généraux, et par le petit nombre de colonels et d'officiers qui se sont distingués, il est visible qu'il y en a peu de bons: mais quant aux soldats, je les reconnais tels que je les ai vus dans les 6 campagnes que j'ai faites. Rien n'est plus intrépide, plus doux, plus gai et plus obéissant qu'un soldat russe; il n'y a pas de nation au monde qui puisse nous égaler sur ce point. Qu'une armée russe soit commandée par un Roumantzoff, un Souworoff ou un Tsitsianoff, elle battera toujours une armée ennemie supérieure en nombre.

Il paraît que plusieurs de mes lettres ne vous sont pas parvenues, car vous m'accusez la réception de celles des 20 et 30 Mars, du 6 et 16 Avril, du 13 Mai et du 29 Juin; or, il n'a jamais existé d'intervalles aussi longs dans ma correspondance avec vous.

Je sais de Pétersbourg que les Tartares montagnards ont intercepté la poste et le courrier: c'est pourquoi le premier ordre pour votre retour ne vous est pas parvenu, et dès qu'on l'a su, on vous en a expédié 2 autres par des chemins différents. Je vois que vous

ignorez que j'ai eu le malheur de perdre Baldine: cet honnête homme, ce zélé serviteur qui nous était si attaché, qui ne parlait de vous qu'avec des larmes d'attendrissement, est mort il y a plusieurs mois après une maladie assez longue. C'est une perte irréparable pour moi. Sa femme, qui est une bien bonne femme, est restée dans la maison pour avoir soin du linge. Son mari a laissé deux filles, dont l'aînée est de la première femme et à laquelle la belle-mère donne une excellente éducation pour qu'elle puisse servir de femme de chambre à votre soeur; la seconde est encore toute petite, elle pourra être un jour auprès de votre femme, quand vous serez marié: il faut que le sang du bon Baldine se partage au service de mes enfants après que le père m'a si bien servi depuis 31 ans. Je vous recommande d'avoir soin de la veuve après ma mort.

Je suis affligé de votre affliction de ce que vous ne me trouverez pas à Pétersbourg; je désire que vous fussiez content et je l'aurais été moi-même d'être actuellement avec vous, mon ami. Vous avez dû apprendre à Moscou, où vous êtes, je crois, actuellement, de mon frère que j'ai été pressé d'ici et de chez nous à suspendre mon retour, et ce qu'il y a de pire est que vos pressentiments se trouvent vrais: car il n'est pas probable que je puisse quitter ce pays dans le courant de l'année 1805. Un concours d'affaires si importantes et si embrouillées m'est tombé sur les bras et dont la solution ne dépend pas de moi, mais bien de chez nous et ne pourra de 6 à 7 mois d'ici se terminer comme il faut. Il m'est physiquement et moralement impossible de m'occuper et de ces affaires et du soin d'emballer mes effets et me préparer au voyage: car pour pou-

voir le faire il faut que j'aille loin de la ville pour deux mois, afin que mes gens ayent le tems de travailler à faire les caisses et les ballots, et alors toutes les chambres doivent se remplir de ces caisses à ne pouvoir pas s'y tourner, et je ne puis quitter la ville, parce que dans cette époque-ci je ne puis m'absenter d'ici. Croyez-moi, mon cher Michel, que mon bonheur est lié à la douce perspective de passer mes derniers jours avec vous et mon frère; que je ne désire rien tant que ce bonheur; que si les affaires pour lesquelles on désire ici et chez nous que je reste ne sont pas terminées dans 8 mois, elles ne se feront plus jamais et que dès le mois de Février de l'année 1806 je commencerai à mettre ordre à mes papiers; en Avril j'irai à la campagne et à la fin de Mai, tout étant envoyé sur le vaisseau qui portera tout ce qui m'appartient, je ne reviendrai ici que pour prendre congé, et je partirai au commencement de Juin pour aller à Edimbourg et passer de là sur une frégate en Suède.

J'aime l'Angleterre, où le climat, la manière de vivre et les amis que j'ai me rendent la vie agréable; mais j'aime encore mieux mon frère et vous. Je serai plus heureux en vivant avec vous deux et notre chère Катинька, qui vous est si attachée. Croyez, mon cher Michel, que mon bonheur dépend de vous et que je ne serai parfaitement heureux qu'en vivant avec vous et que c'est un grand sacrifice que je fais au service en retardant mon retour pour complaire à l'Empereur, qui m'à fait l'honneur de me prier de suspendre mon retour à cause des affaires importantes qui sont actuellement sur le chemin de se faire. Elles doivent se faire dans 6 ou 7 mois, ou bien elles ne se feront plus jamais. Demandez le à Дмитрій Павло-

вичъ *), qui les connaît: il vous dira la même chose. Les inquiétudes que vous m'avez données n'ont fait qu'augmenter mon désir d'être avec vous, et à moins que je ne meure, je serai avec vous dans 17 mois d'ici. Comptez sur cela pour sûr, car rien ne pourra m'empêcher de le faire.

Je vous envoie une lettre pour le prince Tsitsianoff que je vous prie de lui faire passer par le prince Czartorysky. Vous trouverez dans ce paquet une boîte que je vous envoie et une autre que vous envoie Katinka. Dans la mienne vous trouverez un peu de ruban de l'ordre de St. Georges, que je vous envoie comme un des plus anciens confrères de cet ordre: car je fus fait chevalier dès la première année de la création de cet ordre. Vous méritez bien de le porter et vous devez être bien reconnaissant à votre général de vous avoir procuré les occasions de l'avoir mérité. Donnez-moi des détails sur la manière dont on vous aura reçu à Pétersbourg, comment et par qui.

Je vous conseille de cultiver l'amitié du prince Czartorysky: il est l'ami de votre oncle, il est son élève, il lui est bien attaché et il me marque toutes sortes d'amitié et de confiance: il est aussi, après mon frère, le plus zélé soutien du prince Tsitsianoff. Lui, le jeune Stroganoff et Николай Николаевичъ Новосильцовъ ont été les seuls, mais aussi les plus chauds et les plus actifs avocats de votre général.

Voyez aussi souvent qu'il vous sera possible le c-te Zawadovsky, les Tchitchagoff et le baron de Nicolay. Ce sont nos bons amis. Allez aussi quelque fois chez les Kotchoubey et les Stroganoff. Si jamais vous êtes

*) Татищевъ.

malade, je vous conjure de ne recourir à personne autre que le docteur Creyton, chez lequel vous avez pris des leçons de chimie à Londres: il a actuellement la place de notre ami Rogerson, qui est actuellement en Ecosse et qui probablement s'établira ici. Vous ne pourrez pas sans doute aller souvent chez Николаи Николаевичъ Новосильцовъ, quand il retournera d'ici où il se trouve pour le moment; mais allez-y de tems à autre et partout où vous le rencontrerez, témoignez lui amitié et attachement, car vous les lui devez: il est très-attaché à mon frère et à moi et a beaucoup d'amitié pour vous. Je crois que dans les trois semaines il partira d'ici pour s'en retourner à Pétersbourg. J'ai été bien aise de le revoir, et il m'a été d'une très-grande utilité, ainsi que pour le bien des affaires générales (car, entre nous, il m'a été d'un grand secours pour les affaires importantes que j'ai sur les bras actuellement).

Londres, le 31 X-bre 1804 (12 Janvier 1805).

Comme le courrier n'est pas parti encore, je continue à vous écrire, mon bon ami: c'est une si grande satisfaction pour moi de savoir que cette lettre vous parviendra, que je ne puis me lasser de vous écrire. Je ne puis assez remercier Dieu de m'avoir conservé un fils si cher.

Avant que j'aie eu par mon frère l'heureuse nouvelle que vous êtes à Karaglis en toute sûreté et qu'il m'ait envoyé la lettre qu'il a reçue de vous, c'était pour moi une peine horrible que de vous écrire; car souvent l'idée me venait: à qui est ce que j'écris? vit-il ou non, ce cher fils auquel j'écris cette lettre? J'étais saisi d'horreur, le sang se glaçait dans mes veines, et je

ne pouvais plus continuer: beaucoup de mes lettres étaient commencées et jetées au feu, n'ayant pas la force de les continuer. Je vous voyais en songe, votre image se présentait sans cesse à moi quand je veillais. Je ne savais où chercher une consolation pour pouvoir douter des nouvelles affligeantes que j'avais reçues de Pétersbourg sur l'état du corps devant Erivan. Je faisais traduire toutes les gazettes de Hambourg où il est question de la Russie et des nouvelles de la Géorgie: elles ne disaient mot. C'est le Moniteur qui était mon unique consolateur. J'allais le lire au bureau, et heureusement il ne disait mot non plus, et c'est ce qui me tranquillisait: car comme cette gazette de Bonaparte est tout-à-fait malveillante contre la Russie, je savais bien qu'elle n'aurait pas manqué de trompetter s'il y avait quelque désastre arrivé à nos troupes dans quelque partie du monde que ce soit. Cet état de perplexité a trop duré, car j'avais beau imaginer quelqu'idée consolante, comme celle que les passages dans les défilés étaient fermés par des bandits, qui dans l'éloignement du prince Tsitsianoff ont repris courage, aucune lettre d'Erivan ne pouvait arriver en Russie: que si les troupes près d'Erivan eussent été exterminées ou prises prisonnières, cette désastreuse nouvelle serait arrivée, parce que les mauvaises nouvelles arrivent toujours plus vite et semblent voler sur le vent, et que cette nouvelle, ne pouvant être cachée, aurait été répétée dans toutes les gazettes.

Ces idées que je me forçais d'imprimer dans ma tête étaient renversées par d'autres plus sinistres: car il me venait dans l'âme que, quoique ce corps pour-

ra se dégager des Persans et se retirer à Tiflis, mais cette retraite ne pourrait se faire qu'en combattant sans cesse: que toute retraite abat toujours l'esprit des troupes et enhardit l'ennemi: que dans une retraite de cette nature et par des défilés, il y a toujours une grande confusion et que par toutes ces causes réunies on perd beaucoup de monde. Qui pouvait me garantir que vous n'ètiez pas du nombre des victimes dans cette horrible loterie d'une campagne malheureuse? Qui pouvait m'assurer que vous ne fussiez pas blessé dans un misérable petit corps de troupe où le meilleur chirurgien devait être plus ignorant que le dernier barbier dans ce pays-ci? Toutes ces idées sinistres me replongeaient dans une douleur profonde que je devais encore cacher pour ne pas faire mourir de douleur la pauvre Katinka. La seule personne à laquelle je parlais de mes angoisses était m-elle Jardine, qui dissimula avec moi, tàchait de me rassurer, comme elle rassurait aussi votre soeur, mais j'ai vu qu'elle était dans les mèmes appréhensions que moi: car quand j'ai couru chez votre soeur pour lui montrer la lettre que vous aviez écrit à mon frère de Karaglis et ne l'ayant pas trouvée dans sa chambre je donnai la lettre à lire à m-elle Jardine, à peine a-t-elle reconnu votre main qu'elle pleura de joie: c'étaient des ruisseaux de larmes qu'elle répandait, élevant ses yeux au ciel, remerciant Dieu et baisant votre lettre. C'est alors que j'ai su qu'elle n'avait pas moins d'appréhensions que nous, quoiqu'elle combattait les nòtres. Katinka, en arrivant et nous trouvant en pleurs, en fut émue. Nous nous pressàmes de lui donner votre lettre, et voilà encore un trio de pleurs, mais de pleurs de joie.

Mais ce qui acheva ma parfaite tranquillité, ce furent vos quatre lettres. Dès que lord Harrowby et m-r Hammond apprirent que je n'avais plus d'inquiétudes sur votre compte après la réception de vos quatre lettres, ils m'avouèrent qu'ils avaient un rapport du consul britannique à Alep du mois d'Août, par lequel il marquait qu'on avait de très-fâcheuses nouvelles de la Perse, d'où il y avait des lettres qui prétendaient que l'armée russe sous Erivan devait périr, manquant de subsistances et se trouvant enfermée par l'armée persane infiniment supérieure en nombre: qu'en recevant cette nouvelle ils étaient très-inquiets pour notre armée et très-affligés pour moi, sachant que j'avais un fils dans cette armée, et que pour ne pas augmenter mes inquiétudes ils convinrent de ne montrer à personne ce rapport, afin que cela ne parvienne jusqu'à moi. Enfin, de toute manière c'est un miracle, comment vous avez pu vous tirer de cette malheureuse situation. Ce miracle n'aurait pas eu lieu, si vous n'aviez pas un chef comme celui que vous avez eu le bonheur d'avoir. Je ne cachète pas ma lettre à lui, parce que vous avez un cachet pareil au mien et que je voulais que vous la lisiez, après quoi je vous prie de la cacheter et de la lui envoyer.

Le prince Adam vous remettra de ma part trois estampes gravées d'après le portrait de la jeune Impératrice qu'elle a eu la bonté de me donner. Elles sont des premières épreuves avant la lettre, ce qui est toujours plus estimé dans les gravures. C'est pourquoi je vous prie de les conserver pour vous sans les donner à personne. Par le départ de m-r Novossiltzoff ou par le prochain courrier (car ils seront assez fréquents), je vous enverrai 12 autres estampes avec l'inscription

dont vous pouvez donner 10 à vos amis. Envoyez-moi tout ce que vous pourrez ramasser des vers de m-r Маринъ, que je lis toujours avec un plaisir extrême.

61.

Londres, le 29 Mai n. s. 1805.

Cette lettre vous sera remise par m-r Dachkóff, Russe, retiré du service, qui a voyagé et a été ici pendant quelques mois avec sa femme. Ils se sont très-bien conduits tous les deux. Il porte le même nom que mon neveu le prince Dachkoff, avec la différence qu'en prononçant le nom de celui qui vous remettra celle-ci, il faut mettre l'accent sur la dernière syllabe. Je vous recommande m-r Dachkóff: c'est un homme d'un caractère fort doux. Il ne fera pas fortune ni à la cour, ni dans notre grand monde, parce qu'il est tranquille et n'a pas cet air suffisant qui impose. En revanche il nous est arrivé ici un m-r Poltorazkoy, très-avantageux, parlant de tout avec une assurance étonnante et n'ayant aucune connaissance, même celles avec lesquelles on brille devant les ignorants, ces demi-connaissances superficielles de fats présomptueux.

Le c-te Lieven, qui est ici, est un bon jeune homme: il s'en faut de beaucoup qu'il soit un aigle, mais il est sage, ne donne dans aucun travers, doux, tranquille et très-modeste. On lui pardonne de manquer d'esprit et on l'estime pour son bon caractère.

Je vois dans les papiers-nouvelles qui viennent de Paris, comme si on avait fait une trêve de quelques mois avec les Persans: dites-moi, je vous prie, ce qui en est de cette affaire. On m'a dit aussi comme si le

p-e Tsitsianoff est rappelé et que l'honnète et brave Essen allait le remplacer. J'espère que ce n'est pas une disgràce pour le premier que cet rappel, après qu'il s'est tant distingué: mais que c'est pour l'employer autre part et d'une manière plus honorable. Quand à Essen, quoiqu'en sa qualité d'Allemand on lui donnera plus de troupes et plus de moyens pour faire bien la guerre et que le p-ce Tsitsianoff lui a aplani toutes les difficultés, je suis persuadé qu'il gàtera tout ce qu'a fait son prédécesseur de grand et d'utile dans l'administration politique, civile et militaire.

J'attends avec impatience la carte de la Géorgie que vous me promettez

62.

Пол. 17 Іюня въ Петербургѣ.

Londres, le 7 Juin 1805.

J'ai été bien aise d'apprendre que vous avez été à Конь-Колодезь: vous aviez trouvé cette terre bien belle, si vous y auriez été en été. Feu mon beau-père m'a souvent parlé de la belle situation de cette campagne. C'est très-louable à Григорій Алексѣевичъ d'avoir resté là plusieurs années afin d'acquitter les dettes de son père, et cela est d'autant plus louable que cela est rare. Cet exemple ne sera jamais suivi par son beau-frère Александръ Львовичъ, qui avec un bien immense a des dettes extravagantes, continue à se ruiner et à ruiner ses enfans, qui seront réduits à la misère. L'esprit d'ordre n'est pas celui de notre noblesse. On ne doit pas être surpris quand on considère l'éducation qu'on lui donne. Ce n'est que luxe, futilité sans morale, sans études solides et suivies; on ne cherche

qu'à être aimable en société. et dès qu'on s'est meublé la tête de romans, de pièces de théâtre et de vers français—tout est dit. et on se croit parfait et propre à tout.

Vous m'avez fait grand plaisir en me donnant des détails sur la bravoure de nos officiers de l'armée où vous avez servi. J'avais cru que le règne affreux de Paul I avait obligé tous ceux de nos officiers qui avaient de l'élévation d'âme, avec un morceau de pain à eux pour être à l'abri de mendier pour vivre, avaient quitté le service. qui était devenu odieux sous tous les rapports possibles.

Je suis donc très-charmé de savoir de vous le contraire. Votre rencontre avec Татищевъ à Toula a dû vous être très-agréable et vous avez dû apprendre de lui beaucoup de nouvelles et de détails très-intéressants. Je suis bien aise que vous avez songé à Sournine *) dans la même ville et que vous avez été le voir. C'est un homme de mérite. Si on le laissait faire, il aurait mis notre fabrique d' armes sur le meilleur pied possible. J'espère que vous avez acheté à Toula une bonne paire de pistolets et que Sournine vous a aidé dans le choix. Mon frère me marque combien il est enchanté d'être avec vous. Il est si content de votre modestie, de votre conservation. et il est affligé de vous avoir auprès de lui pour si peu de tems.

Je vous envoye les copies de la lettre que j'ai reçue de l'Empereur et de la réponse que je lui fais. J'ai écrit en outre au prince Adam pour insister sur mon départ de ce pays au mois de Mai de l'année prochaine. Je puis vous assurer que rien ne me fera plus

*) Тульскій купецъ, торговавшій съ Англіею.

rester en Angleterre, de quelque manière bonne ou mauvaise que les affaires tournent. Vers le milieu du mois de Juillet prochain j'irai faire des courses dans le West de l'Angleterre, ce qui me prendra 6 à 7 semaines. Pendant ce temps la maison sera libre, et J. Smirnow et Longuinoff s'occuperont à emballer dans des caisses mes livres, tandis que Jenty emballera la faïence, la verrerie et une partie de mes effets. Tout cela sera embarqué à la fin d'Août et envoyé à Pétersbourg, de manière à arriver avant l'automne. Ainsi j'aurai moins d'ouvrage pour me préparer le printems prochain.

M-r de Novossiltzoff m'a envoyé les gazettes de l'année passée. Envoyez-moi celles de cette année depuis le 1-er Janvier jusqu'au 1-er Juillet, mais qu'elles soyent reliées; car Николай Николаевичъ m'a envoyé quelque-unes de cette année qui, n'étant pas reliées, m'arrivèrent chiffonnées et déchirées. Je vous remercie pour les malachites que vous promettez de m'envoyer. J'attends avec impatience la carte de la Géorgie que vous me promettez. Je voudrais que vous marquiez sur cette carte avec un trait de plume tous les zigzags que vous avez faits en parcourant ce pays. J'ai vu dans une des gazettes de Pétersbourg qu'on vend la carte Кавказскихъ земель. Je vous prie de me l'acheter et de me l'envoyer, ainsi que les gazettes, par le premier courrier anglais ou russe qui partira de chez vous dans le courant de Juillet et si vous trouvez quelque autre carte qui fût bonne du gouvernement d'Astrakan, de la mer Caspienne et de la ligne, ainsi que du pays des cosaques du Don. J'espère que vous continuerez à écrire au prince Tsitsianoff et que vous serez son correspondant et son commissionnaire. Informez-moi si on rend toute la justice qui est due à ce très-digne et

très-habile général, qui est le seul que nous avons et qui existe peut-être à présent partout, qui fait la guerre à la Souvoroff, qui est la seule manière de la bien faire. Le maréchal Möllendorf m'a dit à Berlin qu'il regarde Souvoroff non-seulement comme le seul général qui a compris la vraie manière de faire la guerre aux armées françaises, mais qu'il le regarde comme le meilleur général de nos jours.

Marquez-moi si l'Empereur vous a parlé du prince Tsitsianoff et dans quels termes. Il doit être, je crois. une grande cabale chez nous contre cet excellent militaire. qui n'est pas de la race des Gatchinois et qui, je crois, s'éloigne autant qu'il peut des ordonnances de Paul et de la tactique de Gatchina. Dites-moi si les officiers portaient ces maudits espontons dont on les a affublés.

Marquez-moi aussi si vous êtes content du comte Tolstoy qui commande votre régiment *). J'espère que vous ne manquerez pas de reprendre l'étude des mathématiques et du génie. Tout cela est d'une utilité majeure pour un officier qui veut parvenir au commandement des armées. Cela est moins nécessaire dans les autres services, où les officiers de l'état-major et les ingénieurs sont des gens savants et habiles; mais chez nous ils sont, ainsi que les officiers d'artillerie, d'une ignorance si crasse, que si le général commandant ne peut pas les diriger lui-même, tout va à la diable. Souvoroff avait de braves généraux, officiers et soldats. mais il manquait d'état-majors et d'ingénieurs qui fussent habiles: aussi il a eu l'humiliation de recourir aux Autrichiens et d'en emprunter d'eux pour les employer dans son armée.

---

*) Т. е. Преображенскій.

63.

Получ. 26 Октября 1805
въ Шверинѣ *).

Chester, le 9 (21) VIII b-re 1805.

J'ai reçu en arrivant ici hier plusieurs de vos lettres, mon Michel, avant votre débarquement en mer et de la côte de Suède où vous avez été voir le roi de Suède. Le courrier qui m'a apporté les deux dernières m'a dit qu'il vous a vu en Scanie très bien portant. Je suis étonné et affligé, mon bon ami, de ce que vous me faites tant d'excuses d'avoir pris chez m-r Ryndine 2500 roubles: tout ce que j'ai est à mes deux enfants: à quoi me servirait mon bien si ce n'est pas pour leur usage? Je regrette seulement que vous n'ayez pas pris davantage, aussi dès les premiers jours de X-bre je vous ferai passer 600 ducats. La lettre officielle que le comte Tolstoy m'a écrite est non-seulement dans toutes les formes requises, mais elle est aussi d'un style excellent. Ma réponse officielle a été copiée en blanc par Katinka, car ma main était trop accablée de fatigue pour pouvoir écrire lisiblement.

64.

Получ. 26 Октября с. с., въ Шверинѣ.

Liverpool, le 15 (27) VIII b-re 1805.

J'ai oublié de vous dire que m-r Pierpoint a écrit à lord Mulgrave que la manière franche, modeste et zélée

*) Въ войну 1805 года, молодой Воронцовъ находился въ войскахъ, отправленныхъ моремъ въ тогдашнюю Шведскую Померанію, подъ начальствомъ графа П. А. Толстаго. Войска эти дошли до границъ Голландіи, и бригадъ-маіоръ графъ Воронцовъ былъ подъ крѣпостью Гамель.

pour le service de la bonne cause que le comte Tolstoy a déployée à son entrevue avec le roi de Suède lui ont gagné l'amitié et la confiance de ce roi et de ceux qui ont été à portée de le voir. J'ai vu aujourd'hui dans les papiers d'avant-hier de Londres des lettres écrites du pays où vous êtes débarqué en Allemagne, des grands éloges de nos troupes, de leur beauté, de leur parfaite discipline et de leur bonne volonté, tant des généraux qu'officiers et soldats, pour aller combattre l'ennemi commun de l'Europe. Tous les noms des généraux sont nommés dans ces papiers, et vous y figurez comme major de brigade; les adjudants même du comte Tolstoy n'y sont pas oubliés. Je suis bien aise que parmi ceux-ci se trouvent Naryschkine et Benkendorf *) avec lesquels vous êtes lié. Faites mes amitiés au premier. Pour ce qui est du petit Biron, je ne suis pas étonné qu'il soit un mauvais sujet; son père était l'homme le plus dépravé que j'aie jamais connu; il s'est toujours conduit comme un scélérat, il avoit poussé son infamie jusqu'à faire des fausses lettres de change, pourquoi il fut emprisonné à Paris et aurait été pendu, sans les réclamations de notre cour et du maréchal Biron, qui était très-considéré par Louis XV. Le frère aîné du petit drôle qui est avec vous est aussi mauvais sujet que menteur, ainsi que l'a été son père. Ce n'est qu'un misérable débauché et bouffon. Nous l'avons eu dans ce pays près de cinq mois.

Les Hanovriens qui doivent vous joindre sont déjà sur leur départ et même peut-être partis. Il y a parmi eux le colonel Decken, que je connais. Je vous prie de

*) Графъ Александръ Христофоровичъ Бенкендорфъ (впослѣдствіи шефъ жандармовъ) и Дмитрій Васильевичъ Нарышкинъ, впослѣдствіи Таврическій губернаторъ.

lui faire des attentions: c'est un homme de mérite, qui possède la confiance du roi et du duc de Cambridge. J'espère que vous agirez de même avec tous les généraux et officiers hanovriens et anglais. Vous devez vous souvenir des bontés particulières que le roi a eues toujours pour vous: il me sera donc bien consolant quand j'apprendrai que les généraux et officiers se louent de vous. Il y a d'ailleurs la considération majeure qui ne vous échappera pas: c'est celle que quand il y a une armée composée de différentes nations, c'est l'ennemi seul qui profite de la mésintelligence entre elles. Jamais le prince Eugène et le duc de Marlborough n'auraient pu faire les belles et glorieuses campagnes qui les ont immortalisés, si leurs armées et eux-mêmes n'eussent été entre eux comme des frères. Vous aurez beaucoup à faire avec Decken, car il est dans l'état-major, pour lequel il a beaucoup de talents: c'est un homme sérieux et timide en compagnie, mais c'est un homme de mérite.

De la manière dont vous m'avez dépeint le zèle pour le service, la franchise et la politesse de votre général, je suis persuadé qu'il y aura une harmonie et une cordialité entre nos troupes et les anglaises et hanovriennes, et que cela ira tout autrement que quand les Essen et les Emme, suivis de toute la clique des Livoniens et des Allemands, tâchaient de tout désorganiser, étant ouvertement ennemis du pays au secours duquel ils étaient envoyés par leurs souverains et qu'ils étaient tous portés pour les Français, contre lesquels ils étaient envoyés*). Je regarde comme un très-grand bonheur pour vous ce que le sort a voulu que vous

*) Въ кампанію 1799 и 1800 годовъ въ Голландіи.

serviez toujours sous les ordres de généraux de mérite et de vrais Russes, et que vous n'êtes pas dans une armée commandée par un Livonien ou un Estonien. Коренной Руской всегда предпочтительнѣе иноплеменнаго.

65 *).

Warwick, le 1 (13) IX-bre 1805.

Vous avez été en peine, mon bon ami, depuis plusieurs mois du peu d'activité de la guerre maritime. Sans doute, elle était peu marquante: mais ce n'était pas par la faute des marins anglais, puisque les escadres ennemies se tenaient enfermées dans leurs ports, ou, si elles sortaient quand les vents obligeaient les escadres anglaises qui les bloquaient de s'éloigner, ce n'était que pour fuir et éviter la rencontre des vaisseaux britanniques. Aussi, toutes les fois que ces derniers pouvaient les attraper, ils les ont toujours battus. Vous savez déjà la belle victoire du 21 VIII-bre remportée par le défunt Nelson, proche du cap Trafalgar sur la côte d'Espagne (et non sur celle d'Afrique, comme je le croyais, ce cap étant entre Cadix et Gibraltar). Le surlendemain de l'arrivée de cette nouvelle, on a reçu à Londres celle que le capitaine Stracham, avec cinq vaisseaux détachés de devant Brest par l'amiral Cornwallis à la recherche de l'escadre sortie de Rochefort et qui faisait beaucoup de dommage au commerce britannique dans les parages du Ferrol et de Vigo, rencontra quatre vaisseaux de ligne français.

*) Письмо это писано къ графу Александру Романовичу, но онъ скончался до его полученія, и оно дошло къ его племяннику.

commandés par un amiral, les attaqua, les a battus et les a pris tous. De cinq vaisseaux qu'il avait, il n'était qu'avec quatre: car le cinquième ne l'a joint qu'après le combat. Le capitaine Stracham avait cru pendant le combat que c'était l'escadre de Rochefort qu'il combattait, et ce n'est qu'après avoir pris cette escadre qu'il apprit que ces quatre vaisseaux s'étaient sauvés du combat du 21 contre Nelson et qu'ils allaient pour gagner quelques ports français, soit Brest ou Rochefort. L'escadre de Rochefort n'échappera pas sans doute à moins qu'elle ne s'enferme au Ferrol; mais si elle tient la mer et qu'elle est rencontrée, elle sera aussi conduite à Plymouth ou à Portsmouth.

Vous avez dù apprendre, par les gazettes, le respect et la reconnaissance témoignées par le roi aux mânes du grand Nelson. Sa majesté fit pour son frère, qui est ecclésiastique, tout ce qu'il voulait faire pour le héros tué au sein de la victoire. Il créa ce frère comte de Nelson de Trafalgar. Cette pairie descendra à ses héritiers mâles et à leur défaut aux descendants mâles des deux soeurs du défunt vicomte Nelson. Ces deux soeurs sont toutes mariées. Le frère ecclésiastique a aussi un fils qui fait ses études au collége d'Eton.

Je vous ai marqué que Collingwood sera créé pair et qu'on attendra apparemment quel nom il voudra prendre dans la pairie; mais il paraît qu'on a consulté quelqu'un des ses parents et qu'on a su d'eux ce qui lui serait agréable; car il vient d'être fait lord Collingwood de Caldburn et Hethfort dans le comté de Northumberland, ce qui fait voir qu'il est de ce pays-là et qu'il a des biens dans les environs. Le 9 de ce mois, au grand dîner annuel que donne le lord

maire de Londres, où sont invités tout ce qui se trouve de grands dans la ville. après avoir bu à la santé du roi, à la mémoire de Nelson, à la santé de Collingwood et plusieurs autres, on proposa à m-r Pitt de nommer un toast. Il indiqua celui-ci: à la prospérité de la marine, du commerce et des colonies britanniques, ce qui fut reçu avec des applaudissements redoublés, parce que cela rappela à toute la compagnie ce que Bonaparte a dit à Mack et aux autres généraux autrichiens prisonniers: Je ne veux rien de votre empereur, je ne veux rien du continent, je ne veux que des vaisseaux, du commerce et des colonies. C'est le 20 qu'il parlait ainsi, et le 21 Nelson prenait la moitié des vaisseaux de ce Corse et quelques jours après Stracham lui en enlevait encore 4. Aussi je crois qu'il sera furieux quand il apprendra ces nouvelles. Je suis dans l'impatience d'avoir des nouvelles de Michel. Le corps où il sert était trop faible, et il pouvait être exposé: mais à présent que la Prusse paraît être décidée pour la bonne cause, je n'en suis plus inquiet.

Toutes les nouvelles maritimes qui se sont succédées coup sur coup m'ont empêché de vous parler sur Manchester, sur lequel je vais vous entretenir. Quand je vous ai dit que Liverpool est la première ville après Londres, il faut l'entendre que c'est en fait de navigation, qui ne fait que s'accroître, et les revenus qu'elle donne au gouvernement proviennent des douanes pour les choses qui entrent et sortent de ce beau port: mais ces choses viennent pour toutes les provinces, et ce qui sort sort de tout le pays. La principale richesse des habitants de Liverpool est la navigation et le frèt des transports qu'ils gagnent. Manchester, au contraire,

est riche par ses manufactures, et cette ville est sans contredit la plus riche après Londres. On ne voit que des moulins qui vont par des pompes à feu, et ces moulins, qui filent le coton, sont si grands qu'il y a plusieurs qui filent 8 tonnes de coton par semaine, ce qui fait 504 pouds. Pour vous donner une idée de l'état progressif de ce pays et de Manchester en particulier, c'est qu'en 1772 il ne se manufacturait dans toute la Gr.-Bretagne que 4 millions de livres pesant de coton, qu'il y a 16 ou 17 ans il ne se consumait qu'à peu-près 26 à 28 millions, et à présent les manufactures britanniques consument 60 millions de livres pesant de coton, dont 30 millions sont consumés à Manchester et ses dépendances, le reste étant employé à Nothingham, dans le Darbyshire, Yorkshire et à Glasgow en Ecosse. Il y a 35 ans que Manchester ne contenait que 30 mille habitants, et actuellement c'est entre 90 et 100 mille. Birmingham est toute remplie de manufactures, mais dans un autre genre: à Manchester ce n'est que coton, et à Birmingham on fait tout excepté des cotons. Il y a plus de machines et plus de variété et même plus de génie: mais, quoique très-riche avec une population de près de 80 mille hommes, elle n'a pas les capitaux immenses de Manchester.

Plus on voit l'intérieur de cette île, plus on est surpris de sa richesse et de son industrie, qui vont toujours croissant, et il est impossible de calculer à quel degré de prospérité ce pays doit s'élever encore. Telles doivent être les suites d'une constitution où la sûreté personnelle et des propriétés est posée sur des bases immuables, où l'industrie n'est gênée par rien et où l'homme est dans toute sa dignité.

Je crois que le plus grand des tourments qu'on pourait faire à Bonaparte serait de le faire voyager pendant six mois dans l'intérieur de cette île: il y verrait une prospérité générale et dont il ne peut se former une idée sans l'avoir vue, et il verrait qu'il est impossible à la France de la détruire.

66.

Получ. 19 Ноября, въ Ніенбургѣ.

Londres, le 21 IX-bre n. s. 1805.

Je partage vos sentiments sur un certain sujet: je les partage et je les sens même avec beaucoup plus de force et d'amertume, parce que j'ai des détails bien plus affligeants sur ce qui s'est fait que ceux que vous pouvez savoir.

Ce que vous dites sur la conduite qu'a tenue sur cette affaire votre général et ce que m'a dit Oubril en confirmation de cette noble conduite, me donne la plus haute idée du jugement et de l'élévation d'âme du comte Tolstoy.

Tout ce que vous dites sur l'infâme tactique des Autrichiens est bien vrai: mais si leur lâcheté me fait trembler, la perfidie des autres me donne des terreurs encore plus grandes. Cette perfidie est poussée jusqu'au degré le plus élevé de son abominable perfection, et votre petit corps de troupe doit craindre beaucoup plus ces amis perfides que les ennemis auxquels ils vous livreront. Aussi j'espère en Dieu que votre général ne s'aventurera pas trop en avant sur des promesses d'être soutenu. Il faut être avec eux et les voir combattre à vos côtés, sans quoi des prétendus mauvais chemins, des embarras imprévus, des colon-

nes qui s'égarent et cent mille autres excuses seront données comme cause d'être arrivés trop tard. On ne viendra que pour vous sauver après que vous serez bien battu par la supériorité des forces ennemies, et on aura encore l'air d'avoir rendu un grand service en sauvant un petit reste délabré d'une petite armée complétement battue par la trahison des prétendus sauveurs. Je prie Dieu que vous n'alliez vous fourrer en Hollande, pays entrecoupé de canaux, où les affaires ne peuvent être décidées que par l'artillerie et la tiraillerie des mousquets et où il est impossible, si l'ennemi veut l'éviter, de l'aborder à l'arme blanche, qui est notre vraie arme. C'est avec la bayonette que les Russes doivent toujours combattre et c'est alors qu'ils triomphent.—C'est pour n'avoir pas attendu à Braunau l'arrivée de Koutouzoff que Mack s'est avancé si loin dans l'espoir de faire parler de lui par les victoires qu'il se promettait, qu'il a été pris en front, en flancs et au dos et que, la tête lui ayant tourné, il s'est déshonoré et a perdu une armée de 85 mille hommes.

C'est le comte Munster qui vous donnera cette lettre. C'est un homme de mérite et qui jouit de la confiance la plus illimitée du roi.

Je suis très-content d'Oubril; c'est un jeune homme de mérite et qui pense très-bien.

Vous me dites que vous m'envoyez une lettre du pr. Dolgoroukoy, mais je crois que vous l'avez oubliée sur votre table. Je n'en suis pas fâché, car je ne me soucie pas de correspondre avec cet homme, qui n'est qu'un présomptueux faiseur, un intrigant qui veut se fourrer partout. Il a beaucoup fait de scènes à Berlin.

Quand vous m'écrivez par la poste, n'écrivez que les faits et par courrier tout ce qui ne doit pas être

vu par d'autres que moi: ajoutez cela au citron, mais pour que je sache si vous avez employé le citron, mettez la date en bas au lieu de la mettre en haut.

67.

Получ. 10 Декабря 1805. въ Ніенбургѣ.

Londres, le 4 X-bre n. s. 1805.

C'est lord Cathcart qui vous remettra cette lettre. J'espère que le comte Tolstoy et lui vivront dans cette rare, mais belle intelligence dans laquelle le fameux duc de Marlborough et le prince Eugène ont vécu pendant 8 campagnes, étant toujours ensemble, quoique commandant chacun une armée indépendante. Ils n'étaient également enflammés que de l'ardeur de bien servir leurs souverains, dont les intérêts étaient les mêmes. Ils n'étaient occupés qu'à abaisser Louis XIV, qui pesait trop sur l'Europe. Et qu'est-ce qu'était Louis XIV comparativement au maudit Corse, qui a exécuté ce que l'autre projetait seulement? Cette union du duc de Marlborough avec le prince Eugène n'a fait que rehausser leur gloire immortelle. Nous sommes dans les mêmes circonstances: elles sont même plus urgentes et demandent une union au moins pareille, et c'est un bel exemple que nous fournissent les deux plus grands généraux du siècle passé et peut-être de tous les siècles.

J'espère que dans tout ce qui dépendra de votre conduite particulière envers les généraux et officiers anglais, vous vous souviendrez de ce que le roi m'a dit souvent, qu'il croit que tout bon Anglais doit être bon Russe et tout bon Russe doit être un bon Anglais.

68.

Получ. 20 Дек. въ Ніенбургѣ.

Langdown, proche de Heath, vis-à-vis de Southampton, le 7 X-bre 1805 n. s.

Si la Prusse croit se sauver en restant inactive et à différer d'agir, et que cette conduite puisse consolider la grandeur de Bonaparte, elle sera la victime elle-même de sa fausse politique. Le Corse ne l'a ménagée que parce qu'il voulait détruire l'Autriche et s'il y réussit, il la traitera avec la même insolence et despotisme qu'il emploie envers l'Italie, l'Espagne et la Hollande. Le Corse veut dominer le continent et traiter tous les souverains comme ses vassaux, et s'il abîme l'Autriche et que par la paix il consolide son pouvoir gigantesque, le premier usage qu'il en fera sera de demander au roi de Prusse à titre d'emprunt tout l'argent qu'il a amassé depuis son règne et en cas de refus il lui fera la guerre, prendra son argent, démembrera ses états, qu'il vendra à plusieurs petits princes d'Allemagne; car malgré sa toute-puissance, il manque absolument d'argent.

Tous ceux que je rencontre ici, ceux que j'ai laissés à Londres, ceux qui comme lady Spencer et autres m'écrivent de l'intérieur du pays, n'ont d'espoir pour le succès de cette guerre continentale que dans les armées russes. Le nom russe est exalté et porté aux nues par cette brave nation au milieu de laquelle je vis à présent. Elle est brave, et c'est pourquoi elle sympathise avec la nôtre. Elles sont faites toutes les deux pour s'aimer et s'estimer réciproquement. Je suis persuadé qu'avec ces sentiments il y aura une harmonie parfaite entre les Russes et les Anglais dans le pays où vous êtes.

69.

Londres, le 2 (14) Janvier 1806.

Nous manquons de deux malles de Hambourg et demain est due la troisième: ainsi nous ne savons rien de ce qui se fait sur le continent. En attendant, voilà une année qui a commencé sous des auspices très sinistres. Jusqu'où la divine Providence permettra que cet ordre des choses puisse durer, c'est ce qui n'est pas possible de déterminer à nous autres faibles mortels: mais certainement si Elle a voulu châtier les hommes, Ses vues ont été bien remplies, et il faut se confier dans la bonté divine qu'Elle ne laissera pas plus longtemps triompher l'instrument dont Elle s'est servie pour cette punition.

Quoique je ne suis plus inquiet pour notre corps dans l'électorat de Hanovre d'après les assurances données par la Prusse, à la disposition de laquelle il a été donné, ainsi que le corps qu'on a laissé en Silésie pour la défense du roi de Prusse en cas qu'il fût attaqué, je serais bien aise de savoir néanmoins ce corps à l'Est de l'Oder.

70.

Londres, le 8 Janvier n. s. 1806.

J'ai été plus de 15 jours sans vous écrire à cause des inquiétudes dans lesquelles j'étais par les mauvaises nouvelles qui nous arrivaient continuellement, mais qui étaient tantôt vagues, tantôt contradictoires sur ce qui se passait en Moravie et qui n'étaient adoucies par quelques bonnes nouvelles encore plus vagues et plus

contradictoires sur la bataille du 2 X-bre dernier n. s. Nous avions déjà reçu une dépêche très-courte du chevalier Paget du 3 X-bre, datée d'Olmutz, avec la nouvelle de la perte de cette bataille, qui nous consterna: mais en même temps des lettres de Berlin et de Hambourg disaient que le 3 et le 4 on avait recommencé à se battre et que les alliés avaient remporté la victoire. Ces lettres n'étaient pas fort authentiques, mais comme on aime à croire tout ce qu'on désire, je l'ai cru en partie. Malheureusement 10 jours se sont écoulés sans avoir des nouvelles du continent, et nous flottions entre la crainte et l'espérance, quand étant à Bath m-r Pitt me montra le Moniteur du 17 X-bre, qui venait d'être reçu de la côte de France et qui contenait le maudit armistice ou plutôt la dégradation complète de François 2-d, qui se désarme et se livre tout-à-fait à la discrétion d'un Corse. Quand je vis les articles de cet armistice inconcevable, je le crus tout-à-fait faux et composé pour amuser les badauds de Paris, mais nous en eûmes la certitude deux jours après par l'arrivée des malles. La seule consolation qui m'est restée est que notre Empereur, qui a combattu en héros à la bataille du 2, qui fut si malheureuse, n'en fut pas découragé et que bien loin d'avoir participé à l'armistice, il a eu la fermeté d'âme de le rejeter, quant à ce qui le regarde et que s'il a fait retirer ses troupes, c'est parce qu'étant là pour aider son allié, il n'avait plus de raison à rester dans son pays, quand cet allié s'est engagé à n'avoir plus aucunes troupes étrangères dans ses états. En même tems ce généreux Empereur n'abandonne pas ses principes; il a fait voir qu'il est un bien digne descendant de Pierre-le-Grand.

71.

Получилъ 9 Генваря 1806,
въ Шенбургѣ.

Londres, le 8 Janvier n. s. 1806.

La première nouvelle nous arriva le 18 X-bre à la campagne de m-r Rose: c'était une dépêche du chevalier Paget du 3 X-bre, datée d'Olmutz, dans laquelle il parle de la bataille du 2 comme décidément perdue et de la manière la plus désastreuse, qu'on a perdu plus de 27 mille hommes et toute l'artillerie. Ce nombre de 27 mille était absurde, parce que jamais le lendemain d'une bataille on ne peut savoir au juste ni le nombre des tués, ni des blessés, ni des prisonniers: quant à l'artillerie, on peut savoir au juste ce qu'on n'a pas ramené du champ de bataille. Mais comme il finissait sa dépêche en disant que l'armée avait conservé sa position et qu'en même tems il nous est venu des lettres particulières de Berlin et de Hambourg, qui disaient que le 3 la bataille avait recommencé et que les Russes avaient repris leur artillerie et leurs prisonniers; que le 4 on s'est battu encore et que les alliés étaient restés vainqueurs: quelque chose d'approchant a été reçu en même temps à l'amirauté: mais c'est surtout Forsman qui nous encourageait le plus par ses nouvelles des victoires, et telle est la propensité de l'homme à croire tout ce qui lui est favorable, que je l'ai cru en partie, et dans toutes les lettres qui arrivaient de Berlin et de Hambourg, que plusieurs personnes recevaient, il était dit que l'Empereur avait combattu avec un courage héroïque, qu'il s'est exposé plus que personne en animant ses troupes et en leur criant: la victoire ou la mort!

Tout cela fut répété dans tous les papiers-nouvelles. L'Empereur devint d'abord l'idole de la nation anglaise: partout on ne parlait que de lui avec un enthousiasme sur les théâtres, tout ce qui était de grand et de héroïque était appliqué à lui et applaudi avec un éclat extrême. Je n'étais occupé qu'à répondre à des lettres et billets de félicitation, et ce qui m'entretenait dans cette illusion, c'est que nous manquions depuis longtemps de Moniteur. Enfin étant à Bath, où se trouvait m-r Pitt, il me montra un Moniteur du 17 Janvier qu'il venait de recevoir, où se trouvait l'armistice: je ne pouvais pas le croire: mais mes espérances étaient tombées sur les victoires du 3 et du 4. Enfin nous savons tout par des dépèches de lord G. L. Gower et par celles de lord Harrowby. L'armistice ou plutôt l'anéantissement de la maison d'Autriche est consommée par la stupide lâcheté de François 2-d, qui se désarme et se livre à la discrétion de l'infâme Corse; mais Alexandre n'a aucune part à cette infamie.

Quand à la bataille perdue, on a fait tout ce qu'il fallait faire pour la perdre. Comment, après avoir blâmé Mack de s'être avancé en avant sans attendre l'arrivée de Koutouzoff, pourquoi est-on allé combattre l'ennemi sans attendre l'arrivée d'Essen et même celle de Beningsen? On manquait de vivres. Il valait mieux se replier sur les frontières de la Hongrie, pays le plus abondant de l'univers, et puis avancer avec des forces capables d'écraser l'infâme Corse. Comment ignorer la force de l'ennemi? Comment ne pas avoir des espions? Avec de l'argent et de l'intelligence on sait tout. Comment aller à l'ennemi et se trouver surpris et attaqué dans sa marche? A-t-on jamais vu marcher proche de l'ennemi sans avoir en avant et sur les flancs

des nuées de troupes légères commandées par des officiers intelligents? Il paraît que tandis que les autres armées avancent et se perfectionnent en tactique, la nôtre commence à oublier les premiers principes de l'art de la guerre. Nous devenons aussi ignorants que les Turcs, tout en nous occupant des вахтъ-парадъ et de la mauvaise imitation prussienne. L'armée russe est dénaturée. Paul I-er l'a voulu transformer en mauvaise armée allemande, et on a consolidé son intention absurde.

Vous savez que mon frère, invité à Pétersbourg par l'empereur Alexandre après son avénement au trône, m'écrivit en arrivant qu'on allait s'occuper de faire un nouvel état pour l'armée, et il me priait de coucher par écrit mes idées sur ce sujet, pour qu'il puisse les présenter à l'Empereur. Il s'adressa à moi, parce qu'il se souvenait que j'avais dans ma jeunesse la même passion, la même rage que vous avez pour le militaire et qu'ayant passé une bonne partie de ma vie à étudier tout ce qui regarde la théorie de la guerre, j'avais eu aussi la pratique de la guerre pendant six campagnes sous le plus habile général que la Russie ait jamais possédé et qui m'honorait d'une amitié et d'une confiance très-intime. Je fis le mémoire et je l'envoyai à mon frère, qui fut déconseillé de le montrer à l'Empereur par le comte Kotchoubey, parce que celui-ci, ayant lu la pièce, était persuadé qu'elle ne ferait aucun autre effet que d'indisposer l'Empereur contre moi, à cause de la hardiesse avec laquelle ce mémoire était écrit. Quand je fus à Pétersbourg, l'Empereur m'a souvent parlé sur l'armée et je ne lui ai caché en rien la misérable opinion que j'avais du nouvel état qui venait de s'organiser. Nous avons eu

de longues discussions et même des disputes: je ne l'ai pas converti, il est vrai. Je lui ai dit franchement que sur ce sujet il ne me convaincra pas non plus, et qu'ayant couché par écrit quelques idées sur l'état de notre armée, il y a 6 à 8 mois, dans l'intention de les lui faire parvenir, ce qui n'a pas été exécuté par des circonstances inutiles à mentionner à présent, mais que je lui enverrais mon écrit le lendemain, en le priant de le lire avec patience; que je prévois qu'il y trouvera des choses qui lui déplairont, parce qu'elles sont contraires à l'idée qu'il a sur la formation d'une armée, mais que n'ayant jamais été un flatteur envers personne, je le serai encore moins envers mon Souverain: parce que j'envisage comme une trahison abominable de la part d'un sujet, quand il cache à son Souverain une vérité importante pour le bien de l'état, mais qu'au contraire il est obligeé de la lui présenter sans se soucier si elle est agréable ou non, et si même elle lui attirerait une disgrâce. Il me pria de lui envoyer mon écrit, je le fis, il garda et le garde encore chez lui, et jamais il ne m'en a plus parlé. Je crois que vous l'avez lu chez mon frère, peu de tems après votre arrivée à Pétersbourg: mais comme je désire que vous ayez cet écrit et que j'ai chez moi le brouillon, je l'ai fait copier par Longuinoff et je vous l'envoie par ce courrier.

Comme votre excellent général m'a inspiré pour lui l'estime et la confiance la plus vraie et la plus juste, vous pouvez lui donner à lire cet écrit, et je me flatte que sur plusieurs articles il sera de mon opinion.

L'armée russe a été formée par le plus grand souverain qui ait jamais existé au monde, par un souverain qui connaissait son pays et le caractère de sa

nation mieux que personne, qui connaissait tout ce qui manquait à eux. et ce qu'il fallait prendre, emprunter ou imiter des autres pays. il l'a fait avec un génie et un jugement admirable. Il n'a pris que ce qui était utile et qui pouvait cadrer avec les moeurs et le caractère national russe: il a senti même les imperfections qui se trouvaient dans les institutions dont il ne voulait prendre que ce qui était bon, utile et propre à être adapté au climat. à la localité et au caractère de sa nation. En conséquence. il n'imita pas servilement ce qui était dans les autres services: il modifia ce qu'il a imité, il introduisit même des choses qui n'existent même et ne peuvent même exister chez les autres nations. Chaque soldat est son propre boulanger. Une armée russe dans un pays inhabité répare tous les équipages, car les régiments russes ont des charrons et des maréchaux-ferrants. Quant à l'habillement. ils ne sont pas non plus embarrassés, car on leur livre le drap, la toile et le cuir, et ce sont eux-mêmes qui font faire les habits, les chemises et les bottes, au lieu qu'une armée autrichienne, prussienne ou toute autre, a besoin d'être proche de villes où il y a des tailleurs, des couturiers et des cordonniers qu'il faut payer encore. En un mot, Pierre-le-Grand a songé à tout. Il imita ce qu'il y avait à imiter et il créa de sa propre tête tout ce qui manquait aux autres armées et rendit la sienne la plus parfaite au monde. C'est pourtant ce grand homme, ce génie sublime et incomparable que nos jeunes et petits ministres ont la présomptueuse folie de mépriser, et qui dans nos affaires internes tâchent d'abattre à grands coups tout ce qui restait encore de ce noble et grand édifice que ce sublime créateur de la grandeur et de la gloire de notre Empire avait édifié.

Ils nous donnent en échange des innovations de leur propre cru, qui ne sont fondées ni sur la pratique bien examinée, ni sur une théorie lumineuse, et encore moins sur la connaissance de l'intérieur de la Russie, mais provenant seulement de leur imagination et de leur amour-propre déréglé. Le tems fera voir toute l'incohérence de cette conduite, et le cri général du pays obligera l'Empereur, que ne veut qui le bien, à y porter remède.

Pour ce qui est de la composition de notre armée, si, après ce qui est arrivé à Austerlitz, on ne s'occupe à abandonner le système présent et à reprendre celui de Pierre-le-Grand, nous sommes perdus. L'armée est mal composée dans son organisation radicale, ayant des généraux en grand nombre, dont une grande partie est de l'école de Gatchina, comme Малютинъ, ou des gens comme Уваровъ, qui n'ont de général que le nom. Ajoutez à cela que le Collége de guerre est devenu nul, que le Souverain veut et croit faire tout par lui-même, de manière que personne ne craint plus d'avoir la responsabilité sur soi, et dans le fond c'est le petit Lieven et quelques petits aides-de-camp qui influencent la direction de l'armée. Aussi vous avez vu qu'en dépit d'ordres exprès de l'Empereur, on a laissé manquer de tout le prince Tsitsianoff, et personne n'a été puni.

Si la bataille d'Austerlitz n'a pas fait honneur à nos généraux commandants, par le peu de prévoyance et de précaution prise par eux en allant attaquer l'ennemi et étant pris eux-mêmes au dépourvu et attaqués à l'improviste comme des Turcs, au moins elle fait honneur à l'Empereur, qui a déployé à cette occasion un courage personnel qui le met dans le monde sous un

point de vue très-avantageux. Mais ce qui lui fait encore plus d'honneur, c'est la fermeté d'âme avec laquelle il a supporté le revers, qu'il n'a pas été découragé et n'a pas eu aucune part à l'infâme armistice qui a couvert de boue l'imbécile et pusillanime François 2-d et a perdu pour toujours la monarchie autrichienne. Notre Empereur ne s'est pas découragé et ne veut pas de paix avec cet infâme Corse, sorti de la fange, couvert de sang qu'il répandit pour plaire à Robespierre, et après, à Barras, et qui devenu indépendant en Egypte, massacrait les prisonniers et empoisonnait ses propres soldats malades, et qui, devenu maître de la France, étrangle Pichegru et assassine le duc d'Enghien, et qui enfin, après avoir opprimé la moitié de l'Europe, veut assujettir le reste à son pouvoir despotique. Il est beau à notre Empereur de ne pas craindre la guerre contre la puissance de ce monstre abominable.

J'ai lu et relu avec un plaisir inexprimable votre lettre du 14, où vous saviez déjà la perte de la bataille d'Austerlitz, sans savoir encore l'armistice. Cette lettre est si belle, si pleine de raison et d'élévation d'âme qu'elle m'enchante. J'ai toujours vu la noblesse de vos principes accompagnée d'un jugement parfait: mais cette lettre, tout cela avec une énergie si forte et avec une clarté et une solidité de jugement si admirable, que je remercie Dieu de m'avoir donné un fils tel que vous êtes, mon bon ami. Je ne cesse de lire cette belle lettre, et nous avons beaucoup pleuré de joie et de sensibilité avec Katinka. Nous remercions Dieu sans cesse de ce que la divine Providence et bonté ont fait que le comte Tolstoy a voulu vous avoir auprès de lui: car c'est cela précisément qui m'a conservé un fils chéri et à elle un frère qu'elle adore, sans quoi

vous auriez demandé à aller avec le régiment où vous servez et comme vous êtes incapable de fuir, vous auriez été tué ou blessé et prisonnier, et par conséquent à la merci et au pouvoir de l'exécrable Corse. Quand nous songeons à cette alternative, cela nous fait trembler et en même tems redoubler notre attachement pour le comte Tolstoy, auquel nous devons votre conservation. Quand Katinka s'est mis en tête, après la nouvelle de l'armistice, que les Français inonderont d'abord le Hanovre et extermineront notre corps d'armée qui s'y trouve, elle n'a plus eu de repos: elle n'a fait que pleurer, elle n'a pas fermé l'oeil pendant trois jours, ce qui l'a rendu tellement malade que, quoique elle n'a plus de crainte sur votre sort depuis qu'elle sait que la Prusse s'est chargée de la sûreté de nos troupes dans l'électorat, elle a eu la fièvre et garde le lit depuis deux jours.

Par votre lettre du 25, numérotée 36, je vois qu'il y a une qui ne m'est pas parvenue encore; car celle du 14 était № 34. Cette chère et belle lettre fait ma consolation, et si j'ai le bonheur que pourtant je n'espère pas, vu mon âge, de vous voir marié et avoir un fils, tel petit qu'il soit, je la lui remettrai en lui disant de la garder et de commencer à la lire dès qu'il aura 7 ans, à fin d'apprendre les principes d'honneur dont son père est animé et qu'il doit se les bien graver dans l'âme s'il veut mériter l'amitié, l'estime et la considération des hommes.

72.

Londres, le 9 (21) Janvier 1806.

J'ai le chagrin de vous annoncer que m-r Pitt est dans le plus grand danger pour sa vie, affaibli par des attaques de goutte et par le chagrin de tout ce qui est arrivé en Moravie: il y a trois jours que les médecins perdent l'espoir de le sauver. Ce sera une vraie calamité pour ce pays que la mort de cet homme, si grand comme ministre et comme particulier, dont la vie publique était et sera toujours un modèle pour les talents les plus rares et les plus sublimes et dont la vie privée était un composé de candeur, de désintéressement, de douceur et d'une bonté d'âme extraordinaire avec une pureté de moeurs incomparable. Il n'a jamais eu d'autre occupation que le bonheur de sa patrie, le bonheur commun de l'Europe si étroitement lié avec celui de sa patrie. Il ne s'est jamais occupé de lui-même; on ne peut pas dire que c'était sa dernière pensée, car il ne pensait jamais à ce qui le regarde personnellement. En un mot c'est l'homme le plus parfait et le plus estimable que j'aie jamais connu. C'est à présent, qu'on est sur le point de le perdre, qu'on sent tout ce qu'il vaut. Le public en est consterné. Il est à la campagne, soigné par trois habiles médecins dont un est le chev. Farquhar, son médecin ordinaire et son ami. Comme le chevalier Farquhar est depuis 20 ans mon ami et mon médecin, il m'envoie tous les jours des nouvelles de l'état du malade, et comme il est déjà 6 heures du soir et que je n'ai rien reçu de lui et qu'hier et avant-hier cela allait mal, je crains que cela ne soit plus mal encore.

73.

Londres, le 12 (24) Janvier 1806.

Nous avons eu le malheur de perdre m-r Pitt, qui est mort hier à 4 heures et demie du matin à une petite campagne qu'il louait à Putney, à 6 à 7 milles de la ville. Ce pays a perdu par là le seul homme en qui la nation avait posé toute sa confiance, qu'il a aussi si bien méritée de son côté. C'est un abattement, c'est une consternation générale qu'on voit peinte sur tous les visages dès l'instant qu'on a appris cet événement funeste. Ses talents sublimes, ses services importants envers sa patrie sont connus ici de tout le monde et peut-être de quelques personnes sur le continent qui ont suivi et étudié les affaires d'Angleterre; mais il n'y a que ceux qui l'ont vu souvent et de près, qui ont vécu familièrement avec lui, qui pouvaient connaître la bonté de son âme, la douceur imperturbable de son caractère, sa franchise, sa modestie, sa naïveté gaie et aimable; en un mot, son caractère était un admirable assemblage de vertus les plus pures. En un mot, il honorait l'espèce humaine par les vertus qui ornaient sa grande âme. Je n'avais commencé à le bien connaître personnellement dans sa vie privée que depuis environs 7 à 8 ans; mais c'est surtout depuis qu'il était libre de toutes affaires pendant l'administration d'Addington, c'est alors que nous nous sommes vus souvent et que nous nous liâmes d'une amitié qui a duré jusqu'au moment que le monde l'a perdu pour toujours. Sa mémoire me sera toujours chère, et je lui conserverai tant que je vis une reconnaissance profonde pour l'amitié et la confiance dont il m'honorait. L'été prochain je vous ferai voir son portrait très-ressemblant, qui a été

peint vers la fin du mois de Juin passé, quand il se portait parfaitement bien: il est extrêmement ressemblant.

Je vous envoye, mon bon ami, un petit extrait d'un article sur son sujet dans le Courrier d'Angleterre. Le peu qu'il dit sur ce grand homme est vrai, mais il y a mille fois plus à dire sur ce sujet. J'espère que parmi ceux qui l'ont le plus connu et parmi lesquels il y a plusieurs très-capables de faire son histoire, il s'en trouvera un qui la fera.

Je ne puis songer à monsieur Pitt sans douleur et sans larmes, et pourtant je ne puis m'entretenir que de lui. Il y a des moments où je voudrais ne l'avoir jamais connu pour être exempt de la douleur que me cause sa mort; mais à tout prendre, je me repens de cette idée, et il me reste la consolation d'avoir connu de bien près et d'avoir été lié avec le plus parfait des hommes.

74

Получ. 14 (26) Янв. 1806,
въ Бременѣ.

Londres, le 20 Janvier n. s. 1806.

Lord Cathcart ne cesse de se louer du comte Tolstoy et marque que tous les généraux, officiers et soldats des trois nations, c'est à dire Russes, Anglais et Hanovriens, vivent comme des frères entre eux. Le fils de lord Cathcart écrit à sa mère combien il est reconnaissant aux politesses et à l'amitié que vous lui témoignez. Le comte Munster et la régence de Hanovre écrivent au roi que la discipline de nos troupes est si parfaite qu'elles sont adorées par les habitants.

Еслибъ вмѣсто графа-Петра Александровича былъ бы Эссенъ или какой другой Курляндчикъ, Лифляндчикъ или Эстляндской или Финляндской Чухонецъ, всѣ преданные не Россіи, а Пруссіи: то бы нашъ корпусъ жилъ бы съ Аглицкимъ какъ кошка съ собакою, и Гановерская земля была бы раззорена.

Генералъ-маіоръ Аренъ, по врожденной ненависти Чухонъ къ Агличанамъ, оклеветалъ комодора Грейга у Государя, что Грейгъ проситъ отставку.

75.

Londres, le 28 Janvier n. s. 1806.

C'est hier que j'ai appris le malheur que j'ai eu de perdre un frère et un ami comme il n'y en a plus au monde: un frère qui m'a servi constamment de père et en qui vous et votre soeur aviez un autre père. Je sens tout ce que vous sentez sur ce même événement funeste pour nous et combien il est malheureux pour l'état, qui perd dans le moment le plus critique l'homme qui lui était le plus nécessaire.

Je ne sais, mon cher Michel, si le comte Tolstoy a le pouvoir de vous donner un congé; s'il l'a, je vous conjure de l'obtenir et de venir pour le soutien et la consolation d'un père et d'une soeur qui ont besoin de votre présence. Je n'ai pas la force d'écrire davantage.

76.

Londres, le 21 Février n. s. 1806.

J'ai reçu aujourd'hui votre lettre du 21 du passé par laquelle je vois que vous ignorez encore le cruel malheur qui est tombé sur notre famille, et j'ose dire sur

l'état, par la mort de mon frère. Je suis très-inquiet, mon cher Michel, sur l'effet que cette horrible nouvelle produira sur vous quand elle vous sera annoncée. Quant à moi et votre pauvre soeur, je puis vous assurer que corporellement je me porte fort bien, et votre soeur, malgré sa profonde affliction, emploit tous ses soins autour de moi: nous tâchons de nous consoler l'un l'autre, et les larmes que nous versons nous soulagent réciproquement. Nous serions moins agités tous les deux si nous pouvions vous avoir avec nous, mon bon ami; mais nous savons que cela ne dépend pas de vous.

77.

Получ. 6 Авг. (25 Іюля),
въ Лондонѣ.

Langdown, Mardi, le 5 Août 1806.

Je n'ai pas besoin, je crois, de vous assurer, mon cher Michel, quel triste vide vous avez laissé parmi nous par votre départ. En revenant à la maison après notre séparation à Heath, il était déjà 2 heures du matin: Katinka était déjà retirée dans sa chambre, et m-elle Jardine m'a dit que votre soeur, ayant été si agitée pendant toute la journée et ayant tant pleuré, que par lassitude elle s'est assoupie vers le tems que je suis rentré. Elle a assez bien dormi pendant la nuit, mais le réveil a été triste, les pleurs ont recommencé, et elle n'a pas été en état de descendre pour déjeuner avec nous. Elle n'a paru qu'à midi, quoique abattue, avec des yeux rouges; elle est plus calme à présent. M-elle Jardine et m-elle Tate n'ont pas pu retenir leurs larmes en parlant de vous au déjeuner, et le bon m-r Tate vous est bien attaché aussi.

C'est fort heureux pour nous de nous trouver dans ces circonstances dans la maison de pareils amis, parmi lesquels nous sommes exempts de toute gène et qui partagent notre affection pour vous, ainsi que l'affliction de votre départ. Un des bateliers qui vous a conduit à Southampton et qui est resté au Dolphin jusqu'au moment de votre départ, nous a dit que vous vous êtes mis en chaise à 3 heures précises: ainsi nous croyons que vous serez aujourd'hui à Londres entre 2 et 3 après midi.

Dans ce moment, à une heure après-midi, j'ai reçu par le Stage un paquet du comte Strogonoff et un autre du prince Castelcicala. Je leur répondrai demain; en attendant dites au premier, qui est vraiment un digne et respectable homme, qu'il a fait parfaitement bien, qu'il a été en règle et qu'il a agi dans mon sens en ouvrant le paquet de Tatistcheff, parce que non-seulement j'ai quitté mon ambassade, et tout ce qui est adressé à l'ambassadeur par ceux qui ignorent sa retraite de sa place, ne lui appartient plus, mais à celui qui fait les affaires de sa cour, et parce qu'étant en place, quand je faisais des absences de Londres, je priais Nicolay, et avant lui Lizakewitz, d'ouvrir tous les paquets qui arrivaient de la cour ou de nos ministres au dehors à mon adresse, et quant au comte Strogonoff, il m'a inspiré une telle amitié, estime et confiance pour lui que je ne pourrai avoir rien de caché pour lui et qu'il n'y a aucune lettre particulière et confidentielle que je voudrais ne pas lui montrer. Les hommes vraiment estimables sont si rares, que je remercie le Ciel de m'avoir fait connaître un de plus par l'arrivée de ce digne homme, que je n'ai pas eu le tems de bien connaître en Russie et que je n'aurais jamais connu s'il

ne serait pas venu en Angleterre. Remerciez-le de ma part des annexes qui accompagnaient sa lettre: je lui écrirai demain en lui renvoyant les annexes; en attendant dites lui que la franchise avec laquelle il a agi envers lord Grenville et le prince Castelcicala est digne de lui, car elle est noble et prudente et doit inspirer pour lui la plus grande estime et confiance.

Dites au prince Castelcicala que je le remercie pour sa lettre et pour ses communications, que je lui répondrai demain et que dans deux jours je lui renverrai les pièces qu'il m'a communiquées; que je suis persuadé que l'infamie d'Oubril sera désapprouvée chez nous et ne sera pas ratifiée, et que, quant au départ de lord Lauderdale je ne le craint pas, vu que c'est lord Grenville et non m-r Fox qui, heureusement pour ce pays, dirige à présent les affaires politiques qu'il n'aurait jamais dû laisser échapper de ses mains habiles. C'est cette dernière circonstance qui me fait espérer qu'il n'y aura plus de répétition de l'infamie faite à Amiens et qu'on préférera plutôt de continuer la guerre que de faire un paix déshonorante.

78.

Получ. 7 Авг. (26 Іюля) 1806,
въ Лондонѣ.

Langdown, le 6 Août n. s. 1806.

Faites bien mes amitiés au comte Stroganoff. Je lui écrirai amplement demain. Je suis enchanté de ses dépêches à Budberg et des coups d'éperons qu'il lui donne pour exciter en lui du patriotisme et de l'élévation d'âme: mais quand je lis la lettre particulière de ce gueux d'O...., quand je vois ses sots raisonne-

ments, ses contradictions et que je me souviens que ce n'est pas l'esprit qui lui manque, je me raffermis dans l'opinion que c'est un traître.

79.

Получ. 9 Авг. (28 Іюля) 1806,
въ Лондонѣ.

Langdown, le 8 Aout 1806.

Je suis profondément reconnaissant à la bonté de l'Empereur, auquel j'écrirai par le premier courrier que le comte Strogonoff expédiera, et je remercierai S. M. I. pour cette nouvelle grâce qu'elle m'a accordée, en lui écrivant qu'après avoir achevé votre cure, nonobstant que le médecin désirait que vous preniez encore pendant 4 semaines les bains de mer pour vous renforcer après les drogues que vous avez prises, nous n'avons pas voulu, vous et moi, que vous restiez ici au-delà de votre terme, que vous m'aviez déjà quitté en allant à Londres pour partir de là pour la Russie, et que de mon côté j'étais déjà prêt pour partir pour le pays de Galles, quand la lettre pleine de bonté de S. M. I. m'est parvenue: que sur cela renonçant au voyage que j'allais faire, je vous ai fait revenir ici pour que vous preniez les bains de mer, qu'on prend ici avec beaucoup de commodité, et que sans faute vous repartirez dans 4 semaines.

80.

Southampton, le 9 VII-bre n. s. 1806.

Plus je vous connais, plus il me coûte de me séparer de vous, mon cher Michel. Je vous l'ai déjà dit et je vous le répète encore, que je viendrai positive-

ment l'été prochain à Pétersbourg si vous y êtes: car ce n'est que pour vous, pour être avec vous que je vais dans un climat que je dois craindre à mon âge et avec ma constitution frileuse: mais j'aime mieux rester 6 mois enfermé dans ma chambre et être continuellement gêné et renoncer à cette indépendance qu'on ne peut garder dans la résidence de la cour, les autres 6 mois de l'année, pourvu que je puisse vous voir et vivre avec vous. Vous m'êtes trop cher pour que je puisse être heureux étant séparé de vous. Je sens comme vous que s'il y a guerre et qu'on vous propose d'y aller, qu'il vous est impossible d'y refuser: mais dans ce cas j'attendrai dans ce pays jusqu'à votre retour à Pétersbourg, pour venir vous rejoindre. Que ferai-je là sans vous? Qu'y ferait votre pauvre soeur qui, ainsi que moi, est étrangère à ce pays-là, tant par manque d'amis que par la manière si différente d'y vivre de celle à laquelle nous sommes habitué depuis 21 ans. Je vous conjure pourtant de ne pas aller au Caucase; j'exige cela de votre amitié, parce que je sais à présent à quelles maladies on y est sujet et avec quelle manière perfide et d'assassinat on fait la guerre dans ce pays barbare.

Il est visible que c'est la bonté divine qui, à cause de la pureté de votre âme et de votre caractère charitable et humain, vous a préservé au milieu des dangers de toute espèce dont vous étiez entouré ces deux dernières années. Adorez ce grand Dieu, Protecteur des bons et des justes. Mettez toute votre confiance dans Sa bonté et dans Sa sainte volonté.

Si vous allez à la guerre et pour peu qu'elle dure, il n'est pas probable, vu mon âge et l'affaiblissement de mes forces, que je sens diminuer, quoique cela ne

paraît pas peut-être à mon extérieur, que je puisse vous revoir. J'écarte cette idée tant que je le puis, non par la crainte de la mort, que je n'ai jamais craint, mais par la pensée douloureuse de ne plus vous revoir.

Votre bon jugement et votre excellente âme me dispensent de vous donner des conseils sur votre conduite en général: votre caractère modéré et modeste, votre élévation d'âme et votre caractère bienfaisant et toujours égal m'assurent que vous vous conduirez toujours en homme d'honneur et en vrai Russe, attaché à votre patrie. Ainsi je ne vous donnerai que quelques conseils sur des cas particuliers. 1-o. Tâchez d'être bien informé et toujours au courant de nos affaires domestiques, relatives à nos terres, pour qu'après ma mort vous ne soyez pas embarrassé de les apprendre et pour pouvoir les bien conduire. 2-o. Ayez beaucoup d'égards pour nos amis communs et fréquentez les aussi souvent que possible, comme le comte Zawadowsky, le prince Czartorysky, monsieur Ryndine et m-r de Novossiltzow, et le jeune comte Strogonoff, quand il sera de retour, ainsi que m-r Rogerson, s'il est en Russie. 3-o. Tâchez de vous éloigner tant que vous pouvez de ceux que vous avez connus auparavant et que vous avez cru être honnêtes et qui ont comparu enfin comme des ambitieux et des intrigants, qui se fourrent dans toutes les affaires et pour lesquels rien n'est sacré pourvu que cela aide à leurs vues d'ambition et de pouvoir. Il est faux de croire qu'il n'y a pas d'inconvénient à fréquenter des gens de cette espèce, pourvu qu'on soit sur ses gardes et qu'on ne leur témoigne aucune confiance: car outre qu'on se compromet sans le savoir, le monde juge de nous par le caractère de ceux que nous

fréquentons, et il est nécessaire qu'on ne puisse pas nous soupçonner même d'avoir la moindre relation avec des gens légers, présomptueux et intrigants et qui ne connaissent aucun principe de vertu. 4-o. Eloignez vous tant que vous pourrez de la société des frondeurs et des mécontents, dont tous les pays abondent. Cette fréquentation de cette espèce de gens a perdu plusieurs personnes honnêtes, qui ont été très-compromises et suspectes, quoiqu'elles n'ont jamais rien mis du leur dans les clabaudages de ces frondeurs. Elles sont devenues suspectes et furent persécutées à cause de leur imprudente fréquentation de ces mécontents.

81.

Получ. 4 Апрѣля 1807,
въ Гейльсбергѣ.

London, le 4 IX-bre n. s. 1806.

Les nouvelles qui nous parviennent du continent sont les plus désastreuses pour les Prussiens: ils ne méritent aucune pitié; mais c'est l'Europe qui est perdue avec eux. Ce faible, mais avide roi de Prusse, n'a fait qu'aider l'agrandissement de la France. Depuis qu'il règne il n'a cessé, conduit par ses deux secrétaires particuliers et ses aides-de-camp, de travailler pour la France, qui de son côté, flattant son avidité d'agrandissement, augmentait un peu ses possessions et lui en promettait d'autres, ce qui, joint à l'affaiblissement de la maison d'Autriche, lui faisait croire qu'il serait le plus puissant souverain de l'Europe après Bonaparte, qui resterait toujours son ami, d'autant plus que pour mieux le servir, il a trahi l'année passée l'Empereur de Russie, au grand avantage de ce même

Bonaparte. Il a fait cette trahison non-seulement pour avoir l'électorat de Hanovre, mais pour avoir aussi la Poméranie suédoise et les trois villes Anséatiques, que le Corse lui faisait voir en perspective, et quand ce fin Corse, après avoir dissous l'empire Germanique, s'empara de la moitié de l'Allemagne sous le nom de protecteur de la ligue ou confédération du Rhin, ce stupide autant qu'avide roi de Prusse ne trouva rien à dire, pourvu qu'il puisse devenir aussi protecteur du Nord de l'Allemagne, en assujettissant au moyen de ce protectorat tout le reste de cet empire, excepté l'Autriche, la Moravie et la Bohème. Mais Bonaparte, qui n'avait plus besoin de cette dupe qu'il ne ménageait que pour l'empêcher de se joindre à la Russie et à l'Autriche, ce qu'il aurait dû faire, se moqua de lui après la paix de Presbourg et commença à négocier avec l'Angleterre, en lui promettant de lui rendre Hanovre et en permettant à Murat de s'emparer de Clèves et enfin en refusant au roi de Prusse les trois villes Anséatiques, de même que la formation de prétendue ligue du Nord de l'Allemagne, qui en effet livrait toute cette partie à la cour de Berlin. Le plan du Corse était, comme il vient de le faire voir, d'écraser la Prusse pour l'empêcher, en cas qu'elle ait jamais un souverain sensé qui, au lieu de se laisser conduire par des petits secrétaires vendus à son ennemi et qui lui choisissent des ministres comme Haugwitz et Lucchesini, que ces secrétaires soutiennent et gouvernent, prendrait des ministres habiles et intègres, qui lui conseilleraient de s'unir étroitement avec la Russie et l'Autriche contre la France. Pour mieux réussir, il gagnait du tems par des négociations simulées et faisait sous main rassembler et avancer ses troupes, après

quoi il tomba à l'improviste sur l'armée Prussienne, qui ne pouvait recevoir de secours à tems de chez nous et qui même n'était pas jointe aux Saxons et Hessois. D'un autre côté ce misérable roi de Prusse, toujours gouverné par ses secrétaires, ne consultait que leurs créatures Lucchesini et Haugwitz, et au lieu de donner le commandement et la direction générale de l'armée à Möllendorf, l'a donnée au duc de Brunswic: aussi tout fut perdu dans une journée. S'il reste un peu de sens commun à ce roi de Prusse, il doit sentir que s'il avait, d'après son propre et vrai intérêt, l'année passée, joint tout de suite la Russie et l'Autriche, d'après quoi il entraînait la Saxe et la Hesse, cela aurait abîmé Bonaparte et aurait rétabli toute l'Europe dans son indépendance primitive. S'il a ce sens commun à présent et s'il voit les perfides conseils des subalternes qui l'ont amené à sa ruine, il doit les faire pendre, refuser toute paix et se joindre à nous pour défendre la Prusse, la Silésie et ses provinces polonaises. Mais s'il fait la paix, il perdra tout et sera le vassal du Corse avec le peu de territoire que celui-ci lui laissera.

82.

Londres, le 6 (18) IX-bre 1806.

Je vous écris cette lettre, mon cher Michel, par le comte Strogonoff qui part ce soir, sans savoir où elle pourra vous atteindre: est-ce dans les états du roi de Prusse, ou est-ce déjà à votre retour de cette course. Nous ne savons rien des suites de la bataille du 2 (14) VIII-bre, ignorant complétement où se trouve le

roi auprès duquel vous êtes envoyé*). Nous ne savons pas non plus s'il a changé de ministère, s'il s'est entouré de gens comme le comte Choulembourg ou le baron de Hardenberg: s'il s'est mis à la discrétion du Corse en son vassal, ou s'il a pris la résolution d'imiter enfin l'énergie de son grand'oncle.

Il nous revient que les Turcs vont nous déclarer la guerre. L'horizon se rembrunit de plus en plus, et je ne prévois que des malheures. Non que je doute des ressources immenses qu'a la Russie, mais je doute si on prendra de bonnes mesures, si on saura se servir de tous les moyens qu'on a. Voilà donc cette armée prussienne si fameuse et à laquelle depuis 10 ans on veut faire ressembler la nôtre, dissipée par une seule bataille comme le sable est dispersé par le vent. C'est parce que nous n'avons plus notre armée organisée par Pierre-le-Grand, mais une qui n'est que prussienne et gatchinoise, que je tremble. La disposition où est mon âme actuellement, est si triste, que j'abrège cette lettre pour ne pas vous attrister.

83.

Получ. 4 Апрѣля 1807,
въ Гейльсбергѣ.

Oxford, le 9 IX b-re n. s. 1806.

J'entrevois presque la certitude que vous irez à la guerre, soit avec votre régiment, soit avec le maré-

*) Въ послужномъ спискѣ князя М. С. Воронцова значится: „Въ 1806 году, въ Ноябрѣ, посланъ былъ къ королю Прусскому въ Грауденцъ и находился при отступленіи его до Остерроде; потомъ командированъ въ армію генерала Бенигсена и находился въ дѣлахъ противъ Французовъ: 29 Ноября подъ Модлиномъ и 14 Декабря въ генеральномъ сраженіи подъ Пултускомъ, за которое произведенъ, 12 Января 1807 года, за отличіе въ полковники.

chal Kamenskoy, ou bien avec le comte Tolstoy, quoique vous ne m'en dites rien: mais je vois que le maréchal a prié m-r Ryndine, qui me l'écrit, de lui faire votre connaissance, qui n'a peut-être d'autre objet que de vous proposer d'aller avec lui. Quant au second, comme vous me marquez qu'on l'a envoyé chercher et qu'il vient d'arriver à Pétersbourg, je ne doute pas qu'il ne veuille vous avoir auprès de lui. Toute guerre me fait trembler pour vous, mais une guerre contre Bonaparte me fait dresser les cheveux, non que je crois ses troupes plus braves que les nôtres (au contraire, je parierai toujours contre les siennes en faveur des nôtres), mais parce que ce gueux joue toujours à un jeu sûr: car c'est par corruption qu'il a eu toutes ses victoires contre les Autrichiens, contre nous et contre les Prussiens. Il a partout des traîtres qui le servent et qui trahissent leurs souverains. Cela me rend malheureux et m'ôte tout-à-fait le repos. Pour l'amour de Dieu, je vous conjure de prendre bien garde à vous. Les idées tristes qui me viennent m'ôtent absolument toute tranquillité d'âme.

84.

Londres, le 2 X b-re n. s. 1806.

...En même temps est arrivé ici l'officier des chasseurs Дюжаковъ, expédié de Pétersbourg le 23 d'Octobre v. s., qui m'a dit que vous aviez quitté la ville la veille de son départ et que, comme il ignorait qu'il serait expédié lui-même le lendemain de votre départ, il n'a pas pu passer chez vous pour prendre vos lettres. Il m'a dit aussi que vous étiez parti seul et que le

comte Tolstoy était resté à Pétersbourg, ce que je ne comprends pas et ce qui m'étonne: car si vous n'avez rien autre chose à faire que de porter une lettre de l'Empereur au roi de Prusse, un simple officier des chasseurs ou tout au plus un aide-de-camp, dont il y a un essaim tout-à-fait désoeuvré autour de l'Empereur, aurait suffit. Mais si s'est pour négocier, pour arranger ou préparer quelque chose, j'en suis fâché et je vous plains, mon bon ami, car vous aurez à faire au trop fameux Haugwitz, si fatal pour son souverain et pour l'Europe entière, et qui malgré toutes ses perfidies a encore, et, à ce qu'on dit, plus que jamais la confiance de son malheureux souverain. C'est un homme complétement démoralisé, qui n'a ni religion, ni foi, ni loi et qui, avec l'air le plus hypocrite, n'a jamais ni dit, ni écrit un mot de vérité. Ainsi vous ne pourrez rien faire avec ce gueux. Heureusement pour vous, vous le connaissez de réputation, ainsi il ne vous imposera pas, ni ne vous fera rien accroire, et je me fie à votre prudence, que vous lui direz franchement que vous ne ferez aucun rapport de ce qu'il vous aura dit, en insistant que toutes ses communications et éclaircissements vous soyent donnés par écrit.

Au moment que j'allais faire mon paquet, je reçois votre lettre du 23 VIII-bre v. s., du matin même de votre départ. Je trouve qu'il n'y a rien de plus flatteur pour vous, vu votre âge, que cette commission que l'Empereur vous a donnée pour savoir au juste ce que compte le roi de Prusse: veut-il se défendre et se reposer sur les puissants secours qu'il lui envoye? 130 mille hommes, commandés par le maréchal Kamenskoy, auraient dû encourager ce pauvre roi. Mais vous avez bien jugé en croyant qu'à votre arrivée vous

trouverez déjà la paix faite: car il y a un homme fraîchement venu de France qui dit avoir vu un Moniteur du 21 IX-bre. où il a lu que la France a accordé un armistice. illimité pour le terme, au roi de Prusse, à la condition que Bonaparte gardera jusqu'à la paix tout le pays à l'Occident de la Vistule. en déclarant en même tems qu'il ne fera la paix qu'après qu'il en aura fait une avec la Russie. Je ne puis croire que l'Empereur voulût jamais sacrifier l'honneur et les intérêts de la Russie pour favoriser la Prusse.

85.

Получ. 6 Апрѣля,
въ Гейльсбергѣ.

Southampton, le 2 Février n. s. 1807.

Il y a un siècle, mon cher Michel. que je n'ai pas eu de vos nouvelles: votre dernière était d'Ostrolenka du 22 IX-bre v. s., ce qui fait en n. s. le 4 X-bre, et comme nous savons que depuis le 26 jusqu'au 29 X-bre n. s. il y a eu continuellement des affaires très-chaudes et que le 29 il y a eu une bataille sanglante. vous pouvez bien croire dans quelles horribles inquiétudes nous sommes sur votre sort. Je dois encore dans cette situation pénible cacher et comprimer le tourment de mon âme. afin de ne pas consterner votre pauvre soeur, laquelle. quoique j'observe qu'elle se contient devant moi pour le même motif qui m'oblige à me contraindre devant elle, est très-abattue. La seule nouvelle que nous avons et sur laquelle on peut compter, est la copie du rapport envoyé au roi de Prusse par le général Beningsen. daté du 15 (27) X-bre de Rosau. où il rend compte de l'affaire qui a

eu lieu la veille à Pultusk. où il fut attaqué de différents côtés par Murat, Davoust et Lannes. qui ensemble avaient plus de 50 mille hommes et qui furent repoussés avec grande perte. Dans ce rapport, il fait l'éloge des généraux Tolstoy. Osterman. Dolgoroukoy et un certain Barkeley-de-Tolly. dont je n'ai jamais entendu parler. Il dit que le maréchal Kamenskoy avait quitté Pultusk de bonne heure le jour de cette affaire, avant qu'elle commençât, pour aller à Ostrolenka: il ajoute que si le général Buxhevden serait venu pour le soutenir. n'étant éloigné de lui que de deux milles d'Allemagne. il aurait pu poursuivre et tirer meilleur parti de la victoire: mais que, faute de ce secours, il manquait de vivres et de fourrage et il s'est retiré à Rosau sans être inquiété par l'ennemi. Je vois donc que vous avez accompagné le maréchal, auprès duquel je suppose que vous êtes toujours. Mais comme il y a eu d'autres affaires le 27, le 28 et le 29, et que ce dernier jour on prétend qu'il y a eu une grande bataille, où le maréchal était en personne, c'est cette bataille sur laquelle nous n'avons aucun détail qui me fait glacer d'effroi. quand je pense à tous les hasards et aux risques auxquels vous vous êtes exposé. Je suis malheureux comme je ne l'ai jamais été de la vie, et il n'y a qu'une lettre de votre part qui pourra me rendre le bonheur que j'ai perdu.

86.

Пол. 29 Марта, въ Бартенштейнѣ.

Southampton, le 4 (16) Fevrier 1807.

Je ne conçois rien à ce qui se fait chez nous, comment pouvait-on manquer de vivres, ne pas avoir de grandissimes magasins à Grodno et ne pas avoir un train nombreux de chariots pour transporter en avant à une armée qui dès le mois d'Août était destinée de marcher en avant; car c'est vers ce tems qu'on a su chez nous que le roi de Prusse était décidé à la guerre et qu'on a destiné le corps de Beningsen pour aller le joindre et celui de Bouxhevden pour soutenir ce dernier; et comment ce dernier, qui était ancien dans le commandement avant l'arrivée du maréchal, n'a pu pourvoir à rien, et pourquoi s'est-il avancé sans vivres, sans d'autres objets que d'entendre de loin les coups de canon tirés dans l'armée de l'autre le 14 (26), et enfin pourquoi le maréchal, qui en arrivant trouva ce manque de vivres, n'a-t-il pas fait retirer 7 à 8 marches en arrière le corps de Beningsen, qui par défaut de vivres n'a pu ni être joint par Bouxhevden, ni se maintenir plus longtemps sur sa place contre l'armée française, et a été obligé de se retirer, ce qui a donné lieu à l'ennemi à réclamer pour soi la victoire.

Dans la guerre où j'ai servi 6 ans sous les ordres du maréchal Roumantzow, nous étions sur le Danube et au delà en Bulgarie, et comme ni cette province, ni la Moldavie et la Walachie ne pouvaient nous fournir les vivres, nos magasins étaient en Pologne, d'où plusieurs milliers de chariots les portaient sous le nom de подвозный магазинъ et arrivaient avec un tel or-

dre et précision, que dans tous ces 6 ans nous n'avons manqué qu'un seul jour de pain, et ce fut la veille de la bataille de Kahul, et cela même n'arriva que parce qu'un grand transport de vivres qui nous devait arriver 8 jours avant, fut harcelé et retardé par 40 mille Tartares qui l'entouraient et voulaient le détruire en dépit du convoi qui le protégeait, ce qui obligea le maréchal, 4 ou 5 jours avant la bataille, de détacher 8 à 9 mille hommes pour aller à sa rencontre, le protéger et l'amener à l'armée; c'est la raison pour laquelle l'armée était incomplète, outre cela, de plus que de la moitié, ayant perdu beaucoup de monde au printems par la peste et autres maladies et n'ayant pas reçu un seul recrue de Russie, elle n'a eu après avoir détaché ces 9 milles hommes que 17000 combattants à cette mémorable bataille, où les ennemis étaient en nombre de 150 mille hommes dans un double retranchement. Il est vrai que les Roumantzow et les Souvorow n'existent plus et que notre armée n'est plus organisée à la manière de Pierre-le-Grand; mais les mesures d'approvisionnement n'étaient pas du tout difficiles à prendre; il n'y avait qu'à se rappeler ce qui se faisait autrefois. Mais quoiqu'il est visible que le maréchal, en arrivant, a trouvé l'armée mal pourvue, à quoi il ne s'attendait pas et ne devait pas s'attendre, il est injustifiable d'avoir, par pique et par un amour-propre aussi mal entendu que pusillanime, déserté son poste. S'il avait autant de jugement qu'il a de science militaire et de courage physique, il aurait dû voir que c'est dans les grands dangers, dans le dénuement de toutes choses qu'il est beau, qu'il est grand, qu'il est vertueux de tâcher de vaincre les difficultés; qu'on doit faire abnégation de soi-même, ne pas songer à

une vaine gloriole d'amour-propre mal appliqué, mais de s'évertuer à réparer le mal qu'on a trouvé, de tâcher de tirer tout le parti qu'on pourrait prendre pour sauver le danger de l'état et l'honneur de sa patrie. Sa conduite est plus que honteuse et ne peut être excusée que par une folie et un délire qui le dominèrent dans le moment de sa misérable résolution.

Vous m'écrivez que vous n'avez que 5 minutes dans la journée où vous êtes, ce qui m'indique que vous avez un emploi qui vous donne beaucoup de travail: mais quel est cet emploi, c'est ce que j'ignore. Je dois croire que vous me l'avez indiqué dans le № 31 que je n'ai pas reçu. Précédemment vous m'aviez écrit que le comte Tolstoy était дежурной генералъ et que vous étiez auprès de lui: mais auprès de qui exerçait-il cette fonction depuis que le maréchal a quitté son commandement et qui est ce qui commande à sa place? Tout ceci est une énigme pour moi. En attendant que j'apprenne ces choses si intéressantes pour moi, je vous suis bien obligé de m'écrire aussi souvent que vous faites: car quoique vos lettres ne me parviennent que très-tard et que même il y en a qui ne me parviennent pas du tout, comme celle du № 31, cela n'est pas de votre faute. J'espère que plus vous verrez l'inexactitude des postes et plus vous serez exact à nous écrire le plus souvent possible, pour que nous ne soyons pas privés de vos nouvelles, qui sont les seuls moyens de nous tranquilliser sur ce qui vous regarde.

Vous avez dû être surpris quand vous avez appris qu'en attendant la nomination d'un ambassadeur, on envoye ici m-r Alopeus, qui était jadis à Berlin comme ministre. Je ne comprends pas pourquoi on fait l'injus-

tice au baron de Nicolay de le croire incapable. lui qui connaît le pays, les hommes et la langue. qui est aimé et estimé et qui a toujours très-bien fait comme chargé des affaires.

87.

Получ. 23 Марта,
Гейльсбергъ.

Southampton, le 6 (18) Février 1807.

Je vois. mon ami, par votre dernière que notre armée est très-mal servie par ses espions et ses troupes légères: car en m'écrivant du 11 (23) que les Français n'étaient pas encore assez près pour vous attaquer de si tôt, 3 jours après, le 14 (26), ils ont attaqué Beningsen avec des forces supérieures, et comme par la relation de ce général au roi de Prusse il est dit que le maréchal était parti avant l'attaque. le matin du même jour, il est visible que quelques heures seulement avant cette attaque, ce qui est presque incroyable. on ignorait que l'ennemi était si proche qu'il marchait sur vous pour vous combattre: car certainement le maréchal, tel dégoûté qu'il fût, n'aurait pas quitté l'armée et l'endroit même, où dans quelques heures on devait combattre. Tout cela me fait une peine infinie. Nous avons les meilleures troupes de l'univers, mais tous les arrangements sont si pitoyables, que leur courage, leur patience. leur discipline ne sert à rien, et tout est entravé sans qu'on puisse en voir la vraie cause. Vous me dites aussi dans cette lettre qu'on peut dans 24 heures réunir tous les corps de l'armée, et pourtant elle n'a pas pu se réunir pendant toute la journée du 14 (26). quoique le général

Bouxhevden était, à ce qu'il me semble, à 5 heures de marche et qu'il pouvait entendre les canonnades.

Je suis très-impatient de savoir quel est l'emploi que vous exerciez à l'armée pendant le peu de tems que le maréchal y est resté et à quoi êtes-vous employé depuis qu'il est parti?

88.

Получ. 30 Марта,
въ Гейльсбергѣ.

Londres, le 3 Mars 1807 n. s

J'ai reçu votre du 1 (13) Janvier, datée de Tykotchin, et c'est avec chagrin que j'apprends que l'ancien guignon qui poursuit vos pieds depuis votre enfance, vous a procuré encore une ruade d'un cheval sur un de vos pieds et que vous êtes obligé de garder le lit. Je vous prie, pour l'amour de Dieu, d'être moins laconique quand vous m'écrivez sur ce qui regarde votre propre personne, car j'aurais bien désiré de savoir tous les détails de cet accident. Est-ce dans une chute de cheval que vous avez reçu ce coup de pied? Est-ce qu'il y a fracture d'os? Quel est le pied lésé et dans quelle partie? Avez-vous un bon chirurgien qui vous traite? Tout cela m'est très-nécessaire de savoir, et je dois croire que la chose est plus sérieuse qu'un simple coup reçu par une ruade de cheval; car vous me marquez qu'ayant reçu l'autre jour un coup de pied d'un cheval, vous êtes obligé de garder le lit et qu'avant 10 jours vous ne pourrez pas monter à cheval.

Après vous avoir entretenu sur votre accident, qui m'inquiète (parce que je vois toujours au pire surtout

ce qui regarde votre santé, quand vous me parlez de vos maladies et des accidents qui vous arrivent, en évitant de m'en donner des détails) il faut que je vienne à l'article de votre avancement, que j'ai appris hier grâce à notre управитель à Pétersbourg, qui dans l'absence de m-r Ryndine a eu le bon esprit de m'envoyer la gazette de la cour du 15 Janvier v. s., où se trouve la relation détaillée du général Beningsen sur la bataille de Pultusk, dans laquelle j'ai trouvé ces lignes que je vous transcris: Лейбъ-гвардіи Преображенскаго полка капитанъ графъ Воронцовъ, находившійся во время сраженія при генералъ-лейтенантѣ графѣ Остерманѣ, оказалъ отличную храбрость и неустрашимость, бывъ имъ посыланъ въ самыя опасныя мѣста. En même tems ce même управитель m'a envoyé la gazette de la cour du 18 Janvier v. s., dans laquelle je trouve les lignes suivantes: Производится за отличіе, оказанное въ сраженіи противу Французскихъ войскъ 14-го минувшаго Декабря подъ Пултускомъ, лейбъ-гвардіи Преображенскаго полка капитанъ графъ Воронцовъ въ полковники. Jugez de la joie que nous avons eue en lisant ces articles, en considérant que vous êtes sorti sain et sauf d'une bataille à laquelle nous avions cru que vous n'étiez pas présent, et que vous avez été avancé non par ancienneté, mais pour vous être distingué, ce qui est infiniment plus honorable. A ce sujet je dois me plaindre de vous de ne nous avoir jamais écrit que vous étiez à cette bataille, car nous étions persuadés que vous n'y avez pas été, puisque quelques jours

avant vous m'avez marqué que le maréchal Kamenskoy avait nommé général de jour le comte Tolstoy et que celui-ci a voulu vous avoir auprès de lui et que vous y avez consenti. Or, comme le maréchal ni le comte Tolstoy n'ont pas été à la bataille de Pultusk, je devais croire que vous étiez auprès d'eux, comme c'était de votre devoir. Dans vos lettres subséquentes vous m'avez parlé de ce qui s'est fait à Pultusk, à Golymyn, en termes généraux, en vous servant de termes collectifs: nous avons été attaqués, sans entrer en détails, ni dire un mot de vous-même. Je vous prie de ne plus agir envers nous à l'avenir de cette manière et de nous écrire plus sur votre propre personne, et pour amender votre faute j'exige de vous, mon bon ami, que vous me marquiez comment est-il arrivé qu'au lieu d'être avec le comte Tolstoy vous vous êtes trouvé avec le comte Osterman: de même qu'est-ce que vous avez vu de vos propres yeux: comment avez-vous trouvé les Français et quelle opinion avez vous de leurs manoeuvres et courage: que vous ont dit les prisonniers qu'on a pris sur eux, sur cette bataille, le lendemain et quand ils devaient être plus calmes et plus réfléchis? Je m'imagine qu'ils ne prennent pas vis-à-vis des nôtres le ton impertinent qu'ils ont toujours pris vis-à-vis des Autrichiens et des Français. Je vous renouvelle de nouveau ma prière de m'écrire dorénavant dans le plus grand détail sur tout ce qui vous regarde personnellement, dans quelle affaire vous vous trouvez, qu'est-ce que vous avez vu, qu'est-ce que vous y avez fait, enfin jusqu'aux moindres détails de la vie que vous menez.

On parle que la Prusse désire la paix et tâche de nous y entraîner: j'espère qu'on ne s'y prêtera pas

chez nous, car ce n'est pas pour la Prusse que toute la Russie s'est levée: c'est pour la sûreté de la Russie même, c'est pour le bonheur de l'Europe: c'est enfin pour soutenir l'honneur national. Si le Corse n'eût pas proclamé qu'il veut rétablir la Pologne, châtier la Russie, pénétrer en Russie et lui donner la loi, la paix alors même serait honteuse: mais après toutes ses proclamations le monde croira, et avec raison, que nous avons eu la faiblesse de croire que cet infâme Corse est invincible, que nous avons craint qu'il n'aille à Moscou comme il est allé l'année passée à Vienne et à Berlin, et que pour éviter notre ruine alsolue nous faisons la paix en lui livrant l'Allemagne et l'Italie.

89.

Получено 21 Мая, въ Лаутерагенѣ.

Londres, le 5 (17) Avril 1807.

Lord Pembroke va partir dans 10 à 12 jours pour Memel et notre quartier-général et de là pour Vienne, avec une commission temporaire. Cette lettre allant encore par la Russie et lord Pembroke par mer à Memel, il sera chez vous avant cette lettre; mais je n'ai pas le moindre doute que vous ne le receviez avec toute l'amitié possible et que vous lui offrirez chevaux de selle et toute l'assistance possible pendant qu'il s'arrêtera à l'armée. Vous savez que je le connais depuis 28 ans quand il a été en Russie, que depuis 22 ans que je suis ici j'ai été lié avec lui de l'amitié la plus intime et que sa mère est la meilleure amie que votre soeur et moi nous avons dans le monde. C'est par pur attachement pour le roi qu'il a accepté

cette mission, lui qui a refusé deux fois l'ambassade de Russie, la place de grand-chambellan et celle de vice-roi en Irlande. Comme il est universellement estimé et considéré dans ce pays et qu'on connaît son éloignement pour les affaires, la commission qu'il vient d'accepter augmente la considération qu'on a pour le ministère présent, qui journellement augmente en force, qui mérite et qui a la confiance du roi et du pays.

90.

Получ. 17 Іюля,
въ Тильзитѣ.

Londres, le 9 Juin n. s. 1807.

Comme le courrier anglais qui devait partir hier et par lequel je vous avais écrit ne sera expédié qu'aujourd'hui, je profite de ce délai pour vous écrire encore, mon cher Michel, ne voulant manquer aucune occasion pareille si sûre et si expéditive pour vous donner de nos nouvelles, d'autant plus que je suis résolu de ne plus vous écrire par la voie de la Suède et de Pétersbourg, par laquelle les lettres sont plus de deux mois en chemin. Je vous prie, mon bon ami, d'en faire de même. Tant que la guerre dure, il y aura toujours beaucoup de courriers anglais et russes expédiés de notre armée pour Londres et vice-versa. Avec les premiers vous pourrez m'écrire plus librement, et j'en ferai de même. Pour ce qui est des courriers russes, en nous écrivant il faut songer que toutes les lettres sont ouvertes et lues par Budberg et Alopeus. Ce dernier, qui n'a aucun secret pour Jacoby, cache tout aux autres, n'emploie que son confident Benken-

dorf. qui a déjà été auprès de lui à Berlin. et ne me fait savoir l'expédition de son courrier que quelques heures avant qu'il parte, et le courrier même n'en est pas plus tôt averti.

Je vous remercie, mon cher Michel, pour les cartes que vous m'envoyez par m-r Krusmark, qui n'est pas encore arrivé. Je vous remercie aussi pour les détails que vous me donnez sur tout ce qui s'était comploté contre le général Beningsen par ce misérable Knorring et ses compatriotes à Pétersbourg. Vous me dites qu'il passe pour avoir beaucoup de talents ce Knorring: mais je le connais personnellement: il n'a aucun autre talent que celui de l'intrigue, et je suis fâché qu'il succède à Michelson, qui était aussi brave que son successeur l'est peu. Quant à votre ami Benkendorf, il vous a caché qu'il savait le contenu de ces dépêches, pour l'appui desquelles il a été dans plusieurs maisons calomnier Beningsen, ce qui indigna l'Empereur, qui le renvoya à l'armée au bout de trois jours (car ce n'est pas lui qui demanda à retourner si vite) et en le renvoyant il lui remit le paquet qui portait l'approbation et la récompense au général Beningsen: en même tems il lui fit une savonnade pour les propos qu'il a tenus dañs plusieurs maisons.

91.

Получ. 8 Августа,
въ Нарвѣ.

Londres, le 2 (14) Juillet 1807.

Après avoir souffert pendant plusieurs jours tout ce qui est possible de souffrir de tourments dans l'âme, nous avons eu enfin, Vendredi passé au soir, la certi-

tude que vous êtes sain et sauf après la bataille de Friedland. Nous devons cette consolante nouvelle, qui nous a fait revivre, à l'attention amicale de notre bon ami lord Pembroke et de sa digne mère. Nous avions déjà depuis plusieurs jours les bulletins français avec les détails officiels de cette bataille, dans lesquels j'ai vu que la division française qui attaquait notre aile gauche, qui s'appuyait à la ville de Friedland, fut inopinément attaquée et défaite par les gardes russes, qui étaient cachées en embuscade dans un ravin proche de cette ville: mais que deux autres divisions françaises étant venues au secours de la division défaite, défirent à leur tour les gardes russes et en firent un tel carnage que très peu d'elles en échappèrent. Jugez, mon Michel, de l'état où nous étions après de pareils détails: enfin Vendredi passé, le 10 de ce mois, j'appris qu'il était arrivé un courrier de l'ambassadeur lord G. L. Gower, expédié le 7 (19) de Juin de Memel. Comme m-r Canning m'avait promis de me communiquer tout ce qu'il pouvait apprendre sur ce qui vous regarde et ne me communiquait rien, notre inquiétude était à son comble: je lui écrivis, mais pas de réponse. C'est dans cette horrible situation, ce même jour, après 11 heures du soir, que lady Pembroke, qui était à Richmond, nous envoya un exprès en nous écrivant qu'elle vient de recevoir par le courrier arrivé de Memel une lettre de son fils, datée de Tilzit du 3 (15), dans laquelle il lui dit qu'après s'être informé de tous côtés et avec beaucoup de soin sur ce qui vous concerne, il a appris avec la plus grande joie la consolante certitude que vous êtes resté sain et sauf après cette terrible bataille, où les Russes se sont battus comme des lions. Ce billet nous rendit à la vie. Un instant après, j'ai

reçu un billet de m-r Canning, qui me disait que quoique L. Gower ne lui dit rien, dans ce qu'il a reçu de lui, sur ce qui vous regarde, il est persuadé que s'il vous serait arrivé quelque chose de fâcheux, il en aurait fait mention, vu le poste distingué que vous avez à l'armée et les relations d'amitié que j'ai dans ce pays.

Combien ne devons-nous pas remercier Dieu pour la protection visible qu'Il vous accorde dans tous les dangers où vous vous trouvez? Quand je pense à cette terrible affaire, où Gouliakoff fut tué; au précipice où vous fûtes poussé; à la peste, au milieu de laquelle vous avez vécu à Tiflis; aux dangers de toute espèce que vous avez courus à Erivan; à la bataille de Pultusk où vous avez été si exposé, et enfin à cette bataille de Friedland, où nos gardes, dans lesquelles vous servez, ont été si fortement engagées contre des forces si supérieures, je ne puis attribuer qu'à la protection divine le bonheur de conserver le meilleur de mes amis, la consolation de ma vieillesse, enfin un fils comme il n'y en a pas de pareil au monde.

Me trouvant à présent tout-à-fait tranquille dans l'âme, mon esprit se trouve inquiété par les nouvelles qui arrivent de tous les côtés, annonçant comme si l'Empereur allait faire sa paix avec Bonaparte, comme s'il avait eu une entrevue avec ce monstre*). J'espère en Dieu que cela est faux; car convient-il à une aussi grande puissance comme la Russie de faire une paix après une bataille perdue? Si Pierre-le-Grand eût fait la paix après la perte de la bataille de Narva, où la

*) Молодой Воронцовъ находился при знаменитомъ свиданіи Императоровъ на Тильзитскомъ плоту.

seule armée qu'il avait alors fut complétement anéantie. la Russie aurait-elle été ce qu'il fit d'elle et ce qu'elle est devenue depuis, grâce aux arrangements que ce grand homme a pris pour son agrandissement et sa prospérité future. Louis XIV ne demanda la paix qu'après la perte de plusieurs batailles et une suite non interrompue de 9 ans de toute sorte de calamités et de désastres, et quoique la France fût complétement ruinée et fût déjà entamée dans son propre territoire, il rejeta la paix déshonorante qu'on voulait lui imposer, continua encore la guerre pendant deux ans et la termina par une paix glorieuse, qui éleva son nom et celui de sa nation au pinacle de la vraie gloire. Le grand Frédéric, entouré par toutes les puissances de l'Europe, qui voulaient son extermination totale, perdit sept à huit batailles sans perdre un grain de sa fermeté et élévation d'âme, termina la guerre, sans perdre un pouce de terrain, par une paix qui le couvrit d'une gloire immortelle et qui lui assura pour l'éternité le titre de Grand, que ses talents et surtout sa fermeté lui ont procuré. Son très-petit neveu n'a qu'à faire la paix et devenir, comme les roitelets de Wurtemberg et de Bavière, vassal du Corse; mais cela n'a rien de commun avec la conduite dignifiée que doit avoir un empereur de Russie. Auguste, roi de Pologne, abandonna Pierre-le-Grand en faisant sa paix avec Charles XII; mais Pierre-le-Grand continua seul la guerre. Il est vrai que quand il vit le roi de Suède dans le coeur de la Russie et Mazeppa révolté, il fit des propositions aux Suédois; mais de quelle nature étaient-elles, ces propositions? Il offrait de rendre tout ce qu'il avait conquis de la Livonie et de l'Estonie, mais voulait garder non-seulement Pétersbourg et toute l'Ingrie,

mais aussi la Carélie qu'il avait aussi conquise; et quand Charles XII lui répondit qu'il ne traiterait avec lui que quand il serait arrivé à Moscou, Pierre-le-Grand fit cette mémorable réponse: „Je vois que mon frère „Charles veut faire l'Alexandre, mais il ne trouvera „pas en moi un Darius". Il se décida alors de faire une guerre à mort et s'il eût perdu la bataille de Poltava, bien loin de faire la paix, il aurait créé une nouvelle armée avant que le roi de Suède eût pu recevoir des renforts de son pays, et il l'aurait abîmé. Qu'est-ce qui peut engager l'Empereur de vouloir la paix? Est-ce la crainte que le Corse n'entre en Russie? Ce serait précisément ce qu'il fallait désirer. Bonaparte se trouverait comme Charles XII, malgré que quelques têtes folles parmi les Lithuaniens l'eussent joint peut-être comme le fit autrefois Mazeppa et tous les Zaporogiens qui se sont joints à Charles. Plus Bonaparte se serait avancé dans notre pays, plus il s'éloignait de ses communications et de ses renforts, dans un pays ouvert, sans forteresses, sans point d'appui, entouré en flancs et en dos par une nuée de nos troupes légères, lui et son armée seraient morts de faim et obligés de se rendre à discrétion. Si, au contraire, il avait la prudence de ne pas passer le Niémen, nous pouvions dans peu de semaines renforcer notre armée de plus de 60 mille hommes et, débarrassés des pacifiques Prussiens et de leur fatale influence, reprendre l'offensive et traîner la guerre en longueur, ce qui abîmerait le Corse et aurait donné à la fin à l'Autriche le courage d'entrer en jeu. La meilleure preuve que la position de Bonaparte est très-critique sera celle s'il consent à la paix, car il n'accorde jamais de paix à ceux qu'il peut détruire ou qu'il ne peut avilir et subjuguer comme la

Prusse et l'Autriche, qu'il méprise et leur commande comme un despote à ses esclaves. Comment l'Empereur pourrait-il songer à la paix! Après la malheureuse journée d'Austerlitz on avait dit que, venu au secours de l'Autriche, il n'avait plus de raison de continuer la guerre dès que son allié qu'il secourait avait fait son accommodement: mais cette fois-ci n'a-t-il pas fait en son propre nom un appel à la nation russe? N'a-t-il pas fait faire par le Synode un appel au clergé et au peuple russe, et dans ces pièces si solennelles n'a-t-il pas fait voir l'atrocité de ce monstre de Corse et qu'il y va de l'honneur et de la sûreté de la Russie de faire la guerre la plus acharnée à ce scélérat, à cet impie? A-t-il trouvé que la Russie ait manqué de zèle et d'énergie pour le soutien de cette guerre? A-t-il trouvé dans le bon peuple russe cet égoïsme et cette lâcheté qui caractérisent les Allemands et les Prussiens? A-t-il trouvé parmi nos compatriotes cet aveuglement séditieux, enfant de la lâcheté, de la bêtise et de l'avarice, qui caractérisent la diète Hongroise? A-t-il trouvé dans les soldats russes ce défaut de courage et d'attachement à leur souverain et à leur patrie, comme tout le monde l'a vu dans les soldats autrichiens et prussiens? Pourrait-il ne pas sentir quel tort irréparable il se ferait dans l'esprit du monde et dans sa propre nation, particulièrement dans les $^{3}/_{4}$ de ses sujets, les коренные Русскіе? Quel sera le jugement que la postérité fera de lui s'il fait la paix dans les circonstances présentes? Non, je ne puis croire qu'il puisse faire une chose pareille, ni qu'il puisse se trouver un Russe qui puisse le lui conseiller, ni qu'il se trouve un homme qui lui fût attaché et qui connaisse la force de la Russie qui puisse lui donner le conseil pervers

de s'humilier devant Bonaparte. Pour ce qui est de l'entrevue, il m'est impossible de croire que l'Empereur voulût s'humilier à la contenance interne d'un vaincu vis-à-vis du vainqueur de Friedland. Le roi de Prusse et François Second peuvent le faire; le premier l'a fait aux environs d'Austerlitz; mais l'archiduc Charles, même après la paix de Presbourg, invité à une entrevue par le Corse, s'en excusa, ce qui releva son caractère infiniment plus que ses belles campagnes et les batailles qu'il a gagnées. Non, je ne pourrai jamais croire que l'Empereur puisse dans les circonstances présentes avoir une entrevue avec ce même scélérat, qu'il a lui-même proclamé par toute la Russie pour tel, et que contre son propre honneur et celui de son pays et contre leurs intérêts communs, il fît une paix précaire; car elle ne durera pas, vu que Bonaparte intriguera dans nos provinces nouvellement acquises. On sera donc forcé de recommencer la guerre après que l'enthousiasme ainsi que la confiance de la nation seront complétement éteints. Connaissant votre élévation d'âme, votre zèle pour la gloire de votre patrie, votre attachement pour l'Empereur, je ne doute pas que vous ne partagiez mes sentiments sur ce sujet; je suis aussi intimement persuadé que le prince Czartorysky, le comte Strogonoff et monsieur de Novossiltzoff pensent comme vous et moi sur ce même sujet et que si les malheureuses nouvelles qui m'affligent et qui sont si désolantes pouvaient se réaliser, ces trois hommes si attachés à l'Empereur, à sa gloire, à sa dignité et à la dignité et à la prospérité de la Russie, seront désolés de ce qui arrive.

92.

Получено 8 Августа,
въ Нарвѣ.

Londres, le 3 Juillet n. s. 1807.

Les relations françaises assurent qu'il y a eu des engagements continuels entre les deux armées depuis Gutstadt jusqu'à Friedland, qu'à Heilsberg nous avons été horriblement battus, que dans cette affaire le grand-duc Constantin y était avec les gardes, qui ont beaucoup souffert, et qu'enfin à Friedland, où était la bataille générale, notre armée a été complétement défaite avec la perte de toute son artillerie.

Je fais mon possible pour ôter à votre soeur les inquiétudes horribles où elle est et que je sens dans mon âme, remplie d'angoisse et de terreur; je lui dis qu'il ne faut pas croire aux relations françaises, qu'elles ont rapporté les batailles de Pultusk et d'Eylau comme gagnées par eux, tandis qu'on a su après qu'ils y ont été battus par nous; que vous vous êtes déjà trouvé à la première de ces batailles, où vous avez couru de très-grands dangers, mais que la bonté divine vous avait sauvé. Tout en tâchant de la tranquilliser, je n'ai pas cette tranquillité moi-même, car quand je vois sur la carte combien Friedland est en arrière de Gutstadt et de Heilsberg, il m'est visible que notre armée a essuyé de très-grandes pertes pour avoir été forcée à se retirer si loin, et comme le régiment où vous servez se trouvait entre Heilsberg et Bartenstein et qu'il a été dans ces combats, vous pouvez vous imaginer vous-même ce que je dois souffrir par les horribles appréhensions sur votre sort. Tout

mon espoir est à présent dans la bonté divine, qui jusqu'à présent vous a garanti de tout malheur personnel.

93.

Получено 8 Августа,
въ Нарвѣ.

Londres, le 5 (17) Juillet 1807.

Lord Fitz-Harris m'a fait savoir hier qu'il venait de voir un certain capitaine Hervey, arrivé de Memel, d'où il fut expédié à lord Grenville par l. Gower le 26 Juin, qui lui a dit qu'il vous a vu et que vous vous portez bien. En même tems il m'avertit qu'on expédiera ce soir un courrier avec des dépêches pour lord G. L. Gower. Je profite donc de cette occasion pour vous écrire encore, mon cher Michel.

Ce matin j'ai reçu une lettre du colonel Bathurst du 21, aussi de Memel, dans laquelle il me dit qu'en cas que vous n'avez pas eu le tems de m'écrire depuis la bataille de Friedland, il s'empresse de m'annoncer qu'il vous a vu et que vous vous portez bien. Toutes ces assurances que je reçois de tous côtés me tranquillissent parfaitement sur vous, quoique je suis affligé de ne pas avoir de vos lettres: mais je me résigne à cela, persuadé que vous n'avez pas le tems d'écrire et dès que je sais, comme je n'en puis plus douter, que vous vous portez bien, j'attendrai vos lettres sans inquiétude. Je voudrais pouvoir l'être de même sur les nouvelles des entrevues et paix qui nous arrivent de Hambourg, de Hollande et de France; elles me rendent malheureux: je me sens tout-à-fait avili. Katinka ne vous écrit pas aujourd'hui, parce qu'elle est allée à Richmond chez lady Pembroke: quant à

moi, je ne puis voir personne: j'ai honte de paraître dans le monde et je suis accablé de ces horribles nouvelles. Allen Smith, qui a été hier chez moi, en est aussi accablé.

94.

Получено въ Петербургѣ.

Londres, le 12 Août 1807 n. s.

Depuis 3 semaines je n'ose pas me montrer dans le monde et je ne suis pas mieux à la maison: je suis accablé de douleur, de rage et de désespoir. Les seules personnes que je vois sont lady Pembroke, les Castelcicala et les Powis, et encore je n'y vais que quand je suis sûr de ne rencontrer personne chez eux. On peut supporter ses propres malheurs avec résignation et fermeté, on le doit même, et vous pouvez vous souvenir comme je les ai supportés à Southampton, au tems de la persécution injuste de Paul contre moi, et qu'à la nouvelle de sa mort, tout en détestant la manière atroce dont elle a été accompagnée, si je me suis réjoui des suites probables de cet événement affreux, ce fut moins ou plutôt ce ne fut pas du tout pour ce qui me rendait mon bien confisqué, que parce que je voyais ma patrie délivrée d'un souverain en démence, devenu enfin un tyran cruel, qui après l'avoir rendu malheureuse, allait la bouleverser complétement. Je puis donc supporter mes malheurs; mais j'éprouve à présent qu'il m'est impossible de supporter avec fermeté le malheur, l'opprobre, l'avilissement et la chute inévitable de ma malheureuse patrie, tombée tout d'un coup du plus haut de sa gloire et d'une puissance réelle et telle qu'aucun pays au monde n'a

jamais possédée, et tout cela pas par la force des ennemis étrangers, mais par l'infamie et la trahison exécrable des scélérats qui ont conseillé l'Empereur à faire tout ce qu'il a fait, depuis l'idée de l'armistice jusqu'à la paix, et quelle paix! et quel jour pour la ratifier! Le jour de la commémoration de la bataille de Poltava! Il n'y a qu'un Livonien d'extraction, un ancien sujet suédois, qui a pu se servir de son zèle de vengeance et qui a pu employer sa main sacrilége pour contresigner cette ratification. Quoique Alopeus, malgré qu'il a reçu un courrier avec la nouvelle de cette paix, signée et ratifiée, n'a pas eu pourtant ni copie, ni aucun aperçu de son contenu, nous l'avons in extenso dans les papiers français par la communication que le Corse a fait à son Sénat, lequel dans sa réponse dit une chose très-mortifiante pour l'Empereur Alexandre et la Russie, car il y est dit que le Nord et l'Est à reconnu la supériorité de Napoléon. Je ne puis songer à tout ce qui s'est fait sans me sentir avili et désespéré. En dépit de mes calomniateurs, qui ont soin d'insinuer partout où ils le peuvent la calomnie que je ne suis pas attaché à mon pays, je suis Russe de coeur et d'âme, et je me sens plus Russe que jamais par le désespoir qui m'accable sur tout ce qui s'est fait à Tilzit.

Kourakine, quoique Russe, n'est pas plus de notre nation que d'aucune autre: il est proprement de la grande nation répandue sur tout le globe, de la nation des stupides. Ainsi il n'est coupable de rien: il n'était pas dans son pouvoir intellectuel de comprendre la honte et la ruine pour son pays par le traité qu'il signait, et il est visible que c'est la raison pour laquelle il fut choisi par le scélérat Budberg, qui dirigea la

négociation et contre-signa la ratification du traité. Il ne peut pas se justifier en plaidant qu'il fût forcé par l'Empereur; on ne peut jamais forcer un honnête homme à participer à la dégradation et à la ruine de son souverain et de sa patrie. Il devait résigner sa place, mais il ne l'a pas fait, parce qu'il est plus attaché à sa place qu'à l'honneur de son souverain, et pour ce qui est de la honte et de la ruine que ce traité prépare à la Russie, cela ne lui est rien, parce qu'il est Livonien et n'est pas Russe *).

95.

Получ. 4 Октября 1807,
въ С.-Петербургѣ.

Southampton, le 5 (17) VII-bre 1807.

...Celle à laquelle je vous réponds maintenant, mon bon ami, m'a servi de nouvelle preuve de l'excellent jugement dont le bon Dieu vous a gratifié et de la tendresse réfléchie et bien raisonnée que vous avez pour votre soeur. Je ne puis vous exprimer combien votre lettre à elle l'a rendue heureuse; comme cette fois-ci vous avez eu le loisir de lui écrire plus au long et de lui exprimer plus en détails votre façon de penser, et tout cela mêlé de réflexions si sages et d'expressions de tendresse si affectionnées, qu'elle a tout autant pleuré de joie et de tendresse qu'elle pleurait auparavant de la crainte que notre arrangement pourrait vous déplaire. Certainement cet arrangement, comme vous le reconnaissez, est tout ce qui pouvait arriver

*) Покойный А. С. Хомяковъ говаривалъ, что впечатлѣніе Тильзитскаго мира было необыкновенно сильно во всемъ Русскомъ народѣ и что съ тѣхъ поръ простонародье стало замѣтно меньше пѣть пѣсней. П. Б.

de plus heureux pour elle et pour nous qui l'aimons tant.

Lord Pembroke, à son retour de Vienne, passera par Pétersbourg et par la Suède, ainsi vous le verrez, et je suis intimement persuadé que vous aurez beaucoup d'amitié l'un pour l'autre réciproquement; car vos caractères et vos manières de penser sont précisément les mêmes.

Je sais que vous ne demanderez pas de congé s'il y a guerre et je serais le dernier des hommes qui vous le conseillerait; mais je suis étonné qu'on ait pu défendre aux officiers et généraux de demander des congés; c'est une chose qui ne s'est plus vue chez nous depuis 45 ans. Dans 6 campagnes où j'ai servi j'ai vu tous les ans, depuis le mois de Septembre jusqu'au mois de Mars, quantité d'officiers et de généraux quitter le service depuis le règne de l'empereur Pierre III, qui proclama par un manifeste que la noblesse et même les officiers qui ne sont pas nobles ont le droit de quitter le service quand bon leur semble. L'impératrice Catherine confirma ce droit en restreignant à ne quitter le service qu'après les 6 mois du printems et de l'été, quoique après elle ne fit plus mention de cette restriction dans le manifeste spécial par lequel elle a proclamé, après avoir régné longtems, les droits et les priviléges de la noblesse. Ce manifeste fut confirmé par l'empereur défunt et de nouveau confirmé par celui qui règne à présent, dès qu'il monta au trône.

Je me souviens, ainsi que tous ceux qui ont servi sous les ordres du maréchal Roumantzoff, qu'il avait toujours cette maxime dans la bouche que *celui qui ne veut pas servir est pire et plus dangereux*

que celui qui ne peut pas servir: car celui qui en est dégoûté ou par maladie ou par un tort réel ou imaginaire qu'il croit avoir reçu, ou bien parce que ses affaires sont dérangées et demandent sa présence pour n'être pas complétement ruiné, est retenu malgré lui et par force: il perdra tout son zèle, servira avec dégoût et une nonchalance très-dommageable au service, qui souffre d'autant plus que celui qui sert avec plaisir ne peut avancer en grade faute de vacance, ce qui le décourage. Cette servitude forcée dégrade tous les officiers de l'armée, qui se voyent n'être que des esclaves, et que peut-on attendre des esclaves? Comme toute une armée pareille doit être avilie, et quelle opinion aura-t-on d'elle au dedans et au dehors de l'empire!

96.

Получ. 8 Окт. 1807,
въ С.-Петербургѣ.

Christ-Church, le 12 (24) VII-bre 1807.

J'ai vu une lettre de Loguinoff à Nicolay, apportée par le chevalier Wilson, par laquelle j'apprends que vous êtes déjà à Krasno Sélo depuis quelques jours, où Loguinoff a été vous voir et vous a trouvé gai et bien portant. J'apprends de différent côtés que le général comte Tolstoy va à Paris: je ne me permets pas de préjuger sur les motifs qui ont pu l'induire à accepter cette mission: car il se peut qu'il croit pouvoir y rendre de grands services à sa patrie et que peut-être il pourra les rendre. Je n'ai rien à dire aussi contre les parents des jeunes gens qui l'accompagnent, parce qu'ils croyent que c'est une bonne occasion pour procurer un avancement à leurs enfants et les mettre

en faveur auprès de ceux qui sont actuellement au pouvoir chez nous; et comme ces chers parents sont dénués de morale eux-mêmes, ils n'ont aucune idée de l'importance de conserver les bonnes moeurs de leurs enfants. Ce qui me surprend et m'afflige beaucoup est que Марія Алексѣевна envoye son fils à Paris; qu'elle puisse croire qu'un Нарышкинъ a besoin de s'avancer de cette manière aux dépens de ses moeurs, ou qu'elle ait si peu de jugement pour ne pas voir combien il est dangereux à un jeune homme d'aller dans un pays où toute idée de religion et de morale sont anéanties, où la dépravation des moeurs est à son comble, et d'où il reviendra malade de corps et d'âme. Je suis obligé, à mon grand regret, d'être obligé de changer d'opinion sur son compte, ce qui me fait de la peine. Je la croyais plus sensée et beaucoup meilleure mère qu'elle ne l'est en effet. Il faudrait que ses enfants ayent un profond jugement et une élévation d'âme peu commune pour n'être pas gâtés en fait de moeurs et de principes, car la maison étant ouverte à tous venus sans distinction de caractère et de bonne ou mauvaise conduite et qu'elle est devenu aussi maison de jeu, il y avait déjà plus qu'il ne fallait pour gâter les enfants de la famille; mais quand par courtisanerie on envoye le fils aîné à Paris, croyant le rendre agréable et le faire avancer, quoiqu'il ne verra là et n'apprendra que des choses viles et abominables, il n'y a plus rien à attendre de bon de cette conduite.

Je ne vous parle pas des affaires politiques du continent, car elles me donnent mal au coeur quand j'y songe seulement.

97.

Получ. 6 Окт. 1807, въ
С.-Петербургѣ.

Broodlands, le 1 VIII-bre n. s. 1807.

Ce matin j'ai reçu, mon cher Michel, votre lettre № 37, du 18 Août, datée de Krasno Sélo. Vous me dites que ce ne sera que le 23 que toutes les gardes réunies ensemble rentreront à Pétersbourg et que vous n'êtes ni pressé ni réjoui de faire cette entrée triomphale, car il paraît qu'on veut y mettre une certaine sollennité, qu'il me semble, après la manière dont cette guerre a été terminée, on aurait pu faire rentrer les troupes avec moins de cérémonie, pour éviter l'occasion que cela donnera au peuple de faire des observations et des réflexions bien tristes. Il n'y a que m-rs Kourakine et Labanoff, qui ont signé le traité et m-r Budberg qui a contresigné la ratification, qui auraient dû parader dans une entrée solennelle, montés sur des ânes.

J'aurais bien désiré, mon cher Michel, que votre appartement dans la maison qu'on répare fût arrangé afin que vous puissiez y transporter vos effets et y demeurer, étant résolu de vendre celle de la Мойка, celle-ci étant aussi incommode que mal située, et n'ayant pas besoin de deux maisons. Dans celle д'Исакіевское vous devriez, à ce qu'il me semble, préférer de loger dans l'étage d'en bas, c'est à dire au rez-de-chaussée, où je demeurais avec votre mère et où vous êtes né. Quant à la peinture de la salle d'en haut, dont on m'avait envoyé le dessein, outre qu'il ne me plaît pas, étant trop chargé, cela obscurcit la salle: il vaut donc mieux faire le plafond en stuc tout simple et blanc, et

faire mettre sur les murs du papier tout uni sans aucun dessin ni fleurs et que ce papier soit de couleur bleue clair ou jaune claire, afin de garnir ces murs avec des tableaux que vous choisirez parmi les meilleurs de ceux qui sont à Андреевское, où il ne feront en y restant que se gâter par l'humidité d'une maison qui n'est pas habitée. Il y a là une vingtaine de beaux tableaux que j'avais apportés d'Italie, et parmi ceux qu'avait mon frère, il y en avait aussi autant de bons. Cela suffira pour garnir la salle et la garnira beaucoup mieux qu'une mauvaise peinture à fresque ou que quelque tapisserie que ce soit.

98.

Richmond, le 22 IX-bre (4 X-bre) 1807.

Ayant appris dans ce moment que toute concession d'amitié et de correspondance entre la Russie et l'Angleterre a été déclarée chez nous comme rompue, et comme une pareille déclaration doit être naturellement suivie d'actes d'hostilité et de déclaration de guerre, je crois qu'il ne me convient pas de rester dans ce pays. Aussi, si j'étais plus robuste, si j'avais moins de 63 ans, je n'aurais pas balancé un moment à m'embarquer malgré les bourrasques de l'hiver, l'horreur des chemins impraticables et les auberges abominables du continent. Mais, me souvenant de tout ce que j'ai souffert pendant l'automne quand je revenais de Russie pendant 11 semaines qu'a duré mon voyage de retour, malgré que j'avais alors cinq ans de moins, je suis sûr que je crèverai en entreprenant un voyage dans cette saison à mon âge. On pourra dire: mais

qu'importe la vie d'une vieillard tout-à-fait inutile et bon à rien? Cela est vrai, et si par ma mort ma patrie pouvait gagner quelque chose, je la risquerais avec plaisir; mais comme ce serait se sacrifier en pure perte sans aucune utilité pour l'état, je ne vois pas pourquoi je dois faire un suicide. J'écris donc à l'Empereur et à l'Impératrice-mère pour leur dire que je quitterai ce pays dans le courant du mois de Mai prochain. Je vous envoye ces deux lettres et une de Katinka à l'Impératrice-mère, afin que vous les présentiez à LL. M. M. I. I. et je vous envoye en même tems les copies de ces trois lettres, afin que vous soyez informé de leur contenu. Mais il se pourrait qu'à l'arrivée de ce paquet, au lieu d'être à Pétersbourg, vous fussiez à Moscou; je les envoye sans être cachetés au comte Zavadowsky, en le priant, en cas que vous fussiez absent, de se charger de la présentation de ces trois lettres. Quant au mariage de votre soeur, il se fera dans 5 à 6 semaines, parce que l'Empereur et l'Impératrice-mère, dont elle est demoiselle d'honneur, y ont donné leur consentement.

P. S. Comme je ne faisais venir de l'argent que pour faire une dot à votre soeur et qu'avant que j'aie pu compléter la moitié de cette dot, j'ai vu que la perte que j'ai faite par le bas cours du change est si énorme que je perds plus de 45 pour cent, je me suis donc arrangé avec lord Pembroke que je lui payerai le reste dans 12 ou 14 mois, en lui payant les intérêts de ce qui n'est pas payé. Je vous prie donc de dire à m-r Ryndine qu'il ne me fasse plus passer de l'argent, excepté ce qui m'est nécessaire pour vivre ici jusqu'au mois de Mai et 1000 livres sterling par dessus pour faire le voyage que je ferai par la Suède.

99.

Londres, le 25 Juin (6 Juillet) 1808.

Je continue à être bien désagréablement cloué dans cette ville ou dans les environs les plus proches, sans pouvoir aller chez Katinka à Wilton, obligé d'attendre la réponse de Pétersbourg au sujet des lettres que j'ai écrites de Wilton au mois d'Avril par rapport à mon retour. Je dois vous dire à ce sujet que si cette réponse, que je comptais que j'aurai dû même recevoir au mois de Juin, ne m'arrive qu'après le 15 du mois de Juillet n. s., c'est à dire après 9 jours de la date de celle-ci, je ne pourrai plus partir cette année et je serai obligé de remettre mon voyage au mois de Mai de l'année prochaine, parce que je ne puis demander de frégate pour me transporter à Riga qu'après avoir été autorisé de chez nous qu'elle ne sera pas arrêtée. Or, du moment que je la demanderai, malgré qu'on me l'accordera sans doute, elle ne pourra pas être prête avant 6 semaines dans les circonstances présentes. Le nonce du pape, qui vient de partir pour le Brésil, nonobstant qu'il fût reçu et traité ici avec la distinction et la confiance la plus marquée, a été plus de 4 semaines à attendre la frégate qu'on lui avait promise dès son arrivée ici, et la promesse lui a été faite avant qu'on ait appris ici que toute l'Espagne s'est armée contre la France. Depuis ce tems toutes les provinces espagnoles ont publié des manifestes contre Bonaparte; plusieurs ont envoyé ici des députés avec de pleins pouvoirs et demandant des secours. Elles ont proclamé la paix avec l'Angleterre et ici on a proclamé la paix avec l'Espagne, comme vous pouvez le voir dans tous les papiers-nouvelles de ce pays, si ces

papiers arrivent à Pétersbourg. Depuis ce tems on ne fait qu'armer tout ce qu'il y a de frégates et slops disponibles pour croiser sur les côtes d'Espagne et pour envoyer des secours d'armes, de munitions, d'argent et de troupes. C'est au point que je doute même si au bout de 6 semaines je pourrai avoir une frégate pour moi. Cela me mènera donc jusqu'au mois de VII-bre, saison où commencent les nuits longues et obscures, saison de l'equinoxe, pendant lequel il n'y a que des tempêtes sur toutes les mers du globe. Ces tempêtes, moins dangereuses dans l'Atlantique et dans les grandes mers ouvertes, le sont très-fort dans le Cattégat, dans la Baltique et surtout le long du golphe de Courlande, qu'il faudra que je longe. C'est là qu'a péri le malheureux lord Royston; et je n'ai pas du tout envie d'être noyé comme lui, quoique je ne tiens pas beaucoup à la vie; ce serait trop extravagant pour moi de m'y exposer sans aucune raison, d'autant plus que ni l'Empereur ni ma patrie ne pourront en tirer aucun avantage, de savoir qu'un pauvre vieillard a été noyé entre Memel et Riga. Je vous prie de lire cette lettre à Павелъ Васильевичъ.

100.

Wilton House, 14 (26) X-bre 1809.

Il y a 3 jours que j'ai reçu votre lettre du 2 (14) VIII-bre, par laquelle vous me confirmez, mon cher Michel, ce que j'avais appris déjà quelques jours avant sur votre nomination comme chef du régiment de Narva. Jeune colonel dans l'armée, il est très-flatteur pour vous d'être chef d'un régiment, tandis qu'il y a

tant d'autres plus anciens que vous qui n'ont pas cette distinction. Il est aussi très-honorable pour vous que cela c'est fait sans aucune sollicitation directe ou indirecte de votre part, que cela se fait à votre insu et sans que vous puissiez vous attendre à cette distinction. Aussi vous avez raison d'en être satisfait, et nous devons en être très-contents aussi.

Je suis bien aise au moins qu'il s'est trouvé un homme aussi honnête que Longuinoff pour avoir soin de mes affaires pendant votre absence de Pétersbourg et que vous lui avez donné cette commission. Comme il ne suffit pas qu'il loge seulement dans notre maison, il faut qu'il ait de quoi manger et se vêtir, je lui assigne douze cents roubles par an.

101.

Londres, 22 Mars (3 Avril) 1810.

Je vous remercie beaucoup, mon bon ami, pour tous les détails que vous me donnez sur la route que vous avez faite, sur votre régiment et sur votre manière de vivre *).

Comme j'ai passé 4 fois le Dniestr entre Жванецъ et Хотинъ et 2 fois entre Могилевъ et Сорока, ayant passé par Брацлавъ, je connais la route que vous avez faite: elle vous aurait paru encore plus belle si vous l'aviez faite d'été. Il y a surtout entre Ковалевка et Брацлавъ un pays superbe: c'est un verger conti-

*) Въ 1809 году М. С. Воронцовъ получилъ Нарвскій пѣхотный полкъ, съ нимъ участвовалъ въ Турецкой войнѣ и за штурмъ Базарджика 22 Мая 1810 года произведенъ въ генералъ-маіоры. Въ Малыхъ Балканахъ занялъ онъ между прочимъ Плевну.

nuel. Et si vous aviez fait la route de Yassy par Берлатъ et Васлуй, vous auriez été également content de la route. Tous les endroits dont vous me faites mention, comme Гирсово. Брашовъ, Мачинъ, Галацъ et surtout Фокшаны me sont très-connus. Il y a aux environs de ce dernier endroit des collines bien cultivées en vignobles, et il y avait 2 villages nommés Одобешти et Никорешти, où on faisait des petits vins blancs très-agréables. Il y a un autre vin blanc plus foncé qu'on fait en Moldavie, dans un endroit nommé Котнаръ, qui avait plus de corps et était de garde. Il y a aussi beaucoup de bon vin en Valachie sur la frontière de la Transylvanie, et de Transylvanie il nous venait un vin rouge foncé, qui avait tout-à-fait le goût du vin de l'Hermitage.

Ce Стахевичъ dont vous me parlez et dont vous connaissez la veuve, a été dans mon régiment sergent, enseigne, sous-lieutenant, adjudant, lieutenant et quartier-maître; je l'ai avancé ainsi dans moins de 4 ans, et grâce à la bonté qu'avait pour moi le maréchal, parce que cet officier était d'excellent caractère, de beaucoup de courage et d'une activité dans le service que rien ne pouvait égaler. Il y avait à l'armée un m-r Милорадовичъ, colonel du régiment de Сѣвскъ, une très-ancienne connaissance à moi avant la guerre et avec lequel j'étais très-lié et qui avait un excellent régiment qu'il avait formé, car c'était auparavant un très-mauvais régiment de milice. Il me disait toujours qu'il m'enviait le corps d'officiers que j'avais, mais surtout l'adjudant Стахевичъ, qui exécutait tout avec une précision et une célérité inconcevable. Cet excellent officier avait par-dessus encore un caractère aussi bon que très-gai. Dès que j'ai quitté le régiment, il

n'a plus voulu y rester et il a passé dans un régiment d'husards. Le général Милорадовичъ, qui est à présent, à ce que je crois, dans l'armée où vous êtes, est le fils de celui qui était mon ami.

102.

Получ. 7 Окт. 1810.

Londres, le 1 Mai n. s. 1810.

Rien n'est si louable, si juste et si nécessaire pour tout commandant militaire qui a une troupe sous ses ordres, que de veiller à la conservation de ceux qui lui sont confiés; l'humanité l'exige et le devoir du service le prescrit absolument. Mais malgré cela peu de colonels et encore moins de généraux se sont occupés de ce devoir indispensable; au moins c'était ainsi de la plupart des colonels, et quant aux généraux, il n'y avait que le seul maréchal qui s'y occupait réellement, toujours et avec efficacité. Si vous rencontrez des gens qui ont servi dans mon régiment, ils pourront vous dire que je n'ai jamais passé un jour dans le camp et dans les quartiers d'hiver sans voir en détail le lazaret du régiment, outre que tous les jours et à tour de rôle il y avait un capitaine qui devait inspecter le camp, les piquets et voir si tout est propre et en ordre et inspecter aussi le lazaret et voir si tout est propre et le chirurgien assidu, après quoi il me faisait le rapport. Ce capitaine visitait le lazaret le matin; mais ma visite n'avait pas d'heure déterminée, de sorte que ni le chirurgien, ni les gardes-malades ne pouvaient préparer les choses autrement qu'elles n'étaient en effet pour m'imposer, parce que je variais

les heures de mes visites. Dans les quartiers d'hiver, comme je les passais à Yassy, tout le régiment ainsi que le lazaret était dans la même ville, le capitaine de service passait dans tous les quartiers pour veiller à la propreté et au bon ordre, passait aussi au lazaret et me faisait le rapport, après quoi j'y allais moi-même, mais jamais à des heures fixes. Comme il m'est arrivé deux fois de n'avoir pas eu mes quartiers à Yassy, mais dans les villages, une fois sur la frontière de la Transylvanie et une autre fois après la paix autour de Kamenietz dans des villages, je plaçais le lazaret dans le village le plus prochain de celui où je logeais, en cas que dans celui-ci il n'y avait pas de place. J'espère, mon ami, que dans le quartier d'hiver prochain vous examinerez seul à seul 30 hommes chaque matinée, en commençant par la première compagnie jusqu'à la dernière; quand les 30 de celle-ci seront examinés, vous commencerez par d'autres 30 de la première, ainsi du reste jusqu'à ce que tout le régiment ait passé. Je l'ai fait ainsi pendant les 6 années que j'ai été colonel et brigadier et je connaissais presque tous les gens de mon régiment, pouvant dire son nom et de quelle compagnie il était. C'était le capitaine de la compagnie qui m'amenait ces 30 hommes. Il entrait seul et me présentait la liste de ceux qu'il a amenés et sortait, après quoi le premier entrait avec le fusil: je lui ordonnais de faire le maniement des armes, après cela je le questionnais sur les articles de guerre qui regardent le soldat, pour voir par ses réponses si on était exact à lire dans les compagnies une fois par semaine ces articles; après cela, avant de le renvoyer et faire entrer celui qui devait le suivre, je lui demandais son nom, son âge, de quelle province et de

quel village il est et depuis quand il sert. Je marquais sur la liste s'il faisait bien les armes et surtout s'il répondait juste aux questions sur les devoirs du soldat, et quand le dernier des 30 sortait de chez moi, je faisais rentrer le capitaine et je lui disais sans aigreur ce que j'ai trouvé de fautif dans l'instruction qu'il donne à ses soldats, lui recommandant d'être plus attentif à l'avenir. Quand au bout de 9 à 10 semaines toutes les compagnies ont été revues de cette manière, celle qui était décidément la mieux instruite, était nommée dans le приказъ du jour et le capitaine remercié par écrit pour son exactitude à remplir son devoir, et le capitaine dont la compagnie était décidément la plus mal exercée était aussi nommé et il lui était recommandé d'être plus assidu à l'instruction de sa compagnie, ce qui le rendait plus exact, et cela faisait que les autres capitaines, pour avoir des remercìments et éviter le blâme, s'efforçaient de faire mieux pour l'année prochaine. Quant aux articles de guerre, il ne faudrait lire aux soldats que ce qui les regarde directement et ne pas leur remplir la tête de choses qui ne les regardent en rien et ne leur met que de la confusion dans leurs têtes.

103.

Получено 14 Апрѣля.

4 Janvier 1811 n. s.

Longuinoff m'écrit du 11 (23) IX-bre la manière distinguée dont vous vous êtes acquitté du commandement d'un corps que le comte Kamenskoy vous a confié, dans un détachement éloigné de l'armée, en m'envoyant l'article de la gazette de la cour qui contient cette

partie du rapport du commandant de l'armée, qui vous regarde et qui vous a procuré l'ordre de S. Anne de la première classe. Il m'a envoyé en même tems la liste des régiments que vous commandiez dans ce détachement, et je vois par leur nombre que le plus ancien des lieutenants-généraux aurait été flatté de commander un pareil corps; à plus forte raison, combien ne devez-vous pas vous flatter, étant le plus jeune des généraux-majors, d'avoir mérité une telle confiance de la part de votre chef. Aussi vous avez si bien rempli votre tâche, que ce chef dans son rapport à l'Empereur dit que vous avez surpassé même son attente.

104.

Получено 14 Апрѣля.

10 (22) Janvier 1811.

Longuinoff, Rogerson et Sievers m'ont envoyé en russe et en français l'article imprimé de notre gazette du 15 IX-bre dans laquelle est in extenso le rapport du comte Kamenskoy du 16 Octobre, où il n'est question que de votre brillante expédition à Plevna, à Lovtcha et à Selva. La manière aussi alerte que vigoureuse avec laquelle vous avez entrepris et achevé cette expédition, les éloges que vous donne le commandant en chef dans son rapport à la cour, vous font beaucoup d'honneur et nous comblent de joie, mon cher Michel. Vous ne saurez assez vous représenter quelle satisfaction inexprimable tout cela nous fait, à votre soeur et à moi, et ce qui la confirme est que Rogerson m'assure que votre santé est complétement raffermie. Tous nos amis communs partagent notre joie, et surtout lord Pembroke, le prince Castelcicala et m-lle Jardine. Le

premier, quoiqu'il vous connaît personellement moins que les deux autres, vous est extrêmement attaché. Etant à Tilzit, il s'est beaucoup informé sur votre compte, et comme personne ne savait qu'il allait devenir votre proche parent, on lui parlait de vous comme à un homme qui n'avait aucun intérêt aux questions qu'il faisait, et pourtant tous s'accordaient à vous dépeindre comme un militaire très-distingué et comme un homme d'un caractère doux, aimable, vertueux et très-estimé dans l'armée et dans le monde.

105.

Получено 16 Іюля въ Турно.

Londres, le 10 Mai n. s. 1811.

Je vous prie de marquer ce que vous avez fait à Moscou. Avez-vous été chez le maréchal Goudowitz, mon ancien ami et camarade? Avez-vous été chez le vieux comte Osterman? Avez-vous vu le général son neveu, sous les ordres duquel vous avez servi à Pultusk, ce qui vous procura le grade de colonel? Avez-vous vu le comte Rastopchine, et surtout avez-vous vu mon cher Boutourline, au sujet duquel donnez-moi des détails. Il m'a écrit du 9 X-bre, et sa lettre m'est parvenue le même jour que la vôtre du 15 Janvier, de Pétersbourg. Elle est fort triste; on voit qu'il est chagrin et malheureux. En parlant de feu mon frère, il s'exprime d'une manière bien touchante et qui prouve combien il sent profondément cette perte que nous sentons tous. Cette perte est encore une calamité pour le pays; car s'il vivait même retiré à Андреевское, on l'aurait consulté, et ses conseils n'auraient pas été ceux que peut donner une aussi pauvre tête que celle du

stupide et imbécile Roumantzow. Rien ne me choque tant que le nom que porte cet homme, nom que son père avait rendu si illustre. Il y a bien longtemps que, sans être sorcier, tout le monde voyait que Bonaparte, après avoir divisé et isolé la Prusse, la Russie et l'Autriche et après avoir affaibli la première et la troisième par les pays qu'il leur a ôtés et la Russie par les acquisitions qu'il lui a données, par les guerres qui ont abîmé ses finances, allait attaquer ouvertement cette puissance. L'armée qu'il faisait lever en Pologne, les troupes françaises qu'il faisait filer de ce côté et vers les bords de la Baltique, comme Stettin et Dantzig: il était visible, qu'ayant la guerre avec la Perse et la Turquie, ayant pour ennemi la Suède, qui n'oubliera jamais ni notre agression, ni la perte de la Finlande; n'ayant rien à espérer de l'Autriche, qui n'oubliera jamais que nos troupes lui ont fait la guerre et que nous lui avons extorqué un petit territoire; ayant donc une double guerre qui dure, nous sommes immédiatement menacés d'être attaqués par Bonaparte, qui peut amener contre nous tant Français qu' Allemands et Polonais, entre 160 à 180 mille hommes. Il faut espérer en Dieu qu' Il nous fera faire la paix avec les Turcs et que ce sera en leur rendant tout ce qui est au midi du Dniestr; car, si nous avions le malheur de conserver dans les circonstances présentes la Bessarabie, la Moldavie et la Valachie, il nous faudrait laisser là au moins 40 mille hommes pour les garnisons des différentes places dans ces provinces; et nous devons concentrer toutes nos forces contre les armées du Corse, qui veut notre ruine, parce que nous sommes la seule nation du continent qui est encore puissante et qui n'est pas encore assujettie à ses volontés comme

l'Autriche; je ne parle plus de la Prusse, qui ne peut plus avoir de volonté, étant devenue tout-à-fait nulle.

Quelqu'un m'a dit qu'en cas de guerre avec Bonaparte (car on regarde cela comme un cas possible, quoique pas probable) on a l'idée de sortir de nos frontières sans attendre l'attaque, de commencer par l'offensive. C'est l'idée la plus fausse et la plus malheureuse qu'on puisse avoir: l'exécution sera suivie des résultats les plus funestes. C'est pour s'être éloigné de ses magasins, dépôts et ressources, qu'en s'avançant hors de la frontière que Mack a ruiné la belle et formidable confédération de l'année 1805. C'est pour être sorti de ses frontières que le roi de Prusse perdit en Thuringe près de Iéna son armée, les deux tiers de ses états et son indépendance. Bien loin d'avancer ou de rester sur la lisière de son pays, il aurait dû abandonner une partie pour conserver l'autre et regagner après ce qu'il abandonnait pour le moment; il aurait dû concentrer la totalité de son armée à la rive orientale de l'Oder, faire une guerre défensive de chicane et prolonger les opérations jusqu'à l'arrivée de nos secours, après quoi, devenu supérieur en nombre, éviter encore les batailles, harasser l'ennemi et ne se décider à combattre que quand il aurait eu l'avantage se mieux calculé. Nous avons fait la même imprudence quand après l'anéantissement de l'armée prussienne et la perte de Sttetin et Custrin nous nous sommes avancés pour combattre éparpillés aux environs de Pultusk; il ne fallait plus songer à la Prusse qu'on ne sauvait pas par un si mauvais plan d'opération. On ne pouvait la sauver qu'en sauvant la Russie même, en traînant la guerre en longueur, en ramassant toutes nos forces sur la rive orientale du Niémen. Rien n'est plus fatal

à Bonaparte qu'une guerre longtems continuée loin de son pays, de ses dépôts, de ses recrues. Nous aurions pu avoir 150 mille hommes bien approvisionnés et Bonaparte manquant de tout, surtout si on avait, comme on pouvait alors, et qu'on peut avoir quand on veut, 20 mille cosaques qui infestent les flancs et le dos de l'ennemi, qui lui couperaient toutes ses communications, qui intercepteraient ses convois, ses courriers, et si Bonaparte malgré cette manière de lui faire la guerre (seule manière qui lui est désastreuse) aurait été encore trop supérieur en nombre, il fallait avoir la prudence de se retirer peu à peu, choisir de bonnes positions et en l'éloignant davantage de ses ressources, de secours de toute espèce, lui augmenter les difficultés d'avancer en détruisant les ponts, gâtant les chemins assez mauvais par eux-mêmes, imiter enfin la belle campagne défensive de Pierre-le-Grand contre Charles XII en 1708, campagne qui prépara pour l'année suivante le succès de la bataille de Poltava, où fut enterrée la gloire de cet Alexandre du Nord et qui réduisit la Suède à l'état le plus misérable. La même faute a été encore faite par ce pauvre archiduc Charles dans la dernière lutte de l'Autriche contre le Corse. Ce prince, qui a eu une réputation usurpée, n'a que du courage sans talent, a fait tous les plans de cette sotte ouverture de campagne, voulant être agresseur de trois côtés à la fois. L'archiduc Jean, son frère, avec 60 mille hommes, entra en Italie, l'archiduc Ferdinand, son cousin, partit avec une armée de la Galicie pour conquérir le duché de Varsovie et lui-même passa l'Inn pour entrer en Bavière et aller à la rencontre de l'ennemi, où, après avoir été battu, il fut coupé de Vienne, dont les Français se rendirent

les maîtres avec les magasins et les arsenaux, qui augmentèrent leurs moyens pour profiter de leur victoire. Alors l'archiduc Jean fut obligé de se retirer précipitamment vers la frontière de la Hongrie sans pouvoir se joindre avec son frère. Quant à l'archiduc Ferdinand, au lieu de conquérir Varsovie, il perdit la Galicie et fut fort heureux de pouvoir avec les débris de son armée se retirer en Moravie.

Si tous ces exemples ne suffisent pas, qu'on regarde ce qui se passe en Espagne, où Bonaparte a perdu par le feu, les fatigues, la famine et les maladies plus de 250 mille hommes sans pouvoir subjuguer le pays, malgré que ce pays est gouverné par des gens incapables et en qui personne n'a de confiance. Depuis plus de trois ans que cela dure, les Français ne sont maîtres que de 15 à 16 villes, où ils ont des garnisons et ils sont maîtres des terrains que leurs différents corps d'armée occupent; car à deux lieues à la ronde de ces camps et de ces villes, les peuples armés et divisés en des petits corps les harcellent, faisant par instinct la guerre à la cosaque: enlevant les convois, les gardes avancées, brûlant les magasins, enlevant les courriers, au point que de Séville à Bayonne les courriers vont comme des voituriers, ne pouvant avancer qu'avec des escortes de 200 à 300 hommes; sur une si longue distance il y a plus de 20 mille Français occupés à protéger les courriers. C'est un gouffre où s'abîment les forces et les finances françaises.

Un autre exemple tout récent de l'avantage de la guerre défensive et prolongée contre les forces françaises, c'est la belle campagne qu'a faite en Portugal lord Wellington, que vous avez peut-être vu à Londres sous le nom de Wellesley. Masséna, avec plus de 75

mille hommes, se préparait à envahir le Portugal. Lord Wellington, avec 25 mille et environ 28 mille Portugais, tous de nouvelles levées, s'approche de la frontière non pour risquer le combat, mais pour arrèter l'ennemi par des positions savantes et d'une telle force qu'on ne pouvait l'attaquer sans être battu, ni le passer et le laisser derrière sans se compromettre et être coupés de ses dépôts. Masséna, pour l'obliger à quitter cette position, fit le siége de Cividad-Rodrigo; mais l'autre le laissa se morfondre à ce siége, qui coûta beaucoup de monde aux Français par le feu de la place et par les maladies et fit perdre beaucoup de tems à Massena sur cette lisière du terrain espagñol, tandis que Bonaparte le pressait d'aller droit en avant, de jeter les Anglais dans la mer et planter les aigles françaises sur les tours de Lisbonne. Ce sont ses propres termes. Enfin Cividad-Rodrigo fut prise. Lord Wellington se retira un peu en arrière dans une position inattaquable. Masséna entra enfin en Portugal et fit le siége d'Almeida, espérant que cela engagerait le général anglais à quitter sa position pour combattre; mais l'autre avait fait son plan et l'avait annoncé ici il y a 8 mois, qu'il sauvera Lisbonne et forcera l'ennemi à évacuer le Portugal; qu'il ne combattra pas là où veut Masséna, mais s'il y a un combat, ce sera toujours là où il aura pour tous les cas possibles pris une position qui lui donnera la victoire, et il a tenu parole: tous les camps, toutes les positions qu'il a prises dans cette campagne sont des chef-d'oeuvres de l'art. Almeida fut obligée de se rendre bientôt à cause des magasins aux poudres qui sautèrent dans la ville. Wellington reculait en prenant des positions fortes, où il restait quelque tems pour donner lieu aux habitants des villes

et villages qui étaient derrière lui de se retirer et d'emporter avec eux leurs effets, leurs provisions et les bestiaux qu'ils avaient; de façon qu'après la retraite des Anglais, quand les Francais arrivaient, ils ne trouvaient plus rien et ne pouvaient profiter que de l'herbe qui était sur les champs. C'est ainsi que le général anglais, en concentrant toutes ses forces et évitant les batailles pour miner l'ennemi par la prolongation d'une guerre où cet ennemi se fondait par le manque de tout, fit souffrir pendant l'espace de 8 mois toutes les calamités possibles à Masséna, dont les convois et les communications qui lui venaient d'Espagne étaient sans cesse molestés par les paysans armés. Masséna, réduit au désespoir et pressé par Bonaparte, attaqua enfin lord Wellington à Busaco et fut battu. Malgré cette victoire l'Anglais se retira encore pour se rapprocher de Lisbonne, de ses magasins et pour entraîner l'ennemi à s'avancer et à s'éloigner de ses communications avec Lisbonne. La perte que les Français firent à Busaco et par les maladies les réduisit à moins de 43 mille hommes; il leur vint un renfort de 12 à 15 mille hommes, mais l'impossibilité d'attaquer, sans être battus, les Anglais dans la position qu'ils avaient prise, l'impossibilité de subsister, les maladies qui détruisaient l'armée, obligèrent enfin Masséna de se retirer en Espagne; dans cette retraite il déploya les mêmes talents que le général anglais, qui, en le suivant pas à pas, n'a pu trouver aucune occasion favorable pour combattre avec avantage: tant les positions de Masséna étaient bien choisies. En différent tems de son séjour en Portugal, avec les renforts qu'il reçut après avoir été battu à Busaco, son armée montait à 90 mille hommes; et il n'est rentré en Espagne qu' avec 40

mille, dont la moitié était malade. Sa cavalerie, qui était de dix mille chevaux, n'est retournée qu' avec moins de trois mille; les autres revinrent à pied.

Si on veut sortir de nos frontières, tout est perdu. Si on veut s'éparpiller et tout défendre, on ne défendra rien, et tout sera encore perdu. J'espère que ce n'est pas l'imbécile Roumantzoff qui fera le plan de la campagne; mais que ce sera le ministre de la guerre m-r Barklay-de-Tolly. Je ne le connais pas, mais j'entends dire beaucoup de bien de son savoir militaire; ainsi j'espère qu'il imitera, non Mack, non l'archiduc Charles, non le duc de Brunswick qui avait perdu la tête, mais qu'il imitera Pierre-le-Grand qui, concentrant toutes ses forces, n'eut pas la vanité ignorante de croire qu'il est honteux de se retirer. Quand par des retraites habiles on engage l'ennemi à s'éloigner de ses dépôts, quand en gâtant les routes et entourant l'ennemi par des troupes légères on le réduit à la famine, quand on ne fait les retraites que pour mieux détruire celui qui veut nous détruire, il est beau de se retirer. Il faut absolument avoir 20 mille cosaques, car c'est eux qui doivent affamer l'ennemi et le faire mourir de froid pendant l'hiver, en brûlant les villages de ses cantonnements. Je désire que les Français passent un hiver en Russie comme Charles XII passa dans la Petite Russie l'hiver de 1708—1709. Cet hiver fut plus fatal aux Suèdois que trois batailles perdues; c'est ce qui amena aprés leur destruction à Poltava.

Je vous écris pour la première fois sur les affaires, et ce n'est que parce que cette lettre sera remise en toute sûreté par le ministre de Portugal à Longuinoff, qui vous envoye mes lettres par des courriers et des officiers qu'il connaît.

Je vous ai envoyé aussi à la fin de l'année passée ou au commencement de celle-ci la Vie du prince Eugène, écrite par lui-même, très-abrégée, mais le livre le plus précieux, surtout pour un militaire; le style es laconique, impartial au-delà de toute idée, renfermant des axiomes de guerre sans le vouloir, sans s'en douter: le tout avec un style négligé, ayant l'apparence légère, mais étant un ouvrage réellement profond et extrêmement instructif pour qui aime la guerre et cherche à s'y instruire. Je vous envoye donc de nouveau ce livre aussi petit qu'il est précieux.

106.

Получено 28 Августа.

Le 4 (16) Juillet 1811.

Vous avez vu par mes précédentes combien j'étais affligé par la mort de Souvoroff, tant par rapport à lui, ayant toujours entendu dire qu'il était bon, brave et adoré des soldats, que par rapport à vous, sachant que vous étiez lié d'amitié avec lui. Je vois à présent par ce que vous m'écrivez à son sujet, qu' outre son bon coeur et son courage, qu'il avait beaucoup d'élévation d'âme et qu'il était si adoré des officiers et soldats, qu'ils l'auraient suivi dans quelque action périlleuse que ce soit. C'est donc une perte pour le service que la mort de votre ami. Je suis fâché de savoir qu'il a dérangé tout-à-fait sa fortune; en cela il a eu grand tort: car c'est un crime que de priver ses enfants d'un bien qui leur appartient de tout droit. A quoi sert la bonté envers les autres quand on en manque envers ses propres enfants? Son père avait un bien assez hon-

nête, qu'il avait reçu de son père, et l'impératrice défunte lui avait encore donné des terres, de manière qu'il avait laissé une fortune assez considérable; ainsi quand on s'étonnera que les petits-fils du grand Souvoroff sont pauvres et qu'on en demandera la raison, on apprendra que c'est le fils de ce grand homme qui par inconsidération et une insensibilité injustifiable a ruiné ses propres enfants, en les privant d'une fortune qu'il n'avait aucun droit de leur ôter. Un homme qui n'a ni femme, ni enfants, peut, s'il est insensible, fricasser sa fortune, quoique dans ce cas même à la rigueur cela n'est pas honnête; car quel est l'homme qui n'a aucun parent? Mais ayant des enfants, cela est criminel. Marquez moi, je vous prie, combien il a laissé d'enfants et quel est le reste de la fortune qu'il leur a laissée. Je connais bien ces maudites rivières qui traversent les plaines de la Moldavie et de la Valachie pour tomber dans le Danube, ayant leurs sources dans les montagnes de la Transylvanie: après quelques jours de pluie dans ces montagnes les rivières se gonflent tout d'un coup et débordent dans la plaine au point à ne pouvoir pas y passer, et comme il y a peu de ponts, et le peu qu'il y en a sont d'abord emportés, il faut ou attendre que l'eau baisse, ou avoir un cheval qui nage bien, ou être soi-même un bon nageur. C'était une grande imprudence du pauvre Souvoroff d'avoir voulu rester en calèche; il fallait ou passer à la nage sur un cheval, ou attendre la baisse de l'eau, ou faire rassembler les paysans du voisinage et faire faire par eux un petit radeau qu'on peut faire dans moins de deux heures.

107.

Получено 28 Сентября.

Le 13 (25) Juillet 1811.

J'attends une autre occasion favorable pour vous envoyer la vie du fameux duc de Marlborough en trois volumes, imprimés depuis trois ans à Paris. Ce qu'il y a de singulier est que Bonaparte a envoyé en présent un exemplaire au duc de Marlborough actuel et un autre à lord Spencer, tous les deux superbement reliés. Cette oeuvre est écrite avec beaucoup d'impartialité. Elle est très-intéressante et très-instructive pour ceux qui suivent le métier des armes. L'éditeur de cet ouvrage est un militaire savant et judicieux: les réflexions et les notes qu'il a ajoutées sont très-justes et méritent d'être méditées avec attention. C'était un bien grand homme que ce duc. Depuis lui il n'y a eu qu'un général anglais qui pouvait être placé parmi les généraux distingués, c'était Abercromby, et à présent il y a un qui est bien supérieur à Abercromby, c'est lord Wellington, dont le mérite est bien grand. Choix de poste, coup-d'oeil rapide et sûr, ordres des marches et des batailles admirables, en un mot il ne lui manque rien: habile dans l'offensive, il l'est encore dans la guerre défénsive. Cette guerre dans la péninsule se prolonge, et il échappe aux balles et aux boulets. Il sera compté parmi les plus grands généraux de nos jours.

108.

Получено 17 Декабря 1811.

Londres, le 15 (27) VII-bre 1811.

Faites-moi l'amitié de me donner la liste des généraux qui servent dans l'infanterie. Je suis surpris que

vous ne m'avez jamais parlé de Miloradowich, car j'ai oui dire que c'est un très-bon militaire, et cela me fait grand plaisir, parce que j'ai beaucoup connu son père. Je l'ai connu longtems avant la guerre où nous avons servi ensemble. Dans les mêmes grades il a été toujours mon ancien. C'était un honnête homme et un homme de beaucoup d'ordre: son caractère était gai avec une grande douceur de caractère. Son nom était Андрей Степановичъ: il était colonel du régiment de Сѣвскъ infanterie, et ce régiment était recommandable par la discipline, la subordination et le bon ordre qui y régnait: tout le mérite était dû au colonel qui l'avait formé, car il était auparavant un des dix régiments de milice que le maréchal Munich avait formé des однодворцы des provinces d'Orel, de Kursk, de Sewsk, de Starooskol etc. etc. etc. Je les ai vus comme milices et je les ai vus comme régiments de ligne, ce qui fut fait à la représentation du maréchal Roumantzoff, dont la division d'Ukraïne n'était composée que de milices. Vous m'avez parlé de cavalerie et artillerie: parlez-moi, je vous prie, de notre infanterie, où j'ai toujours servi et que je regarde ainsi que nos cosaques du Don comme ce qu'il y a de plus parfait dans son espèce. Ce que vous dites de nos hussards ne me surprend pas, parce que cela a été toujours de même: ils étaient aussi supérieurs à nos dragons et carabiniers que ceux-ci l'étaient à nos cuirassiers. Ceux-ci devraient être abolis: ils coûtent énormément et ne sont ni si lestes, ni ne peuvent supporter des longues et fatigantes marches comme les premiers.

109.

Получено 2 Генв. 1812.

Londres, le 12 VIII-bre n. st. 1811.

Comme j'ai servi toute la campagne de 1770 dans le même corps d'avant-garde avec votre commandant général actuel, que nous nous sommes trouvés ensemble à la bataille de la Larga et à celle de Kahul, et que nous avons été pendant toute la durée de cette guerre (qui a fini par la paix de Kaïnardgi) sur le pied d'amitié et de camarades qui se veulent du bien: à la première occasion de quelqu'un qui ira en Russie je lui écrirai pour le remercier des bontés qu'il a pour vous. J'ai eu plusieurs fois lieu d'admirer son courage et son esprit gai au milieu des dangers et des fatigues. Je n'oublierai jamais une bonne plaisanterie qu'il fit à un certain Лунинъ, au plus fort de la bataille de Kahul et quand notre petit carré d'avant-garde a été assailli de tous côtés par la cavalerie turque.

110.

Получено 8 Февр. 1812.

Wilton, le 7 X-bre n. st. 1811.

Il y a deux mois que j'ai trouvé chez Divoff un ouvrage sur le maréchal Souvoroff. Excepté quelques inexactitudes faites par ignorance sur notre héros, sur notre service, sur la politique de Catherine dans les premiers chapitres du livre, tout ce qui suit après, des opérations militaires de ce grand homme, est fait avec beaucoup de vérité, accompagné de réflexions militaires où toutes les batailles et marches sont discutées avec autant d'impartialité que de connaissance

de l'art de la guerre. C'est un livre à lire, à relire et à méditer dessus. L'auteur fait paraître Souvoroff dans son vrai jour, c'est à dire comme un des plus grands capitaines qui ait jamais existé, pour les grandes conceptions, pour l'obstination à poursuivre les mesures une fois prises, pour la hardiesse et la célérité de ses mouvements et pour l'art d'inspirer aux soldats un amour et une confiance pour lui, qui les exaltait à un enthousiasme si prodigieux que rien ne leur paraissait difficile, et ils allaient à l'ennemi avec une persuasion d'une victoire immanquable. Cette dernière partie Souvoroff a possédé plus éminemment qu'aucun autre, par tout ce que nous voyons dans l'histoire ancienne et moderne. Je vous envoye le titre du livre pour que vous puissiez vous le procurer, et comme il a été imprimé à Paris en 1809, cet ouvrage doit se trouver à Pétersbourg; mais si vous ne pouvez pas l'avoir, je vous l'enverrai l'été prochain par la Suède. J'étais surpris qu'un ouvrage pareil a pu être publié à Paris; mais j'ai vu après que, comme Bonaparte ne s'est jamais rencontré avec Souvoroff, il n'était pas fâché qu'on donnât les détails des défaites de Moreau, de Macdonald, qu'il n'a jamais aimés, et que la réputation de Masséna, qu'il n'aime pas non plus, soit entachée: car certainement avec les 60 mille hommes qu'il avait en Suisse il devait exterminer Souvoroff, qui n'avait que 12 mille sans artillerie, sans cavalerie, dénué de tout, dans des défilés impassables. C'était mal juger et ne pas connaître Souvoroff que de détacher le général Lecourbe avec 18 ou 20 mille hommes, qui a été complétement battu: il fallait qu'il allât sur lui avec toutes ses forces. Masséna ne pourra jamais être justifié d'avoir laissé échapper notre

héros, qui n'a jamais été si grand que dans ce mémorable passage par la Suisse. Depuis sa dernière campagne en Pologne jusqu'à sa mort, l'auteur de sa vie est d'une exactitude dans les faits, d'une dialectique si bien raisonnée, si militaire et si savante qu'on ne peut le lire sans une satisfaction toute particulière. Il se trompe au commencement par ignorance. Il fait naître notre héros en Livonie et d'extraction livonienne. Il le fait colonel comme par grâce et lui donne le régiment d'Astrakan, tandis qu'il a été fait colonel de droit et par ancienneté et son régiment était celui de Souzdal: je l'ai connu dans ce tems. Son lieutenant-colonel était mon ami intime, le comte Broun, fils aîné du gouverneur-général de la Livonie. Le régiment de Souzdal avait ses quartiers à Ladoga, que mon régiment a eus 13 ans après, c'est à dire en 1776, où j'ai passé un hiver et où j'ai eu beaucoup de détails sur les singularités de Souvoroff: entre autres: après avoir exercé son régiment, il le faisait déshabiller, se déshabillait lui-même, et à la tête de tout son monde il passait le Волховъ à la nage. Il habituait aussi ses gens à sauter de larges fossés: en un mot, son régiment faisait tout ce que pratiquaient les légions romaines. Le régiment d'Astrakan avait pour colonel Goudowitch, actuellement comte et maréchal, que je connaissais beaucoup et avec lequel j'étais beaucoup lié après. Son quartier avant la guerre où j'ai servi avec lui était à Мценскъ, petite ville entre Moscou et la Petite Russie, mais plus proche de cette dernière. L'auteur se trompe aussi quand il dit qu'après la paix de Jassy, Souvoroff avait un commandement indépendant et que l'Impératrice lui ordonna d'aller en Pologne. Le fait est qu'après la mort de Potemkine tou-

tes les troupes qui revenaient de la Moldavie et toutes celles qui étaient en Crimée et en Ukraïne furent mises sous les ordres du maréchal Roumantzoff, et Souvoroff était sous ses ordres. Bien loin de le nommer pour commander en Pologne, l'Impératrice envoya le prince Repnine pour dompter les Polonais; mais le maréchal Roumantzoff, qui était un grand homme de guerre et d'état, qui connaissait le peu de talent de Repnine, son irrésolution, comprit tout de suite qu'il ne ferait rien, et estimant les grands talents de Souvoroff et son incomparable activité et voyant surtout que le mal croissait en Pologne et que si on ne se hâtait pas, tout était perdu, sans consulter, sans attendre les ordres de la cour, détacha tout de suite Souvoroff avec un corps de troupes pour agir en Pologne, ce qui a parfaitement réussi: car quoique Souvoroff était en Ukraïne et avait plus que trois fois de chemin à faire que Repnine qui était en Lithuanie, il était déjà maître de Warsovie tandis que Repnine lanternait aux environs de Wilna. Aussi l'Impératrice remercia beaucoup le maréchal Roumantzoff, et Souvoroff lui a été reconnaissant jusqu'au dernier moment de sa vie. Je sais toutes ces circonstances par les lettres du prince, alors comte Bezborodko, qui me l'a écrit.

L'auteur le fait Livonien, un autre auteur allemand le fait Suédois d'origine; mais le nom de Souvoroff prouve qu'il est d'origine russe et pas allemande, livonienne ou suédoise. Son père, que j'ai connu comme lieutenant-général et lieutenant-colonel du régiment des gardes Izmaylowsky, était, ainsi que le maréchal Boutourline, деньщикъ de Pierre-le-Grand avant que la Livonie fût conquise.

Le 8 X-bre.

J'ai été interrompu hier, ainsi je continue ma lettre, quoiqu'elle est déjà assez longue. Le père de Souvoroff est mort général en chef vers l'année 1767. C'était un homme dur, avare à l'excès, ne manquant pas d'esprit, exact à remplir les ordres qu'on lui donnait, pourvu qu'ils fussent proportionnés à ses conceptions: mais il n'avait aucun talent militaire, était même tout-à-fait ignorant dans l'art de la guerre. Son avarice était telle qu'il a complétement négligé l'éducation de son fils, qui s'est formé lui-même et qui, épargnant sur le peu que lui donnait son père, n'employait ses épargnes que pour acheter des livres. Il empruntait ceux qu'il ne pouvait pas acheter et passait en lecture tout le tems dont il pouvait disposer.

Je suis fâché qu'aucun Russe ne s'est pas encore trouvé qui ait revendiqué l'honneur national et n'ait pas écrit pour réfuter les assertions erronées que notre héros était Livonien ou Suédois. C'est une chose indispensable à faire et à corroborer par la traduction en français et en allemand de la généalogie de sa famille; car si personne ne réfute à présent ces faussetés du vivant des auteurs qui les ont avancéss par ignorance, la postérité croira et aura raison de croire que la chose est vraie. Je vous prie, mon cher Michel, d'ameuter tous les bons et zélés Russes que vous connaissez à réfuter ces assertions et à publier ces réfutations dans toutes les langues, dans tous les journaux et magasins avec l'appui de la généalogie des Souvoroff.

J'ai reçu une lettre du pauvre Чичаговъ depuis son retour en Russie. Cette lettre m'a fendu le coeur; je n'ai jamais vu une telle douleur, un tel désespoir comme le sien sur la mort de sa femme qu'il s'accuse

d'avoir tuée: car il prétend que s'il serait resté à Péterbourg, Leithon ou Lighton, qui connaissait bien la constitution de sa femme, l'aurait mieux soignée que les ignorants médecins français. Si vous ne lui avez pas écrit, faites-le et dites lui que vous espérez que par l'attachement qu'il avait pour la défunte, il se conservera pour se vouer à l'éducation des enfants qu'elle lui a laissés. Il est dans un tel désespoir que je crains pour sa vie, ou ce qui est pire qu'il ne devienne fou.

111.

Получено 5 Апрѣля 1812.

Wilton, le 25 X-bre 1811.

J'ai reçu 3 lettres de Longuinoff, qui me donne les détails les plus intéressants sur ce qui vous regarde, mon bon ami. Il a lu au bureau de la guerre votre rapport au général Sass sur la brillante affaire que vous avez eue de l'autre coté du Danube le 7 d'Octobre*). C'est vraiment une action très-brillante; mais ce qui est plus beau encore et ce qui relève encore plus les belles choses que vous faites est la modestie de votre conduite et de vos rapports à vos chefs, où les mots de moi et de je ne se trouvent pas, où vous recommandez ceux qui se sont distingués et attribuez à la bonne conduite de ceux-là et à la bravoure des troupes les succès de vos entreprises. Cela est beau d'autant plus que cela n'est pas étudié: car c'est dans votre caractère naturel: vous avez été toujours modeste. Cela doit vous ôter

*) Это было дѣло подъ Виддинымъ, за которое М. С. Воронцовъ получилъ Георгія 3-й степени.

les envieux, cela doit vous attacher ceux qui servent sous vous et cela doit vous gagner l'estime de tout le monde.

112.

Получ. 29 Марта.

Wilton, le 1 (13) Janvier 1812.

Quoique la rive droite du Danube est beaucoup plus élevée que la gauche et qu'à la fin d'Octobre on doit être assez fraîchement aux environs de Viddin, mais je vois que vous vous plaignez fort du froid que vous ressentez et que vous allez vivre dans les землянки.

J'ai demeuré pendant neuf semaines dans ces sortes d'habitations, à la construction desquelles nos soldats sont fort habiles: j'avais deux chambres, chacune avec une cheminée: c'était depuis les derniers jours d'Octobre jusqu'à la fin de X-bre, et c'était à la rive droite du Pruth et pas loin non plus du Séret, sur le chemin de Fokchani. Cette position est plus au Nord-Est que Viddin, et pourtant le froid n'était sensible que depuis le commencement de IX-bre: mais il est vrai aussi qu'une année ne ressemble pas à l'autre.

L'état pitoyable de l'armée turque dont vous me faites la description, est tel qu'il faut espérer que nous aurons bientôt la paix. Il y a même des nouvelles du continent qui la disent conclue et que notre frontière sera marquée par le Séret et le Danube. J'en suis fâché parce que la Russie est déjà trop grande et ne fait que s'affaiblir en s'étendant, parce que cette nouvelle frontière n'est plus si militaire, présente un flanc à la Transylvanie, demandera plusieurs garnisons nombreuses, qui affaibliront l'armée, et augmentera nos dépenses qui déjà

surpassent de beaucoup nos revenus: et ce qui est pire. cela va éloigner de nous l'Autriche, qui ne peut et ne doit regarder que comme une chose dommageable pour elle la Moldavie annexée à la Russie. Notre ancienne frontière par le Dniestr étant d'une défense moins étendue, plus militaire et tenant nos forces concentrées, était infiniment plus facile à défendre.

Je suis à présent à relire les mémoires de Berwick écrits par lui-même en 2 vol. in 12°. C'est certainement le général qui a le mieux entendu la guerre défensive: aucun autre ne peut lui être comparé dans ce genre si difficile de la guerre, et comme il se trouve souvent qu'on est réduit à faire une guerre défensive après avoir débuté offensivement, que cela arrive après quelques disgrâces imprévues, ce qui augmente l'abattement des troupes, ce qui ne fait qu'augmenter les difficultés pour la défense, et c'est alors que le général doit employer tout son savoir et toute la fermeté de son âme, et s'il manque de cela, tout est perdu. Comme je sais que vous avez ces mémoires parce que je vous les ai donnés, faites les venir, relisez les; ils méritent d'être médités. On les relit toujours avec plaisir, parce qu'ils sont écrits avec beaucoup de simplicité et de candeur.

113.

Получено 29 Марта.

Wilton, le 10 (22) Janvier 1812.

On a eu à Londres la gazette de la cour de Pétersbourg du commencement de X-bre, par la quelle il est annoncé au public que toute l'armée turque qui était sur la rive gauche du Danube s'est rendue prisonnière

au général comte Koutouzoff. J'en suis bien fâché, car c'est une preuve que la paix, qui se négociait et qui peut-être était conclue, n'a pas été ratifiée à Constantinople, et nous avons plus besoin de paix que de Turcs prisonniers de guerre chez nous. Malgré cela le cours du change, qui était à 16 et 17, a monté à Pétersbourg à 20½ pences: cela ne peut être arrivé que par l'espoir que la capitulation de l'armée turque doit conduire à une pacification prochaine: mais on ne peut jamais prévoir ce qu'un gouvernement despotique, comme celui de la Turquie, peut faire. Il savait l'état de son armée et que si on ne la délivrait par une paix, elle serait obligé de se rendre. Ce n'est donc qu'après les courriers envoyés par le vizir et les députés envoyés par les janissaires à Constantinople et après avoir reçu la réponse de la Porte, que la capitulation a eu lieu. Quel est donc l'espoir qui reste pour avoir cette paix si nécessaire à la Russie? Je ne suis pas surpris que les bataillons sont si faibles, qu'ils sont réduits à 250 hommes. Cela doit être ainsi quand on regarde l'effrayante étendue de notre empire et que nos troupes pour aller du centre aux frontières ont plus de 1500 verstes à faire. Quand je parle du centre, j'entends celui de la Russie peuplée, le prenant entre Moscou et Нижній Новгородъ; mais si vous prenez du golfe de Bothnie au Dniestr et vice-versa, la marche sera de plus de 2000 verstes. Ainsi les compagnies n'arrivent qu' incomplètes, ayant laissé des malades et ayant eu des morts en route. Ajoutez à cela les maladies de l'armée, la perte dans les combats, qui ne font qu'affaiblir encore plus les compagnies, dont le primo pleno ne fait pas 150 hommes. Enfin on publie à Pétersbourg un recrutement au mois d'Octobre, d'après ce qui

manquait à l'armée en VII-bre. Le recrutement, ou plutôt la levée, ne se fait qu'en IX-bre. X-bre. Janvier. suivant l'éloignement des provinces. La marche pour arriver aux armées sur la frontière est immense, et je n'ai jamais vu arriver les recrues avant le mois de Mai. et cela bien diminué en nombre. car il en déserte et meurt encore plus en route: et comme depuis le mois de VII-bre où on avait calculé le défait de l'armée. il s'est passé huit mois. les compagnies sortent en campagne avec un non-complet d'un tiers.

J'ai représenté à l'Empereur, quand j'étais à Pétersbourg, que les compagnies devaient être de 240 ou tout au moins de 180 hommes: mais je n'ai pas réussi à le persuader.

114.

Получ. 12 Мая.

Londres, le 20 Mars. n. s. 1812.

Vous devez être à présent autour de Kief. Je voudrais bien que toute l'armée, qui se trouve au-delà du Dniestr, fût sur sa rive septentrionale. J'ai toujours regardé cette guerre contre les Turcs comme très-fatale à la Russie. Le comte Strogonoff, qui était à Londres quand elle a commencée et qui avait l'air de l'approuver, fut étonné de ma désapprobation: il pourra vous dire que mon opinion était que ceux qui avaient conseillé cette guerre n'ont pas vu qu'il y a un autre ennemi plus dangereux, contre lequel il fallait se préparer sérieusement, évitant en attendant tout ce qui peut nous embarrasser avec d'autres voisins: que cet ennemi était Bonaparte. qui tôt ou tard nous fera la guerre, parce qu'il est visible qu'il ne veut

pas avoir sur le continent de l'Europe de puissance indépendante de ses volontés et qui puisse lui résister.

Si cette maudite guerre turque n'eût pas eu lieu, nous aurions épargné au-delà de 300 millions de roubles et, ce qui est plus important nous aurions épargné plus de 100 mille hommes morts de maladie, et nous aurions eu 60 mille combattants de plus à Friedland, ce qui aurait changé la face des affaires et aurait assuré le repos de la Russie et même de l'Europe.

L'occupation de la Moldavie, outre qu'elle rend notre frontière de ce côté plus exposée militairement, plus difficile à défendre qu'elle ne l'était auparavant, nous coûtera plus qu'elle ne peut donner de revenu, nous consommera beaucoup de monde par les maladies: car les Russes meurent comme des mouches dans ce climat si contraire à la température à laquelle ils sont accoutumés.

Il me semble qu'en rendant les provinces qu'on avait conquises dans cette guerre, mais en stipulant quelque avantage pour les Serviens, on fairait une paix honorable.

La maison d'Autriche ne peut pas et ne doit pas supporter patiemment que nous soyons maîtres de la Moldavie. Pourquoi donc ameuter d'autres voisins contre nous? Si, attaqués par Bonaparte, nous continuons une guerre défensive contre les Turcs, c'est au moins 60 mille hommes que nous nous òtons volontairement, et quand on regarde l'étendue immense de la ligne que nous avons à défendre depuis la Baltique au Dniestr, 60 mille hommes et même 100 mille de plus de ce que nous avons de forces sur cette ligne ne seront jamais de trop.

Ainsi la continuation de cette guerre turque est une vraie calamité et peut être suivie des suites les plus funestes.

Ceux qui ont conseillé cette guerre et ceux qui conseillent à la continuer ont fait et font une mal irréparable à la Russie.

115.

Получ. 4 Іюня.

Londres, le 27 Avril n. s. 1812

Je ne sais où vous êtes, car votre dernière, qui est d'une vieille date et que j'ai reçue il y a plus de 5 semaines, était écrite de Bukarest. Je ne sais pas non plus où vous êtes destiné à servir: si c'est dans l'armée qui continue à remporter des victoires (inutiles et dommageables pour la Russie) contre les Turcs, ou si vous serez employé dans la grande armée qui s'assemble pour défendre l'intégrité, l'indépendance de la Russie et l'honneur de la nation russe. Cette armée ne saurait être assez forte, et elle l'aurait été suffisamment si les troupes qui doivent se défendre contre les Turcs, que nous avons nous même provoqués et qui doivent agarnisonner la Bessarabie, la Moldavie et la Valachie, étaient en deçà du Dniestr et renforceraient celles qui doivent défendre l'honneur national sur son propre territoire. M-r Bonard m'a montré les édits qu'on a publiés chez nous au sujet des nouveaux impôts: ces derniers sont très-pesants. Mais il faut se résigner: car il vaut mieux perdre une partie de son revenu, que de voir le pays bouleversé, et deshonoré le caractère national.

116.

Получ. 10 Іюня.

Londres, le 4 Mai n. s. 1812.

Toutes les nouvelles du continent sont pleines de préparatifs de guerre de la part de Bonaparte pour nous attaquer, et de notre part pour nous défendre contre lui. D'après ce que je vois par votre lettre et celle de Longuinoff, vous devez retourner à la division dans laquelle est votre régiment, et comme cette division est dans le corps commandé par le prince Bagration, qui se trouve sur nos frontières de Pologne, vous serez bientôt, si la guerre a lieu, engagé dans des affaires contre les troupes françaises, ce qui me met dans des transes horribles, car cette guerre sera autre chose que celle des Turcs. Ce n'est pas que je crains pour la Russie: elle n'est pas en danger et peut se tirer avec gloire, si on ne sort pas de ses frontières, si on se concentre, si on n'est pas découragé par quelque revers et si, en se retirant, on continue la guerre pour attirer l'ennemi dans l'intérieur du pays: car c'est là qu'éloigné de ses dépôts, de ses communications et manquant de tout, il faut qu'il succombe. Je ne crains donc pas pour mon pays; mais je frissonne à l'idée des batailles meurtrières auxquelles vous allez être exposé, mon cher Michel, et cela me prive tout-à-fait du repos.

117.

Получ. 3 Іюля.

Londres, le 5 Juin n. st. 1812.

J'espérais que Longuinoff m'écrirait et m'enverrait de vos lettres. La dernière que j'ai eue de lui n'était que

du 6 (18) Avril, et il me marquait qu'il vous croyait déjà arrivé au quartier-général du prince Bagration, dans l'armée duquel vous avez un superbe commandement, composé de la division de tous les grenadiers de cette armée. Toute l'Europe a les yeux ouverts sur les événements qui vont se passer entre la Dvina, le Dniepr et la Vistule. Je ne crains que les événements diplomatiques et politiques, car pour les militaires je ne les crains pas du tout, même si le début des opérations ne nous fut pas favorable. Nous avons tout à gagner en persévérant dans la défensive et en continuant la guerre en retraite. Si l'ennemi nous suit, il est perdu; car plus il s'éloigne de ses magasins, de ses dépôts d'armes, et plus il s'enfourre dans un pays sans chemins praticables, sans vivres qu'on peut lui ôter en l'entourant d'une armée de cosaques, il sera réduit à la position la plus pitoyable et finira par être exterminé par notre hiver qui est toujours notre allié fidèle. Il nous a bien servis en Ukraïne l'année du 8 au 9 du siècle passé, ayant réduit à la moitié l'armée avec laquelle Charles XII y était entré.

Je ne sais (car je n'ai plus de mémoire) si je vous ai mandé que le pauvre Dutemps est mort, il y a 8 à 10 jours, dans sa 83-me année.

118.

Londres, le 9 Juin n. st. 1812.

J'ai eu le plaisir de recevoir votre lettre de Bukarest. Longuinoff en me l'envoyant m'écrit du 16 (28) Avril et me dit que votre lettre à moi et celle qu'il a reçue de vous, quoique écrites de Valachie, ont été por-

tées par vous-même à Loutzk, où vous êtes arrivé au moment qu'un courrier partait de là pour Pétersbourg et que vous n'avez eu que le tems de lui remettre votre paquet: il m'a envoyé en même tems un petit billet qu'il a reçu d'un chasseur de sa connaissance, qui lui écrivait à votre prière pour lui annoncer que vous veniez d'arriver au quartier-général du pr. Bagration et que vous vous portez parfaitement bien, ce qui est d'une grande consolation pour nous. Par la date de votre lettre et par celle du chasseur à Longuinoff, je vois que vous avez fait une extrême diligence, vu la distance de Bukarest à Loutzk et l'état de la saison et du pays, où les chemins sont toujours mauvais, excepté dans 3 ou 4 mois de l'été quand il fait sec: mais l'automne, l'hiver et le printems surtout, quand la terre se dégèle, la boue et les inondations des rivières rendent la route presque impraticable. Enfin je suis bien aise de vous savoir arrivé à votre poste et surtout de savoir que vous vous trouvez en parfaite santé. Je ne m'attends pas d'avoir de vos nouvelles de quelques jours, sachant combien vous aurez d'occupation, tant pour l'inspection de votre régiment, que pour la formation de la division des grenadiers, dont vous avez l'honneur d'avoir le commandement. C'est une bien grande distinction qu'on vous a faite en vous donnant une division à commander et quelle division encore! Le plus ancien lieutenant-général en aurait été flatté, et vous êtes un des plus jeunes généraux-majors de l'armée *).

*) Въ Мартѣ 1812 года М. С. Воронцовъ назначенъ командиромъ сводной гренадерской дивизіи 2-й арміи. Съ нею онъ прикрывалъ наше достославное отступленіе передъ Наполеономъ и 4 Августа участвовалъ въ сраженіи подъ Смоленскомъ, а передъ тѣмъ находился въ бояхъ 2 Іюля подъ Романовымъ, 11-го подъ Дашковымъ.

Ce que vous me dites sur le courage de Pierre, de votre nouveau valet de chambre, de celui du comte Balmaine à Dantzic et du caractère national, est très-vrai. Иванъ, que vous avez connu, malgré mes ordres précis de ne pas me suivre quand j'eus ordre de brusquer l'attaque des retranchements turcs et de tâcher d'y pénétrer, à la bataille de Cahul, au moment que j'entrais dedans avec 3 compagnies de grenadiers, je vis Иванъ, qui était derrière moi avec un cheval de main: j'eus beau le chasser, il n'a pas voulu quitter prise. Il fit la même chose, ainsi qu'un autre domestique que j'avais, et encore le père de Григорій, à une affaire d'avant-garde proche de Silistria, où mon seul régiment eut une affaire très-vive contre 9 à 10 mille Bosniacs. La mêlée était si forte qu'on combattait souvent avec la baïonnette et l'épée: c'est là que le major du régiment, qui était à mon côté, fut tué d'un coup de pistolet dont le bout le toucha avant que de faire feu, et une seconde après le Turc fut tué d'un coup de baïonnette. Le père de Григорій blessa et tua plusieurs Turcs et était toujours armé d'un pistolet et d'un beau sabre, et mes grenadiers l'aimaient pour sa grande bravoure. La plupart des domestiques des officiers du régiment étaient de même. Quand nous étions campés et qu'il y avait des escarmouches devant le front, les domestiques avaient la rage de se mêler parmi nos escarmoucheurs pour donner et recevoir des coups de feu. Ils appelaient cela: повеселиться на перестрѣлкѣ. Ce que je vous dis des domestiques de mon régiment, était de même dans tous les autres. Aussi quand nous allions attaquer l'ennemi, le bagage de l'armée, qui restait en arrière dans un wagenbourg formé en carré, était aussi bien défendu

par les domestiques, qui étaient armés, que par le peu de troupes qu'on y laissait pour le défendre. Certainement il n'y a pas de nation plus brave que la nôtre et très-peu lui sont comparables en courage. Quant aux Grecs, Moldaves et Valaques, je ne sais si c'est l'avilissement dans lequel ils sont nés et élevés ou si c'est leur caractère naturel; mais certainement ce sont les nations les plus fausses et les plus lâches.

J'entends que l'Empereur va faire la tournée le long de tout le cordon de troupes qui sont depuis la Courlande jusqu'au Dniestr. J'espère que vous me direz comment Sa Majesté Impériale vous aura traité: il vous a déjà bien distingué en vous donnant la division des grenadiers. Marquez moi, je vous prie, de combien de régiments est composée l'armée du prince Bagration et qui sont les généraux qui servent sous lui. Longuinoff me marque que le comte de St-Priest est chef de l'état major-dans l'armée du pr. Bagration: je suis bien aise pour l'armée, car vous me l'avez dépeint comme un général de beaucoup de mérite, et je suis bien aise pour vous, parce qu'il est votre ami.

119.

Получ. 5 Сентября.

Londres, le 14 (26) Juillet 1812.

Comme lord Cathcart va pour résider auprès de l'Empereur et que nous supposons ici que Sa Majesté Impériale est à l'armée, il ira donc tout droit au quartier-général, et je ne puis me refuser le plaisir de vous écrire par cette occasion. Comme vous avez connu lord Cathcart à Hanovre et ici, je ne doute pas que

vous ne soyez bien aise de le revoir et de lui procurer des connaissances et tous les agréments qu'un étranger peut avoir dans une armée. Votre dernière lettre était de Шеремевъ, que vous avez écrit en français, mais que j'ai trouvé sur la carte russe. C'est sur la même ligne de longitude que Пружаны, mais plus au West, sur le chemin de Свислочь; cette lettre était du 5 (17) Juin, ayant le numéro 15. Depuis ce tems nous avons la nouvelle que l'armée du Corse a passé le Niémen à Kovno le 25, et que le 30 elle était déjà à Wilna. Nous avons déjà 6 bulletins: ils ne ressemblent pas à ceux qu'il faisait autrefois: tout ce qu'ils contiennent est que nos différents corps se retirent et qu'il est visible qu'ils le font en tel bon ordre que le Corse n'a jamais pu rien couper ou entamer, et ce qui est visible aussi c'est qu'il n'a pas trouvé de vivres: car il se vante d'avoir reçu 20 mille quintaux de farine de Dantzic. Je prie Dieu qu'on continue cette manière de faire la guerre et qu'on ne se décourage pas pour quelques revers qu'on pourra essuyer: qu'on patiente, qu'on ait la persévérance et la fermeté de Pierre-le-Grand (ce modèle, le plus noble qu'un souverain puisse suivre), et le Corse est perdu. J'espère que nous avons beaucoup, mais beaucoup beaucoup de cosaques: on ne saurait assez en avoir dans une guerre où on veut rester sur la défensive et dans laquelle il faut continuellement molester l'ennemi, lui enlever ses postes, intercepter ses courriers, enlever ses convois, ou au moins retarder leur marche et tâcher de les détruire, ne donner aucun repos à l'ennemi ni dans le camp, ni dans les cantonnements, lui ôter, pour ainsi dire, la nourriture et le sommeil. C'est une guerre où il faudrait avoir cosaques, Bachkirs et Calmoucs: mais c'est sur-

tout les cosaques du Don qui sont les plus nécessaires. Jusqu'à présent tout va parfaitement bien: ces bulletins disent que notre armée se retire sur la Dvina, mais il paraît qu'ils ne savent pas sur quel point de cette rivière est allé notre quartier-général. Nous savons que les deux armées de Tolly et Bagration se sont réunies: mais je voudrais savoir quel chemin vous avez tenu pour n'être pas coupé de l'ennemi, qui est entré par Grodno. Vous avez dû, au lieu d'aller au Nord, prendre la direction Est-Nord-Est. Même en lisant les bulletins français on voit que le Corse est désappointé. J'attends avec impatience les bulletins russes. Des lettres de Riga disent comme si le général Beningsen a eu le commandement de l'armée. J'étais préparé à cela par Rogerson, qui m'a dit que cela arriverait du consentement et d'après le plan de Barklay-de-Tolly, qui est fort lié avec Beningsen et servira sous lui en second. Cela me rend tranquille.

120.

Получ. 20 Сентября.

Londres, le 6 Août n. st. 1812.

Je vous écris cette lettre, mon cher Michel, par Петръ Ивановичъ Полетика, dont j'ai été bien aise d'avoir fait la connaissance. Il vous connaît; il a été dans la chancellerie de mon frère et a quitté la Russie avec notre parent m-r Tatistcheff: il a été avec lui à Toula, où vous les avez rencontrés tous deux quand vous reveniez de la Géorgie. Depuis ce tems il a été auprès de l'amiral Seniavine dans l'Archipel, aux Dardanelles, à Lisbonne, et fut témoin de l'entrée de Junot

dans cette ville, d'où il alla par l'Espagne et la France en courrier à Pétersbourg: il s'arrêta quelque tems à Madrid auprès du baron Strogonoff et fut témoin des excès des Français sous Murat. Il a fait un excellent mémoire sur tout ce qui s'est passé à Madrid et à Bayonne et les perfidies atroces que le Corse a employées contre la pauvre famille royale d'Espagne. De Pétersbourg il alla par Paris avec le comte Pahlen à la mission d'Amérique, d'où le comte, étant nommé pour aller résider auprès de la cour de Brésil, m-r Polética est venu ici pour s'en retourner à Petersbourg. Il a passé ici 4 à 5 semaines: Katinka et moi nous l'avons vu assez souvent, mais pas assez et autant que nous l'aurions désiré: mais il trouva ici beaucoup de connaissances qu'il avait connues en Italie, en Archipel, en Portugal et en Amérique, et ceux-ci se l'arrachaient. Il a de l'esprit, de l'instruction, les principes les plus honnêtes, aucunes prétentions, mais beaucoup de naïveté et amabilité, en un mot, plus on le connaît et plus on l'aime: Katinka en raffole. Ainsi je vous conseille, mon bon ami, de faire sa connaissance plus intimement, si vous vous rencontrez avec lui quelque part. Je vous assure que vous en serez content.

Je vous ai écrit par lord Cathcart, qui est parti comme ambassadeur pour notre cour, et si l'Empereur est à l'armée, il ira là pour le joindre. Il a avec lui le frère de lord Parlallington (sic), que vous avez connu à Hanovre. J'ai dîné hier avec ce dernier chez un ami de lord Pembroke. Je ne l'avais pas reconnu parce qu'il a grandi et engraissé: mais comme il nous a beaucoup demandé de vous, à moi et à Katinka, cela me le fit reconnaître. Il y avait à ce dîner un m-r Croker, que je n'ai jamais vu; il est secrétaire de

l'amirauté, par conséquent la même place qu'avait le chevalier Neapun: mais il n'a sa tête. C'est ce hâbleur qui a débité mille choses absurdes: que Bonaparte avait 400 mille hommes en Lithuanie: je répondis que j'aurais souhaité qu'il eût 800 mille, parce qu'ils mourraient de faim plus vite. Il prétendait savoir que Beningsen conseillait de rester à Wilna: qu'un autre jeune général, dont il ne savait pas le non, avait conseillé d'aller à la rencontre de l'ennemi, mais qu'un général Pflug (dont je n'ai jamais entendu parler) avait conseillé la retraite. Je lui dis que cette retraite n'était pas une mesure ex abrupto, mais d'après un plan bien déterminé de l'année passée en cas de guerre avec Bonaparte, et que tout avait été arrangé en conséquence. Enfin il a fini par dire cette bêtise solennelle, qu'il était persuadé que Bonaparte écrasera la Russie: je lui répondis que j'espère que cela n'arrivera pas. Vous croiriez que c'est un homme mal disposé: non, il est zélé pour la bonne cause; mais c'est un homme sans jugement, bavard, et qui croit que Bonaparte a un génie auquel rien ne résiste partout où il est en personne, et qu'il a des armées innombrables. Il croyait aussi que Bagration pourra difficilement joindre la grande armée. Sur cet article je vous avoue que j'ai aussi des craintes et de inquiétudes bien vives; ce qui les mitige un peu est qu'on ne peut pas se fier à la vérité des bulletins français, quand ils annoncent des choses qui leur sont avantageuses. Ils prétendent qu'ils ont coupé l'armée du prince Bagration, qui ne peut plus joindre l'armée où se trouve l'Empereur, et qu'au lieu d'aller vers la Dvina, il est obligé d'aller vers le Dniepr, et que les dernières nouvelles qu'on avait de cette armée du prince Bagration sont, qu'il a été obligé d'aller

à Sloutzk et de là à Bobrouisk, et qu'en même tems un corps français s'est emparé de Borissoff, que le bulletin a transformé en place forte remplie de provisions et de munitions. Regardant la carte, il paraîtrait que si vraiment l'ennemi a un grand corps à Borissoff, l'armée où vous êtes ne pouvait plus longer la rive orientale de la Bérézina pour aller vers Polotsk: mais elle serait obligée de passer le Dniepr un peu plus haut de Рогачевъ et de tourner au Nord pour la Dvina aux environs de Витебскъ. Nous ne savons pas de quel nombre est composé à présent l'armée du prince Bagration: car depuis Wolkowitz, où il était le 9 (21) Juin, il a pu être dans le cas de faire des gros détachements ou recevoir des secours par différents corps qui ont pu le joindre: mais s'il avait 60 au 70 mille hommes quand il était à Бобруйскъ et que l'ennemi en avait moins à Borissoff, je crois qu'au lieu d'aller vers le Dniepr, il pourrait donner une bonne leçon à l'ennemi et s'approcher après par un plus court chemin vers la Dvina. Quand je dis qu'on ne peut pas se fier aux relations françaises, j'en ai une preuve palpable dans le 7-me bulletin du Corse. Il y est dit que l'armée du pr. Bagration était à Kobrin le 1-r de Juillet, tandis que j'ai eu de vos nouvelles de Пружаны, de Шерешевъ et de Свислочь, qui est plus de 80 verstes plus haut que Кобринъ, et votre lettre était du 9 (21) Juin. Son dernier bulletin, qui est du 4 (16) Juillet de Vilna, dit qu'il était occupé à faire un camp retranché avec des redoutes et à bâtir une citadelle sur l'emplacement où était le palais des Jaghellons. C'est plutôt songer à avoir un point d'appui en cas de retraite, que penser d'aller à Pétersbourg ou à Moscou. Nous savons par le 6-me bulletin que les Autrichiens

ont passé le Bog, qu'ils poursuivent l'ennemi (les Russes) en toutes directions et qu'ils sont reçus par les habitants comme des libérateurs; mais excepté le nom du village où ils ont passé la rivière, il n'est question d'aucun endroit qu'ils ont occupé et où ils ont été si bien reçus; il n'est pas dit non plus quel est le corps qu'ils poursuivent, qui est-ce qui commande les Russes en Volhynie, combien de nos troupes ont ils vues et en quel endroit. Dans tous les 7 bulletins que nous avons, il règne une confusion qui est faite exprès pour embrouiller les faits et cacher le désappointement qu'éprouve le Corse. Pourvu que Dieu maintienne l'Empereur dans les sentiments de fermeté et de persévérance, Bonaparte aura l'année prochaine le sort de Charles XII. Ce fastueux tyran du continent de l'Europe vient de recevoir une nouvelle mortification: lord Wellington vient de gagner en bataille rangée une victoire complète sur l'armée de Marmont. C'est vraiment un grand homme de guerre et c'est le seul digne successeur du duc de Marlborough que ce pays possède. Il y a une lacune d'un siècle entre ces deux grands hommes.

Quant à nos armées, je ne souhaite pas de bataille de sitôt, mais de bonnes retraites en ordre, en ne laissant à l'ennemi rien de ce qui pourrait lui servir de nourriture. Il faut l'affamer et lui faire la petite guerre par nos troupes légères; mais ce que je désire le plus, est que le bon Dieu inspire à l'Empereur fermeté et persévérance, et il sortira de cette lutte comme en est sorti Pierre-le-Grand dans sa contestation contre Charles XII.

Je vois avec une consolation inexprimable les dons patriotiques de nos compatriotes. Le prince Zouboff s'est conduit bien honorablement; mais la comtesse

Orloff a fait plus qu'aucun particulier ait jamais fait dans aucun pays du monde. Moscou s'est conduit aussi admirablement bien. Quelle nation qu'est la nôtre!

121.

Получено 30 Сентября.

Londres, le 9 (21) Août 1812.

Je vous remercie, mon bon ami, pour l'attention charitable que vous avez de me donner de vos nouvelles, malgré les fatigues des marches forcées, des occupations multipliées et laborieuses d'un général qui commande l'arrière-garde d'une armée qui est suivie par un ennemi entreprenant et fort leste dans ses dispositions et manoeuvres. Que Dieu soit loué de la détermination qu'on a prise chez nous de faire la guerre défensive et de l'esprit exalté que notre armée continue à déployer. Il y a peu d'autres troupes au monde qui conserveraient cet esprit dans les retraites; mais on peut faire tout de nos troupes quand elles sont bien commandées et quand elles ont la confiance dans ceux qui les commandent. Je suis charmé que vous avez eu arrière garde; c'est le poste d'honneur dans une retraite, comme l'avant-garde quand on va à l'ennemi. Je suis charmé aussi que nos cosaques conservent leur ascendant sur les Polonais. Ils l'auront aussi sur les troupes françaises, et quant à notre cavalerie, je ne doute pas qu'à nombre égal elle battra toujours la française, comme notre infanterie renversera toujours la française, dès qu'il est question de baïonnettes.

Je vous remercie, mon cher Michel, pour les deux приказъ que vous m'avez envoyé, c'est à dire celui

de l'Empereur aux armées et celui du prince Bagration à celle qu'il commande.

Longuinoff m'a envoyé l'instruction que vous aviez faite pour les officiers de votre régiment sur ce qu'ils doivent faire un jour de bataille, et que le prince Bagration a trouvée si parfaite qu'il l'a fait publier pour tous les officiers de l'infanterie de son armée. C'est une chose qui doit vous faire beaucoup d'honneur. Je la lirai avec attention dès que je finirai ma poste. Nous avons la plus belle espérance de détruire le Corse si on continue de traîner la guerre en longueur. Il est perdu si nous persistons dans ce système.

122.

Получ. 30 Сентября.

Londres, le 12 (24) Août 1812.

J'ai lu avec une satisfaction extrême le règlement que vous avez donné aux officiers de votre régiment sur ce qu'ils ont à faire un jour de bataille, et le même règlement que le prince Bagration a donné à tous les officiers de l'infanterie de l'armée qu'il commande. Cette adoption de vos idées sur le service de l'infanterie par le commandant en chef d'une armée vous fait beaucoup d'honneur, et ce qu'il y a de mieux c'est que c'est très-utile pour le service. Il y a une chose que je ne conçois pas. En parlant des патроны съ нововыдуманными картечами, vous dites: „класть ихъ особо въ карманы ежели есть, а ежели нѣтъ, то за пазуху". Возможно ли это, чтобъ наши солдаты были безъ кармановъ? Ужели ихъ одѣваютъ, какъ одѣваются безмозглыя кокетки на балахъ, чтобъ

казаться тонѣе и пригожѣе въ контреданцахъ и вальсахъ? Что̀ касается до патроновъ, положенныхъ за пазуху во время дождя, они замокнутъ: въ сухое время сіе преопасно, ибо наималѣйшая искра отъ кремня и отъ вспышки пороха на полкѣ замка̀, они могутъ быть взорваны и убить того, кто ихъ имѣлъ за пазухою, или по крайней мѣрѣ такъ его обжечь, что онъ изувѣченнымъ останется. Гораздо лучше, мнѣ кажется, сдѣлать въ патронной сумѣ раздѣленіе такъ, что на одномъ краю оной были бы сіи картечи, а на другой—патроны съ пулями. Что̀ касается до всѣхъ прочихъ наставленіевъ пѣхотнымъ офицерамъ, они всѣ суть весьма похвальны, потому что весьма нужны и весьма ясны. Примѣчаніе твое о вредномъ и неосновательномъ предубѣжденіи, что естьли непріятель идетъ или уже сталъ во флангъ, то все потеряно и нѣтъ другаго спасенія, какъ ретироваться. Сіе предубѣжденіе существуетъ въ Австрійской арміи изъ-давна, то есть когда Австрія лишилась принца Евгенія. Начало сего предубѣжденія имѣло мѣсто въ постыдной войнѣ, что̀ Австрія имѣла съ Турками въ 1738, 1739 и 1740. Въ Прусской же арміи сіе оказалось въ баталіи при Генѣ *), гдѣ всѣ корпусы, составляющіе Прусскую армію, вздумали, что каждый изъ нихъ отрѣзанъ, и затѣмъ всѣ ушли въ разныя стороны и всѣ были прехвачены Французами, кромѣ того, что̀ не знаю какъ и гдѣ собралъ Lestok. Votre opinion sur la position d'être pris en flanc par l'ennemi, fait beaucoup d'honneur à votre jugement, et je dois vous dire ce qui doit vous flatter, que vous vous êtes rencontré avec l'opinion du ma-

*) Т. е. при Іенѣ.

réchal Möllendorf, avec lequel, à mon passage par Berlin l'automne de 1802, j'ai causé sur les opérations de guerre, ou plutôt je n'ai fait que le questionner pour recevoir ses réponses, que j'envisageais, et avec raison, comme des axiomes de l'art de la guerre. Il m'a dit: les généraux qui sont épouvantés de ce que l'ennemi veut vous prendre en flanc, ou bien vous a pris déjà en flanc, prouvent qu'ils ont peu d'âme et encore moins de savoir; car au lieu de se retirer, ce que l'ennemi désire, allez droit à lui, alors c'est lui qui est pris en flanc, et comme il ne s'attend pas à cette manoeuvre, il est battu. Ce vénérable compagnon d'armes de Frédéric, en me parlant de notre immortel Souvoroff, me dit: je sais que des envieux, des ignorants et des stupides parlaient de lui comme d'un fou heureux: mais ceux qui savent le métier et qui ont étudié ses plans de campagne, ses marches, ses dispositions d'attaque, son esprit, qu'aucune difficulté ne décourageait, sa persévérance, l'alacrité de ses mouvements, admireront toujours dans Souvoroff un des plus grands hommes de guerre qui aient jamais paru. Il a eu en outre le mérite d'avoir été le premier et le seul qui a compris la nature et l'esprit de l'armée française de nos jours et d'avoir trouvé tout de suite la seule manière qu'il faut employer contre elle.

Si le maréchal Möllendorff eût le commandement en chef de l'armée prussienne, cette monarchie aurait subsisté; mais le pauvre roi de Prusse le regardait comme trop agé et très-inférieur en connaissances et talents militaires au duc de Brunswick, qui avait une

réputation usurpée Dieu sait pourquoi, et qui n'était qu'un vil courtisan, rempli de petites intrigues et d'un caractère irrésolu, entouré de fourbes qui l'ifluençaient. Ce prétendu grand général fit le plan de campagne, sortit hors des frontières, choisit une mauvaise position de terrain, fit des détachements éloignés sans aucun but, fut attaqué, battu et n'ayant en rien prévu pour aucun événement probable, aucun général et aucun des corps éparpillés ne savait où était le point de réunion en cas de malheur, tout allait errant à l'aventure: qui se jeta dans son chemin, qui alla à droite, qui à gauche, et aucune habileté de Möllendorff, qui n'avait aucune autorité et qui etait blessé, ne put parer à la mauvaise disposition du duc de Brunswick, que le pauvre roi de Prusse regardait comme un grand sorcier.

Longuinoff, en m'envoyant les deux règlements pour les officiers de votre régiment et celui pour tous les officiers de l'infanterie de l'armée du pr. Bagration, qui n'est que la copie de la première, m'a fait un plaisir extrême. J'aime à voir dans le premier que vous citez toutes les actions où votre régiment s'est distingué: c'est le vrai moyen d'inspirer aux officiers et soldats l'esprit de corps et cet orgueil de bravoure, qui est essentiel dans le militaire. J'aurais voulu que dans l'autre pièce le prince Bagration rappelat à son armée toutes les victoires que les troupes russes ont remportées sur leurs ennemis depuis Pierre-le-Grand et à la fin de cette nomenclature rappelàt les noms de cosaques sur l'Adda, de la Trbbia, de Novi, du passage merveilleux à travers les Alpes avec 14 mille hommes, qui repoussèrent partout le général Lecourbe, qui en avait 30 mille, et faire mention de Pultusk et d'Eylau: car tout cela ne fait qu'enflammer l'armée d'une belle ému-

lation de gloire. Le Russe n'a pas l'esprit lourd des Allemands; il a toute la sensibilité des Italiens et des Français et a plus d'orgueil national et de patriotisme qu'eux.

Votre relation de la bellle campagne dans la Petite Valachie m'a fait un plaisir que je ne puis vous exprimer; je vous prie de la faire imprimer: elle est très-utile à être connue. Cela fera connaître (ce qui est de toute justice) le mérite du général Sass et cela servira d'instruction à nos jeunes généraux. Cette relation est laconique, mais claire; il y règne une simplicité et une naïveté de diction accompagnées de réflexions militaires très-judicieuses. Je vous prie, mon ami, de la faire imprimer et je vous exhorte à faire un journal de la campagne présente et de vous occuper dans le loisir des quartiers d'hiver de la rédaction de ce journal. Il n'y a rien qui soit plus utile que l'entreprise d'un pareil ouvrage, parce que cela vous oblige à réfléchir mûrement sur tout ce que vous voyez faire, et c'est cela qui forme le général, et c'est à un tel homme que la pratique de la guerre donne plus d'instruction dans une campagne, qu'il ne peut en recevoir dans dix ans de lecture des auteurs classiques sur la guerre; quoique cette lecture est très-nécessaire pourtant, pourvu qu'on s'unisse à la pratique corroborée par des réflexions sur ce qu'on doit faire.

Cette relation m'a donné une grande idée du général Sass et du général Orourk, surtout des dispositions du premier. Je suis fâché de ne pas voir leurs noms parmi les généraux qui sont employés; c'est grand dommage. Envoyez-moi, je vous prie, la liste de tous nos généraux employés et marquez-moi qui est-ce qui a la garde ou la défense de la Volhynie et de la Po-

dolie. Marquez-moi ce que font les Autrichiens. Quel est l'esprit des habitants des provinces que nous avons prises aux Polonais? Je crois que la noblesse est contre nous; mais que les paysans en Volhynie, en Podolie, dans les palatinats de Kiovie et de Brazlav, comme Russes d'origine et de langue, nous sont attachés.

Cette lettre vous sera remise, ainsi qu'une boîte de tabac d'Espagne, par le baron Brakel, parent de l'amiral Bentink. Сіе не обязываетъ тебя ни къ дружбѣ, ни къ тѣсному знакомству съ вручителемъ: довольно и того, чтобъ сохранить съ нимъ учтивое знакомство.

Прощай, мой милый другъ.

123.

Получено 26 Ноября.

Londres, le 14 (26) Août 1812.

Il est arrivé ici un officier qui avait servi autrefois en Prusse et qui a quitté ce service. Il a passé, en venant de Vienne, à notre quartier-général par l'armée du pr. Bagration et vous a vu et parle de vous et du comte S-t Priest avec éloge; je tiens tout ceci du comte Munster, qui doit le mener demain à Windsor pour le présenter au régent. Le comte Munster m'a dit que quand cet officier a passé par l'armée où vous êtes, les hostilités étaient à peine commencées en Lithuanie: son non est Glasnow. J'ai prié le comte Munster de l'amener à dîner chez moi dans 3 ou 4 jours après leur retour de Windsor

Nous avons eu le 11-me bulletin du Corse, où il prétend que c'est Oudinot qui a battu Witgenstein.

Cela paraît être aussi exact qu'un article du Moniteur, qui prétend que la bataille de Salamanque a été gagnée par les Français. Ce qu'il y a de plus curieux dans le 11-me bulletin du Corse, c'est qu'il dit que les chaleurs sont si grandes (notez que c'est à Witebsk, au 56-me degré de latitude) qu'il a été obligé de mettre son armée en quartiers de rafraîchissement. La latitude de Witebsk est trop chaude pour des troupes qui viennent de France et d'Italie et qui ont servi en Espagne et même en Egypte! Tel est le mépris qu'il a pour les Parisiens, pour lesquels ces bulletins sont fabriqués. Il sait qu'ils sont obligés de tout croire, ou au moins d'en faire semblant, sans oser dire un mot contre. Il est visible qu'il n'ose plus avancer et s'éloigner de ses dépôts et communications. Et c'est l'histoire des quartiers de rafraîchissement.

Quelqu'un, qui paraît être bien informé, m'a dit que Павелъ Васильевичъ Чичаговъ va avec 40 mille hommes vers la Dalmatie. J'en suis aussi fâché que surpris. C'est une chose non-seulement difficile, mais même impossible à réussir. Comment aller sans le consentement des Turcs à travers leur pays et risquer de renouveler la guerre avec eux, et si la Porte accorde le passage, où trouver des vivres? La Dalmatie n'est qu'un terrain de roc; à peine les habitants peuvent-ils subsister. Comment trouver des vivres pour 40 mille hommes, où trouver des fourrages pour la cavalerie et le train d'artillerie? Si on se fie à l'assistance d'Ali-pacha de Janina, on en sera la dupe: c'est le plus fourbe des hommes, il est connu pour tel. Nous ne ferons aussi qu'augmenter la jalousie de la cour de Vienne, en envoyant des troupes en Dalmatie. D'ailleurs tout ceci n'est pas diversion contre Bonaparte, non

plus que les troupes qu'on donne à Bernadotte, quand même il serait de bonne foi notre ami et ennemi du Corse, ce que je ne crois pas du tout. Bonaparte est trop habile pour s'inquiéter de ces prétendues diversions, qui ne le détourneront jamais de son principal objet, qui est de nous battre sur notre territoire et de nous forcer à se soumettre à toutes ses volontés, à nous subjuguer enfin. Il sait que tous ces détachements lointains seront abîmés et ne reviendront jamais chez eux dès qu'il est victorieux en Russie. Il est trop sage et trop expérimenté dans la guerre pour s'éparpiller et s'affaiblir. Au contraire, il se concentre, il ramasse tout ce qu'il peut de forces pour porter les coups les plus décisifs sur l'objet le plus décisif de la guerre. C'est l'armée russe et la Russie qu'il veut vaincre et détruire, et s'il réussit, il est décidément le vrai souverain du continent. L'Espagne même ne pourra plus résister. Nous aurions dû l'imiter et ne pas disperser nos forces. Ces 40 mille hommes, qui mourront de faim, de misère, de maladies et par les trahisons d'Ali-pacha, contre qui les envoye-t-on? Contre 8 à 10 mille Français, dont l'existence n'influe en rien sur le sort du theâtre de la guerre entre la Dvina, le Dniepr et la Volga. Si, au lieu de perdre sans raison, ou plutôt contre toute raison, ces 40 mille hommes, ils étaient joints à l'armée qui est en Volhynie, elle serait assez forte pour chasser les Autrichiens, Saxons et Polonais; après quoi, en entrant elle-même dans le pays ennemi, aller chasser la diète de Varsovie, longer la Vistule et détruire tous les magasins du Corse, intercepter ses communications, elle pourrait lui porter les coups les plus mortels et le réduire à la nécessité absolue de se retirer de notre territoire. Cette expédition en Dalmatie m'afflige dou-

blement, tant parce qu'elle nous fera plus de mal que de bien, que parce que cela me prouve que le ministre de la guerre n'a pas le crédit qu'il devrait avoir et qu'il y a un tiraillement de différents projets et de projeteurs et beaucoup d'intrigues à la cour, qu'elle soit en ville ou à l'armée. Je suis persuadé que le ministre de la guerre n'aurait jamais permis une expédition en Dalmatie, ni des troupes qu'on donne à Bernadotte, s'il avait la confiance de Souverain *). C'est un grand malheur pour celui-ci et pour l'empire, que le défaut d'unité qu'il y a chez nous. Le plan de la guerre qu'on a commencé est admirable: il est l'ouvrage de Barklay de Tolly; il a réussi jusqu'à présent: il faudrait donc que l'Empereur le laissât faire, qu'il ne s'écartât pas de ses projets et qu'il ne prît pas des conseils à droite et à gauche, de gens qui n'ont aucune responsabilité et qui ne sont occupés que d'intrigues. Nous avons trop d'étrangers qui sont dans le Conseil, comme Armfeldt, dont le caractère moral et ses trahisons envers sa propre patrie doivent l'écarter de toute place de confiance. Nous avons aussi des généraux comme un certain Pflug **), autrefois au service de Prusse: ce m-r se donne tout le mérite de la guerre défensive que nous faisons: mais quant à ce point, il y a un autre compétiteur qui s'attribue tout le mérite de ce plan, c'est Bernadotte, quoique je sais qu'il a conseillé ce printems encore à notre Empereur de sortir de ses frontières, c'est-à-dire céder à Bonaparte tout l'avantage qu'il a sur lui actuellement, en le forçant de s'avancer à l'aventure. Pour revenir à la quantité d'étran-

*) Планъ похода въ Далмацію принадлежалъ самому Александру Павловичу, какъ это видно по Запискамъ адмирала Чичагова. *П. Б.*

**) Преподававшій Александру Павловичу уроки тактики. *П. Б.*

gers que nous avons chez nous et qui ne font qu'intriguer à qui mieux mieux, qu'a-t-on besoin d'un contre-amiral anglais dans une guerre de terre, tandis que même si la guerre était maritime, on ne devrait pas prendre un amiral qui n'a pas été employé depuis 17 à 18 ans et qui n'a pas cherché à être employé? On me dit que l'Empereur doit avoir une entrevue avec Bernadotte à Abo. Je tremble quand je pense à ces entrevues, sachant le mal qu'elles ont fait et combien elles ont compromis l'Empereur. Je sais qu'il ne le croit pas; mais s'il y a des gens qui ont du jugement et de l'attachement pour sa personne, ils devraient lui répéter sans cesse que les entrevues de Berlin, de Tilsit et d'Erfurt lui ont fait à lui et à la Russie des maux irréparables. Mais il faut finir un sujet auquel je ne puis songer sans douleur. Parlons de quelque chose de moins triste.

Nicolay me marque qu'on lui écrit de Pétersbourg que Platoff a déclaré à ses officiers cosaques, que celui d'entre eux qui prendra Bonaparte vivant, il lui donnera sa fille en mariage avec 200 mille roubles de dot. Je voudrais que cette anecdote fût vraie.

Savez-vous où se trouve Novossiltzoff? Que fait le jeune prince Adam? Où est Strogonoff, et quel corps ou division a-t-il à commander? On avait dit que le premier devait venir ici comme ambassadeur; j'en étais réjoui, car on ne pouvait pas faire un meilleur choix; mais depuis on n'en a plus parlé, et j'en suis fâché. En attendant il est très-singulier que, quoique lord Cathcart a été nommé et est déjà parti comme ambassadeur, personne n'a été nommé de chez nous.

Il paraît que les Autrichiens n'ont fait rien que d'entrer très-pacifiquement dans notre territoire et

que nous avons battu les Saxons en Volhynie: le Corse lui-même est obligé de l'avouer dans son 11-me bulletin. Je serais fort curieux de savoir qu'est-ce que nous avons de troupes réglées effectives sous les armes aux environs de Smolensk et combien outre cela nous avons de cosaques: on ne saurait jamais avoir trop de ces derniers pour tourmenter l'ennemi, lui couper ses communications et faire des courses jusqu'au-delà du Niémen, dans le duché de Varsovie.

Il paraît que Roumantzoff conserve sa place et son crédit, ce qui est un grandissime mal, parce que tous les bien pensans et les vrais alliés ne peuvent pas et ne doivent pas se fier à lui.

Quand un souverain change de système politique, il doit changer de ministres, surtout de ceux qui ont prêché la continuation de celui qu'on trouvait non-seulement dégradant, mais même dangereux pour le pays et qu'on a abandonné pour cela.

Je ne comprends pas comment un homme aussi ignorant, qui a si peu de jugement, qui n'est qu'un vil courtisan, aussi vil qu'il est hypocrite, et qui de bouche et par écrit ne fait que des phrases dénuées de tout sens, puisse être conservé dans une place aussi importante et dans une crise aussi importante que celle où la Russie se trouve. Cela fait beaucoup de mal au pays et fait du tort à l'Empereur, non-seulement dans l'opinion publique, mais le lui fera dans la postérité. Ce que je dis là est du fond de mon âme, sans aucune vue personnelle: c'est pour le bien du pays que cela m'afflige. Je suis vieux, j'ai passé 68 ans, j'ai quitté les affaires de mon plein gré, parce que ma santé ne me permet plus de m'occuper, et jamais de la vie pour aucune considération quelconque je n'y rentrerai

plus, parce que je ne suis plus en état de le faire. Je sais qu'on me dira: vous n'aimez pas Roumantzoff. Cela est vrai; mais c'est parce que c'est un ministre ignorant et imbécile, qui ne se soutient que par des bassesses. Je le méprise et je plains mon Souverain et ma patrie de ce qu'un tel homme reste à la tête du ministère. Je ne suis pas son ennemi, parce que je ne le crains pas, il ne peut rien me faire; mais il fait du mal au pays. Dès qu'il sera hors de place, j'oublierai qu'il existe au monde.

124.

Получено 26 Ноября.

Londres, le 6 (18) VII-bre 1812.

Votre lettre du camp devant Выдра, à 25 verstes de Smolensk, du 29 Juillet v. st. et portant le numéro 24, m'est parvenue, mon cher Michel, quand nous savions déjà que les ennemis étaient maîtres de Smolensk. Par les bulletins du Corse, il est arrivé devant cette ville le 4 (16) Août, il passa le lendemain à reconnaître et le 6 (18) il l'attaqua, la brûla et la prit. Il parle d'un combat qui, suivant lui, mérite d'être appelé une bataille, ce qui me prouve, que nos armées n'y étaient pas et qu'il n'y avait là qu'un corps de nos troupes.

Nous ne savons pas non plus qui commandait à Smolensk et les environs; mais surtout nous ne comprenons rien,—pourquoi il n'est pas question de nos deux armées. Comment elles ont pu, après leur jonction, permettre la prise de Smolensk et, qui plus est, elles souffrent que l'ennemi s'avance vers Moscou: car par le 15-me bulletin le quartier-général français était le

26 et le 27 Août n. st. à Slowkowo au delà de Dorogobouge vers le chemin de Viasma. Tout cela provient de ce que, contre toute théorie et pratique, on a cru que des armées commandées par des chefs égaux et indépendants l'un de l'autre pouvaient bien agir ensemble contre une armée où il n'y a qu'un qui commande et qui d'un point central gouverne tout. J'apprends qu'on a à la fin nommé le prince Koutousoff au commandement de toutes les trois armées: mais Dieu sait si ce n'est pas trop tard: on a trop longtems laissé l'armée se décourager par des retraites et par le peu d'ensemble qu'elle voyait dans les opérations de cette hydre à deux têtes, ce qui ne s'est vu encore nulle part au monde.

Koutousoff était le plus ancien: il est reconnu pour un homme capable de commander les armées, pourvu qu'on le laisse faire et qu'on ne le contrecarre pas; il a déjà commandé des armées avec gloire, et malgré cela on ne s'occupe qu'à assembler et à exercer des milices et recrues. Ce qu'on vient de faire à présent, aurait du être fait au mois d'Avril: car je crains que ce ne soit trop tard, vu que tout a été trop gâté; à moins que cette Providence qui a toujours sauvé la Russie ne la sauve encore à présent. **Великъ Богъ Руской.**

Je tâche tant qu'il est possible de cacher à Catinka, pour ne pas augmenter ses inquiétudes, celles que j'ai moi-même. Comment est-il possible qu'on ait gâté un si beau jeu? Notre armée était égale, mieux constituée, plus brave, et toute d'une nation, ce qui n'est pas chez le Corse, qui ravage notre pays, l'insulte et veut aller à Moscou, vers où on ne peut plus lui barrer le chemin.

Je suis sûr que l'Empereur, ainsi que tout autre souverain à sa place, quand il a vu que la guerre était inévitable à moins que de devenir vassal du Corse, comme le sont tous les misérables souverains du continent, que l'Empereur n'a pas pris sur lui ce que qu'aucun souverain n'aurait pris non plus en pareil cas, de prendre tous les arrangements relativement à l'armée à un commandant, sans avoir bien discuté le sujet dans un conseil de ses ministres. Or, c'est ces ministres qui ne lui ont pas fait observer l'impossibilité d'avoir du succès quand il n'y a pas un seul homme qui commande et dirige l'armée et toutes les opérations de la guerre: c'est ces ministres qui ne lui ont pas présenté Koutousoff comme le seul (comme en effet il l'est) digne du commandement et de la direction de tout ce qui a rapport à cette guerre.

125.

Получено 3 Декабря.

Londres, le 1 (13) VIII-bre 1812.

Tandis que nous étions partagés entre les sensations opposées de douleur et de consolation sur la bataille de Borodino, car si on pense à l'horrible carnage qui distinguera toujours cet endroit de tous les autres, on est pénétré d'horreur et d'affliction; après cela venait l'espèce de consolation de ce que le monstre n'a pas eu le dessus et qu'il a été obligé de se retirer en arrière du champ de bataille, et cette nouvelle présageait des retraites continuelles de sa part et un avancement de notre armée, qui devait recevoir des renforts de tous côtés: quand tout d'un coup le 19-me et le 20-me bulletins de ce monstre nous

apprennent que le 2 (14) de VII-bre il est entré à Moscou. On a des lettres particulières à Paris du 6 (18) de Moscou. Le monstre que l'enfer a vomi sur l'Europe, prétend que la ville a été brûlée par ordre du gouverneur, qui fit brûler 30 mille blessés et malades aux hôpitaux. Mais il n'y a pas âme au monde. qui le puisse croire; le scélérat jette sur les autres ses propres atrocités, et ses calomnies sont inutiles: il est trop connu pour être cru. Le singulier est que nous ne savons rien où est l'armée. Je comprends qu'elle était inférieure en nombre: mais je ne comprends pas pourquoi dans le centre du pays nos forces sont moindres que celles du monstre, qui est venu de si loin. Je sais que ce n'est pas la faute du pr. Koutousoff, ni du c-te Rostoptchine. dont les talents, le courage, le patriotisme, le jugement et l'activité me sont bien connus: l'un a trouvé l'armée moindre qu'elle n'aurait dû être, et l'autre lui a envoyé tout ce qu'il a pu. Le Corse est furieux contre ce dernier pour avoir fait emporter tout ce qui était précieux.

C'est un malheur sans doute: mais la Russie n'est pas ruinée pour cela: elle ne le sera que par la paix qu'elle ferait dans ce moment avec le Corse. J'attends avec impatience de vos nouvelles. Comment va votre blessure: quel chirurgien vous a traité à Moscou: où est-ce que vous êtes allé quand les Français s'approchaient? Je suppose que vous êtes allé à Andreewskoié et que vous y avez mené les pauvres officiers que vous aviez amenés avec vous à Moscou. J'espère que vous avez amené aussi avec vous, en quittant la ville, un chirurgien. Je désire aussi de savoir dans quel état est le pr. Bagration, car on m'a dit que sa jambe était fracturée et la balle n'était pas

extraite encore. Si les Français sont entrés à Moscou le 2 (14) VII-bre, la veille on devait déjà s'attendre à cela dans la ville et expédier la nouvelle à Pétersbourg, et il paraît que le 6 (18) on ne le savait pas là, ou on a tellement caché la chose que personne ne le savait; car on a ici des lettres de cette date, qui ne disent rien de cela.

126.

Получено 3 Декабря.

Londres, le 4 (16) VIII-bre 1812.

Votre lettre du 29 Août № 29, que j'ai reçue hier au soir, m'a apporté une consolation extrême. Elle était écrite 3 jours après la blessure: cette blessure va bien, la suppuration s'est établie et peu de fièvre. Rien n'est plus heureux et plus consolant que tous ces détails, pour lesquels je vous suis très-reconnaissant, mon bon ami: car c'était la vraie et seule manière de me tranquilliser sur votre état. Une autre chose encore qui m'a fait un grand plaisir, quoique je m'y attendais et que je l'avais écrit à votre soeur, comme une chose que vous feriez sans doute, c'est la résolution que vous avez prise d'aller à Andreewskoié avec vos amis blessés. Ne pouvant pas agir et servir à cause de votre blessure, votre séjour à Moscou ne pouvait que vous exposer à être témoin et à éprouver des horreurs, à exposer votre vie inutilement pour l'état, au service duquel vous devez l'employer d'une manière plus efficace et plus honorable. Je ne puis assez vous exprimer, mon cher Michel, le plaisir inexprimable que vous me donnez par votre manière d'agir si constamment noble, sensible et honnête. Rien n'est plus res-

pectable que d'avoir soin de ses camarades et amis, de s'intéresser à eux avec chaleur et de les aider en tout ce qui dépend de vous. Ceux des officiers blessés de votre division et de votre régiment, que vous avez pris avec vous à Moscou et qui vous accompagneront à Andreewskoié, seront certainement mieux et plus confortablement soignés que dans les hôpitaux militaires. Dieu sait même ce qui est arrivé aux malheureux blessés qui sont dans ces hôpitaux; car les bulletins du monstre que la Corse a vomi sur le continent pour le malheur du monde, prétendent que 30 mille blessés et malades ont été brûlés dans l'incendie de Moscou, calomniant le c-te Rostoptchine d'avoir ordonné cette atrocité; mais qui peut douter que ce soit un autre que le scélérat Corse lui-même qui a fait cet acte horrible, lui, qui a fait mourir de sang froid à Gaza les prisonniers turcs qu'il avait dans son camp, lui qui a fait empoisonner ses propres blessés et malades, pour n'avoir pas l'embarras de les transporter et soigner! S'il est vrai qu'il y a eu des hôpitaux avec des malades brûlés à Moscou, c'est l'infâme Bonaparte qui, par vengeance d'avoir été battu à Borodino et de rage de n'avoir pas trouvé à piller autant qu'il l'avait espéré à Moscou, a fait cette atrocité.

Je suis bien aise que votre ami le comte de S-t.-Priest est avec vous; je ne le connais pas, mais je n'ai entendu qu'une voix sur son compte, qu'il est rempli d'esprit, de talents, d'amabilité et, ce qui est mieux encore, que c'est un homme d'honneur et d'élévation d'âme. J'ai connu le comte son père, c'était le meilleur ou plutôt le seul bon ministre que le malheureux Louis XVI a eu vers la fin de son règne; mais il n'était pas soutenu par la reine comme l'était Breteuil.

J'espère, mon bon ami, que vous faites un journal raisonné de toute cette campagne. Vous êtes trop loin de Moscou pour craindre la visite des partis français et pas assez loin pour ne pas savoir beaucour de détails sur ce qui s'est passé quand les Français y sont entrés. Faites-moi part de ce que vous avez appris.

127.

Получено 26 Ноября.

Londres, le 6 VIII-bre 1812.

Le 18-me bulletin français a paru sur l'affaire de Mojaïsk, qui a eu lieu le 7 du mois de VII-bre n. st., et quoique je suis prévenu contre la véracité de ces publications du Corse, on ne laisse pas que d'être effrayé; car réduisant au dixième les vanteries françaises, il restera assez pour être très-inquiet. Ce bulletin faisait tuer 30 ou 40 mille Russes, qui, suivant le même, avaient perdu en tués, blessés et pris prisonniers 40 généraux. Réduisant donc, comme je dis, au dixième, j'aurais été très-inquiet s'il ne se trouvait pas un correctif qui suivait le bulletin et dont la publication a étonné tout le monde. C'est un rapport fait au Corse par un général polonais, qui avait par son ordre examiné et interrogé nos prisonniers.

Il est inconcevable comment il a permis que ce ridicule résultat de cet interrogatoire, qui renverse et contredit ses relations, fût publié: car ce ne sont que de simples soldats et un bas-officier qui déposent chacun séparément à quel régiment, à quelle division et à quel corps il appartient; ils sont plusieurs et tous trouvés blessés sur le camp du combat, excepté

un qui, ayant été envoyé pour demander de nouvelles munitions (parce qu'elles étaient épuisées) s'est égaré dans un bois et fut pris après le combat. Or, ces gens, en nommant tous les corps qui ont été dans l'affaire, m'ont fait voir que votre division n'y était pas, comme aussi plusieurs autres, qui n'y sont pas nommées. Par ces mêmes dépositions il est clair qu'il n'y a eu aucun général de tué de notre côté, mais 2 ou 3 du blessés et un qui a eu une contusion. Parmi les blessés on croit qu'est le prince Bagration. J'espère que cela n'est pas vrai, et si cela est, que sa blessure est légère.

Il paraît très-clair aussi par ces dépositions que le Corse n'a pas eu parmi nos prisonniers non-seulement aucun général, mais pas même un enseigne: aussi est-il réduit à faire interroger un bas-officier et de simples soldats.

128.

Получено 3 Декабря.

Londres, le 18 VIII-bre n. st. 1812.

Je ne cesse de rendre grâce à Dieu de m'avoir donné des enfants comme ceux que j'ai et qui chacun dans leur genre me donnent des consolations qu'aucun père n'a jamais eu de pareilles, ni si continuelles. Votre soeur est en extase d'une joie inexprimable sur ce que vous faites et sur votre bonheur de ce que vous avez été conservé au milieu de ce massacre horrible de la bataille de Borodino.

Vous ne sauriez croire combien tous nos amis ont pris part à ce qui vous regarde. Ils étaient dans des inquiétudes bien amicales, quand ils ont appris que vous étiez blessé. Ils n'ont pas osé s'adresser à moi

directement, mais au prince Castelcicala, à m-elle Jardine, à Smirnoff et à m-r Bonard, et quand ils ont appris que j'ai reçu de vos nouvelles directement et que votre blessure était légère, ils m'ont écrit pour se réjouir avec moi de ce bonheur. C'est ainsi que se sont conduits les Haddington, les Binings, lady Malmesbury, lord et lady Grenville, les Rots, Farquhar, la douairière lady Pembroke, m-elle Gomm, les Temple, les Tate, Rogerson. La reine et la princesse Marie m'ont fait faire les messages les plus obligeants sur votre compte, et la princesse Marie a écrit à Catinka la lettre la plus amicale à ce sujet. Je ne dois pas oublier le comte Front, le chevalier d'Aiglio, Peltzer, le baron et le greffier Fagel. Quant à la famille Castelcicala, ils se sont intéressés comme si vous etiez leur fils, et le prince, étant venu chez moi et apprenant que j'avais reçu votre lettre de Mojaïsk, en la voyant, a pleuré de joie.

Il faut que je vous parle à présent d'une autre source de bonheur que vous me procurez et qui fait les délices de mon âme. C'est votre bon coeur, votre charité, votre humanité et les soins que vous avez de soulager les autres.—Comme vous avez perdu les revenus de la terre que vous avez laissés votre tante et que les 40 mille roubles que je venais de vous assigner ne peuvent pas vous suffire, je vous autorise à prendre de mes управитель et прикащикъ à votre discrétion tout ce qui vous est nécessaire par dessus votre assignation annuelle. Je suis sûr que vous n'en ferez d'autre usage que pour aider ceux qui n'ont pas l'avantage de pouvoir se soutenir par eux-mêmes et qui méritent d'être aidés, et c'est un devoir de tout homme qui pense comme vous et moi de le faire.

J'ai appris que vous avez un très-bon chirurgien et Longuinoff me le confirme. Il s'appele Ивановъ. C'est fort heureux pour vous et pour vos camarades. Je prie Dieu que vous ne soyez pas de nouveau dans la situation où vous êtes; mais par pure précaution ou au moins pour l'usage des autres, je vous envoie de la charpie, qu'on fait mieux ici que chez nous. Vous ne manquez pas de quinquina, car je vous en ai envoyé; il sera bon d'en prendre pour regagner vos forces après le sang que vous avez perdu par votre blessure; c'est non-seulement un fortifiant, mais c'est aussi le plus puissant préservatif contre les fièvres putrides, demi-putrides et lentes, qui moissonnent autant les armées que les balles et les boulets. La conduite du prince Koutousoff, depuis qu'il a pris le le commandement de l'armée, est admirable; mais je le plains d'être réduit à agir toujours avec des forces inférieures à celles de l'ennemi, quoique celui-ci est venu de 2000 verstes et que nous sommes dans le centre de notre propre pays. Il a sauvé l'état en évitant une seconde bataille après le grand renfort que Victor amena au Corse. La position qu'il a prise à 32 verstes de Moscou, sur le chemin de Toula, tient le Corse en bride et couvre la grande manufacture d'armes qui est dans cette ville, vers laquelle l'ennemi aurait poussé un corps de son armée pour ruiner cet établissement si nécessaire. Il est honteux pour notre administration qu'au lieu d'un établissement comme celui-là il n'y en a pas 5 ou 6, d'autant plus que le fer à Toula est si mauvais qu'il ne peut être employé aux canons des fusils et qu'on est obligé de le faire venir de Sibérie. Pourquoi ne pas établir en Sibérie même, à Casan, à Нижній-Новгородъ, à Yaroslaw, à Twer, sur la Volga

et à Kolomna sur l'Oka, et à Novgorod sur le Volkhoff: c'est par ces villes que le fer de Sibérie va à Pétersbourg et à Moscou. La machinerie pour perforer les canons des fusils est très-simple; elle est connue chez nous comme partout ailleurs; notre fer de Sibérie est le meilleur fer du monde; il est à meilleur marché que dans les autres pays: la main d'oeuvre est aussi chez nous moins coûteuse, et notre gouvernement est réduit à la honteuse nécessité de mendier des fusils à l'Angleterre. On établit à grand frais des universités qu'on remplit par des professeurs allemands, qui empoisonnent le pays par la philosophie de Kant et la dangereuse méthaphysique des Martinistes, et on ne songe pas à faire provision d'armes nécessaires pour éviter le joug étranger. Tout cela fait saigner le coeur. Malgré le courage exalté, le patriotisme inouï de notre brave et bonne nation, malgré la population de près de 25 millions d'âmes (car je ne compte pour Russe que les vrais Russes de la même origine, de la même langue et de la même religion, et non les sujets des races allemande, finnoise et polonaise), si la Russie est sauvée, ce sera un miracle du Tout-Puissant, qui jusqu'à présent n'a jamais abandonné notre chère patrie; aussi elle a eu toujours confiance dans sa sainte protection. Великъ Богъ Русской—est le dicton aussi ancien que constant des Russes.

Ce qui m'inquiète pour notre armée, c'est le manque de généraux, dont la plupart sont blessés. Quoique vous me dites que la blessure de votre ami le comte de St.-Priest est légère: mais comme elle est à la poitrine, je sais qu'il n'y a ni blessure ni contusion légère à cette partie vitale du corps humain. Je suis d'autant plus à regretter qu'il soit blessé de cette ma-

nière, que je n'entends qu'une voix sur son compte, que c'est un très-excellent militaire et très-habile pour être à la tête de l'état-major. C'est bien autre chose que ce petit Wolkonsky, qui n'a ni talent, ni connaissances, et qui était chef de l'état-major chez Barklay-de-Tolly. Quant à ce dernier, je le plains; outre que je ne puis croire qu'il ait eu de lui-même l'ambition de commander l'armée: car on peut être excellent ministre de la guerre comme il l'était, être brave général, capable de commander un corps de troupes en détachement comme il l'était, et être incapable de commander une armée. Par l'inconcevable idée de l'Empereur d'avoir trois armées contre Bonaparte, anéantissant par là un point central et unique de commandement et ayant, par les conseils d'un charlatan prussien, qu'il regardait comme un oracle de tactique, divisé Bagration si loin de la première armée, que ce n'est qu'à force d'habileté et d'efforts étonnants, qui ont dû ruiner l'armée à force de fatigue, que Bagration a pu joindre Tolly, l'Empereur, en faisant tout ceci par des impulsions étrangères, a mis en grand danger l'état et a perdu un excellent ministre de la guerre, le meilleur qu'il a jamais eu. Il n'aurait jamais dû lui donner le commandement de l'armée et n'aurait jamais dû lui permettre de quitter le ministère de la guerre. Je suis persuadé qu'il n'a pas tenu à Barklay-de-Tolly, qu'on ait établi plusieurs fabriques d'armes en Russie; mais on aime mieux à dépenser des sommes triples pour des ameublements des palais, qui sont après consumés par le feu, que de songer à des dépenses qui n'ont pas d'éclat, mais qui sont bien utiles. En attendant qu'on puisse faire ces établissements, il se trouve une ressource qui se présente d'elle-

même: la terre de Павловское sur l'Ока, près de Нижній Новгородъ, et qui appartient au comte Schérémétieff: là tous sont armuriers et serruriers; ils fournissent des armes à toute la Russie et même aux peuples asiatiques. Le gouvernement peut faire des contrats avec eux, en leur fournissant du fer de Sibérie. où le gouvernement a des mines considérables: que les contrats soient faits généreusement de la part du gouvernement, qui doit les payer plus haut que ce qu'ils recevaient des particuliers. pour lesquels ils travaillaient plus vite et avec moins de soin. La seule condition sur laquelle il faut seulement insister est que le gouvernement doit avoir un commissaire, qui n'ait rien autre chose à faire qu'à observer que le fer employé à ses fusils soit de Sibérie et non de Павловское, où il y en a de très-mauvais et qui coûte moins. Ici le gouvernement fait construire en tems de guerre beaucoup plus de vaisseaux dans les chantiers particuliers que dans les siens: il fait des contrats très-généreux avec les constructeurs particuliers, mais tient des commissaires à lui dans tous les chantiers particuliers où on construit pour lui des vaisseaux de guerre et des frégates: ces commissaires n'ont rien autre chose à faire qu'à empêcher qu'on emploie de mauvais bois.

Quand vous recevrez celle-ci vous serez déjà sans doute à l'armée; c'est pourquoi je vous prie de me marquer la distribution des généraux par armée, par corps et par division, et quel est le commandement que vous avez, parce qu'il n'est plus question de votre belle division de grenadiers, qui à conservé à peine le dixième de son complet. Je viens de lire dans le Times le rapport du prince Koutousoff du

4 (16) VII-bre sur l'occupation de Moscou par le Corse et les réflexions qu'il fait dans ce rapport. en disant que la prise de Moscou n'est pas la prise de toute la Russie, que cette dernière ne dépend d'une ville que l'ennemi ne pourra pas garder: ce rapport, en un mot, lui fait un honneur infini: car il fait voir qu'il est aussi habile homme d'état, qu'il est habile commandant d'armée. Et c'est cet homme qu'on a employé à exercer des recrues et des milices (après qu'il a commandé des armées avec gloire et gagné des batailles), tandis qu'on faisait l'épreuve de donner le commandement à un homme qui n'a jamais eu de commandement suprême. On n'aime que trop les nouveautés et les expériences: les expériences ne sont bonnes que dans la physique expérimentale, mais elles ne valent rien en politique, en finances, en législation, en administration et en militaire. L'Empereur est fort enclin aux innovations, mais il est encore plus poussé par ses incapables ministres, dont il n'y en a pas un qui soit homme d'état et tous ont la rage de s'illustrer par des nouveaux projets, par des nouveaux règlements. Aussi on a tant travaillé la pauvre Russie dans tous les sens, qu'il est étonnant de voir qu'après toutes ces fatales expériences avec lesquelles on l'a tant torturée, elle puisse encore être telle qu'elle est.

Toute l'Europe est étonnée que Roumantzoff reste en place. Quand il a été à Paris et que le Corse était en Espagne, une lettre de Champagny, adressée au Corse, a été interceptée et imprimée à Cadix et puis à Londres. Champagny, en parlant de Roumantzoff, dit à son maître: „Il n'y a pas de Français qui soit plus sincèrement attaché à v. m. i. que le comte Roumantzoff". Et cet homme si dévoué à ce gueux

de Corse qui veut exterminer la Russie, a toute la confiance de l'Empereur de Russie! Il n'a pas tenu à ce Roumantzoff que la Russie ne soit abîmée, car il a constamment empèché notre paix de Turquie et, s'il avait pu réussir, plus de 60 mille hommes qui, grâce à lui, viennent plus tard au secours de la Russie, ne seraient pas venus du tout et combattraient sans aucun objet sur le Danube. Pour complaire à Bonaparte, il a fait déclarer la guerre à l'Angleterre et a ruiné notre commerce. Il a retardé la paix avec ce pays plus de trois mois, et après qu'elle est faite, après que ce pays a envoyé ses chaloupes canonnières et ses frégates pour assister Riga, après que l'Angleterre a envoyé 60 mille fusils à la Russie, qui lui en demande encore, on ne publie pas la paix à Pétersbourg et on ne lève pas le séquestre injuste qu'on a mis sur les effets anglais. Il est plus que singulier que l'Empereur garde un tel ministre.

129.

Wilton, 14 VIII-bre 1812.

Получено 3 Декабря.

J'ai vu dans les papiers le rapport du pr. Koutousoff sur la prise de Moscou; ce rapport lui fait beaucoup d'honneur. Il fait voir que celui qui l'a fait est aussi excellent homme d'état qu'excellent général: on voit qu'il sent l'honneur et la dignité de son pays, car il répète deux fois que la prise de Moscou n'est pas la prise de l'empire. Voilà un vrai homme d'état et un digne conseiller dans le Conseil d'un grand empire. Il ne dégradera pas son Souverain et sa patrie par des conseils bas de négociation avec l'infâme Corse; car

tout Russe qui aurait la lâcheté de parler de paix, doit être regardé comme un infâme gueux qui mérite d'être pendu, ou bien comme un stupide qui doit être proclamé comme tel et enfermé dans un hôpital d'imbéciles.

Après ce rapport j'ai vu la proclamation de l'Empereur sur la prise de Moscou. Il y a 7 à 8 ans que je n'ai pas vu une si bonne pièce faite au nom du Souverain. Je ne connais personne dans le Conseil, depuis que le comte Zawadowsky est mort, capable de faire une pièce pareille: il faut que ce soit celui qui a succédé à Spéranskoy *), qui l'ait fait. Pour ce qui est des pièces que faisait ce dernier, elles étaient dans le style pédant, avec une abondance plus que superflue d'ornements de rhétorique scolastique et ridicule. Ce qu'il y a de mieux dans cette proclamation, est que l'Empereur paraît partager les sentiments de sa brave et généreuse nation. Quand un Empereur de Russie seconde le sentiment national dans une cause nationale, comme le cas est à présent (car le Corse ne fait pas la guerre à l'Empereur, mais à la nation russe, vraie et proprement russe), cet Empereur est le plus puissant Souverain de l'univers. Toute la puissance du Corse n'est rien vis-à-vis de celle d'Alexandre; car celui-ci est servi con amore par 26 ou 28 millions d'habitants vrais Russes, tandis que l'autre est servi par force par des millions qui le détestent et qui tomberont sur lui s'il a quelque grand revers.

---

*) Графъ Семенъ Романовичъ не ошибся: этотъ манифестъ писанъ преемникомъ Сперанскаго, А. С. Шишковымъ.

130.

Получено 7 Генваря 1813.

Wilton-house, 17 (29) VIII-bre 1812.

Quoique je n'aie pas eu la satisfaction d'avoir de vos nouvelles directes depuis celles que j'ai eues de vous de Moscou, j'en ai pourtant d'aussi sûres et consolantes comme si elles me venaient directement de vous-même: et c'est grâce à notre ami Longuinoff que j'ai cette satisfaction. Il a vu le courrier qui a été expédié de la campagne où était le prince Bagration, chez lequel se trouvait le comte S-t-Priest, qui était venu d'Andréewskoé pour voir son commandant malade et qui avait assuré le courrier que vous étiez très-bien de santé et votre blessure proche de sa guérison finale. En me donnant cette consolante nouvelle, il m'explique pourquoi il est si difficile d'avoir des lettres des environs et de l'au-delà de Moscou; car il fallait donner des ordres pour établir de nouvelles communications et mettre des chevaux sur des chemins où la poste et les courriers n'ont jamais passé. Il n'y a pas de doute qu'après que le Corse reçut de grands renforts, après la bataille de Borodino, quoiqu'il était déjà grandement supérieur en nombre de troupes, tandis que le prince Koutousoff ne recevait pas celui que devait lui amener Lobanoff, il aurait été d'une imprudence injustifiable de risquer son armée et tout l'empire en donnant bataille pour sauver Moscou, qu'il n'aurait pas sauvée pourtant. La position qu'il a prise à Podolsk, si proche de Moscou, garantit Toula et tient l'ennemi en respect; en attendant notre armée se renforce et elle commence à couper par ses détachements la communication de l'ennemi avec Smolensk et par là avec la Pologne, d'où

il peut seulement avoir des secours et des munitions. Je crois que ce gueux de Corse aurait bien voulu être plutôt à Paris qu'à Moscou, d'où il lui sera très-difficile de sortir sans essuyer beaucoup de désastres et de honte. Le rapport du prince Koutousoff à l'Empereur fait voir qu'il est aussi homme d'état qu'il est habile capitaine: car il lui répète deux fois que la perte de Moscou n'est la perte de l'empire. Cela est très vrai. Les ministres pusillanimes, qui malheureusement gardent encore leurs places, ne sont pas de l'avis du prince maréchal. Ils auraient préféré une paix abjecte, qui mettrait la Russie dans l'avilissement infâme où se trouve l'Autriche, que de soutenir une guerre pesante, mais glorieuse et qui conservera l'empire Russe, ou plutôt lui regagnera l'indépendance qu'elle avait perdue depuis 5 ans vis-à vis d'un infâme gueux que la Corse a vomi sur le malheureux continent, sur lequel tous les souverains ont eu le malheur de n'avoir que des ministres infâmes ou stupides.

Longuinoff m'annonce une nouvelle qui m'accable de douleur: c'est la mort du prince Bagration. Perte irréparable et que tout bon Russe doit pleurer amèrement! Son courage brillant, son activité infatigable, son expérience, son coup d'oeil militaire qu'il avait naturellement et qu'il avait perfectionné en servant sous le grand Souvoroff, dont il était le général le plus employé et le plus chéri! Il était digne d'être le second du prince-maréchal, et quand on considère l'âge de celui-ci et l'âge du défunt pr. Bagration avec sa santé robuste, l'espoir de la Russie se tournait vers lui, si on avait le malheur de perdre l'autre. Cet événement est un vrai malheur pour la Russie et pour vous en particulier, car je sais qu'il avait beaucoup d'amitié pour

vous, et cette amitié, outre qu'elle vous était avantageuse, vous honorait beaucoup. Je ne puis penser à cette perte sans pleurer. Quelle fatalité! Voilà, dans moins de 8 ans, trois de nos excellents généraux et tous les trois Russes, que le sort nous enlève: Цицiановъ, Kamenskoy и Багратiонъ.

Comme je crois que vous êtes déjà retourné à l'armée, mes inquiétudes vont recommencer de nouveau, et je vais retourner à Londres dans trois jours, parce que je suis là plus à portée d'avoir des nouvelles de nos armées. Marquez-moi, je vous prie, quel commandement vous avez à présent, dans quel corps et sous quel général vous servez.

Donnez-moi, je vous prie, quelques nouvelles sur nos affaires à Moscou. Pour nos maisons, je les crois brûlées, celle de la Sloboda et celle que vous aviez sur la Nikitskaia. J'espère qu'on a eu le tems de sauver les papiers, c'est à dire les крѣпости et autres documents qui regardent nos terres. Je ne vous prie point de m'écrire, car vous le faites de vous-même avec une attention si amicale et si touchante, comme vous l'avez prouvé en m'écrivant deux fois le jour même que vous avez été blessé.

P. S. Félicitez, je vous prie, le prince-maréchal sur son titre, sur son grade, sur sa victoire à Borodino et surtout de n'avoir pas désespéré du salut de l'empire. Je ne lui écris pas directement pour ne pas l'incommoder; il n'a pas de tems à perdre en lisant des lettres particulières et encore moins à y répondre.

131.

Получено 9 Декабря.

Londres, le 19 VIII-bre 1812 n. st.

Je ne puis vous exprimer, mon très-cher Michel, combien je vous suis redevable pour l'attention vraiment filiale et tendre que vous avez eue de m'écrire deux lettres par différentes voyes le même jour que vous avez été blessé, et cela pour me rassurer que la blessure n'est pas dangereuse, que la balle a été tirée de la cuisse et que l'os n'est pas endommagé. Le duplicata de cette lettre m'est parvenu par un courrier de lord Cathcart avant-hier matin dans l'instant même que j'apprenais que vous étiez blessé dans cette horrible boucherie de Borodino, où j'avais cru que votre division ne s'était pas trouvée. J'étais dans une inquiétude extrême, quand votre lettre et celles de Longuinoff, notre vrai ami, qui par cette même occasion m'avait écrit 3 lettres, m'ont complétement rassuré. Combien ne devons nous pas remercier la bonté du Tout-Puissant, qui vous a protégé au milieu de ce carnage! Longuinoff, qui me donne les détails de cette boucherie, me fait frémir: quelle perte d'hommes, d'hommes si braves et qui combattent pour la bonne cause! Vous avez très-bien fait d'être allé à Moscou, où vous serez mieux traité et plustôt guéri. Longuinoff vient de m'envoyer votre autre lettre, qui était écrite avant celle que j'ai recue avant-hier et que j'avais tout de suite envoyée à Catinka; elle vient de me la renvoyer avec ce billet pour vous; elle m'a écrit comme une personne hors d'elle-même de joie de savoir que votre blessure est légère, ou au moins pas dangereuse pour la suite. Vos deux lettres, celles de

Николай Михайлычъ, celles de Nicolay, qui a beaucoup de correspondants à Pétersbourg qui l'informent de ce qui se fait à notre armée, et la lettre de Марья Алексѣевна, votre tante, toutes me rassurent sur votre compte.

J'apprends avec plaisir que vous avez pris plusieurs officiers blessés avec vous à Moscou, cela est digne de vous: ils seront mieux soignés dans notre maison que partout ailleurs. C'est une charité envers eux comme hommes et c'est un devoir comme camarades; mais il y a si peu de gens qui connaissent et sentent cette charité et ce devoir. Qu'il est bien heureux pour moi de voir qu'en toute occasion depuis que vous êtes sorti de l'enfance, vous avez déployé le caractère le plus charitable et l'âme la plus élevée qu'on peut avoir. Je suis fier d'avoir un fils et une fille comme ceux que la Providence m'a donnés. Chacun d'eux est précisément tel que je le désire.

On fait courir le bruit, d'après un prétendu bulletin du Corse, qu'il est entré à Moscou le 14 ou le 17 VII-bre n. st. Comme dans ces nouvelles, outre la discordance des dates, il n'est rien dit de notre armée, qui certainement ne serait pas restée spectatrice inactive des marches des Français vers la capitale; ainsi je ne crois guère à ce bruit. Mais en supposant même que le Corse soit entré à Moscou, il ne trouvera que les murs des maisons, car les Russes ne sont pas des Viennois et des Berlinois, qui restent, vont faire des harangues de félicitation au Corse, lui payent des contributions et entretiennent à leurs frais les généraux. Quand cela serait vrai qu'il soit en possession de Moscou, je suis sûr que dès que vous avez su l'approche de l'armée ennemie, vous êtes allé avec votre petit hôpi-

tal à Андреевское. Ce n'est pas dans Moscou vide de tous ses habitants que réside la force de tout l'empire. Si le Souverain sent sa dignité, s'il seconde l'esprit magnanime de la nation dont il a le bonheur d'être le chef, s'il a autant d'horreur qu'elle pour toute dépendance d'une puissance étrangère, il ne pensera pas à aucune paix et ne s'occupera qu'à expulser l'ennemi des limites de l'empire les armes à la main, et non par des traités signés par Roumantzoff et ses pareils.

Je regarde le Corse à Moscou comme un rat pris dans une souricière. Donnez-moi, mon bon ami, le plus de détails que vous pourrez sur ce qui s'est fait depuis la réunion des deux armées. J'espère que vous faites un journal de la campagne depuis Loutsk.

132.

Получ. 15 Генв. 1813.

Londres, le 1 (13) IX-bre 1812.

J'ai eu la satisfaction de recevoir avant-hier votre lettre № 31 du 11 VII-bre datée d'Андреевское. Je vois, mon cher Michel, que quand vous m'écriviez de Mojaïsk et de Moscou que votre blessure n'est rien et que vous seriez guéri dans 15 jours, c'était pour nous tranquilliser, votre soeur et moi, puisqu'après 16 jours à peine commencez vous à vous servir de béquilles. D'après votre première lettre je croyais que c'était une balle à demi-morte qui était à peine entrée dans les chairs; mais il est visible pour moi à présent qu'elle est entrée très-profondément et qu'en la tirant, la blessure a dû être élargie, ce qui retardera la guérison. Je vous avoue, mon bon ami, que je ne suis pas fâché de cet événement, car cela me donne plus de

tranquillité pour vous, car dès que je vous saurai de nouveau à l'armée, je serai de nouveau dans des transes pour vous. A peine ai-je lu votre lettre envoyée à Wilton, quand je reçus la nouvelle qu'une estafette, arrivée de lord Cathcart, a apporté la confirmation de la victoire que Miloradowitz et le comte Osterman ont remportée sur Murat, lequel a perdu 38 canons; que le brave et très-actif Wittgenstein a pris d'assaut Polozk et que le Corse a abandonné Moscou et le général Winzingerode y est entré. et, ce qu'il y a de singulier. c'est que ce même général a eu l'extravagance de sortir le lendemain de la ville pour observer les partis ennemis qui rôdaient encore autour de la ville, et il paraît qu'il sortit très-peu accompagné, car il fut pris. C'est une chose impardonnable à un commandant d'un corps d'aller lui-même à la découverte des partis ennemies; on a pour cela des partisans, des officiers de troupes légères. J'apprends que Wittgenstein a été avancé; cela me fait beaucoup de plaisir, car il l'a bien mérité depuis longtems.

Faites-moi, je vous prie, l'amitié de me donner des détails sur la bataille de Borodino et sur l'autre affaire qui était le 24 Août (5 Septembre), car nos ridicules bulletins n'en ont pas parlé. On dirait qu'on a honte de la brave conduite de nos troupes, car on cache aux contemporains et à la postérité ce que notre brave armée fait pour sauver la patrie. C'est le seul pays au monde, où on ne tient pas un journal exact des opérations militaires. On doit sans doute publier dans les gazettes, comme on le fait à présent; mais outre qu'il ne faut pas faire ces publications si courtes, qu'il est visible qu'on les abrége exprès, il faudrait outre cela tenir un journal à part imprimé avec tous les

détails les plus circonstanciés, et j'espère qu'il se trouvera quelque bon Russe qui entreprendra pour l'honneur national de faire ce journal. J'attends de vous, mon bon ami, des détails sur tous les dégâts que les Français ont faits dans nos terres et nos maisons.

133.

Получено 21 Генваря

Londres, le 6 IX-bre 1812.

Comme après la malheureuse perte du prince Bagration, que je ne cesserai jamais de regretter et de regarder comme une calamité, je suppose qu'il y aura une autre distribution de nos généraux dans les différents commandements, je vous prie de m'en envoyer la liste détaillée. Je vous avoue que je n'ai pas une grande idée des talents de Tormassoff, et que malgré les principes d'honneur, le courage et l'activité de notre ami Павелъ Васильевичъ, je doute qu'il puisse devenir tout d'un coup général d'armée habile, ayant passé toute sa vie dans le service de la marine.

Faites-moi l'amitié de me donner, quand vous en aurez le tems, les détails des opérations de nos armées, car il n'y a rien de si pitoyable au monde que les misérables bulletins qu'on publie à Pétersbourg. Ils sont par lambeaux, sans suite, ni ordre, d'un laconisme aussi ridicule qu'obscur. On dirait qu'on ne se soucie pas, qu'on ne comprend pas l'importance d'en faire un journal à part, suivi et très-étendu sur les opérations d'une guerre qui doit décider du sort de l'empire et qui prend une tournure si glorieuse à nos généraux et à nos troupes. C'est un manque absolu de jugement et qui fait voir de quels misérables ministres, pour le malheur du pays, le Souverain est entouré.

Vous ne pourrez pas assez vous représenter l'enthousiasme qu'on a ici pour les Russes; généraux, officiers, soldats, nobles, bourgeois et peuple, tous sont estimés, admirés et loués: le nom russe est prononcé avec respect, et tout le monde convient que c'est la nation qui a surpassé toutes les autres en fait d'amour pour la patrie, qui a déployé le plus de magnanimité et de générosité. Cette admiration est bien juste, car vraiment nos chers compatriotes ont surpassé tous les autres peuples en fait de patriotisme. Les noms de Koutousoff et de Rostoptchine sont révérés ici et méritent bien de l'être. Je suis tout fier de la gloire de mes compatriotes; mes amis, en me rencontrant, me disent toujours qu'ils m'envient l'honneutr d'être Russe.

Nous venons de perdre le comte Front, qui est mort il y a quatre jours. Il y a 13 ans que je m'étais intimement lié avec lui, et après le prince Castelcicala il n'y a aucun étranger pour qui j'avais plus d'amitié.

134.

Получено 7 Генв. 1813.

Londres, le 20 IX-bre 1812.

Longuinoff, notre ami, pour me tranquilliser de ce que je n'avais de vos nouvelles par le défaut de communication de poste entre Wladimir et la résidence, m'a envoyé votre lettre du 20 VII-bre, que vous avez écrite au chevalier Wilson à l'armée et que celui-ci lui communiqua: je vois par elle que votre blessure va de mieux en mieux.

Quelle nation! Comme elle a été peu connue nonseulement des étrangers, mais même de son propre gou-

vernement, qui croit que nous avons besoin des Allemands et que sans des Finnois, des Estoniens, des Livoniens, des Courlandais, des Prussiens et Wurtembergeois, qui remplissent la cour et tous les départements, la Russie serait perdue. Le prince Koutousoff et le comte Rastoptchine jouent les rôles brillants et honorables de Пожарскiй, quoiqu'ils ne savent pas plus de latin que leur modèle, en dépit de l'opinion de l'illustre Сперанской, qui a décidé qu'un gentilhomme russe n'est bon à rien s'il ne sait pas le latin, et cela afin de remplacer la noblesse par des поповичи, des fils des дьячокъ et des пономарь, qui ont appris cette langue dans les séminaires. Ce Сперанской et les pauvres ministres qui l'ont soutenu, ont fait l'impossible pour exaspérer cette noblesse vraiment noble et qui en dépit de tout ce qu'on a fait contre elle est restée fidèle au Souverain, pour ne pas voir crouler leur patrie au bord du précipice. On a fait tout au monde pour abattre l'esprit patriotique, pour diviser la nation, pour soulever le peuple contre les nobles, pour faire en un mot tout ce qui était utile à l'infâme Corse et aux ennemis de la patrie. Le nom de Koutousoff restera pour toujours dans la postérité la plus reculée, vénéré et respecté parmi toutes les nations du monde, et ces mêmes sentiments parmi les Russes seront accompagnés par la plus profonde reconnaissance.

Faites bien mes amitiés à notre ami le ch. Wilson. Tous ceux que je rencontre, tous ceux qui m'écrivent, me disent qu'ils m'envient d'être Russe, que ma nation est la première de l'univers. Et ils ont raison, car cela est vrai.

135.

Получ. 9 Генв. 1813.

Londres, le 12 (24) IX-bre 1812

En vous écrivant la dernière fois, j'ai oublié de vous faire mes compliments sur votre jour de nom, car c'était le 8 (20), fête de S-t Michel: mais nous avons bu à votre santé à dîner: j'avais ce jour chez moi le prince Castelcicala, Nicolay, Smirnoff, m-r Moberly et le baron. J'ai vu pour un moment un comte de Moutier, colonel à notre service: il est tout de suite parti pour Hartwell, campagne dans Buckingamshire, où demeure Louis XVIII. A son retour en ville, je cultiverai sa connaissance, car il m'a dit qu'il a été auprès du prince Bagration depuis Loutsk jusqu'à Borodino et qu'il était près de lui quand il fut blessé: qu'il vous a beaucoup connu, qu'il a dîné souvent chez vous et qu'il a passé une journée et a couché une nuit chez vous à Moscou. Il m'a dit aussi qu'il a vu la balle qui a été tirée de votre cuisse et qu'elle était aplatie. Cela prouve que, quoiqu'elle n'a pas fracassé l'os, cet os a dû recevoir un terrible coup, puisqu'elle s'est aplatie contre lui. J'espère que vous conserverez cette balle. Je vous prie de me donner les détails sur cette blessure. Avez-vous ressenti en la recevant une douleur extrême? Vous êtes-vous évanoui? Etes-vous tombé de cheval, ou vous a-t-on aidé à descendre? Comment vous a-t-on transporé du champ de bataille: comment vous a-t-on porté à Mojaïsk; est-ce là ou sur le champ de bataille qu'on vous a tiré la balle: quel est le chirurgien qui vous a pansé, quel chirurgien vous a soigné à Moscou et où avez-vous trouvé celui qui vous a accompagné à Andréewskoié? Voilà

des détails que je vous prie très-instamment de me donner, mon cher Michel. Je vous prie aussi de me dire les noms de tous les officiers blessés que votre humanité a recueillis chez vous pour les soigner et comment ils se trouvent. C'est un trait qui m'a enchanté, et je ne puis y songer sans ressentir une satisfaction extrême. J'espère qu'ils sont tous guéris. Je vous prie aussi de me dire quand et comment avez-vous appris la reprise de Moscou; quand avez-vous quitté Matrenino pour aller à l'armée: si vous avez été par Moscou, dans quel état vous avez trouvé cette pauvre ville: quand et où vous avez joint le quartier-général: comment vous avez été reçu par le prince Koutousoff et quel commandement vous avez eu à la place de votre défunte division? Dites-moi aussi le vrai de la chose sur l'incendie de la capitale de l'empire, car cela ne paraît pas être bien clair. Les bulletins français prétendent que c'est les nôtres qui y ont mis le feu, tandis que notre ami Longuinoff m'a écrit que c'est Bonaparte, le 3-me jour de son entrée, qui a fait brûler Moscou. Je suis bien fâché de la mort du général Bagovout, car il m'a paru un homme très-habile par sa retraite à l'entrée du Corse en Lithuanie: car le Corse avait annoncé qu'il était complétement coupé, ce qui fut répété dans les deux premiers bulletins français, cependant ce général a rejoint l'armée sans être entamé par l'ennemi.

Je vois avec plaisir que dans votre lettre à Wilson vous envisagez la prise de Moscou par l'ennemi en vrai et bon Russe comme vous êtes, et que vous pensez que c'est tout ce qui a pu nous arriver de plus heureux. Qu'importe que nous ayons tous souffert par la ruine de nos maisons et de nos propriétés aux

environs de la ville; car c'est cette prise de Moscou qui a consommé la ruine de l'ennemi et a sauvé la patrie. Ce gueux de Corse nous a pris pour des Allemands et que nous serions tous consternés, et qu'après cela il donnerait la loi à la Russie. Mais tout au contraire, cela a produit, au lieu d'un abattement d'esprit, le courage, une élévation d'âme et une énergie redoublée de patriotisme mêlé d'une rage de vengeance pour punir l'ennemi de la patrie, qui a mis la nation russe au-dessus de toutes les autres. Cela nous a fait connaître à nous-mêmes ce que nous sommes, quelle grande nation que nous sommes, et cela a porté la terreur dans l'âme de l'infâme Corse, qui avait présumé d'épouvanter, d'avilir la nation russe. Il a été forcé à parler de paix dans sa lettre à l'Empereur, et n'ayant pas reçu de réponse, il fut obligé d'envoyer Lauriston pour la proposer au prince Koutousoff. La réponse de celui-ci lui fait un honneur infini: elle est digne du commandant en chef des armées russes.

Vous n'avez pas l'idée, mon bon ami, de l'admiration, du profond respect unanime qu'on a ici pour la nation russe et avec quel enthousiasme on en parle. C'est le toste banal de toutes les tables: à la gloire de la brave et généreuse nation Russe; à la santé du prince Koutousoff, aussi habile que brave. Après lui celui qu'on admire le plus est le comte Rastoptchine (il a si bien secondé l'esprit public) d'avoir, dans un espace de tems si court, vidé Moscou de tout ce qui pouvait être utile à l'ennemi, tant pour sa subsistance que pour gratifier sa vanité; car, à moins qu'il n'emporte avec lui quelque vieille image peinte par nos barbouilleurs de Суздаль, ou qu'il ramasse quelque pierre du pavé de la ville, il n'a aucun autre

trophée à porter pour s'indemniser de la perte de sa formidable armée et de sa réputation, acquise non par ses talents, mais par la lâcheté des peuples et des gouvernements contre lesquels il a fait jusqu'à présent la guerre.

136.

Получ. 6 февр. 1813.

Londres, le 14 X-bre 1812.

Nous venons d'apprendre les grands succès tant du comte Wittgenstein contre Victor et le corps commandé ci-devant par S-t Cyr, que ceux encore plus grands à Малой Ярославецъ et à Вязьма par le prince Koutousoff, dont les grands talents, l'habileté et l'activité militaire ont sauvé la patrie et lui assurent une gloire immortelle. Comme notre nation et notre armée se sont conduites! Dans toutes les histoires de tous les tems et de tous les peuples il n'y a aucun exemple pareil de courage indomptable, de générosité et d'élévation d'âme si unanimes: qu'il est glorieux d'être Russe et que je suis heureux de voir avant ma mort la manière dont nos chers compatriotes se sont illustrés! Quelle reconnaissance que leur doit avoir le continent de l'Europe ou plutôt tout le monde civilisé! C'est eux qui étant attaqués par le tyran de l'Europe qui traînait avec lui toutes les nations du continent, ayant plus que le double des forces que la Russie pouvait lui opposer, nonobstant les mauvais arrangements pris pour la défense du pays, nonobstant les retraites continuées pendant deux mois et nonobstant la ruine de Moscou, ont soutenu ces revers et ces malheurs avec une force d'âme et une courage indomptable et ont fini par battre

continuellement ce tyran jusqu'à détruire toute sa puissance formidable: car je ne vois pas comment ce monstre et ce qui reste de son armée pourront échapper à la mort ou à la captivité. Quand le prince Koutousoff, dans son rapport à l'Empereur sur l'entrée de Bonaparte à Moscou, a répété deux fois, que la prise de cette ville n'est pas la prise de l'Empire, il a fait voir toute la force de son âme et la profondeur de son jugement. Il a fait voir qu'il est tout aussi grand homme d'état qu'il est grand capitaine. Quand on considère ce que cet homme a fait et après lui la conduite admirable du comte Rastoptchine. il n'est pas possible de ne pas plaindre l'Empereur, et je mire de ce qu'il garde encore ce gueux de Roumantzoff et 3 ou 4 pareils qui se sont attirés le mépris pour leur incapacité et la haine pour tout le mal qu'ils ont fait. Comment un si bon Souverain peut-il garder auprès de lui des gens en exécration à toute la nation russe, nation qui a fait les sacrifices les plus inouïs pour sauver l'indépendance et l'honneur du pays et du Souverain? J'attends de vous, mon très-cher Michel, les détails de ce qui s'est passé dans nos armées pendant cette fuite du Corse et de ses troupes. Je viens d'envoyer toutes ces bonnes nouvelles à Catinka. Elle en deviendra folle de joie: car je ne connais personne qui ait pris tant de part et avec tant de chaleur qu'elle à tout ce est arrivé dans notre patrie. Les retraites continuelles, l'abandon de Smolensk, la perte de Moscou l'avaient tout-à-fait abattue, et elle ne faisait que pleurer: mais quand grâce au prince Koutousoff les affaires ont pris tout une autre tournure, elle est entrée dans un délire de contentement, elle en est folle.

137.

Получено 6 Февр. 1813.

Londres, le 6 (18) X-bre n. st. 1812.

Présentez mes félicitations au prince-maréchal pour toutes les grandes et belles choses qu'il a faites en sauvant sa patrie du plus grand des dangers où elle s'est trouvée; je crois que ce danger était plus fort que celui quand les enfants de Чингисъ-ханъ l'avaient envahie! Mille amitiés au comte Strogonoff et au ch. Wilson. Je vous ai exprimé, mon bon ami, avec quelle satisfaction inexprimable j'ai appris les soins que vous avez eus de vos camarades blessés: cela est tout-à-fait digne de votre caractère angélique, mon très-cher Michel. Que le bon Dieu vous rende le bonheur que vous me procurez par votre conduite et votre caractère. Je suis extrêmement aise que parmi ces blessés dont vous avez eu soin, se trouve le fils de mon ancien ami et camarade de guerre, le comte Goudowitz, actuellement maréchal. Il y a 50 ans que j'étais lié d'amitié avec lui et avec son frère aîné Андрей Васильевичъ. J'étais aussi très-lié avec leurs frères Michel, Basile et Alexandre; ces deux derniers ont été dans mon régiment. C'est une bonne race. Si vous vous rencontrez avec mon ami Павелъ Васильевичъ Чичаговъ, dites-lui que notre ami commun l'amiral Greig est ici depuis une semaine, venu de Palerme et Malte; il partira d'ici dans 6 à 7 jours pour retourner à lui, passant par Pétersbourg. Je l'ai vu tous les jours avec une satisfaction nouvelle; c'est un homme d'un mérite rare et d'une modestie parfaite. Je suis fâché de ne pas profiter davantage de sa société, car après avoir remis d'un jour à l'autre d'aller chez notre chère Catinka, je ne puis plus différer davantage et je

pars après demain pour Wilton, amenant avec moi Polética, que nous aimons tous et qui est fait pour être aimé de quiconque le connaît. Outre le plaisir que j'aurai de revoir Catinka, j'aurai celui de revoir ses chers enfants. Quand me donnerez-vous, mon cher Michel, la même satisfaction? Que je puisse être assez heureux avant ma mort de voir les enfants d'un fils chéri! Ne cherchez que la bonté dans l'âme et le jugement dans la tête de votre femme future. Sans doute la beauté et les agréments extérieurs, accompagnés de bonté et de jugement, c'est la perfection de la nature; mais sans eux ce n'est rien: car la beauté passe, mais le caractère reste, et c'est avec cela qu'il faut vivre tout le reste de ses jours. Ne vous affichez pas comme un épouseur, mais étudiez les moeurs et le jugement de nos jeunes demoiselles, et si vous en trouvez une qui peut faire le bonheur de votre vie domestique, présentez-vous comme épouseur. Je vous donne d'avance mon approbation la plus cordiale: je désire ardemment de vous voir heureux dans votre ménage et je ne saurais jamais assez vous conjurer de songer à ce point capital dans la vie humaine. S'il y a des quartiers d'hiver tranquilles, prenez un semestre, allez à Moscou, à Pétersbourg: vous n'êtes pas un étranger, vous êtes connu, et vous connaissez plus ou moins la plupart de nos jeunes demoiselles; mettez-vous seulement à bien étudier leur caractère, et dès que vous en trouverez une qui a ce qu'il faut pour vous rendre heureux dans votre vie privée, fixez-vous à cet objet et mariez-vous. Quelle consolation pour moi, si à la paix vous venez avec ma belle-fille, couronner par le comble du contentement les derniers jours de mon existence!

138.

Получено 20 Марта 1813.

Wilton, le 19 (31) X-bre 1812.

Nous sommes convenus de vous écrire après demain par l'amiral Greig, qui nous a quittés hier et qui partira dans 4 ou 5 jours de Londres pour Pétersbourg pour aller joindre Павелъ Васильевичъ Чичаговъ, qui est à l'armée. Il nous est attaché de coeur et d'âme. C'est un homme rare, a beaucoup d'esprit et d'instruction: il joint à l'âme la plus élevée une modestie extraordinaire et une douceur de caractère tout-à-fait angélique. Je vous envoie la copie de la lettre que j'ai reçue de lord Cathcart. Vous verrez comme il vous aime et comme il vous rend justice. C'est ainsi que parlent de vous tous ceux qui vous connaissent. Il est impossible de ne pas voir que c'est votre conduite et votre caractère qui vous donnent, mon très-cher Michel, le suffrage universel de ceux qui vous connaissent ou entendent parler de vous.

Comme j'ai appris qu'on a ouvert des souscriptions chez nous, pour recevoir les dons volontaires des particuliers pour secourir ceux qui ont été ruinés, j'ai écrit à m-r Possnicoff pour qu'il déclare que je donne 8000 roubles chaque année pendant cinq ans et que je prends cet engagement pour moi et pour vous après ma mort; je suis sûr que vous l'approuverez, et je devais vous nommer, car il est impossible que je puisse vivre encore cinq ans: je suis trop vieux pour cela.

139.

Получ. 27 Февраля.

Londres, le 10 (22) Janvier 1813.

J'ai eu la satisfaction de recevoir votre seconde lettre de Vilna, du 8 X-bre v. st. № 44. Je suis charmé de savoir, mon bon ami, que vous allez servir dans l'armée de mon bon ami Павелъ Васильевичъ, armée que vous connaissez si bien, que vous aimez par dessus toute autre pour avoir déjà servi avec elle pendant deux années sur le Danube.

Je ne puis assez vous remercier, mon très-cher Michel, pour le détail si précis et en même tems si clair des mouvements de notre grande armée depuis l'évacuation de Moscou jusqu'à Vilna. Je comprends à présent, grâce à ce précis si clair, tout ce qui s'y est passé dans cette partie si mémorable de cette campagne, qui a illustré à toute éternité la gloire des armes russes et qui rendra immortelle la réputation que s'y est acquise le prince-maréchal. Le nom de Koutousoff, ce nom et celui de Souvoroff donnent la gloire à la nation russe d'avoir produit les deux plus grands capitaines de nos jours. Le prince Koutousoff a été plus heureux que le prince Souvoroff. Ce dernier n'a été employé qu'à la délivrance des puissances étrangères: il aurait dû, par ses talents sublimes et les victoires éclatantes qu'il a obtenues, les délivrer du joug des Français: mais la basse jalousie, les viles intrigues et la fausse politique de l'Autriche, gouvernée par ce gueux de Thugut, ont contrecarré les succès ou au moins leurs résultats, et le sang russe a été répandu en pure perte. Le prince Koutousoff, soutenu par la nation russe dans une cause russe, avec une armée découragée,

désorganisée et réduite à moins d'un tiers de ce qu'elle était au commencement de la campagne, n'a pas désespéré du salut de la patrie, et il l'a sauvée, ayant contre lui le plus formidable ennemi, qui avait assujetti toute l'Europe et qui avait amené contre nous des forces dont on ne connaît pas de pareilles dans l'histoire moderne. La sagesse, la combinaison savante de ses plans, le choix des postes qu'il a pris pour garantir nos provinces les plus fertiles, et en filant toujours par sa gauche pour couper à l'ennemi toute communication avec ses dépôts, firent que l'arrogant Corse, avec une armée supérieure en nombre, se trouva enfermé, et tout cela dans le petit espace de trois semaines. La manière avec laquelle il lui barra le chemin de Kalouga à Maloy-Yaroslawetz, la route directe qu'il prit pour arriver à Krasnoy avant le Corse, sont, comme vous le dites très-bien, la seule et vraie source de la destruction de Bonaparte.

Je sais que des têtes étourdies et les intrigants à l'armée et à la cour l'ont blâmé de peu d'activité, comme les étourdis et les intrigants à Rome contre Fabius, qui par sa prudence sauva la république; mais le prince Koutousoff n'a été Fabius que tant que cela était d'une nécessité absolue: car du moment que le Corse commença à faire sa retraite, il déploya jusqu'à Vilna, c'est à dire jusqu'à ce qu'il détruisît totalement l'ennemi, la science, l'activité, la célérité de Souvoroff. Vous avez énuméré très-judicieusement toutes les fautes du Corse; mais vous avez oublié une des plus fortes: pourquoi est-ce que Bonaparte, cinq jours après qu'il fut à Moscou, ayant encore 120 mille hommes, n'alla-il pas avec 80 mille (laissant 40 mille à Moscou) chercher et combattre le prince-maréchal, qui

n'en avait pas 60 mille, qui n'étaient même réorganisés? Le prince Koutousoff n'était pas alors en état de recevoir la bataille, il devait donc se retirer, abandonner des provinces fertiles, retarder l'arrangement de son armée et se voir coupé des renforts qui lui venaient des provinces de l'Est. Trois semaines plus tard Bonaparte n'était plus en état d'exécuter ce plan, et cinq semaines après l'occupation de Moscou notre armée était tout-à-fait en ordre et tellement augmentée qu'elle était plus forte que celle de l'ennemi. Il lui fallait donc se retirer avec tout le désavantage d'une armée diminuée, mourante de faim, découragée et ayant perdu toute discipline et subordination, vis-à-vis d'une armée supérieure en nombre, en discipline, ne respirant que vengeance et conduite par un homme qui a montré plus de savoir, plus de courage, de prévoyance et d'activité que lui. Cette guerre a complétement anéanti la réputation d'habileté en politique et en tactique que le Corse avait usurpée: car quant au courage, ses plus ardents partisans doivent se taire. L'infâme Corse s'est tenu toujours loin des balles et des boulets, et deux fois il s'est enfui du champ de bataille avant la fin du combat. C'est l'être le plus méprisable qui a jamais existé sur la terre: aussi est-il souverainement méprisé. Il se soutient à Paris contre les badauds et pusillanimes bourgeois, parce qu'il est soutenu par 40 mille hommes armés, bien payés et caressés. On sait ici par des relations qu'on a dans Paris même, que ce tyran a voulu éprouver les sentiments du public pour lui. Il ordonna donc en secret à la police qu'elle ait soin d'aposter 3 ou 4 personnes au parterre au théâtre français et de leur ordonner de siffler au moment qu'il arriverait. Il croyait que si

le public était bien disposé pour lui, les applaudissements de toute la salle couvriraient les 4 sifflets que personne n'entendrait: mais que dans le cas contraire les 4 sifflets seraient seuls et que personne n'oserait se joindre à eux. Il est arrivé tout autrement qu'il avait compté: car dès qu'on le vit entrer dans sa loge et que la foule de spectateurs entendit les sifflets, elle s'est jointe à eux, et plus de mille personnes commencèrent à siffler. Bonaparte, furieux de cette réception qu'il s'était préparée lui-même contre son attente, ordonna de saisir tout de suite les plus zélés siffleurs du parterre, et il y a eu environ 50 d'emprisonnés. Il est certainement en sûreté à Paris par la force militaire qui le protége; mais l'intérieur de la France est dans un état de fermentation sourde, qui ne manquera pas d'amener des explosions aussi ouvertes que violentes. Déjà les dernières conscriptions faites l'année passée ont causé des murmures et des résistances telles que dans plusieurs endroits le gouvernement a été obligé de céder et à ne contraindre les résistants, de peur de pire. A présent qu'on a décrété une nouvelle conscription, dans le même tems que toute la France sait que le tyran qui l'a véxée a fait périr une armée de 400 mille hommes et qu'il s'est sauvé en lâche sans s'embarrasser de ces malheureuses victimes de son ambition et de ses faux calculs (car tout se sait et, il ne peut pas cacher ces désastres), on résistera, et il y aura plusieurs Vendées qui finiront par lui casser le col. Ainsi soit-il.

Vous m'avez écrit de Шкловъ que votre chemin vous mène par Круглое, la terre que vous a laissée votre tante, et vous ne me dites rien sur ce sujet dans vos deux lettres du 1 et 8 X-bre de Vilna. Je sais

que les Français y ont été et que votre terre a dû être saccagée par eux, comme tout bien appartenant à quelqu'un de notre nom. Marquez-moi, je vous prie, comment vous avez trouvé la situation de l'endroit, si votre bailli ou économe y était encore, ou à son défaut quelqu'un comme le curé a pu vous raconter tout ce que les Français y ont fait. Marquez-moi comment les habitants polonais et les Juifs de votre terre s'y sont conduits, ont-ils été pour ou contre, ou neutres?

Je suis fâché d'apprendre qu'outre la maison de la Nikitskoy qui a été brûlée, vous y avez perdu aussi la belle bibliothèque de plus de 5000 volumes que votre tante vous avait laissée. J'ai toujours ouï dire que cette bibliothèque était bien belle. Il aurait mieux valu abandonner la cave de la maison de la Sloboda et songer à sauver la bibliothèque de la Nikitskoy. Il est vrai qu'on ne pouvait pas s'attendre à ce trait de vandalisme de la part des Français, et cela dans une ville où le Corse se trouvait lui-même. Détruire des livres, c'est ressembler aux Arabes fanatiques du premier siècle du califat. A propos de livres, je plains extrêmement notre pauvre Boutourline, qui a passé sa vie à faire une belle bibliothèque, qui lui a coûté des sommes et des peines considérables, qui était vraiment une des belles et rares bibliothèques de l'Europe qu'on connaissait chez des particuliers. Elle faisait toute la jouissance de ce bon Boutourline; il doit en être désolé comme d'une chose irréparable. Je suis surpris que dès qu'on a su que l'ennemi allait de Vilna droit à l'Est vers Moscou, qu'il n'a pas couru lui-même de la terre où il était, pour emballer ses livres, les mettre sur une barque et faire descendre cette précieuse

collection par la Moskwa, l'Oka, dans le Volga, où il pouvait la mettre en dépôt à Casan ou quelque autre ville: car quoiqu'on ne pouvait pas s'attendre à cette barbarie de brûler les maisons et les bibliothèques dans une ville qui ne s'est pas défendue, Boutourline, dont la bibliothèque était renommée pour les livres rares et les belles éditions, devait s'attendre que les généraux et les aides-de-camp du Corse auraient partagé entre eux tout ce qu'il y avait de bon parmi cette collection de 30 mille volumes, et c'est un malheur que cela n'est pas arrivé: car on aurait pu racheter tout à peu de prix des cosaques, qui ont hérité de droit et de fait de tous les biens appartenant aux généraux et officiers français qui se trouvaient dans leurs bagages.

Je vous ai déjà écrit, mon bon ami, que je pense, et je l'ai mandé à Longuinoff et Possnicoff, qu'il faut couvrir votre maison de Никитская et la réparer, parce que, quoique vous n'en avez pas besoin, ayant celle de la Sloboda, mais vous la vendrez beaucoup mieux quand elle sera habitable, surtout dans la presse qu'il y aura de gens qui voudront tout de suite habiter Moscou et qui ont eu leurs maisons détruites de fond en comble. La rue de la Никитская a été toujours regardée, comme celle de la Тверская, les plus belles et les plus centrales de Moscou. Si on ne répare pas cette maison, on vous donnera peu pour le terrain, et puis la police, qui se mêle de tout chez nous, viendra vous prescrire des lois, vous obligera de bâtir non d'après vos facultés, vos goûts et votre savoir, mais d'après les belles conceptions du ministre de police: car j'apprends que sur ce point un Russe n'est pas maître de sa propriété: il faut qu'il bâtisse et rebâtisse

non comme il peut ou il veut, mais comme cela plaît au ministre de police. C'est une chose qu'il est difficile de concevoir autre part que chez nous; mais depuis environ 8 à 9 ans, messieurs les ministres, s'étant élevés sur les ruines du Sénat, qui n'existe plus que de nom, se sont attirée non-seulement l'autorité nécessaire, mais une autorité plus que superflue et abusive: aussi on doit s'en ressentir à chaque pas qu'on fait.

Je vous prie, mon très-cher Michel, de me régaler des détails de vos opérations. Vos relations sont si précises et si claires que je vois d'abord tout l'ensemble.

Faites bien mes amitiés à Павелъ Васильевичъ. Il y a dans l'armée où vous êtes un m-r Tuyll qui a été au service de Holande et qui est parent du greffier Fagel, avec qui votre soeur, son mari et moi, nous sommes très-liés. On dit du bien de ce m-r Tuyll, ainsi je vous le recommande. Marquez-moi, je vous prie, de quoi est composée l'armée de Павелъ Васильевичъ, qui sont les généraux, qui est à la tête de l'état-major, quel commandement vous avez, qui est-ce que vous avez pris de domestiques, comment est votre équipage, en un mot êtes-vous confortablement? Donnez-moi surtout des nouvelles exactes de l'état de votre cuisse, sur laquelle vous ne me dites rien, tandis que les uns m'écrivent que vous boitez et d'autres—que vous traînez votre jambe gauche.

Le comte Balmain est repris au service militaire et partira d'ici dans 12 ou 15 jours: il est bien content de rentrer à l'armée. Il m'a beaucoup plu par sa modestie et la douceur de son caractère. J'aime aussi le comte Ivan Woronzow, il me paraît un excellent jeune homme. Il aurait aussi bien voulu être à l'armée, mais sa mère s'y oppose, et il est impossible de la blâmer.

L'excellent atlas en 100 feuilles que vous m'avez envoyé et qui est un des plus exacts qui existe en Europe, ne me sert plus depuis que l'ennemi est chassé de nos frontières et que nous sommes entrés dans le pays ennemi.

Dites-moi, je vous prie, quelles sont les meilleures cartes de la Pologne et de la Prusse: car celle de Ricci Zanoni est sur une trop petite échelle et par cela même très-confuse. Si vous savez quelques bonnes cartes de ces pays et qu'on puisse les avoir à Pétersbourg, je vous prie de les indiquer à notre ami Longuinoff pour qu'il me les achète et me les envoye. Nous étions si occupés de ce qui se passait entre Vilna et Moscou, que nous avons dédaigné de nous informer de ce que les Autrichiens ont fait entre Minsk, Loutsk et Bresč. Faites-moi un précis de leur petite campagne, car il paraît que ce Schwarzenberg ne s'est illustré par aucun fait mémorable.

140.

Получ. 15 Марта.

Londres, le 15 (27) Janvier 1813.

M-r de Gneisenau, qui vous a connu à Pultusk, va d'ici en Suède et espère de pouvoir passer de là tout droit à Kœnigsberg, où doivent être déjà quelques parties de notre armée, et comme je crois que ce sont celles de Павелъ Васильевичъ, sous les ordres duquel vous servez, je crois qu'il vous verra, et c'est pourquoi je vous écris par cette bonne occasion.

Plusieurs lettres de Pétersbourg ont annoncé ici que l'Empereur a pris la résolution de se déclarer roi

de Pologne; mais j'espère dans la bonté Divine que toutes ces annonces sont fausses. Quoique je sais depuis longtemps que les Polonais en général désirent que cela soit (leur vanité ne peut pas supporter de ne plus être une nation): mais la bonne politique et les vrais intérêts de la Russie, qui sont aussi les intérêts de l'Empereur, s'y opposent impérieusement. Dans aucun tems et encore moins à présent aucun souverain et surtout l'Empereur ne doit pas imiter la conduite de Bonaparte, qui s'est fait empereur de France et roi d'Italie. Si on ne veut former le royaume de Pologne que du seul duché de Warsovie, cela est ridicule, et cela ne contentera pas les Polonais; car ils veulent recréer leur royaume dans toute son ancienne intégrité et englober tout ce que possèdent et ont possédé l'Autriche et la Prusse, et quand même on ne le voudrait pas à présent, de crainte que cette envie ne nous vienne un jour, l'Autriche et la Prusse, et à leur imitation toute l'Allemagne, se joindront sincèrement à Bonaparte contre nous; nous aurons une guerre sanglante et de durée contre toute l'Europe, qui nous épuisera, pour complaire à la vanité polonaise, et en même tems nous perdrons la seule occasion favorable de réunir à nous toute l'Allemagne pour l'objet aussi utile que politique de délivrer tout le continent du joug qui l'opprime, de renverser son oppresseur et de procurer à ce malheureux continent le repos dont il est privé depuis 20 ans. De quel avantage a été aux habitants de la France, que son souverain a allongé son propre titre en ajoutant celui de roi d'Italie? Ces pauvres habitants n'ont eu que plus de guerres à soutenir, à voir leur pays natal dépeuplé par les conscriptions, ruiné par les impôts, que l'interruption du

commerce et l'anéantissement des manufactures, et comme tout cela ne pouvait aller qu'à l'aide des violences et de la terreur, cela produisit le despotisme le plus affreux. C'est précisement ce que la Russie doit attendre pour elle en récompense des sacrifices les plus nobles et les plus généreux qu'elle a faits pour sauver la patrie; et tout cela pour complaire à la vanité de la nation polonaise, nation lâche, écervelée, d'un caractère aussi vain que vil, et qui a été de tout tems et sera éternellement ennemie de la nôtre. Si notre Souverain a la passion des titres, il a déjà outre celui d'Empereur de toutes les Russies celui de roi de Cazan, d'Astrakan, de Sibérie et de Géorgie: en voilà bien assez. S'il se déclare roi de Pologne, il entraîne sa brave et généreuse nation dans des guerres interminables, qui la ruineront, et il perdra l'amour, et la confiance de ses sujets, ce qui fera son malheur, et au lieu d'être le libérateur du continent, il en sera le fléau. Je vous prie de communiquer ce que je vous écris à notre ami Павелъ Васильевичъ *). Je suis sûr qu'avec son bon jugement et l'élévation d'âme et son patriotisme éclairé, il verra tout le mal que ce projet inconsidéré pourra faire à notre pays. Je suis persuadé que la plupart des entours de l'Empereur et de sa mère appuient ce plan parce que les domaines royaux, c'est à dire les terres appartenantes au souverain, tant dans le duché de Warsovie que dans la partie de la Pologne que l'Autriche et la Prusse ont conservée encore, tentent la cupidité de ces harpies, qui espèrent d'avoir des donations ou au moins des аренды: car tous ces alentours, comme tous les cour-

*) Чичаговъ.

tisans et favoris, n'ont d'autres vues que de faire fortune, et quoiqu'il y en a qui sont riches, ils ne se croyent jamais assez enrichis pour ne pas demander encore. Leur objet n'est pas le bien de l'état, ni la vraie gloire du Souverain; mais leur bien particulier est la seule chose qui les occupe. Aussi c'est cet égoïsme mêlé avec leur incapacité à bien servir qui a amené la Russie au bord du précipice, d'où elle n'a été tirée que par la générosité, le courage, l'énergie, l'élévation d'âme et le patriotisme le plus pur et le plus exalté de la nation proprement russe, de cette partie de la nation descendante des anciens Slavo-Russes et qui dans toutes les classes, noblesse, bourgeoisie, paysans, sont tous единоплеменные, единоязычные и единовѣрные. Grande et généreuse nation! Elle a fait voir qu'elle est la première de l'univers: aucune autre dans aucun tems connu par l'histoire n'a déployé tant de vertus pour conserver son honneur et son indépendance.

Si vous aviez pu être ici pour un moment, vous seriez bien content de la nation anglaise; elle est dans une admiration enthousiaste pour la nôtre. C'est un cri général qu'il n'y a pas de peuple plus brave, plus noble, plus généreux, plus zélé à maintenir l'honneur de son pays. Dans toutes les villes on s'assemble pour souscrire en faveur de ceux qui ont souffert chez nous par le ravage des Français. A Birmingham toute l'assemblée, qui était immense, tous ont célébré les vertus patriotiques de nos chers compatriotes. Un des plusieurs qui faisaient notre panégyrique, dit: „Les Russes ne se sont pas occupés comme chez nous à définir ce que c'est que le patriotisme; mais tous l'ont senti dans leurs âmes et l'ont déployé, l'ont mis en évidence

d'une manière si vertueusement exaltée qu'aucune autre nation n'a jamais donné d'exemple.

141.

Получ. 23 Іюня.

Londres, le 9 Mars n. st. 1813.

Je suis aussi d'avis qu'on a très-bien fait de pousser en avant pour occuper tout ce qui est possible du duché de Warsovie et de la Prusse. C'est autant de moyens d'ôter à Bonaparte, et ce qui fera vivre notre armée pendant 4 à 5 mois aurait servi à la formation des magasins pour l'armée ennemie. Si la maison d'Autriche a le sens commun, elle se déclarera contre le Corse, ce qui entraînera la Saxe et tout le Nord de l'Allemagne, qui désire de se libérer du joug intolérable de Bonaparte. Mais si elle ne bouge pas (parce que l'Autriche ne veut pas regagner son indépendance), alors il faudra songer, au mois de Mai et de Juin, à l'approche des forces que Bonaparte rassemblera, à se rapprocher de nos frontières en emmenant et détruisant tout ce qu'on ne peut pas emmener. Il faut que l'ennemi passe à travers un pays dénué de tout, et obligé à conduire des milliers de chariots pour sa nourriture; ces colonnes de charrettes seront entamées par la quantité et l'habileté de nos troupes légères, ce qui rendra cette seconde campagne encore plus désastreuse pour le Corse que la première et sera probablement la dernière de la vie de cet exécrable tyran.

Je suis bien aise que vous commandez un corps volant: on y est toujours plus indépendant; on peut faire des coups très-brillants et on se forme à de plus

grandes dispositions. Laudon s'est formé comme cela en commandant un corps volant.

Nous savons par la Suède, où on a des nouvelles de l'Allemagne, que vous vous êtes emparé de Bromberg, où il y avait un magasin de vivres de l'ennemi et qu'un de vos détachements a pris un aide-de-camp de Berthier. Je plains le pauvre Berthier lui-même, s'il est vrai qu'il a eu les pieds et les mains gelés. Combien de gens périssent de misère dans des souffrances horribles! Combien de gens estropiés, et le monstre qui est cause de toutes ces souffrances, est sauf sans avoir eu la moindre égratignure.

Je vous remercie pour la liste des généraux ennemis prisonniers chez nous.

142.

Получено 23 Іюня.

Londres, le 12 Mars n. st. 1813.

Дмитрій Павловичъ Татищевъ est enfin arrivé ici avant-hier après avoir été 35 jours en mer entre Gottenbourg et Harwich; car à peine était-il sorti du premier port qu'une bourrasque terrible, après l'avoir ballotté plusieurs jours, le força de se réfugier à Mastrand, d'où étant sorti, il fut encore le jouet des tempêtes et rejeté de nouveau dans un port de Norvége, d'où étant sorti, une nouvelle tempête, après l'avoir longtems tourmenté, le jeta à Helgoland, où il s'est arrêté 4 à 5 jours pour la réparation du paquebot et d'où enfin il est venu ici. Comme il s'est arrêté aussi à Stokholm pendant quelque tems, cela fait qu'il ne nous a apporté que des lettres et des nouvelles assez

vieilles. C'est ainsi que j'ai reçu vos deux lettres de Kalouga et de Mstislav. Ce que vous me dites de l'attente de Bonaparte à son approche de Moscou, qu'il en sortirait une députation des autorités constituées pour lui présenter les clefs de la ville, le complimenter sur son arrivée et se recommander à sa protection, c'est fort plaisant. Il a été si gâté par la lâcheté et la bêtise de la noblesse, de la bourgeoisie et du peuple des autres pays du continent, qu'il a dû être aussi étonné que piqué et humilié d'avoir attendu toute une journée en vain et d'être obligé d'entrer dans cette ville sans timbales ni trompettes, ni aucun appareil triomphal. Il n'y avait pas de quoi fournir un sujet de tableau ou d'estampe. Jamais, depuis qu'il a usurpé ce pouvoir monstrueux sur le continent, il n'a reçu tant d'humiliations que chez nous pendant les six mois que sa mauvaise fortune lui a fait passer à l'Est du Niémen. Pas un homme qui ait voulu le joindre. La paix qu'il demanda par lettre à l'Empereur, qu'il a demandée après par Lauriston à Koutouzoff et puis par Murat à Miloradowitz, a été rejetée. Dans toutes les batailles et combats battu par nos troupes, voyant son armée prête à être anéantie, il l'abandonne en lâche et revient à Paris en fuyard après avoir perdu pour toujours son armée, sa réputation de grand politique, de grand capitaine et d'homme personnellement brave: car il n'a comparu qu'un fol rempli de vanité et de présomption, gâté par la fortune et la lâcheté de ses ennemis et qui perd la tête et comparaît le plus lâche des hommes, dès qu'il trouve qu'on lui résiste et qu'on le bat.

143.

Получено 25 Сентября.

Londres, le 14 (26) Mars 1813.

Je vous félicite, mon cher Michel, sur le grade de lieutenant-général que vous venez d'avoir *). Cette fois-ci je n'en ai pas le moindre doute, car c'est le prince-maréchal qui a eu la bonté de me l'annoncer lui-même. Il est arrivé hier un courrier de lord Cathcart du quartier-général de Kalisch, en russe Калишъ, du 23 Février v. st., ce qui fait du 7 Mars du nouveau style. Le libérateur de notre patrie, le sauveur de l'Europe opprimée et le destructeur de la puissance et de la gloire du Corse, a la bonté de m'écrire qu'apprenant qu'un courrier partait pour Londres, il profitait

*) Въ послужномъ спискѣ князя М. С. Воронцова значится, что раненный подъ Бородинымъ, онъ — „по выздоровленіи явился въ армію близъ Вильны и въ Вильнѣ назначенъ въ армію адмирала Чичагова, отъ коего и получилъ особый авангардный отрядъ".

— 3-го Января 1813 года перешелъ Вислу, а 7-го Января имѣлъ дѣло подъ Бромбергомъ; потомъ занялъ сей городъ; 29-го разбилъ отрядъ Польскихъ войскъ у мѣст. Рогозна, а 1-го Февраля занялъ городъ Позпань, за что 8-го Февраля пожалованъ въ генералъ-лейтенанты. Отъ 29-го Февраля до 2 Апрѣля находился при блокадѣ крѣпости Кистрина, потомъ при блокадѣ крѣпости Магдебурга, а 26-го Мая имѣлъ дѣло съ Французскими войсками подъ Лейпцигомъ. Во время перемирія назначенъ былъ въ армію кронъ-принца Шведскаго; 11 Августа, въ сраженіи при Рульсдорфѣ; 16 Августа, командуя авангардомъ, былъ въ сраженіи подъ Югербокомъ; 22-го у деревни Шмилькендорфъ; 24-го и 25-го подъ Виртембергомъ и Деневицемъ; въ Сентябрѣ устроилъ переправу на р. Эльбѣ и укрѣпилъ городъ Ахенъ; 6-го Октября, въ генеральномъ сраженіи у Лейпцига, а 7-го при взятіи сего города, за что и получилъ орденъ Св. Александра Невскаго; потомъ пошелъ съ авангардомъ въ Вестфалію и чрезъ Геттингенъ до Лауенбурга и подъ Гамбургъ; находился при блокированіи Гамбурга въ Голштиніи и удерживалъ всѣ покушенія маршала Даву, до тѣхъ поръ, пока кронъ-принцъ Шведскій окончилъ войну съ Датчанами, потомъ, послѣ Кильскаго мира, съ отрядомъ пошелъ на Рейнъ, переправился въ Кельнѣ и вошелъ во Францію форсированными маршами.

de cette occasion pour se rappeler au souvenir d'un ancien ami et camarade; il parle de l'occupation de Königsberg, de Warsovie et de Berlin et du concours fortuné de plusieurs circonstances qui ont eu lieu dans l'année 1812 et qui ont dû me faire beaucoup de plaisir par l'attachement qu'il me connaît pour notre patrie, et après avoir fini sa lettre de la manière la plus amicale, il ajoute de côté un post-scriptum de sa main de la teneur suivante, que je copie ici mot pour mot: „Генералъ-лейтенантъ графъ Михаилъ Семенычъ командуетъ корпусомъ и имѣетъ всѣ случаи показать, что онъ есть и будетъ для Россіи". Il est visible que toute la lettre n'a été écrite que pour le post-scriptum. C'est la manière la plus délicate d'annoncer à un père l'avancement de son fils. Je suis infiniment touché de cette marque d'amitié et d'attention d'un homme que tout Russe doit révérer et dont la gloire ira à la postérité la plus reculée. A plusieurs reprises j'avais grande envie de lui écrire, nommément à l'occasion de son premier rapport à l'Empereur sur l'entrée des Français à Moscou, dans lequel il lui répète deux fois que l'occupation de Moscou n'est pas l'occupation de l'Empire Russe. Ce mot deux fois répété prouve la parfaite conviction dans laquelle il était, et celle-ci prouve qu'il est un grand homme de guerre, un grand homme d'état et qu'il connaît bien la force de la Russie, la force d'âme, le courage indomptable, l'attachement à la patrie et l'abnégation absolue d'égoïsme, de toute vue d'intérêt personnel de la nation russe dans toutes les différentes classes qui la composent. Quand je dis russe, j'entends par là коренные Русскіе, единоплеменные, единоязычные и единовѣрные: mais je n'entends pas sous ce nom tout les pays que

depuis Pierre-le-Grand lui et ses successeurs ont incorporé à l'Empire Russe. Telles grandes que soient ces nouvelles provinces, le caractère des habitans les rend moins utiles au pays que s'ils étaient tous коренные Русскіе. Aussi leurs efforts ne peuvent pas se comparer à ceux de l'ancienne Russie.

144.

Получено 7 Іюня.

Londres, le 6 Avril n. st. 1813.

Je profite du départ du c-te Balmain qui, allant servir dans l'armée, le c-te Lieven profite de cette occasion pour l'envoyer avec ses dépêches droit au quartier-général de l'Empereur qui est, je crois, ensemble avec le prince-maréchal; nous ne savons pas où est leur quartier, mais il doit être quelque part entre l'Oder et l'Elbe. Je ne sais pas non plus ni où vous êtes, ni ce que vous commandez, mon cher Michel: je sais seulement à ma grande satisfaction que vous êtes avancé au grade de lieutenant-général; je vous ai écrit il y a 10 jours que c'est le prince-maréchal qui a eu la bonté de me l'annoncer lui-même, et cela de la manière la plus délicate; mais je crois que ma lettre ne vous est pas parvenue encore, puisqu'elle est allée par Pétersbourg. À présent je vous écrirai toujours par Hambourg, puisque la communication est de nouveau ouverte, et les paquebots ont commencé à y aller; mais il faut que je sache où vous êtes et à quel corps d'armée vous appartenez: êtes-vous une appartenance de l'armée du comte Wittgenstein, ou de celle du baron de Barklay-de-Tolly, ou bien du général Miloradowitz?

Ainsi jusqu'à ce que je le sache, je ne saurai comment vous adresser mes lettres. Si je savais qui est ce qui est le commandant permanent à Hambourg, je lui adresserais mes lettres pour vous: mais je me flatte que dans peu de jours vous aurez appris que la voie de Hambourg est ouverte et qu'en m'écrivant par ce chemin vous me donnerez les directions nécessaires pour que je sache où je dois vous adresser mes lettres. Je vous envoye ci-jointe la copie de celle que j'ai reçue du prince-maréchal *). Vous verrez avec quelle délicatesse il m'a appris votre avancement: ce n'est que dans un p. s. de sa main, vous nommant par grade. comme si je devais déjà savoir votre avancement, duquel il ne dit rien. Il est visible que toute la lettre si flatteuse pour moi n'a été faite que pour ce post-scriptum, et la manière dont il s'exprime sur votre compte doit vous flatter.

Il me semble que nous nous avançons un peu loin et avec des grandes divergences, tandis que les Français ont l'air de concentrer toutes les forces qu'ils peuvent ramasser de l'intérieur de la France et des contingents de la ligue du Rhin, aux environs de Magdebourg; d'où ils peuvent. si nos petits corps sont si détachés et éparpillés. tomber sur eux et les battre, ce qui ferait une très-mauvaise impression sur l'esprit des Allemands, qui n'ont pas la persévérance des Russes. Le moindre échec que nos armées pourraient recevoir, serait moussé et exalté comme une victoire complète et décisive; cela encouragerait les Français et leurs alliés ou dépendants et retiendrait la timide Autriche dans cette

*) Оно напечатано въ XVI книгѣ Архива Князя Воронцова, вмѣстѣ съ отвѣтомъ.

misérable indécision dont tout l'avantage est pour le Corse: car si elle se déclare contre lui, il est perdu complétement. J'attends avec impatience les détails que je vous ai demandés, mon bon ami, sur la distribution de nos généraux dans les armées qui sont hors des frontières de notre pays, et comme vous ne me l'enverrez que par une occasion sûre et que ce n'est que pour mon propre et unique usage, je vous prie de me donner une idée des talents et de la réputation de chacun d'eux. Marquez-moi aussi, mon bon ami, les noms des colonels qui donnent l'espoir d'être de bons généraux.

Pouvez-vous me dire la raison pourquoi depuis deux ans que je demande avec instance à Longuinoff de m'envoyer la liste de nos généraux imprimée, sans pouvoir l'obtenir? Je suis persuadé que ce n'est pas de sa faute, mais qu'il n'a pas pu la trouver pour acheter et qu'on tient cette liste comme un secret d'état. Tout ridicule que cela est, je n'en serai pas étonné. Dans les autres pays tout le monde peut avoir et à un prix modique la liste imprimée de l'armée où se trouvent tous les noms depuis le maréchal jusqu'au dernier enseigne, et où on trouve aussi l'état de l'armée complète, le nombre des régiments de l'infanterie, de cavalerie etc. etc. etc. Cette liste est très-exactement faite à Vienne, à Berlin, ici et à Paris. Chez nous on la publiait exactement tous les ans depuis 1764 jusqu'à 1797, où on l'a cessé à cause des changements spontanés qu'on faisait et à cause des généraux chassés, cassés, repris, avancés et de nouveau chassés. C'est peut-être depuis cette époque qu'on a cessé de mettre en vente cette liste, quoique je sais qu'elle existe dans le bureau de la guerre et j'ai vu ici chez

le comte Lieven la liste de l'année passée. C'est bien curieux et plaisant de voir qu'on regarde comme secret de l'état ce qui est fait pour être public, ce qui est même très-nécessaire d'être connu. Je vous envoye par le c-te Balmain deux flacons de quinquina, deux petites lunettes d'approche qui peuvent servir aux officiers qui sont sous vos ordres aux avant-postes, une brochure, un paquet de gazettes et un instrument de chirurgie nouvellement inventé pour extraire les balles du corps avec plus de sûreté et beaucoup moins de douleur pour le blessé. Vous ne savez que trop par une malheureuse expérience sur vous-même que la plaie que fait la balle se rétrécit à l'entrée, et qu'il faut faire des incisions pour l'élargir avant que de sonder et chercher où cette balle s'est logée, et pour pouvoir la retirer plus facilement, si les pinces avec lesquelles on tâche de saisir cette balle sont mal faites. la balle glisse et s'échappe souvent. Cela fait durer l'opération. L'instrument que je vous envoye a obvié à tous les inconvéniens. Il ne faut pas élargir la plaie, et le même instrument sert à sonder et à retirer la balle. Il est fait d'argent, excepté le manche d'en haut, qui est d'ivoire. Pour expliquer l'emploi de l'instrument je joins ici un misérable dessin que j'ai fait à la hâte.

On parle comme si le duc de Cumberland ira commander à Hanovre et qu'avant cela il passera à notre quartier-général. Берегись, мой другъ, ради Бога, сего изверга: всякое сообщенie съ нимъ опасно. Онъ имѣетъ въ себѣ всѣ пороки: интригантъ, лжецъ, пребезстыдный, самый безчестный и безсовѣстный человѣкъ и затѣмъ здѣсь во всеобщемъ презрѣнiи находится; но онъ овладѣлъ совсѣмъ братомъ своимъ регентомъ.

145.

Получено 29 Апрѣля.

Londres, le 4 (16) Avril 1813.

«J'ai dîné hier avec mon neveu Tatistchheff chez lord Bathurst, secrétaire d'état pour la guerre. Il y avait là lord Castlereagh, secrétaire d'état pour les affaires étrangères et la marquise de Wellington, épouse du héros anglais dont vous désirez d'avoir une estampe qui soit ressemblante. Tous m'ont dit que celle qui ressemble le plus est la moins bien gravée et qu'il y a aussi un portrait très-ressemblant de ce grand homme sur des tabatières très-communes qu'on trouve dans toutes les boutiques. Je vous en enverrai, mon bon ami, des unes et des autres ainsi que les listes de la marine et de l'armée. Quant aux détails des campagnes de lord Wellington en Espagne, il n'y a ni journal, ni aucune brochure tant soit peu exacts qui aient été imprimés ici: c'est ce que lord Pembroke, lord Bathurst et lord Castlereagh m'ont assuré. Le dernier m'a dit que son frère à lui, le général chevalier Stuart, possède un journal très-exact des campagnes de lord Wellington, ayant été adjudant-général de son armée, d'où il n'est venu que depuis peu de tems, et il est parti pour Berlin, d'où il ira à notre quartier-général, après quoi il retournera auprès du roi de Prusse, auprès duquel je crois qu'il doit rester. Je ne connais pas du tout ce chevalier Stuart, ne l'ayant vu qu'une fois dans ma vie; c'était il y a trois semaines, à un dîner chez le prince-régent; mais on dit du bien de lui et qu'il a servi avec beaucoup de distinction et possédait la confiance du commandant les forces britanniques en Espagne.

Longuinoff m'a envoyé le p. s. de votre № 1 du 9 Janvier; c'est aujourd'hui que je l'ai reçu. Je l'ai déjà relu 2 fois et je le lirai encore plusieurs fois: tant il est intéressant pour le fond que bien fait et parfaitement bien raisonné, comme c'est le cas de toutes vos lettres. Ces détails sur nos généraux sont bien consolants: avec de tels généraux et de telles troupes on peut tout espérer. On me dit que lord Cathcart est enchanté de notre armée et qu'il ne cesse d'en faire les éloges.

146.

Получено 11 Іюня.

Londres, le 15 (27) Avril 1813.

Je vois que vous êtes enchanté de notre enchantement sur les événements de la campagne passée. La pauvre Catinka était désespérée, et voyant tout en noir pour sa patrie à laquelle elle est tout aussi attachée que vous et moi, elle ne faisait que pleurer, au point que son mari et moi nous étions en transes pour sa santé, d'autant plus qu'elle était grosse. Quant à moi. j'étais dans des inquiétudes extrêmes non de nos retirades, non de l'abandon de Smolensk, pas même de la prise de Moscou: mais d'une paix qui était d'autant plus probable, que toutes les gazettes du continent annonçaient que la cour était dans une terreur extrême, qu'elle faisait emballer tous ses effets et les archives, que même les établissements d'éducation des demoiselles nobles se préparaient à partir, que le Sénat devait quitter Pétersbourg, non pour aller au centre du pays comme Нижній Новгородъ, mais tout-à-fait hors de ce centre. On disait des choses incroyables, car les

uns prétendaient que la cour, tous les départements du Sénat et toutes les branches de l'administration iraient à Abo; d'autres prétendaient que ce serait à Wologda, et d'autres enfin que ce serait à Archangel. ce qui était équivalent à un abandon, à un désespoir absolu de sauver le coeur de l'Empire, la partie la plus peuplée et la plus abondante en toute espèce de ressources. Ajoutez à cela le misérable comte Nicolas Roumantzoff, cet homme indigne de porter le nom d'un Russe, qui conservait sa place, la première de l'Empire: cet homme qui se félicitait de maintenir les relations de la perfide amitié avec le tyran de l'Europe, amitié qui ruinait et avilissait la Russie; cet homme, enfin, qui disait tout haut qu'on a perdu 10 à 12 provinces, qu'on a fait périr 30 mille hommes à Borodino et perdu Moscou pour le plaisir de manger des oranges à meilleur marché à Pétersbourg, et qui proposait de faire rappeler le prince-maréchal et de donner le commandement de l'armée au vieux comte de Pahlen, qui n'a fait la guerre que dans un très-petit grade, il y a 30 ans. Il y a des gens qui prétendent qu'au défaut de Pahlen il voulait que ce fût Bennigsen qui eût le commandement, Bennigsen, qui après avoir gagné la bataille d'Eylau, se retira à Königsberg sans aucune nécessité, comme s'il avait été battu, et qui l'année d'après donna la bataille de Friedland qu'il était le maître d'éviter et qu'il fallait éviter, vu notre grande infériorité en nombre, vu la position désavantageuse de notre armée, qui était coupée en deux par une rivière et qui était affaiblie par un corps considérable de meilleures troupes que le général lui-même envoya en arrière avant de donner cette singulière bataille, qui a ruiné nos affaires et servi de

motif à la fatale entrevue de Tilsit. Voyant donc ce Roumantzoff toujours à la tête des affaires, ne respirant que la paix, quelque infâme et dommageable qu'elle fût, j'étais accablé de douleur, et malgré la conviction où j'étais que la Russie ne pourrait jamais être conquise si la guerre continuait, la malheureuse influence du chancelier m'ôtait cet espoir, et je m'attendais à une négociation qui, en déshonorant la Russie, allait la démembrer en la réduisant de puissance du premier ordre à l'état où a été mise la pauvre Prusse. Mais dès que je sus que l'Empereur a refusé de répondre à la lettre que Bonaparte lui adressa après la prise de Moscou pour proposer la paix, j'ai vu que, malgré les indignes ministres dont l'Empereur était entouré, il n'a suivi que ce que lui dictaient l'honneur et les vrais intérêts de son vaste empire. J'ai reconnu que le sang russe coulait dans ses veines, qu'il était un vrai et digne Empereur de Russie; qu'il comprenait le vrai caractère de sa nation, la plus brave, la plus généreuse et la plus fidèle nation de l'univers, et que, secondant les sentiments de cette magnanime nation, il allait se couvrir d'une gloire immortelle. Le mérite de l'Empereur est très-grand: c'est celui d'avoir compris le caractère des Russes, d'avoir vu que la noblesse, les bourgeois et les paysans n'ont songé qu'au salut de l'état et ont sacrifié leurs vies, leurs fortunes à ce grand et unique objet; c'est ce que ses ministres, qui ne songeaient et ne conseillaient qu'à emballer les effets et s'éloigner du théâtre de la guerre, n'ont jamais su ou voulu comprendre, comme l'Empereur doit être indigné contre ce gueux de séminariste Spéranskoy, qui n'a fait que calomnier cette noblesse, si fidèle et si généreuse. Dès que j'ai appris que l'Empereur a

refusé de traiter de la paix, mon désespoir fit place à la confiance et à la joie la plus exaltée: car le résultat était facile à prévoir: il ne pouvait être autre que celui qui a eu lieu. Un chef d'armée comme le prince-maréchal, secondé par une si brave race de troupes et une nation qui s'est levée en masse, ne respirant que la destruction de l'ennemi qu'elle entourait de tous côtés et qui avait plus de 800 verstes à faire retraite, étaient des objets bien consolants pour moi. La pauvre Catinka n'a commencé à respirer que plus tard; c'est après la bataille de Малой Ярославецъ qu'elle a commencé à avoir de l'espoir, et les batailles qui ont eu lieu entre celle-ci et celles de Красныи et de Bérézina ont complété d'exalter sa tête. Elle était et est encore comme folle de joie: ce ne sont plus des larmes de douleur, mais de joie et de contentement qu'elle répand. Vous avez raison de dire que le patriotisme des Grecs et des Romains n'est pas à comparer au nôtre. Nous ne connaissons des Grecs que ce que leurs historiens nous ont transmis; il aurait fallu voir ce qu'ont écrit les historiens perses. D'ailleurs nous savons même par les premiers que plusieurs pays et îles de la Grèce étaient du côté et aux gages des Persans, faisant bassement la cour à Xerxès. Et pour ce qui est des Romains, les contes que nous a laissés Tite-Live (qui a vécu 4 à 5 siècles après) de Mucius Scévola, de Clélie et de Curcius avec son prétendu gouffre, tout cela a l'air de contes à dormir debout. Mais nous savons par Salluste, qui vivait à peu près 30 ou 40 ans avant Tite-Live, à quel degré de corruption ils étaient arrivés et combien peu de patriotisme il restait au Sénat et au peuple romain. Dans les nations modernes je ne vois de patriotisme qu'en Albanie du tems de Scan-

derbeg, et en Suisse dans les cantons les plus petits et les plus pauvres, dans leur insurrection contre la tyrannie de l'Autriche. Pour ce qui est des Espagnols tant vantés, il n'y a que 5 ou 6 chefs des guérillas qui avec des petits corps déployent du courage et du patriotisme; mais la nation en général est très-peu brave et active. Depuis 4 ans que cette lutte est dans la péninsule, on ne voit pas d'armée espagnole bien formée. Tous leurs généraux se laissent battre, et les soldats et officiers jettent leurs armes pour mieux fuir. Depuis cette guerre espagnole on a envoyé d'ici un demi-million de fusils, qui sont tous tombés entre les mains des Français par la lâcheté des Espagnols. Les $^{4}/_{5}$ des grands et des gentilshommes espagnols servent l'usurpateur. Enfin nous devons remercier Dieu d'être nés Russes.

Tatistcheff reste ici encore et ne peut aller à Cadix sans nouvel ordre de l'Empereur; car la régence d'Espagne a ordonné à son ambassadeur ici de prendre partout le pas sur l'ambassadeur de l'Empereur de Russie. Que dites-vous de cette démence?

147.

Получено 26 Іюня.

Londres, le 18 (30) Avril 1813.

Je vous écris celle-ci par l'occasion du retour à l'armée de m-r Bock, qui est capitaine dans les hussards de la garde; il est aide-de-camp du comte Wittgenstein et servait dans les corps avancés sur le bas de l'Elbe, et fut envoyé par le général Dornberg à Londres pour je ne sais quelle affaire. C'est lui qui amena ici le cosaque,

ce qui a fait une très-grande sensation dans cette ville et dans les environs, d'où on courait ici pour le voir. Ce bon cosaque est un de ces vieillards à barbe grise qui ont fini leur service et vivaient tranquillement chez eux, quand le danger de la patrie les fit monter à cheval au nombre de 20 régiments, et ils ont joint le quartier-général à Taroutino. Ce bon vieillard a deux fils qui servent dans l'armée: il s'appele Александръ Григорьичъ Землянухинъ. C'est un miracle qu'il n'est tombé malade, car il n'avait pas de repos du matin jusqu'au soir: on l'invitait de tous côtés, tout le monde voulait le voir: il en était excédé. Le lord-maire et les aldermans de la cité lui ont donné un déjeuner. Une chose qui est très-honorable pour lui est qu'il a refusé de l'argent et d'autres présents qu'on voulait lui faire: il n'a accepté qu'un sabre que quelqu'un de la cité avait fait faire exprès pour lui et sur la lame duquel était gravé le nom de ce bon cosaque. Il a accepté une petite chaîne d'or que lui a donnée lady William Gordon, en disant que comme c'est une dame qui la lui a donnée, il l'enverra à sa femme sur le Don. Il a aussi accepté un beau sabre bien monté que lui a donné le prince-régent.

~ M-r Bock, qui a servi avec vous dans la guerre de Turquie, nous a paru vous être très-attaché: il a dit ici à tous ceux qui lui ont parlé de notre armée et de nos généraux, qu'il n'y a aucun qui soit si universellement aimé comme vous, par vos chefs, par vos camarades, par vos subordonnés, qu'en un mot vous êtes le grand favori de toute l'armée.

Je vous envoye par lui un livre très-curieux imprimé à Paris dans le moment qu'on savait la prise de Moscou par le Corse. Il va devenir très-rare, parce

que dans les dernières 3 pages on parle de la Russie comme d'une puissance déjà anéantie et que le monde entier doit être pénétré de reconnaissance envers le grand Napoléon pour ce grand oeuvre. Comme cela mettait le comble du ridicule sur Bonaparte par la destruction de son armée et par sa fuite honteuse, il a fait racheter et retirer par la police tous les exemplaires de ce livre, dont il n'est parvenu que très-peu d'exemplaires à Londres.

Je vous envoye aussi par la même occasion 4 estampes extrêmement ressemblantes du bon cosaque qui s'est conduit ici avec beaucoup de sagesse et de dignité. J'ai donné à ce bon vieillard une lettre pour vous, qui ne contient rien autre chose que pour vous l'identifier en cas qu'il se rencontre avec vous. Je vous prie de le bien recevoir et de le recommander au comte Platoff, lequel a, je sais, beaucoup d'amitié pour vous. Il est dans le régiment de Souline, le 9-me.

Je vois que vous êtes bien aise d'être joint avec votre ami le comte Orourk, de quitter l'ennuyeuse blocade de Kustrin et surtout de ce que vous allez être sous les ordres du brave comte Wittgenstein. Je ne suis pas étonné de votre joie à ce sujet: mais mes inquiétudes vont recommencer de nouveau, car Bonaparte doit provoquer des batailles sanglantes: il joue de son reste et doit chercher à réparer l'infamie dont il s'est couvert la campagne passée.

Le duc de Cumberland est parti pour notre quartier-général. Je dois vous dire à cette occasion, que vous ne saurez jamais assez éviter la connaissance de cet exécrable sujet: c'est un monstre de caractère: ni religion, ni foi, ni loi, intrigant, faux et menteur le plus hardi et le plus déhonté. Tel est ce prince. Il est

dans le mépris et l'exécration publique dans ce pays. Le régent le déteste dans l'âme, mais le craint: aussi je crois qu'il est bien aise de se défaire de lui, et c'est pour cela que contre l'avis de tout le ministère il lui a donné la permission d'aller sur le continent. Partout où il sera, il ne fera que des intrigues et beaucoup de mal. J'ai cru de mon devoir d'en prévenir le prince-maréchal.

Vous espérez que lord Wellington serrera de près les Français en Espagne. Il l'aurait fait s'il avait une autre armée; mais celle qui porte ce nom et qu'il a le malheur de commander est une bande indisciplinée, insubordonnée, avec laquelle on ne peut rien faire. Excepté le seul g-l Hill, qui a de l'intelligence et de l'instruction, il n'y a pas un seul qui ne soit de la plus crasse ignorance, accompagnée d'une présomption extrême. Depuis 3 ans il en a renvoyé plus de 15, qui au lieu d'être mis de côté ont eu des régiments, des gouvernements et des décorations de l'ordre du Bain, parce qu'ils ont des parents dans le Parlement ou des amis qui les protégent. Les officiers se battent bien, mais ne savent pas et ne veulent pas apprendre le service. S'ils ne se battent pas, alors ils ne font que s'enivrer. Aussi on ne peut les mettre ni aux postes avancés ni aux piquets ou grandes gardes, car les ennemis les surprennent et les enlèvent. On ne peut les employer ni dans les avant-gardes, ni dans les arrière-gardes: c'est toujours les Allemands que lord Wellington emploie dans ces services. Tout cela est naturel, puisque toutes les commissions dans l'armée s'achètent, et quand dans une famille riche d'un négociant il y a plusieurs fils, ceux qui sont les plus stupides et les plus mauvais garnements, on leur achète une commis-

sion d'enseigne ou de cornette. Celui qui est bon, mais sans talents, on lui achète un bénéfice ecclésiastique; le plus dégourdi et qui a de l'âme demande dès son enfance à être mitchman sur un vaisseau du roi, où il est obligé d'apprendre la théorie et la pratique de son métier pendant 6 ans, pendant lesquels il se forme et devient un excellent marin. S'il y a encore un enfant qui marque beaucoup de finesse d'esprit, on le met dans la loi, et celui qui est sage et assidu au travail entre dans le comptoir du père. C'est étonnant qu'avec de pareilles troupes lord Wellington a pu faire de si belles choses. Rien ne prouve mieux quel grand général il est. Ce qu'il y a de plus malheureux est que cette indiscipline ne fait que s'accroître.

148.

Получено 29 Мая.

Londres, le 18 (30) Avril 1813.

Le bon et vieux comte Dumoutier, qui vous est très-attaché, s'en retournant au quartier-général, je lui donne cette lettre, en vous priant de lui faire des amitiés si vous le rencontrez. Catinka et moi, ainsi que m-elle Tate et m-elle Jardine et le prince Castelcicala, nous avons eu tous un grandissime plaisir à le voir, puisqu'il a été avec l'armée dans laquelle vous avez servi depuis Loutsk jusqu'à Borodino, qu'il a passé un jour et a couché chez vous à Moscou, qu'il a vu la balle avec laquelle vous avez été blessé, et il nous a donné des détails sur votre hospitalité, comme votre maison à Moscou était pleine d'officiers blessés que vous aviez amenés avec vous et que vous aviez soignés avec tant de zèle. Cette conduite envers vos cama-

rades d'armes, la quantité d'officiers et soldats que vous avez eus à Andréewskoé, est tout-à-fait digne de votre bon coeur et de la noblesse de vos sentiments. Quand je pense à votre caractère, à votre conduite, qui ne se sont jamais démentis, je remercie Dieu de m'avoir donné un tel fils. Je suis le plus heureux des pères par le caractère et la conduite de mes deux enfants, qui sont tous les deux tels que je ne voudrais les troquer contre aucun fils et fille qui existent au monde. Vous faites aussi la consolation de votre soeur, et son digne mari a pour vous une tendresse qui tient de l'enthousiasme. Il ne parle de vous qu'avec extase.

149.

Получено 25 Мая.

Londres, le 6 (18) Mai 1813.

Un souverain qui n'a pas les talents innés pour commander une armée, ne doit jamais se mettre à sa tête, car sa présence ne fait que du mal à cause des intrigues inséparables d'une cour partout où elle est, ce qui est du plus grand danger en présence de l'ennemi, et que sa présence paralyse 15 à 20 mille hommes des meilleures troupes, qui doivent veiller à la conservation du souverain, et l'attention même du général qui dirige les manoeuvres est non-seulement partagée, mais absorbée par celle de veiller à la conservation du souverain. On ne devient pas habile commandant d'armée par l'étude et par la pratique, si la nature ne nous a pas donné ce talent; il faut être né général, comme il faut être né poëte pour un grand poëte: on a beau lire Homère, Virgile, le Tasse, on a beau les savoir par coeur, on ne fera que des vers

médiocres ou mauvais si on n'est pas né avec ce talent. On peut à force d'étude apprendre les langues, apprendre la géométrie, l'astronomie: mais aucune étude ne pourra faire un Gustave-Adolphe, un Marlborough, un Eugène, un Turenne, un Frédéric. Cette farce que de vouloir faire passer le roi de Prusse actuel pour un homme capable de commander une armée! Je suis sûr que ses généraux auraient fait mieux, s'il ne se trouvait pas lui-même là en personne.

Je ne conçois aucune raison militaire ou politique pourquoi on s'est hasardé de passer sur la rive gauche de l'Elbe. Restant sur la droite, nous étions plus concentrés, plus forts en troupes, et comme il nous vient de grands renforts, Bonaparte aurait été forcé de nous attaquer avant l'arrivée de ses renforts: il aurait été forcé de passer l'Elbe pour cela: il ne pouvait le faire que par le pont de Wittemberg ou Torgau, et s'il était battu, ce qui était plus probable ayant pu ramasser plus de troupes sur la rive droite que ce que nous avons pu avoir sur la gauche, alors sa retraite sur un pont ou deux aurait fait sa ruine: car tandis qu'un tiers de son armée serait passé, les deux autres auraient été exterminés. Après cela nos renforts étant joints et l'armée suédoise arrivée à Hambourg, toutes les troupes russes, prussiennes et suédoises auraient passé l'Elbe et se seraient avancées en force pour établir le théâtre de la guerre entre l'Elbe et le Rhin. Alors la maison d'Autriche se serait déclarée pour nous. Au lieu qu'à présent je crois qu'on sera forcé de reculer de manière à repasser sur la rive droite et attendre nos renforts et l'arrivée des Suédois, qui n'ont fait jusqu'à présent que de faire des belles phrases par

la bouche d'un Français qui s'est fait Suédois, qui est trop habile et qui par ces deux qualités, de la naissance et de la naturalisation, ne peut pas être un bon Russe.

J'ai cent mille raisons (que je ne puis vous détailler ici) pour prier Dieu afin que quelque changement survienne dans la répartition de nos troupes, par lequel vous ne seriez plus sous les ordres de Bernadotte.

Je suis persuadé que si le prince-maréchal ne fût pas resté malade en arrière de l'armée, il n'aurait jamais permis que nos troupes et les prussiennes quittent la rive droite de l'Elbe avant l'arrivée de nos renforts et l'approche des Suédois de Hambourg. La mort du prince-maréchal, que nous venons d'apprendre, est pour moi pire que 3 batailles perdues. Cette perte est si irréparable que je ne prévois que des malheurs.

150.

Londres, le 1 Juin n. s. 1813

Nous avons eu le malheur de perdre deux amis, assassinés de la manière la plus horrible, et quand vous apprendrez leurs noms, vous ne croirez pas la chose possible. C'étaient des personnes dont toute la vie n'a été qu'une occupation non-interrompue de charité et de bienfaisance; enfin, c'est le vieux m-r Bonard et sa femme: ils ont été assassinés entre deux et six heures du matin hier, le 31 Mai. Ils étaient venus à leur campagne à Campden-Place pour passer deux ou trois jours, ayant laissé une partie de leurs gens en ville. Le fils aîné, qui est officier dans la milice locale, était à son devoir à Faversham; sa femme et sa soeur étaient à Cadogan-Place dans la maison du fils, et le fils

cadet Henry est en Portugal. d'où on l'attend de jour en jour. La femme de chambre de madame Bonard l'avait quittée à deux heures du matin. et quand cette femme de chambre et une servante sont entrées à 6 heures. elles trouvèrent m-r Bonard à côté de la cheminée par terre, ayant la tête toute fracassée et m-e Bonard expirante, ayant aussi la tête fracassée par un poker qu'on a trouvé sur le plancher et qui n'appartenait pas à la maison. On envoya un laquais à cheval en ville pour faire part de cet horrible accident dans la maison à la police et pour faire venir un chirurgien. Ce laquais a fait sa commission. laissa le cheval dans l'écurie de la maison en ville et a disparu tout-à-fait: mais il fut attrappé le soir. sur les soupçons qu'il donna par ses propos et contenance au cabaretier du cabaret où il est venu.

Vous savez que j'étais lié d'amitié avec m-r Bonard encore en Russie, depuis plus de 36 ans, et que depuis 28 ans que je suis ici, il m'a donné les preuves de son amitié et de la plus généreuse assistance dans le tems que je me suis trouvé avec des dettes considérables et mon bien en Russie séquestré et une partie confisquée par la fureur et l'injustice de Paul I-er. Vous pouvez donc comprendre combien ce coup atroce et inattendu doit me pénétrer de douleur et d'horreur.

151.

Londres, le 3 (15) Juin 1813.

J'ai vu dans les papiers-nouvelles votre rapport au prince de Suède sur la brillante affaire du lieutenant-colonel Борисовъ. que vous aviez envoyé de l'autre côté de l'Elbe avec 500 chevaux et qui défit complétement un

régiment de cuirassiers fort de 700 hommes. Cette affaire fait beaucoup d'honneur à l'officier que vous avez choisi et à sa brave troupe. Ce qui me fait le plus de plaisir dans cette circonstance est le caractère d'entreprise que vous déployez toujours et que vous ne vous contentez pas de rester les bras croisés là où on vous place, mais que vous cherchez toujours à entreprendre sur l'ennemi, à le harceler et à lui faire tout le mal possible. Vous l'avez fait en Bulgarie, en Valachie, à Bromberg, où vous avez passé la Vistule et enlevé un magasin ennemi, n'ayant aucun ordre de passer la Vistule, et si d'autres n'avaient pas gâté votre plan, vous auriez surpris et pris le vice-roi d'Italie à Marienwerder. C'est cet esprit d'entreprise bien concerté qui fait le bon général: c'est comme cela qu'ont commencé tous les généraux, comme le prince Eugène, Laudon et autres, qui sont parvenus à force d'entreprises bien combinées au commandement des armées.

152.

Получено 10 (22) Іюля 1813.

Londres, le 2 Juillet n. st. 1813.

Je suis tout-à-fait de votre avis, que l'armistice est un coup fatal pour nous. Le comte Nesselrode a écrit au comte de Lieven, que si Bonaparte qui l'a demandé avait besoin de l'obtenir, nous avions aussi besoin de l'accorder. Or, je suis sûr qu'on ignore à notre quartier-général les vrais besoins du Corse, tandis qu'il sait aussi bien que nous tout ce qui nous manque et qu'il avait mille fois plus de raisons de

presser cet armistice, sans quoi il ne l'aurait pas demandé. Quant à la cour de Vienne, je crois qu'elle nous joue: Metternich est un homme sans aucun principe: l'honneur et la dignité, l'intérêt même de son souverain, n'est pour lui que des objets très-secondaires; c'est son propre avantage, même aux dépens de toutes choses, qui est le but principal de toutes ses actions. Avec de tels principes, il est bien facile au Corse de l'avoir de son côté. Metternich caresse le c-te Stadion, mais le hait et craint que le changement de système ne remette son rival à la tête des affaires: c'est pourquoi il le tient éloigné de la cour, en le tenant à notre quartier-général sous prétexte d'arranger un concert qu'il a soin, étant lui-même auprès de François II-d, d'empêcher de s'arranger. Je crois même qu'en cas que l'empereur d'Autriche finisse par s'arranger avec nous contre le Corse, Metternich et plusieurs autres dans l'armée et à la cour de Vienne tâcheront de faire manquer les opérations. La grande faute de notre part fut celle de ne s'être pas arrêtés sur l'Oder, d'où il fallait articuler distinctement à l'Autriche que si dans 6 semaines de la date de la notification qu'on lui fait, elle ne déclare pas la guerre au Corse et ne fait pas entrer 50 mille hommes en Saxe pour se joindre à nous, et ne fait pas marcher 30 mille hommes en Italie, où le Corse n'a pas laissé 2 mille hommes, nous ferons la paix, et l'Autriche ne regagnera plus jamais tout ce que Bonaparte lui a ôté, c'est à dire l'état Vénitien, le Milanais, le Mantouan, la Toscane, de même le Tyrol, le Frioul, la Carniole, l'Istrie, la Dalmatie, la Croatie et tout ce qu'il lui avait ôté en Pologne. Avec les 50 mille hommes en Saxe et les 30 mille en Italie, elle égorgeait Bonaparte au

mois d'Avril: tandis qu'à présent avec 200 mille hommes elle ne sera plus à même de lui faire autant de mal et ne gagnera plus tous les avantages qu'elle aurait pu obtenir il y a trois mois, et depuis ce fatal armistice les chances de gain ont beaucoup diminué pour elle. Il ne fait que faire venir des renforts de tous côtés; il retire ses principales forces de l'Espagne. Il a déjà organisé une armée en Italie, et, maître encore de l'Allemagne, il l'épuise d'hommes, de chevaux, d'argent et de vivres. Tandis que si au commencement d'Avril on avait fait à Vienne la notification précitée, et que l'Autriche aurait fait marcher les 50 mille hommes en Saxe, nous aurions pu avec toutes les forces réunies passer l'Elbe à la fin de Mai, nous aurions balayé et délivré des Français toute l'Allemagne jusqu'au Rhin, en délivrant en même temps la Hollande; tous les Allemands se seraient transformés en guérillas, et le Corse aurait été réduit aux seules et uniques ressources de la France déjà épuisée d'hommes et de richesses. Si la maison d'Autriche avait répondu qu'elle veut rester neutre, je n'aurais pas fait la paix par laquelle on avait menacé l'Autriche; car tant que Bonaparte existe, il n'y a pas de paix avec: il est plus dangereux à ceux qui sont avec lui en paix, qu'à ceux qui sont en guerre. Mais on peut sans faire la guerre n'avoir avec lui aucune relation directe ou indirecte, car elles sont toujours perfides. Il aurait fallu alors retourner sur nos propres frontières et, en passant par la Pologne, la dévaster complétement en l'épuisant d'hommes propres à porter les armes, en emmenant tous les bestiaux, emportant toutes les armes et tout l'argent qu'on aurait pu trouver, tant pour punir cette nation légère, mais laquelle en même tems

nous porte une haine implacable, que pour la mettre hors d'état d'être utile à nos ennemis et les aider à nous nuire. On dira que c'est cruel d'abandonner le roi de Prusse; mais n'ayant pas l'Autriche pour nous, et le Corse ayant toutes les ressources du continent à sa disposition contre nous, cela ruinerait la Russie sans aider la Prusse, qu'il nous est impossible de soutenir seuls. C'est un axiome en loi qu'à l'impossible personne n'est tenu.

Si Koutouzoff avait vécu, on ne se serait pas avancé jusqu'à l'Elbe et encore moins on serait allé au-delà pour perdre des milliers de nos braves vétérans. pour aguerrir les nouvelles levées du Corse, pour se retirer dans un coin de la Silésie et pour faire un armistice indispensablement nécessaire au Corse, et pour prendre un ton de suppliant vis-à-vis de l'Autriche (car nous dépendons d'elle à présent) au lieu du ton que nous pouvions prendre vis-à-vis d'elle, si on ne se serait pas mis dans le cas d'avancer pour reculer sans cesse. La perte de Koutouzoff est un malheur irréparable. Je n'ai d'espoir qu'en des nouveaux miracles. **Великъ Богъ Русской** — est ma seule consolation. Il n'y a que cette bonté divine qui a toujours protégé si visiblement la Russie, qui me soutient dans l'accablement où je me trouve, quand je songe à ma pauvre patrie et à nos vertueux compatriotes.

Je vous envoye ici la copie d'une lettre que j'ai reçue du comte Rastopchine. Elle est curieuse et intéressante. Je regrette seulement de voir qu'il est injuste envers Koutouzoff et n'attribue ses succès qu'aux fautes du Corse, au froid et à la faim; comme si ce n'était pas une grande habileté de savoir profiter des

fautes de l'ennemi. D'ailleurs il ne faisait pas froid encore quand le prince maréchal fit attaquer et défaire complétement Murat. Il ne faisait pas froid nonplus quand il a prévenu, attaqué et battu l'ennemi à Малой Ярославецъ et le força de se rejeter sur la route de Вязьма, l'obligeant de marcher par un pays ruiné et où il devait manquer de tout; en même tems il détacha les cosaques pour devancer et retarder la marche de l'ennemi qu'il faisait suivre par un corps pour harceler son arrière-garde, tandis que lui-même, avec la principale armée, allait parallèlement par une route plus directe et un pays très-abondant à Krasnoy, où il arriva avant le Corse et où il défit Davoust et après Ney. Certainement cette belle campagne a rendu pour jamais le nom de Koutouzoff immortel à la postérité la plus reculée.

Je vous envoye une couple d'estampes du comte Rastopchine d'après le portrait que j'ai ici de lui. Je vous envoye en même tems 3 petites lunettes et une montre à répétition d'un des meilleurs horlogers de ce pays. Elle sonne les heures, les quarts d'heure et les demi-quarts d'heure, de manière qu'en marche et dans le tems le plus obscur vous ne pouvez vous tromper que de 7 minutes. J'ai mis pour cachet une pierre que j'ai fait graver étant à Rome d'après un fameux tableau du Guide que j'ai fait aussi copier à l'huile et que vous avez vu sans doute à Andréewskoié. C'est la Fortune qui est représentée volant sur le globe de la terre, ayant des palmes et des lauriers à la main, tandis qu'un génie qui vole après elle tâche de l'arrêter par les cheveux. Vous êtes heureux à la guerre, vous êtes heureux dans le monde, étant aimé de tous ceux qui vous connaissent: c'est pourquoi la Fortune

doit vous servir de cachet, et je vous prie, mon très-cher Michel, de cacheter toutes vos lettres à moi, à Catinka et à vos amis.

153.

Получено 7 Октября

Wilton-House, 8 VII-bre n. st. 1813.

Nous avons des nouvelles de Paris du 2 VII-bre qui parlent des victoires du Corse, mais d'une manière si confuse et où il est question de pluie à verse, ce qui est un bon signe: car nous avons observé dans les relations françaises de la campagne en Russie, que toutes les fois que les affaires allaient mal pour eux, il y avait toujours des observations meteorologiques: tantôt c'était la plus belle saison au monde et un tems comme dans les plus beaux jours d'Octobre aux environs de Paris, tantôt c'était de la neige et des gelées. Il faut ajouter encore que ce ne sont plus des bulletins comme la campagne passée, ni des lettres du Corse à sa femme comme au commencement de cette campagne; mais c'est une lettre de Maret à Cambacérès datée du 15 (27) d'Août. Il est question des victoires remportées par le Corse sur nous et sur les Autrichiens sur le Bobre en Silésie: puis le même Corse a été en Bohème par Gabel et se trouvait à 12 lieues de Prague, et puis l'armée combinée de Russes, Prussiens et Autrichiens se trouve tout d'un coup sous Dresde, où se trouve aussi le Corse; il y a une bataille le $^{14}/_{26}$ Août, où le dernier est victorieux: le 15 (27), jour de la date de la lettre de Maret, il y a encore une grande bataille, dans laquelle les Autri-

chiens sont défaits, et Maret ajoute (sans rien dire des Russes et Prussiens ce qu'ils ont fait ce jour là): si les ennemis prennent le système de la retraite, elle sera très-difficile pour eux, et s'ils restent, ils seront attaqués par nous demain. Il dit que le duc de Reggio devait entrer à Berlin le 23 ou le 24. C'est singulier que le 27 il ne savait pas ce qui se passait de ce côté-là, tandis que les courriers ne mettent jamais plus de 40 heures pour aller entre Berlin et Dresde. Il est visible que tout cela est fait pour tranquilliser les Parisiens, et les prétendues victoires sur les Autrichiens sont inventées pour faire voir que l'inimitié de l'Autriche n'est nullement dangereuse. Dans une lettre précédente, imprimée à Paris, il est dit que Walmoden a été battu et poussé jusqu'à Rostok.

C'est un grand malheur que Hambourg est occupé par les Français, car cela nous prive d'une communication plus courte et plus facile. Il se passera bien du tems avant que nous puissions avoir les détails vrais sur toutes ces affaires par les lettres du quartier-général du prince de Suède, qui doit être bien informé de tout ce qui se passe au quartier-général de l'armée combinée sous Dresde, ainsi que par les dépèches de lord Cathcart, lesquelles, ne pouvant plus passer par Hambourg, doivent aller à Stralsund, de là dans un port suédois, de là par terre à Gothenbourg et puis à Harwich: ce qui fait un retard très-affligeant dans les circonstances présentes.

Je vois par toutes ces nouvelles françaises que votre corps n'a pas été engagé et que le corps suédois et celui de Bulow n'a pas eu part à aucune affaire avec l'ennemi.

154.

Получено 7 Октября.

Londres, le 9 (21) VII-bre 1813.

Il est visible que les affaires du Corse commencent à baisser, et que cet édifice si gigantesque qu'il avait érigé pour sa toute-puissance, menace de crouler de tous côtés, et ce qui me fait le plus de plaisir et plus d'espoir pour le voir complétement renversé, c'est que le moral dans les armées alliées est tout-à-fait changé: on n'a plus de lui cette peur pusillanime qui faisait toute sa force: on l'attaque partout. Wittgenstein attaque et emporte d'assaut le camp retranché de Pirna; Blücher et Saken le battent et s'avancent; Kleist et Osterman attaquent et battent à plate couture Vandamme, et ce qui est encore très-consolant, c'est de voir que la non-réussite de l'entreprise sur Dresde n'a pas découragé les Autrichiens. Il n'y a qu'à tenir bon et ne jamais cesser d'entreprendre jusqu'à ce que cet homme-diable, comme l'appelle Rastopchine dans la lettre qu'il m'a écrite, n'inquiétera plus le continent et rentrera dans le néant d'où il est sorti. Quelles belles victoires que celles de Blücher et de Kleist! La seule chose qui, au milieu de tant de triomphes, diminue de beaucoup ma joie, est ce qui est arrivé au général Moreau; c'est une perte irréparable. Il était le seul pour lequel les Autrichiens, qu'il a si souvent battus, avaient du respect et de la considération, et qui par là pouvait leur faire agréer les plans d'opérations qu'il était si capable de faire et qui pouvait faire tenir un concert parfait entre eux, les Russes et les Prussiens.

Le château de S-t Sébastien s'est rendu par capitulation, il ne reste dans cette partie de l'Espagne aux

Français que Santona: ils l'ont prodigieusement fortifiée, et la position de la place est telle qu'elle est quasi imprenable: mais à la longue on la prendra par la famine.

Quand vous m'écrirez, continuez à mettre vos lettres à moi sous l'enveloppe de m-r Hamilton ou de m-r Cooke, sous-secrétaire d'état en Downing-Street, et envoyez-les à m-r Thornton, qui est auprès du prince royal de Suède, et s'il n'y est pas,—à m-r Pozzo-di-Borgo, qui, quoique employé de la part de l'Empereur auprès de s. a. r., correspond avec ce pays, où il a beaucoup d'amis, parmi lesquels il y a le c-te Munster, notre ami commun à vous et à moi.

155.

Получено 31 Октября.

Londres, le 3 (15) VIII-bre 1813.

Voici l'extrait d'une lettre du c-te Nesselrode au c-te Lieven du 1 (13) VII-bre: „Si m-r le c-te Woronzow se rappelle encore de moi et me conserve ses anciennes bontés, félicitez-le de ma part sur tous les beaux faits d'armes de son fils Le prince de Suède a dit à l'Empereur à Trachemberg que le comte Woronzow était le général qui commandera un jour ses armées, puisqu'il annonçait toutes les qualités qui caractérisent un général en chef". Vous pouvez croire combien cette information m'a rendu heureux.

Donnez-moi des nouvelles sur l'état de santé du brave c-te Osterman après qu'il a perdu le bras dans une des plus glorieuses affaires de toute cette guerre. Quoique je ne connais pas personnellement le g. Sa-

banéyeff, je sais par tout ce qui me revient de lui et par tout ce que vous m'en avez fait mention, que c'est un homme du plus grand mérite: ainsi je suis charmé de voir, par l'ordre de S-t Alexandre qu'il a reçu, que l'Empereur lui rend justice. Quelle est la place qu'il occupe à l'armée et qui est-ce qui fait réellement les fonctions de quartier-maître général?

156.

Получено 23 Декабр. 1813, въ Кiевѣ.

Londres, le 10 (22) Novembre 1813.

Le courrier de lord Cathcart m'a apporté vos deux lettres, mon cher Michel, du 7 (19) et du 9 (21) VIII-bre. Vous êtes bien heureux, mon bon ami, d'avoir échappé d'être fait prisonnier. Votre histoire aurait été pareille à celle de Winzingerode, qui a été pris par un corps qui fuyait déjà de Moscou. Je remercie Dieu de ce qu'Il vous a délivré de ce danger et je me réjouis avec vous et tous nos amis communs de ce que vous servez votre patrie et la cause de toute l'Europe, au lieu d'être prisonnier et au pouvoir du monstre le plus abominable qui ait jamais existé. Je vous félicite sur l'ordre de S-t Alexandre et encore plus sur le tems et la manière dont l'Empereur vous l'a donné: c'est presque sur le champ de bataille. Je suis charmé pour vous, que vous avez eu tant de contentement pour vous en si peu de tems; vous vous êtes trouvé dans des affaires si glorieuses et qui feront époque dans l'histoire: vous avez assisté à un concours rare de tant de grands souverains et des

armées de toutes les nations de l'Europe; vous avez été bien accueilli par votre Souverain, qui vous a donné une preuve marquante de sa satisfaction: vous avez eu aussi le plaisir de revoir votre régiment et de savoir qu'il s'est distingué.

Je suis bien charmé d'apprendre de vous, que vous êtes si content du jeune Narichkine qui est auprès de vous. J'ai fait copier votre lettre et l'ai envoyée à sa soeur la c-sse de Balmain *), qui est à Brighton et qui en sera enchantée.

Comme vous devez être à présent en Hollande, qui a secoué le joug français, je donne cette lettre au greffier Fogel, que vous connaissez sans doute. Il est de mes amis et est très-attaché à votre soeur et à son mari: c'est un bien digne homme. Je vous conseille de cultiver sa connaissance: outre son caractère estimable par sa probité et son amabilité, il est doux, bon et serviable, et par sa place et la connaissance qu'il a de son pays, il peut vous donner de bien bonnes informations. Je crois que le prince d'Orange partira aussi dans 2 ou 3 jours.

Vous verrez aussi dans peu le duc de Cambridge et le comte de Munster qui partiront incessamment pour le Hanovre et qui passeront par la Hollande, ce qui est plus court et plus commode. Je dois vous dire que le duc de Cambridge est tout-à-fait l'opposé de son indigne frère, le duc de Cumberland; c'est un prince qui est aimé et estimé de tout le monde; c'est le favori du bon roi. Si vous vous rencontrez avec son altesse royale dans une même ville, passez chez lui

*) Марья Васильевна, во второмъ бракѣ за Александромъ Дмитріевичемъ Олсуфьевымъ, сестра Дм. Вас. Нарышкина.

pour lui faire votre cour. Pour ce qui est du comte Munster, vous savez que je suis lié d'amitié avec lui depuis longtems.

157.

Получено 1 (13) Декабря.

Londres, le 17 (29) IX-bre 1813.

Je ne fais que lire et relire vos lettres: tant elles me rendent heureux comme père, comme un vieux militaire et comme un homme intéressé au bien de mon pays, à son repos et au repos du monde civilisé. Je remercie sans cesse l'Être Suprême d'avoir un fils tel que vous êtes. Je suis touché au delà de toute expression de cette piété filiale avec laquelle, au milieu de devoirs aussi actifs qu'importants, quand à peine vous avez un moment pour vous reposer, vous m'écrivez deux lettres dans un jour, dès que vous vous trouvez dans une affaire où vous aviez des risques à courir, afin de m'ôter les angoisses où j'aurais été par rapport à vous, si je ne recevais pas de vos nouvelles directement. C'est ainsi que vous avez fait, mon très-cher Michel, le jour même de la bataille de Borodino, après que vous avez été blessé et d'abord qu'on avait retiré la balle de votre cuisse, pour nous rassurer, Catinka et moi, en nous disant que l'os de la cuisse n'a rien souffert de cette balle et que vous serez guéri dans peu. De même vous venez de le faire le 7 (19) du mois passé en m'écrivant une lettre à la pointe du jour au bivouac, pour me dire ce qui s'est passé dans la grande bataille de la veille, et le même jour vous m'avez écrit une autre lettre après la prise de Leipsic, de la ville même, quand vous aviez tant de choses à faire pour le corps

que vous commandiez pour le présenter à l'Empereur, pour faire vos rapports à vos chefs et pour tous les détails du logement de votre corps. Vous l'avez fait pour nous tranquilliser qu'il ne vous est arrivé rien de fâcheux à cette prise, qui fut faite de vive force. Dans le détail du risque que vous avez couru d'être fait prisonnier, nous avons remercié le bon Dieu, Qui vous protége visiblement. Mais n'êtes-vous pas blâmable, mon cher Michel, de vous être exposé à être pris? Si ce malheur vous serait arrivé en combattant avec vos troupes et que celles-ci eussent été défaites, cela aurait été un malheur qui l ne dépendait pas de vous d'éviter. Mais ici c'est tout autre chose: car il est visible que l'infanterie prussienne était en avant de la nôtre, et que vous avez quitté celle-ci par impatience et désir de voir ce qui se passe de plus près en avant, et vous avez quitté le poste où vous deviez être.

J'espère que cela vous corrigera de ces ardeurs, qui ne sont excusables que dans les commençants qui veulent tout voir et quittent leurs postes pour voir de plus près ce qui se passe en avant. La même faute a été commise par Winzingerode à la reprise de Moscou, car l'excuse qu'il a donnée n'est pas admissible: il a prétendu qu'il était allé en avant pour proposer au commandant français de se rendre; mais ce n'est pas le général lui-même qui doit aller faire des propositions de ce genre, ni d'aucun autre: on envoye pour ces sortes de choses un officier, accompagné d'un tambour et d'un trompette. Aussi tout le monde a blâmé Winzingerode, lequel, sans le hasard inattendu d'une troupe de cosaques, aurait été encore à présent à se morfondre à Metz, où on l'envoyait.

Dans votre lettre № 41 vous vous plaignez, mon ami, que les gazettes donnent tout l'honneur aux Prussiens dans les deux affaires que votre armée a eues sur la rive droite de l'Elbe: il paraît pourtant que cela n'est pas injuste, car toutes les forces françaises sont tombées sur eux, et si votre artillerie est venue à leur secours quand ils étaient sur le point de plier, cela ne leur ôte pas la gloire d'avoir été les seuls attaqués et d'avoir soutenu cette attaque contre des forces très-supérieures. Certainement les Prussiens ont comparu avec gloire dans cette campagne, particulièrement l'armée de Blücher, qui s'est immortalisé par les batailles qu'il a livrées et par une activité digne du grand Souvoroff, modèle éternel pour les généraux actifs et entreprenants.

Les réflexions de votre ami, le c-te de S-t-Priest, sur la mort de Moreau et sur la Providence, me paraissent justes. Il est visible que la Providence s'est montrée, qu'Elle a voulu se servir de cett exécrable révolution française et de ce monstre de Corse pour châtier les nations et les souverains, et qu'après les avoir bien punis Elle va précipiter l'horrible instrument dont Elle s'est servi pour rappeler les coupables qui restent à leurs devoirs.

Je vous prie de m'expliquer pourquoi votre corps, qui était le plus à l'Ouest de l'armée où vous servez, a été rappelé pour aller servir à l'Est? Cela nous désole, car au lieu de vous rapprocher de nous, vous vous éloignez de nouveau. Expliquez-moi aussi comment le comte Strogonoff, qui était à la grande armée, se trouve à présent avec vous? Doit-il y rester, en quoi consiste le corps qu'il commande?

158.

Получено 26 Декабря,

Londres, 1 (13) X-bre 1813.

√Le colonel Benkendorf, frère cadet de m-me Lieven, qui était venu ici de la Hollande depuis 5 jours pour voir sa soeur, s'en retourne aujourd'hui à son poste. Il part ensemble avec le général Balachoff, qui était venu ici de la part de l'Empereur pour porter au prince-régent les marques de l'ordre de S-t André et qui retourne au quartier-général par le plus court chemin qu'il puisse prendre.

√Ce colonel Benkendorf, que j'ai connu ici du tems d'Alopeus, me semble un jeune homme aussi agréable que sensé, et quoiqu'il ne vous soit pas aussi connu que son frère aîné, je sais qu'il n'a parlé de vous à tous ceux qui l'ont questionné sur nos armées qu'avec beaucoup d'estime et de respect, parlant de vos talents militaires et de votre conduite personnelle, qui vous ont attiré l'amour et la confiance de l'armée russe. Comme il s'est offert à moi de vous faire parvenir ma lettre en mains propres par des occasions où quelqu'un de nos officiers ira de Hollande à l'armée où vous êtes, je profite de cette offre pour vous écrire, mon très-cher Michel. J'ai lu avec plaisir les copies de la lettre que vous avez reçue de votre ami du quartier-général et de celle que vous lui avez écrite en réponse. J'ai quelques observations à vous faire sur quelques passages de cette dernière. Sans entrer dans les causes qui ont déjà plusieurs fois fait tort à l'ensemble des opérations de cette campagne, causes que vous avez prudemment évité de discuter, je dirai seulement que la passion d'aller à ses propres vues, à ne regarder que son

propre intérêt en employant à cela les moyens et les forces des autres, forces qui n'ont été confiées que pour le bien général de la bonne cause, a été fatale à celle-ci par l'impolitique indulgence de la part de ceux qui devraient avoir la direction générale sur toutes les armées qui composent cette formidable coalition, qui aurait pu et aurait dû exterminer le Corse et réduire la France aux limites qu'elle avait avant son exécrable révolution. Pourquoi ceux qui devraient tout diriger, qui en ont le droit et le pouvoir, souffrent-ils que chacun tire de son côté et employent les forces qui ne leur appartiennent pas et qu'on peut leur ôter, ne le font-ils pas? C'est ce qu'il est impossible d'expliquer à un homme qui, comme moi, ignore ce que pensent ceux qui devraient tout diriger.

Quoique le retard de l'entrée du corps de Winzingerode en Hollande a été très-fatal à la bonne cause et a empêché l'occupation du plat pays entre la Hollande et Anvers et la prise de plusieurs places qui n'avaient ni garnison, ni munitions, ni vivres, cependant son arrivée, quoique tardive, aura l'effet d'obliger le Corse à envoyer des troupes en Flandre, où le peuple est tout aussi disposé à secouer le joug qui l'opprime, comme l'a été celui des 7 provinces-unies. Bonaparte, qui n'a que de misérables conscrits qui manquent d'officiers pour les commander, sera forcé d'envoyer 15 à 20 mille hommes des 70 mille de bonnes troupes qu'il a ramenés après ses désastres aux environs de Dresde. Si en même tems on faisait passer par la Suisse 80 mille hommes en Franche-Comté, où la France n'a pas de forteresses et d'où on marche à Paris sans aucun obstacle, et que dans le même temps 80 mille passent le Rhin, le Corse sera tenu en échec

et ne pourra pas diviser le peu de forces qui lui restent pour combattre des armées aguerries et victorieuses: et pour tranquilliser les Français et les séparer de leur tyran, il faudrait répandre une proclamation qu'on ne fait pas la guerre à la France, qu'on ne veut pas la partager, mais qu'on la fait au monstre qui l'opprime, qui a opprimé l'Europe et qui l'opprimera encore si on le laisse en repos. Il sera tout de suite abandonné des Français, qui l'abhorrent. Il serait aussi très-nécessaire que Louis XVIII fît une proclamation dont le contenu soit garanti par tous les alliés, dans laquelle il assure non-seulement le pardon général à tous les habitants sans exception aucune, mais aussi la propriété la plus solide à tous les propriétaires des terres, des maisons, des capitaux, de quelque manière que ce soit qu'elles aient été acquises.

On pourra dire: mais comment pourra-t-il indemniser ceux des émigrés qui ont tout perdu? Il le pourra sans déposséder personne: car Bonaparte s'est formé un domaine immense, tel qu'aucun roi de France n'a jamais possédé. C'est d'une partie de ces grands domaines qu'il pourra indemniser ses sujets fidèles. Tant que les souverains légitimes ne seront pas rétablis, il n'y aura jamais rien de stable en Europe. C'est d'après ce principe que je suis surpris, mon ami, que vous croyez qu'il serait bon peut-être de donner le Piémont à Beauharnais. Jamais souverain dans aucun pays n'a été, dans tous les tems, aussi aimé de ses sujets que les souverains de la maison de Savoie, qui règnent depuis plus de 20 siècles; jamais les Piémontois ne transféreront leur affection à un aventurier français. Le Piémont est faible, mais on peut le renforcer en lui donnant l'état de Gènes. Cette infâme république,

composée d'aristocrates, spéculateurs d'argent, a été depuis un siècle et demi vendue à la France et a laissé pénétrer l'armée française en Piémont par son territoire et l'a approvisionnée de tout: c'est au roi de Sardaigne qu'outre le Gènois, il faudrait donner Parme et Plaisance, enfin qu'il soit plus en état de défendre l'Italie. Il faudrait aussi que l'Autriche, possédant le Milanais et le Vénitien, fît une ligue défensive avec le roi de Sardaigne et les cantons Suisses pour leur défense commune contre la France: cette ligue pourrait aussi être renforcée par l'accession de la Bavière et du Wurtemberg. Quant au royaume de Naples et de la Toscane, leurs souverains légitimes doivent être replacés et les Bacciochi et les Murat retourner au néant d'où ils sont sortis: car on doit regarder cette guerre comme une entreprise fondée sur le principe du rétablissement de l'ordre en Europe, et par conséquent le rétablissement des souverains légitimes et le renversement des bases révolutionnaires. Sans cela les efforts inouïs que fait la Russie n'ont plus d'objet, et elle ne doit pas prendre part à des arrangements honteux, et qui n'assurent nullement la sécurité future de ses voisins, dans les troubles desquels elle sera de nouveau obligée de se mêler. L'Empereur devrait déclarer nettement son opinion, et si on ne la suit pas, ramener ses armées dans son pays, laissant aux autres la honte de faire des arrangements précaires et ruineux pour eux-mêmes: car en dernier résultat dans peu de tems ils se trouveront les victimes de leur fausse politique.

J'ai vu par la copie de votre réponse que vous avez des préjugés contre Blücher et contre Gneisenau: j'en suis fâché, car ils ont fait des choses mémorables, et

dans aucune des armées de cette campagne il ne s'est fait tant de choses brillantes. Quelle hardiesse, quelle activité et quel superbe plan que celui de Gneisenau, qui a fait rassembler sur un point toutes les forces des armées dans un même jour pour entourer le Corse. Je sais que plusieurs se sont donné les airs d'avoir imaginé ce plan et ont débité leurs prétentions après coup: mais je savais plus d'un mois d'avance le contenu de ce plan fait par Gneisenau: je savais qu'après avoir été approuvé par Blücher, il fut envoyé à notre Empereur à Teplitz, que celui-ci l'agréa, et après l'avoir fait agréer à l'empereur d'Autriche ou plutôt à Schwartzenberg et au roi de Prusse, les ordres furent donnés de tous côtés pour l'exécution de ce plan sublime. Blücher, plus loin que vous de l'Elbe, arrive comme un faucon, jette un pont de ponton, passe le même jour et, sans s'arrêter, marche en avant pour battre un général français. Ni Blücher, ni Gneisenau encore moins, ne songent pas à s'enrichir par des contributions, et un objet pareil ne les engagera jamais à gâter les plans de campagne.

C'est Schwartzenberg qui a cru et a fait accroire aux autres que le Corse était décidé à s'arrêter à Erfurt et à donner*). C'est le général York, envoyé à la poursuite du Corse avec ordre de marcher sans s'arrêter et à faire diligence, qui n'a pas suivi ces ordres et s'est arrêté en disant que ses troupes étaient excédées de fatigue et avaient besoin de repos. Si vous connaissiez Gneisenau comme je le connais, vous auriez eu une bien autre idée de la noblesse de sentiment de cet homme si habile et si estimable. Le préjugé que

*) Такъ въ подлинникѣ. П. Б.

vous avez contre lui et Blücher vous vient par une influence d'un personnage extrêmement adroit et fin, dont les talents militaires sont au-dessous de ceux qu'il a en politique *). C'est tout naturel que ce personnage soit mécontent de Blücher et Gneisenau, parce que son plan est de procrastiner la guerre et celui des deux autres est de la terminer au plus tôt possible. D'ailleurs la juste, la grandissime réputation de ces deux généraux écrase celle du personnage, qui doit être humilié avec la prétention qu'il a de passer pour le grand capitaine du siècle. C'est ce que tous les gazetiers et journalistes à la solde ne font que prêcher. C'est un grand moyen dont il se sert et avec grande profusion.

Dans ce moment sort de chez moi m-r Schulemberger, chez lequel vous avez logé à Francfort. C'est un homme d'esprit, un peu maniéré. Je l'ai souvent invité chez moi.

A présent, mon très-cher Michel, je vais de nouveau vous parler de l'affaire qui me touche le plus, c'est de votre mariage. Pour l'amour de Dieu, donnez-moi la consolation de vous voir marié. Vous me direz: ce n'est pas le tems. Je le sais; mais mettez-vous bien en tête que c'est une chose qui, si vous choisissez bien, fera votre bonheur. Occupez-vous de cette idée, et dès que la guerre est terminée, ou qu'il y aura une relâche d'hostilités, allez en Russie et trouvez une femme. Vous n'en connaissez pas, vous me direz, et je ne suis pas amoureux. Tant mieux: votre choix sera mieux réfléchi; vous étudierez les caractères de nos jeunes demoiselles, et celle qui sera sensée, douce et bonne, pas coquette et d'une humeur toujours égale et d'une

* Бернадотъ?

figure qui ne soit pas laide, offrez-lui votre main. La grande beauté sans jugement ni moeurs et beaucoup de caprice, est une vraie peste. La beauté passe, et le misérable caractère avec lequel il faut vivre toute sa vie reste malheureusement. La richesse n'est pas un objet pour vous: vous avez l'âme trop noble pour épouser une personne qui n'a d'autre mérite que cela. La richesse n'est pas une exclusion non plus, si elle est accompagnée de toutes les qualités qui font une excellente femme; mais si de deux partis, d'un côté il y a plus de richesse et de l'autre un caractère plus fait pour rendre un mari heureux, je ne doute pas que vous ne donniez la préférence à ce dernier.

159.

Получено 23 Декабря, въ Килѣ.

Londres, le 3 X-bre n. st. 1813.

C'est notre ami commun, le c-te Munster, qui vous remettra lui même cette lettre, et si par quelque hasard il croit qu'il ne peut pas vous rencontrer, il vous la fera parvenir par le c-te Walmoden, son parent et son ami intime, ou par m-r Thornton, ou par le chevalier Charles Stuart, ou enfin par quelque courrier qu'il sera dans le cas d'expédier pour ici de Hanovre, où il va avec le duc de Cambridge pour organiser la régence et tous les bailliages de l'électorat. Il accompagne le duc de Cambridge pour l'aider dans cette besogne, car ce prince est nommé gouverneur de tous les pays que le roi possède en Allemagne. L'un et l'autre m'ont dit qu'ils iront au quartier-général de notre Empereur. J'espère que le duc sera mieux reçu que son indigne

frère, qui est un monstre de caractère, tandis que le duc de Cambridge est bon, poli, vrai, bon fils, bon frère, bon ami et ne cherche qu'à obliger les autres. Lui et le duc d'York ne m'ont jamais rencontré sans me parler de vous, et ils ont toujours parlé avec beaucoup d'intérêt, se réjouissant, on peut dire con amore, de vos succès à la guerre et des distinctions que l'Empereur vous a accordées. J'espère, mon cher Michel, que vous aurez l'avantage de rencontrer ce prince et que vous lui ferez assidûment votre cour. L'intérêt que ces deux fils du roi ont toujours pris à ce qui vous regarde a été partagé par les princesses leurs soeurs: à chaque occasion qu'il était question de vous dans cette guerre, elles nous ont fait dire, à votre soeur et à moi, par les personnes qui les entourent tout plein de compliments très-flatteurs pour vous.

Expliquez-moi pourquoi Winzingerode a été fait général de cavalerie, et Galitzine et surtout Tolstoy et encore plus Osterman ont eu des passe-droits si cruels. Tous les vrais Russes en sont profondément affligés. C'est une chose très-singulière que cet amour, cette prédilection toute particulière qu'a l'Empereur pour les Allemands et pour tous les étrangers. Il semble qu'il n'emploie les Russes qu'à contre-coeur et quand il ne peut pas faire autrement. Il ne considère pas que ses chers Allemands et Livoniens n'ont rien fait qui puisse les faire approcher des Roumantzoff, des Souvoroff et des Koutouzoff.

Comme cette occasion est très-sûre, je vais vous dire ce que j'ai su sur le compte de Bernadotte depuis très-longtems. Tandis qu'il flagornait Alexandre par des lettres remplies de phrases de dévouement, après le scandaleux traité par lequel la Russie s'engage à aider

la Suède à conquérir la Norvége (ce qui est aussi injuste qu'impolitique), il était inquiet de nos succès, et dès que nos armées ont passé le Niémen, la Vistule et l'Oder, son ministre d'ici, comme de soi-même, disait dans toutes les sociétés anglaises: qu'il est curieux de voir ce que fera l'Angleterre dans ces circonstances, elle qui a toujours eu le soin de maintenir l'équilibre de l'Europe: que cet équilibre est à présent renversé par la Russie tout autant qu'il l'a été auparavant par la France. Partout où ce ministre ne craignait pas de rencontrer un Russe ou quelque ami des Russes, il ne manquait jamais de faire des insinuations perfides contre nous. Pour preuve que ce qu'il disait ici n'était pas de sa tête, mais qu'il agissait à l'unisson avec Bernadotte, c'est que celui-ci a tâché de persuader au baron Jacoby*), quand il passait ce printems par Stokholm pour venir, ici, qu'il fallait, sans perdre de tems, former une grande alliance à travers de l'Europe, et comme Jacoby ne comprenait pas ce que cela voulait dire, il le lui expliqua de la manière suivante, en disant: il faut que l'Angleterre, la Suède, la Prusse et l'Autriche s'unissent intimement pour arrêter l'énorme puissance de la Russie, aussi dangereuse pour l'Europe que celle de la France. Après cela il a fait tout son possible pour brouiller la Prusse avec nous. Notre Empereur a été averti de tout cela, et on ne renvoye pas ce Gascon avec ses 20 ou 25 mille Suédois en Suède! Il a exprès laissé prendre Hambourg et n'a jamais voulu le reprendre.

*) Прусскій посланникъ въ Лондонѣ.

uniquement pour compromettre les pauvres Danois. Cette pauvre ville a été sacrifiée à la perfide politique de Bernadotte: cela a compromis la Russie et la Prusse dans le Nord de l'Allemagne, et cela a procuré à Bonaparte 15 ou 16 millions de rixdalers que Davoust a levés sur les pauvres Hambourgeois pour son maître, sans compter ce qu'il a levé pour lui-même. Enfin. comme général d'armée. qu'est-ce qu'il a fait, comment s'est-il conduit? Il ne voulait pas du tout marcher en avant. Enfin, on envoya du quartier-général un chevalier Charles Stuart, Pozzo di Borgo et de la part de l'Autriche m-r Vincent, pour presser Bernadotte qui paralysait une armée de plus de 80 mille hommes, de passer l'Elbe. ce qu'il ne fit qu'après Blücher et de la plus mauvaise grâce possible. Comment ce grand capitaine n'a-t-il pas songé à avoir des pontons dans son armée? Il envoye un général russe pour lui faire un pont, sans lui donner ni pontons, ni radeaux, ni rien de ce qui peut servir à un passage. Il a eu des correspondances avec Ney et d'autres généraux français à l'insu des alliés, et quand ils l'ont su et qu'on lui a demandé qu'est-ce que cela veut dire, il a répondu que ce n'était que pour les compromettre et les rendre suspects à Bonaparte! En un mot, c'est un homme très-mal intentionné pour la bonne cause; car quoiqu'il est mal avec Bonaparte et désire de le détruire, mais il veut conserver la France et travaille dans l'armée française pour, en cas de mort ou d'assassinat du Corse, pouvoir le remplacer. Il ne le cache pas même à ses partisans. qui ne parlent que du bonheur que la France et l'Europe auraient, si un tel prince, si juste, si aimable comme Bernadotte, était à la tête du gouvernement français. Ce qu'il y a de singulier

est qu'il réussit à engouer tous ceux qu'il veut gagner, et cela uniquement par des phrases. Van Suchtelen *) est persuadé de tout ce qu'il lui dit, et notre Nicolaï était fanatique de ce Gascon au point qu'à son arrivée, quand je lui disais qu'on a mal fait chez nous de donner cette importance à cet aventurier, et qu'il est contraire à l'intérêt de la Russie d'avantager la Suède aux dépens du Danemark, il devenait furieux, de manière que, voyant cet aveuglement, je me suis fait une loi de ne plus parler avec lui sur le sujet de Bernadotte. Le c-te de Lieven a été aussi accaparé par ce faiseur de phrases, mais il en est revenu, quoiqu'il continue à soutenir que le traité qu'on a fait avec lui était nécessaire, sans quoi Bernadotte nous aurait fait beaucoup de mal: ce que je ne crois pas, vu la misère de la Suède et l'assistance que nous aurions eue de la flotte anglaise; je ne vois pas ce que Bernadotte aurait pu nous faire. Vous connaissez le gros Alexandre Hope: cet homme est aussi fin d'esprit qu'il est gros de corps. Eh bien, malgré toute sa finesse, il est resté la dupe de la finesse du Gascon: tant celui-ci a d'adresse.

Je crois que malgré tout ce que l'Empereur sait des intrigues de cet homme et combien il est dangereux, dès qu'il l'a vu à Leipsic et qu'il a pu parler avec lui une heure, il sera de nouveau gagné par ses phrases. Prenez-le comme un Français qui vise à gouverner la France, ou comme un Français qui va devenir roi de Suède. Dans l'un ou l'autre cas, comment est-il possible qu'il soit ami de la Russie, qu'il désire du bien à notre pays, qu'il cherche à illustrer la gloire de nos armes? C'est pourquoi j'ai désiré que vous ne fussiez

*) Нашъ посолъ въ Стокгольмѣ.

pas sous ses ordres. Les phrases de confiance, les distinctions qu'il vous fait, ce qu'il a dit de vous à l'Empereur, tout cela n'est que pour paraître impartial. rendant justice à qui la mérite. Mais je vois qu'il est toujours question de quelque bataille de votre corps. mais pas de votre propre personne qu'on parle; même à Leipsic, quand vous étiez en danger d'être pris. il n'est pas question de vous, mais c'est quelque bataillon de votre infanterie légère qui est arrivé à propos pour soutenir la prussienne et la suédoise en danger.

Si c'était un général suédois au lieu d'un Russe qui eût fait le pont à Achen malgré toutes les difficultés, que n'aurait-on pas dit dans les bulletins suédois. qui sont modelés sur ceux du Corse! Il y a toujours un charlatanisme. une vanterie et une longueur choquante. Je vous conseille. ainsi qu'à tout bon Russe qui se trouve sous les ordres de cet homme. de se tenir toujours sur ses gardes: car. outre qu'il ne ménage que ses Suédois et expose toujours les autres, il s'attribue toujours les succès des affaires si quelqu'un en détachement fait un bon coup. quelque entreprise brillante contre l'ennemi: si cela a réussi, c'est lui qui l'a ordonné, quoique il n'y avait jamais songé, et s'il a ordonné quelque chose et que l'affaire a manqué. c'est la faute du général ou de l'officier qui a mal exécuté ce que le prince avait ordonné. En un mot, je crois qu'on fait mal de se servir de lui, d'autant plus qu'il est tout-à-fait inutile et qu'il est très-dangereux à des généraux vraiment russes de servir sous ses ordres: tôt ou tard il leur jouera quelque tour. Que le bon Dieu vous préserve de ce malheur!

160.

Получено 7 (19) Генваря 1814.

Wilton, 18 (30), X-bre 1813.

Il paraît que votre campagne dans le Holstein se prolonge et que Davoust est toujours maître de Hambourg. Si on n'avait pas laissé prendre cette malheureuse ville au commencement de la campagne, ce qu'on pouvait et ce qu'on devait faire pour des raisons militaires et politiques, cette ville n'aurait pas été cruellement punie, Bonaparte n'aurait pas eu tant de millions d'écus qu'il a extorqués des habitants, n'aurait pas entretenu 18 mille hommes sans que cela lui coûte un sol, et 80 mille hommes de l'armée des alliés, au lieu de se trouver en Westphalie et Basse-Saxe, auraient été il y a 6 semaines déjà en Hollande et en Flandre, pendant que cette dernière était complétement dégarnie de tout; on pouvait prendre Bergopzoom, qui était sans garnison, aller à Anvers, où il n'y avait aucunes troupes et où se trouvaient 30 vaisseaux désarmés qui auraient été brûlés.

J'espère au moins que ce Davoust, abandonné des Danois et entouré par les Suédois, les Russes et le corps de Walmoden, ce qui compose une force 3 fois plus grande que celle qu'a ce maréchal-brigand, j'espère, dis-je, qu'il sera exterminé et que vous irez tout de suite en Hollande et en Flandre, qui sont les points principaux excepté celui de la Franche-Comté par laquelle, si les alliés voulaient entrer en France, ils peuvent passer par la Suisse dont on doit mépriser la neutralité. Ce point est le plus important de tous, car de la Franche-Comté jusqu'à Paris il n'y a rien qui puisse arrêter une armée de 80 ou 100 mille hom-

mes. Cela finirait tout de suite cette horrible guerre qui dure depuis 20 ans. Lord Wellington vient, après plusieurs jours de combats sanguinaires, de battre complétement Soult. Il paraît ou que l'armée autrichienne ou bien le général qui la commande en Italie sont faibles; car ils avancent à pas de tortue contre Beauharnais dont l'armée n'est ni nombreuse, ni bien composée, ne consistant qu'en troupes de nouvelles levées.

Je suis impatient de savoir qu'est-ce que vous allez devenir après que Davoust sera exterminé.

Vous serez bien fâché d'apprendre, mon très-cher Michel, que Robert Dallas a été sévèrement blessé dans les dernières batailles autour de Bayonne. Ce bon Robert que nous avons connu dès l'âge de 4 ans et qui était comme de la famille chez nous! Sa pauvre soeur et sa tante en seront désolées.

161.

Wilton-House, le 4 (16) Janvier 1814.

J'ai reçu ce matin, mon cher Michel, votre lettre du 3 de ce mois n. st. datée de Kiel; cette date m'a surpris (si quelque chose doit surprendre encore dans les tems où nous vivons). Il paraît qu'on vous éloigne de plus en plus du vrai théâtre de la guerre et de la vraie gloire, en combattant au sein de la France pour la forcer à se désister de la tyrannie qu'elle a exercée et qu'elle exercera de nouveau sur l'Europe, si on ne la met pas hors d'état une fois pour toutes de molester les autres. J'ai eu de vos lettres à la fin d'Octobre 1813, datées de Cassel, et je reçois aujourd'hui une écrite de Kiel du 3 Janvier 1814, tan-

dis que si on ne vous avait pas fait rebrousser chemin pour combattre les pauvres Danois (qui ne sont qu'un misérable épisode dans cette histoire révolutionnaire que cette guerre doit terminer et qui fera le sujet des poëmes épiques futurs); si vous n'aviez pas été rappelé de Cassel pour être confiné dans le fond du Holstein sur les bords de la Mer Baltique, vous auriez été déjà depuis longtems parmi les maîtres d'Anvers et les destructeurs de la flotte française, qui est là toute désarmée et qui pendant tout le mois de Novembre et le commencement de X-bre était dégarnie de troupes. La Flandre et le Brabant étaient sans défense, et j'aurais mieux aimé d'avoir de vos nouvelles de Bruxelles que de Kiel, outre que cela aurait précipité la ruine du Corse et nous aurait procuré la paix dont tout le monde a besoin.

Il est fort avantageux à un jeune général de servir dans différentes armeées et sous différents chefs, parce que chacun a sa manière à lui, ce qui donne plus d'expérience à ceux qui ont servi sous différents chefs. Vous avez servi sous les ordres du prince Tsitsianoff, du c-te Kamenskoy, du prince Koutouzoff, du prince Bagration, de Tchitchagoff, du c-te Barklay-de-Tolly, du prince royal de Suède: tant de différents systèmes de faire la guerre! A votre place, j'aurais désiré, si la guerre continue, de servir sous un général dans l'armée duquel vous n'avez jamais encore servi. Après cela, comme la guerre doit finir d'une manière ou d'autre, vous auriez vu cette fin dans l'armée la plus active et qui, sans contredit, a fait plus qu'aucune autre dans cette guerre. Vous comprenez bien que c'est de celle de Blücher que je parle. Quel homme et comme il s'est immortalisé! Si vous

restez là où vous êtes, la paix se fera sans que vous ayez la consolation d'avoir été en France et d'avoir fini la guerre en combattant contre les Français au lieu de ces pauvres Danois.

162.

Wilton-House, 10 Janvier n. st. 1814.

Je vois avec chagrin que vous êtes toujours sur la basse Elbe, au lieu d'être depuis longtemps en Flandre. Vous faites la guerre aux Danois, qui n'ont rien à faire avec la guerre que la Russie, l'Autriche et la Prusse font pour la délivrance de l'Europe. C'est Bonaparte, l'oppresseur, le tyran de cette partie du monde, qu'il faut combattre, et non les Danois, qui avaient voulu défendre Hambourg contre les Français, quand Dieu sait pourquoi on abandonna cette ville, ce qui mit le Holstein en danger et obligea le Danemark à se soumettre à tout ce que voulait Davoust; et c'est ce Davoust qu'on laisse tranquille, tandis que qu'avec des forces supérieures on court après les pauvres Danois, dont l'armée n'a pas fait de guerre depuis 1719, c'est à dire depuis 94 ans.

Je suis bien affligé de ce que, quand vous étiez à Cassel, on vous a fait rétrograder, tandis qu'il y avait d'autre infanterie russe et d'autres généraux de nos troupes qui étaient plus proches du pr.-royal que vous. C'est une bien malheureuse préférence qu'on vous a donnée sur d'autres; car sans cela vous auriez été déjà à présent en Flandre, faisant la guerre contre les Français, qui ont troublé le monde, qui ont voulu subjuguer la Russie, qui l'ont dévastée, qui enfin ont

brûlé Moscou. C'est contre ces scélérats que les Russes doivent agir, et non contre les Danois, qui ne nous ont fait aucun mal, et contre lesquels, vu leur extrême faiblesse et incapacité, il n'y a aucune gloire à acquérir.

Depuis la rupture de l'armistice vous n'avez eu affaire aux Français qu'à Leipzic, quoiqu'il n'est pas question de votre personne dans le bulletin des affaires du 16, du 18 et 19. C'est un grand chagrin pour moi de savoir qu'au lieu d'être sous les ordres d'un général russe et agir contre les Français, vous êtes sous les ordres d'un général Sparre, que personne ne connaît, pour guerroyer contre ces innocents Danois.

Je viens d'envoyer à Burdge, qui continue à faire les affaires que faisait si bien notre ami Ramsden, la description que vous m'avez envoyée pour les deux petits sextants. Il les fera, mais il faut avoir patience. Pour ce qui est des inventions nouvelles, personne n'en a fait aucune depuis la mort de ce grand homme.

=

163.

Получ. 4 (16) Марта 1814.

Wilton-House, 5 (17) Février 1814.

Je suis très-content de vos lettres, mon très-cher Michel. Quant au fond du sujet, je vois que c'est un de ces arguments qu'on ne peut jamais traiter de loin et par écrit: car ce n'est pas une chose passée et qui est terminée, par conséquent qu'on peut envisager de tous côtés, l'analyser et se faire après cela une opinion bien décidée. Mais c'est un objet ambulant, c'est un corps qui se mouvait, qui roule dans différentes directions et qui semble changer d'aspect et de

couleur, suivant le côté d'où vient la lumière et suivant le point dont on le regarde. Si j'ai le bonheur de vous revoir, mon très-cher Michel, 2 heures de conversation sur ce sujet entre vous et moi nous éclaireront mutuellement, et je suis sûr que sur la plupart des choses qui regardent ce corps mouvant et changeant de direction nous serons d'accord ensemble.

Je reçois des nouvelles de Londres qui disent que l'Empereur est à Troyes. Des négociants de la cité ont des lettres qui disent que les cosaques ont été vus à Charenton (c'est un village tout près de Paris). Le prince Castelcicala m'écrit qu'on l'assure que Blücher a invité des gens à souper avec lui à Paris au Palais-Royal pour le 20 de ce mois. Reste à savoir si cette invitation est vraie; mais si elle est vraie, je ne doute pas qu'il ne l'accomplisse. Munster écrit au comte Orloff, de Langres, qu'il a passé par l'Alsace et la Franche-Comté comme on voyage en pleine paix et en pays ami, qu'il n'a vu aucune trace d'un passage d'une grande armée par un village; pas une maison de brûlée ou dévastée; les habitants paisibles et qui après avoir refusé de se lever en masse (comme l'avait exigé le Corse) faisaient des voeux pour la réussite des alliés.

Cette description est plus agréable que la nouvelle de 3 batailles gagnées par les nôtres; car si la nation française se serait levée pour le Corse comme elle l'a fait il y a 22 ans pour la république, Bonaparte aurait fini par chasser les alliés. Il faut espérer, vu la disposition de la nation française, que cette guerre finira dans moins de 2 ou tout au plus dans 3 mois, pourvu qu'on ne négocie pas, ce que Metternich a grande envie de faire, et pourvu que le fameux La Harpe, qui est

venu joindre l'Empereur au grand quartier-général, ne l'entraîne aussi dans des négociations avec Bonaparte, avec lequel on ne devrait jamais négocier.

164.

Получ. 4 (16) Марта.

Wilton-House, le 10 Février n. st. 1814.

Nous avons cessé de vous écrire, mon très-cher Michel, dans l'espoir de vous voir arriver, puisque vous nous disiez que vous attendiez le retour de Barozzi, qui devait vous apporter la permission du grand quartier-général, pour venir nous voir pour quelques jours. Cela était si probable à mes yeux en regardant l'immense terrain qui est entre le Holstein, où on vous a traîné pour votre malheur et la France où vous deviez être, et pour où vous allez marcher à présent avec votre infanterie, il faudra au moins 8 semaines; ainsi, en remettant le commandement pendant la marche au plus ancien général de votre corps, vous pouviez venir passer 10 à 15 jours avec nous et rejoindre après votre corps, longtems avant qu'il arrivât à la frontière de France.

Mais toute cette espérance s'est évanouie, car on m'écrit de Londres que le jeune La Maisonforte assure positivement que quand même vous auriez eu la permission de l'Empereur, le prince de Suède ne vous laisserait pas partir. Cela me paraît très-singulier, mais tout est singulier dans le tems où nous sommes. Je ne sais quand vous arriverez sur la frontière de France; mais je crois que ce sera trop tard: car ou les alliés sans l'assistance de l'armée qu'ils ont con-

fiée au prince de Suède, seront à Paris, ou bien la paix sera faite. Ce qui me désole encore est l'idée que tant de généraux étrangers qui sont dans notre armée sont à présent avec nos troupes en France et payent aux Français la visite qu'ils nous ont faite en Russie; tandis que vous, un Russe, un Woronzow, vous ne pourrez pas dire que vous avez vu la France (car il est probable que tout sera fini dans trois semaines); mais vous serez obligé de convenir que vous avez servi contre les pauvres Danois pour l'avantage de la Suède!

Vous vous êtes rencontré avec St. Priest à Cassel: il était déjà en France quand on vous traînait en arrière et que vous étiez à Kiel sur la Baltique.

165.

Получено 5 Апрѣля.

Londres, le 6 (18) Mars 1814.

Avant-hier nous avons eu déjà la nouvelle que l'armée de l'immortel Blücher s'est battue proche de Laon et a battu le Corse. D'après ses papiers de Paris, c'est lui qui a battu près de Craon les corps réunis de Sacken, de Winzingerode, de Langeron, de Bülow et de Woronzow; mais comme il n'y avait pas de détails de la première nouvelle qui nous était venue des Pays-Bas, et que la seconde nouvelle, étant française, ne pouvait pas être crue, d'après l'habitude mensongère des feuilles parisiennes, nous restions en suspens et en grandissime inquiétude sur l'événement et sur le sort des personnes qui nous sont chères et qui pouvaient se trouver à ces batailles. C'est dans cette situation que

je fus consolé et tranquillisé sur votre compte, mon très-cher Michel, ce matin par lord Bathurst, qui m'envoya deux exemplaires de la gazette extraordinaire de ce matin, que je vous envoye ici: il me fit faire en même tems des compliments sur la manière dont vous vous êtes distingué.

C'est une grande consolation pour moi, et je me presse de la communiquer à Catinka à Wilton, de qui je viens de recevoir cette lettre pour vous. Je ne suis pas étonné que vous ne m'avez pas écrit par le colonel Lowe: car outre que vous avez dû être très-occupé à remettre le corps que vous commandez en ordre après une bataille aussi sanglante, je crois que vous êtes un peu en avant ou un peu à droite du maréchal Blücher, et que vous ne pouviez pas savoir que ce colonel écrivait le 11 à lord Bathurst. Mais je suis sûr, en attendant, que vous vous êtes distingué et que vous n'êtes pas blessé: car le premier de ces deux points est constaté par le rapport du colonel Lowe, et le second ne l'est pas moins: puisque, s'il n'a pas oublié que cinq de ceux qui étaient autour de vous ont été tués ou blessés, à plus forte raison il n'aurait pas oublié de faire mention que vous êtes blessé, si vous l'aviez été. Je suis à présent inquiet pour le pauvre Mitucha *) et pour sa bonne soeur Marie: car il est dit dans la dépêche de colonel Lowe, que cinq de ceux qui appartiennent à votre état-major ont été ou tués ou blessés, et le jeune Narychkine était de votre état-major. Cela me fait une peine infinie.

Je prends une part bien sincère à la douleur que doit avoir le pauvre comte Strogonoff; cela me rend

*) Д. В. Нарышкинъ, см. выше, стр. 308

malheureux de savoir qu'un fils unique vient de lui être enlevé. Quelle perte, quel malheur irréparable! Comme je suis exposé à tout moment d'avoir le sort de ce père infortuné, je ne puis y songer sans frémir: cela m'anéantit.

Le prince de Galles a eu la bonté de m'envoyer le colonel Bloomfield, pour me dire combien il prend part à la gloire que vous vous acquittez sans cesse et pour me féliciter du bonheur d'avoir un pareil fils. Ce colonel, qui vous a vu sur les bords de l'Elbe, vous est très-attaché. Il m'a dit qu'il comptait vous écrire aujourd'hui.

J'attends de vos nouvelles avec impatience pour savoir l'état du comte Strogonoff et pour savoir le sort de Mitucha. Depuis celle que vous m'avez écrite de Namur, je n'ai plus eu de vos nouvelles; mais vous étiez en marche et en marche forcé: ainsi il vous était impossible d'écrire.

On vient de me donner une très-mauvaise nouvelle, qui est que le prince Schwartzenberg s'est de nouveau retiré à Bar-sur-l'Aube: c'est sa seconde reculade; il paraît que c'est une dame, un valet: que si l'intrépide et le très-habile maréchal prussien avance, l'Autrichien recule, et non dans la direction de joindre le brave, mais dans une direction à s'éloigner de lui, à l'abandonner à toutes les forces du Corse. Tout cela est aussi dégoûtant que stupide.

166.

Получ. 1 (13) Апрѣля.

Londres, le 10 (22) Mars 1814.

Je vois qu'il y a une lettre que vous m'avez écrite après l'affaire du 7 près de Craon, où vous commandiez et qui a dû être la chose la plus brillante et la plus honorable pour vous: car vous me dites dans celle à laquelle je réponds: après ma dernière, nous nous sommes battus 2 jours ici à Laon. Or, la dernière que j'ai eue de vous, avant celle de Laon, était datée de Namur du 18 ou du 19 Février. Outre que vous n'avez jamais été si longtems sans m'écrire, je sais aussi que vous avez eu toujours la charitable attention de m'écrire le jour même que vous sortiez de quelque affaire périlleuse, comme vous l'avez fait à Borodino et à Leipzic, et comme cette affaire de Craon était très-chaude et que c'est là que le fils du malheureux comte Strogonoff a eu la tête emportée d'un boulet: comme vous et moi nous sommes liés d'amitié avec cet infortuné père et que vous ne me dites rien sur cet événement funeste, ce qui n'est pas naturel: cela me prouve d'autant plus que votre lettre du 7 ou du 8 ne m'est pas parvenue. Celle du 11 est venue par le courrier du colonel Cooke: si vous aviez donné l'autre au même colonel ou au colonel Lowe, qui envoya un courrier, je l'aurais reçue déjà: mais je suppose qu'elle me viendra par la malle de Hollande.

En attendant je remercie sans cesse la bonté divine qui vous protége, mon très-cher Michel, au milieu de tant de dangers. Voici une lettre de Catinka, qui, malgré qu'il ne vous est rien arrivé, est tout-à-fait décomposée, à ce que je vois par sa lettre. L'idée du pé-

ril où vous avez été, ces cinq personnes tuées ou blessées autour de vous, votre cheval blessé, votre manteau percé par deux balles, tout cela ensemble l'a tellement ému, que le plaisir de vous savoir sain et sauf n'a pas pu surnager complétement sur sa douleur et l'émotion du danger que vous avez couru.

Vous avez raison de dire que si tout le monde fait bien son devoir comme l'armée où vous servez, les alliés doivent être près de Paris, et qu'avec de la constance, dans 15 jours, le Corse est détrôné. Mais qu'est-ce qu'il y a à attendre de bon, quand on reste 9 jours les bras croisés à Troyes, quand on sacrifie le corps du prince-royal de Wurtemberg pour avoir une mauvaise raison pour se retirer, et quand on étouffe le voeu général des Français pour les Bourbons afin de conserver le trône de S-t Louis pour un vil Corse renégat, apostat et assassin: tout cela est en règle pour ceux qui détrônent des parents, des souverains légitimes, pour mettre à leur place un fils d'un cabaretier comme Murat. Voilà les beaux principes de certaine cour. Alexandre n'a aucune part à toutes ces infamies. Il a été tantôt ferme, tantôt il a cédé par lassitude, voyant l'acharnement avec lequel on l'entourait, le persécutait pour lui prouver qu'il n'y a pas d'autre chose à faire que ce qu'on lui propose de faire, et comme ceux sur l'assistance morale desquels il comptait le plus et devait y compter, se sont joints aux premiers, je crois qu'il finira par y céder, ne pouvant faire autrement, afin de ne pas rester seul. Mais si ce pays-ci avait tenu ferme avec lui au lieu d'appuyer l'Autriche, celle-ci n'aurait eu aucun poids dans ses déterminations: car la Prusse, la Bavière et toute la confédération du Rhin, ainsi que la Hollande, seront les victimes du Corse

dans moins de cinq ans. Cela est clair: mais ceux qui gouvernent le cabinet britannique et ceux de ce pays qui sont à Chatillon ne le voyent pas, et c'est cet aveuglement qui ruinera ce pays, comme il ruinera tout le continent de l'Europe, excepté la Russie, que personne ne viendra visiter. Le singulier est que c'est cette seule puissance, qui n'a rien à craindre pour elle-même, qui fait depuis 14 mois les plus grands efforts et, sortie de ses frontières, répand à grands flots le sang de ses sujets pour sauver des puissances qui se trahissent elles-mêmes et se jetent dans le gouffre par l'ignorance d'une partie des ministres et par la corruption des autres. Cette maudite corruption a pris racine sur le continent et a toujours servi Bonaparte mieux que ses généraux et ses armées.

Rappelez-moi au souvenir du général Gneisenau.

Въ послужномъ спискѣ М. С. Воронцова значится:

— „14 Февраля 1814 года, бывъ командиромъ 12 пѣхотной дивизіи, занялъ городъ Ретель *); 19 былъ при занятіи города Суассона; 22 и 23 командовалъ корпусомъ въ сраженіи противъ всей Французской арміи, подъ командою Императора Наполеона у мѣстечка Краона, за что получилъ орденъ Св. Георгія 2-го класса большаго креста, 25 и 26 въ генеральномъ сраженіи подъ Лаономъ; а 18 Марта, командуя корпусомъ въ сраженіи подъ Парижемъ, занялъ предмѣстіе Лавиллетъ, съ 12 орудіями, за что получилъ высочайшій рескриптъ. Послѣ мира назначенъ командующимъ 12-ю дивизіею **) и состоялъ въ авангардномъ корпусѣ ген. лейт. Ермолова

*) Жители городовъ Ретеля и Вузье, за спасеніе ихъ отъ разоренія, поднесли ему золотыя медали.

**) Его „нѣкоторыя правила для обхожденія съ нижними чинами 12 пѣхотной дивизіи". См. Русскій Архивъ 1877, II, стр. 167.

167.

Получ. 5 Апрѣля въ Парижѣ.

Londres, 8 Avril n. st. 1814.

Par la lettre datée de Reims je vois que l'Empereur vous a accordé la croix de S-t Georges de la 2-de classe pour l'affaire de Craon. C'est très-flatteur pour vous, mon bon ami, d'avoir cette distinction qui n'est pas prodiguée chez nous dans les deux premières classes. Certainement vous l'avez méritée, car cette affaire de Craon est une des plus brillantes de cette guerre. Vous n'aviez que 12 à 13 mille hommes, vous avez été attaqué par 52.000 commandés par Bonaparte en personne, qui avait plus de 100 canons avec lui; malgré cette disproportion énorme, vous avez tenu bon pendant une bonne partie du jour et vous n'avez commencé à vous retirer que d'après un ordre positif du maréchal Blücher, qui vous ordonna cette retraite. Celle-ci a été exécutée avec une disposition si habile, un ordre si admirable que l'ennemi n'a pu vous entamer d'aucune part et que pas une roue d'une charrette n'a pu servir de trophée au Corse. On dit que cette retraite avait l'air d'un exercice; en un mot, cette affaire si brillante vous fait un honneur infini.

Je vous suis très-obligé de la copie que vous m'avez envoyée de votre ordre du jour par lequel vous exprimez votre reconnaissance aux généraux et colonels qui se sont trouvés sous vos ordres ce fameux jour à Craon.

Je vous prie de me faire l'amitié de m'envoyer, après chaque affaire que vous aurez avec l'ennemi, l'ordre du jour que vous donnerez sur ce sujet. Je vous répète encore ma prière d'ordonner à Mitucha Narychkine de

faire toujours une relation détaillée de chaque affaire où vous serez engagé. S'il trouve ridicule de donner des détails militaires à sa sœur, il n'a qu'à me l'envoyer sous mon couvert: cela servira de témoignage à Marie, en voyant la main de son frère, qu'il se porte bien et qu'il ne lui est rien arrivé de fâcheux. A-t-il eu un avancement ou quelque autre décoration pour cette affaire de Craon? Je voudrais bien que ce fût plutôt un avancement en grade. Si vous avez le tems, donnez-moi, mon très-cher Michel, des détails sur votre entrée à Paris et quel effet a produit sur vous cette ville pas si grande et si peuplée que Londres, mais bien plus belle sans comparaison.

J'espère qu'on ne molestera aucun particulier, que personne ne sera pillé et qu'on épargnera toutes les propriétés privées, qu'enfin on se conduira de la manière tout-à-fait opposée à celle que l'infâme Corse a tenue quand il a été à Moscou. Je suis persuadé, connaissant le caractère de notre Empereur, qu'il se conduira avec la justice, la douceur et la bonté qui le caractérisent. Mais j'espère que tout ce qui appartient au Corse, tout ce qu'il a volé en livres, statues, tableaux, manuscripts, médailles, camées, estampes, sera tranporté en Russie; que le dépôt des cartes ira en Russie; que tout ce qui est curieux en fait d'armes sera enlevé des arsenaux et envoyé pour orner les nôtres; que les drapeaux que ce Corse a conquis sur les autres nations leur seront rendus; que tous les arcs de triomphe, tous les monuments, trophées etc. etc. qu'il a érigés à ses vraies ou prétendues victoires seront abattus jusqu'aux fondements, et pour le faire plus vite, les abattre à coups de canon.

Comme je suis malade d'un érysipèle qui m'a empêché de voir la grande-duchesse, elle a eu la bonté de

m'envoyer chaque jour quelque message très-obligeant par Ivan, par Tatistcheff et par Smirnoff, et hier elle chargea le prince Gagarine de m'écrire pour me féliciter sur vos succès et sur l'ordre de S-t Georges de la 2-de classe que l'Empereur vous a donné. Elle s'exprime devant tout le monde avec beaucoup d'estime pour vous et elle a dit dernièrement que si son fils était d'âge de servir, elle aurait désiré qu'il apprît le service sous vos ordres, de préférence à tous les généraux.

168.

Получено 5 Апрѣля въ Парижѣ.

Londres, le 1 (13) Avril 1814.

Je ne puis vous expliquer, mon très-cher Michel, toute la joie dont je suis rempli de savoir que la guerre est terminée et que vous vous portez bien, que vous avez assisté en personne aux dernières affaires qui l'ont terminée, que vous avez eu occasion de vous distinguer de la manière la plus honorable à la glorieuse affaire et l'admirable retraite à Craon, où vous commandiez seul un corps de 13 mille hommes contre 50 mille commandés par Bonaparte en personne; après cela à Laon, après cela à la reprise de Reims et puis à l'assaut des faubourgs retranchés de Paris, que vous avez emportés l'épée à la main. Je rends grâce à la bonté divine de vous avoir préservé de tout malheur, et d'avoir fait que vous avez quitté l'armée de ce prince de Suède et passé à celle du maréchal Blücher, ce qui vous a délivré du malheur de n'avoir pas été en France et de revenir en Russie sans avoir été du nombre de ceux qui ont conquis Paris et payé bien généreusement la visite que les Français ont faite à Moscou.

169.

Le 2 (14) Avril 1814.

J'ai été retenu par mon maudit érysipèle pendant trois semaines à la maison, et je n'ai pas pu faire ma cour à madame la grande-duchesse, dont je ne puis assez me louer. Elle n'a cessé de me combler de ses bontés; journellement elle m'a envoyé les messages les plus obligeants par Tatistcheff, Ivan Woronzoff et notre bon Smirnoff. Elle a eu la bonté de m'envoyer, pour que je lise tout ce qu'elle recevait de nouvelles du quartier-général. Et j'ai vu par 5 lettres qu'elle a reçues de là, que c'est le général Michaud qui, par ordre de l'Empereur, est celui qui lui donne les nouvelles des opérations (que cela soit entre vous et moi). Les détails qu'il donne sur l'entrée de l'Empereur à Paris dans ses lettres, sont bien écrits: on y voit un homme de beaucoup d'esprit, et je vois par ce qu'elle m'a dit qu'elle a beaucoup d'estime pour lui.

Je suis sorti hier pour la première fois pour lui faire ma cour; elle m'a comblé de bontés, m'a fait entrer dans son cabinet, où j'ai été beaucoup plus qu'une heure avec elle, et j'y serais resté plus longtems sans le prince de Condé qu'on est venu annoncer. Après cela j'ai dîné avec elle chez le comte de Lieven, où elle me traita bien au-dessus du peu que je vaux. Aujourd'hui j'ai été encore chez elle longtems dans son cabinet et j'ai dîné chez elle. Elle m'a prié de venir souvent la voir, m'a parlé de vous avec beaucoup d'éloge. Je vous envoye la copie d'un billet qu'elle m'a écrit il y a quatre jours; vous y verrez comme elle parle de vous.

Faites-moi l'amitié de m'envoyer la copie du rapport du général Winzingerode à l'Empereur sur l'affaire de Craon et la copie de l'ordre du jour du grand quartier-

général sur les récompenses accordées à ceux qui se sont distingués sous vos ordres, et du rescript que l'Empereur vous a adressé en vous envoyant les marques de l'ordre de S-t Georges de la seconde classe, et si vous avez fait des remercîments dans votre ordre du jour après l'attaque des faubourgs de Paris à ceux qui ont été sous vos ordres. Obligez, je vous prie, ce paresseux de Mitucha à écrire à sa soeur: cette paresse à lui est impardonnable.

Je crois que je vous ai marqué que j'ai vu le capitaine Harris. Ce matin a été chez moi le colonel Lowe, qui vous connaît, qui vous est attaché et qui m'a dit que votre corps est le plus beau de toute l'armée. Il m'a dit qu'il a dîné avec vous le 31 à Paris au Palais-Royal chez un fameux restaurateur, que c'était un repas que le chevalier Stuart donnait à tous les officiers anglais, et que vous étiez le seul étranger. Il m'a dit aussi que vous êtes à présent avec votre corps à Longjumeau, à 4 petites lieues de Paris, ce qui fait 12 milles d'Angleterre. Je les ai priés de vous remettre celle-ci en mains propres. Il m'a dit aussi une bien fâcheuse nouvelle, celle de la mort du général S-t Priest. C'est une grande perte pour notre armée, qui reste privée d'un général d'un si grand mérite, et vous avez perdu un ami auquel vous étiez si attaché.

Comme vous êtes à deux heures de chemin de Paris, vous y allez souvent sans doute et vous avez occasion de voir beaucoup de généraux français. Qui sont ceux avec lesquels vous avez fait connaissance et quel est votre opinion sur leur mérite? Je crois quil y en a plusieurs qui ont été à Craon. Où est Berthier? Si vous savez quelque anecdote sur le Corse depuis qu'il est à bas, régalez-nous de ces détails.

170.

Получ. 5 Апрѣля въ Парижѣ.

Londres, le 3 (15) Avril 1814.

Je voudrais bien avoir un portrait de vous qui fût bien ressemblant, et quoique je sais que c'est trop pénible que de se faire peindre, j'espère dans votre amitié et votre attachement pour votre père et pour votre sœur, que vous ne leur refuserez pas cette consolation et que vous vous résignerez à l'ennui et à la gène de 4 ou 5 séances. Je ne doute pas que vous ne puissiez nous refuser cette amitié; ainsi il ne me reste qu'à vous dire de ne choisir pour peintre que celui qui a la réputation et qui a vraiment le talent d'attraper mieux que les autres la ressemblance. Le portrait doit être fait à l'huile, jusqu'au demi corps, en plein uniforme, avec les ordres que vous portez. Après cela je vous prie de ne pas regarder au prix, de me le marquer, et l'ordre sera donné à un banquier de Paris de payer le peintre, d'emballer le portrait sans cadre (parce que on peut le faire ici) et de me l'envoyer. Je vous prie de vous mettre tout de suite à l'ouvrage à chercher le peintre et à commencer à lui donner des séances.

171.

Londres, le 6 (18) Avril 1814.

Je vois par votre dernière lettre du 7, que vous faisiez vos dévotions et faisiez maigre dans la dernière semaine du carême; cela me fait grand plaisir. C'est non-seulement une chose convenable par soi-même pour tout homme d'observer les règles de la religion

qu'il professe, mais c'est une obligation indispensable pour tout homme qui commande, de donner l'exemple à ses subordonnés du respect qui est dû à la religion. Votre douleur sur la mort de votre digne et vertueux ami S-t Priest, les réflexions que vous faites à ce sujet, me brisent l'âme. Je n'ai pu lire votre lettre du 7, sans répandre des larmes, et je me sens malheureux d'être obligé de renouveler votre douleur. Il n'y a pas de plus grand malheur que de se voir enlever coup sur coup les personnes qui nous sont les plus chères. Jeune comme vous êtes, vous avez perdu déjà le prince Michel Dolgoroukoy, le comte Balmain, le mari de votre cousine, et voilà encore le comte de S-t Priest; mais c'est à quoi on doit s'attendre, mon bon ami: cette vie passagère dans ce bas monde n'est qu'une suite continuelle d'épreuves douloureuses. Excepté vous, Catinka, son mari, le prince Castelcicala et m-elle Jardine, je n'ai plus d'individu que je puisse regarder comme de vrais amis; pas de personne à qui je puisse épancher strictement ce que j'ai dans l'âme, et j'avais beaucoup d'amis qui n'existent plus à présent. Ce sont de terribles épreuves auxquelles nous sommes assujéttis par la Providence, aux décrets de laquelle il faut se soumettre avec résignation.

Je vous réitère ma prière, mon très-cher Michel, de demander à l'Empereur la permission, pour le plus de tems qu'il est possible, de venir me voir dès que les troupes recevront l'ordre de retourner dans leur pays, et de lui représenter que j'ai 70 ans et que ce sera pour la dernière fois que vous me verrez. Je compte de prier madame la grande-duchesse, pour qu'elle prie de ma part son Auguste Frère de ne pas me priver de la consolation de voir pour quelque tems un fils uni-

que qui m'est si cher, avant que je descende dans la tombe sur le bord de laquelle j'approche de plus en plus. Il est trop humain pour nous refuser, à vous, à votre sœur et à moi, cette grâce. Il est trop juste pour vous refuser un congé après que vous avez servi avec tant de zèle et d'activité depuis que vous avez quitté les gardes jusqu'à la fin de cette guerre.

172.

Londres, 8 (20) Avril 1814.

Un jeune Anglais, m-r Gordon, dont je connais les parents et amis, qui va à Paris pour être de la mission de lord Cathcart ou de lord Castlereagh, a désiré d'avoir une lettre d'introduction auprès de vous. Ses amis me l'ont demandée, et je la fais avec grand plaisir, primo parce que c'est une nouvelle occasion de plus pour moi de vous écrire, mon très-cher Michel, et puis je suis bien aise que vous puissiez faire quelque politesse à un Anglais, qui tous en général ne font que se louer de vous. Je n'ai vu personne de cette nation qui vous ait vu, qui ne soit enchanté de vous: tous se louent de vos procédés à leur égard, tous en disent mille biens; cela me fait d'autant plus de satisfaction qu'il y a un sentiment digne de vous dans ce que vous faites à leur égard. Il est visible que vous pensez que l'Angleterre est un pays où vous avez passé la moitié de votre vie, c'est-à-dire de l'âge de 3 ans jusqu'à 19; que c'est là que votre père se trouve depuis 28 ans et où il doit laisser ses os; que c'est là qu'est établie pour toujours votre soeur et ses enfants. Vous ne sauriez croire combien tous les Anglais qui

vous connaissent vous sont attachés, ceux qui sont ici et ceux qui vous ont connu aux armées. Il est probable que lord et lady Harrowby viendront bientôt à Paris. Le premier va, je crois, comme plénipotentiaire pour le congrès qui doit arranger les affaires de l'Europe, et il est probable qu'il restera après ambassadeur à Paris. Ce sont des personnes qui m'ont témoigné toujours beaucoup d'amitié, et si vous vous trouvez à Paris quand ils arriveront, allez les voir: je suis persuadé qu'ils seront charmés de faire votre connaissance.

Demain je vous écrirai par Дмитрій Павлычъ, qui va à Paris; il est accompagné de m-rs Polética et Severine que je vous recommande également; mais je dois vous avertir que le dernier, qui est jeune et qui a l'air d'être beaucoup plus jeune, a plus d'esprit et de prudence que le premier, qui a de l'esprit, mais pas autant de discrétion et de prudence que son confrère. Ils sont tous les deux attachés à la mission d'Espagne. Дмитрій Павлычъ, que j'ai eu l'occasion depuis plus d'un an que je le vois tous les jours, de bien connaître, est un des hommes qui connaît le mieux les vrais intérêts et les rapports de la Russie avec les autres puissances. C'est un élève de mon frère. Il connaît aussi très-bien l'intérieur de la Russie et il ne conseillera jamais à notre Souverain de faire quelque chose de dérogatoire à sa dignité et à la dignité d'un Empire comme celui de la Russie. Sur ce point il est Russe à brûler et a beaucoup d'élévation d'âme.

Il ne va pas à Paris pour intriguer et se mêler d'affaires; il ne va que pour ce qui le regarde personnellement et laisse ici sa femme et sa soeur. Son cas est fort étrange. Nommé ministre en Espagne, dès à son arrivée ici, il trouva que la régence espagnole donna

un ordre positif par écrit à son ambassadeur en Angleterre, non-seulement de ne pas consentir à l'égalité avec l'ambassadeur de Russie, mais de prendre le pas partout sur lui, et cet ordre était accompagné d'une note très-impertinente pour notre cour, que l'ambassadeur d'Espagne communiqua au comte Lieven: celui-ci le communiqua à Tatistcheff et l'envoya à l'Empereur. Sous le règne de la feue Impératrice on aurait pulvérisé par une réponse victorieuse la sotte prétention de l'Espagne et on aurait fait sortir de la Russie le ministre d'Espagne. Tatistcheff écrivit à Roumantzoff et à l'Empereur pour savoir ce qu'il a à faire. On ne lui répondit rien. La régence espagnole se ravisa et donna ordre à son ministre à Pétersbourg d'arranger cette affaire avec le comte Roumantzoff. Il y a plus d'une année que cela dure. Tatistcheff n'a cessé d'écrire et au quartier-général et au chancelier pour savoir ce qu'on a arrangé et ce qu'il a à faire. On lui répond sur toute chose excepté sur celle-ci. Il n'en peut plus et va trouver l'Empereur pour savoir s'il doit aller en Espagne: alors il ira de Paris à Madrid et fera venir sa femme. Sinon, il veut retourner en Russie, car il ne veut pas rester dans ce pays-ci qui est trop cher, dont la vie qu'on mène ne lui plaît pas et où il a mille désagréments: car le ministre de Suède, qui avait des renseignements sur lui de la part de Bernadotte que c'est le seul Russe ou employé par la Russie qu'il n'a pu gagner par ses belles phrases, craignant qu'il ne gagnât la confiance du comte Lieven, qui l'aurait déjà donnée toute entière à ce ministre très-adroit, parvint à persuader au comte Lieven que Tatistcheff reste ici et intrigue pour le déplacer et avoir pour lui l'ambassade d'Angleterre: ce qui est tout-à-fait faux: car si on la lui offrait, il la

refuserait, n'aimant pas la vie qu'on mène et la manière dont on traite les ambassadeurs: car c'est toute autre chose que ce que vous avez vu du tems de m-r Pitt. Cette histoire que Renhausen a fourrée au comte Lieven a fait que celui-ci n'a pas trop bien agi envers mon neveu, et cela a mis celui-ci dans une position très-désagréable et n'a fait qu'augmenter le déplaisir qu'il a de rester en Angleterre. Le comte Lieven est un honnête homme, c'est un homme doux, serviable, je l'aime: mais il est faible et il écoute les suggestions des personnes qu'il n'aurait jamais dû écouter. Je vous prie de le *) traiter amicalement et en bon parent.

173.

Londres, le 11 (23) Avril 1814.

Celle-ci vous sera remise, mon très-cher Michel, par mon neveu Дмитрій Павлычъ. Vous savez combien feu mon frère l'aimait, l'employait et avait confiance en lui. Je puis vous assurer qu'il en était bien digne, car outre la grande connaissance qu'il a des affaires, il a une élévation d'âme d'un vrai Russe et ne fera jamais comparaître son Souverain et sa patrie que dans toute la dignité qui leur appartient, dans toutes les affaires qui passeront par ses mains. Faites-moi l'amitié de le bien orienter et de lui expliquer le vrai état, la carte actuelle de notre grand quartier-général. Il ne va pas pour demander quoi que ce soit en fait de grâces ou de place pour lui, mais il veut savoir: doit-il aller en Espagne ou non; car s'il ne doit pas y aller, il de-

*) Т. е. Татищева.

mandera à retourner en Russie. Mais comme le quartier-général est une vraie cour, qu'il y a toujours des intrigues et que ce sont les étrangers qui ont exclusivement toute la faveur, un Russe avec des talents doit donner de l'ombrage. Jugeant par eux-mêmes, qui ne se sont introduits et ne se soutiennent que par intrigues, ils s'imagineront qu'il est venu à Paris pour intriguer et ne manqueront pas de lui jouer des coups fourrés. Il y est résigné, car ce sont des choses qu'il ne dépend pas de nous d'éviter; mais ils verront par sa conduite qu'ils ont mal jugé de lui, puisqu'il ne veut rien et n'a pas la moindre volonté de se mêler dans des choses et dans des affaires qui ne le regardent pas.

Plus je connais madame la grande-duchesse, plus j'ai à me louer de sa bonté pour moi, et ce qui me fait encore plus de plaisir, c'est de la voir si bonne Russe. Elle aime à faire voir à tout le monde qu'elle aime à être entourée d'eux. Hier était l'entrée triomphale, pour ainsi dire, du roi de France en ville. Le chemin menait devant les fenêtres de la grande-duchesse: elle invita les princesses filles du roi d'Angleterre et la princesse Charlotte, fille du prince-régent, à venir chez elle voir la procession, et elles y sont venues. La veille de ce jour, Дмитрій Павлычъ et moi, nous dînions chez elle, et ayant appris que la princesse Wolkonsky, qui loge au-dessus de son alt. impér. et a de même ses fenêtres qui donnent sur Piccadilly, avait invité les dames russes à venir dans son appartement pour voir la procession, elle a absolument voulu que toutes ces dames viennent chez elle, et elle les a traitées toutes avec la plus grande bonté, les a présentées aux princesses anglaises, et ayant su que le fils et les trois filles du

révérend et lui-même étaient en haut dans l'appartement de la princesse Wolkonsky, elle les a fait descendre tous chez elle et les a traités d'une manière charmante. Elle est vraiment délicieuse. Je lui fais ma cour aussi souvent qu'il m'est possible, et l'autre jour étant chez elle, quand madame la duchesse d'Angoulême y était, elle me présenta à elle et lui fit votre éloge. Quand j'ai été après pour faire ma cour à la fille de l'infortuné Louis XVI, cette princesse me parla de vous en me disant qu'outre ce qu'elle a vu par les papiers publics tout ce que vous avez fait de brillant elle a entendu madame la grande-duchesse, qu'elle a vue plusieurs fois déjà avant le jour où elle m'a rencontré s'exprimer sur votre compte avec les plus grands éloges, comme excellent militaire et comme un homme d'un caractère aussi élevé que vertueux. J'ai été hier à faire la cour au roi de France, qui m'a fait aussi l'honneur de parler de vous avec beaucoup d'éloge.

J'espère que vous vous ferez présenter à sa majesté et à m-me d'Angoulême, et j'espère que vous avez été présenté à Monsieur, dont les bonnes manières ont dû plaire à tout bon Français.

174.

Londres, le 26 Avril n. st. 1814.

Le grande-duchesse m'a dit hier que l'Empereur lui marque qu'il sera ici dans 15 jours, et le prince Gagarine m'a dit que s'il annonce qu'il viendra dans 15, il arrivera dans 12 ou 11, afin d'éviter les cérémonies, les rencontres au-devant et tout ce qu'il y a de gênant et

de fastidieux dans les réceptions solennelles qu'on croit être obligé de faire aux personnes aussi élevées qu'un Empereur de Russie. Je ne sais rien, mais il me vient dans l'esprit qu'il se pourrait que l'Empereur vous prît avec lui comme une personne qui connaît l'Angleterre. Si vous ne pouvez pas prendre avec vous Mitucha dans la suite de l'Empereur, faites au moins qu'il vous suive un jour après, et si vous ne venez pas avec Sa Majesté Impériale, prenez-le, je vous prie, avec vous. C'est une grande consolation que vous donnerez à sa soeur et vous m'obligerez aussi: car je désire de faire la connaissance de ce brave jeune homme. Sa soeur lui a préparé une chambre dans la petite maisonnette qu'elle occupe et qui n'est pas loin de chez moi. Vous aurez un appartement garni proche de chez moi, car je n'ai pas une chambre à donner dans la maison que j'occupe.

Avez-vous les plans des batailles du 17 et du 19 près de Leipzic, de même que celle de Craon, de Laon et des environs de Paris, de même que vos journaux de ce que vous avez fait et vu dans cette mémorable guerre, qui sera à tout jamais conservée dans les fastes de l'histoire comme unique, et qui ne pourra jamais avoir sa pareille par l'objet pour lequel elle a été entreprise, continuée et terminée, par les forces énormes qui y ont été employées pour la faire, par l'activité incroyable qui a été mise en pratique et par le changement tout-à-fait nouveau dans la tactique de sa conduite? Autrefois le prince Eugène et duc de Marlborough, après les batailles les plus sanglantes et les victoires les plus signalées, étaient obligés de se contenter de faire le siége d'une ou de deux forteresses, n'osant pas aller en avant et les laisser derrière. Les Turenne et les Condé agissaient de même, et le triple

rang de forteresses que Louis XIV établit aux frontières de la Flandre et de l'Allemagne semblait rendre la France inexpugnable. Ce système de guerre a été complétement renversé dans la guerre présente. On était déjà sur la rive gauche du Rhin, laissant derrière soi Mayence et Strasbourg, quand il y avait encore des forteresses agarnisonnées par des troupes françaises sur la Vistule, l'Oder et l'Elbe. C'est vraiment un sujet très-important à traiter et à bien discuter en faisant l'histoire des opérations des années 13 et 14 de ce siècle.

Je n'ose pas me flatter que votre séjour soit de longue durée à Londres: car il me semble que quand les troupes recevront l'ordre de retourner en Russie vous serez obligé de revenir en France pour l'arrangement de votre corps, de vos propres gens et de vos chevaux. Mais dès que vous aurez fini cela, ce qui ne vous prendra, pas beaucoup de tems, vous reviendrez ici pour rester quelques mois, ce que je demanderai à l'Empereur, qui certainement nous accordera cette faveur.

Le comte Orloff part pour Paris demain matin à ce qu'on vient de me dire. Il ne vous portera pas de lettre de ma part, quoiqu'il m'en priera: je le trouve léger, étourdi, peu exact dans ce qu'il dit et grandement commère: aussi je ne comprends pas comment le comte Munster le compte parmi ses amis et lui est très-attaché. Je dois supposer que c'est à cause de sa femme et de m-r et m-me Miatleff, auxquels il est très-attaché. Un étourdi et qui n'est pas fort exact dans ce qu'il dit est toujours dangereux, car il vous cite à faux et vous compromet par ses commérages.

Sa femme, qui a beaucoup plus d'esprit que lui, est encore plus commère et par la raison même qu'elle a plus d'esprit n'en est que plus dangereuse.

Ne m'apportez rien de Paris qu'une livre de beurre de cacao qu'on fait mieux là qu'ici et quelques brochures, s'il y en a de bonnes sur les circonstances présentes.

Je vous recommande m-r Кокошкинъ, le porteur de la présente: c'est un excellent jeune homme qui a de l'esprit, du jugement et une conduite parfaite; il est attaché à la mission de Londres. Lui et Ivan*) sont les seuls Russes de cette mission.

175.

Londres, le 20 Octobre 1814.

Les affaires de l'Amérique ont été bien mal menées: l'économie qu'on a mise pour la continuation de cette malheureuse guerre, quand on devait (et c'est ce qu'on pouvait faire) la pousser avec des forces considérables. coûtera cher à ce pays et peut-être qu'on ne pourra plus y remédier que par une paix honteuse: car plus cette guerre dure, plus elle sera fatale à l'Angleterre, qui perdra tout ce qu'elle possède dans le continent du Nord-Est de l'Amérique.

L'origine de tout ce mal est provenu de la présomption, du mépris injustifiable d'un ennemi qui peut mettre l'année prochaine plus de cent mille hommes en campagne. Tout cela prouve une grandissime ignorance dans ceux qui gouvernent ici, et vous avez raison de dire qu'il faudrait faire telle paix que ce soit, mais au plus vite, de crainte d'en avoir une pire.

---

*) Т. е. графъ Иванъ Ларіоновичъ Воронцовъ-Дашковъ.

176.

Получ. 8 (20) Дек. въ Ротердамѣ.

Londres, le 16 X-bre n. st. 1814.

Je n'ai pas besoin de vous dire, mon bon ami, combien notre séparation m'a été et m'est douloureuse: mais il faut se résigner à ce qui est absolument indispensable. Ma carrière est finie, la vôtre ne fait que de commencer, et vous avez la tâche de tout homme d'honneur à remplir, celle de servir sa patrie. Vous avez commencé et continué cette noble carrière avec tant de gloire, d'éclat et de profit pour le service, que si on me donnait le choix d'avoir un fils qui ne serait d'aucune utilité pour son pays, mais qui resterait continuellement auprès de moi, ou d'avoir un fils qui vous ressemble, mais que je ne verrais que de tems en tems, il n'y a pas de doute que je crierais: je ne veux pas de cet autre fils, mais je veux garder mon cher Michel, quoique nous ne pouvons pas être toujours ensemble.

177.

Получ. 23 Февр. въ Краковѣ.

Londres, le 10 Janvier 1815 n. st.

Je suis bien aise que vous avez été si content de votre course en Hollande: vous l'auriez été encore plus si vous l'aviez faite au mois de Mai ou de Juin, car l'aspect du pays aurait été bien plus beau. Ce que vous me dites de la digue faite par Bonaparte pour remédier aux inondations causées par cette branche du Rhin qui se perd dans les sables aux environs de Leyde, combien cet ouvrage est grand et solide et

combien il est utile, prouve comme tant d'autres choses qu'il a faites, tout occupé qu'il était à d'autres entreprises qui lui tenaient plus à cœur, combien il était au-dessus des hommes les plus marquants dans l'histoire. S'il a fait des grandes injustices, des atrocités horribles, il sera regardé comme un monstre qui a abusé de sa supériorité sur les autres: mais on le regardera toujours, par les ouvrages qu'il a entrepris et achevés, comme un homme supérieur aux plus grands qui se sont illustrés par des vues aussi grandes qu'utiles. Si cet être étrange eût été né pour être un souverain légitime et que, montant au trône, il n'aurait eu d'autre ambition que de rendre heureux son pays, (supposons que ce soit la France), avec les grands talents qu'il avait pour l'administration, il l'aurait rendue riche, puissante, couverte d'institutions utiles, remplie de canaux comme la Chine, avec des ports sur les deux côtes et toutes sortes d'établissements qui auraient triplé la force d'une contrée déjà la plus belle, la plus peuplée, la plus compacte et la plus puissante de l'Europe. Je vois que vous faites une diligence extrême, et je suis persuadé que vous étiez déjà hier à Kalisch et que vous serez la veille de votre nouvel an à Warsowie.

178.

Получ. 3 (15) Февр.

Wilton-house 10 (22) Janvier 1815.

Vous avez raison d'avoir égard au style usité dans notre pays et dans notre service dans quelque endroit qu'on se trouve; c'est le seul moyen d'éloigner la confusion des dates.—La conduite du ch. Wilson est actuel-

lement le sujet principal des conversations de société et des raisonnements et des déraisonnements des gazettes et des journaux: mais il n'y a que des jacobins enragés, qui ont perdu toute honte et le jugement, qui osent l'excuser en partie. Ils ne le font même que sous l'apparence d'humanité. Dès que j'ai appris la fuite de Lavalette et que les papiers commençaient à donner des hints, que c'est un Anglais qui a eu part à cet échappement, j'ai dit d'abord que s'il y a un Anglais mêlé dans cette affaire, ça ne peut être que Wilson. Je croyais qu'il n'y avait que lui capable d'une telle folie par la rage qu'il a de se mêler de tout, croyant par là acquérir plus de considération: mais je vois que je me suis trompé: il n'était le seul, mais a trouvé des aides, dont un est encore plus coupable que lui, parce que (c'est Hutchison), officier dans l'armée du duc de Wellington, il a désobéi aux ordres formels du duc, qui n'a cessé de proclamer dans son armée de respecter les autorités du pays où elle est et même d'y prêter main-forte quand ces autorités le requerraient. Wilson est bien coupable envers sa pauvre femme, qu'il a conduite avec lui à Paris, qui est aveugle et reste sans aucune consolation. Il a aussi compromis le chevalier Stuart par le passeport qu'il a obtenu de lui. J'ai vu dans l'Observer d'hier que Wilson refuse de répondre aux interrogatoires qu'on lui fait: mais que les deux autres répondent à toutes les questions que leur font ceux qui ont la charge de les interroger. S'il y aura quelque papier ou journal dans lequel se trouverait toute cette affaire de ces trois fous, je vous prie de me l'envoyer, de même s'il y a quelque brochure où se trouvent in extenso tous les discours qui ont été prononcés pour et contre dans les deux cham-

bres sur le sujet de l'amnistie. N'a-t-on pas fait quelque réflexion dans le public de Paris sur cette police qui ignore où se trouve Lavalette, tandis qu'il reste 10 jours à Paris; qu'il passe ces 10 jours avec des Anglais, dont la conduite doit être suspecte au gouvernement français, et que pourtant la police ne suit pas de près et n'éclaire pas toutes leurs démarches; enfin la négligence de cette police est telle que si Wilson n'avait pas eu la bêtise de se vanter dans une lettre envoyée par la poste du bel exploit qu'il a fait de sauver un traître, un criminel d'état, on n'aurait pas su par quel moyen et aidé par qui ce criminel a échappé la juste punition qui l'attendait.

Je vois que Hyde de Neuville est nommé ministre en Amérique, et comme Chateaubriand va en Suède, voilà deux ultra-royalistes de moins, c'est un dans chacune des deux chambres. Cela n'est pas mal, car à force de zèle exagéré on perd souvent la cause qu'on soutient. M-r Pozzo di Borgo a écrit au prince Castelcicala: dans sa lettre il le prie de me faire ses compliments et de me dire qu'il agit avec vous toujours d'accord. Quand vous le verrez, faites-lui bien mes compliments. Cet accord dont il parle est sans doute dans les affaires que vous pouvez avoir auprès du gouvernement français.

Je suis persuadé que dans ces sortes de choses, il suivra l'exemple de Capo d'Istria et non celui de deux Allemands—Anstedt et Cancrine, qui auraient dû être bien punis pour la négligence et la légèreté avec lesquelles ils ont traité les arrangements pour la subsistance de nos troupes.

179.

Получено 9 Марта.

Londres, 12 (24) Janvier 1815.

Cette lettre va par m-r Wilson, qui est employé dans les ouvrages de Kolpino chez nous et qui retourne à Petersbourg.

Nous sommes toujours dans l'incertitude sur le résultat du congrès de Vienne, qui ne ressemble à aucun autre congrès qui s'est jamais assemblé. De quelque manière qu'il finisse, il laissera des germes de mécontentement, de méfiance et causera des guerres, pas immédiates peut-être, mais pas moins inévitables.

Par les gazettes que je vous envoie vous verrez l'établissement ridicule de l'ordre militaire que le prince de Galles a institué en l'amalgamant on ne sait pourquoi avec l'ancien ordre de Malte. L'arrangement en gros et en détails de cet ordre mécontente ici tout le monde. Le roi et feu m-r Pitt étaient d'avis qu'il fallait instituer un nouvel ordre de chancellerie pour ceux qui se distinguent dans le service de terre et de mer: mais la mort de ce grand ministre et la maladie du roi ont empêché ce projet d'être exécuté. Il auraient certainement mieux fait que ce qu'on vient de faire.

Votre ami Cooke a dîné chez nous hier. Je l'avais prié de faire souvenir au duc d'York au sujet de l'avancement de Robert Dallas.

180.

Получ. 23 Марта 1815.

Londres, le 12 (24) Fevrier 1815

Nous n'avons plus eu de vos nouvelles, mon très-cher Michel, mais nous n'en sommes pas inquiets, sachant par votre lettre que vous deviez faire une course à Cracovie, où vous ne contiez faire que très-peu de séjour, ayant après cela à retourner à Kalisch, où vous aurez dû trouver beaucoup à faire; vous n'avez pas pu nous écrire. Quand je suppose que vous aurez de l'ouvrage au quartier de votre division, c'est d'après les nouvelles récentes de Vienne qui assurent que les affaires de la Saxe et de la Pologne sont enfin définitivement arrangées, et comme on dit que dans cet arrangement Kalisch reste à la Prusse, celle-ci insistera que nos troupes évacuent cette ville; ainsi tant pour cette raison que pour celle que les affaires polonaises étant arrangées, nos troupes auront l'ordre de retourner en Russie et par conséquent vous aurez des arrangements à prendre et des préparatifs à faire.

Le chevalier Wilson se perd de plus en plus, il a donné tête baissée dans l'opposition et même de la manière la plus indécente. J'ai eu beau lui représenter qu'un marin et un militaire ne doivent jamais se mêler de la politique, que cela sent l'intrigue et les éloigne de leur profession; mais mes remontrances, que je lui faisais par pure charité, n'ont servi à rien. C'est une mauvaise tête. Il aime à se fourrer partout, à se mêler de tout, et croit s'illustrer par cette conduite; cela est certain qu'il se fait remarquer, mais d'une manière peu honorable.

181.

Получ. 15 Марта.

Londres, le 16 (28) Février 1815.

Vos réflexions sont très-justes, mon cher Michel, que ce n'est pas par des notes que les diplomates à Vienne pouvaient imposer à un Souverain qui a la plus formidable armée et l'a prête à agir dans l'instant. Rien ne pouvait lui imposer, et la tentative n'a été que ridicule. Des trois ministres qui ont présenté ces notes, il n'y a eu qu'un seul dont les grands talents et la prudence ne se sont pas démentis: c'est celle de Talleyrand. Tout ce qu'il a donné par écrit était doux, conciliant, aucune expression n'était choquante, pas la moindre teinte de menace ou d'arrogance: aussi il ne s'est pas compromis et a acquis à son souverain l'amitié de l'Empereur, auquel les autres n'ont pas imposé: car il a fait ce qu'il a voulu de la Pologne, sans se soucier des notes par lesquelles on avait la présomption de lui donner la loi. Au reste, c'est encore un problème à résoudre si c'est un avantage pour la Russie ce qu'on va faire de la Pologne; je crains bien que cela ne nous fasse plus de mal que de bien.

182.

Получ. 20 Марта.

Londres, le 10 Mars 1815

Les troubles de la populace ne sont pas encore tout-à-fait apaisés; mais ils le seront, car on a fait venir plusieurs régiments de cavalerie dans la ville. L'amiral Tchitchagoff sort de chez moi, et m'a raconté que l'ambassadeur d'Espagne venait de lui dire qu'ayant appris

que Bonaparte avait débarqué en Provence avec des troupes, il a couru tout de suite chez le comte Lieven pour savoir ce qui en est. et que celui-ci lui a confirmé cette nouvelle. Mais vous savez ce que c'est que ce Fernand Nunez dont tout le monde se moque. Il est probable que c'est un bruit qui vient des joueurs dans les fonds: car un homme de la cité a donné la même nouvelle à Sousloff.

Catinka est fort inquiète sur ses enfants à cause du tapage qui continue à Londres. Je vais les voir tous les jours et j'envoie continuellement savoir ce qui se fait dans leur quartier. Il est le plus tranquille de la ville excepté le mien: mais il a l'avantage d'être si près du palais S-t James, où il y a des troupes. que dans 2 minutes le monde qui se rassemblerait dans Hartington-street, serait entouré et pris. Stubbles et m-me Dixon. qui ont tous les deux de très-bonnes têtes, sont tout-à-fait tranquilles.

Dans ce moment j'ai la confirmation de la nouvelle que l'amiral m'a donné. Cie пишетъ нашъ другъ Неаполитанской къ своей женѣ. J'espère que ce maudit Corse sera écrasé.

— —

183.

Получено 15 (27) Апрѣля 1815.

Londres, le 2 (14) Mars 1815.

Les nouvelles de Paris commencent à m'inquiéter: les premières du 7 annoncent le débarquement du Corse avec environ 1100 hommes, et celles du 10 parlent déjà qu'il a 8 à 9 mille hommes: c'est donc une preuve qu'il a été joint par 8 mille. Or, si un misérable petit corps de 1100 composé pour la plupart d'Italiens, de

Corses, de Piémontais et de Polonais, qui pouvait être detruit par le premier régiment de ligne ou par deux bataillons de garde nationale, ne l'a pas été, mais qu'au contraire dans l'espace de 4 jours ce petit corps s'est renforcé par 8 mille qui l'ont joint: ces 8 mille peuvent en attirer encore plus, et Dieu sait où tout cela peut finir. Si cette nation ne connaît pas le bonheur d'avoir le roi le plus juste, le plus sage, et ne le seconde pas contre un vil Corse souillé de toutes sortes de crimes, qui a tyrannisé la France pendant 13 ans, elle sera digne d'avoir un tel maître. Mais j'espère que la Providence ne permettra pas que ce monstre triomphe sur le meilleur et le plus sage des souverains. On prétend que dans ses proclamations il se dit tuteur et lieutenant du roi de Rome, pour lequel il réclame l'empire français: si cela est vrai, il y aura là du Metternich.

184.

Получ. 15 (27) Апрѣля 1815.

Londres, le 5 (17) Mars 1815.

Il est probable que la contre-révolution française est déjà terminée à l'heure qu'il est, ou le sera dans 5 à 6 jours. Les nouvelles du 13 de Paris n'annoncent que des trahisons parmi les troupes, même parmi les généraux, les maréchaux. Soult est un traître avéré, lui en qui le roi avait tant de confiance, qu'il le fit ministre de la guerre. Masséna s'est mis, dit on, du côté du Corse. On ne peut rien attendre de bon de Ney, de Davoust. Il n'y a d'honnête que le brave Oudinot. On a lieu de croire que Macdonald et S-t Cyr sont restés fidèles comme Oudinot: mais celui-ci ne sera

plus le maître de contenir la vieille garde qu'il commande à Metz, dès qu'elle saura Bonaparte à Paris, ce qui sera probablement dans 5 à 6 jours. Le peuple français est si démoralisé qu'il ne se soucie de rien, que ce soit leur légitime souverain, le bon et vertueux Louis XVIII. ou le scélérat Corse qui les gouverne. C'est horrible de voir tout ce qui se fait de nos jours et de prévoir ce qui se fera à la suite des événements actuels. l'Europe sera de nouveau ensanglantée, et tout cela est la suite des idées libérales proclamées à Paris au mois d'Avril de l'année passée.

Le prince Castelcicala m'écrit de Paris, du 11, qu'il reste seul auprès du roi, qu'il est résolu de ne pas quitter. C'est digne de son grand caractère.

185.

Получ. 15 (27) Апрѣля 1815.

ondres, le 12 (24) Mars 1815.

Le roi de France s'est sauvé, abandonné par les troupes de toute dénomination; il ne pouvait pas rester à Paris, ni dans le voisinage. Il a eu, comme dans tout ce qu'il a fait, le bon jugement de ne pas venir en Angleterre: mais il doit être à Lille, où le peuple, qui est très-nombreux, a chassé la garnison qui s'était révoltée et avait chassé le maréchal Mortier. Etant à Lille, le roi peut être secouru par le duc de Wellington, qui commande en Flandre toutes les troupes anglaises, hollandaises, hanovriennes et probablement tous les Prussiens qui sont dans le voisinage. De Vienne on a reçu aujourd'hui des nouvelles du 13 et l'assurance que les souverains alliés soutiendront la bonne cause.

Cela est consolant. Mais quand je pense, mon très-cher Michel, aux dangers auxquels vous allez de nouveau être exposé, tout mon sang se glace, j'en frémis et je n'ai d'autre consolation que dans cette divine Providence qui vous a protégé contre tant de dangers imminents, auxquels vous avez été si souvent exposé.

186.

Получ. 15 (27) Апрѣля 1815.

Londres, le 16 (28) Mars 1815.

On dit que Louis XVIII est à Ostende et le Corse à Lille. Il entrera d'abord dans la Belgique, qui lui est dévouée. Si le duc de Wellington n'a pas assez de forces pour lui résister, ayant une armée composée de 4 à 5 nations différentes et parmi lesquelles il trouvera à peine 20 mille hommes de ceux qui ont servi avec lui en Espagne, il sera obligé peut-être à se replier sur le Rhin pour attendre ce qui doit le joindre d'Allemagne, et plus il lui en viendra, plus il sera en état de repousser l'infâme Corse, de le battre, de le poursuivre et d'entrer en France. C'est là qu'il faudra établir le théâtre de la guerre, vivre aux dépens de cette nation démoralisée et vile, et ôter au Corse une partie de ses ressources, et quand l'armée des alliés sera en France, sans congrès à Chatillon, et qu'on verra qu'on ne veut pas traiter avec le Corse et que c'est à lui qu'on fait personnellement la guerre, et que c'est pour lui que la France est ravagée, il n'est pas improbable que dans l'Ouest il y aura des insurrections; il lui sera alors impossible de résister en même tems à une guerre étrangère et à une guerre civile. Je ne puis

comprendre comment cet homme pourra durer deux ans, si les alliés vont de cœur et d'âme: mais s'il y a parmi eux quelqu'un qui joue un double rôle, tout est perdu, et l'infâme Corse sera plus puissant et plus terrible qu'il n'était au commencement de l'année 1812.

187.

Получ. 2 (14) Мая 1815.

Brighton, le 2 Avril 1815.

Quand nous nous sommes séparés au mois de X-bre dernier, j'avais la perspective heureuse de n'avoir plus d'inquiétudes sur votre sort, d'avoir le bonheur de vous revoir tous les ans, par la certitude que je descendrai au tombeau avant que l'Europe puisse être troublée par une nouvelle guerre. La Providence ne l'a pas permis, et j'ai le malheur de voir qu'une guerre encore plus atroce que la précédente va répandre de nouveau toutes ses horreurs et inonder de sang le continent. Il me revient de tous côtés que vous avez pris l'habitude de vous exposer à la guerre de la manière la plus hasardée. Comme colonel, vous ne pouviez pas faire autrement que ce que vous avez fait à Bazardgik, car le colonel doit être avec son régiment, que ce soit à l'assaut d'un retranchement ou d'une ville: mais un lieutenant-général ne doit pas s'exposer comme un colonel, et encore moins comme un capitaine de grenadiers qui veut s'avancer, se distinguer et obtenir la croix de S-t Georges. Un lieutenant-général qui commande sa division doit être occupé à observer l'ensemble de cette division, et faire porter des secours dans les parties qui faiblissent ou qui se désorganisent par de grandes

pertes: ce n'est que dans le cas malheureux où toute la division se met en désordre que le lieutenant-général doit s'exposer afin de remédier au mal. Mais si sans cette nécessité il périt pour s'être trop exposé par une ardeur inconsidérée, ses troupes, qui avaient mis toute leur confiance en lui, se désorganiseront et seront battues, ce qui est un mal qui souvent est irréparable pour le succès des opérations de toute l'armée, ou au moins un grand encouragement pour l'ennemi, comme cela est arrivé à Rheims après que le comte S-t Priest a été blessé à mort.

Je sais positivement que la veille de la grande et glorieuse affaire que vous avez eue à Craon, vous vous êtes exposé dans un bois où il n'y avait que 3 ou 4 compagnies de chasseurs et que vous avez eu plusieurs balles dans vos habits, votre cheval tué, et 5 officiers tués et blessés du petit nombre de ceux qui vous ont suivi dans ce bois. Etait-ce votre poste, mon cher Michel? Et si vous étiez tué ou grièvement blessé dans cette misérable affaire de chasseurs, votre corps aurait été complétement défait le lendemain, et Blücher se serait retiré de Laon et l'opération entière de cette campagne aurait été complétement manquée.

J'ai eu les détails de tout cela peu de jours avant que de quitter Londres, d'un homme qui vous a suivi dans le bois et a été auprès de vous. Je sais par d'autres que vous vous exposez trop et que vous oubliez que vous avez fait assez de prouesses et donné des exemples du plus grand courage. Vous avez donc vos preuves, toute l'armée les connaît: ainsi vous n'avez pas besoin de chercher les dangers pour vous faire remarquer. Il est tems de faire le général au lieu de faire le capitaine de grenadiers. Les rôles sont diffé-

rents, et au lieu d'être admiré vous ne serez que blâmé, et avec raison. Si vous ne songez pas à votre malheureux père et à votre soeur, qui vous aiment avec tant de tendresse et qui par le malheur qui doit vous arriver si vous continuez à vous exposer de gaieté de coeur seront réduits à l'état le plus misérable, songez au moins à votre patrie qui réclame vos services et qui, en vous perdant, ferait une des plus grandes pertes qu'elle puisse faire: car c'est une chose reconnue en Russie et dans l'armée russe que vous êtes un du petit nombre de 3 ou 4 qui font leur espoir pour les guerres futures, dans lesquelles vous ne manquerez pas de commander en chef une armée russe. Ne vous ôtez pas à vous même cette gloire que vous ne manquerez pas d'avoir si vous mettez le calme et la prudence à l'égard de votre propre personne, et que, modérant votre courage trop bouillant, vous vous souvenez que vous êtes lieutenant-général et non un colonel ou capitaine de grenadiers. Votre devoir est de faire agir les autres, de les tenir en devoir, de les faire appuyer et de n'être occupé que de l'ensemble des troupes que vous commandez, mais nullement des fractions de votre commandement: car si vous courez là en personne, vous ne voyez pas ce qui se fait autre part, tout l'ensemble vous échappe, et en vous exposant là où vous vous fourrez, vous exposez le reste, et toute votre division est défaite si vous êtes tué ou hors de combat, comme cela est arrivé au corps que commandait votre digne ami, le comte de S-t Priest. Je vous prie, je vous conjure, mon très-cher Michel, de ne pas vous exposer comme par le passé et de ne pas nous faire malheureux par les appréhensions mortelles, dans lesquelles Catinka et moi nous serons dès que vous entrerez sur le théâtre

de la guerre qui va commencer, et qui sera plus acharnée que celle qui venait de finir. En me répondant sur cette lettre, faites-le sur une feuille à part que vous mettrez dans votre lettre, que je montrerai à votre soeur sans lui montrer la feuille; car il ne faut pas qu'elle sache que je vous écris là-dessus, puisque j'affecte autant que possible d'être sans inquiétude pour les dangers que vous avez à courir. Je lui dis que vous ne pourez arriver avec l'armée où vous êtes, vu l'éloignement, que dans deux mois; qu'il y aura déjà beaucoup de batailles livrées entre les Français et les alliés, dont les forces sont égales pour le moins à celles de Bonaparte; que dans ces batailles, même gagnées par le Corse, il se sera déjà affaibli, et que 200 mille Russes qui surviennent après pourront faire pencher la balance du côté de la bonne cause.

J'espère qu'on poussera en France afin d'établir la guerre dans cet exécrable pays, qui fait le malheur de toute l'Europe, et qu'en vivant aux dépens des habitants, on leur fera sentir qu'ils n'ont rien gagné en ne s'opposant pas au tyran quand il a débarqué avec une poignée de brigands. D'ailleurs, en portant le théâtre de la guerre dans le coeur de la France, on ôte au Corse une partie de ses ressources. Avec tout cela la guerre sera terrible, car il se défendra comme un lion. On aurait pu finir autrement les affaires au mois d'Avril de l'année passée; mais des théories politiques et sentimentales s'y sont opposées pour le malheur de toute l'Europe. Au lieu d'exterminer un scélérat, il y aura un demi-million d'hommes qui vont périr pour l'amour des idées libérales et des lumières du siècle: phrases que je n'ai jamais pu comprendre.

J'ai vu dans les papiers anglais que ce sera le gé-

néral Beningsen qui commandera l'armée russe qui doit marcher contre le Corse. Cela m'aurait effrayé, si je ne savais combien ces papiers sont remplis de faussetés et de bêtises. Je ne pourrais jamais supposer que l'Empereur mît de côté le brave et respectable maréchal, qui a rendu des services si éclatants par la belle formation de notre armée, qui est devenue la mieux organisée de toute la coalition des souverains alliés. Ce digne maréchal a prouvé aussi sa grande habileté dans le courant des campagnes de 1813 et 1814. Il est impossible que l'Empereur lui préfère un général usé par l'âge et ses infirmités, et qui n'a pas poursuivi les Français ou au moins ne garda pas le champ de bataille d'Eylau, mais se retira à Koenigsberg, et qui livra contre toute raison celle de Friedland, qu'il était maître d'éviter. Cette faute impardonnable ruina nos affaires et amena l'entrevue impolitique et humiliante de Tilsit et enfin la paix honteuse du même nom.

188.

Получ. 2 (14) Мая.

Brighton, 5 Avril 1815.

Comme Léon *) a remis son départ de Londres pour 2 ou 3 jours, je profite de ce retard pour vous donner quelques aperçus sur les affaires de France. Ce pays est divisé en plusieurs partis: les bourbonistes, les bonapartistes, les jacobins enragés, les constitutionnels et les orléanistes. Ces deux derniers se rapprochent et ont les mêmes vues. Les deux premiers sont les

*) Левъ Александровичъ Нарышкинъ.

moins nombreux, car le Corse n'a que l'armée, ce qui ne fait que 200 mille hommes contre 28 millions d'habitants, et le roi n'a que ceux qui ont de la religion et une morale honnête, ce qui, sur la totalité des habitants si nombreux et si démoralisés, semble être une goutte d'eau dans la mer.

Le parti le plus formidable en richesse, en talent et en énergie est sans contredit celui des jacobins, parce qu'il s'est joint aux athées et aux acquéreurs des biens de la couronne, de la noblesse et de l'église. Les chefs des jacobins sont Carnot, Rewbel, Roederer, Regnault de S-t Jean d'Angely, Fouché et plusieurs autres, remplis de talens et d'une vigueur de caractère décidée. Les régicides et leurs parents sont aussi avec eux. Tout cela fait une masse énorme, et cette masse a été provoquée par la bêtise et l'impertinence des émigrés qui, en dépit du roi qui ne partageait pas leurs opinions, disaient tout haut: cette charte donnée par le roi ne peut pas et ne doit pas durer; il faut que tout rentre dans l'ancien ordre des choses. Le tout de cette amalgame des différents partis mécontents du gouvernement des Bourbons est conduit par les jacobins, qui sont très-puissants dans les villes, dans les campagnes et surtout à Paris, où ils peuvent faire remuer à volonté la canaille atroce des faubourgs; c'est cette même canaille qui aida si puissamment à la chute de la monarchie et au massacre du monarque, de la noblesse et du clergé. Le Corse, devenu consul et puis empereur, haïssait les jacobins, les a comprimés par la force des armes et l'éclat de ses victoires, n'a jamais pu ni osé les exterminer: il a même été obligé de leur donner des titres et de les employer, comme Fouché, qu'il disgracia après, mais n'a pas osé ni toucher à sa vie

ni à ses biens Ces jacobins sont si puissants et si actifs et nombreux, qu'ils peuplaient tous les bureaux et les places secondaires, mais les plus importantes dans l'intérieur du pays. Les commis et sous-commis étaient partout de leur parti. et là où le 1-r commis n'était pas jacobin. il ignorait que ses subordonnés l'étaient dans le fond de leur âme, se reposait sur eux et profitait de leur grande activité. Le Corse comprit que sans ce parti il ne pouvait jamais remonter sur le trône. négocia avec eux par ses parents et amis, et envoya le général Bertrand de l'île d'Elbe à Paris. où celui-ci resta 3 ou 4 jours si bien caché qu'on ne le sut que quelques mois après, sans savoir pourtant quel était l'objet de sa course: tant la police était sous l'influence des jacobins. C'est aussi la raison qu'aucun des chefs des départements du ministère n'a jamais reçu les lettres que les préfets du Midi de la France écrivaient aux ministres pour les informer qu'il y a des allées et venues entre l'île d'Elbe et la côte de Provence. Les maîtres de poste étaient en grande partie dépendants des jacobins. En un mot, la conjuration était immense et malgré cela secrète. Il paraît à présent que le traité secret entre les jacobins et le Corse a été tel que ceux-là lui ont donné la loi, et qu'il a été forcé: 1-mo, de proclamer la souveraineté du peuple: 2-o. la promesse d'assembler des députés du pays pour faire une nouvelle constitution; 3-o, de proclamer la liberté de la presse: 4-o. de renoncer à étendre la France: 5-o, d'employer Fouché comme ministre de la police et Carnot ministre de l'intérieur, et placer dans le conseil d'état d'autres chefs des jacobins. S'il les a détestés avant, il doit, vu son caractère, les détester encore plus à présent qu'il se trouve sous leur tutelle.

Cet état de choses ne peut pas durer longtems: il doit les exterminer ou être exterminé par eux. En attendant il n'est pas sur un lit de roses. Le roi a emporté tout ce qu'il y avait dans le trésor. Où trouver de l'argent pour organiser une grande armée, pour remonter la cavalerie, qui manque de chevaux et que la France tirait toujours d'Allemagne? L'artillerie manque aussi de chevaux. Le Corse peut-il, sous la tutelle des jacobins, lever des impôts de sa propre autorité dans l'absence des représentants du peuple dont il a reconnu la souveraineté? Cette accumulation de gène doit le navrer de rage, et il sera forcé de rompre avec ses tuteurs, d'anéantir les principaux, ou si ceux-là le préviennent, il sera anéanti par eux. Ces messieurs sont aussi peu délicats et aussi audacieux que lui: mais qui que ce soit a la victoire, la France ne restera pas unie: si les chefs des jacobins périssent, leurs nombreux adhérents jureront une haine implacable au tyran: si c'est celui-ci qui sera victime, l'armée qui lui est attachée fera main basse sur les jacobins, proclamera une régence au nom du fils de leur empereur, composera cette régence des généraux en qui elle a confiance, et ces généraux se diviseront, comme s'était divisé le Directoire. S'il peut s'établir un accord parfait entre les cours alliées (ce dont je doute) et qu'on agisse sur un plan bien concerté, la France pourra de nouveau être envahie et forcée à recevoir son légitime souverain. Il faut pourtant ne pas se presser et agir en détail et par des corps peu nombreux, ne pas adopter le système favori des Autrichiens, de s'étendre en misérables cordons pour tout défendre et être battus par tout. Il vaut mieux se replier en arrière pour être plus tôt joints par les armées qui avancent du Nord et de l'Est, et après

cela marcher en grande masse contre le perturbateur du repos public.

Rien ne serait plus malheureux que d'être battus par le Corse dès l'ouverture des hostilités: cela imprimerait une audace au Français et un découragement aux armées alliées, dont l'effet moral aurait les suites les plus fatales pour la continuation de cette guerre.

Je suis persuadé que si on agit en grandes masses, avec vigueur, et que les principales armées en Belgique et en Allemagne sont commandées par les maréchaux Wellington, Barklay-de-Tolly et Wrede, tout ira bien: mais s'il y a un maréchal ou un prince autrichien qui aura le commandement d'une de ces armées, il y aura du décousu.

Je suis très-curieux, mon cher Michel, d'avoir votre opinion sur cette guerre qui va commencer.

189.

Получ. 30 Апрѣля, въ Прагѣ.

Brighton, 11 Avril n. st. 1815.

Je vous ai fait un aperçu de ce qui m'est revenu sur l'état actuel de la France et de l'état des différents partis qui la dominent, entre lesquels celui des jacobins est si puissant que c'est en faisant un traité avec eux que le Corse a pu détrôner Louis XVIII. Ce qui confirme cet état des choses est un article du Journal de l'Empire du 5 de ce mois que j'ai reçu (car jusqu'à présent nous recevons tous les papiers de Paris). Marie Balmain l'a copié, et je vous l'envoye ici, mon très-cher Michel. Vous serez convaincu que sans la crainte qu'a le Corse de ce parti si puissant et les ménage-

ments qu'il est forcé d'avoir pour Fouché, auquel il a été obligé de remettre le ministère de la police du pays, et pour Carnot auquel il a été forcé d'abandonner le ministère de l'intérieur, jamais personne en France n'aurait osé lui adresser une lettre ou adresse comme ce m-r Rey de Grenoble, et encore moins aucun papier ou journal aurait osé l'imprimer. Vous serez étonné du ton dans lequel cela est écrit et de la manière péremptoire avec laquelle on lui indique son devoir. Jamais il n'a été sous une tutelle aussi rigoureuse. Aussi, vu sa passion immodérée de commander en despote, passion enracinée par une habitude de 13 à 14 ans, il est impossible que cela puisse durer. Plus sa rage est comprimée, plus elle éclatera avec véhémence. Dès qu'il voudra secouer ce joug, la guerre entre lui et les jacobins sera une guerre à mort. Il faut que leurs chefs ou lui périssent. La duchesse d'Angoulême a été obligée de quitter Bordeaux, qui est au pouvoir de Bonaparte; mais Marseille est dans un état ouvert de rébellion, si on peut appeler ainsi des fidéles sujets qui suivent l'étendard de leur légitime souverain contre un infâme usurpateur.

Nous sommes dans l'attente s'il va commencer par attaquer les Pays-Bas, ou s'il attendra que les alliés soyent les agresseurs: les opinions sont partagées. A ce qu'il paraît, en attaquant il prévient la réunion des forces de ses ennemis; en se laissant attaquer il réunira plus de monde à lui en France. Ce point peut être décidé dans peu.

190.

Получ. 29 Мая 1815.

Londres, 16 (28) Avril 1815.

Je vous remercie, mon très-cher Michel, pour tous les détails que vous me donnez sur votre division. Comme je sais que vous êtes très-attaché à m-r Bogdanowskoy, je suis bien aise d'apprendre qu'il a été avancé au grade de général-major et placé dans la division dont vous êtes chef: je vois votre contentement et je le partage avec vous. J'espère aussi que vous aurez Boukinskoy que vous désirez d'avoir pour commandant du régiment de Narva, auquel vous vous intéressez toujours, tant parce que vous y avez été colonel et puis chef, que parce que vous l'avez réhabilité à l'assaut de Bazardgik, où il a réparé le malheur qu'il a eu à Osterlitz.

Je vois par vos premières lettres que vous avez tous cru que Bonaparte irait en Italie: par la lettre du général Yermoloff, je vois qu'en vous écrivant il pensait de même et se réjouissait d'aller dans cette belle partie de l'Europe où le grand Souvoroff, en s'immortalisant, a immortalisé la gloire des armes russes en gagnant 3 mémorables batailles contre Moreau, Macdonald et Moreau réunis avec Joubert: c'est à dire contre les 3 plus habiles capitaines de l'armée française. Je vois par la lettre que le général Yermoloff vous a écrite du 7 Mars de Cracowie avec quel enthousiasme de joie il envisage le renouvellement de la guerre; sa lettre est d'un style si laconique et d'une énergie si expressive qu'il peint son caractère: il n'y a qu'à la lire pour être persuadé que celui qui l'a écrite a une grande force d'âme, ce qui joint à sa grande habileté, dont vous

m'avez entretenu dans vos lettres, en fait un général très-distingué et très-précieux pour l'avantage de notre service militaire. Je vois aussi par la même lettre. qu'il a pour vous la même amitié et estime qu'il vous a inspirées pour lui. Tout cela ensemble doit vous être très-agréable de servir sous ses ordres.

Dans vos dernières lettres vous avez cru que Louis XVIII s'arrêterait à Lille et ferait venir là la chambre des pairs et celle des représentants. Cela était impossible. car la garnison de Lille. comme toutes les garnisons et tous les corps d'armée de France. était dévouée au Corse. trahissait leur souverain et l'aurait livré à l'usurpateur, s'il ne se serait pas pressé de quitter le territoire français. Quant aux deux chambres, haute et basse, il n'y a rien de plus vil au monde que ce ramas de gueux. Ils sont restés à Paris et font des bassesses au Corse: jamais ils n'auraient obéi au roi s'il les avait invités de venir auprès de lui. Aussi il a bien fait de les avoir dissous avant de quitter Paris: au moins s'il n'a pas pu les empêcher de se prostituer personnellement un à un, il leur a ôté la possibilité de se déshonorer en corps. Il n'y a que le fameux Laîné, président de la chambre des représentants, qui se conduit en héros; car il a fait des proclamations en son nom comme président de la chambre des représentants, défendant à tous Français de payer les impôts et d'obéir aux réquisitions et aux levées d'homme pour un gouvernement illégal et usurpateur. Il imprime et fait répandre ses proclamations même depuis que le roi est à Gand. Fouché lui a écrit une lettre (apparemment pour l'apaiser) qu'il peut rester tranquille, que le gouvernement ne lui en veut pas. Laîné lui a répondu et a imprimé sa réponse, qu'il n'a pas besoin de ces assu-

rances, qu'il reste en France pour faire son devoir envers sa patrie et son légitime souverain, qu'il ne craint rien, que la mort n'est rien pour lui, et qu'il restera jusqu'au dernier souffle de sa vie toujours fidèle à son devoir. Ce caractère est d'autant plus beau et ressort davantage qu'il est au milieu de 28 millions d'une nation infâme complétement démoralisée.

191.

Получено 8 Іюня.

Londres, 3 Mai n. st. 1815.

Monsieur Polétika, revenu d'Espagne, va en Russie, et quoiqu'il ne va pas en courrier et qu'il veut encore passer par l'endroit où se trouve l'Empereur, je profite de cette occasion pour vous écrire, mon cher Michel, et pour vous envoyer les gazettes et les journaux anglais. Je le prie de les remettre à monsieur Boulgakoff, qui vous les expédiera par les courriers qui vont de l'Empereur à l'armée. Toutes les nouvelles qui nous viennent de la France sont aussi changeantes et inconséquentes qu'est la nation elle-même. Toute l'Europe a vu avec indignation que l'infâme Corse, abordé en Provence avec 1100 hommes seulement, est arrivé à Paris sans qu'il y ait un coup de fusil tiré pour la défense du souverain légitime auquel toutes les troupes avaient prêté serment, duquel la grande majorité de la nation a été contente, parce qu'elle a reçu de lui une constitution libre et qu'il n'avait d'autre désir que de la rendre heureuse. A présent cette même nation, au moins la majorité, se trouve contre le Corse; il n'y a que les intimes de ce Corse qui portent des bouquets

de violettes, qui sont devenues son emblème (parce qu'il est arrivé en Mars et que c'est dans ce mois que paraissent les premières violettes): cet emblème répugne aux Parisiens, et pour un bouquet de violettes on en voit dix de fleurs de lis. M-elle Mars, actrice chérie des Parisiens, dans une des pièces favorites du public, s'avisant de mettre un habit de couleur violette, non-seulement fut sifflée, mais le bruit fut si grand et si prolongé qu'elle a été obligé de se retirer et n'a plus osé reparaître ce soir sur la scène. Les dames de la Halle sont si ouvertement pour Louis XVIII, que Bonaparte a envoyé de ses affidés pour tâcher de les gagner: on allait au milieu d'elles, on leur offrait du vin et de l'eau de vie à boire: elles l'acceptaient et buvaient, mais quand on leur proposait de boire à la santé de l'Empereur, elles refusaient cette santé et buvaient à celle du bon vieux de Gand, désignant par là le roi qui est dans la ville de ce nom. Le journal connu sous le nom de Causeur, qui avait souvent attaqué l'administration du roi ou plutôt de ses ministres, commence à attaquer personnellement Bonaparte, préférant la constitution donnée par le roi à celle qu'il vient de proposer. Bonaparte, choqué d'un de ces numéros, le fit supprimer de sa propre autorité, sans consulter ses tuteurs les jacobins et en violation de la liberté de la presse. L'auteur de ce journal réimprima ce même journal en ajoutant: ce № a été suspendu illégalement, c'est pourquoi il est de nouveau réimprimé, et le Corse a été obligé de se taire et de le laisser circuler. Les maréchaux Macdonald, Oudinot, Augereau, et Gouvion S. Cyr ont déclaré qu'ils ne veulent pas servir: ils vivent à la campagne tout-à-fait indépendants. Le premier ayant eu des affaires à Paris,

y est venu passer quelques jours. Le Corse lui envoya un aide-de-camp pour l'inviter à venir le voir. Le maréchal n'y alla pas: le lendemain un autre aide-de-camp fut envoyé avec la même invitation et avec aussi peu de succès que le premier. Le troisième jour encore un aide-de-camp pour le prier de venir et qu'on a un besoin absolu de lui parler: il y alla et fut reçu le plus amicalement possible. Le Corse lui disait qu'il est enchanté de le revoir, qu'il a eu toujours pour lui beaucoup d'amitié et d'estime et qu'il espère que le maréchal le servira comme par le passé. La réponse de Macdonald fut: vous avez abdiqué: c'est après votre abdication que j'ai prêté serment au roi, auquel je resterai fidèle et je ne vous servirai pas. Le Corse devenu furieux s'écria: comment osez-vous prendre ce ton: sortez tout de suite d'ici!—Je ne demande pas mieux (lui répondit Macdonald), car je ne serais jamais venu chez vous, si vous ne m'aviez invité par 3 messages consécutifs. Après cela il resta plusieurs jours à Paris pour ses affaires avant que de retourner à sa campagne, et le Corse n'a osé rien faire contre lui. Les gardes nationales d'Amiens ont écrit et imprimé une lettre circulaire à toutes les gardes nationales de la France pour les exhorter à rester fidèles au roi. C'est (dit la lettre) l'armée qui a voulu avoir l'usurpateur: c'est à elle seule à le défendre: nous autres, ainsi que tous les vrais Français, nous devons être fidèles au roi. Jamais il n'a été dans une position si embarrassée et si humiliante. On s'attend dans peu à une crise qui amènera probablement une guerre civile, ce qui sera très-heureux pour l'Europe. Cette nation, qui n'a fait qu'inquiéter les

autres, doit être affaiblie, et si elle s'entr-égorge entre elle-même, c'est autant de gagné pour les autres.

Vous devez avoir à présent sans doute la liste exacte de toutes nos forces sorties de la Pologne en Allemagne. Faites-moi le plaisir de me l'envoyer, avec la spécification de tous les corps et divisions avec leurs généraux, et en quoi consiste l'état-major qui est auprès de l'Empereur, c'est à dire ses aides-de-camp et sa suite qui n'ont pas de corps de division, ni de brigade à commander; aussi combien de troupes russes resteront en Pologne et qui les commandera.

L'amiral Tchitchagoff est revenu aujourd'hui de la campagne; je lui ai remis votre paquet. Il en est bien reconnaissant et il compte de vous écrire, mais je ne sais pas s'il en aura le tems, car Polétika compte de partir demain de très-bonne heure. Je crois que Murat a été trompé, comme l'a été tout le monde, en voyant la facilité incroyable avec laquelle toute la France a été reprise par Bonaparte, et que d'après cela il a cru qu'il serait plus puissant que jamais. Cest d'après cette croyance qu'il a brusqué la chose, a rompu les négociations avec la cour de Vienne, qui a eu la faiblesse de le craindre et voulait s'arranger avec lui. Il a commencé la guerre persuadé d'avoir des succès et un appui de son beau-frère. Cela est fort heureux, car il a été frotté, obligé de retirer en arrière son armée qui était assez mauvaise, et par la retraite elle se désorganise de plus en plus, ce qui est fort heureux: car cela doit l'achever et rétablira le légitime roi de Naples sur son trône. Il n'est pas étonnant que Murat ait été trompé dans ce qui regarde la puissance de Bonaparte, puisque nous, qui sommes si près de Paris, nous l'étions aussi pendant les premiers 10 à 12 jours, pen-

dant lesquels nous le supposions maître absolu de la France. Mais après cela il nous arrivaient continuellement des émigrés, des Anglais et d'autres étrangers qui, outre ce qu'ils racontaient, apportèrent tant de lettres de personnes très-sensées et qui restent en France, que nous avons été convaincus à la fin par les détails et par les faits, qu'il est tout-à-fait au pouvoir des jacobins et des constitutionnels, qui se sont rapprochés, les premiers ayant vu l'impossibilité d'une république démocratique dans un pays de 28 millions d'habitants. Le nom seul de jacobin leur est resté par les chefs de ce parti, comme Carnot et Fouché l'ont été autrefois. Ce n'est pas qu'il n'y en ait plus: mais ce sont ceux de la plus basse classe de ce parti, et ils sont gouvernés par les chefs, qui ne leur disent pas leurs secrets et ne s'en servent que comme d'instruments pour mener la populace et la faire insurger quand cela leur paraîtra nécessaire.

Quant aux opérations de guerre, je ne sais rien du plan des alliés, et s'il y en a un, je suis charmé qu'il soit si secret. Ceux qui viennent des Pays-Bas disent que le duc de Wellington est très-satisfait de son armée, qu'il brûle d'ardeur de commencer les hostilités et qu'il espère de les commencer dans deux ou trois semaines. Mais comme je crois que les autres armées alliées ne sont pas encore toutes rassemblées le long du Rhin, et par conséquent pas encore prêtes à entrer en campagne, il est à désirer que le duc de Wellington ne se presse pas. Il vaut mieux que toutes les armées alliées se portent ensemble, c'est à dire en même tems, sur le territoire français; cela fera plus d'effet en France et embarrassera d'autant plus le Corse. Quand je parle des armées alliées, j'entends celles qui sont sur le haut,

le moyen et le bas Rhin, sans comprendre les Russes, qui sont trop éloignés pour arriver à tems et qu'on ne doit pas attendre: car sans eux déjà les forces des alliés sont trop supérieures à celles que pourrait leur opposer le Corse. Les nôtres pourront avancer et suvre les autres, et faire dans cette campagne ce que faisaient toujours dans les batailles de la guerre passée les gardes du Corse, qui servaient de réserve et donnaient le dernier coup de collier. Les armées alliées, en s'avançant, perdront naturellement du monde, s'affaibliront: il sera avantageux pour elle de se voir soutenir et de passer pour une armée nombreuse, bien disciplinée et brave qui est encore intacte. Ce sera alors cette armée qui aura la gloire de terminer décidément la victoire du côté de la bonne cause. J'espère que dans cette campagne nous aurons une armée russe, tandis que dans les campagnes de 1813 et 1814 il n'y avoit que les armées prétendues autrichiennes, prussiennes et même suédoises; aussi tout le mérite de la bravoure de nos troupes, de l'intelligence de nos généraux, ne faisait aucun éclat dans le monde; toute la gloire était attribuée à Schwartzemberg, Blücher et Bernadotte.

192.

Получено 8 Іюня.

Londres, 5 (17) Mai 1815.

Vos réflexions, mon cher Michel, sur les princes de la maison de Bourbon sont très-justes. Quoique le duc d'Angoulême ait marqué du courage personnel, mais cela ne suffisait pas: il fallait avoir plus de jugement et de fermeté et ne pas se laisser duper par ce coquin

de Masséna, qui l'a exposé en lui conseillant d'aller avec peu de troupes en avant, tandis qu'il est resté à Marseille lui-même avec plus de troupes pour contenir cette ville dévouée au roi. Le duc d'Angoulême devait rester à Marseille, qu'il aurait conservée en dépit de Masséna, et à la première vacillation de ce coquin le faire fusiller.

Vous apprendrez avec plaisir que la duchesse d'Angoulême s'est conduite à Bordeaux comme une vraie petite fille de Marie-Thérèse. Elle a visité elle-même toutes les casernes où étaient les troupes de ligne, les a fait assembler, les a haranguées avec beaucoup de chaleur, les exhortant à rester fidèles. Elle a fait effet sur eux jusqu'à un certain point, car ils lui ont crié qu'elle n'a rien à craindre d'eux pour elle-même, qu'ils ne permettront pas qu'on lui fît du mal. Elle a répondu qu'elle ne craint rien au monde, qu'elle n'a jamais fait cas de la vie et qu'elle n'est pas venue pour leur demander de la protéger, qu'elle ne les a assemblés que pour leur faire souvenir de leur devoir envers le roi, leur légitime souverain, et qu'ils doivent renouveler et confirmer le serment qu'ils ont fait il y a 11 mois. Mais ces gueux l'ont refusé. Alors elle s'adressa à d'autres petits corps qui étaient hors de la ville, et ceux-ci ont tiré sur les troupes qui arrivaient et qui étaient dévouées au Corse. C'est presque le seul endroit où on a employé le feu. En attendant, la garnison de la ville s'est déclarée contre le roi, et elle a été obligée de quitter Bordeaux; mais pas en hâte comme une fugitive, mais comme une femme intrépide, indignée de la trahison des troupes, et sensible et reconnaissante à l'affection que lui ont montrée les habitants. En les remerciant elle est allée avec calme

jusqu'au port, respectée par les révoltés mêmes! Là elle s'est mise sur une frégate anglaise et y resta 2 jours sans partir, espérant quelque changement dans les dispositions des troupes: quand son espoir fut déçu, elle alla dans un port espagnol de la Biscaye, d'où elle a écrit au roi Ferdinand VII pour l'exciter à prendre fait et cause pour le chef de sa famille: après quoi elle est venue ici. Elle a laissé, là où elle a été en France, une vénération pour son caractère. Quand Bonaparte a appris tout ce qu'elle a fait à Bordeaux, il a dit d'elle: *c'est le seul homme de toute la famille.*

Le duc d'Orléans, qui a plus de moyens que Monsieur et ses fils, a marqué beaucoup de pusillanimité; quant au courage, il est allé à Lyon avec Monsieur et est revenu le premier pour dire que tout est perdu: il a pris sur lui de faire l'arrière-garde quand le roi est parti: personne n'a poursuivi le roi, et le duc avec le maréchal Mortier paradèrent avec un corps assez considérable, et arrivés à Lille ils firent entrer ces troupes, qui étaient mal disposées pour le roi, ce qui gâta la garnison qui y était et imposa aux habitants bien disposés pour le roi: après quoi ils ont insisté auprès du roi (c'est à dire le duc et Mortier) qu'il quitte la ville et passe au plus vite en Flandre, parce qu'ils ne répondent pas de la sûreté. Le roi fut obligé de partir, et le duc est venu ici sans en avertir le roi. C'est un grand intrigant: il a un grand parti en France, et comme il est très-fin et très-actif, il est très-bien ici avec tout le monde: avec la cour, le ministère et les chefs de l'opposition. Ce que je vous écris sur son compte doit rester entre nous; en me répondant vous ne devez le faire que par l'occasion de quelque courrier russe sous le couvert du comte Lieven.

Je vois par votre lettre que de tous les endroits de la Pologne où vous avez été, c'est Cracovie qui vous a plu par dessus les autres.

Ce que vous me dites de ces 200 tant soldats que bas-officiers qui avaient terminé le tems de leur service et pouvaient s'en aller chez eux, et qui n'ont pas voulu profiter de leur congé final du service dès qu'ils ont appris que la guerre va recommencer, est bien caractéristique et tout-à-fait digne de nos chers et braves compatriotes. Le contraste que vous avez vu dans un corps de troupes d'une autre nation, ne m'étonne pas: c'est une autre race d'hommes, et cette race ne s'est jamais distinguée par les sentiments nobles et généreux.

Cette nouvelle guerre va mettre au grand jour la différence du caractère des troupes de différentes nations. Si quelque bon militaire qui réunirait les talents à l'impartialité entreprenait de parcourir toutes les armées des alliés pendant la campagne, donnant deux mois pour chacune de ces armées en prenant à tâche de bien étudier le matériel de ces armées, la discipline et la subordination de leur service et le moral en tout ce qui regarde la valeur, l'esprit d'entreprise et le point d'honneur personnel et l'attachement à la gloire nationale: nous n'aurions pas à craindre et nous plaindre d'un tel examen impartial et de sa publication. Mais jusqu'à présent personne n'a songé à entreprendre un examen pareil. On a fait des voyages pittoresques, des voyages minéralogiques, des voyages agricoles, sans songer qu'un voyage militaire pour connaître les différents caractères des armées européennes, serait tout aussi intéressant et peut-être beaucoup plus utile pour la politique des cabinets de l'Europe. Au lieu de cela

nous n'avons que des ouvrages pitoyables publiés sur les campagnes des années 1812, 1813 et 1814, tirés sans choix des relations mensongères que se sont permis les cours de publier. Toutes ont imité plus ou moins les faussetés que se permettait le Corse et ses Moniteurs. Des faits très-importants ont été omis et ceux qu'on a présentés ne l'ont pas été exactement, et souvent l'action d'un général a été attribuée à un autre. Mais ce qui choque le plus est le manque d'infomations sur le caractère des armées: on dirait que cela est tout-à-fait indifférent pour être étudié et communiqué au monde. On croit peut-être que comme les armées sont composées d'hommes et que les hommes sont partout à peu près du même caractère, il n'y a rien à étudier sur ce sujet. On oublie que les races sont différentes et doivent par conséquent avoir aussi des caractères différents. Peut-on dire que tous les chiens ont la même intelligence, le même caractère? Il n'y a qu'à lire dans l'histoire naturelle de Buffon ce qu'il dit du chien: on verrait que le chien du berger, le barbet, le chien-couchant, le terrier, le lévrier, le chien de Terre-neuve, diffèrent entre eux par l'intelligence et le caractère beaucoup plus encore que par la conformation extérieure, et beaucoup plus que ne diffèrent entre eux les Européens, les Chinois, les Indous et les Nègres. Je crois que la meilleure méthode pour connaître le caractère d'un peuple est de passer une couple de mois avec lui au milieu d'un rassemblement de plus de 100 mille hommes avec lesquels on se trouve du matin jusqu'au soir; car en voyageant dans le pays on ne connaît par exemple chez nous que 10 à 12 maisons à Pétersbourg et 20 ou 30 à Moscou, dans chacune desquelles on trouve de la société et même un con-

cours de monde assez considérable: mais ceux qui y viennent ne déployent pas leur vrai caractère: tout est subordonné au ton, aux convenances de l'opinion dominante des sociétés de ce tems et de ces villes: tout est masqué par la flatterie et la politique. Au lieu que 100 mille hommes tirés non d'une ville ou deux, mais de toutes les parties du pays, dans une carrière qui admet plus de franchise, c'est là qu'on peut juger d'une nation.

Une telle recherche sur le caractère des nations nous manque, et cet ouvrage serait bien intéressant.

J'envoie celle-ci et un paquet de gazettes par un courrier qui va d'ici en Flandre. Je l'adresse à m-r Pozzo-di-Borgo en le priant de l'expédier par le premier courrier qui ira vers l'Empereur, en l'adressant à m-r Boulgakoff ou le c-te Nesselrode, ou au prince Pierre Wolkonskoy, qui sauront où vous êtes et vous le feront parvenir. Les suivantes seront adressées de même au quartier où sera l'Empereur: car je crains qu'adressant mes lettres à Eckstedt poste restante, vous pourriez la manquer, s'il arrivait que vous receviez à Prague une autre direction de route: car il semble qu'on tâche partout d'accélérer la marche des troupes par les chemins les plus courts, pour que toutes les forces des alliés soient prêtes sur les frontières françaises afin d'agir simultanément sur tous les points en même tems, et cela serait très-sage. Quel effet cela produirait sur le gouvernement si discordant à Paris par le manque de confiance entre le Corse et les jacobins, quand de tous les points de la frontière depuis le Dauphiné, la Franche-Comté et les départements du Nord les courriers porteraient la nouvelle

de l'entrée de toutes ces armées si nombreuses et si belles sur le territoire français!

193.

Получено 8 Іюня.

Londres, le 7 (19) Mai 1815.

Toutes les nouvelles de Paris et autres villes en France qu'on reçoit ici journellement sont pleines d'esprit royaliste qui s'élève dans l'intérieur. Dans plusieurs endroits on est venu aux mains. On parle, on écrit, on imprime ouvertement contre Bonaparte et on soutient qu'il n'y a d'autre gouvernement légitime et d'autre vrai roi de France que Louis XVIII. Un imprimeur qui loge à côté des Tuilleries imprime tout ceci sans qu'on ose l'arrêter. Le Corse a envoyé plusieurs caisses remplies d'effets précieux à Cherbourg pour être envoyées par frégate en Amérique. Les dames de la Halle, qui ont beaucoup parlé à Paris, ont été mandées chez Fouché, qui leur a représenté combien leur conduite ouvertement hostile contre le gouvernement présent est peu convenable, qu'elle contrarie les voeux de la nation et fait du tort au pays. Il a reçu pour réponse, qu'elles sont et seront toujours attachées à leur roi Louis XVIII, et le terrible Fouché n'a osé rien faire à ces poissardes.

Bonaparte voulait aller à l'armée et avait déjà envoyé ses équipages: mais il a été obligé de renoncer pour le moment et de faire revenir les équipages partis, sur la représentation de Fouché qu'il ne pourra plus répondre de la sûreté de son gouvernement dès qu'il sera hors de Paris.

En un mot, il est hors d'état de faire la guerre offensive pour quelque tems encore, et dans ces entrefaites toutes les forces des alliés pourront être rassemblées et entrer de tous côtés en France, ce qui donnera aux royalistes le moyen de se soulever partout où ils seront en forces dans l'intérieur du pays.

Il faudrait supposer de grandes fautes commises dans les opérations des armées des alliés, si cette guerre dure plus de 8 mois après le commencement des hostilités.

194.

Получено 8 Іюня.

Londres, le 14 (26) Mai 1815.

J'ai été saisi d'horreur en lisant cette partie de votre lettre où il est question de 80 livres de poudre à canon qui étaient dans une caisse dans la maison où vous étiez, que cette caisse a été ouverte, qu'on trouva pardessus des papiers propres pour l'emballage, et qu'en les ôtant pour cet effet pendant le soir avec plusieurs chandelles allumées, on trouva sous ces papiers de la poudre à canon environ deux pouds.

C'est vraiment la Providence divine qui vous a protégé dans cette occasion. Il y avait de quoi faire sauter 40 maisons avec tous leurs habitants, si la moindre étincelle eût tombé sur cet amas de poudre, et comme les chandelles font 10 fois plus d'étincelles que les bougies, c'est vraiment un miracle que ce malheur n'est pas arrivé. Combien ne devons nous pas adorer cette divine Providence qui vous a protégé contre une destruction inévitable! Mon très-cher Michel, il faut se confier à cette Providence divine: mais il ne faut

pas abuser de cette confiance: celui qui s'expose sans cesse à tous les dangers peut lasser cette Providence constante. Je me flatte donc que vous ne ferez plus ce que vous avez fait la veille du jour où vous avez combattu avec tant de gloire à Craon. Par la distance si éloignée de la France, je vois que nos troupes n'arriveront pas avant la moitié de Juillet. Quand je dis nos troupes—j'entends toute l'armée sous les ordres du maréchal. Il faut prier Dieu que les autres armées ne commencent leurs opérations avant d'être jointes par la nôtre: car Bonaparte a plus de forces qu'on ne le croit, et s'il tombe sur le duc de Wellington ou Blücher séparément, il aura des avantages qui relèveront son parti en France et életriseront son armée, feront une mauvaise impression sur les alliés et décourageront les royalistes dans l'intérieur. Il n'y a pas d'inconvénient de tarder, parce qu'en entrant tout à la fois en grande masse et de tous les points de la frontière, c'est à dire du Dauphiné, de la Franche-Comté, de la Bourgogne, de l'Alsace, de la Lorraine, de la Picardie et de l'Artois, il ne sera pas en état de résister, et il perdra toutes ces provinces d'où il ne pourra plus tirer aucune espèce de réquisitions.

Je vous envoye une chanson et une affiche que j'ai fait copier d'après des imprimés à Paris.

La grandissime majorité des habitants de la France est pour le roi; les jacobins et les bonapartistes se haïssent, s'observent et ne se fient pas entre eux, cela ne fera qu'augmenter, et c'est ce qui ôte les moyens au Corse d'agir avec la même énergie qu'autre fois.

Marquez-moi dans quel corps vous serez avec votre division, car je m'imagine qu'il y aura encore des chan-

gements dans la distribution de nos troupes quand toute l'armée sera assemblée en Franconie.

Vous avez dû trouver la Silésie, la Bavière et la Franconie des pays bien beaux, bien cultivés et bien riches. Comme vous avez passé par Melnik en Bohème, vous avez sans doute trouvé le vin de ce canton fort bon et en Franconie vous aurez le vin du Neckar, qui est plus faible que celui du Rhin, mais d'un goût plus agréable. Dans la même province il y a le Steinwein et le Leister, qui sont excellents. En général la partie méridionale de l'Allemagne est préférable en tout à celle du Nord, en fait de climat, de culture et de richesse.

195.

Получено 8 Іюня.

Londres, le 15 (27) Mai 1815.

Je vous envoye encore les papiers d'aujourd'hui et une lettre que le c-te O[illegible]ff m'a envoyée pour vous. Je dois vous avertir à cette occasion qu'on ne saurait être assez laconique et sur ses gardes avec cet homme, car on n'a jamais vu un tel menteur. Il y a 4 mois qu'il est venu me dire qu'il venait de recevoir une lettre de Vienne, d'un homme qui m'est bien attaché et qui le charge de me faire mille amitiés de sa part: je lui demande le nom et je croyais en moi-même qu'il allait me nommer le c-te Munster, quand il me dit que c'est le baron de Stein, que je n'ai jamais ni vu, ni connu. Je le lui dis; cela ne l'a nullement décontenancé, car sans rien répliquer il commença à me dire une autre fausseté, qui était que le congrès a dé-

cidé (c'était au mois de Janvier) que l'Empereur aurait toute la Pologne et prendra le titre de roi de ce pays. Je lui ai marqué des doutes sur cette nouvelle. Il m'assura qu'il a vu chez lord Erskine une lettre de m-r La Harpe, qui était alors à Vienne auprès de l'Empereur et qui annonçait positivement ce fait à ce lord: chose tout-à-fait fausse. Il a emprunté chez m-r Best, qui est à la tête de la chancellerie de Hanovre une lettre qu'il avait reçue du comte Munster, et il a couru partout pour lire cette lettre comme écrite à lui. Il est tellement reconnu pour menteur qu'il est devenu ici la fable de tout le monde. Il fatigue le pauvre comte Munster de ses lettres pour avoir des réponses, et quand il les a, il va courir partout pour les lire, ou bien il débite des mensonges en disant qu'il les a eus du comte Munster. Il écrit au comte Razoumowskoy pour l'obliger à lui répondre, afin de pouvoir dire qu'il est dans une intime correspondance avec tous ceux qui sont employés dans les grandes affaires. Sa rage est d'être célèbre, et il se rend ridicule. Le comte Lieven craint de lui parler pour n'être pas cité à faux. Notre ami Tchitchagoff l'évite tant qu'il peut, et même notre r-d Smirnoff en perd patience.

Ainsi faites votre réponse la plus briève, sans répondre à ses questions s'il vous en fait, sans quoi vous serez cité par lui dans tous les quartiers de la ville, et il sera encouragé à vous écrire sans cesse.

196

Получ. 28 Іюня.

Londres, le 3 Juin 1815 n. st.

Jackson, qui était ici après du général Platoff, va de nouveau le rejoindre: il vous portera cette lettre, à laquelle je joins plusieurs papiers qui regardent une affaire que m'a suscitée un méchant fou nommé Wraxal, faiseur de mauvais livres et qui a été fait chevalier-baronet il y a 18 mois. Je n'ai jamais connu, ni rencontré cet homme. Il y a 2 à 3 mois qu'il a publié un livre en 2 vol. in 8° sous le titre de Mémoire historique de mon tems. dans lequel il y a les mensonges les plus impudents et des calomnies atroces sur plusieurs personnes, et je m'y trouve aussi nommé de la manière la plus abominable. Je l'ignorais, quand il y a trois semaines Cox, ayant vu dans le livre les passages qui me regardent. arriva chez lord Pembroke tout furieux contre l'auteur. Lord Pembroke m'écrivit de venir chez lui, car il allait quitter la ville pour aller à Wilton. J'allais tout de suite, et quand je vis les calomnies versées sur moi par ce Wraxal, je pris la résolution de le poursuivre tout de suite. Lord Pembroke était d'avis de commencer par lui écrire une lettre pour lui demander quelles sont les preuves qu'il dit avoir de ce qu'il a raconté de moi dans son livre et voyant que j'étais obstiné à ne pas écrire à mon calomniateur, il m'a prié de consulter lord Grenville, mon ami, et notre ami commun m-r Bath (le premier, comme cadet de famille, avait été élevé pour être dans la loi, et le second avait longtems professé la loi dans les cours de justice). Je l'ai fait; tous les deux étaient pour la poursuite sans lettre à Wraxal, et que je devais au préalable

consulter sur mon cas le sollicitcur-général par un exposé par écrit du fond de l'affaire. Je l'ai fait, et il m'a répondu par écrit que son opinion est que ce que Wraxal a dit de moi est une vraie calomnie, et que je dois le poursuivre: mais comme lord Pembroke s'obstinait à m'écrire de Wilton que je dois écrire à Wraxal, j'ai envoyé le projet de ma lettre au sollicitcur-général pour avoir son opinion. Sa réponse a été que je puis envoyer ma lettre et que cela n'empêchera pas ma poursuite, et je l'ai fait et suis bien aise d'avoir envoyé cette lettre: car elle m'a procuré une réponse qui met mon calomniateur dans la boue. Je vous envoye ci-joint les copies de ma lettre, de la réponse que j'ai eue et de ma consultation par écrit au chevalier Shepherd, sollicitcur-général. J'ai retenu pour plaider pour moi l'attorney-général le chevalier Gorrow et le sollicitcur-général, et la première démarche pour entamer le procès a été faite hier par le chevalier Gorrow, comme vous le verrez par les deux gazettes que je vous envoye. Si Wraxal, au lieu de son livre, m'avait calomnié dans des gazettes et journaux, je l'aurais forcé à se rétracter dans les mêmes gazettes et journaux. Mais comme il l'a fait dans un livre qui est d'un genre qu'on achète avec avidité et qu'on traduit en allemand et en français dès qu'il paraît dans le monde, l'offre que me fait Wraxal d'effacer et de contredire ce qu'il a dit de moi dans une nouvelle édition qu'il va publier, ne me sert de rien: car c'est d'après la première édition que se font tout de suite les traductions, et je resterai calomnié dans toute l'Europe.

Un ouvrage comme ceux de Robertson, de Hume, d'Adam Smith, reste 5, 6 ans et plus sans être traduits; mais un roman anglais, ou un livre d'anecdotes

est traduit immédiatement après son apparition. Je n'ai jamais eu de procès: je voulais et j'espérais de finir mes jours dans une tranquillité parfaite, et voilà qu'un méchant fou vient de m'inquiéter sans aucune provocation. C'est une affaire qui coûtera beaucoup. mais je dois venger mon honneur. Je le dois à moi-même, à mes enfants, à ma famille et à mes amis.

Par une autre occasion je vous enverrai l'ouvrage de Wraxal, où entre autres faussetés il est dit que la paix de 1762 a été obtenue par la France à force d'argent, qu'elle a donné à la feue princesse de Galles, mère du roi, 100 mille l. st. et à lord Bute, qui était premier-ministre, 195 mille. Or, il n'y a jamais eu un homme d'un caractère plus élevé et moins vénal. Il était fier, mais quant à la noblesse de sentiment il était tout-à-fait comme son frère, notre bon ami m-r Mackenzie *).

Приложенія къ письму 196-му.

I.

ПИСЬМО ГРАФА С. Р. ВОРОНЦОВА КЪ ВРАКСАЛЮ.

Monsieur, ayant vu que dans un ouvrage que vous venez de publier, se trouvent les passages que j'ai fait copier et annéxer à cette lettre, comme dans ces deux passages je me trouve calomnié, je vous prie de vouloir bien me communiquer les preuves des faits que vous dites avoir reçues, ainsi que le nom de l'agent que vous citez comme etant de votre connaissance sans cependant le nommer, tandis que vous me nommez, quoique je n'ai pas l'honneur de vous être connu. Sous une telle imputation qui touche mon honneur, vous ne vous etonne-

*) Книга, о которой идетъ рѣчь, имѣетъ заглавіе: Historical memoir of my own time, by sir N. William Wraxall.

rez pas, monsieur, si je vous prie très-instamment de me répondre sans délai. J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre très-humble et très-obéissant serviteur.

II.

ОТВѢТЪ ВРАКСАЛЯ.

Londres, 1 Mai 1815.

Monsieur le comte, j'ai reçu avec beaucoup de peine la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser, et je vous prie de croire que j'aimerais mieux mourir que de calomnier qui que ce soit. Le comte de Pembroke, votre beau-fils, à qui j'ai été connu depuis près de quarante ans, avec un degré d'intimité, pourra vous en assurer.

Quant au fait dont il s'agit, je l'ai racontée dans les «Mémoires» que je viens de publier, comme une simple anecdote d'histoire, sans avoir eu la possibilité du moindre dessein de vous blesser. Le nom de l'agent m'a entièrement échappé, y ayant près de dix-neuf ans depuis que ces choses sont arrivées. Cependant, monsieur le comte, comme je ne respecte rien tant que la vérité, si vous vouliez bien m'assurer que je suis dans l'erreur, je me ferai également un devoir et un plaisir, dans la nouvelle édition de cet ouvrage qui va paraître, de corriger cette erreur historique dans lequel j'ai tombé, sans intention de ma part. Je me flatte que cette assurance vous satisfera entièrement, et que vous me permettrez de me souscrire, avec beaucoup de considération, monsieur le comte, votre très-humble et très-obéissant serviteur.

N. Will-m Wraxall.

Je pars aujourd'hui pour Cheltenham.

III.

ПИСЬМО ГРАФА С. Р. ВОРОНЦОВА КЪ ШЕФЕРДУ.

Berners Street, ce 10 May 1815.

Monsieur, j'ai l'honneur de vous remettre l'ouvrage qui a pour titre «Historical Memoirs» & et qui a été récemment publié. L'auteur, que je ne connais pas, s'est permis sur mon compte des assertions aussi

fausses que calomnieuses. Cet homme suppose dans son ouvrage, que la feue princesse de Wurtemberg, première epouse du roi de Wurtemberg actuel, a ete empoisonnee tantôt par le prince son epoux, et tantôt par feue l'imperatrice de Russie, ma defunte souveraine; et tandis qu'il avoue, que l'on ne sait pas si la princesse de Wurtemberg soit morte naturellement, ou de poison, il ose m'attribuer dans sa publication d'avoir accusé le prince son mari de ce forfait, et puis de l'avoir rejeté sûr l'imperatrice ma souveraine, mais seulement lorsque cette souveraine avait cesse d'exister, ce qui donne a cette imputation un caractere de bassesse et atrocite à la fois.

Par la demeure, que j'ai faite dans ce pays-ci pendant un grand nombre d'annees, et vu le caractere public dont j'y ai ete revêtu, je suppose que mon nom, monsieur, ne vous soit pas inconnu. Je n'ai vu le prince et la princesse de Wurtemberg, que deux ou trois fois a la cour, lorsque j'etais en Russie. En 1783, je quittai la Russie pour aller occuper le poste de ministre plénipotentaire de ma cour a Venise, et apres deux ans je fus nomme pour la mission de Londres. Ce ne fut que plusieurs annees après que je vins en Angleterre, que j'appris la mort de la princesse de Wurtemberg, seulement par le deuil que l'on en porta ici, parce qu'elle etait nièce du roi. J'ignorais même où elle était morte.

Jamais aucun agent du prince de Wurtemberg ne m'a parle et n'aurait ose me parler d'une calomnie envers la souveraine, que je representais auprès de sa majesté britannique, et je vous laisse a juger si un homme de mon caractère pouvait inculper dans un tems le prince de Wurtemberg d'une atrocité pareille, et dans un autre ma propre souveraine, et tout cela sans preuve et sans même avoir aucune connaissance quelconque de la maladie dont est morte la princesse de Wurtemberg, ni de l'endroit où cette mort avait eu lieu.

Tous ceux qui me connaissent, trouveront sans doute dans ces assertions des calomnies absurdes. Mais le plus grand nombre des lecteurs, qui ne me connaîtra pas, croira que parce que l'ambassadeur de sa majeste l'impératrice de toutes les Russies à la cour de Londres a avoué ce pretendu crime de sa souveraine, elle s'en est effectivement souillee, et je dois repousser cette calomnie avec tous les moyens legitimes qui sont en mon pouvoir. Une imputation de la sorte atta-

que mon honneur, ma conscience et mon caractère, et je suis décidé à poursuivre l'auteur, qui s'est permis de me calomnier ainsi, par devant les tribunaux de ce pays, suivant toute la vigueur des lois, ne doutant pas que les lois anglaises, si renommées pour leur sagesse, ne donnent à chacun la possibilité d'obtenir des magistrats la réparation des torts, que les calomniateurs peuvent faire à des individus, auxquels l'honneur et une bonne réputation doivent être plus chers que la vie et les propriétés que ces mêmes lois protègent.

Dans ces circonstances, monsieur, avant de m'embarquer dans un procès criminel contre l'auteur de ces calomnies, je désire avoir votre opinion sur le cas en question que je vous prie d'avoir la bonté de me communiquer lorsque vous aurez examiné le contenu des pages 203 à 214 du dit ouvrage.

J'ai l'honneur d'être etc *).

197.

Получено 8 Іюня.

Londres, le 7 Juin n. st. 1815.

J'ai eu la satisfaction de recevoir votre lettre, mon très-cher Michel, du 2 (14) Mai № 21 d'un endroit en Bavière proche de Titchenreuth. Je suis bien aise que le maréchal a vu votre division et en a été très-content; cela ne m'étonne pas, connaissant les soins que vous prenez toujours des troupes qui sont sous vos ordres, combien vous vous occupez de leur bien-être: aussi il y a toujours moins de malades chez vous que

*) Чѣмъ кончилось это дѣло, намъ неизвѣстно; но можетъ быть, вслѣдствіе нескромности Враксиля, у насъ, подъ Ревелемъ, въ замкѣ Лоде, гдѣ скончалась Виртембергская принцесса, произведены были разслѣдованія надъ ея останками. Само собою разумѣется, что Екатерина неповинна въ ея кончинѣ; супругъ же ея виновенъ лишь косвенно: жестокимъ обращеніемъ. П. Б.

chez les autres, et connaissant la discipline sévère que vous maintenez dans les troupes sous vos ordres, je ne suis pas surpris que les commissaires autrichiens qui vous ont accompagné pendant votre traversée par la Bohème, aient donné au maréchal un témoignage de l'excellente discipline et tranquillité avec lesquelles votre division a passé par la Bohème. Cette discipline que vous faites observer toujours à votre division ou corps que vous commandez, est une des principales causes que vous avez toujours moins de malades que dans les autres corps: car toutes troupes qui pillent donnent dans des excès qui amènent des maladies parmi elles.

Je vois que vous êtes content d'avoir vu Prague. Je n'y ai jamais été: mais je sais qu'elle est bien située et dans un pays entouré de collines charmantes, qu'il y a une nombreuse noblesse qui s'y rassemble pendant l'hiver et que cette noblesse a de très-beaux palais. C'est une ville aussi qui est très-classique pour un militaire par les différentes batailles qui s'y sont données sous ses murs, et par les siéges qu'elle a soutenus pendant la guerre de 30 ans, pendant celle de 41 et de 44, et enfin pendant celle de 7 ans. En traversant la Bohème nos soldats pouvaient comprendre les habitants, car les Bohèmes sont d'origine slave comme nous, et la plupart des endroits ont des noms slaves, comme Теплицъ, Мельникъ etc. etc.

Je crois que votre marche sera dorénavant plus accélérée, mais pas avec l'exagération avec laquelle les papiers publics nous l'annoncent: car les uns vous font aller par 6 milles d'Allemagne par jour, et les autres vous font aller jusqu'à 7 et 8, ce qui est absurde, parce que cela est impossible, car cela serait 60 verstes

par jour. Je ne sais pas l'endroit où vous passerez le Rhin, mais je suppose qu'au moment où je vous écris, vous devez être proche de ce fleuve.

Vous avez dû voir déjà notre ami Longuinoff: marquez-moi comment vous l'avez trouvé de santé et s'il y a quelque chose de déterminé à l'egard de notre chère et adorable Impératrice: retourne-t-elle à Pétersbourg, nonobstant l'absence de l'Empereur, ou restera-t-elle avec ses parents? Je suppose que si le choix dépendait d'elle, elle préférerait ce dernier parti: dans ce cas j'espère qu'on ne la gênera pas.

J'ai mille remercìments à vous faire, mon très-cher Michel, pour la lettre séparée de votre № 21. Elle me tranquillise en quelque façon sur votre conduite comme général, quant à votre manière de voir l'importance de votre propre conservation: mais quoique je suis intimement persuadé que vous agirez comme vous me le dites (ce qui m'ôte une partie de mes inquiétudes), je sens aussi que les chances de la guerre ne peuvent être prévues, qu'on se trouve dans des dangers au moment même où on s'y attend le moins, comme ce qui vous est arrivé à Leipzic. Vous vous trompez, mon bon ami, si vous croyez que cette nouvelle guerre sera moins furieuse et sanguinaire que celle qui a été si mal terminée après tant de victoires si éclatantes. Je crois au contraire qu'elle sera plus furieuse et plus acharnée.

Le Corse joue de son reste: il ne pourra plus abandonner son armée comme il l'a fait en Egypte, en Russie et après Leipzic. Les jacobins le guettent et le mettront à mort ou le livreront aux alliés s'il songeait à sa propre sûreté en les laissant dans la bagarre. Il combattra en furieux, et vous savez comment se battent ses troupes quand il est avec elles. Il a plus de

200 mille hommes de bonnes troupes, sans compter les nouvelles levées et les gardes nationales et les corps volontaires, levés dans les départements qui tiennent son parti. Tout cela me fait trembler: je n'ai recours dans mes angoisses que dans cette Providence divine qui jusqu'à présent vous a si constamment protégé: mais pourrons-nous, faibles mortels que nous sommes, préjuger ce qu'elle a ordonné de toute éternité? Cela me glace le sang.

Ce chapitre est ce qui m'occupe sans cesse tous les jours et souvent les nuits dans mes songes. C'est un malheur pour moi d'avoir survécu au renouvellement de cette maudite guerre.

Ne me répondez plus sur ce sujet, car je suis sûr que vous vous conduirez comme vous me le marquez: ainsi je n'ai plus besoin de nouvelles assurances de votre part, et les inquiétudes qui font mon malheur ne viennent que des événements possibles de la guerre, événements qu'il ne dépend pas de vous de parer.

198.

Получ. 15 Iюня.

Londres, le 8 (20) Juin 1815

Nous avons reçu aujourd'hui la nouvelle qui confirme celle que nous avons eu hier, que les Français avaient attaqué les avant-postes des Prussiens et les ont fait reculer en leur tuant 500 hommes: mais les informations d'aujourd'hui assurent que lord Wellington a eu une affaire très-chaude de son côté dans laquelle il y eut beaucoup de monde tué parmi lesquels se trouvent le duc de Brunsvick et deux généraux anglais lord Hay et Pack: mais les Français on été battus, ont été poursuivis dans leur retraite par le duc

de Wellington, qui les a forcés de repasser la Sambre. Ils étaient déjà bien avancés dans le pays, et Bonaparte avait déjà fait savoir à ses amis dans les Pays-Bas qu'il serait le 16 de ce mois à Bruxelles. Il y a beaucoup de désertions dans son armée. Un général français a déserté avec tout son état-major. Boutiaguine, qui est venu ici de Vienne, vient de me dire qu'il a vu à Gand 5 ou 6 colonels qu'il avait vus à Paris. Toutes ces affaires qui commencent par la perte de tant de généraux me font trembler; cela me met dans une appréhension très-douloureuse. Je vous conjure, mon bon ami, de songer à ce que je vous ai écrit par Léon, et aussi de m'écrire toutes les fois que vous le pourrez, quand cela ne serait que 2 ou 3 lignes, surtout après chaque affaire où vous vous trouverez. Adressez vos lettres comme de coutume soit par poste, soit par courriers ou voyageurs, sous le couvert de m-r Hamilton. Si par les chances de la guerre Bruxelles et Ostende tombaient au pouvoir du Corse, il faut envoyer vos lettres par Helvoetsluis: autrement la voie de Bruxelles et Ostende est la plus courte.

Le prince Castelcicala, qui sort dans l'instant de chez moi, vous fait mille amitiés. Il est dans une inquiétude extrême, ne sachant pas si son fils Paul, qui est dans le régiment de lord Pembroke en Flandre, a été ou non dans cette dernière affaire qui a été si meurtrière. Il a trois fils, et il est dans des angoisses. Je n'en ai qu'un, que je ne voudrais changer contre aucun fils qui soit dans l'univers. Jugez dans quelle situation je me trouve.

199.

Получ. 5 Іюля.

Londres, le 14 (26) Juin 1815.

Je regrette pour l'armée et pour vous en particulier que votre ami, le général Sabanéyeff, a quitté la place importante qu'il avait au quartier-général. Vous me dites que c'est le général Dibitch qui le remplace. Les nouvelles que je vous ai données dans ma dernière sur l'ouverture de la campagne n'étaient pas exactes, parce qu'elles étaient fondées sur des lettres particulières. Les attaques des Français le 15 et le 16 étaient à leur avantage; mais la bataille de Waterloo a fini le 18 par la destruction de l'armée du Corse. Le duc de Wellington s'est battu en désespéré et avec son grand talent a surmonté les attaques furieuses de ce maudit Corse, qui ne s'est pas ménagé non plus. Vous savez tous les détails mieux que nous autres ici, qui ignorons encore les noms des officiers qui ont été tués et blessés. On ne connaît parmi ces deux classes que les noms des généraux et de quelques colonels et majors et d'une quarantaine d'officiers subalternes, tandis qu'on sait qu'il y en a plus de 300 qui sont tués ou blessés. Les pauvres Castelcicala sont depuis 6 jours dans les angoisses; ils savent que le régiment où il était, a eu le lieutenant-colonel et le major de blessé, et que le général Ponsomby, qui commandait la brigade où était le régiment de lord Pembroke, a été tué, et ils n'ont aucune nouvelle de leurs fils. Ils sont bien à plaindre, ils font pitié. Si Paul est vivant, il est impardonnable à lui de n'avoir pas donné de ses nouvelles à ses parents.

Les Prussiens se sont conduits à merveille et ils ont puissamment aidé le duc de Wellington: Bülow s'est

distingué par ses manœuvres habiles. L'armée française s'est retirée après la bataille du 18 dans une déroute complète, et Bonaparte l'a avoué. Il a même exagéré dans l'espoir que les esprits effrayés lui délégueraient un pouvoir dictatorial: mais au lieu de cela on l'a forcé d'abdiquer. Il a voulu le faire en faveur de son fils: mais on lui a répondu qu'il faut une abdication inconditionnelle, et il s'est soumis. Reste à voir ce que fera le gouvernement provisoire, qui est composé de 5 personnes, parmi lesquelles se trouvent Carnot, jacobin enragé, Fouché et Caulaincourt, deux des plus grands scélérats qui se trouvent en France, ce qui est beaucoup dire. On suppose que la majorité des Français est pour le roi légitime Louis XVIII. Les républicains ont un grand parti, et le duc d'Orléans en a aussi. Il n'a cessé d'intriguer en France et ici contre le roi, et il ne sera pas étonnant s'il réussit. C'est un monstre d'ambition, d'hypocrisie et de finesse en fait d'intrigue. Il serait encore plus dangereux s'il avait la grande élévation d'âme et le courage héroïque des Guises, lesquels, hors l'excès d'ambition qui même a été provoqué par les perfidies de l'infâme Catherine de Médicis et le méprisable Henri III, ont été admirés de toute la France pour les services éclatants qu'ils ont rendus à l'état, par leur courage et habileté à la guerre et leur profonde lumière dans les conseils, sous les règnes de François I, Henri II et François II, qui ont conquis Metz, Toul et Verdun et ont su les défendre et conserver contre Charles-Quint, ont conquis Calais pour le rendre à tout jamais à la France. Cette illustre famille qui descendait de Charlemagne a été toujours si renommée par sa générosité, éloquence, esprit, savoir et amabilité, que ses ennemis mêmes ne

pouvaient s'empêcher de l'admirer. Tandis que le duc d'Orléans n'est qu'un ambitieux sans courage, sans élévation d'âme, sans éloquence; il n'est qu'un vil intrigant, avare et facile à être décontenancé pour peu qu'on lui fasse de la résistance ou qu'on lui fasse voir qu'on l'a pénétré.

Dans ce moment le comte Lieven vient de m'écrire que le duc de Wellington était le 24 à La Fère, qu'il marche sur Compiégne et ne trouve nulle part de résistance. Il aura la gloire de finir cette guerre et de rétablir le roi légitime en France. Il le mérite bien par ses talents et cette activité de profiter de la victoire à la Souvoroff, sans laquelle les victoires ne valent rien.

Longuinoff m'a donné les détails les plus intéressants sur votre santé, sur votre manière de vivre et l'agrément que vous avez d'avoir autour de vous des personnes que vous aimez et qui vous sont très-attachées. Je suis bien aise que vous êtes dans le corps du général Sacken, que je ne connais pas autrement que par la manière brillante avec laquelle il a servi dans la guerre passée, et la prudence et l'habileté avec laquelle il a été gouverneur de Paris.

200.

Получ. 5 Іюля.

Londres, 16 (28) Juin 1815.

Vous savez à présent l'abdication du Corse; j'ai cru qu'elle était forcée, mais à présent que nous savons, que son fils a été reconnu comme empereur, je commence à croire que c'est une fourberie convenue entre les jacobins et le Corse pour entamer des négociations avec les alliés et pour gagner l'Autriche; car l'armée

étant détruite, rien ne peut empêcher le retour des Bourbons, que ce rétablissement des jacobins et du Corse dans le plus grand danger, d'autant plus que ceux des royalistes qui sont dans le Sud-Ouest de la France, gagnent du terrain et augmentent en force. Heureusement Metternich et Schwartzenberg sont loin, tandis que le duc de Wellington et Blücher sont proches de Paris et n'écouteront aucune proposition de la part des cinq tuteurs du petit Corse.

Je puis vous expliquer l'histoire de nos dettes en Hollande. La feue Impératrice a souvent fait des emprunts dans ce pays-là pendant ses guerres contre les Turcs et les Suédois. Ces emprunts sont montés à 200 millions de florins, dont la Russie payait exactement les intérêts. Après la paix de Paris, l'Empereur a obtenu d'être débarrassé de la moitié de cette dette; l'Angleterre et la Hollande ont pris sur eux cette moitié, chacune pour 50 millions; cela nous débarrasse de 4 ou 5 millions de florins d'intérêt annuel.

Pour ce qui regarde le pauvre Miranda, on dit qu'il a été mis à mort à Cadix. Il s'est attiré cette fin par sa conduite. Il a ramassé un tas d'aventuriers dans les états de l'Amérique-Unie et a fait une descente en terre ferme espagnole dans les environs de Caracas, sa patrie; il eut des succès, il proclama la liberté et l'indépendance de ces pays; sa troupe fit des cruautés, et il a voulu par la terreur établir une république; mais il fut défait et pris. Je ne sais où on le gardera, car il y a déjà quelque tems que ce malheur lui est arrivé, et ce n'est que depuis quelques mois que les gazettes ont annoncé qu'il a été mis à mort à Cadix. Toutes les colonies espagnoles, excepté les îles de Cuba et Portorico, sont en combustion; mais les royalistes

ont des forces avec lesquelles ils résistent encore contre les indépendants. Je n'ai pas assez de données pour pouvoir juger si ces pays finiront par se soumettre à l'Espagne, ou par se rendre complétement indépendants.

201.

Получено 7 Іюля.

Londres, le 2 (14) Juillet 1815.

Je vois que votre ami le général Sabanéyeff commande un corps: j'en suis bien aise, d'après tout ce que j'ai entendu des grands talents et de l'activité qui composent ses qualités militaires. Je ne comprends pas pourquoi on a laissé le corps de Langeron sous les ordres de l'archiduc Charles, qui restera les bras croisés sur le Rhin, tandis que tous les différents corps des armées devraient s'avancer rapidement dans l'intérieur de la France, une partie à Paris, une autre sur la Loire et une autre entre la Loire et le Rhône, pour exterminer non-seulement l'armée jacobine, mais les jacobins, qui pullulent en France et dont l'esprit est mille fois plus dangeureux pour le roi de France et pour tous les souverains de l'Europe, que ne l'a été celui de Bonaparte, sur le génie duquel le prestige est complétement tombé. Sa dernière campagne, qui n'a duré que 3 jours, le 15, le 16 et le 18, a terminé son sort; car 8 à 10 jours après il fut forcé d'abdiquer de nouveau, et ce sont les jacobins qui l'ont forcé à cela. S'il fait le journal de cette campagne si courte et si décisive pour lui, il peut la décrire aussi laconiquement que César, mais dans un sens inverse: je suis venu, j'ai été battu et je me suis enfui.

Hier j'ai eu la visite de m-r Yacoubowskoy, gentilhomme polonais, que vous avez béaucoup vu chez le

respectable général Macranowsky, à Cracowie. Il m'a remis votre lettre du 4 (16) Avril, de même que le journal imprimé à Berlin en français et en allemand de la campagne de 1813 avec des cartes et des plans. Il est assez naturel que les Prussiens se donnent les violons sur toutes les affaires où il se sont trouvés. Quant à nous autres, nous n'avons pas eu d'armée russe pour payer la visite que les Français nous ont faite: il n'y avait que les armées de Schwartzenberg, de Blücher et de Bernadotte: aussi c'est les deux premiers qui ont pris Paris, nous n'étions que comme des contingents de Baden et de Darmstadt.

202.

Получено 12 Іюля.

Londres, le 4 Juillet 1815 n. st.

Vous savez que m-r Otto avait été envoyé par le gouvernement provisoire de Paris, pour venir ici négocier la paix entre les deux pays. Arrivé à Boulogne, il écrivit à lord Castlereagh pour annoncer sa mission et pour demander le passeport pour débarquer à Douvres: cela lui fut refusé. Il a écrit une autre fois pour demander un passeport pour Bonaparte et ses frères, qui veulent aller en Amérique, afin que s'ils sont rencontrés en mer, on ne les arrête pas; cela fut aussi refusé, et l'ordre a été expédié pour que toutes les frégates et autres bâtiments croisant le long des côtes de France, visitent tous les vaisseaux qui sortent, et d'arrêter Bonaparte et ses frères en cas qu'ils se trouvent sur un de ces vaisseaux sortant des ports de France. Si on les prend, leur logement sera probablement à la Tour. Les royalistes qui rôdent par toute

la France, ont intercepté une lettre du Corse à sa mère, après la perte de la bataille de Waterloo, le 18 Juin. Il parle déjà de son projet de retraite et lui dit qu'il a pour 11 millions de francs en diamants. La lettre est écrite toute de sa main, d'une écriture peu lisible. Elle est ici. Les royalistes qui l'ont interceptée l'ont fait parvenir au roi. Elle est, je crois, entre les mains de monsieur de Blacas, et je ne désespère pas d'en avoir la copie. Si je l'ai, vous l'aurez aussi. On prétend que le duc de Wellington, en s'approchant de Paris, a écrit au gouvernement provisoire pour qu'il ait tout de suite soin de faire proclamer le roi Louis XVIII. Celui-ci a fait une proclamation, dans laquelle il dit qu'il vient pour rendre le constitution, pour récompenser les sujets fidèles et faire juger par la loi les coupables. C'est très-bien fait à lui: plus il sera juste, mais sévère, plus il sera estimé et obéi; car cette infâme nation méprise ceux qu'elle ne craint pas. Elle ne peut être gouvernée que par le glaive de la justice.

C'est malheureux pour la gloire de notre armée qu'elle n'existait pas pendant les deux plus pénibles et les plus sanguinaires campagnes, car les années 1813—1814 il n'existait pas d'armée russe: nos troupes et nos généraux étaient asservis et subordonnés à des généraux des puissances étrangères. Aussi dans l'histoire de ces deux campagnes, si fertiles en batailles et en événements très-singuliers, il n'y avait pas d'armée russe; mais il y avait des armées autrichienne, prussienne et suédoise. Les talents de nos généraux, le courage de nos généraux, officiers et soldats, étaient invisibles, mais très-efficaces pour former les réputations de Schwartzenberg, Blücher et Bernadotte. Je dis que c'est malheureux, d'autant plus qu'au renouvellement d'hostilités

actuelles on a laissé enfin le système des deux années passées et il y a eu une armée russe; mais c'est trop tard: car Bonaparte a prévenu les alliés, les a pour ainsi dire surpris: mais battu le 18 à Waterloo. il fut si vivement poursuivi par les deux commandants, anglais et prussien, qu'ils ne lui ont pas donné le tems de se reconnaître et de réorganiser son armée. Blücher et Wellington seront à Paris à l'heure que je vous écris. C'est la consolation qui diminue mes regrets de ce que nous n'avons eu aucune part à cette guerre. Si nos troupes et les autrichiennes avec leurs souverains eussent été ensemble à Paris avec les deux maréchaux anglais et prussien. les affaires de France auraient été de nouveau gâtées. comme elle l'ont été au mois d'Avril en 1814. Des idées prétendues libérales, qu'on ne comprend pas, qu'on n'est pas en état de définir, mais qu'on s'imagine de bien comprendre, sont employées à couvrir les choses les plus disparates. Ces mêmes idées avec tout plein de préventions pour et contre des hommes et des choses, auraient enfanté beaucoup de mesures aussi fausses que contraires au repos de l'Europe: car les troubles de la France auraient ressuscité dans un an ou deux. Jamais ces troubles ne finiront si on laisse des germes pour les faire revivre, comme on l'a fait en 1814. Ainsi c'est fort heureux pour l'Europe, quoique malheureux pour notre armée, que cette armée et celle des Autrichiens sont restées en arrière.

Je vous envoye le Morning-Chronicle et le Times d'aujourd'hui, par lesquels vous verrez que la chambre des communes a rejeté l'application que les ministres lui ont faite de la part du prince-régent, pour augmenter de 6000 l. st. le traitement du duc de Cumberland. Tout le public en est enchanté.

203.

Получено 24 Іюля.

Londres, le 14 (26) Juillet 1815.

Comme m-r Lapteff m'a dit qu'il partirait demain, je l'ai prié de vous remettre cette lettre en mains propres. et si vous n'êtes pas à Paris, de la remettre à m-r Boulgakoff.

Je profite de cette occasion pour vous conter une anecdote qui restera entre nous. A la bataille de Waterloo, pendant le moment le plus critique. le duc de Wellington va à lord Uxbridge et lui ordonne d'attaquer la cavalerie ennemie avec 3 ou 4 brigades de cavalerie qui étaient ensemble; ce lord, qui est extrèmement *. mais qui n'est que cela. lui répond qu'il lui suffit de sa seule brigade composée de 3 régiments d'huzards: mais le duc lui confirme l'ordre de faire la charge avec toutes les brigades qui étaient là présentes, après quoi le duc se porte vers un autre endroit. En attendant, Uxbridge s'obstine à ne faire l'attaque qu'avec sa brigade favorite: il la fait, et cette brigade fut complétement détruite, et la bataille allait être perdue par l'encouragement qu'a eu la cavalerie victorieuse des Français et par le découragement que cela donna à celle des Anglais. Le duc, averti de cela. gallopa tout furieux vers le point où la brigade détruite laissait un vide, fit avancer les autres brigades et se tournant vers Uxbridge, il lui dit: l'un de nous deux doit quitter l'armée, car il ne peut pas être deux commandants. Quelque tems après, l'inconsidéré lord fut blessé, le duc rétablit l'ordre, et comme

*) Такъ въ подлинникѣ; вѣроятно опущено слово brave.

le coupable a été blessé, le duc ne s'est pas plaint et ne demanda pas de cour martiale. Vous me direz: pourquoi donc a-t-on récompensé le coupable en le faisant marquis? C'est parce que le régent est jaloux du duc, le hait en secret et a voulu le piquer, faisant semblant d'ignorer ce qui s'est passé. et aussi on a grand soin de cacher ce qui s'est passé entre le commandant en chef et le commandant de la cavalerie. Cette anecdote est aussi vraie qu'il est vrai que cette lettre est écrite de ma main: mais cela restera entre nous.

J'espère que quand l'armée aura ordre de retourner en Russie, vous demanderez la permission de venir ici. et que vous ferez souvenir à l'Empereur qu'il m'a promis que pendant la paix il vous permettra de venir me voir tous les ans pendant le peu qu'il me reste à vivre. Je serais venu à Paris, si vous y étiez: mais la présence de l'Empereur me gènerait. Je serais plutôt venu à Meaux ou dans quelque autre endroit, si vous étiez là à demeurer: mais tant que vous êtes en France. je crois que vous serez toujours en changeant de place, et j'aime mieux vous voir ici, afin que Catinka puisse aussi jouir de votre présence.

P. S. Bonaparte est sur le Bellérophon, à Plymouth dans la rade, loin du port, et toute communication avec ce vaisseau et le port est défendue. On ne sait pas encore où on doit le mener. Le plus sage serait de l'envoyer à l'île de S-te Hélène, qui est au-delà de la ligne, à plus de mille lieues de tout continent et où, excepté les vaisseaux du roi et ceux de la Compagnie des Indes, aucun autre n'aborde.

204.

Получ. 27 Іюля.

Londres, le 2 Août 1815 n. st.

J'ai eu le plaisir de recevoir hier au soir vos deux lettres № 30 et 31 du 7 (19) et 12 (24) de Juillet, datées de Meaux, que je connais, y ayant passé en 1765, ce qui fait précisément 50 ans. Si l'évêché et la maison de l'évêque subsistent encore, ce sera sans doute l'habitation du général Sacken: il demeurerait par conséquent là où a demeuré le fameux Bossuet.

Je vous suis très-fort obligé, mon très-cher Michel, pour les deux imprimés que vous m'avez envoyés. L'un est un excellent règlement pour le service des tirailleurs, si nécessaires à la guerre, que les Romains avaient sous le nom de vélites et qui se répandaient en avant du front des légions pour les masquer et pour inquiéter l'ennemi avant que les légions abordent l'ennemi, après quoi ils se retiraient derrière et ne reparaissaient que pour suivre l'ennemi, quand il était mis en déroute. C'est encore aux Français de nos jours qu'on doit le renouvellement de ce genre de troupes et de leur emploi. Il faut convenir que les armées françaises de nos jours, grâce au savoir et au talent de Carnot, de Pichegru et de Moreau, ont fait des progrès et des améliorations énormes dans la tactique sur terre. L'autre règlement, qui est fait pour le service intérieur des compagnies, bataillons, régiments et de l'ensemble de la division, est tout ce qu'il est possible de faire de mieux relativement à la subordination, la discipline, à conserver la proportion entre les fautes, les crimes et leur punition, à inspirer le point d'honneur et l'amour de la gloire entre tous les

grades, depuis le soldat jusqu'au général. C'est le point le plus essentiel d'une armée et sans lequel les troupes ne sont que des paysans armés, des brigands, la honte de leur pays et la désolation de ceux par où elles passent.

Je vous fais mes compliments, je me réjouis pour vous d'avoir fait ce règlement. Il faut espérer que l'un et l'autre de ces règlements seront adoptés pour toutes les armées russes.

205.

Получ. 27 Іюля.

Londres, le 3 Août 1815 n. st.

Si je vous ai écrit que Bonaparte a envoyé une lettre au prince-régent pour se plaindre amèrement de ce qu'on veut l'envoyer à S-te Hélène, cela s'est trouvé inexact. Voici le fait: comme il voit sur le vaisseau où il est les papiers-nouvelles, il a vu qu'on lui destinait ce rocher pour sa demeure finale; il en a été alarmé, et lord Keith, qui commande la flotte du canal et qui est actuellement à Plymouth, étant venu le voir, il lui demande s'il est vrai qu'on lui destine cette place? L'amiral lui répondit qu'il n'avait pas encore l'ordre officiel à ce sujet, mais qu'il le croit par tout ce qui lui revient de tous côtés. Cette réponse le décomposa complétement, et peu de tems après, il écrivit une lettre à l'amiral, dans laquelle il se plaint amèrement sur la manière dont on le traite. Deux ou trois jours après il a dû recevoir cette notification officielle; car il y a trois jours que sont partis d'ici le colonel Bambury, sous-secrétaire d'état au département de lord Bathurst

accompagné du fils de ce dernier, qui sont chargés, dit-on, ensemble avec lord Keith, d'annoncer formellement au Corse qu'il sera transporté à S-te Hélène, qu'il lui sera permis de prendre 3 de ses amis et 12 domestiques, que Savary est excepté du nombre des 3, parce qu'on ne veut pas permettre qu'il l'accompagne. On lui signifiera en même tems qu'il n'est considéré et ne sera traité que comme un général prisonnier. Voilà donc son titre d'empereur anéanti.

Le gouvernement n'a pas pris pour lui cette île des mains de la Compagnie des Indes: elle en garde toujours la possession et continuera de maintenir la petite garnison qu'elle avait, et qui sera sous les ordres du général-major Lowe, qui amènera d'ici un renfort d'un bataillon d'infanterie. Vous avez connu ce général comme colonel dans l'armée de Blücher, et vous lui avez donné une escorte quand vous étiez à la Villette, le jour que Paris a capitulé: il fut envoyé en courrier pour porter ici la nouvelle de la prise de Paris, et vous lui avez donné une escorte. Il est actuellement à l'île d'Elbe, qu'il a eu ordre d'occuper: comme il reviendra ici sans doute par Paris, vous le verrez.

Je vous prie de prendre toutes les informations possibles pour savoir si vous serez à demeurer à Meaux, si vous croyez que tout est assez tranquille en France pour les voyageurs; car si vous croyez rester longtems en France et qu'il n'y a aucun embarras ou désagrément pour des voyageurs et voyageuses, il n'est pas impossible que Catinka, son mari et moi, nous allions vous trouver à Meaux; mais prenez bien vos informations.

206.

Получ. 5 Авг

Londres, le 4 Août n. st. 1815.

Je viens d'apprendre que lord Keith et le chevalier Bambury, sous-secrétaire d'état du département de la guerre, ont notifié officiellement à Bonaparte qu'il va être transporté à S-te Hélène; qu'on lui permet de prendre avec lui 3 hommes de sa suite, excepté Savary et Lallemand, qu'on lui permet d'amener avec lui 12 domestiques: qu'il aura la liberté de se promener par l'île tant que lui ou ses alentours n'abuseront pas de cette permission pour faire des complots pour échapper, car dans ce cas il sera tout-à-fait reclu: que l'or et l'argent en lingots qu'il a avec lui, ainsi que ses diamants et autres choses précieuses, lui seront ôtés et vendus pour être mis dans les fonds publics, dont les intérèts seront employés pour son entretien. et que le capital étant en son nom il pourra en disposer à qui il veut par testament: que cet arrangement est fait d'accord avec toutes les puissances alliées. Il s'est récrié sur cela et a répondu qu'il proteste contre, et n'ira pas à moins que d'être forcé par la violence, contre laquelle il n'a pas de pouvoir à s'opposer. La chose en est restée là, et la détermination à exécuter ce plan est immuable. Aussi dès que le vaisseau le Northumberland, qui doit le mener et qui est déjà en chemin vers Plymouth, arrivera, on le transportera du Bellérophon où il est, qu'il le veule ou ne veule pas, et il partira pour sa destination. Je vous avais marqué qu'il n'y avait que Savary et Lallemand qui étaient exceptés du nombre de ceux qui pouvaient l'accompagner; mais m-me Bertrand a eu un entretien

secret avec lord Keith et Bambury, et les a conjurés en pleurant à chaudes larmes de ne pas permettre que son mari aille à l'île de S-te Hélène. Elle leur a représenté qu'elle a trois enfants avec elle qui manqueront leur éducation dans un endroit dénué de toute ressource; qu'elle supplie ces commissaires d'avoir pitié d'elle et de trois pauvres créatures innocentes, que son mari est si fanatiquement attaché à Bonaparte, qu'il sacrifiera tout pour lui. On lui a accordé cette grâce, et Bertrand avec sa femme et ses enfants ont déjà été séparés d'avec le Corse, ainsi que Lallemand et Savary. Ils sont déjà transportés sur un autre bâtiment, qui doit les porter en France.

207.

Получ. 10 Авг.

Wilton-House, 2 (14) Août 1815.

Les affaires de France ne me paraissent pas stables pour la tranquillité future de ce pays, et les tempêtes qui s'élèveront là amèneront des orages pour toute l'Europe.

Les alliés ont fait une faute impardonnable dont ils se repentiront un jour: c'est celle de n'avoir pas fait marcher tout de suite 100 mille hommes contre l'armée rebelle de la Loire pour l'exterminer complétement et faire pendre les généraux et colonels de cette armée rebelle et composée de brigands. Il ne fallait pas se soucier du roi et des gueux de jacobins et de constitutionnels dont il est entouré; il fallait le servir malgré lui et assurer par là la tranquillité future de l'Europe.

208.

Получ. 19 Авг.

Wilton, le 11 (23) Août 1815.

Ce sera non-seulement une chose très-prudente pour la tranquillité de la France et de l'Europe, mais ce sera une mesure de justice et de charité envers le vertueux Louis XVIII, si sur le demi-million de troupes que les alliés ont avec eux en France, ils doivent lui laisser 160 mille pour 8 à 10 mois au moins, tant pour sa sûreté personnelle que pour l'aider à rétablir l'ordre et calmer l'esprit d'insurrection qui pullule dans cette nation complétement démoralisée et folle. On a manqué de couper le mal dans sa racine, pour n'avoir pas exterminé l'armée révoltée et en ne faisant pas pendre les chefs de ces brigands et les principaux chefs des jacobins. Si toutes les armées des alliés évacuent le territoire français, le roi n'est plus sûr sur son trône. Il y a bien de généraux qui voudront, en s'arrangeant avec les jacobins, imiter le Corse en cédant beaucoup aux principes jacobiniques et se contentant d'un pouvoir limité; et au défaut de généraux, le duc d'Orléans, ami héréditaire des jacobins et des constitutionnels, est tout prêt d'accepter leurs offres et n'ayant pas plus de sentiments d'honneur que ses chers amis et ceux de son père, il ne se fera aucun scrupule de détrôner son souverain légitime et le chef de sa famille. Il a déjà essayé de jouer ce tour à son beau-père en Sicile. Si les alliés laissent au moins 160 mille hommes et que ces troupes sont bien commandées, la puissance du roi pourra prendre une assiette assez stable pour ne plus compromettre la tranquillité de l'Europe. Dans ce cas je crois, comme vous venez de

me donner l'idée, que le choix du général Sacken pour commander notre contingent sera le plus sensé: car il a fait voir l'année passée qu'il possède tout ce qu'il faut avoir de prudence, avec beaucoup d'ordre et de fermeté pour être considéré, aimé et estimé d'un peuple qui n'a ni foi, ni loi, et qu'il faut contenir par la crainte sans choquer pourtant sa vanité, qui surpasse même tous ses autres vices. Si le corps que commande le général Sacken reste en France, votre division, qui en fait partie, y restera aussi. et alors, comme il n'y aura plus toutes ces cours des différents souverains, nous serons avec vous, sans accompagnement d'aucune gêne.

Nicolaï m'a donné des informations sur Bonaparte depuis son départ, qui sont intéressantes. Il a essayé de prendre un ton de domination sur l'amiral qui le mène, que celui-ci a repoussé avec beaucoup de fermeté. C'est par une lettre que cet amiral a écrite à sa sœur que Nicolaï a su ces détails; je lui ai écrit ce matin pour qu'il vous les communique.

En me parlant de la grande revue que l'Empereur fera de son armée, vous ne me dites pas si on fera des manœuvres: si on n'en fait pas et que ce ne sera qu' une défilade, cela ne vaut pas la peine de faire un si grand rassemblement.

209.

Londres, le 10 (22) VII-bre 1815.

Le titre d'aide-de-camp-général n'est flatteur que parce que vous ne l'avez pas demandé comme tant d'autres, et que l'Empereur vous l'a donné de son propre mouvement. Pour ce qui est du commandement du

contingent russe qui doit rester en France jusqu'au printems, que l'Empereur vous a donné, c'est vraiment une très-grande marque de confiance et par conséquent une distinction extrêmement flatteuse, vu que vous êtes un lieutenant-général des moins anciens et que ce commandement pouvait même être donné à un général d'infanterie. Le général Lacy n'avait pas 18 mille hommes quand il fut envoyé à Naples. Mais si d'un côté cette confiance de Sa Majesté en vous est si flatteuse, quelle responsabilité doit peser sur vous, mon bon ami! Cela m'épouvante. Je ne crains rien pour vous du côté de la partie militaire: mais c'est le côté politique, c'est les rapports avec la police et le gouvernement de France qui me font trembler pour vous. S'il est vrai, comme on dit, que votre ancien chef et ami le comte Tolstoy va être notre ambassadeur à Paris, votre situation sera moins pénible. et il vous assistera avec fermeté dans tous vos rapports avec le ministère français.

210.

Paris, le 2 IX-bre 1815.

Votre beau-frère vient de me dire qu'il a rencontré ce matin le duc de Wellington, qui lui a dit qu'il vous rapprochera bientôt de Paris et qu'en outre il fera venir à Paris même quelques troupes de chacune des armées des alliés qui sont laissées dans ce pays pour le tenir tranquille. Votre beau-frère m'a aussi appris l'accident qui est arrivé hier au maréchal Blücher. Ce vieillard est allé voir une course de chevaux qui a eu lieu. Il y avait des cordes de tendues; il ne les avait pas aperçues, et galopant sur son cheval qui s'entortil-

la ses jambes dans les cordes et tomba, fit faire une chute terrible à son cavalier, qui a eu une épaule de démise.

211.

Получ. 12 (24) Дек.

Londres, le 3 (15) X-bre 1815.

La condamnation de Ney et son exécution était bien nécessaire en toute justice. L'amnistie est aussi très-nécessaire; mais il y a bien des coupables du premier ordre qui ne sont pas inclus dans les exceptions de la proclamation du roi. Certainement la condamnation de 20 à 30 grands criminels qui ont machiné la révolte et qui ont entraîné dans la trahison tant de milliers, qui ont été la cause de la mort de plus de 50 mille hommes dans l'espace de 4 jours, qui ont attiré un million d'hommes en France, et ces armées étrangères ont vécu pendant 5 mois aux dépens du pays, qui a été démembré, qui doit encore nourrir 150 mille étrangers pendant 3 ans et qui doit encore payer aux puissances étrangères une amende de 700 millions; qu'est-ce qu'il y a de plus humiliant et de plus calamiteux pour une nation quelconque? Tout cela est dû à une trentaine de chefs de conspirateurs parmi les civils, les politiques et les militaires français. Non-seulement il est juste de punir des monstres qui pour des intérêts particuliers à eux ou par esprit de vengeance d'une vanité blessée ont attiré tant de calamités sur leur patrie; mais il serait aussi injuste qu'impolitique de ne pas les punir pour tant de forfaits. La sûreté future de la monarchie l'exige, surtout dans un pays si démoralisé, où l'égoïsme

a étouffé tout sentiment d'honneur et d'attachement à la patrie.

C'est une nation tout-à-fait singulière: avec beaucoup d'esprit et d'activité elle manque absolument de jugement. Les exemples du passé ne la corrigent pas sur ses gardes. Que peut-il être de plus absurde et de plus dangereux que ce nouveau club qui s'établit dans la rue S-t Honoré, qui affiche la prétention d'aviser le gouvernement sur les mesures à prendre, sur les lois et ordonnances qu'il faut promulguer? A-t-on oublié tout le mal qu'ont fait à la France les fameux clubs des jacobins et des feuillants? C'est une brèche, c'est un renversement total de la constitution de la France, c'est un germe de destruction inévitable. A-t-on jamais vu ici que les clubs qui sont en S-t James-Street et dans lesquels s'assemblent les membres du Parlement de tous les partis, a-t-on jamais vu qu'ils ayent osé prétendre d'envoyer des députations ou des avis au ministre du cabinet ou à l'une ou l'autre chambre?

Ils auraient été tout de suite punis, les clubs fermés, et les membres punis par des amendes et des emprisonnements. Si on souffre ce club de la rue S-t Honoré, d'autres s'élèveront en opposition; les cafés deviendront aussi des assemblées délibérantes: la France sera divisée en différents partis, tandis qu'il ne faudrait songer qu'à les éteindre, sans quoi il n'y aura que trouble et confusion.

J'espère que monsieur Laîné, le président de la chambre des députés, qui m'a l'air d'être un homme d'un grand jugement et d'un très-grand caractère, qu'il proposera ou fera proposer par un des membres de la chambre de faire passer une loi très-sévère contre des associations éminemment dangereuses pour la sûreté de l'état.

212.

Получено 21 Декабря.

Wilton-House, 16 (28) X-bre 1815.

Nous avons depuis trois jours la nouvelle de la fuite de Lavalette de sa prison: mais nous ne savons rien des suites de cette échappée. Comme il ne s'est passé que cinq heures entre sa fuite de la prison et le moment qu'on s'est aperçu de cela, et que tout de suite on s'est mis en campagne pour le chercher. il est probable qu'on le rattrapera.

Si les gazettes anglaises disent vrai, le maréchal Marmont s'est conduit envers le roi de la manière la plus insolente, en forçant la consigne qu'avait eue de la part du roi l'officier de garde de ne pas laisser entrer m-me Lavalette. C'est une chose inouie qu' un militaire d'un si haut rang ait osé violer la chose la plus sacrée pour tout homme qui porte l'uniforme, et qui par là a renversé la discipline sans laquelle une armée n'est plus qu'une bande de brigands armés, et c'est en même tems une insolence directe, une insulte publique faite à la personne du roi. L'officier qui n'a pas passé son épée à travers le corps du maréchal, et cet insolent maréchal, devraient être jugés et fusillés, sans quoi le roi et son gouvernement tomberont dans le mépris, et la sûreté de toute la famille royale ne sera plus à l'abri d'aucun attentat, si on a pu violer la consigne prescrite aux gardes, qui sont aux Tuileries pour la sûreté du roi et de la famille royale. Il n'y a pas de plus grand crime que celui-là, et si ceux qui l'ont commis ne sont pas punis avec toute la rigueur des lois militaires, il vaut mieux ne pas avoir de gardes et s'abandonner à la Providence,

Comme toutes les idées d'ordre, de justice et d'honneur sont depuis la révolution française tout-à-fait éteintes, je ne serais pas étonné qu'on traitât cette affaire comme une bagatelle, comme une légère imprudence qu'un excès d'amitié a fait commettre à Marmont, et que l'officier ne pouvait pas mettre la main sur un maréchal de France: d'après ce dernier principe les maréchaux sont au-dessus du roi, et il n'y a qu'eux exclusivement qui sont inviolables et sacrés en France.

213.

Получ. 18 (30) Дек.

Londres, le 26 X-bre 1815 n. st.

Je vois avec plaisir la preuve authentique pour la France à quel point on était content à Nancy de l'exellente discipline qui était observée dans le corps que vous commandez: quant à moi, je n'ai jamais eu le moindre doute sur ce sujet, mais il m'est agréable pourtant de lire la lettre du maire de cette ville.

J'espère que ce que L'Aristarque Français № 232 du 18 X-bre a mis comme un article tiré du papier intitulé „Le Narrateur de la Meuse", est faux et que vous le ferez contredire dans les mêmes papiers. Ce Narrateur de la Meuse prétend qu'un sergent russe, ayant pris querelle avec un marchand de bestiaux, l'a tué, puisqu'il est mort des blessures qu'il a reçues; que le sergent fut arrêté par ordre du commandant, et que tandis qu'une brigade de gendarmerie le conduisait au corps de garde russe, un capitaine russe le rencontra et le remit en liberté, et que le lendemain ce sergent est parti avec le corps auquel il appartenait

et qui quittait la ville de Commercy, où cela est arrivé. J'espère que tout cela est faux et que vous le ferez contredire.

Je vous envoye une copie de ce que les alliés ont à recevoir de la France, et vous serez sans doute étonné que notre cour reçoit moins que l'Angleterre, et encore moins que l'Autriche, et encore moins que la Prusse: on m'a assuré que c'est par générosité d'Alexandre, qui trouve que la Prusse et l'Aurtiche sont plus pauvres que la Russie, et qu'une partie de ce qu'il a cédé de ce qui devait lui revenir, il l'a destinée pour les dépenses que la Belgique, la Prusse et l'Allemagne doivent faire pour bâtir des forteresses pour se garantir contre les attaques de la France. Il paraît qu'on s'occupe plus des avantages des autres que du bien-être de notre propre pays. Si au moins on obtenait pour tous ces sacrifices, surtout de la Prusse (qui s'est énormément agrandie) la ville de Mémel, pour avoir par le Niémen une frontière naturelle! Mais on n'est occupé que de la Pologne, qui reste sans aucun rapport avec la Russie et ne tient qu'à la personne d'Alexandre, contre les successeurs duquel elle fera la guerre toutes les fois que nous aurons quelques autres guerres embarrassantes. Tout cela fait pitié.

RÉPARTITION DES CONTRIBUTIONS QUE LA FRANCE S'EST ENGAGÉE A PAYER AUX PUISSANCES ALLIÉES.

		Par An	Par Tertial.
L'Autriche	Fr	32.764,428/$_{19}$	10.921,476/$_{06}$
La Russie	»	10.000,000 »	3.333,333/$_{33}$
L'Angleterre	»	15.000,000 »	5.000,000 »

		Par An	Par Tertial.
La Prusse	Fr.	37.764.428 ₁₉	12.588,142.₇₃
Les fortifications	—	27.500.000 —	9.166,666/₆₇
Les pouvoirs alliés inférieurs .	—	14.471.143/₆₂	4.823.714/₅₄
L'Espagne, le Portugal, le . . Danemark et la Suisse . . .	»	2.500.000 »	— 833,333/₃₃
	Total fr.	140.000,000—	46.666.666/₆₆

Partagé en 15 payements de 4 mois en 4 mois, commençant le 1-r Décembre 1815 et finissant le 30 Novembre 1820, et subdivisé en payements journaliers (les Dimanches et les fêtes exceptés) de fr. 457.516/₃₄ centimes.

214.

Получ. 8 (20) Генв. 1816.

Wilton, le 3 (15) Janvier 1816.

Je pense aussi que ce qui s'est fait en Pologne ne peut avoir que de très-mauvaises suites chez nous, où on verra que les intérêts de la Russie ont été sacrifiés à ceux des Polonais; que pour les avantager on a fait des injustices criantes à la Saxe; qu'on n'a pas même songé à garder Mémel, qui est le seul débouché pour nos provinces de la Lithuanie, dont les denrées ne peuvent être exportées que par le Niémen à Mémel. Jamais la Prusse ne pouvait nous refuser cette cession, quand grâce à Alexandre elle s'est étendue jusqu'au Rhin et beaucoup au-delà même de ce fleuve, qu'elle a acquis une partie de la Saxe, toute la Lusace et la Poméranie Suédoise avec les ports de Wismar et de Stralsund. C'est en épuisant la Russie d'hommes et d'argent que nous avons agrandi la Prusse et l'Autriche, et nous n'avons

songé qu'à organiser dans notre voisinage une nation ennemie invétérée de la Russie. Après ces beaux exploits et la constitution libre qu'on a donnée à cette nation, la refusera-t-on aux Russes? Comment s'y prendra-t-on. sont-ils assez préparés pour cela, qui fera cette constitution, ou trouvera-t-on des gens pour l'établir et la faire aller? Voilà des points à considérer; mais comme on ne considère rien (car c'est le propre de l'ignorance de ne douter de rien), on sera entouré de faiseurs comme nous en avons beaucoup, qui ont la passion d'innover et, aussi ignorants que présomptueux, se croiront être des Lycurgues et des Solons, tandis que celui qui donne l'impulsion à tout ce bel ouvrage se croira être un Justinien. Tout espoir est en Dieu: великъ Богъ Руской! Il a tant de fois sauvé la Russie, qu'il faut espérer qu'Il ne l'abandonnera pas à présent qu'elle est dans le danger le plus imminent. Pour ce qui est des affaires de France, je vous avoue, mon bon ami, que je ne suis pas de votre opinion sur l'article des régicides. Qu'est-ce que c'est que la promesse du roi? Elle ne vaut rien. Elle serait valable s'il était despote. Louis XVIII aurait pu la donner et la tenir. Le roi de France actuel est constitué à régner par des loix consentises par les pairs et les représentants de la nation. Son frère, en bon chrétien, par son testament pardonna ses bourreaux; le roi actuel a répété ce pardon. Etait-il le maître de le faire? Le crime des régicides était un crime plus contre la nation que contre le monarque. La nation désavoue sa prétendue participation dans ce fait horrible, qui la plonge dans toute sorte d'horreur et d'infortune: elle veut venger son propre honneur, punir les scélérats qui ont amené toutes ces calamités sur le pays; elle en a tout le droit, et le roi

n'a pas, et ne doit pas avoir, le droit de l'empêcher, pas plus que n'a ce droit le roi d'Angleterre de pardonner un criminel condamné par les deux chambres par un acte d'atteindre.

C'est cette impossibilité légale de pardonner dans cette occasion, qui doit faire la sûreté future du roi et du royaume.

Quelle est la punition après tout pour des scélérats comme Sieyès, Fouché, l'un prêtre et l'autre oratorien, qui n'avaient pas le sol de patrimoine et qui possèdent chacun plus de 100 mille écus de rente en fonds de terre? Ils seront forcés de vendre à perte et ils iront placer leurs fonds et vivre en Amérique ayant 50 et 60 mille écus de rentes.

Peut-on s'apitoyer sur le sort d'un Tallien, d'un Barèrre? Plus on considère la chose, plus on doit approuver la conduite de la chambre des représentants. Le roi ne peut pas se regarder (ainsi que se regarde le Grand Turc, ou comme se regardait Pierre 1) comme seul propriétaire de la France et de tous les Français: il n'est que l'administrateur héréditaire d'un pouvoir borné par les lois, qui sont au-dessus de lui. Il a donc fait bien de céder à la force et de consentir à ce que les représentants de la nation ont voulu. S'il avait dissous la chambre, il en aurait trouvé dans la nouvelle assemblée les mêmes sentiments, mais avec moins d'attachement pour lui, et ses ministres auraient été accusés, poursuivis et punis, et tout cela pour sauver de l'exil une vingtaine de scélérats qui restent de 360 qui ont voté la mort de Louis XVI!

Le roi a donc été sagement conseillé de ne pas s'y opposer aux vœux de la chambre des représentants, et le ministère a bien fait de n'avoir pas donné sa dé-

mission; car cela aurait embarrassé le roi et aurait mécontenté le pays, qui est pour le roi et estime le duc de Richelieu et les ministres de l'intérieur et de la guerre.

J'ai été très-content du discours de m-r de La Maisonfort: ce qui m'a le plus frappé est qu'il est le seul qui a mieux vu et bien compris le mal que faisait une chose que tout le monde admirait en France l'année passée, c'est-à-dire ces adresses d'adhésion qui pleuvaient de tous côtés, que les Talleyrand et les Jaucourts ainsi que tous les constitutionnels provoquaient, parce que c'était une espèce d'élection au trône et non-continuité d'un règne, comme le roi le prétendait et avec raison; d'après le principe de la monarchie française, le trône n'est jamais vacant. Louis XVII a succédé à son père, et le roi actuel à son neveu. Il n'y a pas d'élection, et les adresses d'adhésion étaient ou absurdes ou malignes de la part de ceux qui les envoyaient, et les royalistes avaient bien peu de jugement, quand ils les approuvaient.

Je vous prie de complimenter de ma part m-r de La Maisonfort sur son beau discours et de lui dire la partie que j'admire le plus. J'espère que toutes les fois que vous pouvez vous rencontrer avec le président de la chambre des représentants, vous ne manquez pas de cultiver sa connaissance. Il y a peu d'hommes aussi respectables que lui.

Envoyez-moi, je vous prie, tout ce qui sera imprimé d'une manière authentique sur les débats de l'acte d'amnistie avec tous les discours qui y ont été prononcés, et cela dans les deux chambres. J'espère qu'on en fera un livre ou brochure, afin de ne pas éparpiller, mais de conserver l'ensemble d'un débat aussi intéressant et

qui aura par son résultat les suites les plus heureuses par l'affermissement de la monarchie et de la légitimité en fait de succession au trône. Je vois des réclamations adressées au roi de la part de ceux qui sont parmi les 38 qui se justifient d'avoir servi Bonaparte dans sa dernière apparition, en disant que le roi ne les avait pas employés et que Bonaparte les ayant employé, ils étaient obligés de le servir. C'est une doctrine tout-à-fait nouvelle. Je ne suis pas employé par mon souverain légitime; vient un étranger pour usurper sa couronne, il me donne un emploi, et je l'accepte pour le servir contre mon souverain! Rien ne prouve davantage, comme cet infâme justification, à quel point toute idée de fidélité, d'honneur et décence n'existent plus dans la malheureuse France parmi les personnes les plus marquantes depuis la révolution.

215.

Получ. 1 (13) Генваря 1816.

Wilton, 4 Janvier n. st. 1816.

Comme je suppose que m-r Hammond est sur son départ pour Paris, je vous écris par lui, mon cher Michel, et je profite de cette occasion pour vous renvoyer le livre de m-r Pradt sur le congrès de Vienne, que j'ai parcouru à Londres et qui ne m'a pas laissé une bonne idée de l'auteur. C'est un politique volontaire, qui a la passion de se mêler de tout pour se faire valoir. Son premier ouvrage étant fondé sur des connaissances précises des affaires de la Pologne, est par là digne de plus d'attention, et ce qu'il rapporte de l'armée française dans la campagne de 1812 doit être intéressant, parce

que cet homme était un témoin oculaire de la retraite des débris de l'armée française et qu'il s'est entretenu avec Bonaparte en personne. C'est cela qui rend son premier ouvrage intéressant, pour nous autres Russes surtout, malgré le style de l'auteur, qui est assez plat. Mais pour ce qui est du congrès de Vienne, n'ayant aucune connaissance de ce qui se traitait aux conférences à Vienne, il ne peut parler que d'après les actes publiés dans toutes les gazettes et par lesquelles tout le monde voit ce qui a été fait sans savoir pourtant ce qui a fait faire telle ou telle autre chose, quels étaient les vues secrétes des différentes cours, quelle est celle qui a tiré le plus d'avantage de ce congrès, quelle est celle qui a été la dupe. Quant à cette dernière, je crois que c'est la seule qu'on pourra indiquer: car il n'est pas difficile de la deviner.

M-r Barrow m'a donné copie d'un entretien que Bonaparte a eu avec l'amiral anglais sur ce qui s'est passé entre lui et les chefs de la loi mahométane en Egypte. M-r Barrow m'a permis de vous l'envoyer, mais il désire que vous ne donniez de copie à personne, parce qu'il est convenu que rien ne sera imprimé nulle part de ce qu'on a ici officiellement sur le Corse.

La lettre qui vous est venue de Pozzo-di-Borgo pour moi, est une lettre de Tatistcheff, qui me marque qu'on lui écrit qu'il y aura un changement dans nos ministres au dehors et qu'il est question de le placer quelque part en Allemagne, en Bavière peut-être, que pour lui cela lui est indifférent, et que, s'attendant à quitter l'Espagne, il envoye sa femme à Paris pour de là aller en Russie. Et dans une espèce de post-scriptum il m'ajoute qu'on vient de lui envoyer un courrier, par les dépêches duquel il a lieu de croire qu'on est fort

content de lui: et comme ce même courrier lui a apporté des ordres sur différents sujets très-importants, il voit qu'il n'est pas question pour lui de quitter l'Espagne; mais qu'ayant permis à sa femme d'aller à Paris, il ne révoque pas cette commission. La vérité de tout cela est, à ce que je crois, que Tatistcheff, mari faible, comme il est, n'a pas eu la fermeté de résister à sa sotte de femme qui voulait avoir prétexte d'aller revoir sa bonne amie à Paris, n'y est allée que pour s'amuser aux dépens du peu qui reste au pauvre mari.

216.

Получ. 15 (27) Генв., въ Мобежѣ *).

Wilton, 6 (18) Janvier 1816.

Je suis bien aise que vous avez fait la connaisance du géneral Andréossi, qui est un homme de mérite et qui a suivi les carrières de la guerre et de sciences sans se mèler d'intrigues comme la plupart de ses camarades l'ont fait. Il s'est parfaitement bien conduit ici pendant son ambassade, et bien loin de persécuter les émigrés, il a rendu des services à plusieurs d'eux. La preuve qu'il n'était pas intrigant c'est qu'il ne cachait pas son mépris contre Talleyrand, qui de son côté ne lui écrivait et ne lui communiquait pas les vues secrètes de la cour de Tuileries. C'était Portalis, secrétaire d'ambassade, qui, choisi par Talleyrand, avait toute sa confiance.

*) Во время смотра при Вертю, 30 Августа ст. ст. 1815 года М. С. Воронцовъ назначенъ генералъ-адъютантомъ и командиромъ отдѣльнаго корпуса оставшагося во Франціи. Корпусная квартира находилась въ Мобежѣ.

Pendant mon séjour à Paris, je me suis informé de tous ceux que je connaissais pour savoir la demeure du général Andréossi; personne n'a pu me le dire. A la fin m-r Barthelemy m'indiqua son adresse dans une rue du faubourg S-t Germain, autant que je puis m'en souvenir. J'y suis allé, on m'a dit qu'il n'était pas à la maison; j'ai laissé ma carte, et depuis je n'en ai plus entendu parler: je crois qu'il était hors de ville et en province, lorque j'ai passé chez lui. Il a fait trois ouvrages: le premier sur le canal du Languedoc, l'autre le précis d'une campagne d'une des armées françaises en Allemagne, où il a servi, et puis la vie de Kleber, auquel il paraît avoir été très-attaché: car je me souviens qu'il parlait de ce général avec l'estime et la chaleur d'un ami.

Le prince Castelcicala nous a écrit avant-hier que par les lettres de Paris on a la nouvelle que le ch. R. Wilson, ainsi qu'un Bruce et un Hutchison, ont été arrêté à Paris comme coupables d'avoir fait évader Lavalette. Toute cette histoire est confirmée par le Times, le Courrier et le Sun, que nous avons reçu ce matin. Quelle tête que celle de Wilson! Sa rage de se mêler de tout, de s'occuper de politique, tandis que sa profession de militaire aurait du être son unique objet, lui ont cassé le col. Il s'est perdu gratuitement sans rime et raison. Il y a plus de 20 mois que je lui ai parlé sur ce sujet, tâchant de le persuader, que plus il se mèle des affaires des autres, plus il gâte les siens propres. Mais c'est une mauvaise tête, et il est impossible de lui faire entendre raison.

Personne n'a cru ici à la prétendue dépèche volée à Pozzo-di-Borgo, que tous les papiers nouvelles ont copié, d'après le Morning-Chronicle qui fut le premier à insérer

in extenso cette fausse dépèche. Elle a été visiblement composée par les archi-jacobins anglais résidant à Paris, qui se permettent toutes sortes de fraudes et pour les mieux répandre les communiquent au Morning-Chronicle et à l'Edimbourg-Review, qui ont grand soin de les publier avec des commentaires encore plus malins. Regardant la carte, je vois que Maubeuge n'est pas loin du champ de bataille de Courtray, très-décisive dans la campagne de l'année passée. Je suis persuadé que vous irez le voir dès que la neige laissera place à la verdure. Si vous aurez après une étendue de terrain plus considérable qu'on ne vous l'avait accordée auparavant et que vous aurez S-t Quentin, vous serez plus près de Paris et aussi plus près de Calais qu'étant à Maubeuge.

J'ai reçu une lettre de Longuinoff du 14 (26) X-bre. dans laquelle il y a cette phrase: on s'attend ici à bien des changements. Après ce qu'on a fait en Pologne, il faut qu il y ait des changements chez nous sans doute: mais reste à voir si pour le fond et pour la manière avec laquelle on s'y prendra cela sera pour le bonheur du pays et du Souverain, ou si cela leur attirera des embarras et même des calamités sans fin. La même lettre de Longuinoff m'annonce que contre toute attente Léon est placé dans votre corps comme commandant la brigade des cosaques.

Je vois avec grand plaisir les excellentes connaissances que vous avez faites à Paris, entre autres le célèbre voyageur Humboldt.

217.

Получ. 31 Дек. (12 Генв.).

Wilton, le 8 Janvier n. st. 1816.

J'ai vu par votre lettre du 1 de ce mois, № 52, que vous avez tout arrangé pour ce qui regarde votre corps de troupes avec le duc de Richelieu. et qu'il ne manque à cela que l'annonce officielle que doit vous faire le duc de Feltre et que vous comptiez de recevoir dans un ou deux jours. Je suis bien content de le savoir, car c'est vraiment par pure générosité que le gouvernement français a agi de cette manière. Il pouvait et avait le droit de répondre: „c'est un traité fait de commun accord; la Russie avait deux commissaires pour traiter avec les commissaires nommés par le roi pour traiter de cette affaire. Ils avaient tous des pleins-pouvoirs, et comme parmi les deux Russes il y avait l'intendant de l'armée, il ne pouvait pas ignorer les besoins des troupes; ainsi c'est une affaire finie, et on ne doit plus y revenir, sans ouvrir la porte à de nouvelles réclamations pareilles de la part des autres puissances alliées qui ont des troupes en France".

Il n'y aurait eu rien à répliquer à cette réponse. C'est une chose inconcevable que la négligence avec laquelle nos employés traitent les intérêts du pays et n'ont aucune crainte du Souverain qu'ils servent si mal. Je crois que ce mal est presque universel chez nous, où tout est confié aux étrangers et où tout se fait par l'impulsion du moment, sans aucune prévoyance, système et suite.

Je vous remercie, mon très-cher Michel, pour les souhaits que vous me faites au sujet de la nouvelle année. Vous pouvez être certain que si je ne suis pas

mort avant le 1-er de Juin, vous me reverrez dans le courant du mois de Mai prochain. Vous me faites grand plaisir de me faire voir l'espoir que la chambre des représentants bridera son zèle trop exagéré et que le duc de Richelieu ne quittera pas le ministère. On ne doit pas être étonné de l'estime et de la confiance dont il jouit en France, car son existence est un phénomène qu'on n'a pas vu depuis plus d'un siècle: un ministre honnête, qui n'a pas cherché la place, qui ne l'a acceptée qu'avec répugnance dans le seul but que peut-être il pourrait servir utilement son pays et son roi. Tous les ministres depuis la révolution jusqu'à la chute totale du Corse avaient des talens, mais ni foi ni loi, des gens de sac et de corde, et qui ne se souciaient que de leur propre fortune. Depuis le milieu du règne de Louis XV jusqu'à la révolution, tous les ministres n'étaient que des intrigants sans caractère et qui ne se soutenaient qu'à force d'intrigues, de cabales et de corruption. Aussi un ministre honnête et ferme comme le duc de Richelieu est un phénomène. Malgré la corruption des moeurs et des principes, un homme de ce caractère doit commander l'estime et la confiance.

J'espère que pour contenir les jacobins blancs, le président de la chambre des députés l'aidera bien et que le roi n'aura pas besoin de dissoudre cette chambre, ce qui serait une calamité; car l'opinion de Paris n'est pas l'opinion de toute la France. Cette dissolution aurait pu produire la chute de la monarchie par le renouvellement des intrigues, des factions, et où les jacobins noirs auraient prédominé sur les blancs.

218.

Получ. 3 (15) Февр.

Wilton-House, 17 (29) Janvier 1816.

C'est sans doute malheureux pour le roi ce qui est arrivé par rapport à la loi d'amnistie: mais le roi depuis qu'il est sur le trône n'a pas été le maître dans les choses les plus essentielles; on l'a forcé avec violence, quoiqu'il a résisté longtems à prendre Fouché pour ministre. Il voulait sincèrement pardonner les régicides, mais les représentants de la nation ont usé de leur droit: ils ont voulu justifier la nation de la participation à ce crime horrible. Louis XVI ne doit pas être envisagé comme frère de Louis XVIII, qui peut, comme un particulier, abandonner la poursuite des meurtriers de son père. Un roi est le père de la nation, tous les Français sont ses enfants, et si ces enfants, ou leurs représentants qui sont munis de leur pouvoir, sont décidés à la punition des régicides, le roi ne peut s'y opposer que par le renvoi violent de la chambre des représentants, en la cassant et exposant sa personne et la tranquillité de 26 millions d'habitants; car qui sait ce qu'aurait produit cette dissolution et ce qu'aurait fait la nouvelle chambre?

Je suis charmé de savoir que vous avez terminé si heureusement vos affaires avec le duc de Richelieu. Pour ce qui regarde votre corps, faites-moi l'amitié de m'envoyer la copie de la réponse que l'Empereur vous fera sur le rapport par lequel vous l'informez de la terminaison heureuse de cette affaire. Que pensez-vous de l'arrangement que l'Empereur a fait dans le département militaire? Pourquoi dans la liste de ce conseil Wolkonskoy, qui est plus jeune en grade que Ko-

novnitzine, est-il mis le premier? Pourquoi Gortchakoff a été renvoyé? Si vous savez cela, communiquez-le moi, mon cher Michel.

219.

Получ. 9 (21) Февр.

Wilton, 5 Février n. st. 1816.

Vous aviez l'air de craindre, mon cher Michel, que le retour du duc d'Angoulême à Paris amènerait quelque désagrement au duc de Richelieu et le déterminerait à donner la démission de sa place, qu'il n'avait acceptée que par pur patriotisme. Cette résignation de sa place aurait été une chose bien malheureuse pour le roi et la France, car certainement il n'y a pas eu depuis le tems de Sully un ministre aussi honnête homme en France; zélé, infatigable et n'ayant aucune vue personnelle pour son avantage ou celui de ses parents, il a l'estime bien méritée de tous les gens honnêtes, et les scélérats même sont forcés de le respecter. Il faut espérer qu'il ne quittera pas le ministère; on m'assura qu'il a eu une longue explication avec le duc d'Angoulême, après laquelle ils sont restés tous les deux réciproquement contents l'un de l'autre.

J'ai cru vous avoir envoyé la lettre du révérend *), mais je l'ai trouvée aujourd'hui sur ma table. Au lieu de vous l'envoyer toute entière, je vous transcris la seule nouvelle pour laquelle je voulais vous l'envoyer: Государь въ Спб. былъ принятъ безъ empressement. Его Имп. Вел. поѣхалъ прямо, по обычаю, въ Казан-

*) Т. е. Я. В. Смирнова.

скій соборъ; но тамъ, кромѣ простаго народа, никого изъ отличнаго дворянства не нашелъ, чѣмъ, говорятъ, былъ очень недоволенъ.

Je ne suis pas étonné de cela après l'indifférence avec laquelle la Russie et les Russes sont traités. Dieu veuille que la prédilection pour les pays et les nations étrangères, surtout ce qui a été fait pour la Pologne, n'amène chez nous quelque chose de si sérieux qu'il sera difficile d'y remédier après, sans bouleverser l'état.

Je viens de finir le livre du p. Pradt sur le congrès de Vienne; ce n'est que des raisonnements vagues. Tantôt il blâme le congrès d'avoir permis à la Russie d'étendre ses possessions au-delà de la Vistule, tantôt pourquoi ce même congrès a permis à l'Autriche de s'emparer de la plus belle et la plus forte partie de l'Italie: après cela il aurait voulu que toutes les puissances s'opposent au grand pouvoir qu'ont acquis la Russie et l'Angleterre; mais qui aurait pu s'opposer à la Russie, à l'Autriche et puis à l'Angleterre unie à la Russie? Seraient-ce les rois de Prusse avec ceux de Bavière et de Wurtemberg?

Il blâme aussi le congrès de n'avoir pas rétabli la religion catholique dans la splendeur et la décence qu'elle avait il y a 25 ans. Comme si un congrès où les principales puissances, étant de religion greque, luthérienne et calviniste, pouvait avoir cela à coeur et s'y occuper!

Pourtant la dernière partie du 2-d volume, depuis le chapitre XXVIII jusqu'à la fin de l'ouvrage, traite du mal que souffrent les pays qui ont des armées si au-dessus de la proportion naturelle, en égard à la population; l'autre objet est de blâmer et avec raison l'abominable coutume qui s'est introduite 25 ans d'écrire

et d'imprimer des injures atroces contre les souverains et les nations étrangères, ce qui entretient les haines réciproques et détruit le caractère d'aménité qu'avaient prise toutes les nations de l'Europe.

220.

Получено 8 Марта.

Londres, le 5 Mars n. st. 1816.

Je suis très-charmé que vous êtes en correspondance avec le général Gneisenau, car je puis vous assurer qu'il a pour vous la plus grande estime. Je crois que je ne vous ai pas dit ce qu'il m'a dit un jour à Paris; voici ses propres termes: „Votre fils, outre la noblesse de ses principes comme gentilhomme, la douceur de son caractère et sa modestie, est un général que je voudrais avoir toujours à mes côtés, mais jamais vis-à-vis et contre moi".

221.

Получ. 5 (17) Марта.

Londres, le 11 Mars n. st. 1816.

Je suis persuadé que cette lettre, qui vous sera remise par m-r Yermoloff, vous trouvera encore à Paris; car comme vous y allez pour affaires, celles-ci ne se font pas vite dans une ville où tout le monde est occupé, surtout les personnes avec lesquelles vous aurez à traiter et particulièrement dans les circonstances actuelles, où la France est dans une grande crise qui doit décider de la stabilité du trône et de

la tranquillité du pays. Que vos affaires soyent avec les ministres du roi ou avec le duc de Wellington (qui ne peut être que très-intéressé dans ce que cette crise peut amener pour ou contre la stabilité du trône, parce que c'est lui qui a rétabli le roi et qui doit le soutenir), vous ne pourrez pas achever aussitôt que vous le croyez l'affaire pour laquelle vous êtes obligé de faire cette course.

Les nouvelles que nous avons sur ce qui se passe sur les bords de la Seine sont effrayantes pour tous ceux qui désirent la tranquillité en France, parce que les troubles en amènent toujours sur tout le continent de l'Europe. On prétend que les jacobins blancs ont persuadé à la famille royale qu'il n'y a qu'eux de vrais royalistes et que c'est à cause de leur zèle pour le roi qu'on les désigne du surnom ultra-royalistes; que c'est le ministère, particulièrement le duc de Richelieu, qui entrave leur zèle pour l'affermissement de l'autorité royale; que si à la place des personnes qui composent le ministère actuel on prenait les vrais serviteurs du roi qui se trouvent dans les deux chambres, le roi serait puissant et la France serait parfaitement tranquille; que jusqu'à présent le roi est indécis, mais qu'il est probable qu'il céderait aux voeux de sa famille. Que le roi est indécis, cela est visible par l'audace croissante des ultra-royalistes, qu'il pourrait mettre à la raison en faisant dire à ces messieurs qu'il est résolu de soutenir ses ministres et qu'il est décidé à dissoudre plutôt la chambre de représentants que d'abandonner des ministres dans la capacité et la probité desquels il a la confiance la plus fondée; mais il faut qu'en même tems il signifie d'une manière très-déterminée à sa famille qu'elle ait à cesser cet encouragement qu'elle donne

à des têtes plus chaudes que sensées, et que dorénavant elle ne se mêle plus des affaires du gouvernement et ne lui en parle pas autrement que quand il lui viendra l'envie de lui demander ce qu'elle pense sur telle ou telle affaire. La retraite d'un homme qui a tant de probité, tant d'élévation d'âme comme le duc de Richelieu, serait une vraie calamité.

Quant au patriotisme des ultra-royalistes, ils en ont donné la vraie mesure en se démasquant; ils travaillent à renvoyer les ministres pour avoir leurs places: car on nomme déjà ceux parmi eux qui auront tel ou tel autre département. Il paraît que la famille royale ne voit pas le danger futur: car si les deux chambres renversent le ministère actuel du consentement du roi, afin de mettre les chefs de leur parti à la place des renvoyés, les chambres futures regarderont ceci comme une chose de droit; leurs chefs de parti voudront s'emparer de toutes les places du ministère, et si le roi s'y oppose, on arrêtera la marche des affaires, on fera des amendements à toutes les lois proposées par le gouvernement, on retardera la discussion jusqu'à ce que le roi ne plie sous la volonté de ces démagogues. Il sera moins que n'était le doge de Venise.

Je vous prie, mon très-cher Michel, de me donner des détails sur ce qui se fait là où vous êtes actuellement, et s'il y a à espérer que le roi résiste à l'influence de sa famille et de ses alentours, lesquels sans le vouloir et par un zèle irréfléchi l'entraînent lui et ses successeurs dans le précipice.

Que fait m-r Laîné dans toute cette bagarre? Il m'a paru si sensé, si modéré, et je l'ai vu si respecté même de ces jacobins blancs, que j'espère qu'il s'opposera tant qu'il pourra au mal que ceux-ci veulent faire.

222.

Получ. 12 (24) Марта.

Londres, le 3 (15) Mars 1816.

Je suis très-aise de savoir que tout ce que vous avez représenté en faveur des régiments qui se sont distingués sous vos ordres dans la campagne si mémorable de 1814 a été accordé par l'Empereur. et que Sa Majesté a aussi approuvé votre proposition pour les affaires d'argent de votre corps qui reste en France. d'évaluer une fois pour toutes le rouble d'argent comme représentant 4 francs. Ces comptes ronds, sans des fractions variantes, seront d'une grande commodité et lèveront tout embarras dans les comptes que vous serez obligé de tenir et de transmettre à la cour. Quand je pense, mon cher Michel, à votre juste aversion que vous aviez contre le service diplomatique et que vous avez cru qu'une fois entré dans la carrière militaire, vous n'auriez jamais autre chose à faire que de vous occuper du service des troupes, tant dans les exercices de paix que dans l'étude de la tactique, des marches et des combats en tems de guerre! Vous voyez à présent que tout cela ne suffit pas encore, et que plus on avance en grade et qu'on a des commandements de corps en pays étranger, à 2000 verstes de Pétersbourg, on se trouve obligé de s'occuper de choses quoique épisodiques, mais très-essentielles. Vous avez déjà eu l'obligation d'avoir des négociations avec le duc de Richelieu et vous y avez réussi pour le grand bien du corps que vous commandez: or, c'est une affaire politique que cette négociation. A présent vous avez à tenir des comptes d'argent avec le gouvernement français et avec le nôtre, et vous conviendrez sans peine

que cela regarde les finances. Je me souviens que le maréchal Roumantzow était laborieusement occupé de la politique, quand il était obligé de s'occuper des troubles de Pologne, qui étaient dans son dos, et des manigances perfides des Autrichiens, qui étaient sur son flanc, et qu'au moment que s'opérait le premier partage de Pologne, les cours de Berlin et de Vienne, ayant offert leur médiation pour notre paix avec les Turcs, que notre cour a acceptée, ces deux chers alliés, qui, pour s'étendre au-delà de ce qu'il était convenu dans leur lot de ce partage, trouvaient plus commode pour eux de nous occuper, au lieu d'aider à la paix, l'entraver sous main à Constantinople et au congrès de Bukarest qu'elles firent manquer; le maréchal a été forcé d'user d'intrigues contre intrigues, et une année après il fit la paix sans que les autres, qu'il écarta, ayent pu l'empêcher.

Je vous suis bien obligé de m'avoir communiqué la lettre de Gneisenau. Elle est très-intéressante. Je ne la montrerai à personne qu'à lord Pembroke qui est très-discret et je vous la renverrai par une occasion sûre.

Je ne suis pas surpris qu'il y a quelqu'un de triste chez nous, où les affaires sont dans un désordre si affreux, à moins que Dieu, qui nous a toujours aidés, ne s'en mêle.

223.

Получ. 26 Марта (7 Апрѣля).

Londres, le 10 (22) Mars 1816.

J'ai lu et relu avec grand plaisir le règlement que vous avez prescrit dans votre corps, au sujet des conseils de guerre. Vous avez bien raison de dire que

dans ce cas comme dans tous les autres dans lesquels Pierre-le-Grand y a touché, il faut, si on veut bien faire, revenir toujours aux intentions de ce prodigieux Souverain, qui avait tout prévu, qui a tout réglé, et ce qui n'a pas été achevé par lui, faute de tems, il a laissé pourtant ses vues par écrit, qui se trouvent dans les archives du Sénat et des différents colléges. Plusieurs de ses idées ont été exécutées sous les règnes des impératrices Anne et Elizabeth; mais Catherine, Paul et Alexandre dédaignaient de suivre la voie vulgaire par laquelle il fallait suivre avec persévérance. Pour mieux consolider ce que l'expérience et le grand jugement de Pierre avaient posé pour l'administration d'un si vaste empire, ils n'ont fait que substituer leurs idées ou celles de leurs ministres avec un acharnement d'innovations qui ont fini par bouleverser toutes les bases de nos lois, et à force d'ordonnances contradictoires il n'y a plus de règles pour l'administration: chaque gouverneur de province, chaque maître de police dans les villes, peut faire ce qu'il veut, et la liberté civile, la seule consolation que peut avoir une nation qui n'a pas la liberté politique, est complétement anéantie.

Il paraît, comme vous le dites, mon bon ami, que la chambre des députés à Paris fait un mal infini par les usurpations qu'elle fait sur le pouvoir royal, et qu'avec de l'esprit, mais sans jugement, elle ne croit faire autre chose que vexer les ministres, pour les forcer à résigner, afin de mettre les chefs du parti de la majorité, pour mieux servir à ce qu'elle croit la cause royale, elle anéantit ou au moins affaiblit tellement cette cause, qu'à la prochaine élection générale les successeurs de ces imprudents députés trouveront une planche toute préparée pour passer les

limites constitutionnelles et envahir toute l'autorité aux dépens du roi et de la chambre des pairs. J'avais cru pendant quelques mois que la dissolution de cette chambre des députés serait une mesure trop précipitée et dangereuse; mais cette chambre, depuis ces derniers jours, s'est portée à tant d'excès que si on ne la dissout pas au plus tôt possible, la monarchie court un péril imminent. Elle a déjà renversé la charte, qui dit que le roi présente un projet de loi, qui après avoir été discuté, est consenti ou refusé; mais messieurs les ultra-royalistes la changent, introduisant d'autres clauses, même de telles qui n'ont aucun rapport avec l'objet de la loi. Chaque communication, que le ministère lui fait parvenir, est une nouvelle occasion pour dénaturer la proposition du gouvernement et pour y substituer des nouveautés qui n'ont aucun rapport avec ce que le gouvernement voulait.

Je plains monsieur Lainé d'être le président d'une chambre aussi insensée qu'ingouvernable. Quant au duc de Richelieu, je commence à croire avec vous qu'il n'a pas d'autre parti à prendre que de quitter prise et se retirer d'une administration dans laquelle il est si mal soutenu, et dans laquelle par conséquent il ne peut plus être utile au roi et au pays. Ceux qui pouvaient le soutenir et ne l'ont pas fait se repentiront; mais le repentir sera aussi tardif qu'inutile. On ne trouvera pas un autre aussi pur, aussi estimable et aussi sensé que lui. On trouvera des milliers des gens de beaucoup d'esprit sans jugement, et encore plus de gens habiles qui n'ont ni foi, ni loi, et dont toute l'habileté consiste à faire bien leurs propres affaires en gâtant celles du pays. Si par le passé nous avons vu que le caractère des Français ne comporte pas un gouverne-

ment représentatif: la grande, l'énorme corruption des moeurs qui s'est introduite depuis le commencement de la révolution les rend encore moins propres que jamais pour un tel gouvernement.

224.

Получено 1 (13) Апрѣля 1816.

Londres, le 1 Avril n. st. 1816.

J'ai vu (entre nous) une lettre que le pr. Castelcicala a reçue il y a 3 jours du duc de Richelieu, dans laquelle il dit que la chambre des députés mutile le budjet, fait manquer de parole au roi, en renversant le budjet de l'année 1814 et les arrangements qui ont été pris par rapport aux créanciers de l'état, qu'elle a tout-à-fait changé le plan proposé par les ministres et qui était approuvé par le roi, et tout cela en criant: vive le roi! Mais qu'il se souvient aussi que la première assemblée qui a pris ce nom de sa propre autorité, en abandonnant celui d'états-généraux, n'a fait autre chose que d'empiéter sur l'autorité du souverain, et qu'à chaque empiétement qui dégradait le malheureux Louis XVI, les cris de vive le roi retentissaient dans l'assemblée, qu'il se souvient d'avoir vu ces scènes et que cela le fait trembler; qu'il regrette bien sincèrement d'avoir quitté le pays désert où il vivait heureux et tranquille. Autant que je puis concevoir, il se sacrifie aux instances du duc de Wellington et de Pozzo-di-Borgo. Il me paraît à présent très-clair que des deux maux, de renvoyer le ministère ou dissoudre la chambre des représentants, ce dernier était le moindre, ce que je ne croyais pas auparavant. A présent cette dissolu-

tion est, je crois, impraticable, vu qu'au lieu de présenter le budjet comme la chose la plus pressée pour satisfaire aux besoins de l'état et à la sûreté des créanciers de l'état, on s'est amusé à présenter la loi sur l'amnistie et celle sur les élections, regardant l'objet des finances comme une affaire moins importante, et c'est précisément celle qu'on ne peut plus remettre à un plus long délai, ce qui oblige impérieusement à ne pas dissoudre cette chambre usurpatrice. Quand cette affaire sera terminée, il faut se presser à terminer celle des élections, et dès qu'elle sera finie, le duc de Richelieu devrait insister sur la dissolution de cette chambre, et si le roi s'y opposait, le duc devrait résigner et s'en retourner en Russie, sans se soucier des instances du duc de Wellington et de Pozzo-di-Borgo. Quant au roi il n'y a pas d'autre alternative: ou il est faux ou il est faible, en cédant aux sentiments de sa famille, qui a l'idée absurde de croire que la France de nos jours peut être gouvernée par les anciens usages et être ramenée au système despotique qu'a déployé Louis XIV depuis la paix des Pyrénées jusqu'à sa mort.

L'ouvrage de Sarrazin est un composé de faussetés, de mensonges, de contradictions et de faux raisonnements qu'il est impossible de concevoir avant de l'avoir lu.

225.

Получ. 31 Марта (12 Апр.)

Londres, le 5 Avril n. st. 1816.

Je sais que partout où vous commandez, la discipline est sévèrement maintenue dans les troupes qui sont sous vos ordres, et quand j'entends parler combien les

habitants des pays que vous occupez se louent de vous. je n'en suis pas du tout surpris, mais cela me donne toujours une consolation inexprimable. Séparé de vous par le devoir de votre service, c'est un très-grand adoucissement de cette privation que de voir le bien que vous faites à vos troupes en les maintenant dans cette stricte discipline qui les rend respectables et ne les confond pas avec la conduite d'autres troupes, qui se conduisent en brigands et en déshonorant l'uniforme de leurs pays. Je vous dis ceci à l'occasion de ce que je viens de lire dans ce moment dans la gazette de Leyde du 2 Avril, où il y a une lettre de Bruxelles du 27 Mars, dans laquelle, après avoir parlé de quelques rixes qui ont eu lieu entre les Prussiens et les habitants dans les cantonnements que les premiers occupent en France, on a ajouté ce qui suit: „Les Français traitent les Russes de la manière la plus affable. Aussi la discipline exercée par le général Woronzow ne laisse rien à désirer". Il faut être père pour comprendre toute la satisfaction que de pareilles choses me donnent. Depuis que vous êtes au monde, vous ne m'avez donné d'autres chagrins que ceux qui provenaient ou de vos maladies ou des dangers innombrables que vous avez courus depuis les douze ou treize ans que vous avez commencé à servir dans nos armées contre nos ennemis en Perse, en Turquie, en Prusse, en Pologne, en Allemagne et en France: mais ces chagrins et ces inquiétudes étaient toujours adoucis et rachetés par la manière si distinguée avec laquelle vous avez servi, l'estime et l'amour que vous avez obtenus de vos chefs, de vos camarades et de vos subordonnés: en un mot, votre conduite individuelle comme homme et comme militaire vous a gagné le suffrage unanime dans votre

propre pays et dans les pays étrangers dans lesquels vous avez été employé. Je montrerai cette gazette de Leyde à votre digne soeur, qui en jouira autant que moi. Elle ne vous écrira pas aujourd'hui, parce qu'elle a beaucoup à faire.

Elle est toujours, ainsi que son mari, résolue de venir vous voir à Maubeuge; mais ils ne peuvent pas savoir encore le tems où ils pourront avoir ce plaisir, parce que lord Pembroke doit faire un voyage en Irlande. Quant à moi, je serai chez vous vers le commencement de Juin. C'est vers la fin de Mai que Marie *) partira pour la Russie par mer, et comme je ne la reverrai plus et que je veux lui donner toute l'assistance qui dépendra de moi pour ce voyage, je ne pourrai quitter Londres qu'après son depart. Elle a été très-malade, cette pauvre femme, et elle est encore bien faible et se remet très-lentement, n'ayant pas même la force de marcher. Elle, Catinka, m-elle Jardine, la pr. Galitzine, lord Pembroke, le pr. Castelcicala, l'amiral **), Nicolaï et le comte Lieven vous font leurs amitiés. Ce que vous dites de J—ais restera entre nous. Je crains que le voyage de Léon à Paris ne le rattache de nouveau à cette ville par la présence de cette magicienne qui l'a ensorcelé. A moins que vous ne vous adressiez encore à cette Armide elle-même pour qu'elle le fasse revenir à son poste et à son devoir en le chassant de Paris, je crains qu'il n'y prolonge son séjour.

Je suis charmé de savoir que vous montez tous les jours et beaucoup à cheval. Il n'y a rien de mieux que cet exercice pour se maintenir en bonne santé.

*) Марья Васильевна Дебальменъ.
**) Чичаговъ.

Ce que vous me dites des spéculations financières de m-r J—ais restera entre nous. Je n'en suis pas étonné: c'est le ton général chez nous depuis que toutes les places sont occupées par des étrangers, et par des Russes comme sont les Lvoff, les Balachoff, les Cozodavleff. Le pays est abandonné à un pillage général; il n'y a plus de justice, ni liberté pour les individus. Avec les idées libérales qu'on met toujours dans les manifestes et l'intention de gouverner avec les principes de l'Evangile, intention proclamée par des traités avec d'autres souverains, nous sommes tombés dans un gouvernement turc, dont m-r Araktcheieff est le grand-vizir. Comment tout cela finira, je ne le comprends pas, et heureusement pour moi je ne verrai pas les suites funestes de ce désordre de ma pauvre patrie. Mais je vous plains, mon très-cher Michel, pour tout ce que vous verrez de douloureux et d'horrible.

226.

Получ. 25 Апр. (7 Мая).

Londres, le 30 Avril n. st. 1816.

Il n'est que trop vrai qu'on a commandé de chez nous une quantité énorme de drap de soldat qu'on fabrique dans le Yorkschire. Il me semble que le comte Lieven m'a dit que le contract est fait quatre roubles l'archine russe; le rouble était compté à 10 pences. Comme je ne savais pas au juste la quantité qui a été commandée, j'ai écrit ce matin au r-d pour m'en informer, et je vous envoye sa réponse. C'est douloureux de savoir la manière horrible dont la pauvre Russie est gouvernée. Elle est ruinée, outragée et com-

plétement désorganisée: il n'y a plus d'agriculture, plus de manufacture, de commerce. Un esclavage qui s'étend sur tous nos malheureux compatriotes jusque dans la vie privée et domestique; le ministre de l'intérieur, le gouverneur militaire, le ministre de la police se mêlent de tout et vous prescrivent des règles sur toute chose, et si vous avez par malheur un procès, vous trouvez dans le ministre de la justice un oppresseur plus impitoyable que tous les autres, à moins que vous ne soyez assez riche pour l'acheter ou un des favoris de la cour pour lui en imposer: telle est la récompense accordée à cette brave et fidèle nation qui a fait les plus grands sacrifices, les plus grands efforts et les plus magnanimes pour sauver le pays, et le gouvernement ne bougeait pas de Pétersbourg pendant la grande crise et, au lieu d'agir, emballait ses effets pour se retirer à Vologda.

On ne parle que d'idées libérales, on fait des traités pour gouverner d'après les principes de l'Evangile: mais dans le fait le gouvernement est d'après le système turc: car, sans en avoir le titre, Araktcheieff fait les fonctions de grand-vizir: tout passe par ses mains, le Souverain traite avec lui sur toutes choses qui regardent la Russie et n'a confiance que dans ce Gatchinois.

Ne valait-il pas mieux habiller le soldat dans ce drap gris ou brun que portent nos paysans, que de ruiner pour toujours nos manufactures et ôter 20 millions de la circulation?

Vous pouvez vous souvenir, mon ami, que Paul I m'envoya l'ordre de commander à peu près un million et demi d'archines de drap pour notre armée. J'ai vu la ruine de nos manufactures dans cette mesure extra-

vagante, et pour y parer j'ai voulu gagner du tems. J'ai répondu que je ne puis prendre sur moi une commission que je ne comprends pas, ne me connaissant pas en drap, et qu'en conséquence j'ordonnerai à la maison de Pichels et Brogden que la cour emploite ici, d'envoyer leurs commis dans les différentes villes manufacturières du Yorkschire pour prendre les échantillons des draps communs vert et rouge avec leur prix, et que dès que j'aurai ces échantillons, je les enverrai à Pétersbourg, en suppliant Sa Majesté en cas qu'elle en choisisse, d'ordonner directement à cette maison d'en faire l'achat et de l'expédier directement de Hull à Pétersbourg. Je finissais mon rapport en disant que je suis persuadé qu'il n'y a qu'une nécessité invincible qui a pu forcer Sa Majesté à une mesure qui va abîmer les manufactures de drap en Russie. J'écrivis en même tems à Rostopchine pour le prier qu'il fasse tous ses efforts pour empêcher ce mal. En même tems je ne me suis pas pressé de donner la commission à Pichels et Brogden, pour gagner du tems, et ce n'est que deux mois après que j'envoyai les échantillons: en attendant, les manufacturiers russes eurent le tems d'agir avec des arguments sonnants auprès de Lapoukhine, Obalianinoff et surtout près de Koutaïssoff. Aussi quand les échantillons arrivèrent, on me répondit qu'on n'en avait plus besoin. Cela n'empêcha pas Paul et son successeur de croire que je ne suis pas Russe, mais Anglais, ce qui ne me fait rien; je suis fort de ma consience et je laisse à ceux qui sont incapables de bien juger, juger de moi comme il leur plaît.

Les ultra-royalistes, qu'ils soient aidés par le roi ou par sa famille, perdent la royauté en France: aussi

dès que les 150 mille alliés évacuéront la France. les Bourbons seront forcés de l'évacuer aussi. A la place du duc de Richelieu. le lendemain du jour que Vaublanc a eu la bassesse de dire aux représentants qu'il n'est pas de l'opinion du cabinet. mais de celle des représentants sur leur renouvellement en entier et pas par cinquième, j'aurais donné ma démission si Vaublanc n'est pas renvoyé dans la minute.

227.

Получ. 16 (28) Мая.

Londres, le 21 Mai n. st. 1816.

Vous avez vu par les papiers. que Wraxall a été condamné à six mois de prison pour m'avoir calomnié. Comme je ne voulais en le poursuivant que conserver mon caractère et non le faire souffrir un si long emprisonnement. parce que je le crois plus fol que méchant, j'ai écrit au secrétaire d'état au département de l'intérieur pour le prier de supplier de ma part le prince-régent de pardonner le condamné et de le faire sortir de prison. Adieu. mon bon ami: que le bon Dieu vous conserve.

228

Получено 14 (31) Мая.

Londres, le 12 (24) Mai 1816.

Je vous renvoye ici la lettre du général Andréossy, auquel je vous prie de faire mes amitiés et lui témoigner combien je suis sensible au souvenir qu'il me conserve: cela me flatte infiniment. car il n'y a rien de plus flatteur que la bonne opinion qu'ont de nous

des personnes aussi estimables et remplies de mérite, comme le général Andréossy. Il n'est pas de ces prétendus philosophes de parade et d'ostentation, intriguant sous main afin d'obtenir la faveur et le pouvoir auquel ils visent. C'est un philosophe en pratique et par caractère. Il ne peut rien regretter, n'ayant rien à se reprocher: il jouit de la retraite et de ses occupations littéraires avec plus de contentement et de bonheur que les ambitieux qui occupent les grandes places au dépens de leur tranquillité, toujours agitée par la crainte de les perdre. Il peut dire comme Cicéron qu'il jouit du repos avec dignité. Le roi aurait besoin d'employer un tel homme, car dans un gouvernement tout nouveau comme celui qui s'était établi en France, qui n'a pas duré 11 mois, et qui a été rétabli après une convulsion horrible par un million de troupes étrangères et ne se soutient que par l'appui de 150 mille de ces mêmes troupes, ce gouvernement a besoin plus qu'aucun autre d'employer des gens de talent et surtout d'impartialité et de modération. Quand j'appelle le gouvernement de France nouveau, c'est que c'est absurde de le regarder comme la suite et prolongation de celui qui date de l'accession de Henry IV au trône. L'intervalle depuis 1792 jusqu'à 1814 paraît être de plusieurs siècles: tant les opinions religieuses et politiques, ainsi que les moeurs, ont changé en France. Ce n'est plus la même nation: aussi c'est la plus difficile de toutes à être gouvernée et ne peut l'être qu'à force de prudence, en écartant du pouvoir les jacobins et les ultra-royalistes, également incapables et dangereux à être employés dans une monarchie constitutionnelle. Un duc de Richelieu, un Lainé, un Andréossy et des gens qui leur ressemblent, devraient être seuls employés dans les circonstances où se trouve le roi.

229.

Получ. 22 Мая (3 Іюня)

Londres, le 16 (22) Mai 1816.

De Russie nous n'avons que ce que les gazettes d'Allemagne et de Hollande nous transmettent, et c'est par là que nous apprenons que jusqu'à ce qu'un plan de finances soit arrangé pour le royaume de Pologne, c'est la Russie qui continuera à payer et à entretenir l'armée polonaise. Comme tout le monde sait l'état brillant de nos propres finances, fondé sur l'état florissant de notre agriculture, de nos manufactures et de notre commerce, que le gouvernement ne doit rien à personne hors du pays, ni dans son intérieur, où on ne voit rouler que l'or, où les taxes sont si petites qu'on ne les sent pas: personne ne pourra plus s'étonner de cette libéralité envers les braves Polonais, qui nous sont si cordialement attachés depuis le règne de Godounoff. Ils n'ont jamais manqué l'occasion de nous visiter, comme ils l'ont fait en 1812 et comme ils le feront si une pareille circonstance leur est offerte. Il est donc très-charitable de les mettre en état de faire ces visites. Tel est le bel effet des idées libérales et la promesse faite (sans être demandée) de gouverner d'après l'esprit de l'Evangile.

230.

Получ. 29 Мая (10) Іюня.

Londres, le 4 Juin n. st. 1816.

Bien obligé, mon très-cher Michel, pour votre lettre № 28 du 18 (30), ainsi que pour la liste de nos généraux que vous m'avez fait le plaisir de m'envoyer,

Cette liste, qui est un secret d'état suivant le spirituel et profond prince Pierre Wolkonskoy, me paraît avoir des changements, car je n'y vois pas le frère du comte Lieven. A-t-il quitté le service, ou est-il mort? Quoique dans ce dernier cas le comte Lieven qui est ici aurait porté le deuil, et il ne l'a pas fait. Je vois ausssi parmi les derniers lieutenants-généraux de l'avancement de l'année passée un Василій Ивановичъ Брозинъ: qui est-il? Ce ne peut pas être celui qui a été envoyé pour être auprès du duc de Wellington et qui arriva à Paris pendant que j'y étais. Il me semble qu'il était colonel.

Pouvez-vous me dire quelque chose de Constantin Benkendorf, car j'apprends qu'il est allé en pays étrangers étant malade d'une espèce de mélancolie profonde: il n'y a aucune raison pour lui d'en avoir, car il a été très-heureux en tout: dans moins de 3 ans, de conseiller d'ambassade il est devenu général-major: il a epousé une personne charmante, bien élevée et de bon caractère: il en était amoureux et, ce qui ne peut pas être indifférent pour lui qui est pauvre, est que sa femme est fille unique d'un homme très-riche.

C'est lord Ellenborough qui s'oppose à la sortie de prison de ce fou de Wraxall, disant que quoique ce soit moi qui l'a poursuivi, dès qu'il a été prouvé qu'il a été calomniateur et puni pour cela, la loi doit avoir sa pleine exécution, qu'elle doit être maintenue pour la sûreté de la communauté et pour contenir des calomniateurs pareils. Malgré cela j'ai prié le prince-régent, à une fête qu'a donnée son altesse royale à Carlton-House il y a 10 à 12 jours, et il m'a dit: nous arrangerons tout cela. Je dîne samedi prochain chez lord Liverpool et je compte de le prier

avec instance d'obtenir cette faveur du prince-régent, lequel après tout en a le droit. Je crois que ce qui gâte l'affaire de Wraxall est qu'il a si absurdement calomnié tant de monde et de tous les partis, qui tous sont charmés de sa punition et désirent de la voir accomplie: mais pour un homme de son état la vraie punition est d'avoir été proclamé calomniateur, et une semaine de séjour en prison vaut tout autant que 6 mois, vu la honte qui en résulte pour lui. Il faut aussi considérer qu'il est marié, qu'il a plus de 60 ans et que 6 mois d'emprisonnement sont plus pénibles que si à l'âge de 30 ans on l'avait confiné pour une année.

On parle tant au dehors de la licence de ce pays, et vous voyez que pour une calomnie contre un particulier quelle sévère punition a été infligée au calomniateur; tandis que les trois Anglais qui ont fait évader des prisons de Paris et ont conduit hors des frontières de la France, la punition n'a ete que de 3 mois Vous avez vu aussi qu'un journaliste des Pays-Bas a calomnié notre Empereur, le roi de France et le roi de Prusse, qu'il fut poursuivi et qu'il n'a été puni que par un emprisonnement d'un mois et d'une amende tout-à-fait dérisoire.

Je vous enverrai la poste prochaine le discours qu'a tenu le juge au chevalier Wraxall, en lui communiquant en pleine cour la sentence de sa punition. Je voudrais que vous la fassiez traduire et la faire mettre dans le Moniteur et le Journal des Débats.

231.

Получ. 22 Іюня (4 Іюля).

Londres, le 13 (25) Juin 1816.

Vous verrez par le Courrier de Londres qu'il y a eu la semaine passée un article qui pouvait vous compromettre. J'ai envoyé dire au rédacteur que s'il ne rétractait pas cet article, je le poursuivrai comme je l'ai fait avec Wraxall. Il m'a fait dire que cet article n'est pas de son cru, mais tiré du Courrier Anglais du 17 de ce mois, mais qu'il le rétractera dans son papier: c'est ce qu'il a fait Vendredi passé, comme vous le verrez par ce que je vous envoye. J'ai fait dire la même chose au Courrier Anglais, qui sera obligé aussi de le rétracter.

Je suis bien aise de savoir que vous avez obtenu assez de tentes pour faire camper à tour de rôle votre corps. Vous avez bien raison de le faire: cela empêchera de perdre l'habitude du service des camps, dont on ne sent pas assez l'importance chez nous, et cela rompe aux troupes l'habitude très-dangereuse de la vie bourgeoise à laquelle ils s'habituent bien vite et perdent l'esprit et le ton de leur vrai état.

232

Получ. 20 Іюня (2 Іюля).

Londres, le 28 Juin 1816.

Il y a un tas d'Anglais qui sont à Paris et qui, comme partout où ils sont, se mêlent d'écrire à leurs amis et connaissances les nouvelles qu'ils apprennent et même en composent par des spéculations à eux, croyant voir

bien les choses et devinant les motifs secrets de ce qu'ils croyent bien voir, et tout cela avec une balourdise, une indiscrétion et une indélicatesse incroyable. Aussi lord Pembroke, qui connaît le caractère de ses compatriotes, vous prie d'être très sur vos gardes quand on parle de politique en votre présence dans une compagnie où il se trouve quelques Anglais. Il suffit que vous ayez dit quelque chose dans le sens dans lequel tout le monde parle de Talleyrand et que quelque Anglais l'ait entendu, qui, apprenant quelques jours après que vous êtes parti avant la noce du duc de Berry, a d'abord cru faire une belle découverte en conjecturant que vous n'étiez à Paris que pour vous amuser aux fêtes qui allaient être données à la suite de cette noce, et que puisque vous êtes parti subitement sans les attendre, c'est une preuve que vous êtes parti très-mécontent de ce que le grand-chambellan fera son office à ces fêtes. Cela est très-probable pour des Anglais qui se mêlent des affaires politiques, qui croyent tout pénétrer, qui font des journaux et qui publient après des voyages: aussi rien de plus crédule, de plus dénué de sens commun et de plus indiscret que les ouvrages que les voyageurs anglais publient depuis une trentaine d'années.

J'ai eu ce matin chez moi un certain Wichmann, Livonien, établi à Псковъ et qui fait le métier de contracteur pour l'armée russe, qu'il avait fournie de bottes et de toile. Il m'a dit qu'il a passé quelque tems à Maubeuge. Comme il ne m'a pas apporté de lettres de votre part, je lui en témoignai ma surprise: mais il m'a dit qu'il ne comptait que d'aller à Paris, que vous lui aviez donné une lettre de recommandation pour Pozzo-di-Borgo et que là l'envie lui était venue

de faire une course à Londres: que Pozzo-di-Borgo lui a donné des lettres pour le comte de Lieven: qu'il n'a pas voulu rester à Londres sans venir me voir, qu'il ne restera ici que jusqu'à Mardi prochain le 2 Juillet, après quoi il retournera à Maubeuge et de là en Russie. Je l'ai invité à dîner chez moi pour aujourd'hui, et comme il s'en est excusé, je l'ai prié pour après-demain dimanche, ce quil m'a promis de faire. Il m'a donné de très-bonnes nouvelles sur votre santé et votre manière de vivre.

233.

Получ. 9 (21) Іюля.

Londres, le 11 Juillet n. st. 1817

Je vous renvoie, mon très-cher Michel, la campagne d'Italie de Beauharnais, qu'on ne doit pas appeler prince Eugène tout court: c'est profaner cette appellation, qui n'appartient qu'à l'émule de Marlborough, qui a bien autrement conduit la guerre dans cette même Italie, où Beauharnais n'a rien fait de marquant que de se retirer et a fini par capituler, pour aller à Paris faire des intrigues et des liaisons qu'il a continuées à Vienne et qui lui ont procuré une existence au-dessus de son origine et de ses moyens: car il n'a ni grand talent, ni grande vertu même. Quant à ce dernier point, il n'y a qu'un déficit absolu, comme dans les caisses des trésoreries de Pétersbourg et de Vienne. Je vous envoie aussi le livre que m-r Mollini, l'ami de Miranda et le tuteur de ses enfants, m'a remis pour vous: il m'en a donné aussi un exemplaire pour moi, que je n'ai pas eu le tems de lire. Lui et les deux fils de Miranda ont passé chez moi et ne m'ayant pas

trouvé à la maison, ils ont laissé leurs cartes et les livres. J'ai passé chez eux le même jour et les ayant trouvés tous trois, je suis resté quelque tems avec eux. Ce Mollini a l'air d'être un homme d'esprit: quant aux deux jeunes garçons, comme ils ne parlent pas le français facilement et qu'ils ont l'air timide, je ne puis rien dire sur eux excepté qu'ils ne ressemblent pas du tout à Miranda ni pour le teint, ni pour les traits.

234.

Получ. 16 (28) Іюля

Londres, Vendredi, 25 Juillet 1817.

Celui qui vous a envoyé le livre sur Miranda s'appelle Mollini. Il y avait trois grands libraires du même nom à Florence, à Paris et à Londres. J'ai connu le premier, dont la boutique subsiste toujours et avec beaucoup de réputation. Ceux de Paris et de Londres n'existent plus. Ce Mollini qui vous a envoyé le livre est parent des autres du même nom, et je crois qu'il est né en Angleterre. Il semble qu'il était plutôt secrétaire et ami de Miranda que son aide-de-camp; qu'il l'a suivi par amitié et pour l'aider dans sa correspondance, car c'est un homme instruit et outre les classiques, il sait bien le français, l'anglais, l'espagnol et l'italien. Ce n'est pas lui, je crois, qui a fait l'ouvrage que vous avez reçu: car ce n'est ni la vie de Miranda, ni son journal militaire: ce n'est que sa justification contre les accusations de Dumouriez et puis quelque peu de choses sur son expédition malheureuse en Amérique. Or sa querelle avec Dumouriez n'est plus intéressante, et il est prouvé que Dumouriez est un gueux qui n'a ni foi, ni loi. Quant à ce qui regarde l'insur-

rection dans l'Amérique espagnole. il y a si peu dans ce livre qui soit tant soit peu intéressant que je ne comprends pas pourquoi on a publié cet ouvrage. Il aurait fallu faire l'histoire très-abregée de ce qui a nécessité cette insurrection. les portraits moraux et intellectuels des chefs qui en ont fait le plan, les opérations militaires, les plans de toutes les affaires qui ont eu lieu entre les insurgés et les Espagnols: mais rien de tout cela ne s'y trouve. et celui qui en a été l'éditeur a prouvé bien peu de capacité pour une telle entreprise.

235.

Получено 5 (17) Авг.

Londres, le 8 Août n. st. 1817.

Je vous renvoie le manuscrit que j'ai lu. Je comprends que Talleyrand devait être nommé. car c'était le vrai Cartouche: mais Pozzo n'a rien à faire dans tout ceci. et je ne comprends pas pourquoi l'Empereur devait être compromis aussi.

Ce dernier l'a été assez dans son premier séjour à Paris par la confiance qu'il accorda à certains personnages et par les liaisons qu'il contracta avec m-me Hortense et m-r Eugène: on n'a pas besoin de le fourrer encore dans une intrigue digne d'un Gusmann d'Alfarache.

236.

Получено 18 (30) Авг.

Londres, le 14 (26) Août 1817.

Je vois avec plaisir que le roi de Prusse vous a traité avec beaucoup de bonté, que le corps prussien, infanterie et cavalerie, qui fut inspecté, n'arrivait pas à 10 mille hommes, et qu'il y aura une revue du reste

au retour du roi de Paris. Comme cette revue à laquelle vous avez assisté a été annoncée depuis plus de 2 mois, que le roi y viendrait lui-même, il paraît qu'on aurait pu rassembler tout le corps pour faire voir qu'on sait manoeuvrer avec 25 mille hommes, ce qui n'est pas difficile, si le général a du talent et s'il s'est occupé à exercer ses troupes aux manoeuvres qu'on est dans le cas de faire devant l'ennemi et d'après le terrain que les deux armées occupent. Il paraît que ce n'est pas de cela qu'il s'agit en Prusse et autre part: car on n'aurait pas pu mettre un major aux arrêts, vu qu'un major qui ne peut commander qu'un escadron ou un bataillon ne pourrait jamais être cause de la perte d'une bataille. Je voudrais bien que vous fussiez invité par Frimont pour voir les manoeuvres d'un corps de troupes avec lesquelles vous n'avez jamais servi, ni vu devant l'ennemi.

A l'égard du feu de Bengale, je soupçonne que le général Poncet (auquel je vous prie de faire mes amitiés) se trompe en croyant qu'il est connu et employé dans notre marine pour les signaux de nuit: il ne peut être employé pour cet usage en mer, et quoique dans l'armée anglaise on ne l'a jamais employé par cette insouciance qui caractérise ce service, il aurait été employé dans le service de mer, où la science du métier est beaucoup plus cultivée que dans l'armée. Je crois que ce que le général Poncet a pris pour le feu de Bengale, n'est que de ces compositions qu'on emploite dans les feux d'artifice et dans notre artillerie pour allumer le canon, de préférence aux mèches, qui ne servent de rien quand il pleut à verse. Ces sortes de compositions sont dans des rouleaux de papier comme des cartouches de fusil, mais beaucoup plus longues;

une fois allumées elles ressemblent à des fontaines de feu, et les étincelles qui tomblent s'éteignent sans rien brûler. Cela peut servir aux signaux des vaisseaux parce qu'on peut les varier en les plaçant tantôt sur une vergue, tantôt sur une autre du même màt, et comme il y a 3 màts et plus de 10 vergues, on peut faire un chiffre de cela; outre qu'il n'y a aucun danger, car il n'y a pas d'incendie à craindre. Tandis que le feu de Bengale ne peut pas être tenu à la main par un matelot sur une vergue: il faudrait le tenir sur un pilier, sur le pont du vaisseau, d'où le signal n'aurait pas pu être vu, étant placé si bas, et d'ailleurs, si un fort roulis du vaisseau faisait tomber sur le pont, cet accident pourrait mettre le feu au bâtiment.

Je ne pourrai pas venir voir vos revues, mon bon ami: outre que je crains de redevenir malade comme l'année passée par les mauvaises routes qu'il faut traverser, je ne pourrais partir de ce pays que vers les tous derniers jours d'Octobre. Si dans ce temps vous êtes à Paris, j'irai là tout droit: si vous êtes à Maubeuge, je viendrai là, quand ce ne serait que pour une semaine: car j'aime Maubeuge pour les individus qui composent le quartier-général et je serai bien aise de les revoir, ce que je ne pourrai pas faire à Paris.

La mort du comte Strogonoff me fait beaucoup de peine, parce qu'outre l'excellent caractère qu'il avait, il avait une élévation d'âme bien rare parmi ceux qui sont élevés à la cour et employés autour du Souverain dans les affaires. Il faut avoir des principes bien fixes et une fermeté peu commune pour résister aux mauvais exemples et à la contagion de la maladie épidémique de l'ambition du pouvoir, de la richesse et de la vanité des cordons, des titres et de tout ce qui fait les dé-

liées des ministres et favoris. Kotchoubey n'a pas pu résister; aussi-a-t-il perdu tout-à-fait l'estime et la considération des gens de bien, et en même tems il a perdu son propre repos: car il est malheureux de voir Kozodavleff avec un département ministériel, tandis que lui n'en a pas. Cela doit tourmenter son âme. Le comte Strogonoff, avec des principes plus élevés et une âme plus forte et plus noble, sera toujours regretté de ceux qui l'ont connu et qui voyent avec douleur combien peu il reste de ces caractères chez nous.

Ce que me marque Longuinoff sur la conduite du pr. Adam Czartoryski me surprend très-fort. Cela ne ressemble en rien à cette éducation chez les jésuites dont on a tant parlé et à laquelle on attribuait le caractère toujours si boutonné et cette si excessive prudence de ne pas faire voir la grande faveur où il était et l'influence qu'il avait sur l'Empereur. J'ai ouï dire qu'il a été mortifié de n'avoir pas été nommé vice-roi. Il pouvait alors, par faiblesse et au moment qu'il était piqué, marquer de l'humeur; mais continuer cette humeur depuis 20 mois, c'est ridicule, et ce n'est pas le ton qu'on doit prendre quand on a le malheur d'être ambitieux et de vouloir gouverner le pays. Ce qui me paraît plaisant, c'est que Longuinoff dit qu'il fuit les Russes. En vérité, ce ne sont pas les Russes qui l'ont frustré de la vice-royauté: la pauvre nation russe n'a aucune influence, aucun crédit auprès du Souverain, qui employe de préférence les étrangers pour gouverner même la Russie. Comment cette pauvre nation peut-elle influer sur ce qui se fait à Warsovie?

237.

Получ. 7 (19) Августа.

Londres, le 15 Août n. st. 1817.

Je vois par les papiers français que le roi a été enfin persuadé d'employer dans ses armées une partie des officiers qui sont à la demi-paye et qui étaient de l'armée de Bonaparte. Cette mesure, quoique tardive, est pourtant très-sage: mais pour qu'elle soit bien utile, il faut prescrire aux commandants des divisions militaires de ne pas souffrir de querelles et de punir rigoureusement les officiers ultra-royalistes qui oseraient faire des impertinences aux autres; sans cela la mesure fera plus de mal que de bien.

238.

Получ. 10 (22) Сентября

Londres, le 7 (19) Septembre 1817.

Notre ami le pr. Castelcicala m'a envoyé les brochures de Benjamin Constant et de l'abbé Pradt sur les élections. Tout est fait pour allumer de nouveau l'esprit qui régnait dans l'assemblée constituante. La brochure du premier est mieux écrite, a une apparence de modération qui doit la rendre d'autant plus dangereuse que, faisant profession d'impartialité, elle persuadera une nation aussi facile à être persuadée quand on lui propose de faire des changements—chose qu'elle aime, et surtout quand ces propositions sont accompagnées de flagorneries capables d'exciter l'amour-propre d'une nation extrêmement vaine et légère.

L'ouvrage de Pradt est plus mal écrit: il y a dans le commencement beaucoup de verbiage, du galimatias

et même du double galimatias, après quoi il commence à perdre toute impartialité, à blâmer ouvertement la charte et la constitution qu'elle a procurée à la France. Il n'a pas honte de marquer la plus grande vénération pour la mémoire de l'assemblée constituante (celle qui était la vraie cause de tous les malheurs, massacres et désastres qui ont fini par amener le despotisme de Bonaparte en France). Cette brochure de cet infatigable abbé ne fera pas autant de mal que l'autre; mais elle en fera pourtant, car tout peut enflammer les têtes françaises si on les flatte bien.

239.

Получ. 10 (22) Сентября.

Londres, le 12 VII-bre n. st. 1817.

Je suis charmé d'apprendre que votre revue à Wassigny a si bien réussi, tant par rapport au beau tems, qu'à la manière dont les troupes ont marché. Je crois vraiment que sans aucune prétention de partialité présomptueuse nous pouvons dire que notre infanterie est la première de toutes celles qui sont sur le continent: mais je ne crois pas que notre cavalerie soit à comparer à celle de la Prusse et de l'Autriche, quoique nous aurions dû les surpasser ayant de meilleurs chevaux pour ce service. Je crois que la revue à Rhétel ne vous a pas satisfait autant que celle à Wassigny.

J'ai été étonné en voyant par l'imprimé que vous m'avez envoyé, que ce n'est pas moins de 70 mille hommes qu'on a rassemblé aux environs de Péterhoff et Oranienbaum. Quelle dépense énorme sans aucun profit pour un pays qui est inondé de papier et qui

se trouve obligé d'emprunter à 7 pour 100 afin de se tirer d'un embarras momentané, et qui doit par ces mêmes emprunts, ainsi que par les dépenses injustifiables qui ne font que s'accroître, finir par une banqueroute générale.

Je ne connais pas de plaine aux environs des deux châteaux cités où on puisse faire manoeuvrer 70 mille hommes.

Si Poltoratzkoi ou quelque autre de sa brigade vous écrira, si on a fait la revue spéciale de cette brigade venue de France et comment l'a-t-on trouvée: l'a-t-on trouvée bien exercée à tout ce qui est nécessaire d'exécuter contre l'ennemi, ou l'a-t-on blâmée de ne savoir pas bien exécuter les savantes manoeuvres du Kleinmickel? Qu'est-ce que c'est que ces учебные баталионы, qui doivent être dispersés pendant les manoeuvres et réunis quand elles seront finies?

240.

Получ. 26 Сентября (8 Октября).

Londres, le 3 VIII-bre n. st. 1817.

Il y a un colonel anglais nommé Johnston revenu des Indes Orientales par la Russie, qui s'est arrêté à Tscherkask chez Platoff, de qui il m'a apporté un livre que peut être-vous n'avez pas et dont voici le titre: Подвиги добродѣтели и славы Русскихъ, où il n'est question que des cosaques du Don et de leur atamans. C'est un ouvrage très-mal écrit par un certain Сергѣй Глинка, imprimé à Moscou 1816. Si ✓ vous ne l'avez pas, je vous l'enverrai. Platoff, en me l'envoyant, m'a écrit une lettre très-amicale; mais il n'a pas senti le ridicule d'envoyer un ouvrage où il est le héros principal.

241.

Получено 6 (18) Генваря.

Wilton, le 14 Janvier 1818.

Comme vous avez beaucoup à écrire pour faire de Torgau votre dernier rapport à l'Empereur, cela vous prendra plusieurs jours. En attendant je vous fais bien sincèrement mes compliments de ce qu'il y a si peu de malades, presque pas de déserteurs et pas de plaintes des habitants contre vos troupes.

Je suis bien aise que vous allez à Weymar; j'espère que vous n'oublierez pas de me mettre aux pieds de cet ange de grande-duchesse Marie, qui est la perle de la famille, et que vous ne m'oublierez pas auprès de cet autre ange, la chère impératrice Elisabeth.

242.

Paris, le 16 Février 1818.

Alava, que nous avons vu hier chez Bonnemaison, nous a donné la nouvelle qu'un lieutenant-colonel à la demi-solde a été arrêté comme soupçonné d'être l'homme qui tira le coup de pistolet contre le duc. Comme Franck était à côté de moi, quand Alava me racontait ceci, je lui dis de bien écouter pour vous en faire le rapport (car je ne me fie pas à ma pauvre mémoire); il vous racontera ce qu'il a entendu. Comme Alava m'a promis de m'informer quand il saura quelque chose de plus, il vient de m'écrire ce qui suit: „Rien de nouveau; mais ce soir j'en saurai quelque chose, que je m'empresserai de vous communiquer. L'homme arrêté se nomme Kellermann, il est natif de Strasbourg". Иванъ

Воронцовъ dit qu'il y a un Kellermann qui a été employé par la France pour être espion le long du Rhin. Un courrier est venu de Lieven à Pozzo-di-Borgo, qui a apporté des lettres et des paquets pour vous que j'ai envoyés à Franck, qui vous les remettra.

243.

Lundi au soir, le 16 Février 1818

Je vous dirai ce que j'ai appris chez Pozzo-di-Borgo, où lord Pembroke et moi avons dîné aujourd'hui. Le duc de Wellington, tout le corps diplomatique et le ministre français étaient de la partie. Le premier a reçu une réponse de lord Kinnaird, auquel il avait écrit au sujet de l'avis qu'il avait donné au ch. Murray. Cette réponse ne veut rien dire, et il évite de nommer celui qui lui parla du complot qui se tramait contre le duc. Cette lettre est digne du caractère méprisable de ce lord. Ce qu'il y a de singulier est qu'on a reçu des lettres de Lyon et de Grenoble, dans lesquelles il est question d'un coup qui se prépare à Paris contre (les uns disent contre les Anglais, d'autres contre le duc), ce qui prouve que la ramification est très-étendue. Le lieutenant-colonel à demi-solde, Kellerman est toujours aux arrêts. On a des soupçons sur cet homme.

Un des ministres a dit à notre ami le pr. Castelcicala qu'on a écrit à Bruxelles que non-seulement on pardonnera à un des détenus convaincu et condamné, mais on accordera la grâce à 12, pourvu qu'ils ne soyent pas du complot contre le duc, si celui qui a parlé à lord Kinnaird peut dévoiler toute la trame

de ce complot. Cette mesure semble être la meilleure qu'on pouvait prendre et fait honneur au ministre qui l'a suggérée.

244.

Douvres, Mercredi soir, 29 Avril 1818.

Nous voici dans cette île, où le climat, la cuisine et les spectacles ne valent pas ceux de la France, mais dans laquelle ceux qui apprécient la dignité de l'homme se trouvent beaucoup mieux et préfèrent d'y vivre. Nous avons quitté Calais ce matin à six heures et demie et dans 7½ de passage nous abordâmes à Douvres à 2 h. et ½. Ce passage a été long, parce que les premières 4 heures nous n'avions pas fait le quart de la route, faute de vent, car c'était presque un calme. Les 3 dernières heures nous eûmes une brise très-agréable, sans cahotement et roulis du vaisseau.

245.

Получ. 10 Мая.

Londres, le 5 Mai 1818.

J'ai vu notre bon et ancien ami le ch. Farquhar qui, à l'âge de 84 ans, s'est guéri lui-même contre l'avis de 5 médecins et 3 chirurgiens les plus fameux de l'Angleterre, qui tous lui sont attachés et apprenant l'état désespéré où il était, sont accourus chez lui pour recevoir sa bénédiction, comme des enfants la reçoivent d'un père chéri. Il avait une inflammation horrible et galopante aux poumons; son âge et sa faiblesse corporelle ne permettaient pas de le saigner, et tous disaient unani-

mement devant lui qu'il mourrait pendant la saignée. Comme il avait la tête fraîche, il répondit: „cela peut arriver; mais ce qui peut être, n'est pas, n'arrive pas toujours: au lieu que sans la saignée je suis expédié immanquablement dans dix à douze heures par l'inflammation qui ne fait qu'augmenter: je veux donc et je commande qu'on me saigne tout de suite et qu'on laisse couler le sang jusqu'à ce que je m'évanouisse". Ce qui fût fait: on lui a tiré 45 onces de sang, et le voilà sauvé. C'est fort heureux qu'il a conservé la présence d'esprit et qu'il s'est guéri contre l'avis des plus habiles dans sa profession.

Envoyez moi, je vous prie, les brochures ou livres qui dénotent l'esprit qui règne ou que des désorganiseurs veulent faire régner en France. Les deux petits volumes du petit livre à 15 sols sont, comme vous dites très-bien, dans le genre du feu père Duchêne. Les suites de ces entreprises pour amener le renouvellement de la révolution se feront sentir dans peu, et comme on a travaillé depuis la loi des élections à donner tout le pouvoir à des gens sans propriété, pour donner plus de poids à la démocratie, et que par la loi du recrutement de l'armée elle n'est plus royale, mais nationale, car les ministres mêmes, en produisant cette loi, disaient qu'il fallait nationaliser cette armée: nous verrons dans peu des changements dans un pays de 28 millions d'habitants, que ceux qui y ont poussé ne prévoyent pas, et s'ils les ont prévus, ils sont bien coupables.

246.

Получ. 11 Мая.

Londres, le 8 Mai 1818 n. st.

Les deux petits volumes du petit livre à 15 sols que vous m'avez envoyés, sont très-curieux et sont dignes des tems du commencement de la révolution française. Le père Michel a l'air d'être le fils du père Duchène, auquel vous le comparez avec raison: il en a tout-à-fait la physionomie. Parmi tous les matériaux qu'on prépare depuis deux ans pour ramener les beaux tems des années 1791, 1792 et 1793, celui-ci paraît être le plus efficace pour assurer la tranquillité de la France et de l'Europe. Vous ne manquerez pas, vous autres militaires, d'occupation et de belles et grandes promenades.

Puisqu'après l'apparition du premier petit volume on a permis celle du second, il paraît qu'on encourage cet excellent ouvrage, ce qui fait un honneur infini à l'administration actuelle de la grande nation. Je vous prie, mon très-cher Michel, de m'envoyer la continuation de ce livre qui par hasard porte votre nom de baptême. S'il y a encore quelque ouvrage dans le même sens, je vous prie de me l'envoyer: il est nécessaire de lire ces sortes de publications pour savoir au juste tout ce qui doit arriver, que ce soit en bien ou en mal: il faut toujours tâcher de n'être pas surpris par les événements.

247.

Londres, le 14 Mai, $1^1/_4$ avant minuit, 1818.

Je suis très-mortifié d'avoir été malheureux avec le duc de Wellington. Dans l'espace de 8 jours j'ai passé chez lui 5 fois, parmi lesquelles 2 fois aujourd'hui, ce matin à 11 heures: il était déjà sorti à cheval à 10. et on me dit que je le trouverai probablement à la maison vers les 4. J'ai retourné à 4, et il était rentré et sorti de nouveau. Comme il y avait une énorme assemblée ce soir chez le duc et la duchesse de Glocester, où j'étais invité et où je ne serais pas allé (parce que je ne puis supporter les foules et la chaleur méphitique d'un concours de 1500 personnes toutes étouffées et en transpiration, chacune avalant la transpiration des autres), mais j'y fus dans l'espoir de rencontrer votre illustre chef. Je suis allé à 9 heures: il n'y avait pas 40 personnes, de manière que j'ai eu l'honneur d'être aperçu et d'être très-bien reçu: leurs altesses royales m'ont demandé de vos nouvelles, surtout la duchesse, comme votre ancienne connaissance. Elle m'a demandé si, quand les troupes quitteront la France, vous ne viendriez pas en Angleterre: j'ai répondu que vous tâcherez d'obtenir la permission de l'Empereur.

Je pouvais une demi-heure après m'en aller tranquillement, avant l'arrivée de la foule: mais venu uniquement pour avoir la satisfaction de rencontrer votre chef, je suis resté pour l'attendre, d'autant plus que lord Liverpool me dit qu'il partait demain matin pour Cambray. Je me résignai donc à y rester dans une foule croissante jusqu'à 11 heures et demie. A la fin, je n'ai pu y tenir davantage et je fus contraint de m'en aller.

248.

Получ. 13 (25) Мая.

Londres, le 22 Mai 1818 n. st.

J'ai reçu un rouleau dans lequel se trouvent les impressions lithographiques de mon portrait fait en dessin.

Le voyage du grand-duc *) est singulièrement dirigé: après avoir été à Cassel, il est allé comme en arrière à Hambourg et à Oldenbourg, au lieu d'aller chez sa sœur la princesse d'Orange et puis à Maubeuge, puisqu'il le voulait. En attendant le pauvre Nicolaï reste en Hollande sans aucune information et n'apprend tous les changements de la marche-route que par bricole.

Je partage la joie de mes compatriotes sur la naissance du fils du grand-duc Nicolas: c'est heureux que ce soit un garçon et ce n'est pas malheureux aussi que ce garçon soit né à Moscou. Les Russes diront: **Онъ нашъ коренной.**

Il n'est pas étonnant qu'il y a eu du désordre entre des soldats français et anglais à Cambray. Je ne serai pas étonné d'entendre que partout, depuis le département du Pas-de-Calais jusqu'à celui du Haut-Rhin, les soldats de l'armée qui a été congédiée en 1815 et les officiers qui étaient à la demi-paye sont devenus très-insolents, depuis toutes les flatteries que messieurs les ministres et tout ce qui n'est pas royaliste pur leur ont distribuées: je ne serai pas étonné, dis-je, que ces gens ne fassent encore plus d'impertinences aux Anglais, aux Russes, aux Prussiens et aux Autrichiens tout le long de cette ligne. Il ne serait pas improbable

*) Михаила Павловича

que cela soit fomenté exprès pour avoir un motif de plus pour demander le rappel des troupes.

249.

Получ. 24 Мая.

Londres, 29 Mai 1818 n. st

J'ai lu avec un plaisir extrême les mémoires du comte Munich, fils du maréchal *). Je l'ai beaucoup connu: il était très-lié avec mon frère, qui l'aimait et l'estimait comme un homme aussi instruit que probe et d'un caractère aussi doux qu'aimable. Ces mémoires sont écrits avec une simplicité et candeur qui attachent le lecteur. C'est ainsi qu'on devrait écrire l'histoire de son tems, pour que cela servît de matériaux pour les Hume et les Robertson futurs. On voit pourtant une partialité marquée de sa part en faveur de l'impératrice Anne, et on peut l'excuser, car elle était sa bienfaitrice. Ce qu'il y a de particulier de cette partialité, c'est qu'elle ne paraît pas dans des louanges exagérées des faits de cette impératrice, mais dans la réticence, dans le silence absolu sur un fait public, connu de tout le monde, qui a terni pour toujours le caractère de cette princesse: c'est le procès, la condamnation et l'exécution du fameux comte **Артемій Иванычъ Волынскій**, homme du premier mérite, vrai homme d'état, employé et considéré par Pierre-le-Grand, quoiqu'il fût innocent, ce qu'elle savait, et il fut sacrifié, parce que Biron l'a voulu **).

*) Изданныя въ 1817 году въ Россіи и на Русскомъ языкѣ съ предисловіемъ, которое писано графомъ М. С. Воронцовымъ. *П. Б.*

**) Дочь Волынскаго была за графомъ Иваномъ Ларіоновичемъ Воронцовымъ, дядею писавшаго. *П. Б.*

250.

Получ. 2 (14) Іюня.

Londres, le 12 Juin 1818 n. st.

Le grand-duc me traite avec une bonté extrême et me parle toujours de vous avec beaucoup d'amitié et même avec reconnaissance pour la manière dont vous l'avez reçu. Dès à son arrivée, il m'a envoyé notre cher Nicolaï pour m'inviter à dîner chez lui et pour me dire que je lui ferai plaisir si je viens dîner chez lui toutes les fois qu'il dînera à la maison, si cela ne me gêne pas. Ce jour j'ai dîné chez lui; depuis il a dîné dehors. Hier j'ai dîné avec lui chez le duc de Cambridge, et tous les matins je passe chez lui, où il me traite toujours avec une bonté extrême. Il a passé hier plus de 4 heures à écrire à l'Empereur une lettre d'environ 18 pages, et après l'avoir écrite, il l'a lue toute entière à Nicolaï et au général Paskéwitch, qui tous séparément m'ont raconté la partie qui regarde vous et votre corps, ce qui compose plus de ³/₄ de sa lettre, où il n'a rien oublié: l'état de santé de vos troupes, l'air martial qu'elles ont, l'exactitude dans les évolutions, la marche à grands pas et en ordre pour les distances, la formation en colonne et la marche en colonne, l'état admirable des hôpitaux, et puis une extase sur l'école de l'enseignement mutuel que vous avez établie et qui formera une pépinière pour faire d'excellents bas-officiers et même d'officiers. Le général Paskéwitch m'a dit que de tout ce que ce jeune prince a vu, c'est cette école qui l'a le plus frappé et étonné, parce qu'il a senti toute l'utilité de cet établissement et auquel il n'y a que vous qui avez songé. Après avoir parlé dans cette lettre de votre corps, il a parlé de vous avec le plus grand éloge, en ajoutant qu'il

n'aurait pas osé présenter ainsi son opinion sur votre compte, s'il n'avait entendu faire les mêmes éloges de vous par le duc de Wellington, et que s'il le fait à présent, c'est parce qu'il est appuyé par l'opinion d'un si grand homme de guerre. En un mot, cette lettre, dont j'ai eu un rapport très-exact par deux hommes qui l'ont lue, fait honneur à ce prince, qui a bien vu ces choses et s'est appuyé de l'opinion du plus grand capitaine de nos jours. Il l'a écrit, comme disent les Italiens, con amore, avec une chaleur et un zèle qui prouve l'amitié qu'il a pour vous. J'ai fais la connaissance de Paskéwitch et d'Alédinskoy; mais beaucoup plus avec le premier, qui, ayant servi avec vous et vous étant attaché, m'a gagné le cœur. Il parle de vous, ainsi qu'Alédinskoy avec beaucoup d'estime; mais le premier vous ayant connu beaucoup plus pour avoir servi ensemble, vous est infiniment attaché. On voit qu'il n'a pas été élevé à la cour, aussi il a plus de franchise; l'autre a l'air d'être beaucoup plus fin. Notre cher et bon Nicolaï m'assure qu'Alédinskoy était aussi très-content de vous et de tout ce qu'il a vu chez vous. Si l'Empereur sera aussi content que tous ceux qui voyent votre corps, ce commandement que vous avez eu du corps laissé en France, a été une circonstance aussi heureuse qu'honorable, et cela récompensera bien toutes les peines que vous avez eues.

J'ai dîné hier avec le grand-duc chez le duc de Cambridge: ce dernier m'a beaucoup parlé de vous, comme il le fait toutes les fois qu'il me voit. Ce courrier vous portera deux paquets de livres, de ceux qu'on vous a envoyés de l'Amérique: les autres iront vous joindre peu-à-peu par des petits paquets que j'enverrai avec mes lettres par le bureau.

La reine est toujours faible: on la dit mieux, mais personne n'ose dire qu'elle puisse être rétablie: car elle est si faible et la nature de sa maladie est telle, qu'il n'y a aucun médecin qui puisse affirmer qu'elle puisse aller loin. Sa maladie est interne: les uns disent qu'il y a de l'eau sur la poitrine, d'autres qu'elle a de l'eau sur le cœur; tant il y a qu'il paraît que les médecins mêmes ne sont pas d'accord. Elle a des spasmes qui lui viennent et la tiennent comme suffoquée: c'est ce qu'il y a de plus certain, car cela est visible.

Le Parlement étant dissous, tout le pays est occupé des élections générales.

J'ai vu avec regret dans les gazettes continentales la mort du maréchal Barklay-de-Tolly. C'est une grande perte pour le service et pour l'Empereur même, qui ne trouvera pas un homme de son rang, de son mérite et de sa probité, capable de supporter les injustices, les calomnies, de ne s'attribuer aucun mérite de ce qu'il a fait d'utile, laissant à d'autres la gloriole de s'en pavaner. En un mot, la patience du maréchal égalait sa modestie, et on a très-abusé de ses vertus; on m'assure qu'on l'a abreuvé de dégoûts. Quand il venait à Pétersbourg, on le recevait avec une distinction très-particulière et respectueuse; les apparences étaient parfaitement bien conservées, tandis que quand il était dans son quartier-général, les приказъ qui venaient de Pétersbourg étaient pour la plupart d'une nature à le mortifier. Il sera curieux de savoir par qui on le remplacera, surtout si, comme on dit, le vieux Benningsen quitte le service, ce qu'il aurait déjà dû faire depuis longtemps.

Il faudra alors pourvoir au commandement des deux armées. Si on regarde à l'ancienneté parmi les géné-

raux en chef qui servent activement et qui ont servi dans toutes les guerres depuis plus de 30 ans, il se trouve que ce sont Тормазовъ, Милорадовичъ, Ланжеронъ, Витгенштейнъ, Сакенъ, Раевскій.

Il faut que je vous dise une chose qui vous étonnera. L'autre jour, causant avec le général Budé, qui a été plus de 40 ans attaché à la personne du roi, vivant auprès de lui, le voyant tous les jours et jouissant de toute sa confiance, nous parlâmes des différents ministres étrangers qui ont été dans ce pays, et il me dit que parmi tous les ambassadeurs de France celui que le roi estimait le plus, c'était le général Andréossy, et que ce qu'il me disait, il le tenait du roi même, qui parlait d'Andréossy comme d'un homme très-instruit, sage et nullement intrigant. Cela fait honneur au roi d'avoir si bien distingué et compris un homme contre lequel il devait avoir beaucoup de préjugés très-naturels quand on considère l'époque et de la part de qui cet ambassadeur français était venu. Cela ne fait que rendre plus flatteur au général Andréossy ce jugement qu'avait porté de lui le plus moral, le plus vertueux et le plus ferme souverain dans ses principes que nous avons vu depuis un demi-siècle. Quand vous verez le g. Andréossy, racontez-lui ce que je vous marque: il en sera flatté et aura raison de l'être. Faites-lui bien mes amitiés quand vous le verrez. Par la poste prochaine je vous enverrai une lettre pour le c-te Rastopchine, qui, je crois, ne viendra qu'après le départ du gr.-d. pour l'intérieur du pays, ce qui probablement se fera au commencement du mois prochain. Je serai bien aise de voir ici le comte, mon ancien ami et auquel je dois beaucoup de reconnaissance pour tout ce qu'il a fait pour moi, du tems

qu'il était auprès de l'empereur Paul, tant que cet empereur avait de la confiance pour lui.

Je serai aise aussi de revoir le colonel Orloff, dont l'esprit et la douceur me plaisent beaucoup. Si Alava est à Maubeuge, faites-lui mes amitiés, et que je l'attends avec impatience; car comme il a besoin d'aller à Cheltenham pour se débarrasser de l'excès de bile que les glorieuses victoires des valeureux libéraux en Amérique contre les servilos ont versé dans son sang, il faut qu'il se presse, car c'est le vrai tems pour les eaux de Cheltenham.

251.

Получ. 10 (22) Іюня.

Londres, 7 (19) Juin 1818.

Le comte Rastopchine m'a écrit une lettre charmante, comme d'ordinaire quand il parle ou écrit à ses amis. C'est un composé d'esprit, de gaieté, d'originalité, de franchise et de beaucoup de profondeur. Son style est laconique sans être obscur, ce qui arrive parfois même à Tacite. Sa lettre est du 9 de ce mois: il me dit qu'il part dans 4 jours avec Orloff pour Maubeuge et qu'il reviendra à Paris dans 8 jours après son départ; qu'en revenant de chez vous, il passera par Cambray pour voir le duc de Wellington. D'après ce calcul, il ne restera que 2 ou 3 jours chez vous. Je compte de lui répondre la poste prochaine, adressant ma lettre à Paris sous le couvert de l'ambassadeur Stuart. Il ne compte venir dans ce pays qu'en Août, quoique je m'attendais à avoir ce plaisir dans le courant de ce mois. Je ne regrette pas ce change-

ment, parce que je jouirai mieux de sa société en Août: nous resterons quelques jours ensemble à Londres, et puis je le mènerai à Wilton. Je serai déjà établi à Wilton avant la fin de Juillet, mais je viendrai à Londres dès que je saurai le jour qu'il doit y arriver. C'est bien dommage que sa santé n'est pas aussi bonne que sa tête et son cœur. Je suis fâché aussi de voir que son fils aîné est malgré sa jeunesse d'une santé si précaire: il n'y a que le cher petit André qui promet d'être robuste, et Dieu veuille qu'il le soit, car il faut désirer que les bonnes races ne s'éteignent pas en Russie. J'appelle bonne race celle dont le chef est un homme qui pense, agit et élèvera ses enfants dans les principes d'un просвѣщенной, но коренной Русской.

N. N. se conduit bien ici, et il me semble bon, franc; mais ce qu'il sera à l'avenir dépendra de ceux au milieu desquels il vivra, et surtout de la direction qui lui sera donnée de plus haut pour envisager et juger des hommes et des choses. C'est une cire molle qui prendra toute les impressions qu'on voudra faire sur elle. Il a la maladie du капральство; mais comme elle est héréditaire dans la famille et que par-dessus on vient de la lui inoculer à Warsowie, il n'est pas fautif de l'avoir. Il parle de vous avec amitié. Ses alentours ne l'aident pas dans la maladie de la famille; au contraire, ils la combattent autant que leur position auprès de lui le leur permet sans se compromettre. Quant à moi, toutes les fois qu'il se plaint d'être en frac malgré lui, je me moque toujours de lui, en disant qu'il est vraiment à plaindre de n'avoir pas l'agrément d'aller l'épée au côté, en bottes et avec des éperons, si commodes pour s'accrocher et

tomber du haut d'un escalier en bas; que je ne parle pas du bonheur suprême d'avoir la cuirasse par devant et par derrière et de porter des bottées frottés, avec des éperons énormes, parce que je sais qu'il n'a pas l'avantage de servir dans la cavalerie. Et à toute occasion, quand il parle du militaire, je me moque, et il le prend très-bien. Je crois en vérité que s'il restait dans ce pays une couple d'années (ce qui n'est pas possible), il finirait par comprendre le ridicule et tout le mal de l'éducation qu'on lui a donnée.

252.

Получено 11 Июля.

Londres, le 7 Juillet n. st. 1818.

Vous m'avez fait grand plaisir, mon cher Michel, en approuvant mes instances auprès du capitaine Batty de différer son retour à Maubeuge, afin d'être le conducteur de Winspeare et de Galitzine, lesquels sans lui n'auraient rien vu. Quoique je leur ai procuré après de pouvoir suivre le grand-duc quand il va voir quelque établissement, cela ne leur aurait pas été fort profitable, puisqu'il paraît (entre nous) que ce prince n'est curieux de rien, ne s'intéresse à rien, ce qui étant visible, ceux qui sont à la tête de ces établissements, voyant l'inutilité de la peine à expliquer les choses dans les plus grands détails, ne se la donnent plus. Après ces courses Winspeare et Galitzine vont trouver Batty et font d'autres courses: souvent ils commencent avec lui de très-bonne heure et finissent par aller chez le grand-duc, qui ordinairement ne sort que vers midi, ou plus tard même. Vraiment Batty

leur est d'une utilité impayable, et il le fait avec un zèle extrême. Je ne les ai pas vus ce matin, parce que j'ai été de bonne heure chez le grand-duc, puis à l'église, quoique c'est Mardi, mais parce que c'est aujourd'hui la fête du grand-duc Nicolas. Au sortir de l'église j'ai été chez Catinka; elle et son mari m'ont dit que Winspeare et Galitzine ne faisaient que de sortir de chez eux et qu'il paraît que ce dernier est très-impatient de retourner à Maubeuge, tandis que le premier, une fois venu dans ce pays, voudrait voir ce qu'il y a de plus intéressant et de plus utile à voir, et d'après ce que Catinka et son mari m'ont raconté, il est probable que Galitzine partira seul et que Winspeare et Batty reviendront ensemble plus tard.

Vous me dites dans votre dernière que j'ai reçue hier et qui est du premier de ce mois, № 20, que les scènes indécentes d'anarchie populaire que l'élection de Westminster et de Southwark offrent au public de la ville et du faubourg et que les gazettes françaises répètent avec plaisir, font une sensation agréable parmi les jacobins. Je n'en suis pas étonné, puisque le gouvernement protége depuis deux ans ceux qui sont démocrates. La loi des élections leur a donné plus de pouvoir, la loi du recrutement de l'armée leur a donné plus de puissance: en un mot, s'ils veulent imiter dans les élections ce que la canaille de Westminster et du faubourg présente ici à chaque élection, pour ainsi dire: les copistes, comme vous dites très-bien, iront plus loin que les originaux.

Dans ce pays la cité, la ville et les faubourgs ne font aucune sensation sur le pays, n'ayant aucune influence sur l'intérieur, tandis que Paris gouverne la France; si Paris veut être monarchiste, républicain ou

de tel autre gouvernement modifié que ce soit, toute la France le deviendra aussi.

Между нами, нашъ молодой человѣкъ, кажется, добраго нрава, но капралъ преусердный и ничѣмъ другимъ не занимается, какъ самыми мелкими подробностями баталіоннаго адъютанта. Проѣздъ его чрезъ Варшаву былъ для него весьма вреденъ.

253.

Получ. 1 (13) Іюля.

Londres, le 10 Juillet n. st. 1818.

Je vous envoye une pièce officielle que j'ai reçu du général Zakrevskoy, à laquelle je ne puis répondre ne sachant pas les formes. Je vous prie donc de me faire ma réponse pour que je la signe et vous la renvoye, et vous l'expédierez par un de vos courriers. 1) Je n'ai jamais reçu la lettre qu'il prétend m'avoir adressée l'année passée; 2) je n'ai jamais conservé chez moi le послужной списокъ, qui doit être dans les paperasses du défunt Collége de guerre; 3) tout ce que je puis me souvenir est que j'ai été page et page de chambre de l'impératrice Elisabeth, que le lendemain de sa mort je fus fait lieutenant dans le régiment de Préobragenskoy, que l'année 1765 ou 1766 j'ai quitté les gardes et fus premier-major dans le 4-me régiment de grenadiers; qu'en 1768 je fus lieutenant-colonel et commandais un bataillon de grenadiers dans la seconde armée commandée par le c-te Roumantzow; que celui-ci, en quittant cette armée pour prendre le commandement de la première, me prit avec lui, me plaça dans le troisième régiment de grenadiers et me

donna un bataillon (сводный) de grenadiers dans l'avant-garde de l'armée commandée par Bauer; que l'année 1770 je me suis trouvé aux affaires du 15 Juin, du 18 du même mois, du 5 Août, le 7 à la bataille de la Larga, le 21 à celle de Kagoul; que dans toutes ces affaires je fus recommandé par le commandant de l'armée; que pour la bataille de la Larga j'ai eu la croix de S-t Georges de la quatrième classe et pour celle de Kagoul je fus fait colonel et j'ai reçu la croix de S-t Georges de la 3-me classe. J'eus le 1-er régiment de grenadiers, dans lequel je me suis trouvé à Carassou, à Bazargik et à trois affaires sous Silistria, pour lesquelles je fus toujours recommandé. Je me souviens peu des dates, mais je crois que les affaires sous Silistria, la première était le 12 Juin en 1773, où mon régiment seul a eu affaire en avant même de l'avant-garde, et les deux autres affaires étaient le 18 du même mois. Quant aux affaires de Carassou et de Bazargik, je sais que c'était vers le mois de Novembre de la même année, mais je ne me souviens plus des dates précises. En 1774 je fus fait brigadier. Après cela je ne fus employé à l'armée, mais fourré malgré moi dans la politique; je fus fait général-major en 1776, lieutenant-général en 1782 et général d'infanterie en 1796.

Voilà tout ce que je sais de mon histoire.

254.

Londres, le 12 Juillet 1818 n. st.

Je vous prie, mon ami, en faisant ma réponse au général Zakrevskoy, d'ôter la répétition des recomman-

dations du maréchal en ma faveur pour toutes les affaires où je me suis trouvé; c'est par distraction que je l'ai fait, et cela ne convient pas. Les récompenses que j'ai eues pour la Larga et Kagoul prouvent par elles-mêmes que le maréchal a été content de moi. Je désire que ce soit en forme de lettre, car je ne puis faire un послужной списокъ, n'en ayant jamais gardé aucun chez moi, et comme j'ai une mémoire si misérable que je ne puis me fier sur elle pour l'exactitude des dates, je ne puis envoyer ce списокъ qu'on me demande et qui doit être d'une exactitude dont je ne puis répondre. On doit avoir tout cela dans les papiers du Collége de guerre; mais tout cela ne vaut pas la peine d'être recherché.

255.

Wilton, 30 Juillet 1818.

Je ne vous écris celle-ci que pour profiter de la sûreté de l'occasion pour vous dire ce que j'ai pu observer du caractère du grand-duc Michel, que j'ai vu presque tous les jours. Il ne manque pas d'un certain esprit, mais il n'en a pas une provision suffisante pour se tirer d'affaire quand il fait quelque balourdise par défaut de jugement, ce qui lui arrive de tems en tems. Le défaut de jugement perce par tout ce qu'il dit dès qu'il peut ramener la conversation sur le militaire, c'est-à-dire sur l'exercice, la tenue et tous les menus détails des parades. Rien n'est plus beau, ni plus intéressant à voir que les gardes de l'Empereur et après cela l'armée polonaise. Ce dernier miracle a été opéré par le grand-duc Con-

stantin, qui est un grand homme et un général sublime. C'est son argument favori et auquel il tâche de ramener la conversation, quand il n'est pas gêné par des étrangers. Son admiration pour le grand-duc Constantin approche de l'enthousiasme. On m'a assuré que dans la traversée entre Calais et Douvres il a raconté au capitaine du yacht sur lequel il a passé le canal, que son frère Constantin aime beaucoup la marine, y est très-savant et peut commander des flottes! Or, tout ce savoir consiste en ce qu'il avait un petit yacht de 40 tonnes avec lequel il se promenait quelquefois entre Strélna et Cronstadt. Il a un tic qu'il sera difficile de lui faire abandonner, c'est celui des calembours, qu'il fait à tout moment, et un autre qui ne convient pas à une personne de son rang, c'est de contrefaire la voix, les gestes et la phraséologie de tous ceux qu'il a vus: dès qu'on parle de quelqu'un qu'il connaît, le voilà qu'il commence a le contrefaire: Potier, le pauvre défunt Kourakine, la vielle comtesse de Lieven (cette dernière si bien que l'ambassadeur croyait entendre parler sa mère), tous nos généraux: en un mot il a ce malheureux talent qui mène au rôle d'un bouffon. Au reste je crois qu'il est d'un bon caractère, que bien loin d'être méchant il serait porté à rendre service aux autres. Le voyage auquel il est condamné (car il avoue que de lui-même il ne l'aurait jamais voulu faire) l'ennuie à l'excès, et ce qu'il craint le plus est celui d'Italie, pendant lequel le fameux La Harpe l'accompagnera. Aller dans un pays qui n'est pas militaire et être accompagné et dirigé par un homme de plume, est une chose très-dure pour un jeune homme qui n'a d'autre goût que celui des вахтъ-парадъ.

Au reste ce n'est pas sa faute de ce qu'il a été si mal élevé et de ce qu'on l'a fait passer par Warsovie, dont le séjour, l'ayant mis en rapport avec le grand-duc son frère lui a tourné la tête. Quant à moi, je ne puis que me louer de lui.

Dans le public il n'a pas si bien comparu que son frère Nicolas. Tous ceux qui ont vu le grand-duc Nicolas sont unanimes à dire que l'autre avait plus d'esprit, plus de politesse, des manières décentes et en même tems très-attentives et flatteuses pour le beau sexe, au lieu que celui-ci a l'air gèné, embarrassé, et a très-peu de conversation: aussi il quittait les grands personnages du pays pour s'attacher à un Кривцовъ. Погеннолъ. ou au jeune Смирновъ, dès qu'il les voyait dans la même chambre. Des deux qui l'accompagnent, Paskewitch m'a l'air d'être un honnête homme, qui ne le flattera jamais, mais qui, je crois, aurait besoin d'avoir plus de lien dans le caractère pour mieux influencer le jeune homme. Aledinskoy a ce lien, même un peu trop: car il est souvent un flatteur. On voit qu'il se prépare à être un jour l'homme le plus marquant dans la maison du grand-duc Michel.

256.

Получ. 8 (20) Октября 1818.

Wilton, le 3 (15) Octobre 1818.

Cette lettre vous arrivera au milieu du tumulte, des embarras et des occupations trop importantes pour que vous puissiez avoir un instant pour écrire: aussi je vous prie, mon bon ami, de ne pas songer à me répondre. Faites-le quand toutes les revues, manœuvres

et exercices seront finis et que l'Empereur aura quitté Maubeuge pour aller à Sedan. Je suis persuadé qu'en venant à Maubeuge il ne manquera pas d'aller voir l'école que vous avez établie d'après le système de Lancaster, quoique ce petit Allemand que nous avons vu à Paris chez la comtesse Kotchoubey et qui venait aussi chez Catinka s'en donne les violons, prétendant être celui qui a établi les écoles d'enseignement mutuel dans le corps de troupes russes en France: on croirait d'après cette jactance que c'est lui qui a inventé cette méthode d'enseignement, ou bien que c'est lui qui commande le corps russe en France *).

D'après votre lettre du 8, que j'ai reçue avant-hier et dans laquelle sont marquées les stations de la tournée que l'Empereur doit faire dans 9 jours en quittant Aix-la-Chapelle pour y retourner de nouveau, s'il part, s'il se met en route le 15, qui est aujourd'hui, demain il sera à Valenciennes, après-demain sera la revue de votre corps de troupes, le 18 sera la grande manœuvre de tous les contingents de l'aile droite de l'armée d'occupation, ce qui sera bien beau, vu qu'il y aura près de 60 mille hommes sous les armes; le 19 l'Empereur sera à votre quartier-général, et je ne doute pas qu'il désirera de voir l'hôpital et l'école, et je suis persuadé qu'il en sera très-content.

Longuinoff, dans la lettre que j'ai reçue de lui il y a quelque tems, me dit que votre Zakrevskoy croit que si on vous nomme au commandement du corps qu'avait Sacken, il ne serait pas convenable que vous demandiez tout de suite un semestre pour venir en Angleterre, mais qu'au lieu de cela vous devez aller tout de suite

*) Говорится про Н. И. Греча.

prendre le commandement de ce nouveau corps qu'on vous donne, le mettre en ordre, faire toutes les dispositions que vous jugerez nécessaire et après cela demander le semestre.

Quelque soit le désir que j'ai de vous revoir, mon très-cher Michel, jamais je ne serai aussi égoïste que de vouloir que pour ma satisfaction particulière vous fassiez une chose inconvenable, que des personnes qui vous sont attachées désirent que vous évitiez et ceux qui vous jalousent seraient bien aises que vous fassiez.

Dans mon avant-dernière je croyais vous avoir envoyé la lettre de Menchikoff au duc de Marlborough et que j'ai retrouvée après sur ma table: je crois à présent que c'est une de vos lettres que par distraction je vous ai incluse dans la mienne: car parmi vos dernières lettres je ne trouve pas celle qui porte le № 43. Je vous prie donc de me la renvoyer, puisque je ne veux pas perdre aucune de vos lettres: je les garde toutes. Cette collection vous sera précieuse pour vous-même après moi; car elle vous servira à compléter votre journal, à rectifier les dates, parce qu'il n'est pas possible que vous puissiez avoir le tems d'écrire tous les jours les événements qui vous regardent et même les faits marquants qui arrivent dans le tems. Vous êtes sans doute dans le cas de reprendre votre journal après des intervalles de quelques semaines, comme cela vous est arrivé à Londres, quand vous avez relu et copié quelques-unes de vos lettres à moi, écrites de la Géorgie, parce que vous aviez une lacune de ce tems en Géorgie.

Dans la lettre que j'ai écrite à Benjamin Ellis *) et

---

*) Одинъ изъ управлявшихъ имѣніями графовъ Воронцовыхъ, жившій въ Петербургѣ. *П. Б.*

que je vous ai envoyée pour la lui faire parvenir. je lui ai recommandé de tenir prêts 25 mille roubles de ce qui est resté de mon revenu de l'année passée, pour vous les envoyer quand vous le lui marquerez. J'insiste, mon bon ami, pour que vous le fassiez tout-de-suite afin de terminer sans dette l'affaire de la vaisselle.

Comme mes revenus augmentent, je veux que les vôtres augmentent aussi et je prends déjà les mesures pour cela. Le commandant d'un corps qui est déjà de 3 divisions et qui sera encore augmenté d'une 4-me, celle qui était proprement la vôtre, la 12-me, un corps pareil doit avoir un état-major plus considérable que celui que vous avez. Ce corps, sur une étendue de pays 4 à 5 fois plus grande, vous fera faire des dépenses pour les visites et les inspections que vous serez obligé de faire en visitant les quartiers. Je crois que vos dépenses seront nécessairement plus grandes qu'en France; qu'importe que la viande et le pain sont à meilleur marché en Russie: qui est-ce qui s'est jamais ruiné en boeuf, mouton ou farine, ou même en avoine et foin, qui sont moins chers dans cette partie de la Russie où vous serez et où vous pourrez entretenir plus de chevaux et à moindres frais? Mais tout le reste, comme habillement, vin, liqueur, sucre, café, huile, vinaigre et tout ce qui sert pour l'assaisonnement de la table, tout est infiniment plus cher chez nous. Vous devez d'ailleurs tenir une table proportionnée à la grandeur du commandement que vous aurez.

Ainsi vous aurez une augmentation de revenu, parce que j'en aurai une, grâce à B. Ellis.

Je vous prie de ne m'écrire qu'après le départ de l'Empereur de Maubeuge et quand vous serez plus tran-

quille et reposé de vos fatigues. Quant au journal de ces 4 jours, depuis l'arrivée de l'Empereur à Valenciennes jusqu'à son départ de Maubeuge, je vous prie de prier de ma part Mitucha de me le faire et de me l'envoyer. Le roi de Prusse et l'Empereur n'iront pas à Paris, comme on l'a cru. Celui d'Autriche n'y a jamais songé: il n'aime pas à courir hors de chez soi.

257.

Получено 26 Октября (7) Ноября 1818.

Wilton, le 2 IX-bre 1818 v. st.

Puisque l'Empereur croit qu'en vous donnant l'ordre de S-t Wladimir, il a témoigné visiblement sa bienveillance, et qu'il est très-content de l'état dans lequel il a trouvé les troupes que vous commandez, vous devez être satisfait, comme je vois que vous l'êtes: car parmi les différentes manières que l'imagination fertile des souverains a trouvées, il y a certaines récompenses métaphysiques qui ne donnent aucun pouvoir ou moyen de mieux et plus efficacement servir, mais dont les gratifiés doivent être satisfaits, quoiqu'on a tant prodigué ces distinctions métaphysiques qu'elles ont déjà trop perdu de leur valeur: c'est comme nos assignats français, qui ont été tués par leur propre nombre.

Ce qui vous fait sans doute beaucoup plus de satisfaction est ce que vous avez obtenu pour les généraux Lissanéwitch et Poncet, que je vous prie de féliciter de ma part. Je vois avec un plaisir extrême que vous comptez demander encore d'autres faveurs pour des personnes de votre corps qui les méritent: cela vous ressemble parfaitement, mon très-cher Michel. Un général qui s'oc-

cupe plus du bien être de ceux qui servent sous ses ordres. doit être aimé et fera, à mérite militaire égal, beaucoup plus qu'un général égoïste.

258.

Wilton, le 5 IX-bre n. st. 1818.

Polétika m'a écrit pour me féliciter sur l'approbation que l'Empereur vous a témoignée après la revue qu'il a faite de vos troupes, en me disant qu'il l'a appris à Aix-la-Chapelle de plusieurs officiers qui sont revenus de ces manoeuvres et inspections. Il me dit qu'il est d'autant plus aise de cela que cette approbation n'a pas plu à des ennemis et à des envieux, qui ont tâché de répandre des préventions contre ce qui se fait dans votre corps, et qu'ils ont tâché de jeter du ridicule sur les écoles que vous avez établies. On lui dit que la revue et l'examen ont été aussi sévères que minutieux et que tout cela n'a tourné qu' à votre gloire, car tout a été approuvé.

Il ne me dit mot du ruban de S-t Wladimir, quoiqu'il a dû savoir cette insigne distinction que vous avez reçue. Il y a des pays entiers et dans d'autres il y a des individus qui ne comprennent pas l'effet magique opéré par ceux qui donnent les rubans sur ceux qui reçoivent: ce dernier est vraiment étonnant. Je sais que vous ne voyez dans ces sortes de choses que l'intention du donateur, qui croit que ce qu'il a fait est une marque de bonté, et vous avez raison: mais c'est singulier que c'est à peu près la même chose qui vous est arrivée pour la bataille de Borodino, pour la-

quelle vous avez eu l'étoile de l'ordre de S-te Anne en diamants *).

Vous ne me dites rien du grand-duc Constantin dans votre lettre du 14 (26) VIII-bre passé. Faites-moi le plaisir de me faire par quelqu'un des vôtres qui a été à la revue prussienne le détail de leur manoeuvres: comment ont-elles été exécutées et si les deux souverains en ont été contents.

259.

Получ. 12 (24) Декабря.

Southampton, le (30) 18 Novembre 1818.

Je suis tout étonné de voir que vous pouvez encore trouver des moments, pris sur votre repos, pour m'écrire, tandis que vous êtes accablé au physique et au moral par les courses continuelles que vous êtes obligé de faire et par les affaires si pressantes et si variées qu'exige le départ de votre corps de troupes. Vous devez être accablé par l'attention qu'exigent tant de différents arrangements à prendre, que je ne conçois pas comment vous pouvez y suffire sans que votre santé en souffre. J'espère que la Divine Providence, qui a visiblement veillé sur vous, vous soutiendra encore à cette occasion et que nous vous verrons arriver dans ce pays bien portant et remis de vos fatigues. Nous avons vu dans les papiers anglais et français l'histoire

*) На прощанiи офицеры корпуса, стоявшаго во Францiи, поднесли М. С. Воронцову серебряную вазу съ своими именами; а кронъ-принцъ Шведскiй и герцогъ Веллингтонъ доставили ему свои портреты. Отчетъ его Государю напечатанъ А. И. Казначеевымъ въ Чтенiяхъ Московскаго Общ. Исторiи и Древностей 1858, кн. 4-я. *П. Б.*

du complot contre l'Empereur, mais personne du public ne pouvait y croire; car ce complot est, comme vous le dites, criminel et absurde, et ce dermier adjectif est fondé sur des détails, qu'il fallait être échappés des petites-maisons pour croire que l'Empereur, forcé à soussigner, serait obligé après à exécuter un engagement pris ayant le couteau sur la gorge, et encore la chose dépendait-elle de la seule volonté de l'Empereur? Mais les détails que vous me donnez mettent hors de doute la certitude du complot, et prouvent qu'il est impossible de calculer jusqu'où peut aller la folie des Français quand ils veulent quelque chose et ne sont retenus par quelqu'un qui les gouverne et dont ils ont peur.

L'échelle de la gradation de la folie française est incommensurable comme la distance des étoiles fixes à notre globe. C'est fort heureux que le duc a été averti à tems pour prendre les précautions nécessaires et établir des convois entre Bruxelles et Aix-la-Chapelle *). Ce grand homme ne fait que du parfait partout où il se mêle.

Je vous remercie pour les actes du Congrès, mais surtout pour les 2 médailles que la ville de Rhétel a fait frapper pour exprimer sa reconnaissance pour vous. Elle est bien belle, et le motif pour l'avoir fait frapper est très-flatteur pour vous. Je vous prie de m'en procurer plusieurs autres quand vous serez à Paris. car on m'en demande et on m'en demandera encore beaucoup.

---

*) Съ Ахенскаго конгресса Государь ѣздилъ въ Парижъ на одни сутки, а оттуда въ Брюссель; на пути туда нѣсколько человѣкъ намѣревались принудить его къ подписанію деклараціи о признаніи сына Наполеонова императоромъ, а его матери правительницею Франціи. *П. Б.*

260.

Wilton, le 4 de Janvier n. s. 1819.

Vous trouverez en arrivant sur les bords de la Seine tous les acteurs du grand théâtre national changés excepté deux, dont un est le plus important; car c'est celui qui gouvernait toute la troupe, malgré qu'il y avait un chef nominal.

Ce changement étonne par plusieurs singularités: car si tous ceux qui, après avoir quitté, ne sont pas rentrés dans l'administration présente, étaient unanimes dans leur système et d'accord sur les mesures à prendre, ils auraient été les plus forts et auraient pu se soutenir en cassant la chambre des députés pour faire élire une chambre d'après un mode d'élection plus conforme à la nature d'un gouvernement monarchique et constitutionnel, et non démocratique et absurde, comme il l'était. Un pays de 28 millions d'habitants était représenté par moins que la moitié de la chambre des communes de ce pays, qui n'a que 18 millions d'habitants dans les trois royaumes, et ce qu'il y avait de plus extravagant, c'est qu'en diminuant le nombre des représentants on s'est relâché encore sur la propriété nécessaire pour pouvoir être élu et pour avoir le droit d'être électeur, de manière que l'élection est tout-à-fait entre les mains de la multitude sans propriété, sans éducation et par conséquent à la merci des fourbes, des intrigants faits pour gouverner la multitude.

261.

Wilton, le 7 Janvier 1819.

Vous trouverez la scène tout-à-fait changée sur le théâtre de la grande nation. Tous les acteurs, excep-

té deux, ont été changés, et parmi les nouveaux il n'y a qu'un qui a été employé comme trésorier de la troupe et qui a repris maintenant son emploi primitif. Je regrette pour le duc de Richelieu (que j'estime pour sa probité et désintéressement) qu'il n'ait pas pu apercevoir plus tòt dans quel mauvais chemin on l'entraînait, et qu'on se servait du poids de son nom, accompagné de sa vertu, pour miner la monarchie en faisant revivre les principes révolutionnaires. Ils triomphent à présent, ces principes révolutionnaires. La religion est ouvertement attaquée, le respect pour le trône est perdu, on excite publiquement la haine contre la noblesse, qui, ayant perdu ses biens et son influence, est persécutée uniquement pour son attachement au gouvernement monarchique et à la ligne légitime, que les révolutionnaires doivent détester. Leur victoire sera complète quand ils placeront après le roi un autre qui n'en a aucun droit: car ce sera une espèce d'élection et confirmation du principe de la souveraineté du peuple: ce nouveau souverain qu'invoquait toujours m-r Fox et auquel le défunt Seloyn faisait des révérences si mystifiantes. Si on ne fait rien pour le duc de Richelieu, qui n'a pas un sol de bien, si on ne fait pas, d'après la proposition de Lally-Tollendal, une dotation d'une fortune qui prouve que la nation récompense lui et sa postérité des services qu'il a rendus au pays; si, dis-je, on ne fait pas cela: on se déshonore et on fait voir qu' on l'a traité systématiquement comme un citron qu'on jette après en avoir exprimé le jus.

262.

Londres, le 10 (22) Janvier 1819.

J'ai été ce matin chez le duc de Wellington, que j'ai trouvé chez lui, pour le remercier pour la nouvelle marque d'amitié qu'il vous donne à l'occasion de l'ordre que le prince-régent vous donne, en lui disant en même tems que toutes ces décorations n'ont de valeur que par le moyen dont on les obtient et que celle que vous avez reçue. étant la conséquence de la bonne opinion qu'il a de vous après avoir été pendant 3 ans sous ses ordres, est ce qu'il y a de plus flatteur pour vous *).

Il s'est beaucoup informé de vous, quand vous arriverez dans ce pays, et a parlé de vous avec beaucoup d'intérêt et d'amitié. Sur votre arrivée ici je n'ai pu lui rien dire de positif, mais que je crois qu'après avoir arrangé à Paris ce qui regarde les malades de votre corps, qui restent en France jusqu'au printems, et après avoir mis ordre à vos propres affaires (ce qui vous prendra 15 à 16 jours dans la capitale de France) vous viendrez ici; que je n'ai pas de nouvelles de votre arrivée à Paris et que la dernière lettre que j'ai eue de vous était de Leipzic, du 26 X-bre.

Que dites-vous de cette mort si subite après une maladie de 6 jours et qui n'était pas du tout alarmante de notre grande-duchesse Catherine, reine de Wurtemberg? Elle n'avait que 30 ans. Ce sera un coup très-sensible pour l'Empereur, pour sa mère et pour le grand-duc Constantin; car c'est celui-ci qui était le plus lié avec elle. Les gazettes disent que le jour

*) Рѣчь идетъ объ орденѣ Бани. *П. Б.*

même qu'elle est morte était le jour fixé pour l'arrivée de l'impératrice Elisabeth à Stuttgard, qu'en conséquence de cela on envoya un aide-de-camp du roi à la rencontre de l'Impératrice pour lui annoncer cette nouvelle, en conséquence de laquelle l'Impératrice changea de route pour continuer son voyage tout droit à Munich.

Comme il n'y a pas de courrier russe qui soit expédié d'ici à Petersbourg, mais qu'il s'en expédie fréquemment de Paris, je vous envoye les deux отпускныя que vous m'avez demandées; je les ai signées depuis longtems et j'ai oublié de les envoyer. Je les joins ici, afin que vous les expédiez par l'occasion d'un des courriers que Pozzo enverra en Russie.

J'ai eu le plaisir d'apprendre par une lettre que j'ai reçue de notre bon ami le comte Rastopchine, qu'il viendra en Angleterre au mois de Mars. Je vous prie, mon très-cher Michel, de le presser de me faire ce plaisir extrême et de ne pas remettre à une période plus éloignée la satisfaction que me causera son arrivée ici. A mon âge on est naturellement impatient et presssé de jouir de ce qu'on désire. Il a beaucoup d'amitié pour vous. Employez l'influence de cette amitié pour qu'il ne vienne pas plus tard que le mois de Mars, tems où la saison commence à être bonne pour voyager.

263.

Получ. 17 (29) Генваря.

Londres, le 26 Janvier 1819.

La grande-duchesse Catherine n'a pas été aussi heureuse étant reine de Wurtemberg que quand elle a été princesse d'Oldenbourg. Son second mari lui a

donné des chagrins, tandis que le premier l'adorait et ne faisait que ce qu'elle voulait: mais elle a supporté les chagrins sans se plaindre ni les faire remarquer aux autres, et s'est tournée à des occupations de bienfaisance et de charité qui lui ont gagné les coeurs des habitants du pays, où elle sera toujours regrettée. Le roi sentira aussi cette perte, car l'attachement de ses sujets pour la défunte lui était aussi favorable: et quant aux agréments de sa cour qui ne dérivaient que des manières si aimables, bonnes et engageantes de cette princesse, il ne trouvera jamais une autre femme qui ait toutes les manières de la défunte. Il faudra pourtant qu'il songe à se marier, car n'ayant pas de fils, la couronne tomberait sur la tête de son frère, qui est un monstre de caractère *).

Je suis bien aise que vous avez eu la consolation de voir notre chère Impératrice. Elle est bien bonne de me conserver dans son souvenir, et il n'y a rien qui me flatte tant que la bonté avec laquelle elle vous a parlé de moi. Que Dieu nous conserve cette chère princesse et la rende enfin aussi heureuse qu'elle mérite de l'être. Vous avez vu encore une autre princesse, remplie de mérite, avec une douceur de caractère et une modestie extrême, la grande-duchesse Marie, digne d'un meilleur sort que celui qu'elle a. Comment est-elle de santé? Elle a dû être aise de vous revoir, car elle a conservé un attachement pour son pays, que c'est une fête pour elle que de revoir un Russe, surtout ceux qui, comme vous, lui sont particulièrement connus.

---

*) Отецъ великой княгини Елены Павловны.

264.

Londres, le 6 Mars 1819.

M'étant trouvé à côté du duc hier au dîner chez lord Harrowby, il me parla beaucoup de vous avec cet intérêt et amitié qu'il témoigne toujours quand il est question de vous. Il me demanda si votre promise est jolie? Je lui dis que je ne l'ai jamais vue, mais qu'elle passe pour jolie: que j'ai prié la mère de m'envoyer le portrait de ma future belle-fille. en la priant de choisir le peintre qui attrappe le plus la ressemblance de ceux qu'il peint. Il me répliqua: J'ai votre affaire: avez vous un morceau de papier et un crayon, je vous écrirai le nom et l'adresse. Mais il m'ajouta que la personne dont il vient de me donner l'adresse ne peint que sur la porcelaine, ce qui me fait grand plaisir; car la miniature s'évapore au bout de quelque tems, au lieu que la peinture sur la porcelaine conserve ses couleurs à toute éternité. Je vous prie donc, mon bon ami, de prier la comtesse Branitzka de me faire l'amitié de m'envoyer le portrait de ma future belle-fille, peint sur la porcelaine par la peintresse dont le duc m'a écrit l'adresse et que je joins ici.

265.

Получ. 3 (15) Марта.

Londres, le 12 Mars 1819 n. st

J'ai vu avec un plaisir extrême, mon très-cher Michel, le plaisir extrême qui vous possède et qui est répandu sur les expressions de votre lettre: combien vous jouissez de vous trouver affranchi de

la gênante affectation du sang-froid que la bienséance vout imposait avant que tout fût arrangé pour que votre belle et vous fussiez déclarés promise et promis Je vois que vous êtes bien amoureux, mon bon ami. Tant mieux: car comme je vous connais à fond et comme je commence à croire que le caractère de votre promise est tel qu'elle est digne de vous. je quitterai ce monde avec la consolante persuasion que je laisse mes chers enfants Michel et Catinka parfaitement heureux. C'est le caractère qui fait le bonheur parfait d'un ménage: la jeunesse et la beauté sont des charmes passagers, mais le caractère est permanent.

Je suis très-satisfait de la réponse que m'a faite votre future belle-mère: je désire bien sincèrement être avec elle en parent à la manière russe, cordiale et sans étiquette et cérémonie, non comme chez les Allemands. ou avec ces exagérations d'attentions et de phrases comme vivent les parents français, ou bien avec ce froid et cette indifférence qu'on voit beaucoup entre les parents en Angleterre. J'espère. je suis sûr même que nous vivrons en bons parents russes.

266.

Londres, le 26 Mars 1819.

Je crois que j'ai fait une confusion dans une de mes lettres en disant que je pourrais partir d'ici entre le 15 et le 20 d'Avril: j'avais oublié que notre Pâque est le 18, que la semaine de la Passion je fais mes dévotions, que je vais à confesse le Vendredi-Saint et que je communie le Samedi; que le Dimanche de Pâque je donne à dîner à tous ceux qui ont mangé

maigre avec moi la dernière semaine du carême. Je n'ai jamais manqué de faire cela annuellement depuis que je suis en Angleterre. Je ne pourrais donc pas partir d'ici que le 19 ou le 20 et sûrement je ne partirai pas plus tard. Je vous prie de faire la connaissance entre ma chère Elizabeth et madame Lance: vous savez combien les familles Lance et Fitzhugh nous ont témoigné d'amitié, quand nous étions persécutés en Russie et que nous vivions retirés à Southampton: c'était un tems d'épreuve pour voir ceux qui nous recherchaient pour nous-mêmes et non pour le crédit et la place que nous occupions auparavant.

267.

Получ. 23 Марта (4 Апрѣля).

Londres, le 1 Avril n. st. 1819.

Vous serez sans doute tout aussi affligé que moi et Catinka de la perte que nous venons de faire du vertueux chevalier Farquhar, mon ami intime de 33 ans, qui vous a soigné dans votre enfance et qui a conservé pour vous et pour Catinka la tendresse d'un père. Il aimait à parler de vous et quand il le faisait sa physionomie s'épanouissait d'un air de contentement. Nous l'avons perdu avant-hier. C'est un malheur réel pour ses amis, pour ses parents et c'est une vraie calamité pour les pauvres, qu'il assistait de ses soins et de sa bourse. C'était l'âme la plus noble et le caractère le plus doux qu'on ait jamais vus. Cet homme si généreux, qui aurait dû laisser une fortune immense, ne laissera que très-peu à ses enfants.

268.

Londres, le 2 Avril n. st. 1819.

Faites bien mes amitiés à la comtesse Branitzka et remerciez-la pour l'intérêt qu'elle prend à moi et pour le conseil qu'elle me donne de ne pas partir un Lundi. Faites-lui observer, je vous prie, que si elle a le préjugé assez commun contre ce jour de la semaine, elle ne devrait pas choisir un Lundi pour le jour de votre mariage, nonobstant que c'est le jour de la naissance de la feue Impératrice, qui tombe cette année sur un Lundi.

269.

Получено 12 Апрѣля, n. st

Londres, le 9 Avril n. st. 1819.

Je vous remercie d'avoir accepté ma proposition au sujet de l'argent que j'ai dans la banque à Pétersbourg. Vous m'auriez désobligé si vous l'aviez refusé, car il est certain que vous en avez grand besoin pour les circonstances dans lesquelles vous vous trouvez à présent. Quant à la proposition que vous me faites sur ce même sujet, nous en causerons à Paris.

Le c-te Rastopchine me destine son buste en plâtre. Priez de ma part Genty qu'il le reçoive pour moi du comte et qu'il se charge de le faire emballer dans une bonne caisse et qu'il l'expédie par la rivière au Havre de Grâce, pour être expédié après sur le premier vaisseau qui partira de là pour Londres par la Thamise, en envoyant le connaissement à la maison de Thomson, Bonar et comp. à laquelle la caisse doit être aussi adressée.

270.

Calais, le 24 Avril 1819.

En débarquant au quai, j'ai trouvé le fidèle François qui m'attendait et qui depuis 3 ou 4 jours se rendait au port pour m'attendre comme les Juifs le Messie et les Portugais le roi Sébastien. Son attente était plus sûre et plus raisonnable. Il a été aise de me revoir par pure amitié et moi encore plus de le rencontrer, autant parce que j'aime ce bon domestique, que parce que j'avais à lui faire plus de questions qu'il n'en avait à me faire. A mes demandes il m'a répondu que vous vous portez bien et que votre promise et jolie est d'un très-bon caractère. Je lui ai demandé comment il a pu connaître son caractère? Voici sa réponse: „Oh, nous „autres nous causons avec nos camarades sur le sujet „de nos maîtres, et tous les domestiques de la maison „Branitzka m'ont assuré que la jeune comtesse est „douce, bonne, que c'est un caractère d'ange. Eh bien, „elle épouse aussi un homme du même caractère, ai-je „dit: demandez à tous les domestiques, à ceux qui „ont servis dans l'armée sous ses ordres: allez à Maubeuge, à Avesnes, à Réthel et entendez ce que disent „de lui les habitants: on l'aime, on le regrette partout". J'ai été sur le point de l'embrasser, mais la conversation ayant eu lieu entre le port et l'hôtel du vieux Ducroc où je suis venu loger, je n'ai pas pu lui témoigner ma satisfaction qu'en paroles.

C'est une chose assez désagréable dans ce pays qu'il faut coucher non où on veut, mais là où il y a de bonnes auberges, tandis qu'en Angleterre vous pouvez coucher à chaque poste, car partout vous trouvez une auberge très-propre. Mais ici comme en Ecosse on est

très-mal quand on ne s'arrête pas dans une ville qui mérite de porter ce nom. Quant à la cuisine, qui est la gloire de la France, on ne la trouve pas dans la grande ville même en Angleterre; mais c'est la chose dont je me soucie le moins; c'est la propreté et les bonnes chambres avec un bon feu de charbon que j'aime.

271.

Londres, le 28 Septembre 1819.

Je vous remercie, mon bon ami, pour les soins que vous avez de faire mes commissions et de l'extrème exactitude avec laquelle vous vous souvenez des commissions que je vous ai données il y a un an et plus et que vous ne pouviez pas exécuter alors, parce que le livre que je désirais avoir, était annoncé, mais pas imprimé et mis en vente. C'est de l'ouvrage de Humboldt que je parle; car dans votre lettre vous me dites que vous me l'enverrez. J'avais presque oublié de vous avoir écrit au sujet de ce livre il y a plus d'un an. Je serai charmé de l'avoir, car c'est un des ouvrages les plus intéressants qui ait paru depuis longtems, vu qu'on n'écrit à présent que des pamphlets politiques avec un acharnement mutuel entre les partis qui se disputent à qui aura le pouvoir. Je vous remercie aussi pour l'ouvrage sur la campagne de 1814, que vous me promettez de m'envoyer. Toute, cette guerre depuis l'année 12 jusqu'à la prise de Paris doit intéresser tout Russe qui aime la gloire de ses compatriotes: aussi je ne me lasse pas à lire ou à entendre raconter quelque nouvelle anecdote sur cette guerre

mémorable, dans laquelle la nation seule a sauvé son territoire et son honneur: mais la campagne de l'an 14 m'est encore plus chère que les autres, parce que c'est dans cette campagne où vous vous êtes plus distingué que jamais.

272.

Получено 11 Генваря 1820

Langdown, le 17 (29) X-bre 1819.

J'ai eu le plaisir de recevoir hier vos deux lettres № 50 et 51, du 6 et du 11 IX-bre v. st., datées de Belatzerkoff, et aujourd'hui pour surcroît de satisfaction j'ai reçu, mon très-cher Michel, celle que vous m'avez écrite d'Odessa du 18 (30) IX-bre № 52. Quoique vous me promettez de me faire un détail dans votre prochaine lettre sur cette nouvelle ville de commerce, je vois par le peu que vous m'en avez dit l'importance de ce nouveau débouché pour les productions de nos provinces méridionales, surtout pour celles qui étaient de l'ancien patrimoine de la Russie, quand le fils de Rurik et ses successeurs ont eu le bon esprit de quitter les marais de Novgorod pour transporter le siége de leur empire à Kief: ces belles provinces vraiment russes par l'origine, la langue et la religion des habitants et que l'Impératrice a si sagement réunies à son empire. Si on se plaint à Odessa de la stagnation du commerce de cette année, malgré qu'on a vendu 700.000 четверть de froment, que sera donc l'exportation dans les années qu'on appellera plus favorables aux exportations? C'est le plus grand bienfait que l'Impératrice a fait à son empire par cette réunion qui nous donne des anciens Russes pour co-sujets,

qui fortifie notre frontière du côté du Dniestr et nous donne un pays qui nourrit le plus de bétail et est peuplé d'une nation propre au recrutement de nos régiments de cavalerie, et qui produit aussi les meilleurs chevaux pour la remonte de la cavalerie. La Podolie et l'ancien palatinat de Brazlaw valent plus que la Russie Blanche et même la Lithuanie, où le peuple n'est pas d'origine russe, hait la Russie et parle une langue qui n'a aucun rapport avec la nôtre.

Je suis charmé que vous avez eu la satisfaction de rencontrer le général Sabanéyeff, qui est venu exprès pour vous voir. Je regrette de n'avoir pas l'avantage de le connaître, tant parce que je le connais de réputation, qui est unanime parmi tous ceux qui peuvent juger et qui le connaissent pour un général du plus haut mérite, tant par ses grandes connaissances dans l'art de la guerre, sa grande expérience, ses vues étendues sur la manière de faire la guerre et son caractère franc, honnête et éloigné de toute intrigue; je regrette aussi de ne pas le connaître personnellement, sachant l'amitié intime et réciproque qui existe entre lui et vous. Vous me dites que vous avez trouvé à Odessa un des régiments qui ont été avec vous en France, sans me dire qui est le colonel et quel est le nom du régiment et de quelle des deux divisions malheureuses était-il. Je les nomme malheureuses pour elles et pour vous, parce qu'on vous les a tellement détériorées qu'il fallait les casser et éparpiller tous les régiments dans d'autres divisions, ce qui n'est jamais arrivé ni chez nous, ni autre part.

Je suis persuadé que cette lettre vous parviendra après votre arrivée à Pétersbourg et qu'elle vous trouvera déjà, comme disent les Anglais, l i b r e c o m m e

l'air. Ce sera commencer bien heureusement la nouvelle année. Vous avez servi avec zèle, avec une grandissime activité pendant 19 ans, avec bonheur et approbation: vous avez droit de vivre pour vous, pour votre famille, pour arranger vos affaires que vous n'avez pas eu le tems de connaître, pour vous préparer une habitation agréable et pour jouir enfin de l'indépendance, qui est le souverain bien pour un homme qui a vos principes honorables et votre élévation d'âme *).

273.

Wilton, le 20 Janvier n. st. 1820.

Depuis votre lettre d'Odessa № 53 du 21 Novembre v. st. je n'ai pas eu de vos nouvelles, mon très-cher Michel, et je n'en suis pas étonné, vu la saison et le pays où vous vous trouviez; car dans latitude entre Odessa et Nicolaef le chemin pour le traînage ne s'établit guère que vers la fin de Décembre, et dans l'automne dans ces pays de terres grasses la boue doit être bien profonde et voyageant en poste on n'avance guère plus que si on marchait à pied. J'espère que dans 4 ou 5 jours j'aurai de vos nouvelles de Belatzerkoff et que la première lettre de vous m'apprendra la réponse qui vous a été faite et la résolution que vous avez prise à ce sujet. La décision que vous prendrez sera une des circonstances les plus marquan-

*) Назначенный 19 Февраля 1820 года командиромъ 3-го пѣхотнаго корпуса, М. С. Воронцовъ, по причинѣ господствовавшей тогда аракчеевщины, испрашивалъ себѣ отпуски, въ 1821 году ѣздилъ въ Англію и вообще не принималъ дѣятельнаго участія въ службѣ. *П. Б.*

tes de votre vie, qui a été assez marquée par des faits très-décidés de la noblesse de votre caractère et du jugement avec lequel vous vous êtes conduit dans des occasions très-variées et dans lesquelles vous avez toujours agi comme il convient à un vrai gentil homme.

274.

Wilton-House, le 31 Janvier n. st. 1820. à une heure du matin.

Je ne vous ai pas écrit depuis le 20, mon très-cher Michel, parce que j'étais accablé de chagrin par ce qui est arrivé à Rochkoff, que j'ai eu le malheur de perdre il y a 4 jours. C'est dans ma chambre vers les 11 heures et demie du soir qu'en rentrant pour me coucher, je l'ai trouvé avec un air hagard, marchant en zigzag et parlant d'une manière si inintelligible, qu'il avait l'air d'être ivre: je lui dis qu'il m'apporte une bouloire et qu'il aille après se coucher; en me l'apportant ses zigzags étaient encore plus forts, et il allait tomber; je lui dis de la *) poser à terre et d'aller se mettre au lit, ce qu'il fit. Mais craignant qu'il n'oubliât d'éteindre la lumière, je suis venu dans sa chambre: je le trouve assis près de son lit sans pouvoir ôter son habit et sa veste malgré les efforts qu'il faisait: je l'aidai à se déshabiller, lui recommandant de se coucher; une demi-heure après je suis rentré encore chez lui et le trouvant couché et endormi j'ai éteint la chandelle qui était dans sa chambre et suis rentré chez moi, pour me déshabiller et me coucher. Le lendemain j'appris que la servante qui était entrée chez lui pour al-

*) Т. е. самоваръ.

lumer le feu dans la cheminée le trouva dormant, et Henry étant venu dans sa chambre une heure après le trouva à moitié habillé et couché sur le plancher au milieu de la chambre. Il paraît que ce que j'avais pris pour ivresse était un léger coup de paralysie qu'il a eu deux ou 3 minutes après que j'ai descendu chez moi, car 5 minutes avant il avait la housekeeper, Stables et un autre avec lesquels il a joué pendant plus d'une heure au crebidge, et il paraît que ce coup a porté à la tète et à son bras et à la jambe gauche, et que le matin en s'habillant le pied gauche lui manqua et qu'en même tems un coup d'apoplexie le terrassa. J'envoyai tout de suite chercher Fowler, qui arriva au bout d'une heure; en même tems il y avait un chirurgien de Wilton qui était auprès du malade pour exécuter ce qu'ordonnerait le médecin. Celui-ci lui fit appliquer des sangsues au 2 tempes et 2 vésicatoires au bas de la tète ce qui le fit revenir et parler assez distinctement: il ne savait rien de ce qui lui est arrivé et se plaignait qu'il ne peut remuer ni son bras, ni sa main, ni son pied gauche, qui avait même perdu tout-à-fait le sens du tact. Mais comme Fowler est resté auprès de 3 heures, pendant lesquelles la quantité du sang que les sangsues on tiré et l'effet des vésicatoires commençaient à être sensibles, nous avons eu la satisfaction que toutes les parties paralysés ont repris leur mouvement et qu'il a regagné le sentiment du tact: il était gai surtout de ce qu'il pouvait prendre du tabac. Mais toutes ces espérances de sa guerison se sont évanouies malgré le redoublement des vésicatoires. L'application de sangsues et une forte saignée au bras ne purent empêcher de nouveaux coups d'apoplexie qui lui sont survenus, et les derniers 4 jours il resta

immobile sans pouvoir remuer ni ouvrir la bouche; ce n'est que par la respiration qu'on pouvait le distinguer d'un homme mort; ainsi il y a cette consolation au moins que j'ai la certitude qu'il n'a rien souffert. Cette mort m'est très-sensible: je perds un domestique zélé, fidèle, honnète, vrai, désintéressé, qui m'a servi avec attachement depuis près de 30 ans, auquel j'étais accoutumé et qui savait mes habitudes et qui m'épargnait beaucoup de soins. Un tel domestique est comme un ami et parent, et c'est à mon âge que le sort me prive d'un tel sujet! C'est vraiment un malheur réel que j'éprouve et qui m'est bien sensible. Je ne sais pas si vous déchiffrerez cette lettre; je l'ai commencée à une heure du matin, après avoir écrit depuis 11 heures du soir hier, le 30, beaucoup de lettres en réponse à plusieurs personnes, de manière que ma main est fatiguée; ainsi je suspens sa continuation après mon déjeuner, en attendant lequel je vais me coucher.

Mais je ne veux pas aller au lit sans vous accuser la réception de votre lettre du 29 Novembre v. st. № 54 avec la copie d'une autre que vous avez reçue. Le style de celle-ci n'est pas dans le caractère naturel russe: il a l'air d'être une imitation d'un autre style d'un autre personnage connu. Je ne me permets pas de préjuger ce que vous ferez, ni de juger sur le parti que vous prendrez: je me repose sur votre jugement et la noblesse de votre âme.

Bonsoir, je vais au lit.

Le 31 à 11 heures du matin j'ai été réveillé bien désagréablement, car à peine j'ai ouvert les yeux qu'on est venu m'annoncer que lord Pembroke a reçu par estafette pendant la nuit la mort du roi. Vous

pouvez croire combien nous sommes tous ici affligés de cette mort, malgré qu'on devait s'y attendre à tout moment, vu son âge si avancé: mais il n'est pas possible pour ceux qui ont connu ce vertueux prince, de ne pas s'affliger de sa mort: son nom était si vénéré et si chéri dans la nation que son nom seul prêtait un grand appui à l'administration.

Il faut remercier le Ciel que les 5 actes du Parlement sont passés et ont leur exécution comme loi: car s'ils n'avaient pas passé, à présent qu'il faut avoir une élection générale, au lieu des tentatives de révolte, il y aurait à cette occasion des révoltes réelles, et personne n'aurait eu le pouvoir et le moyen d'y remédier, tandis qu'à présent, grâce à ces 5 actes, les grands-juges, les magistrats, les juges de paix, les shérifs, les maires, les lieutenants du roi dans les comtés, tous savent ce qu'ils ont à faire et les pouvoirs dont ils sont revêtus en cas de troubles. Les scélérats promoteurs des désordres passés, savent qu'on a la force de contrecarrer leurs complots et celle de les punir. Les jurés savent aussi mieux à la suite de ces 5 actes ce qui est punissable, car les cas sont mieux définis.

275.

Получ. 24 Марта 1820.

Wilton, le 9 Mars n. st. 1820.

Je vous remercie pour la copie du rescript que l'Empereur vous a adressé du 18 Janvier. C'était un vrai beaume pour moi; il a guéri la blessure que m'a faite la douleur que vous sentiez et que vous m'avez cachée sur la dispersion du corps que vous avez commandé pendant trois ans avec tant de gloire pour

vous et tant de profit pour le vrai service de l'armée, qui voit qu'il ne faut pas de coups de bâton pour maintenir l'ordre, la discipline et la subordination, et que par vos soins assidus vous avez élevé l'âme du soldat, en lui inspirant des sentiments d'honneur sans lesquels toute troupe n'est qu'un amas de vils esclaves armés plus portés à devenir des bandits que de véritables hommes de guerre. Otez l'honneur aux militaires, ils deviennent des êtres méprisables, et on n'a plus rien à en espérer d'héroïque et d'utile pour la patrie. Le contentement que Sa Majesté Impériale vous témoigne dans ce rescript et vous ordonne de le communiquer à tout le corps que vous avez commandé sur son excellente conduite en France et en marche, prouvera à toute l'armée et à la Russie que vous n'avez pas gâté ce corps au point qu'il fallait le disperser; qu'au contraire il a mérité le satisfaction de Sa Majesté Impériale. Après ce témoignage d'approbation on ne peut qu'approuver le parti que vous avez pris de ne pas quitter le service, en restant en semestre tant pour vous reposer que pour soigner vos affaires et mettre en ordre les biens de la famille. Vous vous êtes conduit dans cette occasion comme il convient à un homme de votre caractère, en faisant voir combien vous êtes soigneux de conserver l'honneur de ceux qui ont servi sous vos ordres. Vous vous attachez tous ceux des militaires qui ne servent que d'après des principes honorables; en un mot, les lettres que j'ai reçues aujourd'hui de vous m'ont donné une consolation que je sens plus que je ne puis l'exprimer, et je vous remercie, mon bon ami, pour la grande satisfaction que vous m'avez procurée.

276.

Londres, le 28 Mars n. st. 1820.

Les affaires si mal dirigées en France et encore pire en Espagne, l'état de la pauvre duchesse de Berry dont il prend beaucoup de soin, tout cela le*) force à ne pas prolonger son séjour en Angleterre. Ce qui se fait en Espagne doit faire trembler les souverains ainsi que les peuples. Si la soldatesque s'empare de tous les droits, fait des constitutions, rétablit de sa propre autorité des Cortès que n'existaient plus depuis 6 ans, les usurpations de la force armée ne peuvent avoir aucune borne, l'Espagne sera régie comme Alger, le dey sera souvent égorgé, le peuple toujours opprimé, et la soldatesque gouvernera tout. Voilà les effets des doctrines philosophiques, qui ont commencé à renverser la religion, à rendre les hommes athées; après cela on a travaillé près d'un demi-siècle à ôter au peuple le respect pour les souverains, et pour l'amener à cela les encyclopédistes et autres philosophes ont prêché la souveraineté du peuple, seule source de tout pouvoir. Mais les généraux espagnols, scélérats comme il n'y en a pas au monde, et qui mériteraient d'être tous roués, ont terminé la révolte et l'ont rafermie dans quelques heures. Il faut qu'il se rencontre en même tems un roi stupide, pusillanime et des militaires infâmes pour achever un crime pareil.

Quand ce Ferdinand VII revenait de sa captivité de France, les Cortès étaient devenus odieux à la nation, parce que ce sont eux qui ont dégoûté les colonies et les ont provoquées à la révolte et qu'ils ont trop

---

*) Князя Кастельчикалу, бывшаго другомъ гр. С. Р. Воронцову. *П. Б.*

affiché leur haine contre la religion. Le duc de Welligton m'a dit que c'était une joie dans la nation que le roi n'a pas voulu reconnaître la constitution et qu'il a promis de donner lui-même une constitution. Cette promesse est datée de Valence. Dès que le peuple de Madrid apprit cette nouvelle, il fut ivre de joie de l'humiliation des Cortès, se souleva contre eux et les aurait massacrés, s'ils ne se seraient hâtés de s'enfuir: il les proclama dissous et rétablit l'inquisition, qui ne faisait aucun mal. Le duc de Wellington alla à Madrid et conseilla au roi deux choses: l'une de tenir la promesse qu'il avait donnée à Valence, en faisant quelque règlement avantageux à la nation, et l'autre de publier un pardon général sans aucune exception. Le roi n'a tenu aucun compte de ces bons conseils, et voilà où il se trouve pour avoir voulu faire tout à sa tête.

—

277.

Wilton-House, le 7 Avril n. st. 1820.

La mort de Rachkoff m'a été très-sensible: celle du roi m'a aussi affligé à cause de ses grandes qualités comme roi et comme homme très-vertueux, avec une élévation d'âme, un jugement profond sur les affaires et d'un courage à toute épreuve: je le regrette aussi en mon particulier par reconnaissance: car il m'a toujours honoré non-seulement de sa bonté, mais m'a toujours témoigné beaucoup de confiance. Vous devez aussi chérir sa mémoire, car il vous a toujours aimé dès votre plus tendre enfance et demandait souvent de vous voir.

A peine ce bon roi était-il mort que le successeur, qui ne se portait pas bien, est devenu si malade qu'au bout de 2 ou 3 jours sa vie était en danger: heureusement depuis avant-hier les symptômes alarmants ont diminué après une grande saignée qu'on lui a faite. C'est la maladie dont est mort le duc de Kent aussi, et plusieurs ont été victimes de ces froids si rigoureux que nous avons eus. C'est toujours refroidissement négligé, suivi de pleurésie ou quelque autre inflammation, et si la saignée n'a pas été administrée bien vite et copieusement, le malade est mort. A cette occasion on a vu le bon jugement du peuple anglais, car il a fait voir une grande crainte de perdre son nouveau roi, et en général on était très-peiné du danger de perdre George IV, parce que l'espace de 10 ans qu'il régnait avec le pouvoir royal, a fait voir qu'il a conservé les principes d'administration aussi bien que le système politique dans l'étranger que suivait son père, et qu'il a conservé aussi son ministère, qui a la confiance de la grande majorité du pays. Cette circonstance de la maladie du nouveau roi lui a été aussi favorable que flatteuse, car elle a fait voir au pays et à lui-même qu'on est content de lui et qu'on craint de le perdre.

278.

Получ. 29 Іюня.

Londres, le 6 Juin n. st. 1820.

On vient de me dire que la reine est arrivée à 4 heures après midi et a débarqué dans la maison du brasseur alderman Wood en Southandley-street. Cette

femme, aussi dépravée que folle et méchante, n'est venue que dans l'espoir d'embarrasser le roi et de le tracasser, et sera la dupe des jacobins qui l'ont amenée dans ce pays. On la connaîtra au bout de quelques mois, et elle tombera dans la boue d'où elle ne sortira plus.

279

Получ. 3 Іюля 1820

Londres, le 4 (16) Juin 1820.

Vous vous arrèterez sans doute à Moscou tant pour voir et arranger nos affaires que pour faire une course à Andréewskoié. Je ne sais où vous logerez à Moscou, puisque la maison n'est pas réparée. Le comte Rastopchine me dit que, suivant lui, la maison de la Слобода est préférable à celle de la Никитская: qu'elle a une plus belle façade sans grande prétention, mais d'une beauté sage et dignifiée. Je le crois, car mon frère a sans doute laissé à Guarenghi le choix de l'ordre d'architecture et ne l'a plus gêné, tandis que feue ma sœur se croyait avoir du goût dans les beaux-arts, était très-volontaire et a sans doute gêné Bajanoff, son architecte, et aura fourré de ses idées à elle sans se soucier si elles cadrent avec celles de l'architecte. Je ne conçois pas quand vous aurez le tems de chercher et de voir par vous-même une terre à acheter dans le Midi de la Russie, pour bâtir une maison agréable et dans un climat agréable? J'attends votre marcheroute pour savoir à peu près quand et dans quel endroit vous vous trouvez, ce que j'aime beaucoup à ruminer, et en imagination je me trouve avec vous et notre chère Lise.

Je ne crois pas que vous puissiez avoir le tems de parcourir le gouvernement de Ekatérinoslaf et la Crimée, qui sont à présent les parties les plus méridionales, à moins que d'aller s'enfoncer dans la Géorgie. La partie de la Pologne autrefois russe, du tems de nos anciens souverains résidant à Kief et que l'Impératrice a réunie à notre patrie, serait une excellente chose que d'y bâtir, surtout le long du Bog et du Dniestr: mais comme cette partie de la Russie doit être démembrée et donnée en présent à la Pologne, à ce que disent ouvertement les Polonais, Dieu vous préserve, mon cher Michel, d'être le sujet d'un autre pays. Il vaut mieux n'avoir qu'une patrie que d'en avoir deux tout-à-fait disparates entre elles et qui après 20 à 30 ans se prendront par les cheveux, contre l'intention imprévoyante de ceux qui travaillaient à ce démembrement fatal.

Dites-moi, je vous prie, comment avez vous trouvé à Moscou Marie Balmain; comment vit-elle, vit-elle heureuse? Je le désire, car c'est une bien bonne femme. Donnez-moi une idée du ménage de Mitucha Narychkine; son beau-père l'aime beaucoup et lui rend justice sur son excellente tête. Il est très-content de voir par les lettres de sa fille, que son mari la rend parfaitement heureuse. Il a reçu deux fois déjà des nouvelles de sa fille et de Mitucha depuis que la première ait accouché et nourri son enfant.

Le comte Rastopchine nous quitte après-demain. Il ne croit pas Paris une ville sûre, il croit qu'il y aura des commotions et que vu la mauvaise tête et la mauvaise foi du roi, il est probable qu'il jouera sous main son ministère pour pouvoir rappeler son favori de Caze; ce qui amènera des troubles, et dans une

nation comme la française. personne ne peut prévoir jusqu'à quel excès ces troubles peuvent aller. Ainsi il va à Paris, où il a laissé sa femme, sa fille et le petit André. pour les mener d'abord à Bruxelles. à la première apparence de commotion parisienne. Il préfère Bruxelles. parce que c'est le côté par lequel il a moins de pays français à traverser pour sortir. L'hiver il compte de passer en Italie.

Les affaires entre le roi et la reine ne sont pas encore arrangées: la chose paraît difficile. mais cela ne peut pas durer dans cette incertitude. Ce soir ou demain la chose doit être décidée. En attendant, cette folle a par son arrivée attiré les regards de la populace. et des mauvais sujets ont commencé à préluder des actes de violence: il a fallu amener des militaires. cela a tranquillisé la ville. Mais on dit ce matin que le régiment des gardes que commande le duc de Glocester a témoigné un esprit de mutinerie et qu'on a fait marcher ce régiment à Woolich. Il y a un esprit de vertige qui prend presque partout les gouvernements et les gouvernés. Tout ce que nous voyons faire ne présage guère de bon, et quoique souvent la faute est réciproque, mais la grande part reste toujours aux gouvernants, qui se croyent des Salomons, qui veulent innover et changer tout et continuellement, sans autre raison que le plaisir de changer. On tourmente les gens et on s'étonne de ce qu'ils sont mécontents. C'est ce que nous voyons dans plusieurs pays du continent. Ici la faute est toute au gouvernement, car le gouvernement ne veut rien innover, tandis que les autres veulent des innovations et parlent de la révolution française, de celle de l'Espagne, comme d'une chose à imiter. Le gros bon sens des Anglais, parmi lesquels

les riches de toutes classes, qui par leur richesse veulent jouir tranquillement de ce qu'ils possèdent de leurs ancètres ou de ce qu'ils ont acquis par leur industrie, empècheront bien toute révolution, et l'exemple des révolutions continentales ne fera pas d'effet ici tant que le gouvernement est sage, ferme et ne voulant pas d'innovation, car c'est ces innovations qui feront périr les gouvernements qui ont la rage de les faire sans cesse.

280.

Londres, le 8 (20) Juin 1820

Le comte Rastopchine a quitté Londres aujourd'hui. Il a passé avec moi toute la journée d'hier outre que tous les jours nous étions plus que la moitié du tems ensemble. C'est par l'inquiétude qu'il a eue pour sa femme, sa fille et le petit André, qu'il avait laissés au milieu d'un peuple de fous et d'enragés et qui commençait déjà (par les nouvelles qui nous arrivaient) à essayer des insurections dans le genre de celles des années 1791, 1792, 1793, que nous nous sommes séparés hier après 11 heures du soir, et il était résolu de partir ce matin à 6 heures. En me réveillant aujourd'hui à 11 heures, j'ai envoyé demander à quelle heure il est parti? On me dit qu'il allait partir à l'instant, mais dans ce moment qui est une heure et demie après midi, je reçois un billet de sa part que son laquais de place m'a apporté en me disant que le c-te venait de se mettre en voiture, et dans le billet il me marque qu'il avait passé une très-mauvaise nuit, et que c'est la raison pour laquelle il n'a pas pu arranger des affaires et partir comme il le voulait. Je

suis à regretter de n'avoir pas su cela une heure avant, parce que j'aurais pu passer chez lui et l'aider à faire ses paquets. Voilà deux anciens et bons amis et qui m'ont donné tant de preuves de leur attachement pour moi, qui sont séparés de moi par leurs positions respectives. Le c-te Rastopchine qui a une famille, qui craint de passer la mer, n'aime pas l'Angleterre, où les étrangers n'ont pas les agréments qu'ils ont autre part et où tout est d'une cherté abominable. Il n'est donc pas probable que je le revoie jamais, ce qui m'afflige beaucoup. L'autre est Castelcicala, que son emploi a cloué à Paris: celui-ci, je puis encore espérer de le revoir si je vis: car si la France est révolutionnée, il sera dans le cas de venir ici, et si elle est tranquille, je le reverrai, soit avant que vous quittiez Paris pour venir ici, soit quand en quittant l'Angleterre vous passerez encore par Paris, car dans l'un ou l'autre cas je pourrai venir à Paris. J'aimerais mieux pourtant que ce soit après que vous avez été en Angleterre; cela sera plus agréable, car je suis persuadé que Catinka et son mari viendront avec nous.

Ces deux amis que Dieu m'a donnés sont bien aussi les vôtres, car ils vous sont bien attachés.

Le c-te Rastopchine n'a été qu'un mois à Londres: ce tems m'a paru comme une semaine: les heures passent avec lui comme des minutes. A cette amabilité, à l'élévation d'âme qui le distingue, à cette habileté à traiter les affaires les plus difficiles, il joint un excellent cœur, une âme charitable: il est un ami à toute épreuve. Il m'en a donné des preuves surtout pendant le règne de feu l'empereur, et ce n'est que quand il avait perdu tout son crédit et quelque jours avant qu'il fût renvoyé de Pétersbourg que le parti français, à

la tête duquel était Koutaïssoff gouverné par m-me Chevalier, a réussi, en me calomniant, de me mettre mal chez l'empereur et de m'attirer toutes les persécutions que j'ai éprouvées et qui m'ont dégoûté plus que jamais des affaires que je n'ai jamais aimées. Ma séparation actuelle du c-te Rastopchine m'est d'autant plus douloureuse que, vu mes 76 ans, je n'ai plus l'espoir de le revoir.

281.

Получ. 19 Июля.

Londres, le 11 (23) Juin 1820.

La réponse de la reine à l'adresse de la chambre des communes a été faite d'une manière très-polie, mais déclinatoire, ce qui prouve que les boute-feux la dominent et l'exposent uniquement pour faire enrager le roi. Il faudra venir à la lecture de tout ce qu'on a ramassé sur son infâme conduite en Italie. Elle restera dans la boue, mais aura l'abominable plaisir, en récriminant, d'attaquer aussi la conduite du roi, ce qui fera un très-mauvais effet dans le public contre lui, et c'est ce que désirent les jacobins. L'esprit des révolutionnaires est d'avilir ceux qui sont assis sur les trônes: il faut que ceux-ci soyent bien attentifs à ne pas donner prise sur eux par leur conduite: car la disposition des peuples est bien mauvaise et menace toute l'Europe de commotions aussi terribles pour les peuples que pour les souverains. Ces derniers se croyent forts; mais cette force est illusoire contre un mécontentement général, et le peuple, par sa nature même étant incapable à établir un ordre qu'il a renversé, tombera dans des malheurs incalculables. Nous

devons tout cela à la révolution française, qui a été préparée pendant $^3/_4$ de siècle par la maudite philosophie française.

Si les souverains savaient que la justice, la modération, la prospérité de leurs peuples leur gagnent l'amour et l'attachement de leurs sujets, et que ce n'est pas le grand appareil de force militaire qui impose et prévient les malheurs, les pays et les souverains seraient heureux.

Le roi de Naples a eu le bon esprit de donner toute sa confiance aux membres du conseil, parmi lesquels se trouvent deux hommes d'un très-grand mérite et probité: le chevalier Medici et le marquis Tomasi. Le pays est gouverné avec une économie dans les finances, une justice dans les tribunaux si admirable, aucune innovation, qui est le pire de tous les maux: en un mot, le roi de Naples est adoré de ses sujets, et son pays est le plus heureux de l'Europe, parce que les dettes de l'état diminuent sans nouveaux impôts, le commerce fleurit, et la justice est incorruptible. Tel est ce roi, qui passe pour un esprit médiocre, mais qui avec une vraie affection pour son peuple et le bon sens de ne pas croire qu'il peut tout faire lui seul et par lui-même (ce qui n'a été accordé à aucun mortel), sera adoré et béni dans son pays par la postérité la plus reculée.

Il est minuit: mais j'ai envoyé il y a deux heures chez Catinka pour savoir ce qui s'est passé entre la reine et la chambre des communes, car je savais que m-r Banks et Morton Pitt dînent chez lord Pembroke, qui sont membres de cette chambre. Dans cet instant je reçois sa réponse avec le courrier de ce soir qui donne la réponse in extenso.

Je joins ici sa réponse: vous verrez avec quelle indécence elle a reçu les députés de la chambre. Heureusement la conduite de cette folle mettra contre elle la majorité de la chambre et de la plus saine partie du public.

282.

Londres, le 4 Août n. st. 1820.

J'ai reçu votre lettre № 42. datée de Moscou du 12 Juin et celle de ma chère Lise du 17. dans laquelle vous avez ajouté quelques lignes. Celle-ci était après votre retour d'Andréewskoié. La chère Lise est enchantée, à ce que je vois par ce qu'elle m'écrit. de la maison; elle en jouit par le beau souvenir que vous avez laissé là après vous, souvenir qui vous fait un honneur infini et qui restera consacré dans l'histoire russe et rendra votre nom aussi chéri que respecté parmi nos bons compatriotes. Vous avez fait de bien belles choses à la guerre partout où vous avez servi: mais l'hospitalité que vous avez déployée en 1812 pour vos camarades blessés comme vous, les soins fraternels que vous avez eus pour eux, ont bien manifesté votre belle âme. Lise me dépeint la maison d'Andréewskoié comme quelque chose de bien beau, de bien commode et parfaitement bien distribué.

Si le souvenir que le local a renouvelé dans son âme sur ce que vous avez fait dans cette maison en 1812 n'a pas exalté son imagination, il faut que mon frère ait bien agrandi et amélioré cette maison.

Les affaires de Naples vont de mal en pire, et notre vertueux et respectable ami Castelcicala va être rappelé de France pour être persécuté dans son pays et

pour être témoin oculaire des malheurs que cette exécrable révolte de l'armée va produire.

Si on ne prend garde, la contagion va gagner tous les pays, et cette contagion sera pire que la peste: elle introduira partout les gouvernements révolutionnaires et soldatesques à l'instar de celui d'Alger. On doit se souvenir que c'est en débauchant les gardes françaises, qui se sont tournées contre le roi en faveur de l'assemblée nationale, que le duc d'Orléans, aidé de Mirabeau et des philosophes, ont détrôné le roi. Il faut se rappeler aussi que c'est l'armée qui a détrôné le roi en Suède: les armées espagnoles et napolitaines suivent la même marche.

Que dites-vous de cette dernière armée, qui force le roi de proclamer la constitution des Cortès d'Espagne, et 10 jours après on nomme une commission pour traduire cette constitution de l'espagnol en italien? Donc on ne la connaissait pas.

Si la cour de Vienne ne se hâte pas d'envoyer 50 mille hommes de troupes allemandes et commandées par le général Bianchi, le Milanais et le Vénitien sont perdus pour elle; car elle n'a là que 10 à 12 mille hommes dans un pays de 4 millions d'habitants, tous mécontents au dernier degré. A Naples la révolution a été faite par des militaires Muratistes et par un millier de Carbonaris, mais les $^{9}/_{10}$ des habitants du royaume de Naples sont attachés au roi, dont le gouvernement était vraiment paternel: mais en Lombardie tous sont mécontents, et il y a des milliers d'officiers et de soldats, qui ont servi et bien servi dans les armées de Bonaparte. Les généraux et officiers qui ont perdu leur emploi sont plus habiles que les Allemands des mêmes grades qui sont dans le peu de troupes que

l'Autriche a actuellement dans l'état Milanais et Vénitien: c'est pourquoi elle doit se presser d'envoyer des grandissimes renforts commandés par un général habile. C'est le cas où il faut se hâter, car le moindre retard peut devenir fatal.

283.

Получ. 9 Сентября.

Tunbridge-Wells, 3 (15) Août 1822.

Comme vous avez obtenu la permission de ne joindre votre corps qu'après que vous aurez arrangé vos affaires et après que votre corps aura changé ses quartiers, sur lesquels il n'y a encore eu aucun ordre, vous aurez encore tout le loisir de revoir Mochna, les nouveaux terrains que vous avez achetés, aller à Odessa et faire une course en Crimée. A propos de Crimée, celui ou celle à qui le duc de Richelieu a laissé sa terre, serait peut-être dans le cas de la vendre, et ce serait une bonne acquisition à faire pour vous, mon bon ami: car cela vous épargnerait la dépense de bâtir une maison et cela agrandirait votre très-petit domaine avec l'avantage d'avoir déjà un jardin bien planté. Comme je n'ai pas besoin de l'argent que vous m'avez emprunté à Londres, je vous le donne afin que vous complétiez le prix qu'on vous demandera et qui sera peut-être pas plus que le double de ce que vous avez pris à Londres chez Thomson et Bonar par mon ordre: car je vous répète que je n'en ai pas besoin du tout.

Je ne suis pas étonné de tout le bien que vous fait votre belle-mère. Vous avez vraiment en elle une vraie et bonne mère, qui vous aime avec beaucoup de

tendresse. Vous avez eu le bonheur de retrouver en elle celle que vous avez eu le malheur de perdre.

Parmi tant de choses heureuses qui vous sont arrivées, mon cher Michel, la plus marquante est votre mariage. Je n'envisage pas la richesse qui a accompagné ce mariage, car la richesse ne fait rien en fait de bonheur; mais le vôtre est d'avoir une femme comme Lise, qui à la beauté joint un esprit cultivé, rempli d'agrément et de talent, et qui vous aime comme vous méritez d'être aimé. Mais cela ne vous suffit pas encore: pour le compléter vous avez trouvé une belle-mère qui vous aime comme si vous étiez son fils, et vous avez une belle-soeur et un beau-frère qui vous regardent comme leur propre frère. Vous avez le bonheur d'être entré dans une famille où vous avez tous les agréments d'une société très-aimable. Toutes ces considérations font que la richesse que Lise vous a apportée n'est bonne qu'avec les autres avantages inappréciables que votre mariage vous a procurés. Comparez votre situation à celle du comte Alexis Razoumovskoy, qui a épousé la riche comtesse Chérémetieff, et du comte Pouchkine, époux de la riche héritière Bruce... Vous n'avez cherché que l'esprit, les agréments et surtout un caractère égal et doux, et la Providence, qui veille sur vous, vous procure le gros lot dans la loterie du mariage. Je dois vous remercier de ce choix: car votre bonheur, ainsi que celui de notre chère Catinka, qui est si heureuse avec son mari, font le mien.

284.

Wilton, le 6 Février 1823 n. st.

Vous avez vu par les gazettes que c'est décidément le duc d'Angoulême qui doit commander l'armée française qui agira contre les révolutionnaires espagnols. C'est la chose la plus étonnante que de voir que rien ne corrige les hommes et ceux qui les gouvernent, que l'exemple du passé ne sert de rien, que l'expérience n'ouvre pas les yeux à ceux qui gouvernent. Un duc d'Angoulême commander une armée! Le seul homme qu'on aurait dû nommer commandant de l'armée dans cette guerre, c'est le maréchal Macdonald, qui a du talent, de la probité, qui a l'habitude du commandement, qui est généralement estimé dans toute l'armée française, tant bourbonne que bonapartienne, et qui, attaché à la monarchie actuelle, mérite toute la confiance du gouvernement: mais 3 maréchaux sans réputation de grand talent qui doivent agir, à ce qu'on dit, en Catalogne, en Navarre et Biscaye, dirigés par le duc d'Angoulême qui n'a ni tête, ni savoir. ni expérience, qui, entouré pas ses aides-de-camp et ses favoris, sera influencé par eux et tiraillé en tous sens, tandis que les 3 maréchaux indépendants l'un de l'autre feront à leur guise sans voir l'ensemble, qu'y a t-il à attendre de bon d'un si pitoyable arrangement?

285.

Получ. 14 Апрѣля.

Londres, le 7 Avril 1823 n. st.

Vous espérez, mon ami, que les affaires d'Espagne iront bien; je le désire aussi ardemment que vous,

mais je crains l'arrangement de cette guerre. 3 maréchaux qui commanderont 3 armées, qui sont jaloux l'un de l'autre, et chacun de son côté voudra briller aux dépens des autres, par qui seront-ils maintenus en ordre et dirigés au plan commun, arrêté pour le plan de la campagne, et qui d'après cette émulation et leur jalousie pour se surpasser n'aurait été utile sans une tête comme celle de Frédéric, de Souvoroff ou de Bonaparte: quelle est la tête qui dirigera cette combinaison et ces opérations simultanées? Un pauvre prince sans esprit, sans caractère, et s'il en a, c'est celui de la faiblesse d'âme, plus propre à être le prieur ou l'abbé d'un couvent qu'à diriger les opérations d'une armée. Mais il croit qu'il est grand militaire, parce qu'il assistait continuellement aux revues et aux wacht-parades: vrai moyen de ne rien savoir quand on se trouve en présence de l'ennemi. J'ai l'intime persuasion que 10 à 12 ans de paix avec l'occupation continuelle de ces wacht-parades doivent détruire les vrais principes de l'art de la guerre, détruire l'esprit militaire et l'élévation d'âme du soldat et rendre idiots les jeunes officiers, du moins idiots comme militaires; car occupés sans cesse à des*) , à la tenue attachée d'abrutir le soldat en le rendant une machine, un automate, ils s'imaginent que tout le fin de la guerre est dans ces exercices, et quand ils se trouvent en présence de l'ennemi, ils ne savent que faire et perdent la tête. Les jeunes généraux se trouvent dans le même cas. Enfin Dieu sait ce qui arrivera de cette guerre. Il faut espérer que l'armée des Cortès est également mal dirigée et n'a que des généraux incapables: car le meilleur d'entre

*) Одно слово не разобрано. *П. Б.*

eux est Mina, qui n'a été qu'un partisan de guérillas dans l'armée du duc, de notre duc par excellence, car je fais des veux pour le succès de l'armée française, nonobstant la bêtise de Ferdinand VII, qui, cruel quand il n'a pas peur, devient vil et lâche dès que la peur le prend. Tel qu'il est il vaut mieux qu'une révolution quelle qu'elle soit, aristocratique ou démocratique: la première est toujours tyrannique, oligarchique et révoltante pour toute la nation; la seconde toujours furieuse, sanguinaire, plus despotique qu'aucune autre, et toutes les deux amènent une guerre civile qui ruine le pays, l'expose à l'attaque de la part des voisins et finit par une tyrannie militaire. Ainsi il faut soutenir le souverain sans regarder quel est son caractère, mais il faut le soutenir pour le repos et le bien du pays. Voilà ma profession de foi, et je vote pour la chute des escaminados.

286.

Получ. 24 Іюня 1823.

Londres, le 10 Juin 1823 n. st.

Votre lettre № 26 du 9 (21) Mai, que je viens de recevoir, m'a fait un plaisir si vif que je ne saurais l'exprimer autant que je le sens, mon cher Michel: primo parce que je vous vois débarrassé du corps que vous étiez nommé à commander. Ce commandement en tems de guerre devait être très-flatteur, mais pendant la paix ne vous aurait donné que de la peine et des embarras, vu que vous n'avez ni le talent ni le goût d'un екзерциръ-мейстеръ, et on ne fait jamais bien les choses qu'on ne comprend pas et pour lesquelles on n'a pas de goût. Secundo, et c'est le

principal, c'est la bonté et la confiance que l'Empereur vous a témoignées dans cette occasion, et je ne doute pas que vous ne fassiez tous les efforts pour justifier cette grande bonté de l'Empereur et cette précieuse confiance dont il vous honore.

287.

Получ. 2 Іюня.

Londres, le 1 (13) Juin 1823.

Les gouvernements si étendus, si proches de l'empire turc dont la Bessarabie n'est séparée que par le Pruth et le Danube, l'étendue totale des provinces que vous allez gouverner comprennent tout le littoral des possessions de la Russie le long de la Mer Noire, depuis l'embouchure du Danube jusqu'à Kertch, où commence la mer d'Azoff*. Quoique la Bessarabie, qui n'était pas jointe aux gouvernements du feu duc de Richellieu, vous donnera plus d'occupations et plus de peine qu'il n'en avait, il me paraît qu'il est bien plus utile pour la Russie, car il y a un ensemble plus parfait et plus de facilité à peupler le pays qui en a besoin, si le gouverneur de la Bessarabie n'avait rien à faire avec celui de la Nouvelle Russie: il voudrait que tous les nouveaux colons qui voudraient venir de la Moldavie, de la Valachie, de la Bulgarie, et même de la Serbie, il voudrait les planter tous dans son gouvernement, tandis que les Bulgares et surtout les Serbes voudraient sans doute aller s'établir dans la Nouvelle Russie, tant

*) 7 Мая 1823 года послѣдовало назначеніе М. С. Воронцова Новороссійскимъ генералъ-губернаторомъ и полномочнымъ намѣстникомъ Бессарабской области.

à cause de la langue que pour joindre des descendants des Serbes, des Slaves et des Croates qui ont été amenés chez nous du tems de l'impératrice Elizabeth par Horvat, ce qui a été le premier noyau de la population au Midi du Dniepr et la fondation de la forteresse de S-te Elizabeth. Il faut aussi que le gouverneur de la Bessarabie ait une connaissance parfaite de nos vrais intérèts avec nos voisins avec lesquels il doit ètre en rapport de frontière et de voisinage: car outre la Turquie, la Bessarabie confine à la Boukovine, qui appartient à l'Autriche: enfin sous tous les rapports l'union de la Bessarabie à la Nouvelle Russie augmente le travail du gouverneur-général, mais facilite tout ce qu'on peut faire pour l'avantage général de toute cette partie méridi nale de notre vaste empire, et cette partie mieux gouvernée, mieux cultivée et plus encouragée dans le commerce, ne pourrait que se peupler et s'enrichir, ce qui enrichira la Russie entière.

Je suis persuadé, mon très-cher Michel, que quelque soit le travail que vous aurez, votre zèle pour le service et votre reconnaissance pour la bonté et la confiance de l'Empereur surmonteront toutes ces peines et difficultés.

Je sens une consolation difficile à exprimer en voyant que vous avez demandé à Sa Majesté la faveur de pouvoir tous les 18 mois ou tous les 2 ans venir ici ou à Paris pour me voir, et que l'Empereur vous a promis de ne pas vous refuser quand vous demanderez de faire ce voyage: car je crois que vous n'en ferez qu'un: car dans 15 jours j'entrerai dans ma 80-me année. Le dernier printems, qui a été une des plus horribles saisons, m'a beaucoup tourmenté et a augmenté

ma faiblesse. Mais j'espère que Dieu, qui m'a comblé de tant de bonheur dans ma vieillesse, bonheur le plus sensible et pur, parce qu'il me vient de mes enfans, j'espère, dis-je, que ce bon Dieu me donnera la consolation de vous revoir et que je vivrai assez pour vous attendre, voir votre arrivée et vous donner ma bénédiction.

Longuinoff me marque qu'il croit que vous choisirez le centre de la Crimée pour votre résidence principale: quoique cela n'est pas central à l'étendue totale de vos gouvernements, je crois que c'est la partie qui a le plus besoin d'être améliorée: car elle a été inconcevablement négligée, quoiqu'il y a 50 ans qu'on a, je ne dis pas conquis, mais escamoté la Crimée. Les désordres, les négligences et les injustices qu'on a faits pendant les règnes de Catherine et de Paul, ont abîmé ce malheureux pays, et les pauvres Tatars ont été forcés, à la suite des vexations qu'on leur faisait, d'abandonner leur pays natal, et il n'y avait qu'eux qui faisaient fleurir l'agriculture. Cette époque est bien honteuse pour notre gouvernement, surtout quand on compare que 300 ans avant cela царь Иванъ Васильевичъ, en faisant la conquête du royaume de Cazan, dont tous les habitans étaient de la religion de Mahomet, leur a accordé l'exercice de leur religion, le droit d'être jugés entre eux par leurs loix et leurs juges; il leur assura la possession entière et pour toujours des biens qu'ils possédaient et a eu grand soin que ses gouverneurs ne puissent abuser et maltraiter les habitants; aussi aucun d'eux ne s'est expatrié chez leurs voisins mahométans comme eux, aucun n'alla en Sibérie, alors inconnue, chez les Bachkirs, qui n'étaient pas subjugués, ni chez les Kirguises, qui n'étaient pas plus

connus que les Calmouks. La Crimée mérite qu'on s'occupe d'elle plus particulièrement en raison de la manière inconcevable comme elle a été négligée. La Bessarabie doit être un objet de sollicitude et d'une grande surveillance à cause qu'elle est voisine de deux puissances dont une mérite une grandissime surveillance.

288.

Получено 12 Августа.

Londres, le 17 (29) Juillet 1823

C'est du côté de cette maudite Bessarabie que me viennent les plus fortes appréhensions. Ce pays désorganisé pendant plusieurs années par un tas de coquins placés par m-me Bahmétieff, doit être délivré de cette bande de voleurs, et où trouver tant de gens honnêtes pour les remplacer? Outre cela les embarras des affaires des frontières avec la Bulgarie, la Moldavie et la Boukovine, qui vous mèneront dans des correspondances avec des pachas, des hospodars et des gouverneurs autrichiens; ces derniers sont appuyés par le pr. Metternich, tout-puissant chez nous et qui protége visiblement le gouvernement turc et l'excite à nous faire toutes les impertinences qu'ils faisaient souffrir du tems de Mahomet II et des Solimans à la pauvre république de Venise. Vous aurez beaucoup de tracasseries à souffrir de la part de la cour de Vienne, qui de l'aveu de toute l'Europe a sur notre cabinet une autorité et influence qu'elle n'ose pas s'arroger sur le petit roi de Wurtemberg. Heureusement que votre situation indépendante et votre caractère encore plus indépendant et noble, vous permettront de ne pas

souffrir ces vexations étrangères, et qu'en quittant les affaires, vous jouirez du repos avec dignité et vous vous occuperez de vos affaires et de l'éducation de vos enfants.

289.

Получено 14 Сентября.

Wilton-House, 28 Août n. st. 1823.

...... La description de votre navigation depuis Mochna jusqu'à Ekathérinoslav est très-intéressante, et il y a des parties du pays qui me rappellent des souvenirs agréables de ma jeunesse: c'est aux environs de Krementchoug que la seconde armée, commandée par le c-te Roumantzow en 1769, se réunit pour passer le Dniepr sur un pont entre Krementchoug et Krukoff, qui est vis-à-vis. Après ce passage l'armée marcha directement à la forteresse S-te Elizabeth ayant toujours à notre droite la frontière polonaise qui contrastait avec le pays à notre gauche, qui n'était qu'une plaine à perte de vue, sans un seul arbre, tandis que le côté polonais était couvert de forêts, parmi lesquelles il y avait une grande étendue qui s'appelait **Черный лѣсъ.**

Dans les environs de la forteresse S-te Elisabeth il y avait des villages peuplés par des colons serbes amenés par Horvat. Il faut que votre bateau à vapeur soit bien profond et plonge trop dans l'eau, ou que le Dniepr soit bien desséché dans certaine saison, pour que votre bateau à vapeur n'ait pas pu vous servir. Ordinairement ces espèces de bateau prennent moins d'eau que ceux qui vont à voile. Le paquebot entre Douvres et Calais, quand ils sont à vapeur, prennent

moins d'eau, parce qu'ils sont plus grands que les autres et ont les deux ailes ou roues qui les empêchent de chavirer; c'est pourquoi ils peuvent être moins profonds et peuvent arriver aux quais, tandis que les autres ne le peuvent pas, excepté au tems de la plus haute marée. Dites-moi, je vous prie, qu'est-ce que c'est que ce petit yacht sur lequel vous vous êtes embarqué: où a-t-il été fait et à qui appartient-il? Vous avez sans doute entendu parler à l'amiral Greig et à d'autres personnes qui ont visité et bien considéré les cataractes du Dniepr; je voudrais savoir quelle opinion ont-ils sur la possibilité de rendre ce fleuve navigable soit en faisant détruire les rochers, soit en faisant un canal à droite ou à gauche qui commence plus haut que la première des cataractes et finisse plus bas que la dernière: en faisant entrer le courant de l'eau par ce canal, la navigation pourrait être rendue facile à tout jamais. Si en cherchant à sonder le terrain à droite et à gauche il se trouve qu'il y a un stratum de rochers, il est plus facile de le tailler et de le faire sauter par la poudre que de faire les mêmes opérations sous l'eau et dans une largeur trop considérable, tandis qu'en creusant le canal, la largeur duquel étant moindre que le fleuve et n'étant pas gêné par l'eau, l'ouvrage sera plus facile et moins coûteux à ce qu'il me paraît. Mais je suis trop ignorant pour avoir une opinion formée sur ce sujet: c'est pourquoi je voudrais savoir l'opinion des personnes savantes et qui sont intéressées à voir le Dniepr rendu navigable. Vous me dites, mon ami, qu'en quittant Ekathérinoslav par terre vous irez voir les cataractes et puis que vous vous arrêterez 2 ou 3 jours à Новая Воронцовка, que vous dites être à moitié chemin de votre route en

allant à Херсонъ. Expliquez-moi, je vous prie, la place où est cette terre que vous avez achetée et à laquelle vous avez donné le nom qui ne peut pas se trouver sur les cartes, puisque cette terre n'avait pas d'habitants. Marquez-moi, je vous prie, entre quelles habitations marquées sur les cartes elle se trouve pour que je puisse marquer par un point sa vraie position. Marquez-moi aussi, mon cher Michel, combien de десятины elle a et combien il y a à présent d'habitants mâles et femelles, quelle rivière passe par ce terrain et à combien de distance cette terre est du Dniepr.

Je suis bien aise de savoir qu'on a trouvé du charbon de terre dans le gouvernement de Екатеринославъ et même en Crimée: ce sont des découvertes bien précieuses; c'est tout ce qui pouvait arriver de plus heureux pour les habitants de ces provinces, ce sera une source de richesse, et une raison de l'accroissement de la population dans un pays favorisé par la beauté du climat et la bonté du terrain, auquel il ne manque que des habitants pour le cultiver.

Je vous félicite sur la découverte d'une source ferrugineuse à Mochna.

J'espère que vous ne cesserez de faire perforer partout la terre à Mochna, jusqu'à ce qu'il ne reste pas un arpent qui ne soit examiné. Il n'y a qu'à multiplier le nombre de ces tuyaux à perforer terre et pierre. Ils ne peuvent pas être coûteux, et une fois qu'on les a, il n'est pas difficile d'apprendre aux ouvriers comment il faut se prendre pour perforer le terrain. Comme la terre de Mochna est grande, il se pourrait que vous rencontrerez des stratums et différentes pierres de gravier, de craie, de pierre à chaux et de charbon

de terre. Si je demeurais dans une campagne à moi, j'aurais voulu connaître la géologie du terrain qui m'appartient et savoir ce qui est sous mes pieds partout où je me promène.

Je suis étonné que vous n'avez pas reçu encore de Pétersbourg les gravures de votre portrait fait par Lawrence; vous verrez que dans l'inscription au bas il y a commandant du 3-me corps d'infanterie, ce qui n'est plus; mais comme il y en a encore, en renforçant la gravure on peut avoir 100 estampes, à ce que m'assure le graveur; alors on pourra changer l'inscription et au lieu de командиръ 3-го корпуса инфантеріи mettre Новороссійскій генералъ-губернаторъ et полномочный намѣстникъ области Бессарабской. Mais cette dernière phrase en français je ne sais comment la mettre plus correctement: lieutenant plénipotentiaire ou bien commissaire plénipotentiaire en Bessarabie ou de la Bessarabie. Répondez-moi à cela la première fois que vous m'écrirez après avoir reçu cette lettre. Je ne veux pas perdre 100 estampes qu'on peut encore tirer de la planche et je ne veux pas que l'inscription ne soit pas juste et vraie.

290.

Получено 1 Октября.

Wilton-House, 4 VII-bre n. st. 1823.

Ce m-r Инзовъ, gouverneur à Кишнево, qui vous attend là pour vous remettre les papiers et les affaires de la Bessarabie, qu'est-il, est-il militaire, depuis quand est-il gouverneur et doit-il conserver sa place sous vos ordres? Je suis bien aise d'avoir vu par votre précé-

dente que vous comptiez en quittant Екатеринославъ aller voir les cataractes du Dniepr. Il me semble que la facilité de la navigation d'un fleuve qui après le Volga est le plus considérable de la partie de la Russie occidentale à la chaîne d'Oural, mérite bien qu'on fasse tous les essais possibles et qu'on n'épargne pas les dépenses pour procurer cet objet, qui enricherait toute cette belle partie de notre pays et serait d'une utilité incalculable pour l'approvisionnement de nos frontières militairement, tant pour les armées que pour la flotte: de l'arsenal de Kief l'artillerie avec tous ces accessoires descendrait par là jusqu'à Херсонъ et de là sur d'autres bâtiments irait dans les ports de la Crimée, aux embouchures du Dniestr et du Danube.

Si on chargeait vous et Greig conjointement de cette entreprise, je suis persuadé que la navigation du Dniepr n'aurait plus d'entraves et coûterait moins à l'état que si c'est sous la direction du comité des chemins et de la navigation, où était Béthancour et où se trouve à présent à sa place un prince de Wurtemberg; car dans ces départements si étendus il n'est pas possible que l'on puisse tout soigner, tout inspecter et avoir cette quantité de gens habiles pour diriger les travaux si nombreux d'un si vaste empire, et à cet inconvénient il faut encore ajouter les malheureuses influences de nos bureaucrates, où le правитель канцеляріи gouverne et s'enrichit aux dépens de la réputation de son chef et au grand dommage de l'état, qui est volé d'une manière scandaleuse. Cet Alexéieff, maréchal de la noblesse de Ekatérinoslav, est-il parent du général du même nom, chez lequel j'ai été avec vous à Réthel après la revue de Rocroi? J'adresse cette lettre à vous sans désigner l'endroit où elle doit aller, parce que ne

sachant pas au juste où vous serez, je la mets sous l'enveloppe de votre ami m-r Boulgakoff, qui sait exactement où elle doit vous trouver. Quoique vous me dites que vous ne ferez qu'une course à Кишнево et que vous reviendrez à Odessa, vous ne me dites pas combien vous y resterez; car je crois que vous l'ignorez vous-même, puisque l'Empereur devant passer par une partie de vos gouvernements, vous deviez naturellement vous trouver à la frontière et l'accompagner, et comme vous deviez aussi par son ordre vous trouver à la revue de la seconde armée, je crois qu'à votre retour de Kichnevo vous avez resté peu de tems à Odessa, et comme je crois que Lise sera déjà arrivée dans cette ville, quand ma lettre pour elle lui arrivera, je l'adresse séparément, mais toujours sous le couvert de m-r Boulgakoff.

La grande carte que vous m'avez envoyée et qui comprend vos 4 gouvernements ainsi que ceux de la Petite Russie et de la Podolie, m'a été d'un secours agréable pour voir le chemin de votre navigation depuis Mochna jusqu'à l'endroit au-dessous de Krementchoug, où vous avez quitté votre bateau. Toutes les villes, tous les villages le long des rives de ce fleuve majestueux que vous avez nommés dans votre lettre se trouvent sur cette carte. Si vous m'envoyez vos itinéraires de toutes vos courses, en les faisant copier par quelqu'un, je saurai où vous avez été en suivant sur cette carte les chemins que vous avez parcourus.

Je vous fais mes compliments sur la décoration qu'a eue Lise étant faite dame de l'ordre de S-te Catherine.

291.

Получ. 4 Генв.

Wilton-House, 11 X-bre 1823.

Vous pouvez vous imaginer, mon très-cher Michel, la joie que j'ai éprouvée, que j'éprouve et que Catinka, son mari et m-elle Jardine ont partagée avec moi, quand j'ai reçu vos deux lettres du 26 et 30 Octobre v. st. d'Odessa, qui m'ont appris l'heureux événement qui vous a donné un fils et à moi un petit-fils que je désirais ardemment de voir avant que de mourir ou au moins de savoir que vous avez un fils.

Je prie Dieu qu'Il fasse vivre votre enfant autant qu'ont vécu ses deux grands-pères, car mon beau-père l'amiral Seniavine est mort entre 80 et 82 ans.

Vous me dites que la mère de la personne que Léon épouse était née comtesse Mniechek: je vous dirai sur cela que j'ai connu la grande-mère de la promise de Léon: car passant par Warsovie au mois d'Août 1762 en allant à Vienne, je m'y suis arrèté quelques jours et j'ai vu une comtesse Mniechek, fille du comte Bruhl, grand favori et premier ministre du dernier roi de Pologne de la maison de Saxe.

Je suis à présent à lire un ouvrage sur la Crimée „Досуги Крымскаго судьи" par un m-r Сумароковъ. Ce serait un assez bon ouvrage si l'auteur ne courait pas tant et sans aucun à-propos après l'esprit et ne prodiguait à toute occasion des réflexions à lui très-triviales. Il y a cependant une qui est à remarquer: c'est qu'il propose dans son ouvrage (imprimé en 1805) précisément la même chose pour Kertch que ce qui vient d'être fait pour ce port, qui servira d'entrepôt entre le commerce de la Mer Noire et de celle d'Azof, et que c'est l'endroit le plus propre pour la quarantaine.

J'ai lu aussi un ouvrage bien plus intéressant et supérieurement bien écrit, rempli de recherches curieuses et scientifiques, qui prouve une érudition aussi variée que profonde, et cela avec un style clair sans la moindre prétention, au contraire avec beaucoup de modestie: c'est un ouvrage en russe sur le Caucase et les peuples qui l'ont habité et l'habitent encore, par un Семенъ Броневской. Si cet homme est encore vivant, je vous souhaiterais de l'avoir employé dans un de vos quatre gouvernements. Cet un homme d'un grand mérite et à son style simple et modeste on jugerait que c'est un honnête homme.

292.

Получено 9 Февраля.

Wilton, le 22 Janvier 1824.

Je vous remercie beaucoup pour les détails intéressants que vous me donnez sur les travaux hydrauliques qu'on veut entreprendre pour joindre le Don et le Volga par un canal, ce qui produirait une communication entre la Mer Noire et la Caspienne; mais c'est surtout pour les communications si variées et si étendues que cela procurera aux provinces intérieures de la Russie: on aura à Woronège par eau les productions de la Mer Caspienne et de tout ce qui vient de la Sibérie par la Кама et la Чусовая. Pierre-le-Grand avait le projet de faire un canal entre le Don et le Wolga pas loin aussi de Царицы, et il avait employé un ingénieur anglais, nommé Perry, qui avait commencé ce travail; mais la mort de notre grand empereur interrompit l'ouvrage, qui fut abandonné après que le créateur de

la Russie cessa de vivre, et il fut succédé par les règnes de son indigne épouse et de son petit-fils, qui promettait et qui mourut trop tôt pour effectuer ce qu'il semblait promettre. L'autre canal que vous proposez pour circonvenir et éviter les cataractes du Dniepr est de la plus grande utilité et ne présente ni difficulté, ni de trop grandes dépenses.

Je suis enchanté de votre lettre au prince de Wurtemberg: elle est si remplie de vues utiles et elle est si claire et si bien raisonnée, que si ce prince la montre à l'Empereur, Sa Majesté, qui ne cherche que le bien de son pays et de ses sujets, donnera certainement son approbation et ordonnera l'entreprise du canal du Dniepr, celle du chemin littoral de la partie méridionale de la Crimée et fera supprimer la taxe impolitique et vexatoire sur la navigation du Dniepr et sur l'exportation du sel hors de la Russie, tandis que le sel est si abondant en Crimée qu'il pourrait fournir à la consommation de nos voisins jusqu'à la fin du monde. L'Empereur n'a jamais rejeté aucun projet utile à son pays et à ses sujets. Le malheur est que très-rarement ses ministres et ses employés lui présentaient de ces projets: mais au contraire souvent, par ignorance d'économie politique et quelquefois pour des vues mercenaires et basses, ils trompaient sa confiance et lui présentaient des plans utiles en apparence et très-nuisibles en réalité.

Dites-moi, je vous prie, qui est ce général Potier qui est employé dans le département des chemins et canaux, sous le prince de Wurtemberg: de quel pays est-il et quels sont ses talents et ses connaissances? Et faites-moi l'amitié de m'informer du résultat qu'aura votre lettre, dont ce général est porteur.

293.

Получено 11 Марта.

Wilton-House, le 12 Février n. st. 1824

Ayant perdu une bien bonne partie de ma mémoire et allant toujours perdre le peu qui m'en reste, je ne me souviens plus si dans ma dernière lettre je vous ai répondu à la vôtre du 28 Décembre et si je vous ai témoigné ainsi qu'à Lise le plaisir que m'ont fait les nominations de votre belle-mère et de sa soeur aux charges de grande-maîtresse et de maîtresse de la cour; ce sont les deux premières places à la cour, ce qui est flatteur surtout quand on les reçoit, comme c'est le cas à présent, sans les avoir demandées et intrigué pour avoir ces distinctions. Je ne me souviens plus si je vous ai dit ce que j'ai senti en recevant votre lettre dans laquelle je vois que dans le seul mois de Novembre il est entré dans vos chancelleries 1594 papiers et qu'il en est sorti 1307. Je vous assure que j'ai frémi à ce nombre. Il y a de quoi abîmer la santé la plus robuste. Je crains que le trop de zèle ne vous aveugle, mon très-cher Michel, et que vous vous supposez plus de force corporelle que vous n'en avez; souvenez vous que chi va piano, va lontano. Je suis charmé de savoir que vous avez des gens sensés, zélés et laborieux, comme Казначеевъ et d'autres qui, sous ses ordres, suivent un ordre et une méthode qui facilite les affaires. Malgré cela, 1307 papiers expédiés dans le courant de 30 jours est trop; si elles l'étaient dans deux mois, cela serait encore beaucoup plus vite que ce qui se fait chez nous dans les chancelleries les plus laborieuses. Je suis très-content de savoir que vous avez mis une règle invariable dans

vos heures de travail; mais vous avez accordé trop peu de tems pour vos promenades à l'air et le mouvement corporel auquel vous étiez accoutumé. Je suppose que c'est cette maudite Bessarabie, que j'ai prise en grippe, sachant à quel point elle est désordonnée, qui vous donne et vous donnera le plus de travail, et je ne vois pas comment vous pourrez trouver tant de gens honnètes et qui voulussent aller dans ce pays pour remplacer les coquins que vous avez renvoyés et ceux que vous serez obligé encore de renvoyer.

Vous avez été sans doute aussi aise que moi de ce qui a été fait à Longuinoff le jour de l'an; c'est moins pour le ruban (car ils sont devenus trop communs chez nous), que par la manière dont il lui fut donné. Il ne l'a pas demandé, il a même décliné à le faire, quand notre adorable Impératrice, avec cette bonté et cette grâce qui accompagnent tout ce qu'elle fait, a voulu savoir de lui s'il y a quelque chose qu'il désirerait avoir; et quand il a eu le ruban et qu'il a remercié l'Empereur pour cette faveur, la bonté de la réponse que lui a faite l'Empereur et les expressions flatteuses dont s'est servi Sa Majesté Impériale doivent être plus flatteuses et plus estimées que la décoration. Je suis charmé que notre ami commun a été si bien traité: il le mérite par son caractère honnête.

294.

Получ. 19 Апр.

Londres, le 23 Mars n. st. 1824.

Je suis de votre avis sur les sociétés bibliques, mais ✓ vous ne pouviez pas vous refuser à l'acceptation de la

vice-présidence. Je crois aussi que la chose principale dans un pays, l'unité de la religion, s'affaiblira de beaucoup en Russie quand tout le monde lira et interprètera la Bible. Une autre chose qui me fait de la peine, c'est qu'on imprime les psaumes de David et plusieurs livres d'église en langue russe, comme si on voulait bannir de notre langue tous les mots et les tournures de la langue slave, qui fait toute la beauté, la richesse, la majesté de notre langue, qui devient pauvre, vulgaire et dont la tournure dans l'arrangement des phrases et dans la contraction des périodes devient prolixe. C'est la langue slave qui a inspiré le génie du grand Lomonossoff, ce créateur non-seulement de notre langue poëtique, mais le vrai guide pour que cette belle langue ne se perde pas; il a fait une dissertation sur l'utilité de la lecture de nos livres d'église, parce qu'ils sont écrits en langue slave. Jusqu'à présent dans toute la Russie on n'apprenait aux enfants à lire que par les psaumes de David, qui, ainsi que tous les livres d'église, sont écrits en langue slave. A présent que cette langue sortira de l'usage commun, la nôtre va devenir plus vulgaire et misérable que ne l'est la langue grecque comparativement à la langue grecque ancienne.

Mais nous sommes dans un âge où on veut tout améliorer et où on croit que tout changement est une amélioration, ce qui est presque toujours le contraire. Sans doute il y a quelques changements à faire, en améliorant les loix, en les rendant claires, immuables et indépendantes de toute influence. Il y a des améliorations à chercher dans les sciences, comme en physique, en chimie, en mécanique. Il y a des améliorations à faire dans la partie de l'économie politique,

qui regarde le commerce, les manufactures, les monnaies. Mais des innovations dans la langue, dans ce qui regarde les affaires d'église, non-seulement cela n'est pas nécessaire, mais cela peut mener à des suites très-fâcheuses, comme cette société biblique, qui augmentera le nombre et la varieté des раскольникъ. Quant à la langue, on la privera de toute sa beauté, en faisant oublier la slave, si majestueuse et si énergique.

M-r Bootle Wilbraham, dont le fils voyage en Russie, a reçu une lettre de ce fils de Moscou, dans laquelle il lui dit qu'il va au Caucase et de là en Crimée, où il compte être vers le milieu du mois prochain. En me disant cela, m-r Wilbraham m'a prié de vous recommander son fils et de vous prier de lui remettre l'incluse.

295.

Получ. 15 Іюля.

Londres, le 17 (29) Juin 1824.

Je vous remercie, mon bon ami, pour votre lettre № 20, datée d'Odessa du 19 Mai, v. st., jour de votre naissance, dans laquelle vous me dites que vous espérez de passer ce même jour avec nous l'année prochaine. Dieu le veuille, mais je n'ose l'espérer, et ce doute, qui n'est pas sans raison, m'attriste. Non que je crains de mourir (je suis préparé depuis longtems à cette idée), mais c'est trop prétendre que de croire vivre encore une année, quand je me sens affaiblir progressivement. Je suis entré avant-hier dans ma quatre-vingtième année. Je vous assure, mon très-cher Michel, que si j'avais la consolation de vous voir, de voir

ma chère Lise, Critza et Sénucha que je n'ai pas vu encore, si je pouvais vous voir tous quatre avec ma chère Catinka et ses enfants tous réunis autour de moi, que je puisse vous embrasser tous et vous donner à tous ma bénédiction, je mourrais heureux et content. L'affaiblissement que je sens augmenter dans tout mon corps et surtout dans les jambes m'avertit que j'approche du but de ma longue carrière, et je remercie Dieu de ce que je ne sens aucune douleur physique, aucune maladie aiguë, accompagnée de souffrance, et que je cesserai de vivre comme une lampe s'éteint faute d'huile pour alimenter la flamme. Ce que je crains, c'est une mort douloureuse ou une longue agonie, comme il vient d'arriver à un vieux et respectable ami qui a quelques années de plus que moi, m-r Sloan Stanley, qui souffre depuis bien des années des spasmes au cœur et des pierres biliaires qui passent avec des douleurs horribles. Ce respectable ami, avec lequel ma liaison d'amitié dure depuis de 30 ans, dès que ces douleurs finissaient au bout 12 à 14 jours, reprenait sa gaieté et son amabilité, qui distinguaient son esprit et son excellent caractère:je le voyais 4 ou 5 fois dans la semaine. Il ne sortait pas à cause d'un mal au pied, qu'un Allemand lui a causé en lui coupant maladroitement un cor qu'il avait à un doigt d'un de ses pieds et lui fit une blessure qui menaçait d'amener la gangrène, mais de bons chirurgiens anglais l'ont garanti de cela au bout de 4 mois de traitement assidu, et il allait être bientôt en état de marcher, quand tout d'un coup il lui est survenu une paralysie de la moitié de son corps; tout le côté gauche de son corps est complétement paralysé; je l'avais vu la surveille: il était causant et gai; j'ai passé chez lui il y a quatre jours et l'on

me dit qu'il est au lit et ne peut voir personne et j'ai su après ce qui lui est arrivé. Il peut rester des mois entiers dans cet état, se sentir être à demi-mort, savoir qu'il n'y pas de guérison à espérer et rester dans cet état horrible. C'est cela qui est à craindre pour les vieillards comme moi. Une autre malheur plus grand peut-être, c'est celui de tomber dans l'imbécilité, de prévoir et sentir qu'on approche de cet état et qu'on prévoit qu'on va être à charge à tout ce qui vous entoure. Mais mourir par extinction de forces vitales est après un boulet ou une balle, la mort la plus à désirer.

Toutes ces tristes réflexions me viennent sur l'espoir que vous avez de passer avec nous le 19 (31) Mai de l'année prochaine: Dieu le veuille! Mais c'est trop espérer pour moi d'avoir le bonheur de vous revoir ainsi que Lise et vos enfants. Si la Providence Divine m'accorde cette grâce inattendue, je pourrai dire qu'après m'avoir comblé de Ses faveurs (car je ne connais pas d'homme plus heureux que moi), Elle a achevé encore plus mon bonheur dans les derniers jours de ma vie.

Mais il est tems de finir ce sujet et de parler de ce qui n'est pas en notre pouvoir. Songeons au présent; que je vive 6 mois ou un, ou encore 3 ou 4, ce qui serait trop, mais pas impossible, je dois vous répondre, mon cher Michel, à votre lettre № 12, écrite de Mouна du 4 Avril, que votre aide-de-camp Séniavine a apportée à Pétersbourg et que notre ami Longuinoff m'a fait parvenir par un comte Paul Medem, qui va dans les Etats-Unis de l'Amérique, non pour y rester mais pour porter je ne sais quels papiers.

Les détails que vous me faites sur nos affaires économiques et l'arrangement de nos terres sont si clairs,

si bien ordonnés que je ne comprends pas comment dans l'accablement des affaires de vos quatre gouvernements si complément désordonnés et que vous devez mettre en ordre. sans avoir les aides qu'il vous faut, vous avez encore le tems et le moyen de vous en occuper et d'arranger si bien nos affaires domestiques.

Personne ne peut se vanter d'avoir un aussi bon intendant que celui que j'ai en vous. Comme je vois par la vie que vous menez et par l'énorme dépense que vous ètes indispensablement obligé de faire, il vous sera impossible d'éviter à faire des dettes, avec les misérables appointements qu'on donne chez nous et qui ruinent tous les honnètes gens qui servent; car pour les coquins qui volent le Souverain et vendent la justice, ils achètent les terres que les gens d'honneur sont obligés de vendre. De tous les généraux commandants les corps de l'armée d'occupation en France, vous aviez la paye infiniment moindre que celle que recevait Ziethen et Frimont, qui n'ont pas fait des dettes, mais ont gagné, recevant plus qu'ils ne dépensaient et furent même avancés par leurs souverains. Vous n'avez pas eu cette récompense, mais vous avez été obligé de vendre une grande et belle terre que la princesse Dachkoff vous a léguée par son testament. et cela parce que vous avez été forcé de faire des dettes pour le service de votre Souverain. Ce sera de même à présent: votre payement en papier ne pourra pas suffire au tiers de la dépense que vous ètes obligé de faire par la place de gouverneur-général de 4 provinces, dans lesquelles vous ètes obligé d'aller sans cesse. Comme je vois que mes revenus augmentent progressivement, je veux que 50 mille roubles soyent ajoutés annuellement au 160 mille que

vous recevez de mes revenus et qu'à commencer de l'année courante vous et moi nous ayons également chacun de nous 210 mille roubles annuellement, et je vous prie de montrer cette partie de ma lettre à l'intendant qui gouverne le comptoir de Moscou. Je veux absolument que cela commence de cette année courante 1824.

Je vous remercie pour le petit journal que m-r Arsénieff a fait pour moi de votre dernière campagne en Turquie. Je ne vois pas pourquoi vous faites des excuses de me l'envoyer, et c'est parce que l'auteur du journal fait votre éloge; il n'y a pas d'éloge: ce sont des vérités. Je voudrais que vous me procuriez un journal de la campagne que vous aviez fait quand vous êtes venu prendre le commandement du régiment de Narva, jusqu'à ce que vous avez repassé le Dniestr en Podolie, d'où Koutouzoff vous a rappelé.

Dites-moi où est actuellement m-r Arsénieff et marquez-moi comment je dois mettre son adresse en lui écrivant, car je dois lui écrire et le remercier.

296.

Получ. 26 Сентября.

Wilton, le 9 Septembre n. st. 1824.

Si ma lettre où je vous parlais de ma vieillesse, de l'affaiblissement physique et moral de mes facultés et de l'incertitude si j'aurai le bonheur de vous revoir avant que la mort ne vienne me chasser de ce monde: si toutes ces réflexions vous ont fait pleurer, mon bon ami, votre lettre à laquelle je réponds à présent m'a fait aussi répandre des larmes bien douces, en lisant

les expressions de la tendre amitié que vous avez pour moi. Je suis le plus heureux des pères, et je sens pleinement mon bonheur. Il y a des gens heureux, mais qui ne sentent pas et ne jouissent pas de leur félicité; mais j'ai le bonheur de sentir en plein la bénédiction que le bon Dieu a répandue sur moi, en me donnant deux enfants tels que j'ai. Je sens cette félicité à mesure que j'approche du terme de la vie de plus en plus, en songeant que je vous laisse heureux, unis entre vous deux, aimés, estimés et considérés dans le monde.

Je ne mérite pas les remerciements que vous me faites sur l'augmentation de votre revenu, qui ne me gène en rien et qui est de peu de chose, quand je considère les grandes dépenses que vous êtes forcé de faire. La somme paraît grande quand on ne considère que le nom de la monnaie, mais quand on pense à sa valeur réelle, c'est à peu près 18000 l. st. J'espère que l'augmentation du papier, la diminution du revenu de l'état et la diminution du commerce, causée par des tarifs dignes du XV-me siècle et par les loix exceptibles des monopoles n'ira pas jusqu'au point à réduire notre pauvre rouble de papier actuel à la valeur d'un reis portugais.

Je crains qu'avec ce peu d'augmentation de revenu vous ne soyez pas à l'abri de faire des dettes et par conséquent entamer la fortune de vos enfants. Votre service en France en commandant les troupes russes pendant 3 ans, pendant lesquels vous étiez moins payé que les généraux-majors qui étaient sous vos ordres, vous a déjà forcé de vendre une grande et belle terre, que vous avait léguée votre tante la princesse Dachkoff. Pendant ce service en France vous avez économisé plus d'un million de roubles, vous avez maintenu

l'honneur russe par l'ordre admirable que vous avez maintenu parmi les troupes que vous commandiez et vous avez acquis l'amitié des habitants du pays. La récompense de cela a été que vous avez été obligé de vendre une terre, une très-belle terre et qui plus est la seule que vous possédiez. J'espère que vous ne serez pas dupe encore et que dès que vous verrez que vous ne pouvez pas continuer à faire ce que vous faites maintenant sans faire des dettes, vous vous retirerez du service pendant la paix, en quittant le gouvernement des quatre provinces que vous gouvernez à présent.

C'est un miracle, s'il est possible que vous ne fussiez pas contrarié par nos ministres dirigeants les différents départements et qui gouvernent le pays. Leurs vues ne peuvent guère coïncider avec les vôtres, surtout les vues des правители канцеляріевъ qui sont ceux qui en dernière analyse gouvernent le pays, depuis que le Sénat, qui n'a été remis sur le pied où il était du tems de Pierre-le-Grand, son immortel fondateur, que pour 6 mois, est non-seulement redevenu nul, mais méprisable; parce qu'il est comme un magasin où on jette tout ce qui est jugé hors d'usage et sans aucune valeur.

Ce que vous me dites, mon bon ami, sur les créations que fait le très-habile et très-vertueux Greig, tant dans la flotte de la Mer Noire qu'à Херсонъ et à Николаевъ, ne m'étonne nullement. C'est un homme rare: il est surtout précieux chez nous, où le zèle, joint au profond savoir et probité, a été découragé par l'immoralité, l'égoïsme, la vénalité et l'ignorance de ceux qui ont les grandes places et les grandes influences. Rien ne prouve mieux les talents subversifs qu'ils possè-

dent que les différents règlements qu'ils introduisent à leur entrée en place, défaisant ce que leurs prédécesseurs ont fait et qui avaient aussi renversé ce que leurs devanciers avaient établi, et comme il y a eu au moins 12 ministres qui ont été remplacés par d'autres depuis 20 ans, on peut juger comme les affaires doivent aller et comment les gouverneurs doivent souffrir s'ils sont honnêtes et veulent le bien des provinces qu'ils administrent.

Je vois dans les gazettes étrangères que Ribaupierre qui va comme ministre à Constantinople, est appelé marquis. Je crois que c'est une faute du gazetier, car le père de cet homme était un Suisse qui n'était ni marquis, ni comte, ni baron.

Le fils du comte Lieven vient d'être attaché à la mission de Constantinople, et on me dit qu'il partira bientôt pour Pétersbourg et de là pour la Turquie.

La mission russe à Constantinople n'aura plus ni l'influence, ni même les égards auxquels elle avait droit de prétendre jadis. Je voudrais savoir si après l'arrivée de Ribaupierre notre commerce de la Mer Noire rentrera dans tous ses droits de navigation en passant par la Propontide excepté de visite par les Turcs.

Donnez-moi des nouvelles de mon ami le comte Rostopchine; je suis toujours très-inquiet sur sa santé après la perte irréparable qu'il a faite de sa charmante fille, qui était sa consolation.

297.

Получено 5 Февраля.

Wilton, le 3 Janvier 1825 n. st.

Je suis charmé de savoir que vous vous ménagez et suivez un certain régime, mais c'est une preuve

certaine que votre maladie a été beaucoup plus grave que ce qu'on m'assurait. Je crains, mon bon ami, que ces gouvernements qu'on vous a donnés à remettre en ordre vous obligent à une vie sédentaire tant que vous n'êtes pas en course comme courrier d'une province à l'autre, et ne vous détruisent la santé robuste que la nature vous avait donnée. Cette vie sédentaire à un homme qui a passé 42 ans et qui pendant 24 ans était habitué à une vie physiquement très-active, ne peut produire autre chose que de gàter la santé la plus robuste: cette idée me rend malheureux.

Je vois par votre dernière lettre que vous veniez d'apprendre le désastre de Pétersbourg par l'inondation. Voilà la plus grande de toutes, car celle de 1751 ou 1752, qui a beaucoup endommagé la ville et ruiné beaucoup de pauvres familles, n'était pas aussi forte que celle de 1777, et celle-ci a été surpassée par la dernière; de sorte que par analogie on doit s'attendre que la première inondation qui arrivera sera encore plus désastreuse que la dernière. On a observé depuis longtems que le fond de la Mer Baltique hausse, ainsi que le fond du golfe de Finlande, ce qui doit faire hausser le fond de l'embouchure de la Néva, et comme la terre ne hausse pas, les inondations seront de plus en plus terribles.

Je regrette la retraite du général Gourieff, qui, comme vous dites, est un très-honnête homme, ce qui n'est pas fort commun: et en faveur de cette probité on doit lui passer le défaut d'être lourd. Je ne sais pas ce qui peut l'engager à se remettre dans l'activité de l'armée, activité minitieuse de wacht-parade et qui doit excéder tout homme qui a fait la guerre et a vu que ce qu'on apprend aux soldats et aux jeunes officiers, les étonne

quand ils sont en campagne devant l'ennemi, en voyant que rien de ce qu'on leur a appris ne se met jamais en pratique, et que c'est l'habileté du commandant en chef et des généraux qui sous ses ordres comprennent ce qui leur est ordonné de faire, qui donne la victoire, et non les genoux tendus et la pointe des pieds baissée des soldats.

.298.

Получ. 30 Мая.

Londres, le 12 (24) Mai 1825.

Ce que je désire et que je prie Dieu d'exaucer ma prière, est de vous savoir débarrassé de la Bessarabie, qui surcharge horriblement l'excès du travail que vous donnent déjà les 3 gouvernements qui composent la Nouvelle Russie. Si vous ne résignez pas celui de la Bessarabie, vous succomberez: l'excès du travail vous tuera. Plus l'Empereur est satisfait de vous, plus il doit vous délivrer du poids si excessif dont vous êtes surchargé et dont vous serez immanquablement la victime, et l'Empereur perdra les services d'un bon gouverneur qui périra absolument à force de travail insoutenable. Je vous prie, je vous conjure, mon bon ami, de songer à votre femme, à vos enfants, à vos parents, à vos amis, à ne pas les rendre malheureux en abrégeant vos jours par l'excès de travail au dessus des forces humaines. Insistez sur la démission du gouvernement de la Bessarabie et si on ne vous l'accorde pas, quittez tous vos gouvernements. Vous avez assez servi, vous avez bien servi, vous avez droit à demander une retraite indispensable pour votre repos et votre propre conservation. Je n'ai pas besoin d'au-

tres preuves pour voir que l'excès du travail a ruiné déjà votre santé, que de voir que malgré le repos dont vous jouissez depuis cinq semaines à Pétersbourg, vous n'êtes pas dans cet état de santé que vous aviez avant d'avoir les gouvernements dont on vous a surchargé, et quoique vous ne me dites rien sur votre santé et que vous espérez de m'ôter mes inquiétudes en me cachant que vous êtes faible, je comprends que vous n'auriez pas resté cinq semaines à Pétersbourg si vous étiez tout à fait bien: car dans vos premières lettres vous me disiez que vous resteriez 3 ou 4 semaines pour vous débarrasser de la fièvre en vous faisant traiter par les médecins et surtout en prenant du repos, dont vous aviez grand besoin, et malgré l'accouchement de Lise, vous ne parlez pas de l'époque où vous quitteriez Pétersbourg. Plus je vois que vous avez besoin de repos, plus je désire que vous prolongiez votre séjour dans cette ville. Le repos est ce qui vous est le plus nécessaire; mais après cela si vous voulez vous conserver pour vous, pour votre femme et vos enfants et vos parents et amis, renoncez à l'horrible travail de corps et d'âme qui vous tue. Débarrassez-vous au moins d'une partie. Si vous ne pouvez pas obtenir d'être déchargé de la Bessarabie, quittez tout-à-fait tous les gouvernements, car vous succomberez sous le poids énorme dont vous êtes surchargé.

299.

Londres, le 7 Juin n. st. 1825.

C'est aujourd'hui 40 ans que je suis arrivé à Londres. Vous n'aviez que trois ans, mon cher Michel, ainsi

vous ne pouvez pas vous souvenir de cet événement qui en est un pour moi, étant arrivé dans un pays qui ne ressemble en rien à la Russie, à la Pologne, à l'Allemagne, à la Hollande, à la France et à l'Italie que j'ai visitées plusieurs fois et où j'ai fait des séjours avant que de venir ici. L'aspect même de ce pays, les chemins, les habitations, la culture, l'habillement des habitans, tout diffère de ce qui est dans les autres pays. Celui-ci ne ressemble en rien à ce qu'on voit au-delà du canal, c'est ce qui frappe les yeux dès qu'on l'a passé. Quant aux autres différences morales et politiques qui distinguent ce pays des autres, il faut du tems, une application suivie et décidée pour comprendre à quel point la différence est grande. Je n'avais pas songé à ce jour, quand le révérend est entré chez moi pendant que je déjeunais et me rappela ce jour. Comme le tems passe! Et comme celui qu'on attend nous paraît tardif! Le passé vole, et le futur vient à pas de tortue. C'est ainsi que me semble le mois d'Octobre qui doit me donner la joie de vous revoir.

300.

Получ. 31 Іюля 1825.

Londres, le 8 Juillet 1825.

M-r Olénine est arrivé avant-hier et m'a remis le paquet contenant votre lettre du 23 Mai v. st. avec de très-intéressantes annexes pour lesquelles je vous suis bien obligé, mon cher Michel: je les ai lues avec un plaisir extrême à cause du zèle éclairé, des principes de justice dans l'administration et du système aussi vrai que juste en matière d'économie politique, sur lesquels

est fondé le bonheur et la richesse d'une nation, qui sont tellement mis en évidence par vous dans vos représentations qu'il n'est pas possible de croire que l'Empereur, qui ne veut que le bien de son pays, ne fasse mettre en exécution tout ce que vous avez proposé pour vos malheureux gouvernements complétement ruinés par un concours de calamités des saisons et de calamités plus fatales des loix et des règlements et de l'immoralité des exécuteurs de ces règlements absurdes, lesquels, mourant de faim, sont obligés de vexer les particuliers pour leur extorquer de l'argent afin d'avoir de quoi vivre. Les dernières loix et règlements relatifs au commerce interne et externe sont si tyranniques et en même tems si absurdes qu'on ne pourrait pas croire qu'elles datent du XIX-me siècle. M-r Gourieff a fait beaucoup dans ce genre despotique et absurde, et en aurait fait davantage s'il ne fût souvent arrêté dans le Conseil par l'amiral Mordvinov. Il est étonnant que celui-ci a été muet en entendant lire dans le Conseil les règlements de m-r Kankrine, qui pèche par ignorance sans doute.

Après avoir lu avec un plaisir inexprimable vos représentations à l'Empereur en faveur des malheureux habitants de vos gouvernements, marquez-moi, je vous prie, tout ce que vous avez obtenu pour eux et jusqu'à quel point la liberté du commerce a été accordée aux négociants des ports et aux habitants des villes et de la campagne. Je suis aussi curieux de savoir ce que vous avez organisé pour le gouvernement de la Bessarabie, qui, acquise dans l'année 1812, n'a pas pu être arrangée, quoiqu'il y a eu un Comité nommé pour lui donner une constitution, qui siégeait depuis bien des années. Comme dans vos représentations vous avez

fait mention des misérables salaires que reçoivent les employés et qui les obligent de vendre la justice, de vexer les particuliers et de voler la couronne (ce qui est incontestable), dites-moi, je vous prie, quel a été le résultat de cette juste et indispensable représentation: car quoique vous me dites que Sa Majesté a été satisfaite de vos représentations, je ne vois pas qu'il y ait des oukazes promulgués sur cet article. Je suis curieux aussi de savoir si vous avez pu trouver des gens honnètes qui voulussent aller en Bessarabie.

Vous vous êtes trompé, ainsi que Longuinoff, quand vous m'écriviez l'un et l'autre que m-r Olénine a été cruellement blessé à Borodino: car il m'a dit qu'il n'a jamais été blessé, mais que c'est son frère qui a été blessé à cette terrible bataille. Quant à lui-même, la maladie pour laquelle il est venu dans ce pays pour être guéri est une extrème faiblesse de nerfs: les médecins de Pétersbourg lui ont dit que les bains de mer ou les eaux de Lemington lui feront du bien. Je lui ai conseillé de consulter de docteur Granville, avec lequel je l'ai fait rencontrer chez moi à dîner: comme il y avait compagnie chez moi et qu'au sortir de la table le docteur a été obligé d'aller voir ses malades, Ivan Smirnov le mènera chez le docteur pour qu'il puisse lui donner les détails de sa situation. Il a l'air faible et malsain.

J'ai reçu aujourd'hui votre lettre du 2 Juin, datée de la campagne de la comtesse Strogonoff entre Zarsko Sélo et Novogrod. Ce même 2 Juin vous comptiez coucher à Novogrod et arriver le 5 à Moscou. C'est aller bien vite pour un convalescent: et comme je suppose que de là vous irez à Bélatzerkoff avec la même vitesse, je crains que cela ne vous échauffe

trop, ce qui pourrait nuire à votre oeil. A présent que vous êtes avec ma chère Lise, je vous prie de ne pas m'écrire et de l'employer comme votre secrétaire privé. Pour mieux ménager vos yeux, vous ne devez ni lire, ni écrire sur quelque matière que ce soit; vous avez tant de secrétaires que vous devez les employer à vous lire les ordres qu'on vous envoye et les rapports que vous recevez, et vous devriez leur dicter vos rapports aux ministres et les ordres que vous donnez dans les provinces que vous gouvernez. Outre le soulagement que vous donnerez à vos yeux, vous serez délivré de la position gênante et malsaine pour la poitrine étant assis et ayant le corps courbé vers la table, ce qui à la longue est très-nuisible aux poumons; mais quand au lieu de lire vous-même vous ne faites qu'écouter votre lecteur et qu'au lieu d'écrire vous-même vous dictez à votre secrétaire, vous pouvez le faire étant debout ou en vous promenant par la chambre et s'asseyant quand vous êtes fatigué sans cesser d'écouter ou de dicter. Peut être que vous n'êtes pas accoutumé à dicter, vous n'avez qu'à l'essayer et en 8 jours non-seulement vous trouverez que c'est facile, mais que c'est agréable et que c'est beaucoup plus expéditif: je le sais par expérience. Vous pouvez vous souvenir que pendant que j'avais encore le malheur d'être dans la diplomatie, j'ai eu une fluxion aux yeux, qui a duré 2 ou 3 semaines, pendant laquelle il m'a été défendu de lire et d'écrire, et comme c'était dans un tems où on ne cessait de m'envoyer des courriers et qu'il fallait lire les paperasses que je recevais et d'après lesquelles, ne pouvant sortir de chez moi, je devais écrire au secrétaire d'état et puis faire mes rapports à notre ministère à Pétersbourg, outre les lettres que nos employés dans

différentes cours m'écrivaient, qu'il fallait lire et puis leur répondre, je me suis vu forcé de me faire lire par d'autres et de répondre en dictant. J'ai donc employé à cela notre défunt ami Lizakéwitch, Nicolaï, le frère du révérend et même le révérend lui-même, pour me lire les lettres indéchiffrables pour moi du prince Bezborodko et de feu mon frère: ces deux dernières correspondances même avant ma fluxion m'étaient lues par le révérend. Mais pour revenir à ma situation d'alors, l'obligation de dicter à laquelle je n'étais pas accoutumé m'a paru gênante; mais au bout d'une semaine je m'y suis accoutumé si bien que je préférais de dicter qu'à écrire moi-même, et vous pouvez vous souvenir que je vous ai souvent employé à écrire sous ma dictée. Longuinoff était aussi beaucoup employé à écrire ce que je lui dictais. Je vous conseille, mon cher Michel, de vous accoutumer à cette manière, et vous verrez combien cela sera profitable à votre santé: en même tems vous trouverez que la besogne va beaucoup plus vite de cette manière.

Le docteur Webster m'a renvoyé le paquet ci-joint à votre adresse, en m'écrivant que le d-r Lee, qui lui avait demandé le contenu de ce paquet, lui a marqué en même tems qu'il reste avec vous jusqu'au tems de votre départ pour l'Angleterre, et qu'alors il partira et viendra ici avec vous ensemble. J'adresse ce paquet à votre ami monsieur Boulgakoff, en le priant de vous le faire parvenir par la poste.

301.

Brighton, le 17 (29) Août 1825.

Je dois vous dire, mes chers enfants, qu'il vaut mieux m'écrire de partout où vous êtes soit à Alexandria, soit à Nicolaieff ou à Odessa, par Pétersbourg, par m-r Boulgakoff, que par Brody ou toute autre voie: car le même jour avant-hier que j'ai reçu vos 2 lettres, j'ai reçu une de Longuinoff de Pétersbourg du 24 Juillet, qui me marque qu'il a eu des nouvelles d'Odessa du 17, qui font mention de votre arrivée dans cette ville le 13; que vous avez loué une maison hors de la ville, à quatre verstes de distance. On lui marque avec quel plaisir et expression de gratitude les habitants d'Odessa ont reçu leur gouverneur-général pour tous les avantages qu'il leur a obtenus, grâce à la grande bonté de notre Souverain. Mais il me dit aussi que Michel est obligé de porter un abat-jour et se modérer dans l'occupation des papiers à signer pour ménager ses yeux. Le meilleur ménagement et le seul efficace est de ne rien lire et de ne rien écrire excepté la signature, qui est indispensable. Il faut absolument qu'il s'habitue à dicter, ce qui est très-facile et qu'il trouvera lui-même très-agréable, et qu'au lieu de lire il se fasse lire par ses secrétaires tout ce qui regarde les affaires du service, et quant aux lettres particulières de ses amis intimes, il faut que ce soit ma chère et bonne Lise qui lui en fasse la lecture et fasse aussi les réponses pour lui.

Léon est à Londres avec Olga depuis 5 à 6 jours. Je les ai invités par le révérend de venir ici; ils ont promis de le faire; mais comme Londres est vide et qu'ils doivent s'ennuyer, je suppose qu'ils sont là pour

consulter Granville sur l'état de santé d'Olga, qui a dit au révérend que les eaux d'Ems ne lui ont fait aucun bien. Si c'est cela qui les retient à Londres, je les excuse, car certainement Granville est bon à être consulté. Je suis impatient de connaître cette bonne Olga.

Avec ma maudite mémoire, je ne me souviens plus si je vous ai accusé la réception d'une lettre pour le docteur Hutchinson et de 2 lettres pour la maison de Thomson et compagnie: je les ai envoyées tout de suite à leurs adresses. Catinka vous fait mille amitiés à tous les deux, ainsi que son mari, qui gagne des forces visiblement de jour en jour: en quittant Londres, il ne pouvait passer d'une chambre à l'autre sans se servir d'une canne et être en même tems aidé par quelqu'un, tellement il était faible; mais depuis qu'il est ici, sans prendre aucune médecine, sans se baigner, il marche sans canne, sans être aidé par personne: il fait des promenades, grâce à l'air salubre de la mer qu'il respire et du terrain sec exempté de toute exhalaison marécageuse qu'on respire ici. C'est Granville qui lui a conseillé de venir ici, comme il y a 4 ans qu'il a conseillé Catinka d'aller à Tunbridge, qui lui a rendu ses forces perdues par sa grande maladie, et cela sans boire les eaux et sans prendre aucune médecine.

Je suis à vous répéter de nouveau que je ne veux pas de lettres de Michel, mais de Lise, et que je conjure le premier de ne faire usage de ses yeux que pour signer des dépêches aux ministres et à ses administrés. Je prie ma chère Lise de me faire savoir sur le projet de faire un canal pour éviter les cataractes du Dniepr: c'est une opération si importante et qui doit enrichir

toutes les provinces méridionales de la Russie entre le Dniepr et le Don, ainsi que le gouvernement de Kief, que ce serait dommage et honteux que de ne pas l'entreprendre: c'est bien le cas de ne pas regarder à l'argent que cela coûtera: il sera repayé avec usure et à intérêt composé par l'augmentation rapide de la richesse du pays et de l'accroissement du revenu de la couronne. Ce canal dans les circonstances actuelles est beaucoup plus utile que celui entre le Don et le Volga, car Pierre-le-Grand, qui ne possédait pas la Nouvelle Russie, le palatinat de Kiovie et la Crimée, ne pouvait pas songer au canal qui rendrait la navigation du Dniepr libre au lieu d'être fermée comme elle l'est.

Je suis enchanté de voir que vous êtes contents du d-r Dowler: c'est un grand bonheur pour vous aussi bien que pour moi à cause de vous deux et de mes chers trois petits enfants.

302.

Londres, le 15 (27) Octobre 1825.

Je vois avec un plaisir extrême que la confection du chemin le long de la côte méridionale de la Crimée a revivifié cette partie de la presqu'île, que ce pays se peuple par des nouveaux arrivés et la culture de la vigne et des oliviers se propage de plus en plus, et enfin que la valeur des terres hausse de prix. Comme c'est d'après vos représentations que ce chemin a été ordonné, vous avez la consolation d'avoir fait le bonheur des habitants, en rendant le pays plus peuplé, mieux cultivé et plus riche. C'est bien dommage qu'on a eu si peu de connaissance d'économie politique depuis plus

de 60 ans, qu'on ignorait qu'un pays qui manque de chemins sera toujours pauvre et barbare. Je me souviens qu'étant à Naples et causant avec le fameux abbé Galiani, je m'étonnais du peu de commerce et du peu de culture du royaume; il me répondit: „Tout pays qui n'a pas de chemins dans son intérieur pour la communication entre les habitants et pour le commerce et l'échange des denrées, ce pays doit rester pauvre et barbare. Il y a quelque richesse et beaucoup de luxe ici à Naples, avec un peu de culture d'esprit, mais dans l'intérieur tout est pauvre, misérable et ignorant". Dites, moi, je vous prie, où en est-on avec le projet si utile de faire un canal, qui commencerait plus haut que la plus haute cataracte du Dniepr et qui rejoindrait ce fleuve beaucoup plus bas que sa cataracte la plus basse? Comme il n'y a aucune impossibilité physique qui empèche de faire ce canal si utile pour le commerce entre l'ancienne Russie et les nouvelles provinces qui bordent la Mer Noire, il faut espérer que cela sera fait.

Je vois avec plaisir que vous augmentez vos plantations de vignes et d'oliviers. Il me semble que vous n'avez pas pu obtenir des ceps des vignes de Tokay et de Pinole; ce dernier endroit, qui est dans le Frioul jadis vénitien, a eu un posseseur de terres qui a eu des ceps de vignes de Tokay, et un vigneron du même endroit a fait du vin égal au plus parfait qui se vendange à Tokay. Je ne vois pas pourquoi vous ne pourriez pas avoir les ceps des vignes et des vignerons de ce dernier endroit. Les Hongrois sont libres et peuvent aller où bon leur semble, sans demander la permission à qui que ce soit au monde, ce qui n'est plus

le cas des pauvres Vénitiens. Et comme il y en a eu, il y a 80 ans, qui sont allés dans le Frioul vénitien, ils peuvent aussi venir en Crimée. Cela vaut la peine de penser à cela. En faisant du bien à vous-même, vous ferez en même tems du bien à votre patrie en encourageant une culture d'une vigne très-précieuse.

J'ai été enchanté et bien heureux de savoir que vous allez ensemble avec ma chère Lise à Taganrog; elle, vous et moi, nous devons être éternellement reconnaissants à cette adorable Impératrice pour les bontés qu'elle nous a constamment témoignées. Je ne pourrai jamais ne pas sentir tout ce que je lui dois pour la manière de la plus touchante bonté pour vous dans l'année 1812, quand elle a appris que vous étiez blessé et obligé d'aller à Andréewskoie pour vous guérir, et s'imaginant que dans un village à 140 verstes de Moscou vous manqueriez de plusieurs choses nécessaires, elle ordonna à notre ami Longuinoff de vous écrire tout de suite, pour savoir si vous avez besoin de quelque chose que ce soit, parce qu'elle serait bien aise de vous les envoyer immédiatement. Je ne doute pas que vous ne restiez dans vos gouvernements tant qu'elle y reste. J'aime mieux, mon bon ami, cinq mois plus tard, quelque soit mon impatience, de vous embrasser, que de savoir que vous avez quitté vos gouvernements, tandis que cette adorable princesse y est encore à cause qu'elle est malade; mais j'étais persuadé et je le suis encore que vous êtes incapable de faire une chose pareille.

303.

Londres, le 17 (29) X-bre 1825.

Il y a dix jours que je ne vous ai pas écrit, mes chers enfants, car au moment que j'allais le faire, les gazettes de Londres annonçaient la mort de l'Empereur, ce qui nous a atterrés à Wilton; 2 jours après cela, tout espoir d'une nouvelle contradictoire et consolante nous fut ôté par les preuves authentiques que nous eûmes de la certitude de cet événement funeste. Ce fut un coup de tonnerre pour nous, car nous ne savions pas qu'il a été malade. J'appris depuis que le c-te Lieven avait reçu du comte Nesselrode la nouvelle officielle de ce malheur et que lui ainsi que tous les Russes et les Polonais, ainsi que l'ambassadeur, ont prêté le serment de fidélité au nouveau Souverain dans notre chapelle. Je partis tout de suite de Wilton avant-hier et je suis arrivé ici hier, et le même jour j'ai prêté dans notre chapelle entre les mains de notre révérend et respectable chapelain Smirnow le serment de fidélité à notre nouveau Souverain. Je suis resté aujourd'hui pour vous écrire et demain matin je repars pour Wilton, où j'ai laissé Catinka dans la plus grande affliction sur la mort de notre bon Souverain. Quant à moi, je suis tout-à-fait bouleversé dans mon âme, et ma pauvre tête s'en va tout-à-fait quand je réfléchis qu'Alexandre a régné 25 ans avec une douceur et bonté inaltérables; que son règne a surpassé en bonté celui de Catherine et a égalé celui d'Elisabeth, cette fille de Pierre-le-Grand, que toute la Russie a pleurée et dont la douceur était telle que chaque Russe croyait et avec raison que ce n'était pas la Souveraine, mais sa propre mère qu'il perdait.

S'il y a eu des choses mal faites, il n'en était pas la cause; car un souverain du plus vaste Empire de l'univers ne peut pas faire tout par lui-même et doit se remettre aux soins de ses ministres, et comme parmi ces messieurs il y avait des gens au dessous de leurs places, faute de connaissances et de talent, et d'autres qui manquaient de probité, c'est eux qui ont été coupables, car l'Empereur ne pouvait pas le savoir; mais toutes les fois qu'un homme éclairé et vertueux lui présentait une chose utile au bien du pays, il l'acceptait avec une joie et un zèle qui rendront sa mémoire adorée par les Russes.

Nous devons espérer que son successeur suivra la conduite de son frère, parce que nous savons le tendre attachement qu'il avait pour son frère aîné.

Si tous les Russes doivent regretter et chérir la mémoire du défunt Empereur, combien ne devez-vous pas être profondément affligé de cette perte d'un Souverain qui vous a témoigné tant de bonté et qui vous a honoré de la confiance la plus flatteuse! Aussi Catinka et moi, nous sommes très-inquiets sur l'effet que ce funeste événement pourrait produire sur votre santé.

J'ai reçu vos lettres de Simphéropol et d'Odessa et celle de ma chère Lise de Bélatzerkoff. Je ne sais rien du pauvre Longuinoff: il doit être accablé par événement qui doit accélérer la perte de l'Impératrice, qui est déjà si affaiblie de santé et qui ne pourra pas supporter ce coup terrible du plus grand des malheurs, et sous ses propres yeux.

...

304.

Londres, 7 Février 1826 n. st.

A la nouvelle désastreuse de la mort d'un souverain qui a régné 25 ans avec une modération et une douceur qui ne se sont jamais démenties, se joint à présent celle qui doit remplir d'horreur et d'indignation tout Russe attaché à sa patrie, celle des abominables complots pour se défaire de toute la famille impériale et bouleverser le pays par une constitution républicaine dans un empire de 50 millions d'habitants, sur une étendue 3 fois plus grande que l'Europe entière: projet aussi atroce qu'extravagant et qui menait notre pauvre et malheureuse patrie à une dissolution absolue et inévitable. Si ont fait la moindre grâce à qui que ce soit des coupables, on encouragera ces forfaits: car tout mauvais sujet, tout extravagant ambitieux ne sera retenu par aucune considération, s'il voit qu'en entreprenant l'horrible complot il ne court aucun risque: parce que s'il ne réussit pas, il est pardonné, et s'il réussit, il fait sa fortune. Comploter contre le Souverain, c'est — comploter contre le pays et la nation; c'est—vouloir renverser la tranquillité et le bonheur de 40 à 50 millions d'habitants. La vie du souverain n'est pas à lui: elle est à son pays et à ses sujets. Un particulier peut pardonner à un homme qui a voulu attenter à sa vie; mais un souverain n'a pas ce droit: car, comme je dis, sa vie n'est pas à lui. C'est un attentat commis contre le pays et toute sa population, et il n'a pas le droit de pardonner un crime qui a été completé pour le malheur de tous ses sujets, qu'il est obligé par son devoir de protéger contre les scélérats qui com-

plotent leur ruine. Pardonner de tels monstres — c'est manquer à la justice, premier devoir des souverains.

Votre soeur, comme je le vois par ses lettres, est accablée de douleur et d'indignation de ce qui se passe chez nous; car elle est Russe de coeur et plus qu'aucune Russe d'Archangel ou de Vologda, elle croit sa nation déshonorée par ces attentats, tandis qu'elle était dans une juste admiration de la conduite sublime de nos princes, conduite inconnue dans l'histoire du monde, de deux frères qui au lieu de se disputer le trône ne se disputent que pour ne pas régner. Il n'y a pas d'exemple d'une chose pareille dans l'histoire du monde. Quelle belle preuve cela nous donne de l'excellente éducation que nos princes ont reçue, non-seulement de leur tendresse mutuelle, mais aussi des principes d'honneur et de vertu qu'on leur a inculqués. Comme leur bonne mère doit être heureuse d'avoir de tels fils!

Mais pour revenir à cet horrible complot qui me fait frémir de rage et m'accable de douleur, et me fait avoir honte de mes compatriotes, nous devons toute cette corruption à la France: c'est à Paris que nos freluquets s'imbibent des maximes jacobiniques. Ils ne vivent que dans les cafés ou dans les foyers des théâtres, ne vivent qu'avec des libéraux, qui, sous ce nom, ne sont autre chose que des jacobins, ne lisent que leurs brochures et ne parlent que de constitution, et ceux qui ne vont pas en France ont des учитель français, jacobins cachés, et sont encore plus gâtés par les freluquets qui reviennent de Paris.

Comme j'espère en Dieu qu'on sévira avec la dernière rigueur contre ces scélérats qui ont voulu mettre en combustion leur patrie et qu'on publiera leurs noms, je vous prie de m'envoyer la liste de ces scélérats: car

je n'ai dans toute la Russie pour correspondants que deux personnes—vous et notre ami Longuinoff, et vous êtes tous les deux à 1500 ou 1800 verstes de Pétersbourg: mais vous devez avoir de là des nouvelles et particulièrement de votre ami Benkendorff, qui est un de ceux qui sont de la Commission pour examiner et juger les fauteurs de cet abominable complot. Il y a 3 jours que nous avons appris la révolte du régiment de Черниговъ, excitée par un lieutenant-colonel Mouravieff-Apostol, et aujourd'hui le papier le New-Times, qui est le meilleur de tous les journaux pour les affaires étrangères, a donné un grand détail sur cette insurrection. Je vois par ces détails que ce Mouravieff est complétement aussi vil que scélérat; car outre la révolte, il a pillé la caisse du régiment qu'il a séduit: il marchait sur Bélatzerkoff pour piller la comtesse Branitzka, comme le dit le général Roth dans son rapport au général prince Chterbatoff. Quel misérable cela doit être que ce Mouravieff! Comme votre bonne bellemère a dû être effrayée de savoir tous ces troubles dans son village et le projet de ces coquins pour la piller! Elle doit être bien chagrinée sans cela à cause de la mort de l'empereur Alexandre, auquel elle a été si attachée, qu'elle a vu naître, qui était le petit-fils favori de Catherine, dont la comtesse Branitzka était (ajl) favorite et l'accompagnait partout. Si vous êtes auprès d'elle, faites-lui mille amitiés de ma part, que je suis très-inquiet sur sa santé à cause de la douleur profonde qu'elle a dû ressentir de la mort si soudaine et inattendue de l'Empereur, et combien les troubles qui s'agitent sur plusieurs points de notre malheureuse patrie doivent l'inquiéter pour le présent et pour l'avenir: car qui aime sa patrie, lui est attaché bien au-

delà de sa propre et courte existence, mais désire et espère que cette chère patrie soit éternellement tranquille, heureuse dans son intérieur et respectée au dehors. Dites-lui que si je ne lui écris pas, c'est pour lui épargner la peine de me répondre. Nous n'avons pas besoin de l'assurer par écrit de l'amitié réciproque qui existe entre elle et moi: je sais qu'elle a de la bonté et de l'amitié pour moi, et elle ne peut pas douter de mon attachement sincère pour elle: la mère de ma chère Lise me sera toujours chère, parce qu'ainsi que sa fille, plus on la connaît plus on lui est attaché. Si vous n'êtes pas avec elle, je vous prie de lui faire parvenir le sens de ce que je viens de vous exprimer à son sujet.

J'ai découpé du New Times l'article au sujet du régiment de Черниговъ et de son lieutenant-colonel Mouravieff-Apostol et je l'inclus dans ce paquet.

Le duc de Wellington part aujourd'hui ou demain: j'ai passé 2 fois chez lui sans le voir, car il sort de très-bonne heure et ne revient chez lui que très-tard dans la nuit. Il veut aller à Moscou après avoir fait sa commission et en retournant il veut de Moscou suivre le chemin de la retraite de Bonaparte jusqu'à Wilna en 1812. Il a dit à Alava qu'il se fait un plaisir de l'idée de vous revoir: apparemment qu'il suppose que vous viendrez à Moscou pour le couronnement, et sa supposition me paraît être très-juste et bien fondée.

Donnez-moi, je vous prie, des nouvelles de l'état de cette chère et infortunée impératrice Elisabeth: quelle est sa santé? Je frémis quand je pense que dans l'état où elle était et pour lequel elle a été envoyée à Taganrog, état jugé presque inguérissable, les se-

cousses violentes et prolongées de la douleur profonde de ce qu'elle a vu de ses yeux pendant la maladie d'un époux qui depuis deux ans était devenu son plus tendre ami et la rendait si heureuse; cette douleur profonde qui la domine depuis cette perte qu'elle a faite, doit achever son faible corps et terminer la vie de cette chère princesse, ange de bonté, de douceur, de jugement, d'élévation d'âme et de tout ce qu'il y a de plus parfait dans un être mortel.

Donnez-moi aussi des nouvelles de notre bon ami Николай Михайлычъ. Je ne puis songer à son avenir sans une inquiétude affligeante pour lui et sa famille. Je regarde que c'est un malheur pour lui que d'avoir une femme et des enfants.

305.

Londres, le 13 (25) Mars 1826.

Nous avons eu hier la très-affligeante cérémonie du service funèbre à notre chapelle pour le repos de l'âme de feu l'Empereur. C'est pour cette cérémonie bien triste que j'ai quitté Wilton-House, pour ne pas manquer au dernier devoir qu'on doit rendre à la mémoire d'un souverain qui a régné pendant 25 ans avec une modération et une douceur qui rappelaient le règne bien doux de l'impératrice Elisabeth, qui a régné 20 ans et fut adorée de tous les Russes et pleurée par eux avec un mélange de sanglots et de désespoir. J'ai vu de mes yeux ce touchant spectacle et j'en ai partagé les effets. Un empereur qui a régné avec la même douceur que cette impératrice a rencontré un autre sentiment, pas général, il est vrai, mais assez considérablement

répandu dans le pays, où il s'est formé l'exécrable complot de massacrer ce bon Souverain et toute sa famille sans exception! Qu'est-ce qui a pu produire un si grand changement de caractère et de principes dans les individus de cette conjuration? C'est l'éducation frivole, sans aucun principes de religion et de morale, éducation confiée à des Français jacobins cachés, après quoi les jeunes élèves brûlent d'envie d'aller à Paris, y vont et finissent par être complétement démoralisés, deviennent les instruments aveugles des scélérats qui, comprimés, mais loin d'être détruits, travaillent sans relâche à révolutionner le monde.

Ne vaudrait-il pas mieux rester en arrière de cette perfection indéfinie que les prétendus philosophes français prêchent et à laquelle ils prétendent que les hommes peuvent parvenir? Ne vaudrait-il pas mieux que nous restions ou plutôt que nous retournions aux principes et aux habitudes de nos pères, que de voir notre génération qui s'élève avec toute la corruption qui menace la dissolution de tout ordre social?

J'espère que tous les conjurés seront punis capitalement et sans aucune considération de noms et de parentés. Il est tems de décourager une fois pour toutes les massacres de nos souverains, qui déshonorent notre histoire moderne et assimilent notre gouvernement à celui de Turquie, de Perse, d'Alger et de Maroc.

306.

Londres, 15 (27) Mars 1826.

J'ai reçu avant-hier, mon cher Michel, votre lettre № 6 du 1-er Février v. st. d'Odessa. Vous rendez bien

justice à la mémoire chérie de l'empereur défunt. Ce n'est que quand un souverain vient de fermer les yeux qu'on commence à réfléchir et à passer en revue tous les actes de son règne, qu'on peut l'apprécier et juger plus impartialement son caractère. A peine sorti de l'enfance, il fut marié et en même tems on ne l'occupa du soir au matin que du militaire et pas même de la partie scientifique de cet art, mais des détails minutieux de l'exercice, du maniement du fusil, de la marche gènée, de la tenue fatiguante du soldat et de tout ce qui ne se pratique jamais à la guerre; mais cela était strictement observé et exigé de tous ceux qui se distinguaient dans ces minuties, étant loués et distingués de la manière la plus flatteuse par l'empereur Paul I-r, et comme tout le monde était à l'unisson pour exalter le grand mérite des wachtparades, il n'est pas étonnant que ce goût de détails minutieux ne devînt un goût épidémique et enraciné chez des jeunes princes, qui croyent que cela était utile pour le bien de l'état. L'empereur Alexandre n'a jamais eu d'autre occupation que celle du régiment qu'il commandait: jamais, du vivant de son père, il n'avait été initié dans les affaires d'état, ni dans aucune branche de l'administration, de manière qu'arrivé au trône il a été obligé de se fier à ses ministres, et comme parmi eux il y avait peu de gens honnêtes et encore moins de gens instruits et capables de bien conseiller, une foule de règlements et de changements se succédaient au grand dommage du pays, ce qui occasionnait le mécontentement des habitants. C'est ces ministres, qui pour avoir les coudées franches et secouer la surintendance du Sénat sur eux, travaillèrent et réussirent à anéantir le pouvoir dictatorial du Sénat sur toutes les bran-

ches de l'administration de l'Empire que Pierre-le-Grand lui donna. Après cela ces ministres devinrent des despotes qui embrouillèrent toutes les affaires, firent des mauvais choix; leurs chancelleries disposaient de tout, leurs commis trafiquaient des places, et la justice devint vénale; l'Empereur ne le savait pas, et les ministres qui se succédaient les uns aux autres et jamais pour le mieux, ne faisaient qu'embrouiller de plus en plus l'administration de l'état. L'Empereur l'ignorait et ne pouvait y remédier: tant on avait soin de lui cacher la vérité. Parmi les ministres il y en avait quelque fois d'honnêtes, mais ils manquaient de talents et plus souvent des connaissances nécessaires pour les postes qu'ils occupaient; mais on doit reconnaître, à la grande gloire de ce Souverain, que toutes les fois qu'un homme éclairé et probe lui proposait une chose juste et utile au pays, il la comprenait tout de suite, l'adoptait et la soutenait de toute son autorité. Un autre malheur était qu'il avait dans les affaires politiques donné trop de confiance aux conseils perfides de Metternich. qui l'attirait sans cesse hors du pays, tantôt à Laibach, tantôt à Vérone, pour faire sanctionner par ce puissant monarque de l'Europe tous les projets de cet adroit ministre pour l'avantage de l'Autriche, en même tems qu'il donnait toute l'apparence de peu de soucis et de zèle de notre Empereur pour le bonheur de son propre pays, qu'il quittait si souvent. Mais il est visible que l'Empereur a compris à la fin cette perfidie de Metternich et qu'aussi à mesure qu'il connaisait mieux l'intérêt de son pays, il l'aimait davantage et au bien duquel il devenait intimement plus attaché. Que n'aurait-il pas fait pour lui avec ses talents naturels, son bon coeur, son expérience acquise et sa volonté arden-

te à faire le bien de son pays, que n'aurait-il fait, si le Ciel avait voulu qu'il continuât à vivre. Et quant à cette disposition si précieuse on ajoute sa modération et la douceur non interrompue de son caractère pendant un règne de 25 ans, son règne rappelera celui de l'impératrice Elisabeth, qui a régné pendant 20 ans avec une douceur et un amour vraiment maternel sur ses sujets. Aussi j'ai été témoin de la douleur profonde. inconsolable, de tous ses sujets grands et petits: chacun la pleurait comme s'il avait perdu sa propre mère, une mère chérie. Le fait que vous me citez de ce que fait notre nouveau Souverain, la lettre que vous avez reçue de Benkendorff et dont vous m'avez envoyé la copie, sont des motifs consolants dans la douleur que nous cause la mort d'Alexandre, puisque son successeur a déclaré qu'il veut imiter en tout son frère et prédécesseur chéri. Il a commencé son règne d'une manière éclatante et qui doit lui attacher l'estime et l'amour de ses sujets. D'abord par la conduite envers son frère aîné, le gr.-duc Constantin, et puis, quand il fut forcé par ce frère aîné de régner à sa place, quel courage, quel sangfroid et quelle humanité n'a-t-il pas développés, quand les scélérats révoltés ont voulu le tuer? Tant de valeur, de générosité, de présence d'esprit et d'humanité lui donnent une gloire immortelle et assurent à la Russie un digne successeur d'Alexandre. Que le bon Dieu nous le conserve et qu'il puisse régner autant qu'Edouard III dans ce pays et Louis XIV en France!

Une chose que je crains, c'est l'excès de bonté envers les scélérats qui avaient complоté contre toute la famille impériale et voulaient par là bouleverser leur patrie, la plonger dans une guerre civile immanquable

et détruire le bonheur de 50 millions d'habitants. Il n'y a pas de crime plus atroce que celui-là.... Cela donne à notre pays la ressemblance de la Turquie, de la Perse et du Maroc. Il est tems de remettre la Russie hors de ces honteuses ressemblances. Les complots contre le Souverain ne doivent pas être regardés comme un attentat contre un individu, mais comme un attentat contre tous les individus d'un pays, dont on veut massacrer le père commun pour livrer le pays à un bouleversement qui amènerait sa ruine immanquable. Bien loin d'être appelé clémence, le pardon accordé aux conjurés, on doit le nommer cruauté, car c'est vraiment cruauté pour le pays en général, et le pardon aux scélérats n'est qu'un encouragement pour les traîtres qui voudront suivre leurs exemples.

307.

Londres, le 13 (25) Avril 1826.

Je vous remercie, mon cher Michel, pour votre lettre № 9 du 23 Février v. st. écrite d'Odessa, par laquelle vous me faites un petit détail de quelques avantages que vous avez obtenus pour le soulagement des habitants des provinces que vous gouvernez et que feu l'Empereur, qui les avait accordés, avait promis d'en accorder d'autres, ce qui n'est pas surprenant: car avec le grand désir qu'il avait pour faire le bien de son pays, il joignait l'esprit et le jugement capable de saisir tout de suite les choses utiles et justes quand on les lui présentait bien clairement. Je vois par tout ce qui me revient que l'Empereur actuel a les mêmes qualités qu'a eues son frère aîné, et qu'il a déclaré vou-

loir suivre en tout son exemple; c'est fort heureux pour lui-même et pour ses nombreux sujets, car leur bonheur réciproque dépend de leur attachement réciproque. Par toutes les lettres qui arrivent ici des Anglais établis à Pétersbourg, je me sens heureux du bonheur de ma patrie; mais les informations que je tire sur le caractère de l'Empereur viennent des lettres que le comte Munster reçoit tant par la poste que par des courriers anglais du baron Dornberg, son neveu et ami qui est ministre de Hanovre à Pétersbourg et que je connais beaucoup. Il ne cesse de citer des anecdotes de notre Empereur qui font honneur à son jugement, à sa douceur et à sa présence d'esprit, mêlée avec beaucoup de fermeté. Dornberg est en extase dans ses lettres quand il parle de l'Empereur. Le c-te Munster, qui sort de chez moi avec sa femme et qui vous fait ainsi qu'elle mille amitiés, m'a lu une lettre qu'il venait de recevoir de Dornberg, où après beaucoup de louanges qu'il donne à notre Souverain il ajoute que celui-ci reçoit continuellement des lettres anonymes par lesquelles on le menace de la mort, et que le jour de l'enterrement de l'Empereur Alexandre il reçut le matin un billet anonyme qui le menaçait de mort, s'il allait à cet enterrement. Il y alla pourtant. Et comme ces lettres anonymes lui arrivent continuellement, il a dit: ces gens-là veulent me rendre poltron ou cruel, mais ils ne réussiront pas. C'est bien beau! Que le bon Dieu nous conserve ce bon Souverain!

308.

Londres, le 4 Mai n. st. 1826.

A présent je retourne à vous, mon cher Michel, pour vous prier d'acheter pour moi deux exemplaires de la musique d'église de feu Bartniansky, qu'un de ses disciples a arrangée pour le clavecin, à ce que m'a dit le révérend Smirnow, qui m'a prié de lui en procurer un exemplaire, et je veux donner l'autre à Lisette *), qui commence à faire quelques progrès en pianoforte et qui aime la musique d'église.

J'ai entendu parler qu'il y a chez nous à présent un paysan russe qui est un bon poëte **); ce ne serait ✓ pas étonnant, car c'est un fils d'un paysan de Kholmogory, village près d'Archangel où est né le fameux Lomonossoff, notre plus grand poëte et qui ne sera jamais égalé, qui a créé notre poésie, laquelle avant lui n'était qu'une médiocre prose rimée sans inversion et sans harmonie, comme étaient les vers de Cantémir et de Trediakovskoy. Si les poésies de ce nouveau poëte sont imprimées, envoyez-les moi par la maison Anderson et Moberly, par les vaisseaux qui dans cette saison sont fréquents entre Pétersbourg et Londres.

S'il y a quelques nouveaux livres sur l'intérieur de la Russie ou sur l'histoire russe, envoyez-les moi de même. S'il y a une nouvelle carte des environs d'Odessa ou de la Bessarabie, envoyez-les moi aussi.

Donnez-moi, je vous prie, des nouvelles de la santé de l'Impératrice Elizabeth: j'espère qu'elle n'ira pas vivre à Pétersbourg, dont la rudesse du climat la tuerait.

---

*) Внучка графа С. Р. Воронцова, дочь леди Пемброкъ, нынѣ графиня Денморъ. *П. Б.*

**) Слѣпушкинъ? *П. Б.*

Comme vous êtes à Pétersbourg, je vous prie de faire mes amitiés à la comtesse de Woronzow, la mère d'Ivan, ainsi qu'à Василій Николаевичъ Зиновьевъ, de même qu'au prince Galitzine, mon compagnon de voyage en Finlande à Nazarevskoy, à Polétika et à Sévérine. Vous verrez sans doute la bonne Палагея; dites-moi comment elle se trouve; vit-elle confortablement?

Lise, à ce que je vois par sa lettre, regrette beaucoup de ne pouvoir pas, à cause de ses couches, aller à Moscou faire sa cour à l'Impératrice régnante. Mais comme elle accouchera au mois de Mai et que le couronnement ne sera qu'à la moitié ou à la fin de Juin, il est probable que la cour restera jusqu'au mois d'Août dans la vraie capitale de la Russie. Cette vieille et respectable ville, le centre et le nid de la vraie Russie, mérite bien qu'elle soit traitée avec égard et non comme une ville qu'on ne visite que pour une cérémonie indispensable, après laquelle on est pressé de la quitter. Je ne crois pas que l'Empereur y ait jamais été, et pour l'Impératrice, certainement elle ne la connaît pas, et elle sera étonnée quand elle verra les jours de cour 5 à 6 mille personnes des deux sexes de la noblesse empressées de lui présenter leurs hommages au lieu qu'à Pétersbourg elle ne voit venir au palais que les officiers de la garnison, une quarantaine de courtisans et d'employés dans le civil, et autant de femmes *).

Je suis charmé quand je pense que vous êtes à Pétersbourg et que vous irez à Moscou; car quoique vous aurez toujours des affaires relatives à vos gouvernements, vous en aurez moins que si vous étiez à Odes-

*) Слова старца, сохранявшаго воспоминанія о дворѣ Елисаветы. *П. Б.*

sa ou en Crimée ou en Bessarabie. Et comme vous avez sans doute avec vous des secrétaires et des aides-de-camp, j'espère que vous ne lisez pas, ni écrivez vous-même, mais que vous dictez et que vous faites lire tout haut par d'autres les rapports que vous recevez.

309.

Londres, le 9 Juin 1826.

Quoique je savais que l'étisie de l'Impératrice Elizabeth était inguérissable et que depuis plus de deux ans sa toux et son affaiblissement corporel ne faisaient qu'augmenter, et tout ce qu'elle a dû souffrir pendant la maladie de son époux, qui est mort entre ses bras et qui depuis deux ans était devenu son plus tendre ami et la rendait heureuse (tout cela me préparait à apprendre la nouvelle de sa mort): je l'ai apprise depuis deux jours et je n'en suis pas plus exempt de la douleur, qui n'en devient pas moindre parce qu'on a prévu l'événement et qu'on s'y est cru préparé à en recevoir la nouvelle. Cette chère Impératrice avait toutes les vertus que la nature humaine pouvait rassembler dans une même personne et que rarement ou plutôt elle ne rassemblait jamais: esprit, jugement, bienfaisance, douceur de caractère, amabilité, accompagnée d'une modestie extrême. Tous ceux qui avaient le bonheur de l'approcher et de la connaître lui restaient attachés pour la vie. Ayant eu ce bonheur, vous et moi, nous devons chérir sa mémoire. Les preuves de sa bonté pour nous sont consignées dans les lettres qu'elle m'a fait l'honneur de m'écrire sur ce qui vous

regarde, comme elle m'a écrit pour me rassurer sur votre santé après que vous êtes revenu de la Moldavie, où vous avez été malade; ajoutez à cela, comme elle crut que vous manqueriez de beaucoup de choses dans la terre d'Andréewskoyé, où vous avez été pour vous guérir de la blessure que vous avez eue à Borodino, elle chargea Longuinoff de vous écrire pour vous prier de l'informer des choses qui vous manquent, afin qu'elle ait le plaisir de vous les envoyer. Cette adorable princesse, qu'on doit regretter pour elle-même et pour le bien qu'elle faisait en Russie, laisse une mémoire chérie, et on ne parlera d'elle que comme d'un ange qui est retourné au ciel d'où il était venu.

310.

Reçue le 16 X-bre 1827.

Brighton, Lundi, le 10 X-bre 1827.

Je vous remercie, mon très-cher Michel, pour votre lettre du 9 Novembre v. st. et pour les gazettes d'Odessa, ainsi que pour la carte de la Perse gravée à Pétersbourg. L'Europe a dû à Pierre-le-Grand la meilleure carte et la seule qui fait voir exactement la vraie forme de la Mer Caspienne, et à présent c'est à l'Empereur Nicolas, qui marche pour le bonheur de la Russie sur les traces de son illustre aïeul, qu'elle devra la connaissance exacte de toute la Perse. Ce que vous me dites, mon bon ami, sur les changements que notre cher Souverain fait dans le militaire, est aussi digne de son jugement et de son humanité: en s'occupant du bien-être du soldat, qui n'était qu'une machine ou plutôt une poupée qu'on faisait mouvoir aux wacht-

parades pour amuser ceux qui ont la passion de ces spectacles, au dépens du repos et de la santé de ces pauvres machines, et ce qu'il y a encore de plus singulier, c'est que, bien loin d'être utile pour les opérations de guerre contre les ennemis, cela ne produit que du mal: car au lieu de s'instruire, les jeunes officiers, qui croyent que ce qu'ils voyent faire se fait aussi devant l'ennemi, se trouvent être induits en erreur quand ils se trouvent à la guerre, où tout ce qu'on leur a appris aux parades ne sert de rien, et le pauvre soldat, tourmenté par des exercices fatiguants, voit que sa santé et son repos ont été gratuitement immolé sans aucun bien pour l'état. Je suis bien aise de savoir que le pas de marche est rendu libre et naturel, comme il convient à l'homme et non à un automate. C'est dans cet état que du tems de l'Impératrice Elizabeth l'armée russe a battu celle de la Suède à Wilmanstrand et a forcé la suédoise à capituler et à mettre bas les armes à Helsingfors. C'est avec cette armée russe, non tourmentée par des exercices absurdes, que les Prussiens ont été battus dans 4 batailles (dans la seconde et la quatrième le Grand Frédéric commandait en personne contre nos généraux, qui n'avaient aucun talent militaire): tant est brave et obéissant le soldat russe. Sa fermeté et son courage le rendent le premier soldat de l'univers: aussi il doit être soigné, chéri et ménagé plus qu'aucun autre de l'univers. On doit par conséquent chérir notre bon Souverain, qui sait apprécier le caractère de sa nation, qui lui donne le moyen d'avoir la plus belle, la plus utile et la plus formidable armée de l'univers. Le pauvre prince Metternich, qui a une terreur panique et une haine contre la Russie, aura la jaunisse en voyant nos succès partout.

Vous m'avez fait grand plaisir, mon bon ami, en m'envoyant la collection de la gazette d'Odessa, et je vous prie de m'envoyer dorénavant la continuation, non toutes les postes, mais en faisant un paquet de 10 à 12 numéros, en l'adressant à m-r Boulgakoff avec prière de me l'envoyer par les occasions des courriers anglais et russes, qui s'expédient souvent de Pétersbourg à Londres. C'est une grande satisfaction pour moi de voir l'accroissement prodigieux de notre commerce, ce qui occasionne une augmentation de circulation dans l'intérieur par les progrès de notre agriculture et de l'industrie manufacturière. Odessa est un port précieux pour la Russie, puisqu'il ouvre un débouché à l'exportation des denrées de nos provinces méridionales, qui n'en avaient pas avant. Avec une nation spirituelle, active et entreprenante comme la nôtre, le gouvernement ne devrait pas se mêler de vouloir la diriger par des règlements et s'occuper des intérêts mal avisés du prétendu gain que peut faire le fisc par les droits de douane et des prohibitions et des tarifs continuellement changés avec augmentation des droits de douane. Toutes ces mesures ne se font, et sans s'en douter, qu'au profit des contrebandiers, au détriment des commerçants honnêtes et au détriment du revenu de l'état.

J'ai vu dans les papiers anglais qu'on a publié chez nous un oukaze par rapport aux Juifs domiciliés en Russie: mais, n'ayant pas compris le sens et le but de cet oukaze, je vous prie de me l'expliquer.

Je suis bien aise de savoir le bon choix que vous avez fait de notre intendant à Moscou. Quant à ce que vous dites qu'il n'y a presque pas de недоимки dans nos terres, tandis qu'elles sont fréquentes chez

les autres possesseurs de terres, c'est la suite naturelle de la conduite que mon grand-père *), mon père, mon frère et nous avons toujours tenue, de ne pas charger et gêner nos fermiers: car je regarde comme des fermiers toutes les communes de nos terres, qui nous payent les оброкъ, au lieu de travailler pour nous. Aussi les terres que nous abandonnons à leur industrie sont mieux cultivées, ce qui fait qu'ils gagnent, nous y gagnons aussi, et le pays en général y gagne et s'enrichit.

311.

Londres, le 14 (26) Février 1828.

Je vois par les gazettes du continent que la Turquie a eu l'imbécillité de déclarer la guerre aux 3 puissances liées ensemble pour le soulagement des malheureux Grecs, sujets de la Porte Ottomane. En négociant elle aurait pu s'entendre et faire voir aux alliés qu'il est impossible de généraliser tous ses sujets grecs: que ceux des petites îles, comme Idria, Samos et quelques autres, peuvent être inclus dans ce que les alliés prétendent pour eux, mais que ceux qui sont sur les continents de l'Europe et de l'Asie, qui font moins que le quart de la population, dont les $^3/_4$ sont Turcs et mahométans, ne peuvent pas être reconnus comme indépendants et ne doivent payer qu'un tribut fixé: car dans les grandes îles, comme celle de Candie et de Chypre, la population turque est au moins égale, si même elle n'est pas plus forte du côté des musulmans

*) Ларіонъ Гавриловичъ, Ярославскій воевода. *П. Б.*

que des chrétiens. Par conséquent la Porte ne pourra pas y consentir. La Porte Ottomane ne pouvait pas y consentir; la guerre aura lieu par conséquent. Quant à notre pays, nous n'avons pas besoin d'aucune extension de pays, nous n'en avons que trop sans cela, et tellement trop qu'il est difficile de le bien administrer pour le bonheur de ces administrés, et le gouvernement chez nous ne doit s'occuper que de cette administration interne et la mettre à l'abri de tout le mal que les gouvernements et les tribunaux font par leur ignorance ou leur vénalité aux pauvres habitants qui sont dans leur dépendance. Il nous faut pour cela un code de loix fixe, clair et uniforme, et non 30 ou 40 mille oukazes contradictoires que dirigent à volonté des juges ignorants ou pervers. Que ce code soit clair et immanquable: qu'on établisse des écoles de ce droit, que ni juge, ni avocat ne soit admis à faire ses fonctions qu'après avoir fait ces études, et surtout que les juges soyent indépendants par les grands salaires affectés à leurs places: qu'ils soyent considérés comme des individus de la première classe et qu'ils soyent punis comme des scélérats s'ils osent prévariquer. Tant que cela ne sera pas fait, il n'y a ni honneur, ni bonheur d'être né sujet russe. On pourra dire: il faut beaucoup de tems pour arriver à ce point. Le tems ne fait rien: persévérance décidée, volonté ferme et patience réunies ensemble parviendront ensemble, et comme nous avons le bonheur de posséder un Souverain rempli de talents, de jugement et d'amour pour le bien public, qui marche sur les traces de son illustre aïeul Pierre-le-Grand, il réussira dans cette glorieuse entreprise, qui le rendra immortel dans l'histoire et fera bénir son règne dans la postérité la plus reculée.

Pour revenir à cette guerre imprudente que le sultan Sélim*) a eu l'imprudence de déclarer, il est plus que probable qu'elle sera très-courte; mais je fais des voeux bien ardents qu' à la paix nous ne prenions pas un pouce de terrain (car nous n'en avons que trop sans cela), mais qu'on exige impérieusement que tout vaisseau, de quelque nation qu'il soit, qui passe des Dardanelles dans la Mer Noire et vice-versa, ne paye aucun droit quelconque: que s'il s'arrête pour trafiquer, qu'il paye les droits, mais s'il passe sans rien décharger qu'on ne puisse l'assujétir à aucun payement. C'est le vrai moyen de rendre prospère toute la Russie méridionale: voilà ce qu'il faudrait exiger des Turcs. Mais en même tems il faudrait persuader notre administration de refaire tous nos tarifs et dans tous les ports de la Russie, sur toutes les mers où elle en a: c'est le seul moyen d'encourager le commerce, qui augmentera rapidement, sortira des mains des contrebandiers et donnera plus de revenu, non-seulement par la diminution des droits de douane, mais précisément à cause de cette diminution. Si le ministère des finances ne le croit pas, qu'il fasse un essai de cela pour deux ans, quitte après de rétablir les prohibitions et la hausse des droits extravagants qui empêchent l'extension de notre commerce. L'essai ne peut pas être dommageable, et il sera très-utile. L'Empereur, qui ne veut que le bien, et qui a des ministres aussi éclairés que ceux qu'il a, peut faire cet essai.

*) Т. е. Махмудъ: восьмидесяти-четырехъ-лѣтній старецъ называлъ султана, современника болѣе молодыхъ лѣтъ своихъ. *П. Б.*

312.

Reçue le 14 Nov.

Londres, le 12 (24) Octobre 1828.

J'ai eu le plaisir de recevoir ce matin votre lettre du 13 Septembre datée du camp devant Varna et de savoir en même tems que vous vous portez bien. Pour ce qui est de la manière dont on fait les plans des opérations de guerre, ils ne sont pas dans le genre de ceux de César, de Gustave-Adolphe, du Grand Frédéric, de Laudon et de l'immortel Souvorow, qui sera trouvé par la postérité (toujours plus juste que les contemporains) le plus grand général de notre siècle et des siècles passés. Notre manière actuelle est celle des Lassy et des Mack, et avec 400 mille hommes qu'on paye, qu'on nourrit et qu'on habille, a-t-on une guerre? On n'employe pas le quart, et on fait une guerre faible, prolongée et sans gloire, avec des dépenses énormes et la perte de la considération universelle que nos armées ont acquise depuis le règne de Pierre-le-Grand. On dirait, en voyant le plan de campagne de cette année et comme elle a fini, que c'est le prince Metternich qui en a fait le plan.

313

Richmond, le 15 Février 1829.

Je vous assure que je me porte parfaitement bien: car je n'ai aucune douleur dans aucune partie de mon corps, et la seule marque de ma vieillesse que j'aie à présent, est une lassitude comme si j'avais beaucoup travaillé du corps: mais comme j'ai peu de mouvement

à faire et que ma paresse augmente par mon âge, je ne sors que pour aller dîner avec notre chère Catinka et une petite promenade en voiture avant le dîner. et le soir je reste tranquillement à la maison devant ma cheminée, occupé à lire, qui est pour moi une grande délice.

Si l'hiver a été rigoureux chez vous, cela ne m'étonne pas: car il l'a été bien assez ici, et la Tamise a charrié beaucoup de glaces. Quant à Odessa, quoique plus méridionale que Londres, elle est beaucoup à l'Est, ce qui fait une grande différence: tous les pays qui sont à l'Orient sont toujours plus froids dans les mêmes latitudes que ceux de l'Occident. Rome et Pékin sont à la même latitude; dans la première le Tibre ne gèle jamais, au lieu que toutes les eaux autour de Pékin sont toujours gelées pendant six ou sept semaines.

314.

Richmond, ce 1 Février n. st. 1830.

Je ne vous écris, en dictant à ma chère Lisette, que pour vous dire que je me porte bien de santé, mais pas d'âme: car je suis navré de douleur de la perte de la plus ancienne et de la plus chérie amie que notre famille a eue. Elle a pris sur elle l'éducation de Catinka qui n'avait que dix ans, ce qui a fait mon bonheur et le sien. Je n'étais pas du tout embarrassé de votre éducation, parce qu'un homme peut élever un garçon: mais j'avais aussi le bonheur d'avoir fait la connaissance de Joly, l'homme le plus capable pour être votre gouverneur. J'ai eu sur lui les meilleurs renseigne-

ments, mais pour être plus sûr de son caractère, je l'ai pris comme pour être mon secrétaire: il logeait dans ma maison, et il était continuellement avec moi, tantôt pour me faire des lectures, tantôt pour écrire sous ma dictée les correspondances très-volumineuses que j'avais, étant ambassadeur ici, avec nos ambassadeurs dans les différentes cours de l'Europe, et il était toujours ainsi que vous dans ma chambre, et quand il fallait que vous alliez vous promener, vous alliez toujours avec lui en compagnie. Et comme c'était un homme de beaucoup de savoir, de beaucoup de morale et de beaucoup d'élévation d'âme, il a formé votre caractère d'une manière à vous rendre un homme respectable, modeste et bon, et tellement que quand nous avons eu le malheur de le perdre, tout jeune que vous étiez, ce malheur de perdre un tel gouverneur n'a pas pu vous faire le moindre tort, parce que votre caractère s'était déjà formé d'une manière que vous êtes aimé et estimé par tous ceux qui vous connaissent. — Mais ce n'était pas de même par rapport à votre soeur, parce qu'un homme ne peut pas élever une demoiselle: mais heureusement dès en arrivant ici j'ai eu par hasard l'avantage de faire la connaissance de monsieur Paradis, qui était de notre religion, venait tous les Dimanches à notre chapelle, et par lui celle du colonel Jardine, qui avait perdu le bras au service de son pays et qui était d'une ancienne famille d'Ecosse: il avait beaucoup d'enfants et était pauvre, et par l'amitié que j'avais pour lui, j'ai procuré à une de ses filles, qui était mademoiselle Jardine, une place à Pétersbourg par le moyen de mon ami, le comte Zavadowsky, qui était un des inspecteurs choisis par l'Impératrice défunte de l'institut pour les demoiselles nobles et pauvres qui y

étaient élevées sous une vertueuse dame, la princesse Dolgorouky; et mademoiselle Jardine fut reçue dans cet établissement comme une des gouvernantes. Mais quand Catinka entrait dans sa dixième année, j'ai senti qu'elle ne pouvait plus rester avec Palagéya, qui était sa bonne, et j'ai engagé le colonel Jardine d'engager sa fille qui était à Pétersbourg de revenir ici et de prendre sur elle le soin de votre soeur, et je ne me suis plus mêlé de son éducation, et mademoiselle Jardine a formé son esprit, son jugement et son élévation d'âme, et a fait de sa pupille la personne la plus respectée et la plus respectable qu'on puisse voir au monde. Après avoir été la gouvernante de ma fille, elle est restée sa meilleure amie après que Catinka s'est mariée, et elle l'a aidé pour l'éducation de ses enfants, et s'est tellement identifiée dans notre famille que ma fille, ainsi que vous et vos enfants, la regardiez comme une parente, et je la regardais comme ma meilleure amie et parente.

Это послѣднее письмо графа С. Р. Воронцова. Въ исходѣ слѣдующаго года пріѣхалъ къ нему съ семьею его сынъ изъ Одессы, а въ 9 (21) іюня 1832 года умеръ графъ Семенъ Романовичъ 88-ми лѣтъ отъ роду, сохранивъ до конца умственныя способности и занимаясь чтеніемъ почти наканунѣ смерти. *П. Б.*

АЗБУЧНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

СОБСТВЕННЫХЪ ИМЕНЪ, УПОМИНАЕМЫХЪ ВЪ СЕМНАДЦАТОЙ КНИГѢ

АРХИВА КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

Абдалахъ-Мену. 74.
Аберкромби. 193.
Августа принцесса Англійская 26.
Аддингтонъ. 131.
Адольфъ, принцъ Англійскій 26.
Алава, Испанскій посолъ въ Лондонѣ. 469, 481, 575.
Алединскій. 478, 489.
Александра Ѳеодоровна, императрица 584.
Александръ 1-й. 11, 17—19, 24, 25, 27, 29, 30, 42, 45, 51, 54, 63, 67, 73, 74, 91, 95, 108, 121—125, 127, 128, 133, 137, 140, 145, 146, 157, 159, 161, 162, 163, 167, 168, 174, 182, 186, 204, 211, 214, 215, 217, 219, 227—229, 232, 241, 243—245, 247, 251, 253, 255, 258, 260, 271-274, 277, 279, 280, 287, 289, 306, 307, 310, 312, 315, 316, 318—320, 322, 323, 329, 330, 335, 337—341, 343—347, 349—351, 359, 368, 376, 379, 386, 391, 399, 405, 411, 418, 419, 424, 425, 433, 434, 436, 437, 442, 444, 451, 457, 462, 465, 469, 474, 477—479, 490, 492—496, 499, 516, 533, 534, 542, 545, 547, 548, 561, 562, 565, 570, 571, 574, 576, 578—582.
Александръ II-й (его рожденіе) 475.
Алексѣевъ, Илья, зять Вигеля, 541.
Али-паша. 225, 226.
Алопеусъ. 150, 156, 167, 312.
Амалія, принцесса Англійская 26.
Ангулемская герцогиня 349, 373, 382.
Ангулемскій герцогъ 381, 382, 437, 530.
Андерсонъ, банкиръ 583.
Андреосси, 431, 432, 453, 454, 480.
Анжели (д') 369.
Анна Іоанновна. 444, 476.
Анренъ. 133.
Анстедъ. 356.
Аракчеевъ. 450, 451.
Армфельдъ. 227.
Арсеньевъ. 553.
Бабадагъ-ханъ. 92, 96.
Багговутъ. 257.
Багратіонъ, князь 207—209, 211, 213, 215, 216, 219, 222, 224, 233, 237, 241, 246—248, 253, 256, 326.
Бажановъ, архит. 519.
Бакунинъ, П. В. 23.
Балашовъ. 312, 450.
Балдина. 88, 97.
Балдинъ, слуга графа Воронцова 35, 88, 97.
Бальменъ, гр. Марья Васильевна 308, 332, 338, 372.
Бальменъ, гр. 210, 270, 280, 283, 343.
Бамбури. 413, 415, 416.
Банксъ. 525.
Барклай де Толли, князь 147, 190, 213, 227, 241, 280, 326, 372, 479.

Бароцци. 330.
Баррасъ. 128.
Барровъ. 430.
Бартелеми. 432.
Батгурстъ. 165, 284, 332, 413.
Батъ. 392.
Бауеръ. 486.
Бахметьева, жена А-я Николаевича 536.
Бачіокп. 315.
Безбородко, кн. А. А. 8, 198, 564.
Беклешовъ. 11.
Беннигсенъ. 123, 143, 146, 148, 151, 153, 157, 213, 215, 286, 368, 479.
Бенкендорфъ, братья 110, 156, 157, 312, 456, 574, 580.
Бентинкъ. 224.
Бернадотъ. 226—228, 296, 319, 320—322, 339, 346, 381, 407, 408, 495.
Беррійская, герцогиня 517.
Беррійскій, герцогъ 459.
Бертранъ, г-жа 415.
Бертранъ. 370, 416.
Бертье. 276, 341.
Бестъ, въ Ганноверѣ 391.
Бетанкуръ 541.
Бетти, капитанъ 483, 484.
Биннигъ. 238.
Биронъ, герцогъ 476.
Биронъ, отецъ 110.
Биронъ, сынъ 110.
Биронъ, маршалъ 110.
Біанки, генералъ 527.
Блакасъ. 408.
Блумфильдъ. 333.
Блюхеръ. 305, 311, 315—317, 321, 326, 329, 331, 332, 337, 339, 365, 381, 389, 405, 407—409, 414, 419.
Богарнэ. 325, 460.
Богдановскій. 374.
Бокъ. 289, 290.
Бонапартъ. 45—50, 65, 71, 72, 74, 82, 101, 114, 116, 119, 121, 123, 128, 129, 140—144, 146, 155, 159, 160—163, 167, 175, 176, 184—189, 193, 196, 202, 204, 205, 209, 212—217, 219, 224—229, 231—233, 235—237, 239, 241, 243 247, 250, 251, 255, 257, 258, 260, 265—269, 272, 275, 277, 278, 282, 287, 290, 291, 295, 298—303, 305, 311, 313, 314, 316, 321, 323, 324, 326, 327, 329—331, 333, 335 339, 341, 353, 360—364, 367—383, 385—387, 389, 399, 401—409, 411, 413—418, 429, 430, 435, 466, 467, 527, 531, 575.
Бонаръ, г-жа 296, 297.
Бонаръ Генрихъ. 297.
Бонаръ, банкиръ 12, 41, 42, 206, 238, 296, 297, 505, 528.
Бонмезонъ. 469.
Борисовъ. 297.
Бортнянскій. 583.
Босюетъ. 412.
Бракель, баронъ 224.
Браницкая, граф. А. В. 502, 505, 506, 574.
Браницкая, граф. Елисавета Ксав. 502, 504, 519.
Бретейль. 235.
Брогденъ. 452.
Броди. 565.
Брозинъ, Вас. Ив. 456.
Броневскій, Сем. 544.
Броунъ, гр. 197.
Брунсвикъ, герцогъ 142, 190, 221, 222, 400.
Брюль, графъ 543.
Брюсъ, графиня 529.
Брюсъ. 432.
Будбергъ. 136, 156, 167, 172.
Букинскій. 374
Буксгевденъ. 147, 148, 152.
Булгаковъ. 376, 386, 410, 542, 564, 565, 588.
Бутурлинъ, гр. 12, 45, 54, 59, 65, 76, 184, 198, 268, 269.
Бутъ. 394.
Бутягинъ. 401.
Бюде, генер. 480.
Бюловъ. 304, 331, 402.
Бюрджъ. 328.
Бюрдэ. 59.
Вальмоденъ. 304, 318, 324.
Вандамъ. 305.
Васильевъ, бар. 11, 33.
Вебстеръ, врачъ. 564.
Веллеслей. 187.
Вельскій принцъ. 333, 357.
Вельская принцесса. 394.
Веллингтонъ, герцогъ. 187—189, 193, 217, 284, 292, 293, 325, 355, 362, 363, 372, 380, 389, 400—402, 404, 405, 408—410, 419, 440, 446, 447, 456, 470, 474, 478, 481, 495, 499, 518, 575.
Велингтонъ маркиза. 284.
Венсенъ. 321.
Викторъ, генер. 65, 239, 259.
Вильбрагамъ Ботль. 549
Вильсонъ. 170, 254, 255, 257, 261. 354—358, 432.
Виндгамъ. 48.
Винсиръ. 483, 484.
Винценгероде. 252, 307, 310, 313 319, 331, 340.

Витгенштейнъ, графъ. 224. 252. 259, 280, 289, 291, 305, 480.
Вихманъ. 459.
Віомениль, гр. 46, 72.
Вобланъ. 453.
Волконская, кн. Софья Григ. 348, 349.
Волконскій, кн. Дм. Петр. 95.
Волконскій. 241.
Волконскій, кн. 436.
Волконскій, кн. Петръ Михайл. 386. 456.
Волынскій, гр. Арт. Ив. 476.
Воронцова, гр. Ирина Ив. 584.
Воронцова, гр. Ек. Сем. 1, 9, 10. 17. 22, 41, 56, 98, 99, 102, 109, 128. 129, 134, 165, 174. 175.
Воронцова, гр. Елис. Кс. 526, 529, 542, 546, 550, 551, 559, 563, 565, 566, 569, 571, 575.
Воронцова, гр. Екатер. Мих. 550.
Воронцовъ, гр. А. Р. 3, 25, 33, 81, 93, 106, 112, 183, 589.
Воронцовъ, Ив. Алексѣев. 32.
Воронцовъ, гр. Ив. Лар. 470, 476.
Воронцовъ, гр. Лар. Гавр. 589.
Воронцовъ, гр. М. Л. 22.
Воронцовъ, гр. Ром. Лар. 589.
Воронцовъ - Дашковъ, графъ Ив. Лар. 339, 340. 352.
Враксаль. 392—395, 397, 453, 456—458.
Вреде. 372
Вудъ 518.
Вѣтровъ, Ал—ѣй Петр. 13.
Вюртембергская принц. 396, 397.
Вюртембергскій король. 396.
Вюртембергскій наслѣдн. принцъ. 335, 396, 397, 541, 545.
Гагаринъ, кн. 349.
Гаддингтонъ. 238.
Галеди, врачъ. 11, 32.
Галеди, дѣвица. 1.
Галіани аббатъ. 568.
Гамильтонъ. 306, 401.
Гаммонъ. 23, 103, 429.
Гарденбергъ, баронъ. 143
Гаррисъ. 341.
Гарроби. 103, 123, 345, 502
Гаугвицъ. 141, 142, 145.
Гауксбюри. 33.
Гай, лордъ. 400
Гайвудъ. 26
Гайдъ де Невиль. 356.
Гваренги. 519.
Генрихъ II-й. 403.
Генрихъ III-й. 403.
Генрихъ IV-й. 454.
Генрихъ слуга, гр. Воронцова. 512.
Георгъ III-й. 27, 514.
Георгъ IV-й. 515.
Гервей. 165.
Герликъ. 33.
Герценъ. 20.
Гилль. 292.
Глазовъ. 224.
Глинка, Сергѣй. 468.
Глочестерская герцогиня. 474.
Глочестерскій герцогъ. 521.
Глочестерскій, принцъ Вильгельмъ. 54.
Гнейзенау. 271, 315—317, 336, 439, 443.
Говеръ, лордъ. 123, 158, 159. 165.
Годуновъ. 455.
Голицынъ, кн. Д. В. 319.
Голицына, княг. 449.
Голицынъ, кн. 483, 484.
Голицынъ, кн. 584.
Гоммъ. 238.
Гопъ. Ал—дръ. 322.
Гордонъ, леди Виліамъ. 290.
Гордонъ. 344.
Горровъ. 393.
Гортензія. 462.
Горчаковъ, кн. А—й Ив. 437.
Гренвиль, врачъ. 562, 566.
Гренвиль, лордъ. 48, 49, 136, 165. 238, 392.
Гречь, Н. И. 490.
Грейгъ. 133, 261, 263, 538, 541. 555.
Григорій, слуга гр. Воронцова. 210.
Гудовичи, графы. 183, 197, 261.
Гудовичъ, Ал—дръ Вас. 13, 261.
Гудовичъ, Андр. Вас. 261.
Гудовичъ, Вас. Вас. 13. 261.
Гудовичъ, гр. Ив. Вас. 13.
Гудовичъ, Мих. Вас. 13, 261.
Гуляковъ, генер. 84, 85. 86. 159.
Гумъ. 393, 476.
Гурстъ. 52.
Гурьевъ. 31, 557, 561.
Гусманъ д'Альфарашъ. 462.
Муставъ-Адольфъ. 295, 592.
Гутчисонъ. 74, 355, 432, 566.
Даву. 147, 302, 321, 324, 325, 327, 361.
Далласъ, Робертъ. 325. 357.
Дашкова, кн. Ек. Ром. 12. 552. 554.
Дашковъ, кн. 45, 104.
Дебальменъ, Марья Вас. 449, 520.
Декенъ. 111.
Денморъ, гр. Елисав. 583. 593.
Деспаръ. 58, 59.
Джонстонъ. 468

Дибичъ. 402.
Дибичъ, отецъ. 53.
Дибичъ, сынъ. 53.
Дивовъ. 195.
Диксонъ, г-жа. 360.
Долгорукая, княгиня. 595.
Долгорукій, кн. 74.
Долгорукій, кн. 117, 147.
Долгорукій, кн. Мих. 343.
Дорнбергъ, бар. 289, 582.
Доулеръ, врачъ 567.
Дундасъ, леди. 10.
Дундасъ. 48.
Дюжаковъ. 144.
Дюкрокъ. 506
Дюмурье. 461.
Дюмутье, гр. 293.
Дютанъ. 4, 24, 34, 208.
Дюшенъ, пасторъ. 472, 473.
Евгеній, принцъ. 111, 118, 220, 295, 298, 350, 460, 462.
Евреиновъ. 26.
Екатерина II-я. 33, 169, 192, 197, 198; 396, 397, 405. 444. 505. 508. 535, 570, 574, 594.
Екатерина, Медичи 403.
Екатерина Павловна, королева 343. 348, 499, 500.
Елисавета Алексѣевна, императрица. 54, 103, 469, 500, 501, 547, 569. 571, 575, 583, 585.
Елисавета Петровна, императрица. 67, 444, 485, 534. 570, 576, 580, 584, 587.
Елисавета, принцесса Англійская. 26.
Ермоловъ. 336, 374, 439
Жаксонъ. 392.
Жанти, слуга гр. Воронцова. 35.
Жардинъ, воспитательница графини Ек. Сем. Воронцовой. 1, 10, 14, 56, 102, 134, 182, 238, 293, 343, 449, 543, 594, 595 (кончина).
Жардинъ, полковникъ 594, 595.
Жерве. 449, 450.
Жентн. 505.
Жоли. 593
Жубертъ. 374.
Жуберъ. 50, 70.
Завадовскій, гр. Петръ Вас. 13, 22. 32, 38, 39, 99, 139, 174, 245, 594.
Закревскій. 485, 486, 490.
Зассъ. 200, 223.
Землянухинъ, Ал—дръ Григор. 290.
Зиновьевъ, Вас. Никол 32, 584.
Зубовъ, гр. Валеріанъ. 67, 68.
Зубовъ, кн. 33, 217.
Ивановъ. 239.
Иванъ Васильевичъ, царь. 535
Иванъ, слуга гр. Воронцова. 210.
Инзовъ. 540.
Іоаннъ, эрцгерцогъ. 186.
Іоркскій, герцогъ. 319, 357.
Іоркъ, генер. 316.
Казадавлевъ. 450, 465.
Казначеевъ А-ръ Ив. 495, 546.
Казъ (де). 520.
Калькрейтъ. 52.
Камбасересъ. 303.
Каменскій гр. фельдмаршалъ. 144, 145, 147, 154, 181, 182, 248, 326.
Кампденъ 2, 17, 48.
Канкринъ. 356, 561.
Каннингъ. 158, 159.
Кантемиръ. 583.
Коно д'Истріа. 356.
Карлъ Великій. 403.
Карлъ V-й 40, 403.
Карлъ XII-й. 160, 161, 186, 190, 208, 217.
Карлъ эрцгерцогъ. 70, 163, 190, 406.
Карно. 369, 370, 372, 380, 403, 412.
Картушъ. 462
Кастельрегъ. 284. 344. 407.
Кастельчикала кн. 17, 24, 34, 135, 136, 166. 182, 238, 254, 256, 293, 329, 343. 356, 362, 401, 402, 432, 446, 449, 466, 470, 517, 523, 526.
Кастельчикала кн. Павелъ. 401, 402.
Каткаръ лордъ. 118, 132, 211, 214, 228, 249, 252, 263, 278, 285, 304, 307, 344.
Келерманъ 469, 470.
Кембриджскій герцогъ 111, 318. 319, 477, 478.
Кентскій герцогъ. 515.
Керимъ-ханъ. 89.
Кейтъ. 413, 414, 415 416.
Кинэ лордъ. 470.
Клеберъ. 432.
Клерфэ 50, 53, 70.
Клейнмихель. 468.
Клейстъ. 305
Кнорингъ. 157.
Кокошкинъ. 352.
Коксъ. 392.
Коленкуръ. 403.
Колингвудъ. 113, 114.
Конде принцъ. 340, 350.
Коновницинъ. 436.
Константинъ Павловичъ великій князь. 67, 68, 164, 482, 485, 487, 488, 495, 499, 573, 580.
Констанъ Веніаминъ. 466.
Корнваллисъ маркизъ. 2, 64, 112.
Корсаковъ. 32, 46.
Кочубей гр. В. П. 8, 11—13, 18, 22, 31, 38, 44, 99, 124, 465.

Кочубей графиня. 490.
Кретовъ. 22, 23.
Крейтонъ врачъ. 100.
Кривцовъ Никол. Ив. 489.
Крокеръ. 214.
Крусмаркъ. 157.
Кукъ. 306, 334, 357.
Кумберландскій герцогъ. 26, 283, 291, 409.
Куракинъ кн. Ал-дръ Бор. 11.
Куракинъ кн. 167, 172.
Куракинъ кн. 488.
Кутайсова графиня. 24.
Кутайсовъ гр. 452, 524.
Кутузовъ кн. 117, 123, 203, 231, 232, 239, 242, 244, 246, 248, 254, 255, 257, 260, 264, 266, 277, 281, 301, 302, 319, 326, 553.
Лавалетъ. 355, 356, 422, 432.
Лагарпъ. 329, 391, 488.
Лалеманъ. 415, 416.
Лаллитолландаль. 498.
Ла-Мезонфортъ. 330.
Ланжеронъ. 331, 406, 480.
Ланнъ. 47.
Лансъ г-жа. 504.
Лаптевъ. 410.
Ласси. 419, 592.
Лаудердаль. 136.
Лаудонъ. 276, 298, 592.
Лекурбъ. 196.
Ленэ. 375, 421, 441, 445, 454.
Лестокъ. 220.
Лейтонъ. 200.
Ли, врачъ. 564.
Ливенъ графиня. 488.
Ливенъ гр. 89, 90, 104, 127, 280, 283, 298, 312, 322, 340, 346, 347, 360, 383. 391, 404, 449, 450, 456, 460, 470, 488, 556, 570.
Лизакевичъ. 14, 15, 19, 23, 64, 135, 564.
Лисаневичъ. 493.
Лобановъ кн. Д. Ив. 246.
Ломоносовъ. 548, 583.
Лонгиновъ Никол. Мих. 107, 125, 170, 172, 177, 181, 182, 190, 200, 207, 208, 211, 239, 246, 247, 249, 250, 254, 257, 269, 271, 282, 285, 399, 404, 433, 465, 490, 535, 547, 551, 562, 564, 565, 569, 574, 576 (жена и дѣти), 586.
Лопухинъ. 452.
Лорансъ. 540.
Лористонъ. 47, 258, 277.
Лоу. 332, 334, 414.
Луви графъ. 32.
Луккезини гр. 23, 141, 142.
Лунинъ. 195.
Львовъ. 450.
Людовикъ XIV-й. 118, 160, 351, 447, 580.
Людовикъ XV-й. 110, 435.
Людовикъ XVI-й. 235, 349, 427, 436, 446.
Людовикъ XVII-й. 428.
Людовикъ XVIII-й. 256, 314, 362, 363, 372, 375, 377, 387, 403, 408, 417, 426, 428, 436.
Магометъ II-й. 536
Мазепа 160, 161.
Макаровъ адмиралъ. 11.
Макдональдъ 70, 196, 361, 374, 377, 378, 530.
Макензи. 4, 55, 56, 394.
Макроновскій 407.
Маккъ 114, 117, 123, 185, 190, 592
Мальмсбери Альфредъ. 64, 65.
Мальмсбери Яковъ. 64.
Мальмесбюри 238.
Маре. 303, 304.
Маринъ С Н. 104.
Марія Павловна в. герц. 238, 340, 343, 348, 349, 469, 501.
Марія принцесса Англійская. 26.
Марія Терезія. 382.
Марія Ѳеодоровна великая княгиня. 22, (императрица) 54, 174, 573.
Марльбору герцогъ 111. 118, 193, 217, 295, 350, 460, 491
Мармонъ 422, 423.
Мартель, слуга графа Воронцова, 14, 35.
Массена. 50. 187—189, 196, 361, 382.
Махмудъ султанъ. 591
Медемъ гр. Павелъ. 551.
Медичи кавалеръ. 525.
Мезонфоръ. 428.
Мелендорфъ. 51, 53, 70, 108, 142, 221, 222.
Меншиковъ кн. А. С. 491.
Меттернихъ 299, 329, 361, 405, 579, 587, 592.
Милорадовичъ Андр. Степ. 194, 252.
Милорадовичъ гр. М. А. 178, 179, 277, 280, 480.
Малютинъ. 127.
Мина генералъ. 532.
Минихъ—сынъ графъ 476 (его записки).
Мирабо. 527.
Миранда. 405, 460, 461.
Мито. 1, 2, 35.
Михаилъ Павловичъ вел. кн. 475, 477, 482 (его характеристика).

Михельсонъ. 67, 68, 157.
Мишо. 340
Мнишекъ графиня. 543
Моберлей. 256, 583.
Моллини. 460. 464.
Мордвиновъ адмир. 561.
Морковъ графъ. 44.
Моро. 70, 196, 305, 311, 374, 412.
Мортье 362, 383.
Моценнго графъ. 38.
Муравьевъ-Апостолъ. 574, 575.
Мутье графъ. 256.
Мюльгравъ лордъ. 109
Мюнстеръ гр. 117, 132, 224, 306, 309, 318, 329, 351, 390, 391, 582.
Мюратъ. 141, 147, 214, 277, 302, 315, 335, 379.
Мюррай. 470.
Мятлевы. 351.
Назаревскій, Андр. Вас 18, 39, 584
Нарышкина. 11, 43.
Нарышкина, Марія Алексѣевна. 171, 250.
Нарышкина, Ольга Станиславовна. 565, 566.
Нарышкинъ, Ал—дръ Львовичъ. 105.
Нарышкинъ, Д. В. 110, 171, 308, 332, 333, 337, 341, 350, 493, 520.
Нарышкинъ, Левъ Александр. 368, 401, 433, 449, 543.
Неапюнъ. 215.
Ней. 302, 321, 361, 420.
Нельсонъ. 24, 112—114.
Нессельроде. 298, 306, 386, 570.
Николаи, баронъ. 8, 11, 13—15, 19, 22, 32, 64, 76, 99, 135, 151, 170, 228, 250, 256, 322, 418, 449, 475, 477, 478, 564.
Николай Павловичъ, великій князь. 484, 489 (императоръ) 573, 580 — 582, 584, 586, 587, 590, 591.
Ниль. 27.
Новосильцовъ, Н. Н. 9, 16, 17, 19, 22, 25, 33, 38, 99, 100, 103, 107, 139, 163.
Нунецъ, Фернандъ 360.
Обольяниновъ. 452.
Ожеро. 377.
Озеровъ. 13.
Оленинъ. 560, 562.
Олсуфьевъ, Ал—дръ Дм. 308.
Оранскій, принцъ 17
Орлеанскій, герцогъ. 403, 404, 417, 527.
Орлова, графиня. 218
Орловъ, гр. Гр. Влад 329, 351, 390, 481.
Орургъ, гр. 223, 291.
Остерманъ, гр. 147, 154, 183, 252, 305, 306, 319.
Отто. 47, 48, 407.
Павелъ І-й. 8, 19, 22, 46, 67, 69, 106, 108, 124, 166, 297, 444, 451, 452, 481, 535.
Паже. 121, 122.
Пакъ. 400.
Паленъ, гр. 17, 18, 24, 25, 33, 214, 286.
Панинъ, гр. Н. П. 11, 18, 19, 24, 25, 44.
Парадизъ. 594.
Парлалингтонъ, лордъ. 214.
Паскевичъ. 477, 478, 489.
Пелагея, кормилица кн. М. С. Воронцова. 12, 23, 238, 584, 595
Пемброкъ, леди мать. 10, 158, 165, 166, 238.
Пемброкъ, леди Екат. Сем. 214, 231, 237, 238, 249, 260—262, 285, 288, 293, 303, 309, 332, 334, 343, 344, 360, 366, 411, 414, 449, 484, 490, 503, 504, 523, 525, 529, 543, 550, 566, 570, 571, 593—595.
Пемброкъ, лордъ. 155, 158, 169, 174, 182, 214, 284, 392, 393, 401, 402, 419, 443, 449, 459, 470, 513, 525.
Перри. 544.
Петръ І-й. 6, 121, 126, 127, 143, 149, 159, 160, 161, 186, 190, 198, 212, 217, 222, 280, 427, 444, 476, 544, 555, 567, 570, 579, 586, 590, 592.
Петръ ІІІ-й. 169.
Петръ, слуга гр. Воронцова. 210.
Питтъ. 48, 49, 114, 121, 123, 130—132, 347, 357.
Питтъ Мортонъ. 525.
Пишегрю. 128, 412.
Пишель. 452.
Платовъ, гр. М. И. 228, 291, 392, 468.
Платонъ, митропол. 12, 37.
Повисъ. 166.
Погенполь. 489.
Пожарскій. князь. 255.
Полетика Петръ Ив. 213, 214, 262, 345, 376, 379, 584.
Полторацкій. 104, 468.
Понсомби. 402.
Понсэ, генералъ. 463, 493.
Порталисъ. 431.
Посниковъ, З. Н. 263, 269.
Потемкинъ, кн. Гр. Ал. 16, 197.
Потье, генералъ. 488, 545.
Поццо-ди-Борго. 306, 321, 356, 386, 430, 432, 446, 447, 459, 460, 462, 470, 500.

Прадтъ, аббатъ. 429, 438, 466.
Пушкинъ, гр. 529.
Пфлугъ. 215, 227.
Пьерпуанъ. 109,
Раевскій, Н. Н. отецъ. 480.
Разумовскій, гр. Андр. Кир. 391.
Разумовскій, гр. Ал—ѣй Кир. 529.
Рамсденъ. 328.
Рашковъ, слуга графа Воронцова. 511—514.
Редереръ. 369.
Реджіо, герцогъ. 304.
Рей-де-Гренобль. 373.
Ренгаувенъ. 347.
Ренье. 369.
Репнинъ. кн. Н. В. 198.
Реубель. 369.
Рибопьеръ, гр. А. И. 556.
Ришелье, герцогъ. 428, 434—437, 440—442, 445—447, 453, 454, 498, 528, 533.
Робертсонъ. 393, 476.
Робеспьеръ. 46, 128.
Робинсонъ, г—жа. 10, 64.
Рожерсонъ, врачъ Ив. Савойл. 8, 11, 13, 22, 25, 32, 40, 44, 61, 100, 139, 182, 213, 238.
Розъ. 26, 122.
Ролстонъ, лордъ. 176.
Ростопчинъ, гр. Андр. Ѳедор. 482, 521, 522.
Ростопчинъ, гр. Ѳ. В. 19, 20, 24, 33, 183, 233, 235, 254, 255, 258, 260, 301, 302, 305, 452, 480, 481, 500, 505, 519, 520, 522—524, 556.
Ротъ, генер. 238, 574.
Румянцовъ, гр. П. П. 63, 184, 190, 229, 230, 243, 244, 251, 260, 286, 287, 346.
Румянцовъ, гр. П. А. 52, 57, 66, 96, 148, 149, 169, 194, 198, 319, 443, 485, 537.
Рындинъ, К. С. 9, 11—13, 22, 32, 109, 139, 144, 153, 174.
Рюрикъ. 508.
Сабанѣевъ, Ив. Вас. 306, 402, 406, 509.
Савари. 415, 416.
Сакенъ. 305, 331, 404, 412, 418, 480, 490.
Салтыковъ, гр. Ив. Петр. 12.
Сумароковъ, Пав Ив. 543.
Саррацинъ. 447.
Северинъ, Д. П. 345, 584.
Селуанъ. 498.
Сентъ-Эленсъ. 33, 40.
Сенъ-Венсенъ. 49
Сенъ-При, гр 211, 224, 235, 240, 246, 311, 331, 341, 343, 365, 366.
Сенъ-Сиръ. 259, 361, 377.
Сенявинъ, Ал—ѣй Наум 105. 213, 543.
Сенявинъ, Гр Алексѣевичъ 105.
Серракапріола, герцогъ. 17.
Сиверсъ. 182.
Сіесъ 427.
Скандербегъ. 288.
Смирновъ, Ив. Ив 14, 35. 562
Смирновъ, свящ. Як. Ив 14, 18. 35, 107, 238, 256, 339, 340 391 489, 570, 583.
Смитъ, Адамъ. 393.
Смитъ, Алленъ. 82 87, 166.
Соломонъ, царь Имеретинскій. 87.
Спенсеръ, леди 10, 17, 48, 119, 193.
Сперанскій, М. М 245, 255, 287.
Стадіонъ. 299.
Станлей, Слоанъ. 550.
Стахевичъ. 178.
Страгамъ. 112, 113, 114
Строгонова, графиня С. В. 562.
Строгоновъ, баронъ. 214
Строгоновъ, гр. Павелъ Александр. 99, 135—137, 139, 142, 163, 204 228 311, 332—334, 464, 465.
Стубблъ 360.
Стюартъ, Карлъ 284, 318, 321, 341, 355, 481.
Суворовъ, кн. А. В. 46, 50, 52 66, 70, 96, 108, 149, 191, 192, 195—199, 221, 247, 264, 311, 319, 374, 404, 531, 592.
Суворовъ, В. 192, 198, 199.
Сультъ. 325, 361.
Суринъ 106
Сусловъ 62, 360.
Сухтеленъ, гр. 322.
Сюлли 437.
Талейранъ 44, 359, 431, 462.
Томази, маркизъ 525.
Татищевъ, Дм. Павл 11, 44, 59, 98, 106, 135, 213, 276, 284, 289, 339, 340, 345—348, 430, 431.
Татъ, дѣвица 134, 238, 293.
Темпль. 238.
Тимоѳеевъ 41. 42.
Толстой, гр П. А. 76, 77, 108—110, 116, 118, 128, 129, 132, 133, 144, 145, 147, 150, 154, 170, 319, 419.
Томсонъ, банкиръ. 41, 42, 505, 528, 566.
Тормасовъ 253, 480.
Торнтонъ 306, 318.
Тредьяковскій. 583.
Тугутъ 264.
Тюйль. 270.
Тюреннъ 295, 350.

Убриль. 116, 117, 136.
Уваровъ, Ѳ. П. 128.
Удино 224, 361, 377.
Уксбриджъ 410.
Фагель 238, 270.
Фаркюаръ. 130, 238, 471, 504.
Фельтръ, герцогъ 434.
Фердинандъ, эрцъ-герцогъ Австр. 186, 187.
Фердинандъ VII-й 383, 518, 532.
Фицгугъ. 504.
Фицъ-Гаррисъ 165.
Фоксъ. 136, 498.
Форсманъ 122.
Фоулеръ, врачъ. 512.
Франкъ, 469, 470.
Францискъ I-й 403.
Францискъ II й. 123, 299, 403.
Францискъ, слуга гр Воронцова. 506.
Фридрихъ Великій. 51—53, 55, 160, 291, 235, 531, 587, 592.
Фримонъ. 463, 552.
Фронъ графъ 238, 254.
Фуше. 369, 372, 375, 380, 387, 403, 427, 436.
Фуэнте, герцогъ 73.
Ханыковъ, адмиралъ. 11.
Хомяковъ, Ал—ѣй Ст. 168.
Хорватъ. 537.
Цеварь. 592.
Цирцело, маркизъ. 23.
Цитенъ. 552.
Циціановъ, князь. 80, 82—84, 86, 87, 89—91, 94—96, 99, 101, 105, 107, 108, 127, 248, 326.
Чарторыжскій, кн. Адамъ. 95, 99, 103, 106, 139, 163, 228, 465.
Чингисъ-ханъ. 261.
Чичагова. 22.
Чичаговъ, Пав. Вас. 11, 19, 22, 25, 33, 99, 176, 199, 225, 227, 253, 261, 263, 264, 270, 271, 273, 278, 326, 359, 379, 391, 449.
Шампаньи. 243.
Шарлота, принцесса. 348.
Шатобріанъ. 356.
Шварценбергъ. 271, 316, 333, 381, 405, 407, 408.
Шверинъ. 52.
Шевалье, г-жа 524.
Шереметева, гр. Праск. Ив. 61.
Шереметева, гр. Варв. Петр. 529.
Шереметевъ, гр. Н. П. 242.
Шефердъ. 393, 395.
Шишковъ, А. С. 245.
Штейнъ, бар 390.
Шулембергеръ. 317.
Шулембургъ, гр. 143.
Щербатовъ, кн. 574.
Эгліо (д'). 238.
Эдуардъ III-й. 580.
Элгинъ. 71
Эленбору, лордъ. 456.
Эллисъ, Веніаминъ. 491, 492.
Эмме. 111.
Энгіенскій, герцогъ. 128.
Эрскинъ. 47, 391.
Эссенъ. 105, 111, 123, 133.
Якоби, баронъ. 156, 320.
Яковлевъ, Левъ Алексѣев. 20.
Якубовскій. 406.

КНИГА СЕДЬМАЯ. Доклады Елисаветинской конференціи.—Бумаги объ измѣнѣ гр. Тотлебена.—Переписка гр. Воронцова съ Н. И. Панинымъ.—Бумаги о побѣгѣ Д. В. Волкова.—Бумаги о тайной перепискѣ имп. Елисаветы съ Людовикомъ XV-мъ.—Конференціи при Петрѣ III-мъ и въ первое полугодіе Екатерининскаго царствованія.—Переписка гр. М. Л. Воронцова съ Екатериною II-ю.—Замѣчанія княгини Дашковой на книгу Рюльера о переворотѣ 1762 г. Съ портретомъ гр. М. Л. Воронцова.

КНИГА ВОСЬМАЯ. Автобіографія графа С. Р. Воронцова и письма къ нему, къ его брату и къ его сыну графа Ѳ. В. Ростопчина.

КНИГА ДЕВЯТАЯ. Письма гр. С. Р. Воронцова къ брату его гр. А. Р. Воронцову и къ разнымъ лицамъ. 1783—1796. Съ гравированнымъ на стали портретомъ графа С. Р. Воронцова.

КНИГА ДЕСЯТАЯ. Письма гр. С. Р. Воронцова къ брату его гр. А. Р. Воронцову и къ разнымъ лицамъ, въ царствованія Павла Петровича и Александра Павловича. Со снимкомъ.

КНИГА ОДИНАДЦАТАЯ. Переписка графа С. Р. Воронцова съ графомъ Н. П. Панинымъ и съ Н. Н. Новосильцовымъ, въ царствованія Павла Петровича и Александра Павловича. Со снимкомъ.

КНИГА ДВѢНАДЦАТАЯ. Письма графа П. В. Завадовскаго къ братьямъ графамъ Воронцовымъ. Со снимкомъ.

КНИГА ТРИНАДЦАТАЯ. Письма князя А. А. Безбородко.

КНИГА ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ. Письма князя Кочубея, графа Маркова, князя А. И. Вяземскаго, П. А. Левашова и И. В. Страхова.

КНИГА ПЯТНАДЦАТАЯ. Письма А. Я. Протасова и князя Чарторыжскаго.

КНИГА ШЕСТНАДЦАТАЯ. Письма графа С. Р. Воронцова къ его отцу и къ другимъ лицамъ.

Цѣна первой книгѣ 2 р. 50 к.; книгамъ 2, 3, 4, 5, 6 и 7 по 2 рубля; остальнымъ книгамъ каждой по 3 рубля. **Складъ изданія находится** въ С.-Петербургѣ, на Мойкѣ, въ домѣ 104-мъ, въ Главной Конторѣ Князя Воронцова.

ЦѢНА ТРИ РУБЛЯ.

Складъ изданія въ С.-Петербургѣ, на Мойкѣ № 104, въ Главной Конторѣ Князя Воронцова.

Типографія А. Гатцука, Кузнецкій мостъ, д. Торлецкаго.

2007089557